NOVUM TESTAMENTUM

Domini nostri

Jesu Christi:

Interprete

THEODORO BEZA.



LONDINI,
Apud D. MIDWINTER, W. & J. INNYS,
J. OSBORN & T. LONGMAN. 1726.

BOOKS printed for, and sold by D. Midwinter, W. and J. Innys, and J. Osborn and T. Longman.

Ittleton's Dictionary, 4to. Cole's English and Latin Dictionary, 8ve. Virgilius, 8vo. C. Suetonius, 800. Cæfar's Comment. 8vo. Ovidij Epist 800. Q. Curtius, 800. C. Sallustius, 800. In usum Delphini. Horatius. L. Florus. Tustinus. Ciceronis Orat. Plautus. Needham's Hierocles. Dr. Well's Dionyfius, 800. Gærc. Teff. cum Notis, 8vo. Hebrew Pfalter, 120. Hederici Lexicon manuale. Poetæ Minores, 800. Walker's English Examples. - his Particles. Nichols's Hift. Sacra. English Expositor, 120. Clerici Logica. Lock of Education. - of Understanding. Kempis de Imitatione Christi. Erasmus Notis Binaldi. Virgilius Notis Binaldi. Hogarth's Grammar Disputations. Cæfaris Comment. 120. Young's Spelling-Book. Vertot's Roman History, 2 vol.

Evangelium secundum MATTHÆUM:

CAPUT

Genealogia & nativitas Christi.



1drn

vo.

I B E R generationis Jest filii Davidis, filli brahami.

2 Abrahamus genuit Isaacum, saacus aurem genuit Jacobum, Jacobus autem genuit Judam & fratres ejus.

3 Judas autem genuit Pharefum & Zaramum è Thamara, Pharefus autem genuit Esromum, Esromus autem genuit Aramum.

4 Aramus autem genuit Aminadabum, Aminadabus autem genuit Naassonem, Naasso verd genuit Salmonem.

5 Salmo verò genuit Boozum è Rachaba, Boozus autem genuit Obedem è Rutha, Obedes autem genuit Jessen.

6 Jesse verò genuit Davidem illum regem, David autem rex ille genuit Solomonem ex ea quæ fuerat uxor Uriæ.

7 Solomon verò genuit Roboamum, Roboamus autem genuit Abiam, Abias autem genuit Afam.

8 Ala autem genuit Josaphatum, Josaphatus autem genuit Joramum, Joramus autem genuit Hoziam.

9 Hozias autem genuit Joathamum, Joathamus autem genuit Achazum, Achazus autem genuit

10 Ezecias autem genuit Manaffen, Manasses autem genuit Amonem, Amon autem genuit Joham.

II Josias autem genuit Jechoniam & fratres ejus in transportatione illa Babylonica,

illam Babylonicam, Jechonias ge- peccatis ipfius.

nuit Salathielem, Salathiel autem genuit Zorobabelem.

13 Zorobabel autem genuit Abiudem, Abiud autem gennit Eliacimum, Eliacimus autem genuit Azorem.

14 Azor autem genuit Sadocum, Sadocus autem genuit Achimum, Achimus autem genuit Eliudum.

15 Eliud autem genuit Eleazarum, Eleazarus autem genuit Matthanem, Matthan autem genuit Jacobum.

16 Jacob autem genuit Josephum virum Mariæ, ex qua genitus est Jesus ille qui dicirur Christus.

17 Universe igitur progenies ab Abrahamo usque ad Davidem, progenies quatuordecim: & à Davide usque ad transportationem Bibylonicam, progenies quatuordecim: & à transportatione Babylonica ulque ad Christum, progenies quatuordecim.

18 lesu verò Christi nativitas ita fuit : Quum enim mater ejus Maria desponsata esset Josepho, priu quam ipfi convenissent, comperta est prægnans esse è Spiritu Sancto.

19 Porrd Josephus vir ejus, quum effet justus, & nollet eam ignominiæ exponere, voluit clam eam dimittere.

20 Hæcautem quum in animum induxisset, ecce angelus Domini in somnio apparuit ei, dicens, Josephe fili Davidis, ne metue accipere Mariam uxorem tuam: nam quod in ea genitum est, ex Spiritu Sando eft.

21 Pariet autem filium, & vocabis nomen ejus Jesum: ipse 12 Post transportationem autem enim liberabit populum suum ex

22 (To-

(

D

ta

1a

n

0

22 (Totum hoc autem factum eft, ut impleretur quod ait Dominus per prophetam, dicentem,

23 Ecce, virgo illa prægnans er t, & pariet flium, & vocabis nomen e us Emmaruel : quod eft, fi interpreseris, Nobiscum Deus.)

24 Experrectus autem Josephus ex somno, fecit ut ei imperarat angelus Domini, & accepit uxo-

rem fuam,

25 Sed non cognovir eam, quoufque peperiffet filium illum fuum primogenitum: vocavitque nomen ejus jelum.

> CAP. II.

70 Cephess Magi Christum adorant. Angeli monitu fugit cum fesu Infanti-& matre in Egyptum. cidium.

Quum ergo natus esset Jesus in ea Bethleema qua est Judææ, temporibus Herodis regis, ecce Magi ab oriente advenerunt Hierololymam,

2 Dicentes, Ubi est ille rex Judæorum, qui natus est? vidimus enim ejus stellam in oriente, & venimus ut adoremus eum.

3 His autem auditis, Herodes rex turbatus est, & tota Hieroso.

lyma cum eo.

4 Et congregatis omnibus primariis facerdotibus, & Scribis populi, percontatus est ab eis ubi Herodis: ut impleretur quod ait Christus ille nasciturus esset.

leema qua est Judæz: fic enim meum. scriptum est per prophetam,

Ifraeiem.

Magis, exquisivit ab eis quo tem- Magis.

pore stella apparuisset.

8 Er, eis Bethleemam dimiffis, dixit, profecti penitus exquirite de puerulo illo: postquam autem illum inveneritis, nunciate mihi, ut & ego veniam & adorem eum.

9 Ipsi verd, audito rege, profecti sunt : & ecce stella, quam viderant in oriente, præibat eis, donec venit stetitque supra locum in quo erat puerulus ille.

10 Visà autem stella gavisi sunt

gaudio magno valde:

11 Et ingressi domum, invenerunt puerulum cum Maria matre ipfius, & prostrati adoraverunt eam : apertisque thesauris suis, obtulerunt ei munera, aurum, & thus, & myrrham.

12 Et divinitus admoniti in fomnio ne reverterentur ad Herodem, per aliam viam regressi sunt

in regionem fuam.

13 Ipsis autem regressis, ecce, angelus Domini apparet in somnic Josepho, dicens, Experrectus accipe puerulum & matrem ejus, & fuge in Ægyptum; & esto illic ufque dum dixero tibi: futurum est enim ut Herodes quærat puerulum, ad eum perdendum.

14 Ille verò experrectus accepit puerulum & matrem ejus noche,

& secessit in Agyptum.

15 Et fuit illic usque ad obitum Dominus per prophetam, dicen-5 Atilli dixerunt ei, In ea Beth- tem, Ex Ægypto vocavi filium

16 Tum Herodes, quum vidisset 6 Et tu Bethleema terra Judæ, se illusum esse à Magis, excanduit nequaquam minima es inter du- valde, & missis carnificibus, interces Judæ, ex te enim exibit dux emit omnes pueros qui erant in qui pascer populum illum meum Bethleema, & in omni confinio ejus, à bimulis & infra, fecun-7 Tum Herodes, clam vocatis dum tempus quod exquisierat ex

17 Tunc impletum fuit quod ait

Domi-

p. 2.

miffis,

uirite

autem

mihi,

eum.

prc-

quam

at eis,

locum

fi funt

nvene.

matre

verunt

s fuis,

m, &

iti in

Hero-

li funt

ecce,

n fom-

rectus

a ejus,

c esto

futu-

luærat

ccepit

notte,

birum

od ait

ım.

tam, dicentem,

18 Vox in Rhama audita eft, lamentatio, & fletus, & ejulatus multus; Rachel plorans filios fuos, & noluit confolationem admittere, de co quod non firt.

19 Quum autem obiisser Hero. des, ecce angelus Domini in som. nio apparet Josepho in Ægypto,

20 Dicens, Experrectus accipe puerulum & matrem ejus, & profici cere in regionem Israelis : mortui sunt enim qui perebant animam pueruli.

21 Ille verò experrectus acce pit puerulum & matrem iplius, &

venit in regionem Ifraelis. 22 Quum aurem audisset Archelaum regnare in Judaa pro Fe-

rode patre suo, timuit illuc abire: verum divinitus admonitus in fomnio, (ecessit in partes Galilææ

23 Et guum eo vemflet, habitavit in urbe quæ dicitur Nazareth: ut impleretur quod dictum est per prophetas, fore ut Nazarenus vocaretur.

CAP. III.

Doctrina & vita Johannis, à quo Christus babitz atur.

TEmporibus autem illis adfuit Johannes Baptista, prædicans in deferto Judææ,

2 Dicensque, Resipiscite, appropinquavit enim regnum cœlorum.

3 Nam hic est ille de quo dictum est per Esaiam prophetam, dicentem, Vox clamantis in deferto, Parate viam Domini, complanate semitas ejus.

4 Ipse verò Johannes habebat vellimentum suum è pilis camelinis, & zonam coriaceum circum lumbos fuos; alimentum autem ejus erat locustæ & mel agrefte.

5 Tunc exivitad eum Hierofo-

Dominus per Hieremiam prophe- lyma, & tota Judæa, totaque regio circumjacens Jordani.

> 6 Et baptizabantur ab eo in Jordane confitentes peccata fua.

7 Quum vidiflet autem multos ex Pharifais & Sadducais venientes ad baptismum suum, dixit eis, Pro enies viperarum, quis vobis præmonstravit ut fugeretis à futura ira?

8 Ferte igitur fructus conveni-

entes resipiscentia.

9 Et ne putate robis dicendum apud vos iplos, l'atrem habemus Abrahamam; dico enim vobis, Deum posse etiam ex lapidibus istis excitare liberos Abrahamo.

10 jam verò etiam sècuris ad radicem arborum posita est. Omnis igitur arber non ferens fructum bonum, exciditur, ez in ig-

nem abjicitur.

11 Ego quidem baptizo vos aqua ad refipiscentiam; is verò, qui pone me venit, validior me est, cujus non sum dignus qui soleas portem: iple vos baptizabit Spiritu Sancto & igne.

12 Cujus ventilabrum eft in manu lua, & qui perpurgabit aream fuam : & coget triticum foum in horreum, paleam autem

exurer i ni inexitincto.

13 Tunc advenit Jesus à Galilæa ad Jordanem ad Johannem, ut baprizaretur ab co.

14. At Johannes obnixè prohibebat eum, dicens, Mihi opus est ut à te baptizer, & tu venis ad me?

15 Respondens autem Jesus dixit ad eum, Omitte me nunc, ita enim decet nos implere omnem justitiam. Tunc omittit eum.

16 Et baptizatus Jesus ascendit ftatim ex aqua: & ecce, aperti funt ei cœli, & vidit Spiritum Dei descendentem quasi colum-

bass

dicenfilium idiffet anduit

internt in nfinio ecunat ex

od ait omi-

Ca

ei C

mo

dær

ral

mu

Hi

oni

bam, & venientem super ipsum.

17 Et ecce vox adfuit è cœlis, dicens, Hic est filius ille meus, dilectus ille in quo acquielco.

CAP. IV.

Christus jujunans tentatur à Diabolo, quo victo incheat fuum ministerium.

TUnc Jelus subductus fuit in desertum à Spiritu, ut tenta-

retur à diabolo.

2 Et quum jejunaffet dies quadraginta & noctes quadraginta, postea cluriit.

3 Et quum venisset ad eum tenrator, dixit, Si filius es Dei, die

ut isti lapides panes fiant.

4 At ille respondens dixit, Scriptum est, Non solo pane vivet homo, sed ex quovis verbo prodeunte per os Dei.

5 Tunc affumit eum diabolus in sanctam urbem, & statuit eum

super pinnas templi

6 Dixitque ei, i filius es Dei, dejice teipfum deorfum; nam scriptum eft, Angelis suis mandabit de te, & ipsi acrollent te in manus, nequando offendas ad lapidem pedem tuum.

7 Dixit ei Jesas, Vicissim scriptum eft, Non tentabis Dominum

Deum tuum.

8 Rurfum affumit eum diabolus in montem sublimem valde, & oftendit ei omnia regna mundi, & gloriam corum :

9 Dixitque ei, Hæc omnia tibi dabo, fi profiratus adoraveris me.

10 Tunc dicit ei Jesus, Abi Satana; scriptum est enim, Dominum Deum tuum adorabis, & ei ioli fervies.

11 Tune omitrit eum diabolus; & ecce, angell accesserunt, &

ministrabant ei.

12 Quum audisset autem Jesus

Johannem traditum effe in cuffodi-

am, reditt in Galilaam :

13 Et relicta Nazareth, venit & habitavit in Capernaumo wibe maritima, in finibus Zabulon & Nepthalim:

14 Ut impleretur quod dictum est per Elaiam propheram, dicen-

tem.

15 Terra Zabulon, & terra Nephthalim: ad viam maris, fecus Jordanem, Galilaa gentium:

16 Populus positus in tenebris vidit lucem magnam; & politis in regione & umbra mortis lux

exorta eft.

17 Ex co tempore copit Jesus prædicare, & dicere, Respilcite; appropinquavit enim regnum cœ-

lorum.

18 Ambulans autem Jesus ad mare Galilææ, vidit duos fratres, Simeonem, qui dictus est Petrus, & Andream fratrem ejus, jacientes rete in mare (erant erim pifcatores)

19 Et dicit eis, Sequimini me, & faciam vos piscatores hominum.

20 Illi verò statim, omissis re-

tibus, sequuti sunt eum.

21 Tunc progressus illine, vidit alios duos fratres, Jacobum filium Zebedai, & Johannem fratrem ejus, in navigio cum Zebedæo patre suo, sarcientes retia sua, & vocavit eos.

22 Illi autem statim, omisso navigio & patre suo, sequuti sunt

23 Et obivit totam Galilgam Jesus, docens in synagogis ipsorum, & prædicans Evangelium regni, & fanans quemvis morbum, & quemvis languorem in populo.

24 Tunc emanavir fama ipfius in totam byriam : & obtulerunt

morbis & cruciatibus detentos, & demoniacos, & lunaticos, & paralyticos; fanavitque eos.

. 4.

idum

dicen-

terra

is, fe-

ium:

nebris

politis

s lux

Jefus

ilcite;

n cœ-

us ad

ratres,

etrus,

zcien-

n pif-

i me,

inum.

fis re-

, vidit filium

em e-

a, &

miffo

i funt

læam

ipfo-

elium

mor-

em in

ipfius

crunt

ei

25 Et fequita est eum turba multa à Galilæa ac Decapoli, & Hierofolyma, & Judæa, & regicnibus trans Jordanem suis.

CAP. V.

Concio Christi in monte, complexa ofto bearitudines, & explicationem legis.

Quum vidisset autem turbam, ascendit in montem: & quam consedisset, adierunt eum discipuli ejus.

2 Tunc aperto ore suo docebat

eos, dicens,

3 Beati pauperes spiritu: quoniam ipsorum est regnum colorum.

4 Beati qui legent : quoniam ipfi solamen recipiunt.

5 Beati qui sunt mites: quoniam ipsi terram hæreditario jure obtinebunt.

6. Beati qui esuriunt & sitiont justiciam: quoniam ipsi fatura-buntur.

7 Beati qui sunt misericordes; quoniam ipsis misericordia tribuetur.

8 Beati qui funt mundo corde :

quoniam ipfi Deum videbunt.
9 Beati qui font pacifici: quo-

niam filii Dei vocabuntur.

10 Beati quos perfequuntur homines justitiæ causa: quoniam ipforum est regnum cælorum.

11 Beati eritis quum vos conviciis affecerint, & persequuti suerint, & mentientes dixer int quidvis mali adversus vos, propter me.

12 Gaudete & exultate; quoniam merces vestra multa est in cœlis: ita enim persequuti suerunt prophetas qui fuerunt ante vos.

13 Vos estis sal terræ. Quèd si sal infatuatus suerit, quo salietur? ad nihil valet amplius, nisi ut abjiciatur foràs, & conculcetur à quibusvis.

14 Vos estis lux mundi. Non potest urbs occultari supra mon-

tem polita.

25 Neque accendunt lucernem, & ponunt eam fübter modium, fed in candelabrum; & fplendet omnibus qui funt in domo.

16 Ita splendeat lux vestra coram hominibus, ut videant vestra bona opera, glorificent que Patrem illum vestrum qui est in cœlis.

17 Ne existimate me venisse ut dissolvam legem, aut prophetas: non veni ut cam dissolvam, sed ut cam impleam.

18 Amen quippe dico vobis, Ufquedum præterierit cœlum & terra, iota unum aut unus apex nequaquam præterierit ex lege, ufquedum omnia facta fuerint.

19 Quisquis igitor solverit unum ex mandatis hisce minimis, & ita docuerit homines, minimus vocabitur in regno cœlorum: quisquis autem secerit & docuerit, iste magnus vocabitur in regno cœlorum.

20 Dico enim vobis, nifi abundaverit vestra justitia plus quam illa Scribarum & Pharisæorum, vos nequaquam ingressuros in regnum cœlorum.

21 Audiffis dictum fuiffe à veteribus, Non occides: quisquis autem occiderit, tenebitur judicio.

22 Ego verò dico vobis, Quicunque irafcitur fratri suo temerè, tenebitur judicio: quicunque verò dixerit fratri suo, Raca, tenebitur consessu: quisquis autem dixerit, Fatue, tenebitur gehenna ignis.

23 Igitur fi munus tuum attu-

leris

Cal

er

it

me

tre

u

leris ad algare, & illic memineris fratrem tuum habere aliquid

contra te;

24 Omitte illic munus tuum coram altari, & abi; primum reconciliator fratri tuo, & tunc ubi veneris, offer munus tuum.

25 Esto amicus adversario tuo citò, dum es in via cum eo: nequando te tradat adversarius judici, & judex te tradat ministro, & in custodiam conjiciaris.

26 Amen dico tibi, nequaquam exibis illinc usque dum reddideris

ultimum quadrantem.

27 Audistis dictum fuisse à ve-

teribus, Non mæchaberis.

28 Ego verò dico vobis, Quicunque aspicit mulierem un eam concupiscat, jam adulteravit eam in corde suo.

29 Quòd si oculus tuus dexter facit ut tu offendas, erue eum, &c abjice abs te: expedit enim tibi ut pereat unum ex membris tuis, ac non totum corpus tuum conjici-

atur in gehennam.

30 Et si dextera tua manus sacit ut tu offendas, exicinde eam, & abjice abs te: expedit enim tibi ut pereat unum ex membris tuis, ac non totum corpus tuum conjiciatur in gehennam.

31 Dictum est autem, Quisquis dimiserit uxorem suam, det ei li-

bellum abscessionis.

32 Ego verò dico vobis, Quisquis dimiserit uxorem suam, extra rationem scortationis, facit ut ea mochetur: & quisquis dimissam duxerit, mochatur.

33 Rursum audistis dictum suisse à veteribus, Non pejerabis, sed reddes Domino que tu juraveris.

34 Ego verò dico vobis, Ne jurate omnino: neque per cœlum, quia thronus Dei est: 35 Neque per terram, quia scabellum est pedum ejus: neque per Hierosolymam, quia urbsest magni regis.

36 Neque per caput tuum jures, quia non potes unum capillum al-

bum aut nigrum facere.

37 Esto autem sermo vester, Etiam eriam, Non non: quod autem supra hæc redundat, a malo est.

38 Audistis dictum fuisse, Oculum pro oculo, & dentem pro

dente.

29 Ego verò dico vobis, Ne obsistite improbo, sed qui te cædet in dexteram tuam maxillam, obverte ei & alteram.

40 Et ei qui velit tecum conte-dere, ac tunicam tuam capere,

dimitte illi etiam pallium :

41 Et quisquis te angariabit ad milliare unum, abi cum eo duo.

42 Petenti abs te dato: & volentem mutuari abs te ne aversare.

43 Audistis dictum suisse, Diliges proximum tuum, & odio ha-

bebis inimicum tuum.

44 Ego verò dico vobis: Diligite inimicos vestros, benedicite eis qui devovent vos, benefacite iis qui oderunt vos, & precamini pro iis qui vobis infesti sunt, & persequentur vos:

45 Ut firis filii Patris illins veftri qui est in cœlis: facit enim ut sol suus exoriatur super malos ac bonos, & pluit super justos &

injustos.

46 Nam si dilexeritis eos qui diligunt vos, quam mercedem habebitis? nonne & publicani sa faciont?

47 Et si complexi fueritis siatres vestros solum, quid amplius facitis? nonne & publicani ita faciunt?

48 Eftote

ap. 5. a, quia neque urbseft

m jures, um al-

fter, Eautem o eft. le, 0. m pro

tillam, conapere,

is, Ne

te cæ-

bit ad duo. : & te ne

, Di o ha-

Dilidiche facite amini t, or

15 veenim nalos os &

s qui hai ica

112olius ita

tote

t Pater vester qui est in cœlis sanctificetur nomen tuum. erfectus eft.

CAP. VI.

De eleemofyna, cratione Dominica, jejunio, mammona, & regno

A Trendite ne justitiam vestram exerceatis coram hominibus, ut spectemini ab eis: alioquin mercedem non habebitis apud Patrem vestrum qui est in cælis.

2 Itaque quum præstabis eleemolynam, ne curato buccina cani coram te, ficut hypocritæ faciunt in synagogis & in plateis, ut gloriam confequantur ab hominibus : amen dico vobis, retulerunt mercedem fuam.

3 Quum verò tu das eleemosy... nam, ne noverit sinistra tua quid facit dextra tua :

4 Ut fit tua eleemofyna in occulto: Pater autem tuus qui te aspicit in oculto, reddet tibi in propatulo.

5 Et quum precaberis, ne esto ut hypocritæ; amant enim in conventibus & in angulis platearum stantes precari, ut appareant hominibus: amen dico vobis, retulerunt mercedem fuam.

6 Tu verò cum precaris, introito in conclave tuum, & clauso ostio tuo, precare Patrem tuum in occulto : & Pater tuus, qui te aspicit in occulto, reddet tibi in propatulo.

7 Precantes autem ne eadem blaterate, ut ethnici: putant enim fore ut sua illa loquacitate exau-

8 Ne igitur ipsis assimilamini : novit enim Pater ille vester quipetatis ab co.

48 Eftote igitur vos perfecti, PATER noster qui es in cœlis.

10 Veniat regnum tuum : fiat voluntas tua, fieut in coelo, ita eriam in terra.

II Panem noftrum quotidianum da nobis hodie.

12 Et remitte nobis debita noftra, ficut & nos remittimus debitoribus nostris.

13 Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos ab illo malo. Quia tuum est regnum, & potentia, & gloria in secula. Amen.

14 Nam si remiseritis hominibus suos lapsus, remittet etiam vobis Pater ille vester cœlestis:

15 Sin autem non remiferitis hominibus ipforum lapfus, nec Pater vester remittet vobis offensas veftras.

16 Quum autem jejunatis, ne estote ut hypocritæ tetrico vultu: deformant enim facies suas, ut appareant hominibus jejunare: amen dico vobis, retulerunt mercedem fuam.

17 Tu verò, cum je junas, unge caput tuum, & faciem tu m ava :

18 Ut ne appareas hominibus je junare, sed Patri tuo qui est in occulto : & Pater tous, qui aspicit in cculie, reddet tibi in propatulo.

19 Ne thefauros recondite in terra, ubi tinea & erofio corrum= pit, & ubi fures perfodiunt ac furantur.

20 Sed recondite vobis thefauros in cœlo, ubi neque tinea neque erofio corrumpit, & ubi fures non perfodiunt, neg; furantur.

2 I Nam ubi est thesaurus vebus sit vobis opus, antequam vos ster, illic crit etiam cor vestrum. 22 Lucerna corporis effoculus:

9 Vos igitur ita precamini itaq; fi oculus tuus fimplex fuerit,

ap.

ris, 9

er, 9

qui

12

fac

os fa

pro

13

m:

atio

um,

int

14

ric

t

op

um

rin

15

uva

fru

bo

m

6

totum corpus tuum lucidum erit:

23 Sin autem oculus tuus malus fuerit, totum corpus tuum tenebrofum erit. Ergo fi lumen, quod est in te, tenebræ sunt, ipsæ tenebræ quantæ?

24 Nemo potest duobus dominis servire: aut enim unum habebit odio, & alterum diliger; aut uni adherebit, & alterum contemner. Non potestis Deo ser-

vire & mammonæ.

25 Propterea dico vobis, Ne estote soliciti de anima vestra, quid efuri fitis, aut quid bibituri; neque de corpore vestro, qua re sitis induendi. Nonne anima plus est quam alimentum, & corpus quam vestitus?

26 Intuemini in volucres cœli: non enim serunt, neque merunt, neque cogunt in horrea, sed Pater ille vester cœlestis alit eas : nonne vos mult prestatis eis?

27 Quis autem ex vobis folicità cogitando posest apponere ad staturam fuam cubitum unum?

28 Ac de vestim quid foliciti eftis? discite quomodo lilia agrorum augelcant : non fatigantur, neque nent.

29 Sed dico vobis, ne Solomonem quidem cum universa gloria fua fic amictum fuisse ut unum

ex istis.

30 Quòd si herbam agri, que hodie extat, & cras in clibanum conjicitur, Deus ita circumvestit; nonne vos multo magis, o exigua fide præditi?

31 Ne igitur estote soliciti, dicentes, Quid edemus, aut quid bibemus, aut quo amiciemur?

32 (Nam omnia ista gentes requirant) novit enim Pater ille serpentem dabit ei? velter coelectis vos indigere his omnibus.

32 Sed quærite primo regnum Dei, & justitiam ejus, & ista om. nia adjicientur vobis.

34 Ne igitur estore foliciti de craftino: nam craftinus dies folicitus erit de rebus suis : sufficie diei sua vexatio.

C A P. VII.

Non judicandum de proximo. San. Etum canibus non dandum. Via lata & arcta. Propheta ex fru. Etu discernendi. Domus qua bene, & qua male, fundata.

N E judicate, ut ne judicemini. 2 Quo enim judicio judica. tis, judicabimini: & quâ menfura metimini, cadem contra me-

tietur vobis.

3 Quid autem spectas festucam, quæ est in oculo frairis tui, trabem verò, quæ est in oculo tuo, non animadvertis?

4. Aut quomodo dicis fratri tuo, Sine ejiciam festucam ex oculo tuo, & ecce trabs in oculo tuo?

5. Hypocrita, ejice primum trabem illam ex oculo tuo, & tum dispicies ut ejicias festucam ex oculo fratris tul.

6 Ne date quod fanctum eft canibus, nec projicite margaritas vestras coram porcis: nequando concalcent eas pedibus fuis, & conversi lacerent vos.

7 l'e.ite, & davitur vobis: quarite, & invenietis: pullate,

& aperietur vobis.

8 Quisquis en m petit, accipit: & qui quærit, invenit: & el qui pullat, aperietur.

9 Nam quis est ex vobis homo, qui fi filius ejus petieritab eo pa-

nem, det ei lapidem?

10 Et si piscem petierit, num

II Si vos igitur, qui mali efis, nostis dona bona dare liberis ve-

oliciti de

dies foli-

: Cufficit

o. San.

6m. 1 14

exfru.

s quabe.

icemini.

judica.

à men-

itra me-

Rucam,

ai, tra-

lo tuo,

tri tuo,

oculo 3

tuo?

m tra-

& tum

ex o.

eft ca-

aritas

ando

5, 80

obis:

ilfate,

cipit:

i qui

omo,

pa-

num

Ais,

ve-

tiis,

ita.

p. 6, 7 ò regnum ris, quanto magis Pater ille veista om. er, qui est in cœlis, dabit bona qui petierint ab ipso?

12 Quacunque igitur volueritis faciant vobis homines, ita & os facite eis: ista enim est lex

prophetæ.

13 Introite per angustam porm: queniam lata est porta & atica via quæ abducit in exium, multique funt, qui intromt per cam.

14 Quia angusta est porta, & nicha via quæ ducit ad vitam, pauci funt, qui inveniunt eam.

15 Cavete verò vobis à pfeuoprophetis, qui veniunt ad vos um vestimentis ovium, sed inrinfecus funt lupi rapaces.

16 A fractibus eorum agnoscei eos. Num colligunt ex ipinis hvam, aut ex tribulis ficus?

17 Ita omnis arbor bona fert fructus bonos: putris autem arbor fert fructus putre;

18 Non potest arbor bona frucus malos ferre, neque arbor mala fructus bonos ferre.

19 Quæcunque arbor non fert fructum bonum exciditur, & in ignem conjicitur.

20 Nempe igitur ex fructibus

ipforum agnoscetis eos.

21 Non quifquis dicit mihi, Domine Domine, introibit in regnum coelorum: sed qui facit quod vult Pater meus qui in cœli eft.

22 Malci dicent mihi die illo, Domine Domine, nonne per nomen tuum prophetavimus, & in nomine tuo demonia ejecimus, & per nomen tuum multas virtutes edidimus?

23 Tunc autem profitebor eis, Certè nunquam novi vos: discedite à me qui operam datis tranigressioni legis.

24 Quisquis igitur audit ex me fermones iftos & eos præftat, assimilabo eum viro prudenti, qui ædificavit domum suam super petram:

25 Decidit autem nimbus, & venerunt flumina, & flaverunt venti, & inciderunt domui illi: sed non cecidir, fundata enim fuerat super petram.

26 Et quisquis audit ex me hos fermones, & eos non præstat, assimilabitur viro fatuo, qui adificavit domum suam super arenam:

27 Descendit autem pluvia, & venerunt flumina, & flaverunt venti, & impegerunt in domum illam : & cecidit, & fuit casus ejus magnus.

28 Factum eft autem quum finisset Jesus sermones istos, ut percelleretur turba super doctrina ip-

fius.

29 Docebat enim eos ut habens auctoritatem, non autem ut

C A P. VIII.

Leprofus, centurionis puer, & focrus Petri Sanantur. Sedatur tempestas à Christo, & damones ex heminibus eject. in porcos nuunt.

DEscendentem autem eum è monte sequuta est turba mul-

2 Et ecce, lepro us quum venisset, adoravit eum, dicens Domine, si velis, potes me purgare.

3 Extensâque manu tetigit eum Jefus, dicens, Volo, purgator. Statim igitur purgata fuit ejus le-

4 Tunc dicit ei Jesus, Vide ut nulli dicas: sed abi, ostende te facerdori, & offer donum illud quod imperavit Moses, ut hee sit eis testimonio.

5 Ingressum

Cal

Qui

veni

flicu

gre:

eun

mit

cor

eg

po

e

8

nî

le

11

3

5 Ingressum autem Jesum Capernaumum adiit centurio, precans eum,

6 Et dicens, Domine, puer meus projectus est domi paralyticus, & vehementer torquetur.

7 Tunc dicit ei Jesus, Ego quum

verero, fanabo eum.

Domine, non sum dignus ut sub tectum meum ingrediaris: fed folum loquere, & sanabitur puer meus.

9 Etenim ego fum homo fub potestate constitutus, habens sub me milites: & dico huic, Proficiscere, & proficiscitur; & alteri, Veni, & venit; & servo meo, Fac hoc, & facit.

10 Hec autem quum audisset Jesus, miratus eft, & dixit iis qui fequebantur, Amen dico vobis, ne in Ifraele quidem tantam fidem inveni.

II Dico autem vobis, multos ab oriente & occidente venturos, & accubituros cum Abrahamo, & Isaaco, & Jacobo in regno cœlorum.

12 Filios verò regni e estum iri in tenebras illas exteras, illic erit fletus & ftridor dentium.

13 Et dixit Jesus centurioni, Abi, &, ut credidifti, fiat tibi. Sanatusque est puer ejus eo ipso momento.

14 Et quum venisset Jesus domum Petri, vidit socrumejus in lecto projekum, & febricitan-

15 Tetigitque manum eju:, & dimisit eam febris: & surrexit, ac ministravit eis.

16 Quum autem serum diei esobtulerunt ei damoniacos multos: & ejecit spiritus verbo, omnesque male habentes fanavit,

17 Ut impleretur quod didus eft per Elaiam prophetam, dicen tem, Ipse invaletudines noun accepit, & morbos portavit.

18 Quum vidisset autem Jesus turbam multam circum fele, juffe ut abiretur in ulteriorem ripam.

19 Et quum accessit quidam 8 Et respondens centurio dixit, Scriba, dixit ei, Magister, sequa te quocunque abieris.

20 Tune dicit ei Jesus, Vulper habent lustra, & volucres cell nidos: filius autem hominis non habet ubi caput reclinet.

21 Alius autem ex discipulis ejus dixi: ei, Domine, permine mihi primam abire, & sepelin patrem meum.

22 Jesus autem dixit ei, Seque e me, & fine ut mortui sepe. liant mortuos fuos.

23 Ipsum autem ingressumin navigium sequuti sunt eum discipuli ejus.

24 Et ecce, concussio magna ficta est in mari, adeo ut navis operiretur fluctibus : ipse vero dormiebat.

25 Et accedentes discipuli excitaverunt eum, dicentes, Domine, ferva nos, perimus,

26 Ipfe verò dixit eis, Quid timidi estis, o exigua fide præditis Tunc experredus objurgavit vertos & mare; & facta est tranquil.

litas magna. retail to make 10 27 Homines autem illi miren funt, dicentes, Qualis est ile, quod venti quoque & mare auscultant ei?

28 Et quum venisset ipse ad ulteriorem ripam, in regionem Gergesenorum, occurrerunt ei duo dæmoniaci, è monumentis prodeuntes, sevi valde, adeò ut non valeret quispiam præterire per viam illam.

29 Et

d didu

a, dicen

tem Jefus

ele, justin

ripam.

quidam

r, sequar

, Vulper

res cali

inis non

discipulis permine

(epelin

ei. Se-

tui lepe.

reffumin

eum di-

o magna ut navi

ofe verò

ipuli ex-

Domine,

Quid ti-

præditis

avit'ver-

tranquil.

is miren

eft ile,

nare au

54 5 5

iple ad

egionem

nt ei duo

tis pro-

è ut non

D 11

vit.

nofin

29 Et ecce clamarunt, dicentes, Quid nobis tecum, Jefu fili Dei! venisti huc vexatum nos ante conflitutum tempus?

grex porcorum multorum pafcens.

3 1 Damones verò precabantur eum, dicentes, Si ejicis nos, permitte nobis abire in gregem porcorum illorum.

32 Et ait eis, Abite. Illi verò egressi abierunt in illum gregem porcorum: & ecce ruit totus ille rrex porcorum è præcipitio in mae, & mortui funt in aquis.

33 Pastores autem fugerunt : & quum abiiffent in urbem, renunciarunt omnia, & quæ dæmo-

niacis facta fuerant.

34 Et ecce, tota urbs illa exivit in occursum Jesu, & quum vidisient eum, rogarunt ut digrederetur à finibus suis.

CAP. IX.

Christus peccata & paralysin olvit, Matthaum vocat, quinque edit miracula, & in multa messe operarios jubet petere.

Ngreffus igitur navigium, trajecit, & venit in fuam urbem.

2 Et ecce, obtulerunt ei paralyicum in lecto projectum; quumque vidiffet Jesus fidem corum, lixit paralytico, Confide, fili, remissa sunt tibi peccata tua.

3 Et ecce quidam è Scribis dichant apud se, Iste blasphemat.

4 Et quum vidisset Jelus co-iationes eorum, dixit, Quid cogiatis mala in cordibus vestris?

5 Utrum enim est facilius diere, Remissa sunt tibi peccata, an dicere, Surge & ambula?

6 Ut autem sciatis potestatem habere Filium hominis in terra emittendi peccata (tunc dicit paalytico) Surge, attolle tuum ledim, & abi domum tuam

7 Tunc ille surrexit, abiitque domum luam.

8 Turba verò, quum bic vidiffer, mirata elt, & glorificavit De-30 Erat autem longe ab els um, qui dediffet talem potestatem hominibus.

> 9 Et quum digrederetur Jesus illine, vidit quendam sedentem ad telonium, qui Matthæus dicebatur, & dixit ei, Sequere me. Atque is lurgens sequutus est eum.

10. Et factum est, quum Jesus accumberet domi illius, ecce, multi publicani & peccatores, qui venerant, fimul accubuerunt cum Jesu & discipulis ejus.

11 Quum autem id vidissent Pharifæi, dixerunt discipulis ejus, Quare com publicanis & peccatoribus edit doctor ille vefter?

12 Jelus autem quum hoc audisset, dixit eis, Iis qui valent non est opus medico, sed iis qui male se habent.

13 Ite verò & discite quid sit, Milerationem volo, & non facrificium; non enim Veni vocatum justos, sed peccatores ad resipiscentiam.

14 Tunc adeunt eum discipuli Joannis, dicentes, Quare nos & Pharifei multum jejunamus, difcipuli vero tui non jejunant?

15 Et dixit eis Jelus, Num posfunt filii thalami lugere, quamdiu cum eis elt fponfus? aderunt autem dies, quum tollerur ab eis sponsus, & tunc jejunabunt.

16 Nullus autem indit panniculum novum in veltimentum vetus: illud' enim ipsius supplementum tollit aliquid ex illo vellimento. & fit pejor fissura.

17 Neque inficiunt vinum novium in utres veteres: alioqui rempentur utres, & tum vinum effunditur, tum utres percunt : led inji-

re per vi 29 Et ciunt vinum novum in utres recentes, & utraque conservantur.

18 Hæc eo loquente ipfis, ecce, qui am præfectus finagozæ venit, & adoravit c.um, dicens, f ilia mea modo defuncta ett: fed veni, & impo: e manum tuam fuper eam, & vivet.

19 Tunc surgens Jesus sequutus

est em, & discipuli ej s.

20 Et ecce, mulier sanguinis profluvio laborans à duodecim annis, accedens à tergo, tetigit simbriam vestimenti illius.

21 Dicebat enim apud se, Si folom terigero vestimentum ejus

liberabor.

22 Jesus verò conver sus & intuitus ezm, dixit, Consides silia; sides tua te liberavit. Et liberata fuit mulier ab eo momento.

23 Et quum venisset Jesus domum præsesti snagoga, vidisserg; tibicines & turbam tumultuantem;

24 Dicit eis, Recedite; non enim mortua est puella, sed dormit Et deridebant eum.

25 Quum autem fuisset ejecta turba, ingressus prehendit manum ejus, & surrexit adolescentula.

26 Et exiit hæc fama in totam

illam regionem.

27 Quumque digrederetur illine J. Lis, sequuti sint eum duo cæci, clamantes, & dicentes, Miserere nostri, sili David.

28 Quum autem venisset domum, adierunt eum cæci illi, & dicit eis Jesus, Creditis me hoc posse facere? Dicunt ei, Etiam, Domine.

29 Tunc terigit oculos eorum, dicens, Secundum fidem vestram

hat vobis.

30 Et aperti funt oculi corum; & graviter interminatus est eis Jesus, dicens, Videte nemo sciat.

ous famam in tota illa regione.

32 Ipfis autem egredientibus, ecce obtulerunt ei hominem mutum dæmoniacum.

33 Et ejesto dæmonio loque, tus est mutus: & mirata est turba, dicens, Nunquam apparuit tak quidpiam in Israele.

34 Pharifei vero dicebant, Per principem dæmoniorum ejicit dæ

monia.

35 Et ol ibat Jesus urbes omne ac vicos, docens in synagogis co rum, & prædicans evangelium es ni, & sanans quemvis morbum, & quemvis languorem in 1 opulo.

36 Quum vidisset autem tur bam, commiseratione intima commotus est super eis, quòd essen dissipati & disjecti quasi ores no

habentes pastorem.

37 Tunc dicit discipulis sui Ipsa quidem messis multa, operar, autem pauci.

38 Rogate igitur dominum messis, ut emicrat operarios in m s sem scam.

CAP. X.

Vocatio 12 apostolorum, illorum ig que persecutio, consolatio, & sum maria instructio.

TUnc advocatis duodecim di fcipulis suis, dedit eis pote statem adversus spiritus impure, ut ejicerent eos, & lanarent om nem morbum & omnem langue rem.

10

Bia

Tr

2 Porro duodecim apostolorum nom na sunt hæc: primus sinos q i dicitur Petrus, & Andreassis ter ejus, Jacobus silius Zebeda; & Johanne, frater ejus,

3 Philippus & Bartholoment Thomas & Mattheus ille publicanus, Jacobus films Alphei, & Lebbeus cognominatus Thadde

4 Simon Canaanites, & Judash

9, 10, lientibus nem mu. o loque. eft turba

1 . 133

ruit tale bant, Per

ejicit da es omne gogis eo rbum, &

opulo. utem tur ma comod effent ores non pulis lui

, operar dominum ios in m !

illorum. io, o fun.

decim di e is pote impure arent om n languo

oftolorum us Simo dreasfra Zebedzi

A phei, & Thadde

carioid

ar ot's, qui etiam prodidit eum. 5 Ho duodecim mist Jesus, & ddidir eis mandata, dicens, In vim gentium ne abieritis, & in bem Samaritanorum ne ingreliamini : 100

6 sed proficiscimini potius ad es perditas domus Ifraelis.

7 Iter facientes verò proclaate, dicentes, Appropinquavit egnum cælerum.

8 Ægrotos fanate, leprofos purare, mortuos suscitate, demonia icite: dono accepistis, dono date.

9 Ne comparate aurum, neque gentum, neque æs in zonis veris;

10 Neque peram ad iter, neque inas tunicas, neque foleas, nene baculum: nam dignus est perarius alimento fuo.

II In quamcunque verò urbem ut vicum introieritis, exquirite uis in ea sit dignus : & illie maete ufquedum exeatis.

12 Introduntes autem Domum, alutate eam.

13 Et fi quidem frierit domus digna, venito par vestra supra em: fin autem non fuerit digna, ax vestra ad vos revertitor.

14 Et quicunque non exceperit os, neque audierit fermones vetros, exeuntes domo ant ex urbe la, excutite pulverem pedum verorum.

15 Amen dico vobis, tolerabilir erit conditio terræ Sodomorum k Gomon haorum in die judicii, uam urbis illius.

16 Ecce, ego mitto vos ut oves medium luporum : estote igitur holomæn rudentes ut serpentes, & simpliille publis es ut columbæ.

17 Cavete verò ab hominibus: radent enim vos in confessus, & n conventibus fuis flagellabunt

s Sumon Canadouch & Juliaco Heabul & Dionis

18 Sed & ad præfides ac reges ducemini mei caus, ut bec fit eis & gentibus restimonium.

19 Sed quum tradent vos, ne estore soliciti quomodo aut quid loquamini; dabitur enim yobis illo momento quod loquamini.

20 Non enim vos estis qui loquimini, sed spiritus Patris vestri is est qui loquitur in vobis.

21 Tradet autem frater fratrem ad mortem, & pater filium: & infurgent liberi in parentes, & morte multandos eos curabunt.

22 Et eritis exoli omnibus propter nomen meum: verum qui fustinuerit ad finem usque, is fervabitur.

23 Quum autem persequentus vos in ea urbe, fugite in aliam: Amen enim dico vobis, nequaquam obieritis urbes I fraelis, quin venerit Filius hominis.

24 Non est discipulus supra doctorem, neque servus supra dominem fuum.

25 Sufficiat discipulo ut fit sicue doctor ipfius, & set fervus fit ficut domnius ipfius. Si ipfum patremfamilias Beelzebulem vocarunt, quantò magis domesticos ejus?

26 Itaque ne eos timete: nihil enim est opertum, quod non sit retegendum, & nihil occultum, quod non fit cognoscendum.

27 Quod dico vobis in tenebris, dicite in luce: & qood in aurem auditis, prædicate in solariis.

28 Et ne timete vobis abiis qui trucidant corpus, animam autem non possunt trucidare : sed timete potius eum qui potest & animam & corpus perdere in gehenna.

29 Nonne duo passerculi assario. veneunt, & unus ex eis non cadet in terram fine Patre veftro?

30 Vestri verò etiam capilli capicis omnes numerati funt.

B 2 31 Ne

tis paffercuiis præftatis.

32 Quisquis igitur agnoscet me coram hominibus, agnotcam & ego eum coram Patre meo qui est in cœlis

23 Quilquisautem abregaverit me coram hominibus, abnegabo eum & ego coram Parre meo qui

eft in coels.

34 Ne existimate me venisse immissurum pacem in terram; non veni immissurus pacem, sed gladium.

35 Nam veni facturus ut diff:deat filius à patre suo, & filia à matre sua, & nurus à socru sua.

36 Et inimici hominis erunt

qui sunt domestici ipsius.

37 Qui amat patrem aut matrem fupra me, non est me dignus: & qui amat filim aut filiam lupra me, non est me dignus.

38 Et qui non accipit crucem, ac pone me sequitur, non est me

dignus.

39 Qui invenerit animam fuam, perdet eam: & qui perdiderit animam fuam mea causa, inveniet

40 Qui recipit vos, me recipit : & qui me recipit, recipit eum qui

milit me.

41 Qui rec pit prophetam nom'ne propheta, mercedem pro-pheta accipiet: & qui recipit justum nomine justi, mercedem justi accipiet.

42 Et quicunque potum dederit uni ex his parvis poculum frigidæ folum, nomine discipuli, amen dico vobis, non perdiderit merce-

dem fuam.

CAP. XI.

Legatio Foannis ad Christum, Chri-A que concio legalis & evangilica.

E T factum est quum finem feciffet Jesus præcipiendi dua-

31 Ne igitur timeie: vos mul- decim discipulis suis, ut digressis illine doceret, & prædicaret in urbious corum.

2 Joannes autem, quum audisset in vinculis opera Christi, miss duobus ex discipulis suis,

3 Dixit ei, Tune is es qui veniu. rus erat, an alium expectabimus?

4 Et respondens lesus dixit eis Ite & renunciate Joanni que auditis & videtis :

5 Cæci visim recipiunt, & claudi ambulant, leprofi mundantur, & furdi audiunt, mortui suscitan. tur, & pauperibus evangelizatur:

6 Et beatus est qui non fueri

offensus in me.

7 Illis autem abeuntibus, cœpil Jesus dicere turba de Joanne, Quid existis in desertum spectatur! arundinem qui agitetur à vento?

8 Sed quid exiiftis visuri? hominem mollibus vestibus amidum? ecce, qui gerunt molles veftes in domibus regum funt.

9 Sed quid exiiftis vilari? prophetam? certe dico vobis etiam amplius quam prophetam.

10 Iste enim est, de quo scrip. tum eft, Ecce, ego emitto nuncium meum ante faciem tuam, qui praparabit viam tuam coram te.

II Amen dico vobis, non ef fuscitatus inter genitos è mulieribus quisquam major Joanne Bapuilla: fed qui est minimus in regno co lorum, major co eff.

12 Porro à diebus Joannis Baptiftæ usque nunc regno colorum vis affernir, & violenti rapium

illud.

13 Nam omnes prophetæ & ipfa lex usque ad Joannem prophetarunt.

14 Et, fi vult's hoc recipere, iple est Elias ille, qui venturus erat.

15 Qui haber apres ad andiendum, audiat. sel of er neque Patren

uli Films, Sc

ip. 11. ligreffus aret in

andiffet ti, miffis

ni ventubimus? dixit eis, quæ au.

& clau. indantur, fuscitan. elizatur: on fuerit

nis, coepit nne, Quid ectatur! vento? uri? hous amiit molles n funt. ari? pro-

bis etiam m. uo Icrip. nuncium qui pran te. , non est nulieribus

egno co innis Bap. cœlorum iti rapiunt

Baptiffa:

mem proipere, ipie rus erat. ad andi-

ophetæ &

16 Sed

16 Sed cui affimilabo gentem istam? Similis est puendis qui se- tigati estis & onerati, & ego fadent in foris, & acclamant sodalibus fais,

17 Acdicunt, Tibiis cecinimus f mus vobis, & non planxiftis.

18 Venft enim Joannes nec edens nec bibens, & ainnt, Dæ-

monium haber.

19 Venit Filits ho nin's edens ac bibens, & dicant, Ecce homo edax & vini potor, publicanorum micus & peccatorum. Sed juftiicata elt sapientia à filiis suis.

20 Tunc copit cum probris nrepare civitates, in quibus editæ file ant plarime virtutes ipfius, quod non refipuissent, d.cens,

21 Væ tibi, Chorazin, væ tibi, Bethfaida: nam si Tyri & Sidone elitæ fuissent virtutes que editæ ant apud vos, olim cum izcco &c sinere sedentes relipuissent.

22 Quineriam dico vobis, Tyro & Sidoni tolerabilior erio conditio eluriret iple, & qui eranto un eo? in die judicii, quam vestra.

23 Et tu, Capernaum, quæ es ofque ad coelum fublata, ofque ad inferos deprimeris: nam fi Sodomis editæ fuissent virtutes quæ editæ sunt apud te, mansissent usque ad hodiernum diem.

24 Quinetiam dico vobis, terræ Sodomorum tolerabilior erit conditio in die judicii, quam tua.

25. In illo tempore respondens elus dixit, Gloriam tibi tribuo, Pater, Domine cœli & terræ, quòd arc occultaveris à sapientibus & ntelligentibus, & ea retexeris biles. infantibus.

26 Etiam, Pater, quia ita plaenit tibi.

27 Omnia mihi tradita funt à Patre meo: & nemonovit Filium his Pater, neque Patrem qui squam hovit nifi Filius, & cuicumque vomerit Filius retegere.

28 Venite ad me omnes qui faciam ut requiescariso

29 Attolice jugum meam in vos. & discite a me, quod miris film vobis, & non faltaffis: lamentati & humilis corde : & invenietis requiem animabus vestris.

o lugum enim meum facile elt,

& onus meum leve est.

CAP. XII.

Qu'd fabbato & facrificio praftantius. Diabolum non poffe ejici nifi digito Det, & bonnem effe debere qui bene agat. Jonas typus Chrifti.

Tilo tempore ibat Jefus fabbato per fata: discipuli vero ipsius eluriebant, coeperuntque vellere

Ipicas, & edere.

2 Pharifæi verò quum hec vidiffent, dixerunt ei, Ecce, ditcipuli tui faciunt quod non licet facere fabbato.

3 lpf: autem dixit eis, non legillis quid fecerit David, quum

4 Quomodo introierit domum Dei, & panes proposititios ederet, quibus vesci non erat ipsi licitum, neque iis qui cum eo erant, sed facerdotibus folis?

5 Aut non legistis in lege, Sabbatis sacerdotes in templo sabbatum profanare, & inculpabiles effe ?

6 Dico autem vobis, quendam

templo majorem hic effe.

7 Quòd fi nosseris quid fit, Mise icordiam volo, & non la rificium, non condemnasseris inculpa-

8 Nam dominus est etiam lab-

bati Filius hominis.

9 Et digressus illiac, venit in

lynagogam eorum.

10 Et ecce, quidam illie erat mapum habens aridam : & interrogarunt eum dicentes, Licetne B 3

Ca

ho

on

juf

tui

25

Pr

VI

n

ita

te

ci

20

p

te

n

n

b

sabbatis quempiam sanare? ut ac- principem demoniorum. culare t eum.

ex vobis qui habeat ovem unam, Omne regnum disfidens advertis & si ea inciderit sabbato in fo- tese vastatur: & omnis urbs au veam, non apprehendat eam & domus distidens adversus leipfam, erigat?

12 Quantum autem homo præflat ovi? itaque licet sabbatis be-

nè facere.

13 Tunc dixit homini illi, Protende manum tuam. Et is extendit effque restituta sana ut altera.

14 Phir lai verò egressi ceperunt confilium adversus eum, ut

eum perderent.

15 leius autem quum hoc noffet, secessit illine, sequutaque est eum zurba multa, fanavitque eos omnes.

16 Et interminatus est eis, ne

se manifestum facerent:

17 Ut impleretur quod dictum erat per Efaiam prophetam, dicentem,

18 Ecce fervus ille mens quem elegi, dilectus ille meus in quo acquiescit anima mea : conam Spiri um meum luper eum, & judicium gentibus annunciabit :

19 Non litigabit, neque clam:tabit, neque audiet quilquam in

plateis vocem ej is:

20 Arundinem quassatam non co fringer, & linum fumigans non exitinguet, u'que dum protulerit ad victoriam judicium;

21 Et in ejus nomine gentes

fperabunt.

22 Tunc oblatus est ei dæmomiacus cæcus & mutus: & fanavit eum, adeo ut qui cæcus & muous fuerat, & loqueretur & videret.

23 Et obstupuit tota turba, dicebatque, Nonne ifte est filius ille

Davidis?

24 Pharifei vero quem hæc audiffent, dicebant, Iste non ejict demonia nili per Reelzebulera

25 Jelus antem, quum fche It Ipfe vero dixit cis, Quiser't cogitationes corum, dixit eis non stabit.

> 26 Sed fi Satanas Saranam ej. cir, adversus leiplum diffidet : quo. modo ergo stabit regnum eins?

27 Et fi ego per Beelzebulen e icio dæmonia, filii veftri per quem ea ejiciunt? propterea ipi erunt veltri judices.

28 Sin autem per Spiritum De ego ejicio damonia, nempe pervenit ad vos regnum Dei.

29 Nam quomodo potest eliquis ingredi domum potentis alicuju, & vala ejus diripere, nifi primo vinxerit potentem illum? & tune domum illius diripiet.

30 Qui non est mecum, adverium me et: & qui non cogn

mecum, Ipargit.

31 Propterea dico vobis, qued. vis peccatum & blafphemia remittetur hominibus: blafphemia verd in Spiritum non remittetur hominibus.

32 Et quisquis loquutus fuent adversus Filium hominis, remitte tur ei, quisquis autem fuerit lo quutus adverfus Spiritum fanctum non remitteur ei neque in hoc feculo, neque in futuro.som mon

33 Aut facite arborem bonami & fructum e jus bonum ; aur facite arborem putrem, & fructum ejus putrem: nam è fructu arbor cogi noicitur.

34 Progenies viperarum, quo: modo possitis bona loqui, quum fitis mali? nam ex redundantia cordis os loquieur. A mino

35 Bonus homo è bono thefauro cordis profert bona: & malus hos mo ex malo the fauro profert mala.

36 Sed

m Corre Tit eis onem in die judicii. advertu 37 Ex fermonibus enim tuis urbs aut

justificaberis, & ex fermonibus li qui bocei dixerat, Qua est mater

ruis condemnaberis.

P. 11

leipfam,

nam ej.

et : quo.

zebulen

Ari per

terea ipli

itum Del

npe per-

Raliquis

alicuju,

fi primo

& tune

adver

n cogu

is, qued.

a remit-

mia verò

ir homi.

us fuern

remite-

merit lo

anctum

e in hoc

bonam,

ur facite

tum ejus

bor cogy

1.

ejiis?

38 Tune responderunt quidam Præceptor, velimus ex te fignum ter mea, & fratres mei:

equirit, sed fignum non dabitur ei, & mater. nifi fignum illud Jone prophete.

ventre ceti tres dies & tres noctes. ita erit filius hominis in corde tenætres dies & ties nocles.

41 Ninevitæ refurgent in judicio cum gente ista, & condemnabunt eam : quod ipfi refipuerint ad præconium Jonæ; & ecce, plus quam Jonas est in hoc loco.

42 Regina Auftri fürget in judibit eam : quod venerit à terminis terræ, ut audiret sapientiam Solomonis; & ecce, plus quam Solomon est in hoc loco.

143 Cæterum quum impurus requiem, & non invenit.

44 Time dicit, Revertar domum meam, unde exivi. Et quum profundam terram. ventt, invenit cam vacan em,

versam & ornatam.

45 Tunc abit & accipit fecum eptem alios spiritus pejores quam i que ultima conditio hominis il - suffocarunt ea. lius deterior priore: Ita etiam erie genti ifti malæ.

retur turba, e ce, mater & fratres lexagena, aliud verò tricena. ejus adstiterent foris, quarentes

ejus col oquium, siedio dum, audiat,

36 Sed dico vobis, quodeunque. 47 Dixit autem ei quid m, verbum otiolum loquiti fuerint Ecce, mater wa & fratres wi homines de eo reddituros rati- foris adfrant, quarentes tuum colloquiam.

> 48 lpfe verò respondens dixit ilmea, & qui sunt fratres mei?

49 Et proten a manu sua in e Scribis ac Pharifæis, dicentes, discipulos suos, dixit, Ecce ma-

50 Quisquis enim fecerit quod 39 Iple verò respondens dixite- vult Pater ille meus qui est in cœs, Gensmala & adulterina fignum lis, is eft meus frater, & foror,

G A P. XIII.

40 Sout emm fuit Jones in Conico Christi complexa parabo'am de sem ne & septem alias. De-Spicitur Jesus à cognatis.

The vero die egressus Jesus domo, fedit apud mare.

2 Et coacha est ad eum turba muita, adeo ut navigium ingressus sederet : tota autem turba in litore adflabat.

3 Et loquutus est eis multa per cio cum gen e ina: & condemna- parabolas, dicens, Ecce quidam fator exiit ad ferendum.

4 Et quum is seminaret, alia quidem ceciderunt lecundum viam; & venerunt volucres, & devoraverunt ea.

5 Alia verò ceciderunt in pebular per arida loca, quærens trofa, ubi non habebant terram mulam: & statim exorta funt. propterea quod non habebant

> 6 Sole antem exorto, ardore ta-&a sunt, &, propterea quod non. habebant radicem, exaruerunt.

7 Alia verò ceciderunt in spiple sit, & ingressi habitant illic; nas: & a cenderunt spina, &

8 Alia verò ce iderunt in ter? ram bonam, & ediderunt frudum, 46 Quum autem adhuc loque- aliud quidem centena, aliud vero

9 Qui haber aures ad audien-

I To Ting

m, quo: n, quun indantia thefauro valus how ert mala.

36 Sea

dixerunt ei, Quare per parabolas one propret fermonem, flatim of loquer is eis?

II Ipse vero respondens dixit eis, Quia vobis datum est nosse mysteria regni colorum, illis au- sed tolicitudo seculi hujus, & fall

tem non est daum.

12 uifquis enim habet dabi. tur ei, & amplius habebit : quifquis autem non haber, etiam quod haber tolletur ab eo.

13 Fropterea per parabo'as loquor eis, quia videntes non vident, & audientes non audiunt,

nec intelligunt.

14 Itaq; completur in ipfisprophetia Esaiz que dicit, Auditu audietis, & non intellige is; & videntes videbitis, & non cernetis.

15 Craffum factum est enim car populi hajus, & auribus graviter audierun, & oculis suis conniverunt: ne quando cernant oculis, & auribus audiant, & corde intelligant, & se convertant, & fanem eos.

16 Veftri vero beati sunt oculi quod videant, & aures vestræ

quòd audiant.

17 Amen enim dico vobis. multi prophetæ & justi desiderarent videre quæ videtis, & non viderunt; & audire quæ auditis, & non audierunt.

18 Vo: igitur audite parabo-

lam e jus qui seminat.

19 Quoties quisquem audit sermonem de regno illo, & non attendit, venit ille Malus, & rapit messis dicam messoribus, Colligite quod satum est in corde ipsius: is primum zizania, & ligate ea in est qui secundum viam iemen ex-faiciculos, ad exurendum ea; cepit.

20 Qui verò in petrofi semen meum. excepit, is est qui fermonem audit, & eum statim cum gaudio it eis, dicens, Simile est regnum

excipit:

21 Non habet autem radicem in ceptum quispiam fevit in agro sese, sed temporarius est; ort; - suo.

10 Tune accedentes discipuli que compressone vel persequiti fenditur

22 Qui verd in spinas semen ex. cepit, is est qui sermonem audit lacia divi iarum suffocat se mo nem, qui fit fructis expers.

23 Qui verò in teriam bonam excepit femen, is est qui sermonen audit, & intelligentiam intendit qui vid licet fructum fert, edique alius quidem centena, alius fexagena, a lius verò tricena.

24 Aliam parabo'am propo'ut eis, dicens, Simile est regnum co lorum homini ferenti bonum fe-

men in agro luo.

25 Quim autem dormirent ho. mines, venitejus inimicus, & fevit zizania inter triticum. & abit.

26 Quum verò germinaffet herba, & fructum edidiffet, tunt apparuerunt etiam zizania.

27 Accedentes autem fervipatris-familias, dixerunt el. Domine, nonne bo um semen sevistin tuo a ro? unde ergo habet zizania ?

28 Alle vero dixit eis, Inimias quispiam hoc fecir. Servi autem dixerunt ei, Vis igitur abeamus & c lligamus ex?

29 Et ille dixit, Non: ne colligendo zizania eradicetis fimul

cum eis triticum.

30 Sinite ntraque simul crescere usque ad messem : & tempore, triticum vero cogite in horreum

31 Aliam parabo'am propolitcœlorum grano finapis, quod ac-

32 Quod

Cap P. 13 r fequui atim of

men ex. m audit s, & fal. fe: mo.

TS. n bonam ermonen intendit editque iu fexa-

propo ui num co onum le irent ho. & fevit

abit âffet her let, tunc nia. fervi pa-, Domilevittin

Inimicus vi autem abeamus

bet ziza.

: ne colis fimul 1 crescere tempore

Colligite ate ea in lum ea; horreum

propoluregnum quod ac. in agro

mium seminum: quum autem aures ad audiendum audiar. is ipfius.

m'orum fermento, quod accep- illum. um mulier indidit in farinæ fata

34 Hæc omnia loquutus est Je-

35 Ut compleretur quod dictum ructabo occultata à jacto mundi andamento

liscipuli ejus, dicentes, Edissere abjecerunt. obis parabolam zizaniorum agri llius .

37 Ipse verò respondens dixit gabunt malos è medio justorum: is, Qui seminat bonum semen 50 Projecient que eos in camiest Filius hominis.

38 Ager autem est mundus: bo- dor dentium. um verd semen sunt fili regni:

39 Inimicus autem qui semina- mine. vit ea, est diabolus, messis vero autem angeli funt.

nia, & igni exuruntur: ita erit in sauro suo nova & vetera. confummatione feculi hujus.

os luos, qui colligent ex ipfius ret illuc. egno omnia offendicula, & eos

cem ignis: il ic erit fletus, itri- & virtutes? dorque dentium.

43 Tunc justi effulgebunt ut us? nonne mater ejus dicitur Maria,

32 Quod minimum quidem eft fol in rezno patrissui. Qui habet

creverit, maximum est olerum, 44 Rutsus, smile est regnum arborescit; adeo ut veniant coelorum thesauro occultato in ablucres coeli & nidulentur in ra- gro, quem nactus quispiam occuluit, & præ gaudio quod accipit 33 Aliam parabolam loquitus ex eo, subducit sife, &c omnia ft eis, d'cens, Simile est regnum que habet vendit, emitque agrum

45 Rurius simile est regnum ia, usquequo fermentaretur to coelorum cuipiam negotiatori, quærenti pulchras margaritas:

46 Qui nadus quandam mags per parabolas ad turbam, & ni pretii margaritam, abiit & vebique parabola nihil loquutus est nundedit omnia que habebat, & emit eam.

47 Rurfum fimile est regnum uit per prophetam, dicentem, A- coelorum fagenæ jackæ in mare, & eriam per parabolas os meum : quæ rescujusvis generis coegit:

48 Quam impletam piscatores subduxerunt in litus; & sedentes 36 Tunc dimissà turbà venit que bona erant in vasa collegeomum Jesus, & adierunt eum runt; quæ verò putria, extrà

49 Ita erit in consummatione feculi : prodibunt angeli. & legre-

num ignis, il'ic erit fletus & Itri-

51 Dicit eis Jesus, Intel existis zania verò sunt fili illius Mali: hacomnia? Dicunt ei, Etiam, Do-

52 lpfe verò dxi eis, Propteconsummatio seculi est: messores rea omnis scriba edocus in regno colorum, fimilis est cuspiam 40 S'cut ergo colliguntur ziza- patri familias, qui profert è the-

53 Et factum eff, quum finif-41 Mittet Filius hominis ange- set Jesus parabolas istas, ut solve-

54 it quum venisset in patriam qui dant operam transgressioni suam, docuit cos in tygnagoga eorum; adeo ut percellerentur, ac 42 Projicientque eos in forna- dicerent, Unde huic lapientia illa

55 Nonne ifte est ille fabri fili-

32 Quod

Simon & Judas? 56 Et forores ejus nonne om-

isti hac omnia

57 Et offendebantur in eo. Je. & renunciaverunt Jefu. sus autem dixit eis. Non est propheta inhonoratus, nisi in patria sua Jesus, secessi t illine è navigio in & domo fua.

multas, propter incredulitatem sequuta est eum ab urbibu. corum.

CAP. XIV.

Herodis de Jesu judicium. Quare intima commotus est e ga eos Foannes vindus & decollatus fa- lanavitque corum ægrotus.

it. Miraculum quinque panum, Fide firmantur fluctus.

trarcha famam de Jesu.

2 Et dixit pueris suis, Iste est turbam, ut abeuntes in vicos e-Joannes ille Baptista: iple susci- mant sibi escas. tatus est ex mortuis, & propterea virtutes agunt in eo.

3 Nam Herodes prehensum Jo- vos quo vescantur. annem vinxerat, & conjecerat in carcerem, propter Herodiadem habemus hic nisi quinque panes uxorem Philippi fratris Cii.

4 Dicebat enim ei Johannes,

Non licet tibi eam habere. 5 Et quum cuperet eum occide-

haberent ut prophetam.

6 Quum autem agerentur nata- ciens in cœlum benedixit: & litia Herodis, saltaverat silia He- quum fregisset, dedit discipuls rodiadis in medio, & placuerat panes, discipuli verò tur be. Herodi,

ponderat se daturum ei quicquid superfuerat fragmentorum, duode

petiislet.

8 Illa verò piædocta à matre fua, Da mihi (inquit) hic in pati- ri quafi quinquies mille, abique

na caput Joannis Baptistæ.

9 Et contriftatus fuerat rex: fed propter jusjurandum, & eos qui pulos suos inscendere in navigum, fimul accumbebant, justerat dari. & præire fibi in ripam alteram

rat Joannem in carcere.

II Et allatum fuerat caput ejus dit in montem privatim ad oran-

& fratres ejus Jacobus & Joses & in patina datumque puelle; & ipfa obtulerat illud matri fuz.

12 Ft quim accessissent difc. nes apud nos funt? unde igitur puli ejus, fustulerant corpus illius illudque sepelierant; veneruntque

13 Hec igitur quum audiffet desertum locum privatum: & 58 Neque edidit illic virtutes quum boc audiffit turba, pedibus

> 14 Et egressins Jesus vidit mul ram turbam; & commiseratione

15 Quum autem ferum die effet, adierunt eum discipuli eja TLlo tempore audivit Herodes te- dicentes, Desertus est locus, & tempus jam præteriit : dimine

> 16 Jesus autem dixit eis, Non habent necesse abire : date ei

17 lph verò dicunt ei, Non & duos pisces.

18 Ipie autem dixit, Adfeits

mihi eos huc.

19 Et jussa turba per herbat re, timuerat turbam, quòd eum discumbere, acceptis quinque illis panibus ac duo bus pi cibus, fulpi-

n

20 Ft comederunt omnes, & fa-7 Unde cum jurejurando spo- turati sunt: sustuleruntque qued

cim cophinos plenos.

21 Qui autem ederant fuere vi-

mulieribus ac puerulis.

22 Et itatim adegit Jefus difci-10 Et misso carnifice decollave- duin dimitteret turbant

23 Dimisi igitur turba adicen

wall dum:

ap. 14
nellæ; &
tri fuæ.
Tent difti.
rpus illius,
oeruntque

audiffer avigio in um: & pedibus

ibus.
idit muliferatione
ga eos,
tos.
rum diei
ipuli ejas

vicos eeis, Non date en

ocus, &

dimitte

ei, Non ne panes Adfents

herbai ngue illis ns, fulpikit: & lifcipuls

es, & lane qued , duode

fuere viabsque fus discivigium, alteram

adscend orandum: um: quum autem serum diei eset, solus erat il ic.

24 Navigium verò jam in meio maris erat, vexatum à fluctius: nam ventus erat contrarius.

25 Quarta autem noctis vigilià biit ad eos Jesus, ambulans super nare.

26 Et eo viso super mare amulante, discipuli turbati sunt, dientes, Spectrum est: & præ meu clamarunt.

27 Sed statim loquutus est eis esus, dicens, Considite, ego sum,

e timete.

28 Respondens autem ei Petrus, livir, Domine, si tu es, jube me d te venire super aquas.

29 Ipse verò dixit, Veni. Et guum descendisset è navigio retrus, ambulavit super aquas, ut reniret ad Jesum.

30 Videns autem ventum validum, timuit: & quum cœpisset demergi, clamavit, dicens, Domine, serva me.

31 Statim verò Jesus, extensa manu, apprehendit eum, dicitque ei, Exigua side prædite, quid dubitasti?

22 Et quum ipfi essent ingressi navigium, pacatus fuit ventus.

33 Qui antem erant in navigio, venientes adoraverunt eum dicentes, Verè Dei filius es.

34 Et cum trajecissent, venerunt in terram Gennesaret.

35 Et quum agnovissent eum vri loci illius, miserant in totam creunjacentem i lam regionem, & obtelerunt ei omnes malè afsectes.

36 Et precabantur eum, ut solum tangerent simbriam pallii ipsus: & quotquot tetigerunt liberati sunt.

CAP. XV. Pater i

man bus. Quid polluit hominem. Historia Chananaa, & septem panum cum pis. ibus.

Tunc quidam qui Hierosolymis advenerant Scribæ & Pharisei, adierunt Jesom, dicentes,

2 Quare discipuli tui transgrediuntur traditionem seniorum? nonsenim lavant manus suas, quum edunt panem.

3 At ille respondens dixit eis, Quare & vos transgredimini mandatum Dei per traditionem ve-

ftram ?

4 Nam Deus mandavit, dicens, Honora patrem tuum & matrem; &, Qui maledixerit patri aut matri, morte moriatur.

5 Vos autem dicitis, Quicunque dixerit patri aut matri, Donum est quocunque à me juvari posses, insons erit; & nequaquam honoraverit patrem suum aut matrem suam.

6 Et irritum secistis mandatum Dei per traditionem vestram.

Hypocritæ, benè de vobis pro-

pheravit Esaias, dicens,

8 Appropinquat mihi populus hic ore (uo & labiis me honorat : cor autem eorum procul abest à me.

9 Sed frust à me celunt, docentes doctrinas qua sun mandata hominum.

10 Et advocata turba dixit eis, Audite, & intelligite.

11 Non quod ingreditur in cs, hoc polluit hominem; sed qued egreditur ex ore, hoc polluit hominem.

12 Tunc accedentes discipuli ejus dixeruntei, nôsti Phariseos audito isto sermone offensos suiste?

13 Ipse verò respondens dixit, Omnis planta, quam non plantavit Pater ille meus coelettis, eradicabitur.

14 Omitte

14 Omitte illos; duces funt ei, O mulier, magna est fides tut caci cacorum: quod fi cacus cacum per viam duxerit, ambo in foveam cadent.

15 Respondens autem Petrus dixit ei, Edissere nobis parabo-

lam iftam.

16 Jesus autem dixit, Adhuc & vos intelligentia careris

17 Nondum intelligitis, quicquid ingreditur in os, in ventrem cedere, & in latrinam ejici?

18 Que autem proficiscuntur ex ore, ex ipso corde egrediuntur,

its polluunt hominem.

19 Nam ex corde egrediuntur cogitationes mala, cades, adulteria, scortationes, furta, falla teftimonia, maledicta.

20 Hec funt que polluunt hoillotis autem manibus minem: yesci non polluit hominem.

21 Et egressus illinc Jesus secessit in partes Tyri & Sidonis.

22 Et ecce, mulier Chananaa à finibus illis egressa clamitavit, dicens ei, Miserere mei, Domine, fili David; filia mea male à dæmonio vexatur.

23 Ille verò non respondit ei quicquam. Tunc accedentes discipuli ejus rogarunt eum, dicentes, Demitte eam, nam clamat poft nos.

24 Ipfe verò respondens dixit, Non fum miffus nifi ad oves per-

ditas domus Ifraelis.

25 Illa autem venit, & adora. vit eum, dicens, Domine, luccur- superfuerat fragmentorum, septen

26 Ipse verò respondens dixir, Non est bonum accipere panem liberorum, & objicere catellis.

27 Ipfa autem dixit, Eciam, Domine : etenim catelli vescuntur cit in navigium, venit que in inti micis, que cadunt è mensa domi- Magdale, perum fuorum.

fiat tibi ut vis. Et fanata fuit fili ejus ab eo momento.

af

cl

cr

n

te

1

13

3

1

29 Et digreffus illinc Jefus w nit juxta mare Galilee: & quo ascendisser in montem, sedit ill

30 Tunc adiit eum turba mil ta, habens secum claudos, cam mutos, mancos, & alios mula & abjecerunt eos ad pedes Jefu & fanavit eos:

31 Adeo ut turba mirata fi quum videret mutos loquente mancos fanos, claudos ambulas tes, cœcos videntes, & glorifical

runt Deum Ifraelis.

32 Jesus autem advocatis di scipulis suis dixit, Commoveor mi sericordia erga turbam, quia jam triduum permanent apud me, & non habent quo vescantur: & dimittere eos jejunos nolo, ne viribus deficiant in via.

33 Tunc dicunt ei discipuli ejus unde nobis in deserto tot pane, ul faturemus turbam tantam?

34 Dicit igitur eis Jefas, Qia panes habetis? Illi autem dixe. runt, Septem, & paucos piscicul

35 Tunc juffit turbam discum-

bere humi.

36 Et acceptis septem illis pt. nibus ac piscibus, quum gratin egiffet, fregit, deditque discipul fuis; discipuli verò turba.

37 Comederuntque omnes, & Saturati funt : & Suffulerunt quot

sportas plenas.

3.8 Erant autem qui comederant quater mille viri, abique mulien-

bus & puerulis.

39 Tunc dimiss turba infæn-GA P. XVI

28 Tunc respondens Jesus dixit Cavendum de fregrante Pharifat

crux quam neceffarta.

T quum acceliffent Pharifzi & Saddavæi, tentantes, rorunt eum, ut fignum è cœlo fibi

fenderet.

15,16

des tu

fuit fil

Jefus w

& quu

edit ilk

rba mu

s, cæco

s multo

des Jefa

irata f

oquente

am bulas

glorifical

ocatis di

oveor mi

quia jam

d me, & ar: & di

ne viri-

cipuli ejus

panes, ul

fus, Qia

tem dixe.

s piscicu-

n discum-

m illis pe-

m gratie

e discipul

omnes, &

runt quot

am, septen

omederant

e mulien-

rba infoen-

que in fines - 663 (196) () 1 (B

æ. 1/1 0

n?

Ipfe verò respondens dixit eis, nando ferum elt diei, dicitis, Senitas erit; rubet enim cœlum: 3 Et mane, Hodie erit tempeis; rubet enim cœlum trifte. ypocritz, faciem quidem cœ!i Itis discernere, figna verò temrum illorum non poteltis?

4 Gensmala & adulterina figm requirit: fed fignum non bitur ei, nis fianum illud Jonæ ophete. Et relictis ipfis abiit. is in ulteriorem ripam, obliti

erant fumere panes.

te, & cavete à fermento Phazorum, & Sadduczorum.

Iph verò disceptabant inter se, solutum in colis. centes, Panes non sumpsimus.

kit eis, Quid disceptatis inter Jesum illum Christum. , exigua fide præditi, quòd nes non sumptifis?

phinos acceperatis?

10 Neque feptem illos panes

ortas acceperitis?

II Quemodo non animadverti- erit tibi hoc.

kiffe, ut caverent à fermento hominum.

erum. Confafflo Petri. Petra & lippi, interrogavit discipulos suos. claves ceclefia. Abnigatio fui & dicens, Quemnam effe me dicunt homines, Filium hominis?

> 14 Illi verò dixerunt, Alii quidem Joannem Baptiltam, alie verò Fliam, alii verò Jeremiam. aut unum ex prophetis.

15 Dicit eis, Vos autem quem

me dicitis esse?

16 Respondens verò Simon Petrus dixit, Tu es Christus,

Fi ius ille Dei viventis.

17 Tunc respondens Jesus dixit ei, Beatus es, Simon Bar-Jona: quia caro & fanguis hac non retex t tibi, sed Pater meus qui est in coelis.

18 Sed & ego tibi dico. Tu es Petrus, & fuper hanc petram ædi-5 Et quum veniffent discipuli ficabo meam ecclesiam; & porte inferiorum non superabunt eam.

19 Et tibi dabo c'aves regni 6 Jesus autem dixit eis, Vi- colorum: & quicquid ligaveris in terra, erit ligatum in colis, & quie juid solveris in terra, ent

20 Tune interdixit discipulis 8 Id autem quum noffet Jesus, suis, ut nemini dicerent, se este

21 Ex eo tempore cœpit Jesus indicare discipulis suis, oportere le 9 Non animadvertitis, neque abire Hierofolymam, & multa emindtisquinque illos panes ho- pati à Senioribus & primariis Sanum quin jules mille, & quot cerdotibus, & Scribis, & occidi. & tertio die lucitari.

22 Et prehensum eum Petrus ater mille hominum, & quot capit objurgare, dicens, Propitiustibi efto, Domine; nequaquam

me non dixisse vobis de pane, 23 At ille sese convertens dix-caveretis à fermento Pharise- it Petro, Abscede à me Satana, im & Sadduczorum? offendiculo es mihi: nam non 12 Tuncintellexerunt eum non sapis que funt Dei, sed que funt

ais, sed à fermente doctrine 24 Tune Jestis dixit discipulie arileorum & Sadduczorum. . fuis, Si quis vult pone me venire, 13 Quum venisset autem Jesus abdicet semetipsum, & attollat. Partes Cafacen que diciner Phi- crucem fuam, ac fequatur me.

25 Quil-

In Outside Pharifat-

25 Quisquis enim voluerit animam suam servare, perdet eam : quifquis autem perdiderit animam fuam mea causa, inveniet eam.

26 Quid enim prodest cuipiam fi totum mundum lucratus fuerit. anima verò sua muldetur? aut quam dabit quispiam compensationem animæ fuæ?

27 Futurum est enim, ut Filius hominis veniat cum gloria Patris fui, cum angelis suis: & tunc reddet unicuique secundum facta ipfius.

28 Amen dico vobis, funt quidam ex his qui hic adftant, qui nequaquam gustabunt mortem, usquedum viderint Filium hominis venientem in regnum fuum.

CAP. XVII.

Transformatio Christi. Elias qui. Que vin fidei. Christus pradicit paffionem fuam, & tributum Colvit.

CExtà verò post die assumit Jefus Petrum, ac Jacobum, & Joannem fratrem ejus, & subducit eos privatim in montem fublimem:

2 Transformatusque est coram eis, & fulfit facies ejus ut sol: veftimenta autem ejus facta funt alba ut lux.

3 Et ecce, conspedi sunt eis Mo- nec potuerunt eum sanare. fes & Elias, cum co colloquentes.

4 Respondens autem Petrus dixit Jesu, Domine, bonum est nos hic effe: si vis, faciamus hic tria tabernacula, tibi unum, & Mosi unum, & Eliz unum.

5 Adhuc eo loquente, ecce nubes lucida inumbravit eos: Et ecce vox è nube, dicens, Hic est filius ille meus, dilectus ille in sum privatim, dixerunt, Quareno quo acquiesco: ipsum audite.

6 Et cum hac audiffent discipull, ceciderunt in faciem suam, & ter incredulitatem vestram: and timuerunt vehementer.

7 Turc accedens Jesus terigit eos, dixitque, Surgite & ne timere.

8 Sublatis autem oculis fuis neminem viderunt, nisi Jelum fo. lum.

Et cum descenderent de monte, mandavit eis Jesus, dicens, Nemini dixeritis quod vi diffis, ufquequo Filius hominis i mortuis refurgat.

10 Tunc interro averunt eun discipuli sui, dicentes, Quid igi. tur Scribe dicunt, oportere ut Elias primum veniat?

II Jesus autem respondens div. it eis, Elias quidem veniet pi mum, & reflituet omnia:

12 Sed dico vobis, Eliam jan venisse, quem non agnoverum sed fecerunt ei quæcanque volue runt ; ita futurum eft, ut & Filia hominis patiatur ab eis.

13 Tunc intellexerunt discipuli eum de Joanne Bapiilla ha ipsis dixisse.

14 Et cum venisset ad turbam adiit eum quidam procidens ei a

15 Et dicens, Domine, miserer filii mei, quoniam lunaticus eft, i male afficitur: nam sape cadit i ignem, & sæpe in aquam.

16 Et obtuli eum discipulistu

17 Respondens autem Jesusd xit, O natio incredula & perver quousque tandem ero vobiscum quousque tandem tolerabo vos adducite mihi eum huc.

18 Et increpavit dæmonium Jo fus; exiitque illud ab eo, & le natus est puer ab illo momento,

19 Tunc adeuntes discipuli Je non poruimus illud ejicere?

20 Jesus autem dixit eis, Pro quippe dico vobis, si habeatis ip. 17. as tetigit e timere. culis fuis Jelum fo.

erent de efus, diquod vi nominis i

runt eum 2 id igi. ortere ut ndens dix

eniet pri Cliam jan noverun que volue it & Filiu

nt discipu pilta ba

d turbam dens ei a

e, miseren icus eft, pe cadit am. (cipulistu

are. em Jesusd k perver vobifcum erabo voi

monium Je eo, & 12 momento. discipuli Je t, Quareno ere?

tit eis, Prep tram: amo habeatis det

em quantulum eft granum fina- ximus ille in regno coelorum. is, dicetis huic monti, transgrek nihi impossibile vobis erit.

em & jejunium.

falilæa, dixit eis Jesus, Futurum demergatur in profundo maris. ft ut Filius hominis tradatur in nanus hominum;

ertio die suscitabitur. Et con- li per quem offendiculum evenit. riffati funt vehementer.

blyit didrachma?

25 Dicit, Etiam. Et cum in- jici in ignem illum æternum. filiis fiis, an ab alienis?

26 Dicit ei Petrus, Ab alienis. nam ignis. Ait ei Jesus, Nempe igitur liberi unt filii.

k eum piscem, qui ascenderit pri- mei qui in cœlis est. enies staterem: acceptumillum ut servet quod perierat. a eispro me & pro te.

C A P. XVIII. stituitur disciplina ecclesiastica. discipuli, dicentes, Quinam aberraverat? aximus est in regno colorum?

ili vos converteritis, & fiatis ut aberrarant. ueruli, nequaquam ingrediemini regnum coelorum.

4 Quil uis ig tur fummilerit le- parvis iftis. licut est puerulus ilte, is est ma-

5 Et qui quis exceperit alifor hincillie: & demigrabit: quem puerulum ralem nomine meo, me excipit.

21 Hoc verò genus damoniorum 6 Quifquis autem offendiculo fuon egreditur, nifi per precatio- erit uni ex parvis istis qui in me credunt, præftiterit ei ut suspenda-22 Verfantibus autem ipsis in tur mola asinaria in collo ejus, ac

7 Væ mundo ab offendiculis: necesse est enim ut eveniant offen-23 Et trucidabunt eum, sed dicula: veruntamen væ homini il-

8 Si vero manus tua vel pes tuas 24 Cum autem venisset Ca- facit ut tu offendas, exscinde ea, ernaumum, venerunt ad Petrum & abjice abs te: bonum est tibi ui didrachma accipiunt, dixe- ad vitam ingredi claudum ant untque, Præceptor vester non manum, potius quam duas manus, vel duos pedes habentem, con-

ressus suisset domum, prævenit 9 Et si oculus tuus facit ut tu um Jesus, dicens, Quid tibi vi- offendas, erue eum, & abjice abs etur, Simon? Reges terræ à qui- te: bonum est tibi luscum ingreus accipiunt tributa & censum? di in vitam, potius quam duos oculos habentem conjici in gehen-

10 Videte ne contemnatis aliquem ex parvis iftis: dico enim-27 Sed ne offendiculo fimus eis, vobis, angelos eorum in cœlis per rofectus ad mare, mitte hamum; omne tempus intueri faciem Patris

hus, tolle, & aperto ore ejus in- 11 Venit enim Filius hominis,

12 Quid vobis videtur? si fuerint alicui homini centum oves, ueruli imitandi proponuntur. In- & erraverit una ex iis, nonne, relictis ipfis nonaginta novem, pro-O ipso tempore adierunt Jesum fectus in montes quærit eam quæ

13 Quod fi acciderit ut inve-2 Et quum advocasset puerulum niat eam, Amen dico vobis, gaussus, statuit eum in medio eorum, det super ea magis que super 3 Et dixit, Amen dico vobis, illis nonaginta novem quam non

> 14 Ita non vult Pater velter qui in cœlis est, ut pereat ullus ex

15 si verò peccaverit in te fra-

ter tuus, ito, & argue eum inter 28 Egreffus vero fervus illein se & iplum folum : in te aud erit, venit unum ex conservis suis, qui

lucratus es framem tuum :

fume tecum adhuc unum aut duos; cen , Redde quod debes. ut ex ore duorum aut trium teftium confirmetur res tota.

re, die ecclesiæ: qued si ecclesi- sum me, & omnia tibi reddam. am audire neglexerit, fit tibi velat ethnicus & publicanus quispiam.

18 Amen dico vob s, quæcung; redderet debitum. ligaveritis in terra, erunt ligata in culo; & quecunque solver tis in servi ejas que facta fuerunt, doterra, erunt soluta in cœlo.

ex vobis consenserint in terra de emnia quæ facta suerant. omni re, quam petierint, fiet eis à Patre meo qui in cœlis eft.

20 Ubi enim sunt duo vel tres totum debitum illud remisi tibi coacti in nomine meo, illic fum in quia precatus es me:

medio eorum.

21 Tunc audiens eum Petrus reri conservi tui, ut & ego til dixit, Domine, quoties peccabit misertus sum? in me frater meus, & remittam ei? an usque septies?

bi usque septies, sed usque septu- bebatur.

agies Cepties.

colorum regi, qui voluit conferre, suo quisque fratri ex cordibus ve rationem cum fervis luis.

24 Et quam , coepisset conferre

cies mille talentorum.

25 Quum autem is non posset hac reddere, justit eum dominus ejus venundari, & uxorem ejus, T T factum eft, guum faille & liberos, & omnia quæ habebat, & reddi debitum.

26 Procidens ergo servus ille Judææ secus Jordanem. adorabat eum, dicens, Domine, cohibe iram adversum me, & om-

nia tibi reddam.

27 Commotus autem intima commiseratione dominus servi illius, dimilit eum, & mutuum remilit ei.

debebat ei centum denarios; & 16 Sin verò te non audierit, al- prehentum eum suffocabat, di

29 Procidens ergo confervu ejus ad ejus pedes, precabatur e 17 Quod fi neglexerit eos audi- um, dicens, Cohibe iram adver-

> 30 Ille vero noluit; sed abien conjecit eum in carcerem, quousque

31 Quum autem vidissent conluerunt vehementer, & quum ve 19 Rursum dico vobis, si duo nissent, declararunt domino su

> 32 Tune, eo advocato, domi nus ipfius dixit ei, Serve male

33 Nonne oportuit & te mile.

34 Et iratus dominus e jus tradidit eum tortoribus, usqueque 22 Dicitei Jesus, Non dico ti- redderet id omne quod sibi de

35 Ita & Pater ille meus co-23 Propterea simile est regnum lestis faciet vobis, nisi remiseria

ftris lapfus corum.

XIX. CAP.

oblatus est ei quidam debitor de- Jus divortii. Distinguintur euns ch'. Acceptantur pueruli. Qui ad vitam promoveat, & quil impediat.

Jesus sermones istos, ut los veret è Galilæa, & venit in fins

2 Et segunta est eum turb multa; fanavirque eos illic.

3 Tunc adierunt eum Phaisai, tentantes eum, & dicentes ei, Licetne homini dimittere uxoren fuam quavis ex caufa?

4 Ille vero refpondens dixiteis

18, 19

us ille in fuis, qui arios; & bat, di

8. confervu abatur e. m advereddam. ed abien

quousque ffent conrunt, doquum ve mino fue

to, domi rve male misi tibi,

c ego tu e jus trausqueque fibi de

te mile.

meus co remileriti dibus ve

ntuy eunu uli. Quil & quil

m finise is, ut lolnit in fine um turba

ill c. n Pharifai, tesei, Lie uxorem

s dixit els Kon Kon k agglutinabitur uxori fuz; & data,

ni duo fuerant, erunt una caro? onjunxit, homo me sejungat.

7 Dicunt ei, Cur ergo Moses andavit dare libellum discessio-

is. & eam dimittere?

8 Dicteis, Moses pro duritia ordis vestri permisti vobis diittere uxores veftras: caterum principio non fuit ita.

9 Dico autem vobis, Quicunue dimiferit uxorem fuam, nifi b scortationem, & aliam duxet, mechatur; & qui dimissam

euxerit, mæchatur.

tle est negotium hominis cum tristitia affectus; habebat enim xore, non expedit uxorem du- bona multa. cere.

is, sed ii quibus datum est.

12 Sunt enim eunuchi, qui ex ibus : & sunt eunuchi qui seipsos num Dei introire. firarunt proptet regnum cœ'oun. i, capiat.

13 Tunc oblati funt ei pueruli ;

nt ecs.

14 Jeius autem ait, Omittite me venire; talium est enim omnia, & se junti sumus te : quid goum coelorum.

Is Et quum imposurfiet eis ma-

profectus est illinc.

ton legistis Opifcem ab initio 17 Ipie verò dixit ei, Cur me eiffe masculum & foemir am? dicis bonum? nullus est bonus. 5 Et dixiffe, Propterea dere- nifi unus, nempe Deus. Si vis aunquet homo patrem & matrem, tom ad vitam ingredi, ferva man-

18 Dicitei, Que? Jesus autem 6 Iraque non amplius funt duo, dixit, Non occides, Non ma chaed una caro: quod ergo Deus beris, Non furaberis, Non dices

falfum test monium,

19 Honora patrem & matrem, & Diliges proximum tuum ut teipfum.

20 Dicit ei adolescens ille, Omnia hac observavi a juve tute me :: quo adhne deficior?

21 Ait et Jesus, Si visperfectus esse, abi, vende que tibi suppetunt, & de pauperibus; & hibe bis thefauri m in colo: & adeldum, sequere me.

22 Qui m audiffer autem ado-10 Dicunt ei discipuli ejus, si lescens ille hunc sermonem, abile

23 Jefus autem dixit discipulis 11 Ipse verd dixit eis, Non suis, Amen dico vobis, dives difomnes funt capaces hujus fermo- ficulter introibit in regnum coloium.

24 Rurium vero dico vobis, Fapatris utero nati funt ita: & funt cilius est camelum per foramen amuchi, qui castrati sunt ab homi- cus transire, quam divitem in reg-

25 His autem auditis discipuli Qui potest capax esse hujus e jus perculfi funt valde, dicentes,

Quis ergo potelt fervari?

26 Intuitus antem eos fefus dixmanus eis imponeret, & preca- it eis, Apud homines hoc impoftur : discipuli autem objurga- fibile est; apud Deum autem omnia possibilia funt.

27 Tunc respondens Fetrus os puerulos, & ne prohibete eos dixit ei, Ecce, nos reliquimus

ergo erit nobis?

28 Jefus autem dixit eis, Amen dico vobis, vos qui sequuti estis 16 Et ecce, quidam accedens me in regeneratione, quum sche-icit ei, Doctor bone, quid boni rit Filius heminis in throno glorize ciam, ut habeam vitam sternam? fuze, fedebitis vos et am, inquam,

in thronis duodecim, judicantes

duodecim tribus Iirael.

29 Et quisquis reliquerit domos, aut fratres, aut forores, aut patrem, aut matrem, aut uxorem, aut liberos, aut agros, causa nominis mei, centuplicia accipiet, & vitam æternam hæreditatis jure poffidebit.

30 Multi autem primi erunt ul-

timi, & ultimi primi.

CAP. XX.

Ecclesia est vinea Zebedaorum petitio enodatur, & caci duo fa-

S Imile enim est regnum cœlorum patrifamilias, qui exiit cum prima luce ad corducendos operarios, quos mitteret in vineant

2 Padus au'em cum operariis denario in diem, misit eos in vineam fuam.

3 Etegreffus circa horam tertiam, vidit alios stantes in foro otiolos.

4 Et illis dixit, Abite & vos in vineam, & quodcunque justum fuerit, dabo vobis.

5 Illi autem abierunt. Rurfum egreffus circa fextam & nonam

horam, fecit itidem.

6 Circa horam autem undecimam egreffus, invenitalios stantes otiofos, ac disit eis. Cur hic statis torum diem otiofi?

7 Dicurt ei, Quia nemo nos conduxit. Dicit eis, Abite & vos in vineam, & quicquid f erit ju-

stum, accipieris.

8 Quum a item fer m dici cffet, dicit dominus vinea procuratori suo, Voca operarios, & redde eis mercedem, exorfus ab ultimis, ufque ad primos.

9 Et quum venissent qui circa undecimam horam conducti fuerant, acceperunt finguli denarium.

10 Quum veniffent autem pri mi, exittimarunt se plus esse ac cepturos: fed acceperunt ipfiquo que finguli denarium.

II ed quum accepiffent, mit murabant adversus patremfami

12 Dicentes, Isti ultimi unan horam opus fecerunt, & eos æqua les nobis fecisti, qui portavimo pondus d ei, & æstum.

13 Ipie verò respondens dix uni e rum, Amice, non facio il injuriam; nonne denario padu

es mecum?

14 Tolle quod tuum eft, abi. Volo autem hu cultimo da re ut tibi.

15 Annon licet mihi quod vo facere in meis rebus? an ocul tous malus eft, quia ego bons

16 Sic ultimi erunt primi, & primi ultimi: multi enim funt vo

cati, pauci vero electi.

17 Et ascendens Jesus Hieroso lymam, affumpfit duodecim dife pulos fuos privatimin via, & dir it cis,

18 Ecce, ascendimus Hierold lymam, & Filius hominis tradeur primariis Sacerdonibus ac Scribis & condemnabunt eum morte;

19 Tradentque eum gentibu ut illudant, & flagellent, & crudfigant : sed tertia die resurget.

20 Tunc venit ad eum miter liorum Zebedæi cum filiistule, 20 orans, & petens aliquid abeo.

21 lpfe verò dixit ei, Quid vis? Ait ei, Dic ut sedeant ifi duo fili mei, unus ad dexteram tuam, & alter ad finistram, in regno tuo.

2.2 Respondens autem Jelusdixit, Nescitie quid petatis: poteftis bibere poculum quod ego bibiturus sum, & baptismate qui utem pri s effe ao tipfi quo

fent, mu

imi unan eos æqui ortavinu

dens dix facio th rio padu n eft,

quod vol an ocul ego bom

ultimo da

m funt vo is Hierofo lecim diff ia, & dir

rrimi, &

s Hierolo is tradeur ac Scribis morte; gentibu. t, & crud efurget. m miter h his fute, add ab eo.

nistram, il m Tefusdiatis: poteod ego bismate quo ego

ei, Qui

edeant ill

dexteran

go baptizor, baptizari? Dicunt i, Poffumus.

23 Tunc dicit eis, Poculum uidem meum biberis, & baptifnate quo ego baptizor baptizatremfami simini: sedere autem ad dexteram heam & finistram meam non est neum dare, fed dabitur quibus paatim est à Patre meo.

24 Et quum hec audissent alii lecem, indignati sunt de duobus

ratribus.

25 lesus autem quum eos adocaffet, air, Scitis principes genium in ea dominari, & magnates otestatem exercere in eas.

26 Verum non ita erit inter vos: led quicunque voluerit inter vos magnus fieri, esto vester minister:

27 Et quicanque voluerit inter vos primus esse, sit vester servus.

28 Sicut Filius hominis non venit ut fibi ministretur, sed ut ministret, detque animam suam in redemptionis pretium pro multis.

29 Egredientibus auteni ipsis urbe Jericho, sequuta est eum tur-

ba multa.

30 Et ecce, duo exci sedentes apud viam, quum audivissent Jefum præterire, clamarunt, dicentes, Miserere nostri, Domine, fili Davidis.

31 Turba autem objurgabat eos, ut filerent; illi verò magis clamabant, dicentes, Miserere nostri, Domine, fili Davidis.

32 Et quum substitisset lesus,

vocavit eos, & ait, Quid vultis faciam vobis?

riantur oculi noltri.

34 Commiseratione autem intima commotus Jesus terigie oculos eorum: & flatim visum recererunt oculi eorum; & ipfi fequuti funt eum.

CAP. XXI.

Pompa regain Corifti afina velti, lato Hofanna excepti. Quis vere dicendus facere quod pater vu't.

T quum appropinquaffent Hierofolymis, & venissent Bethphagen ad montem olearum, tunc Jeius milit duos discipalos,

2 Dicens eis, Ite in vicum qui vobis est ex adverso, & statim invenietis afinam ligatam & pullum cum ea: folventes eos adducite mih .

3 Et si quis vobis aliquid dixerit, dicite, Domino his opus elt: statim autem mittet eos.

4 Hoc autem torum factum eft, ut impleretur quod dictum est per prophetam, dicentem,

5 Dicite filice Sion, Eoce, rex tuus venit tibi mitis, & insidens afinæ, ac pullo fœtai subjugis a-

6 Profecti autem funt discipuli, fecerunique ficut imperarit eis Jefus,

7 Et adduxerunt afmam & pullum, & eis imposverunt vestimenta sua, & collocarunt ipsum super ea.

8 Plurima autem turba straverunt vestimenta sua in via: alii verò cædebant ramos ex arboribus, & steinebant in via.

9 Poiro turba quæ præibat & quæ sequebatur clamabat, dicens, Hosanna filio David: benedictus qui venit in nomine Domini : Hofana, O qui es in cales altistimis.

10 Et quum introisset Hieroso-33 Dicunt ei, Domine, ut ape- lymam, commota est universa urbs, dicens, Quis eft hic?

11 Turba autem dicebat, Hic est Jesus ille Propheta ortus Nazareth wrbe Galilez.

12 Et introivit Jesus in templum Dei, & e ecit omnes qui vendebant & qui emebant in tem-

plo; mensasque nummulariorum, & cathedras vendentium columbas subvertit.

13 Et dixit eis, Scriptum eft, Domus mea domus precationis vocabitur: at vos feciftis eam ipeluncam latronum.

14 Tunc venerunt ad eum cxci & claudi in templo, & fanavit eos.

15 Quum vidissent autem primarii Sacerdotes & Scribæ miranda illa que fecerat, & pueros clamantes in templo, & dicenres, Hofanna filio David, indignati funt.

16 Et dixerunt ei, Audis quid isti dicant? Jesus autem dixit eis, Etiam: nunquam legists, Ex ore infantium & lactentium perfecilis laudem?

17 Et eis relict's, abit Bethtniam extra urbem & divertates

18 Mane autem rediens in urbem efurit.

19 Et quum vid flet ficum q andam apud viam, venit ad eam, & nihil invenit in ea nifi fol a folum: tunc dicitei, Ne amplius ex te fructus nascitor in aternum. Et exaruit illico ficus.

20 Quum igitur hoc vidiffent discipuli, mirati funt, dicentes, Quomodo illico exaruit ricas?

21 Respondens autem Jesus ait eis. Amen dico vobis, si habueritis fidem, neque addubitaveritis, non folum hoc quod factum est ficui facietis, verum etiam fi monti isti dixeritis, Tollitor, & projicitor in m are, het:

22 Et quæcunque precando pe: tieritis, fi credideritis, accipietis.

23 Quum autem venisset in templum, primarii Sace dote: & feniores populi eum docentem adi - cavit eam agricolis, ac peregrè erunt, dicentes, Qua auctoritate profectus elt. facis ista? & quistibi dedit istam itatem ?

24 Respondens vero Jesus dixi eis, Interrogabo vos & ego rem quandam; quam fi dixeritis mihi, dicam & ego vobis qua auctoritate ifta faciam;

25 Baptisma Joannis unde erat? è cæle, an ex hominibus? At ill ratiocinabantur apud fe, dicentes, Si dixerimus, E calo, dicet nobis Quare ergo non credidiftis ei?

26 Si autem dixerimus, Exhominibus; timemus turbam: onnes enim habent Joannem ut

prophetam,

27 Et respondentes Jesu dixe. runt, Nescimus. Ait els & i le Nec ego vobis dico qua aucto rirate ifta faciam.

28 Quid autem vobis videtur quidam habebat duos filos; & ac cedens ad priorem, dixit, Filiabi, hodie operare in vinea mea.

29 Ille vero respondens at Nolo: fed postea quum refip il

fet, abiit.

30 Et accedens ille ad secundum, dixit itidem: is vero respo idens ait, Fgo abeo, domine, Sed non abit.

31 Uter è duobus fecit quod voluit eins pater? Dicunt ei, Prior. Dicit eis Jeius, Amen dico vobis, publicant & meretrices præeunt vobis in regnum Dei.

32 Venit enim ad vos Toannes vià justitiæ, & non credidistis ei; publicani verò & meretrices crediderunt ei : Vos autem qui hoc vidiltis, non refipuiftis postea, ut ei crederetis.

33 Aliam parabolam audite: quidam paterfamilias qui Fuit plantavit vineam, & sepem circumposuit ei, foditque in ea torcular, ædicavit turrim, & elo-

34 Quum autem tempus frudu-

Cap. 21. efus dixit ego rem eritis mihi, à austori-

inde erat? 15? At ill dicentes icet nobis, liftis et? is, Exhoam: on-

efu dixe. S & 1 10 na aucto

innem ut

videtur! 05; & 20 cit, Filia. ea mea. dens at refip if id fecun-

vero re-, domine, ecit quod ei, Prior. ico vobis,

præeunt

s Toannes idiftis ei; rices crea qui hoc postea, ut

audite! nilias qui pem cirn ea tor-& eloperegrè

us fructuum

m appropinquaffet, mifit fervos os ad agricolas, ut ejus fructus erciperent.

35 Agricolæ verò, captis ejus rvis, alium quidem cæciderunt, ium verò trucidarunt, alium

nem lapidarunt.

36 Rurium misit alios servos ures prioribus, & fecerunt eis

37 Postremò autem misit ad os filium fuum, dicens, Revere-

untur fi lum meum.

38 Agricolæ verò viso filio xerunt inter se, lite est heres, leste, trucidemus eum, & obtileamus hereditatem ejus.

39 Et captum eum ejecerunt etra vineam, & trucidarunt.

40 Quum igitur venerit dominus inea, quid faciet agricolis illis?

41 Dicunt ei, Malosipsos malè erdet, & vineam suam elocabit lis agricolis, qui reddent ei frudum temporibus fuis.

42 Dicit eis Jesus, Nunquam gistis in Scripturis, Quem lapi-Aus est caput anguli: à Domio factum est illud, & est mirabile oculis nostris?

43 Propterea dico vobis, tolleur à vobis regnum Dei, & dabiur genti que ferat ejus fructus.

44 Porro qui ceciderit ad lapiem istum, confringetur: Coper implece sunt nuprie convivis. uem verò ceciderit diffipabit eum

acerdotes ac Pharifæi parabolas dam non indutum veste nuptiali. us, cognoverunt hac de se d'ci.

liam ut prophetam eum habebat. sum est.

C A P. XXII. maximo. Messias quis.

TUnc respondens Jesus, rursum lo juutus est els per parabolas, dicens,

2 Simile est regnum colorum cuidam regi, qui fecit nuptias fi-

3 Et misit servos suos qui vocarent vocatos ad nuptias: sed noluerent venire.

4 Rurfus misit alios servos, dicens, Dicite vocatis, Ecce, prandium meum paravi, tauri mei & altilia madata funt, & omnia parata: adeste ad nuptias.

5 Illi autem quum boc neglexissent, abierust, alius quidem in agrum fuum, alius verò ad mer-

caturam fuam.

6 Reliqui vero prehensos servos ejus contumeliis affecerunt, & trucidarunt.

7 Rex autem quum hoc audisset, iratus est, & missis copiis suis, perdidit homicidas illos, & urbem eorum incendit.

8 Tunc dicit fervis fuis, Nuptiz em reprobarunt ædificantes, is quidem paratæ funt; sed qui vocati fuerant non erant digni :

9 Ite ergo ad compita viarum, & quoteunque invenieris vocate ad nuptias.

10 Et egressi servi illi in viat, congregarunt omnes quos invenerunt, ma'os parirer ac bonos: &

II Ingressus autem rex ut spe-45 Et quum audissent primarii daret convivas, vidit illic quen-

12 Tunc dicit ei, Amice, quo-46 Et quum stude ent eum pre- modo huc introisti non habens veendere, timuerunt turbam, quo- stem naprialem? At illi os occlu-

13 Tunc dicit rex ministris, Li-Vaptiarum parabola. Gentium ve- gatis redibus & manibus ejus tolcatio. Quaftiones de cenfu Cafa- lite eum, & ejicite in tenebras ris, de refurrettione, & mandato extimas : illic erit fletus & ftridor dentium.

14 Multi

uil

de

efi

h

CO

12

14 Multi enim funt yocati, pauci verò eletti.

filium ceperunt ut illaquearent

eum in sermone.

cipulos suos cum Herodianis, dicentes, Præceptor scimus te veracem effe, & viam Dei in veritate tuorum non legistis quod vobi docere, nec quempiam curare; non enim respicis ad personam hominum:

videtur? licet censum dare Cæ- sed viventium?

fari, an non?

18 Cognità autem Jesus mali- perculsa ett super doctrina ipsus tia eorum air, Quid me tentatis, hypocritæ?

19 Oftendite mihi numisma coacti sunt in unum. censûs. Ipli verò obtulerunt ei

denarium.

20 Tunc dicit eis, Cujus est tans eum, & dicens,

imago ista & inscriptio?

21 Dicuntei, Cefaris. Tunc di- datum magnum in lege? cit eis, Reddire ergo que funt Cæ-

mirati funt: & omisso eo abierunt. & ex tota cogitatione tua.

23 In illo die adierunt eum Sadduczi, qui dicunt non esse resur- num mandatum. rectionem, & interrogarunt eum,

24 Dicentes, Praceptor, Moses dixit, Si quis mortuus fuerit non habens filios, ejus frater ducet affinitatis jure uxorem ejus, & sul- tota lex & prophetæ pendent. citabit sobolem fratri suo.

25 Fuerunt autem apud nos interrogavit eos Jesus, feptem fratres; & primus uxore ducta obiit: & quum non habe- tur de Christo illo? cujus fil ret semen, reliquit uxorem suam est? Dicunt ei, Davidis. fratri fuo.

26 Similiter etiam secundus & tertius, u que ad illos septem.

27 Post oinnes autem mortua

eft & mulier.

ex illis septem erit uxor? onnes lum pedum tuorum? enim habuerunt eam.

29 Respondens autem Jesus di xit eis, Erratis, neque Scriptura 15 Tunc profedi Pharifai con- scientes, neque potentiam Dei.

30 Nam in resurrectione neque uxores ducunt, neque nuptur 16 Itaque mittunt ad eum dif- dantur, sed sunt ut angeli Dei i

> 31 De resurrectione verò mor dictum est a Deo, dicente,

32 Ego fum Deus Abrahami & Deus Isaaci, & Deus Jacobi 17 Dic ergo nobis, Quid tibi Deus non est Deus mortuorum

33 Et quum boc audiffet turb

34 Pharifæi verò, quum em di audiffent os occlusifie Sadduczi

35 Tunc interrogavit eum qui dam ex ipfis legis interpres, ter

36 Præceptor, Quod est man

37 Jesus autem dixit ei, Dilig faris Cæsari, & quæ sunt Dei Deo. Dominum Deum tuum ex tot m 22 Quum igitur boc audissent, corde tuo, & ex tota anima ta 6

38 Istud eft primum & mag

39 Secundum autem simile e huic, Diliges proximum tuum lab teiplum.

40 Ab iftis duobus mandat

41 Coadis autem Pharifai

42 Dicens, Quid vobis vid

43 Dicit eis, Quomodo er David per spiritum vocat eu Dominum, dicens,

44 Dixit Dominus Domino me Sede ad dextram meam, ulq 28 In resurrectione ergo cujus dum posuero inimicos tuos scabe

45 Si ergo David vocat eu Domina ap. 23. SEC. MA
ominum, quomodo filius ejus

criptura 46 Er nemo poterat ei responditis regnum cœlorum hominibus:

a Dei ee quicquam: neque ausus fuit vos enim non introitis, nec introne neque mipiam ab illo die amplius illum euntes sinitis introire.

14 Væ vobis, Scribæ & Pharistribeir CAP. XXIII.

15 Yæ vobis, Scribæ & Pharistribeir CAP. XXIII.

bis ut fervetis, fervate & faunum proselytum: & quum faciatis
unum proselytum: & quum faciatis
factus, facitis eum filium gehenna ipsius, esacite; dicunt enim, & non
na duplo magis quam vos sitis.

16 Væ vobis, duces cæci, qui
dicitis, Quisquis juraverit per
uliaque portatu, & imponunt
templum, nihil est: quicunque
it eum qui humeros hominum, digito aurpres, tu msuo nolunt ea movere.

17 St. die & careitum

ns mandat : unus est enim doctor vester, nia quæ super illud sunt :
pendent.
pe Chr stus; omnes autem vos
21 Et qui juraverit p
plum, jurat per ipsum,
propries de la companyation de la

9 Et patrem vestrum ne quen- eum qui habitabit in eo: vobis vid myocate in terra: unus est 22 Et qui juravernt per cœuun, cujus shi mater vester qui in cœlis est, jurat per thonum Dei, & per ridis.

Nec vocemini doctores: u eum qui seder super ipsum.

Nec vocemini doctores: u eum qui seder super ipsum.

23 Vævobis, Scribæ & Pharideeumatis. uomodo et saim vester est doctor, nempe vocat cu infus.

Domina

13 Sed væ vobis, Scr bæ & Pharifæi, hypocritæ, quoniam præclu-

14 Væ vobis, Scribæ & Pharifai, hypocritæ, quoniam exeditis Arina & vita Pharifaorum gra- domos viduarum, idque in speci-

erò mor phice à Christo depiëta.

em utentes longis precibus: proptere auscretis graviorem contete, & difcipulis suits,
brahami 2 Dicens, In cathedra Moss
s Jacobi dent Scribæ & Pharisæi;
pretuorum 3 Omnia ergo quæ dixerint

his it serveris servera & saunum proselvtum: & quum & epit

od est mai unt, ut spectentur ab hominige?
s: di'atant enim phylacteria
me ex tot in luorum;
anima un 6 Amant que primos accubitus
e tua.

comis, & primos consessus in per ipsum, reus est.

19 Fatui ac ceci: utrum enim
majus est.

18 Et quisquis juraverit per
altare, nihil est: quicunque autem
juraverit per donum quod est super ipsum, reus est.

19 Fatui ac ceci: utrum enim
majus est. munus, an altare quod

8 Vos autem ne vocamini Rab- tare, jurat per ipsum, & per om-

21 Et qui juraverit per templum, jurat per ipfum, & per

23 Vævobis, Scribæ & Phari-i, hypocritæ, qui decimatis Il Sed qui maximus est ve- mentham, & anethum, & cumi-Domino me in, sit minister vester.

meam, sig is Porro qui se extollet, desos tuos scales metur: & qui sese deprimit, diam, ac sidem: hac oportuit factere, & illa non omittere.

24 Duces

25 Væ vobis, Scribe & Pharifæi, hypocritæ, qui purgatis exte- hæc omnia super ætarem istam. riorem poculi patina que partem, 37 Jerusalem, Jerusalem, truciineus autem illa plena funt rapina datrix prophetarum, lapidatrix & intemperantia.

mum quod est intra poculi m & quemadmodum gallina congregat patinam, ut id quoque quod ex- pullos suos sub alas, & noluistis?

tra est purum nat.

27 Væ vobis, Scribæ & Phari- mus vestra deserta. fæi, hypocritæ, qui assimiles estis 39 Dico enim vobis, nequa quam sepulcris dealbatis, que extrà me videbitis ab hoc tempore, uiquidem apparent speciosa, intus quedum dicatis, Benedictus qui vero plena sunt ossibus mortuo- venit in nomine Domini. rum, omnique immunditia.

paretis hominibus justi, intus au-

fæi, hypocrite, qui ædificatis fe- templi. pulcra prophetarum, & ornatis monumenta justorum;

poribus patrum nostrorum, non per lapidem qui non diffolyatur.

qui prophetas occiderunt.

32 Vos quoque complete men- mationis feculi?

furam patrum veltrorum.

33 Serpentes, progenies vipe- Videte ne quis vos seducat. rarum, quomodo effugere postitis condemnationem gehennæ?

ad vos prophetas, & sapientes, & feribas, & ex ipsis nonnulles truci- tis bella, & rumores bellorum dabitis & crucifigetis; & ex ipsis videte ne turbemini: oportet e rel nonnullos flagellabitis in conven- nim omnia hac fieri, sed nondun tibus veftris, & perie quemini op- erit finis.

Sanguis justus effusus super ter- erunt fames, & pestilentia, ram, à sanguine Abel justi usque terre motus singulis locis.

Cap. 23, 24. 24 Duces cæci, qui percolatis ad sanguinem Zachariæ filii Bara. culicem, camelum autem deglu- chiæ, quem occidiftis inter templum & a tare.

Ca

me

exc

1

nul

1

fq

e,

ibu

ain

uz

da

21

pio

36 Amen dico vobis, venient &

eorum qui ad te missi sunt, que & 26 I harifæe cæce, purga pri- ties volui congregare liberos tuos,

38 Ecce, relinquetur vobisdo.

CAP. XXIV.

28 Ita & vos extra quidem ap- Signa excidii fi erofolymorum, pa riter & finis hujus feculi.

tem pleni estis hypocrisi & iniqui- ET egressus Jesus è templo, abitate. Et accesserunt discipul 29 Væ vobis, Scribæ & Phari- ejus, ut oftenderent ei ædinci

2 Jesus autem dixit eis, Nonne videtis hec omnia? Amen do numenta justorum; videtis hæc omnia? Amen do 11 30 Et dicitis, Si suissemus tem- vobis, non relin quetur hic lapissis- igi 1

fuiffemus eorum focii in cade

3 Sedente aurem eo in monte if

prophetarum.

31 Itaque testamini adversus privatim, dicentes, Dic nebis

profinetips, vos esse file filios eorum

31 Itaque testamini adversus privatim, dicentes, Dic nebis

profinetips, vos esse file filios eorum

31 Itaque testamini adversus privatim, dicentes, Dic nebis

profinetips, vos esse file filios eorum

32 Edente aurem eo in monte issue dicentes est dicente fignum adventus tui, & consum-

4 Et respondens Jesus dixit eis

5 Multi enim venient sub no mine meo, dicentes, Ego fun 34 Propierea, ecce, ego mitto Christusille, multosque seducent

6 Futurum est autem ut audit

7 Infurget enim gens in gen 35 Ut veniat super vos omnis tem, & regnum in regnum:

9 Tunc tradent vos afflictioni,

cat.

20 Orate verò ne fiat fuga vener fit, & folia germinant, noltis propè effe æstatem:

21 Eritenim tunc afflictio magnet fundament in mundi ad hoc usque tempus, este deducent que unquam fiet.

22 Et nisi decurtati suissent suissent des bellorum oporter e la periret omnis caro: sed prope des æstatem:

23 Ita & vos, quum videritis hec omnia, scitote illum propè effe æstatem:

33 Ita & vos, quum videritis hec omnia, scitote illum propè effe æstatem:

34 Amen dico vobis, nequativament propère dum omnia ista facta sint.

35 Cælum & terra præteriest en mei nequativament mei nequativa

Bara. 8 Hæc autem omnia principi- ita ut seducant (si fieri possit)
tem- un erum dolorum partus. etiam e ectos.

25 Ecce, prædixi vob s.

14 Er prædicabitur iftud Evan- scurabitur, nec d bit luna splen-

i. Et prædicabitur istud Evante ium regni in toto terrarum orte ium regni in toto terrarum orte, ut sit testimonio omnibus genibus: & tunc veniet sinis.

plo, abidiscipul minationem illam vastatricem,
hetam, positam in loco sancto
is, Nonte
pic legit, animadvertat)

men dio 16 Tunc qui in Judæa fuerint,
giclapis in
pic lapis in
hetam, positam in loco sancto
in nubibus cœli cum potentia &
gloria multa.

31 Is verò mittet angelos suos
cum tube voce magna, & cogent electos ejus à quatuor ventis,
à cœlorum extremo ad eorum extremum.

32 A ficu autem discite parabolam ; quum jam ramus ejus tebolam ; quum jam ramus ejus tebolam ; quum jam ramus ejus telocaliti dorent fuum, & stella cadent è
cœlo, & potestates cœlorum cœlo, & tunc omnes tribus terræ plangent, & videbunt Filium hominis venientem
in nubibus cœli cum potentia &
gloria multa.

31 Is verò mittet angelos suos
cum tube voce magna, & cogent electos ejus à quatuor ventis,
à cœlorum extremo ad eorum extremum.

ens in gen dite.

24 Excitabunturenim pseudohilentis.

36 De die autem illo & horz
nemo scit, ne angel quidem coehilentis.

37 Sicut autem grant dies Noca

37 Sicut autem erant dies Noca

ita erit & adventus Filii hominis.

38 Sicut enim diebus qui præcesserunt diluvium, edebant & bibebant, uxores ducebant & nuptum dabant, ad eum usque diem quo ingreffus eft Noe in arcam;

39 Nec agnoverunt diluvium, ufque dum veniffet, & fastalisset omnes: ita erit & adventus Filii

hominis.

40 Tunc duo erunt in agro, unus accipietur, & alter relin-

41 Duz molentes in piftrino : una accipietur, & altera relin-

42 Vigilate ergo, nescitis enim qua horâ Dominus vester

venturus fit.

43 I'lud autem scitote; si sciret paterfamilias quâ vigilià fur venturus fit, vigilaret, nec fineret perfodi domum fiam.

44 Propterea & vos elfote parati : quia qua hora non putatis, Filius hominis venturus eft.

45 Quis igitur est fidelis servus tur. & prudens, quem præfecit dominus famulitio suo, ut det illis alimentum in tempore?

46 Beatus fervus ille, quem, quum venerit dominus ejus, in-

venerit ita facientem.

47 Amen dico vobis, omnibus, quæ fibi suppetunt, præficiet eum.

48 Quod fi dixerit fervus ille malus in corde fue, D ffert dominus meus adventum:

49 Cæperitque verberare confervos, quineriam edere & bibere

cum etriis :

50 Veniet dominus fervi illius die quo non expediat, & qua hora

non novit.

51 Et separabit eum, ac partem ei affignabit cum hypocritis: illic erit fletus & stridor dentium.

CAP. XXV.

Decem virgines, talenta, & procef

sus mit mi judici.

TUnc erit fimile regnum cœlo. rum decem virginibus, que fumptis lampadibus fuis exierum in occurium iponfi.

2 Quinque autem ex eis eram prudentes, & quinque fature.

3 Quæ erant fatuæ, fumptis lampadibus suis, non ceperant o leum fecum:

4 Prudentes verò ceperant ola um in vasis suis, una cum suis lam.

padibus.

5 Morante autem sponso nica. runt omnes ac dormierunt.

6 Media verò nocte clamor or tus est d'centium, Ecce, sponta venit, exite in occursum eius.

7 Tunc furrexerunt omnes ille virgines, & adornarunt lampade ne

8 Fatuæ verò prudentibus dixe runt, Date nobis ex oleo veftio, quia lampades noftræ exftingum

9 Responderunt autem prudentes illæ, dicente, Neguaquam, to non sufficiat nobis & vobis: la verò potius ad eos qui vendunt, à ipfe vobis emite.

10 Quum autem abirent empduc tum, venit sponfus; & quæ pantæ erant introiverunt cum eo al nupilas; claufaque est janua. 2110

11 Postea verò veniunt & relicon quæ virgines, dicentes, Domine, um domine, aperi nobis.

12 If le verò respondens, ait, Amen dico vobis, non novi vos.

min un vilti lifti 13 Vigilate itaque; quia neque illum diem, neque illam horan scitis, qua Filius hominis veniet.

14 Ita enim eft, ut quum quilcult piam peregrè profici scens vocavi ecce lervos luos, & tradidit eis qua fibi suppetebant :

15 Et

us

ale

2

atur.

fumptis

nso nica nt.

15 Et huic quidem d dit quin-& preuf que talenta, alii autem duo, alii erò unum; unicuique fecandum um cœlo fius facultatem & peregrè pro-

bus, que settus est statim. s exierum 16 Prosectus autem qui quinue ta'enta acceperat, negotiatus eis eram Mex iis, & fecit altera quin que alenta.

17 Itidem & qui duo receperat, perant o Irratus est & ipse altera du >.

18 Qui autem unum acceperat, erant ole ibit & defodit illud in terr m, i fuis lam k occutavit pecuniam domini

19 Post multim verd tempis renit dominus servorum illorum, clamor of & confere rationem cum eis-

e, fporss 20 Tanc accede is is qui quin-que talenta acceperat, attuit alte-omnes ille a quinque talenta dicens. Dorai-lampads te, quinque talenta tradidifi min, cce, altera quinque talenta lucra-

ibus dixe us fum ex iis.

eo vefto, 21 Dixit autem ei dominus ejus, kfilingum en et, ferve bone & fidelis, in rigno fusti fidelis, super milita m pruder e constituam: ingredere in gua-guam, te dam domini tui.

22 A cedens autem & qui duo

endunt, a alenta acceperat, ait, Domine, duo alenta tradidifti mihi, ecce, alia

alenta tradiciffi mihi, ecce, alia irent empluo licratus fum ex iis.

qua para 23 Air ci dominus e us, B nè cum eo al 11, serve bone & fidelis; in exijanua.

quo fuirli fidelis, super multa re unt & reli tontinam: ingredere in gaudit, Domine, un domini tui.

adens, ai, the training of the

26 Respondens autem dominus

e us dixit ei, Serve male & igna. ve, sciebas me metera ubi non levi, & inde coger , ubi non sparsi:

27 Oportuit ergo te tradere pecun am meam menfariis: & ego quum venissem recepissem meum cum fænore.

28 Toilite ergo ab eo ra'entum, & date ei qui habet decem talenta:

9 (Omni enim qui habet, dabiur, & is exuberabit : qui verà non habet, etiam quod habet tolletur ab eo)

30 E inttilem servum ejicite in tenebras illas extimas: illic erit fletus & strider dentium.

31 Quum autem venerit Filius hominis cum glo ia fua, & omnes fancti an eli cum eo, tunc sedebit in throno gloria far:

32 Et cogentur coram co emnes gentes : & separabit eos alieros ab alterie, ut paftor separat oves ab haedis.

33 Ec statuet over quidem ad desteram fram, hados autem ad finistram

34 Tone dicet Rex ils qui ad deuteram ipfins erunt, Adefte, bene licti Patris mei, possidere regnum paratum vobis à jado mundi fundamento:

35 Efarivi enim, & dediftis mili quo vescerer: sitivi, & dedistis mihi potum: hospes eram, & co legistis m::

36 Nudas, & amiciviftis me: agrotavi, & invilitis me : in carcere eram. & venitis ad me

37 Tunc respondebunt ei justi, dicentes, Domine, quando te vidimus estrientem, & alumus? aut fitientem, & dedimustibi potum?

38 Quando autem te vidimus holpitem, & collegimus te? aut nudem, & amicivimus?

39 Aut

39 Aut quando te vidimus agrotum, aut in carcere, & venimus ad te?

40 Et respondens Rex dicet els, Anen dico vobis, quatenus id fecifis uni ex iffis fratribus meis minimis, mihi feciltis.

41 Tunc dicet etiam iis q i ad finistram erunt, Exsecrati, abite à me in ignem æternum, qui para tus est diabolo & angelis ejus.

42 Eturivi enim, & non dedi-Ai mihi quo velcerer: fitivi, & non dediffis mihi pot m:

43 Holpes eram, & non col'egiffis me: nudus, & non amicivitris me: agrotus, & in carcele eram, & non invitiftis me.

44 Tunc ipsi quoque respondebunt ei, dicentes, Domine, quando te vidimus esurientem, aut sitientem, aut hospitem, aut nudum, aut ægrotum, aut in carcere, & non ministra vimus tibi?

45 Tunc respondebit eis, dicens, Amen dico vobis, quatenus id non fecifis uni ex istis minimis, nec mihi fecistis.

46 Et abibunt isti ad supplicium æternum: justi verò ad vitam æternum.

CAP. XXVI.

Προπάθεια Christ, & inflitutio facra cona.

ET factum est quum finiffet Jefus omnes istos fermones, dixit discipulis suis,

2 Scitis post biduum Pascha fore, & Filius homin's prodetur ut crucifigatur.

3 Tunc coacti funt primarii Sacerdores, & Scribæ, & Seniores populi, in aulam Pontificis maximi, qui dicebatur Caiaphas.

4 Et fimul consultarunt ut Jefum dolo prehenderent, ut truciparent.

5 Dicebant autem, Non in festo ne tumultus fiat in populo.

6 Quum autem Jelus effet i Bethania, in domo Simonis leprofi

7 Venerat ad eum mulier ha bens alabastrum unguenti gravi pretii, & effuderat in ca ut iphi accumbentis.

8 Hoc autem videntes discipul ej s indignati funt, dicentes, Quot

Ium perdirio hæc?

9 Potuit enim istud ungventur vanire magno, & dari paupen bus.

10 Quum autem hoc cognovi set Jesus, ait eis, Quid molestien exhiberis isti mulieri? opus enin bonum operata est erga me.

11 Semper enim pauperes ha betis vobifcum; me verò non fem

per habetis.

12 Quòd enim hæc unguentu hoc injectr corpori mee, ad fund randum me fecit.

13 Amen dico vobis, Ubian que prædicatum fuerit hoc Evan gelium in toto mundo, etiam quo hac fecit dicetur ad memoria ipfius.

14 Tunc profectus unus ex di odecim, qui dicebatur Judas Isa riotes, ad primarios Sacerdotes,

15 Ait eis, Quid vultis mil dare, & ego vobis eum tradam Ipfi vero appenderunt ei trigin argenteos nummos.

16 Et ex eo tempore quareb opportunitatem ad eum prodes

dum.

17 Primo autem die azym rum accesserunt discipuli ad Jesus dicentes ei, Ubi vis paremus ti ad edendum Paf ha?

18 Ipse vero dixit, Abite urbem ad quendam, & dicited Præceptor dicit, Tempus men propè eft, apud te faciam Paiel cum discipulis meis. 19

o.

effet is praceperat eis Jesus: & paravennt Pascha.

20 Onne

ulier ha kt, discubuit cum duodecim.

ti gravi 21 Et edentibus ipsis dixit, A
tut ipsu men dico vobis, unus vestrum me podet.

s discipul 22 Tunc contrillati vehemen-tes, Quet e, coeperunt finguli eorum ipfi liere, Num ego u fum, Domine?

ngrenum 23 Ipse verò respondens air, i paupen qui intingit mecum manum in ca-

ino, is me prodet.

cognovi

is, Ubian

hoc Evan

Judas Isa

cerdotes,

ei trigin

t, Abite

24 Filius quidem hominis abit, opts entrem tout foriptum est de eo: væ aume. cominis proditur : bonum erat ho-

o non len 25 Respon leas autem Judas, qui odebat eum, dixit, Num is ego inguentur um, Rabbi? Dicit ei, Tu dixitti.

26 Edentibus autem eis, Jelus, um accepisset panem & benekiller, fregit eum, deditque di-pulis, & ait, Accipire, come-

etiam que le: hoc est corpus meum.
memoria 27 Et accepto poculo, ac gratiis unus ex de dis, dedit els, dicens, Bibite ex

oomnes.

28 Hoc est enim sanguis meus wifæderis, qui pro multis efm tradam

29 Dica autem vobis, Non biore quared in ab hoc tempore ex hoc fru-um prodes um ipfum bioam vobifcum nodie azymo m in regno Patris mei.

ale atyme 30 Et quum hymnum cecinif-uli ad Jefur at, exierunt in montem olearum. 31 Tunc dicit eis Jesus, Omnes

ifta nocte offendemini in me; & dicite sprum est enim, Percutiam paiciam Pafel

32 Postquam autem su citatus præibo vobis in Galilæam.

33 Respondens verò Petrusdixit ei, Etiamfi omnes offendantur in te, ego nunquam offendar.

34 Dixit et Jesus, Amen dico tibi, ifta nocte, antequam gallus vocem mittat, ter me abnegabise

35 Dicit ei Petrus, Etiamfi oportuerit me mori tecum, non te abnegabo. Similiter & onnes discipuli dixerunt.

36 Tunc venit Jesus cum eis in locum qui dic tur Gethiemme, &c dicit discipulis, Sedete hic, usquequo profedus precatus fuero illic.

37 E affumpto Petro & duobus filiis Zebedæi, cœpit contriftari, & gravisimè angi.

38 Tunc dicit eis Jesus, Undiqua que triftis est anima mea nique ad mortem : manete hic, &

Vigilate mecum.

39 Et progressus paululum, procidit in faciem Cam, precans, & dicens, Pater mi, fi possibile est, abeat à me poculum iftud: veruntamen non ut ego volo, sed

40 Tanc venit ad discipulos, & reper t eos dormientes: & dicit Petro, Itane non potuiftis unam

horam vigilare mecum?

41 Vigilate & orate, ne intro. eatis in tentationem : spiritus quidem est promptus, led caro infir-

42 Rursum secundo abiir, & precatus est, dicens, l'ater mi, si non poret hoc poculum abire a me, quin bibam iplum, fiat voluntas tua.

43 Et quim venisset, reperiteos rur sum dormientes; erant enim oculi corum gravati.

44 Et relictis eis, rurfum abiit, & precatus est tertiò, eundem sermonem loquutus.

45 Tune venit ad discipulos su-

6

ina

Jest

7

mni

refl

dix

cuir

7

jure

hor

qui

Ver

quu

ver

hor

VOC

bor

9:12

me flev

Hi

elli

811

Qu

8

os, & dicit eis, Dormite quod fupereit, & requiescite : ecce, appropinquavit hora illa, & Filius hominis proditur in manus peccatorum.

46 Sorgite, eamus; ecce appro-

pinquavit qui me prodit.

47 Et adhuceo lo juente, ecce Judas, unus ex duodecim, venit, & cun eo urba multa cun gladiis & fustibus, à primarus Sacerdotibus & Senioribus populi.

48 Is verò qui prodebat eum dederat eis signum, dicens, Quem osculatus fuero, is est; prehendite

eum.

49 Itaque ftatim, quum venisset ad Jelum, dixit, Ave Rabbi, &

deosculatus est eum.

50 At Jesus dixit ei, Amice, quorsum ades? Tunc accesserunt, & manus injecerunt in Jesum, & prehenderunt eum.

51 Et ecce, unus ex iis qui erant cum Jesu, extensî manu, diffrinxit gladium fuum: & percuffo fervo Pontificis maximi, ab-Rulit auriculam e us.

52 Tunc ait ei Jesus, Converte gladium tuum in locum fuum: quicunque enim acceper int gladi-

um, gladio per bunt.

53 An puras me non posse nunc precari Patrem meum, qui huc fiftat mihi plures quam duodecim legiones Angelorum?

54 Quomodo ergo implerentur Scriptura, que dicum lic oportere

heri;

55 In illa hora dixit Jesus turbæ, Ut adversus latronem exivitis cum gladiis & fatibus, ut comprehenderetis me : quotidie apud vos sedebam docens in templo, nec prehendiftis me.

56 Hoc autem torum factum elt, ut mpleretur Scripturæ Prophe- 68 Dicentes, Vatinicarenobi tarum. Tunc discipuli omnes re- Christe, quis sit qui te percussit

licto co fugerunt.

57 Illi verò prehensum Jesur adduxerunt ad Caiapham Pontis cem maximum, ubi Scriba & Se dan niores coacti erant.

58 Petrus autem lequebature um è longi quo usque in aulan Pontificis maximi, & ingressusin trò sedebat cum ministris, ut vide

ret finem.

59 Prima: ii verò Sacerdotes Seniores, & totus confessus quan bant falfum tettimonium contra je fum, ut eum morte afficerent;

60 Et non inveneunt : etia quum multi falti teftes accessiffen non inven runt. Postremo ver advenie tes duo falsi testes,

61 Dixerunt, Ille dixit, Poffer destruere templum Dei, & trida

ipi m ad ficare.

62 Et qu'um exfurrexisset Por tifex maximus, dixit ei, Nihila spo dens? quid est quod ifti adver fum te teltincantur?

63 Jeius autem filebat. Et re spondens Pontifex maximus dix ei, Adjuro te per Deum viventen ut dicas nobis, an tu sis Christi ille Filius Dei.

64 Dicit ei Jesus, Tu dixissi Aquinetiam dico vobis, Ab so rempore videbitis Filium homi ma nissedentem ad dexteram poter pul tiæ Dei, & venientem in nubib celi.

65 Tune Pontifex maximusd ac rupit veitimenta fua, dicens, B'al fid phemavit: quid amplius egem reffibus? ecce, nunc audiffis bla rat phemiam eju.

66 Quid vobis videtur? Ip ger verò respondentes dixerunt, Ten cer

tur mortis pænå.

67 Tune inspuerunt in faciel ejus, & colaphos ei inflixerunt alii vero bacillis eum cæciderunt

69 Pert

m Jehn 69 Petrus autem sedebat extra acceptis nummis illis argenteis, in aula: & accessit ad eum quæ-acceptis nummis illis argenteis, bæ&& dam ancillula, dicens, Et tu cum dixerunt, Non licet eos immittere in corbanam, quoniam pretium

ebature 70 ipse vero negavit coram o- sanguinis est.

in aulan mnibus, dicens, Nelcio quid dicas.

71 Eura autem egredientem in runt ex eis agrum illum figuli, ad restibulum vidit alia an illa; & sepulturam hospitum.

Enir ils qui error illic Erristeerer.

8 Qua proprer vocanus est ager. dixit ils qui erant illic, Et iste erat

erdotes) cum Jesu Nazareno.

sus quere 72 Tunc rursus negavit cum diernum diem.

contra se jurejurando, dicens, Non novi 9 (Tuncim hominem.

cum Jesu Nazareno.

ille, ager sangu diernum diem.

dum est per se die se die

hominem. Et statim gallus misit mihi dominus.)

kisset Pon vocem.

at. Et re me abnegabis: & egressus extra Tu dicis.
imus dix sevit amarè.
viventem CAP. XXII. primariis

is Christe Hilleria passienis, mortis, & sepul- bus, nihil respondit. tura Chrifti.

'u dixissi M Anè autem quum esset, conaudis quàm multa adversum te
filium ceperunt omnes priium homi marii Sacerdotes & Seniores poam poter puli adversus Jessim, ut eum morte
in nubib afficerent.

14 Et non respondit ei ad ullum verbum; ita ut miraretur
præses valse.

aximusd ac tradiderunt Pontio Pilato præ-cens, B'al fidi. 2 Et vinctum eum abduxerunt,

ùs egemt

3 Tunc Judas, qui eum prodidendillis bla rat, quum vidisset eum damnatum elle, poenitens retulit triginta ar-

6 Primarii autem Sacerdotes,

8 Quapropter vocatus est ager ille, ager fanguinis, usque in ho-

9 (Tunc impletum est quod didum est per Jeremiam Prophe-it: etia 73 Paulò post autem accesserunt tam, dicentem; Et acceperunt tri-cessisser qui adstabant, & dixerunt Petro, ginta nummos argenteos, pretium emò vel verè & tu ex ipsises; nam & lo-des, quitio tua te manisestum facit. liis Israel.

74 Tunc copit seipsum devo-

& trida vere & jurare, dicens, Non novi illum agrum figuli, sicut injunxit

II Jesus autem fletit coram , Nihila 75 Et recordatus est Petrus ver- præside: & interrogavit eum præ-isti advar borum Jesu, qui dixerat ei, Frius- 10s, dicens, Tune es rex ille Juquam gallus vocem mittat, ter dæorum? Dixit autem ei Jesus,

> 12 Et quum ipseaccusaretur à primariis Sacerdotibus & Seniori-

13 Tunc dicit ei Pilatus, Non

15 Præle, autem fingulis festis consueverat turbæ dimittere unum vinctum, quem voluissent.

16 Habebant verò tunc vinctum infignem, qui dicebatur Barabbas.

17 Ipfis igitur congregatis, dixletur? Ip genteos nummos ad primarios Sait eis Pilatus, Utrum vultis dimittam vobis? Barabbam, an Je-

4 Dicens, Peccavi, prodito saninficier quine innoxio. At illi dixerunt, oud ad nos? tu videris.

5 Ipse verò projectis illis numicare nobi
e percussit.

6 Peru

4 Dicens, Peccavi, prodito sanguine innoxio. At illi dixerunt, oud ad nos? tu videris.

18 Sciebat enim quòd per invidiam tradidissent eum.

19 Sedente autem co in tribunali, mist ad eum uxor ejus, dicens, Nihil tibi rei sit cum justo

ens

us

illo: multa enim passa sum hodie

in fomnio propter eum.

20 Primarii verò Sacerdotes & Seniores persuaserunt turbæ ut peteret Barabbam, Jesum vero perderet.

21 Respondens autem præses dixit eis, Utrum è duobus il is vultis ut vobis dimittam? Ipfi vero dixerunt, Barabbam.

2 2 Dixit eis Pilatus, Quid igitur faciam Jesu, qui dicitur Christus? Dicunt ei omne, Cruc figatur.

23 Præses autem ait, At enim quid mali fecit? At illi ampli s clamabant, dicentes, Crucifigatur.

- 24 Videns au em Pilatus se nihil proficere, fed majorem tumultum fieri, acceptà aqua abluit manus coram turba, dicens, Innoxius ege sum à sanguine hujus justi: vos viderizis.
- 25 Et respondens universus populus dixit, Sanguis ejus fuper nos & filios nostros.

25 Tunc dimifiteis Barabbam : Jesum autem quum slagellasset, tradidit ut crucifigeretur.

- 27 Tunc milites præsidis, quum adduxissent Jesum in prætorium, coegerunt ad eam universam cohorten.
- 28 Et quum exuissent eum, circumposcerunt ei chlamydem coccineam:
- 29 Et coronam è spiniscontextam imposuerunt ejus capiti, & arundinem in dextram eins: & genu ante eum summisso, illadebant ei, dicentes, Averex Judz-

30 Et quem inspuissent in eum, ceperunt arundinem illam, & ver-

berabant caput ejus.

31 Et postquam l'unssent ei, exuerunt eum ch'amyde, induerunique vestimentis suis: & abduxerunt eum ut crucifigerent.

quendam cyrenæum, nomine si 32 Exeuntes autem inve erun monem: hanc angariaverunt i attolleret crucem ejus.

33 Et quam venisset in locus qui dicitur Golgotha (quod et

Calvaria locus)

34 Dederunt ei acetum biben. dum cum felle miftum : & quun gustaflet noluit bit ere.

35 l'oftquam autem crucifixe runt eum, partiti funt ejus veftimenta, lo tem jacientes, ut imide pleretur quod dictum est a propheta, Partiti funt fibi vestimena mea, & fuper vestem meam je cerunt fortem.

36 Et le entes seivabant eum

illic.

37 Et imposuerunt super caput ejus crimen ipfius scriptum, HIC EST JESUS REX ILLE JUDE ORUM

38 Tune crucifiquatur cum o dio lairones; unus ad dexteram,

& alter ad finitram.

39 Qui vero præteribant convi. tia antur, moventes capita sua,

40 Et dicentes, Tu qui destrais templum, & triduo ædiricas, serva temetipsim: si filius Dei es, descendito è cruce.

41 Similiter autem etiam primarii Sacerdotes, illudentes cum Scribis & Senioribus, dicebant,

42 Alios fervavit, feipfum non pote t fervare : fi rex Ifraelis eft, descendat nunc e cruce, & credemus ei.

43 Confidit in Deo, eruat ipfum nunc, fi placet ei : dixit e-

nim, Filius Dei fum.

44 Id ipsum autem etiam latrones, qui crucifixi erant cum eo, exprobrabant ei.

45 A lexta autem hora tenebre fate funt super universam regionem, usque ad horam nonam.

46 Circiter

omine si exclamavit Jesus voce magna, di-fet corpus, involvit illud sindone verunt i ens, Eli, Eli, lama sabachthani? pura: quod et 47 Ouis oc est, Deus mi, Deus mi, cur

47 Quidam autem illic stantium num bec audiffent, dicebant, Elim vocat iffe.

48 Et statim currens quidam ex & quun is, quum acceptam spongiam im-levisset aceto, & circumposuisset crucinxe.

jus vesti al mo, dedit ei ut biberet.

49 Reliqui vero dicebant, Sine,
t à prodeamus an veniat Elias servaturestiment
us eum.

50 Jesus autem quum rursum

amaffet voce magnà, emifit spiitum.

51 Et ecce, volum temeli fifum est in duas partes à summo in er in duas partes a lummo um, Hic sque ad imum; & terra mota f, & petræ sissæ sunt.

52 Et monumenta aperta sunt: Suscitatus est è mortuis: & erit ur cum est multa corpora sanctorum qui ultimus e ror rejor priore. lexteram, surrexerun; 65 Dixit eis Pilatus, Habetis 53 Qui egr sii è monumentis custodiam: abite, munite sicut

ant convi. of refurrection m ejus, introie-ita sha, unt in sanctam urbem, & appaverunt multis.

cas, serva 54 Centurio verò, & qui cum ei es, de o servabant Jesum, viso terræ nom, & iis quæ facta fuerant, timerunt vehementer, dicentes, Veè Filius Dei erat iste.

5: Erant autem illic mulieres mulæ è longinquo spectantes, us sequutæ suerant Jesum à Ga-lea, ministran es ei:

56 Inter quas erat Maria Magalere, & Maria mater Jacobi ! Jose, & mater filiorum Z:red ei.

57 Quum autem ferum diei ef-et, venit homo dives Arimathæens, nomine Josephus, qui & ipse

18 Is adiit Pilatum, & petiit ficut nix. orous Jesu: tunc Pilatus jussit eddi corpus.

60 Pos itque in monumento suo novo quod exciderat in p. tra: & advoluto faxo magno ad oftium monumenti, abiit,

61 Erat autem illic Mar a Magdalene, & altera illa Maria, sedentes contra sepulchrum.

62 Postero autem die, qui est post parasceuen, coasti funt primarii Sacerdotes & Pharifæi ad Pilatum,

63 Dicentes, Domine, meminimes planem illem dixisse, quum adhic viveret, Tertio post die ful citabor.

64 Jube ergo muniri sepulchrum usque in diem tertium; nequando veniant discipuli ejus nocte, & furentur eum, dicantque populo,

66 Ipfi autem profecti munierunt sepurchrum, oblignato lapide, cum custodia.

C A P. XXVIII.

Christi resurrectio, apparitio; baptismi cath l'et nftitutio, & apostelatus inauguratus,

Extremo autem fabbato, quum lucesceret in primum diem hetdomadis, venit Maria Magdalene, & altera illa Maria, ut spectarent fepulchrum.

2 Et ecce terræmotus factus est magnus: Angelus enim Domini quum descendisset è cœlo, accessit, & avolvit faxum ab oftio, fedebarque super illud.

3 Erat autem visus ejus ut fulgur, & veltimentum ejus album

4 Custodes autem percult funt

ita fua, nia tua, ni destrnis

m biben.

bant eum

iper caput

etiam prientes cum cebant, pfum non raelis eft, & crede-

eruat ipdixit e-

etiam lant cum eo, ra tenebre

am regioonam. 6 Circiter

be

ord

m

6

q i

elli

14

1

a i

e2

17

18

ipl

præ ipfius timore, & facti funt ficut moriui.

5 Respondens autem ancelus mos multos dederunt militibus. dixit mulieribus, Vos vero ne time e; faio enim vos Jesum crucifix.im quærere.

6 Non est hic: resurrevit enim. prout dixit : adefte, videte locum apud præsidem, nos persuadeb

ubi jacebat Dominus;

7 Et citò profecta dicite disci- mus. pulis ejus, eum refurrexisse à mortuis: & ecce prair vobis in Gali- cerunt sicut erant edocti : & d læam; illic enm videbitis: ecce, vulgatus est ille sermo apud Juda dixi vobis.

8 Tinc egreffe citò à monumento cum timore & gaudio mag no, currebant, ut renunciarent dif- tem ubi constituerat eis Jesus;

cipulis ejus.

9 Ur autem proficiscebantur ut oraverunt eum : quidam auter 1 boc renneciarent discipulis ejus, dubitaverunt. ecce, Jes s occurrit eis, dicens, Avete. Illæ verò accessemnt, & Jesus, loquutus est eis, dicens, Da prehenderunt pedes ejus, & ado- ta est mihi omnis potestas in co raverunt eum.

10 Tunc air eis Jesus, Ne timete: abire, reminciate fratribus gentes, baptizante eos in nome meis, ut abeant in Galilæam, illic Patris, & Filii, & Spiritus sancii;

me videbunt.

quidam ex cultodia venerant in ur - vobiscum sum omnibus diebus u ben, & renuncia runt primariis Sa- que ad consummationem secul cerdotibus omnia quæ facta fuerant. Amen.

12 Ipfi vero congregati cum Se nioribus, confilioque capto, nun

13 Dicentes, Dicite, Discipul ejus no le venerunt, & eum fura

funt, nobis dormientibus, 14 Quod is hoc auditum fier mus ei, & securos vos præstabi

15 Ipfi vero acceptă pecuniâ fe os usque ad hodiernum diem.

16 Undecim autem illi discipul profecti funt in Galilæam, in mon

17 Et quum vidiffent eum, ad

18 Et quum accessisset ad a lo & in terra:

19 Profecti ergo docete omne

20 Docentes eos servare omni 11 Euntibus autem ipsis, ecce, quæ mandavi vobi: & ecce, eg

Evangelium fecundum MARCUM.

CAP. I.

Francis ministerium, victus, & vestitus; Christique investitura per baptismum & probatio per tentationem. Evangelis pradicatio. Difcipulorum vicatio & miracula.

PRincipium Evangelii Jefu Christi filii Dei;

2 Ut scriptum est in Prophetis, Ecce, ego mitto nuncium illum flumine, confitentes peccata sua. meum ante faciem tuam, qui pa-

rabit viam tuam coram te:

3 Vox clamantis in deferto, P. rate viam Domini, complana.el mitas ejus.

4 Baptizabat Joannes in defent & prædicabat baprilmem refp centiæ ad remissionem peccatorus

5 Et exibat ad eum omnis juda ca regio ac Hierofolymitæ, & ba tizabantur omnes ab eo in Jordal

6 Indutus autem erat Joans

erfuadebi

cecunia fe

efas; t eum, ad im:

Μ. n te: deferto, P

um f.ei wam corrigiam folearum.

8 Ego quidem baptizavi vos am fancto.

9 Et factum eft diebus illis, ut Scribe. i: & di sus, quum venisset à Nazaretha

am auter II Et vox e flirit è cœlis, Tu

13 Ft fait illic in deserto dies

vare omne in conquam autem traditus fugrecce, eg Joannes in custodiam, venit Je8c auscultant ei?
28 Emanavit
fins in totam regni Dei;

15 Et dicens, Expletum est centem Galilææ. mpus, & appropinquavit regrangelio.

16 Ambulans autem apud mare eam fratrem ejus jacientes rete dicunt et de illa. rplana.ele mare (erant enim pi catores)

ret dixit eis Jesus, Sequiprehensa manu ejus: & dimist eam septim me, & faciam ut sitis piscamum respis hominum.

18 Et issi statim omistis retibus peccatorum
the sequiprehensa manu ejus: & dimist eam sebris statim, & ministravit eis.

32 Quom autem serum diei estset, occidente sole, adducebant ad
eum omnes malè affectos & dæmoniacos.

19 Tunc progressus illinc paumoniacos.

33 Et civitas tota coada erat
ad offium.

34 Et sanavit multosmalè affedes

ti cum se ilis camelorum, &c zona coriacea 20 Statimque vocavit eos: &c pto, num ilas & mel fylvestre.

The practical control of the second coriacea 20 Statimque vocavit eos: &c pto, num ilas & mel fylvestre.

The practical control of the second coriacea 20 Statimque vocavit eos: &c pto, num ilas &c mel fylvestre.

The practical control of the second coriacea 20 Statimque vocavit eos: &c pto, num ilas &c mel fylvestre.

The practical control of the second coriacea 20 Statimque vocavit eos: &c pto, num ilas &c mel fylvestre.

The process of the particular control of the second coriacea 20 Statimque vocavit eos: &c pto, num ilas &c mel fylvestre.

The process of the particular control of

in fynagogam docebat.

22 Et percellebantur fuper dopræstabi ni, ipse verò baptizabit vos Spi Crina e jus: docebat enim cos ut auchoritatem habens, & non ut

23 Tuit autem in synagoga eopud Judz de Galilær, baptizatus fit in rum quidam, in quo erat spiritus, diem. rdane à Joanne. impurus, qui exclament

li discipul 10 Et is statim ascendens ex a-n, in mon a vidit findi cœlos, & Spiritum cum, Jesu, Nazarene? venissi ut esis; así columbam descendere super perderes nos? novi te quis sis, nimirum, Sanctus ille Dei.

25 Et ob urgavit eum Jesus.

Met ad a quiesco.

26 Tunc, quum decerpsisset dicens, De 12 Statimque Spiritus eum exdit in descrium.

12 Statimque Spiritus eum exdit in descrium.

13 F. 6 Statimque Spiritus eum exvoce magna, eviit exvoce magna, eviit ex-

27 Et expaverunt omnes, ita ut cete omne alragirta, tentante eum satami toò quærerent inter se, dicenten nome
us sancti; etatque cum seris: & angetes, Quid est hoc? quæ doctrina
nova hæc, quòd per sotestatem
vare omni
la Fostquam autem traditus suimperat etiam spiritibus impuris,

> 28 Emanavit autem fama ipfins in totam regionem circumja-

29 Et statim è synagoga egressi, m Dei; relipiscite, & credite venerunt domum Simonis & Andreæ cum Jacobo & Joanne.

30 Socrus autem Simonis detilez, vidit Simeonem & An- cumbebat febricitans: & statim

21 Tunc accedens erexit eam, 17 Et dixit eis Jesus, Sequi- prehensa manu ejus: & dimisit e-

Aos variis morbis, & damonia auditum est eum domi esse; multa ejecit; & non finebat dicere dæmonia quòd ipit m noffent.

35 Et mane valde multa nocte quum surrexisset, exit, & abiit & loquebatur eis sermonem Eva in desertum locum, & illic preca- gelii.

36 Et prosequuti sint eum Simon & qui cum ipfo erant.

37 Et quum invenissent eum, dicunt ei, Omnes te quærunt.

38 Tunc dicit eis, Eamus in contigua oppidula, ut & illic prædicem; ad hoc enim fum egreffus.

39 Et prædicabat in synagogis eorum in tota Galilæa, & dæmo-

nia ejiciebat.

40 Venitque ad eum leprofus precans eum, eique ad genua procidens, ac dicens ei, Si velis, potes me purgare.

4.1 Jesus autem commiseratione intima commotus, extensa manu tetight eum, & dixit ei, Volo,

purgator.

42 Et quum bec dixisset, statim abiit ab eo lepra, & purgatus

43 Et graviter interminatus ei Tesus, statim ablegavit eum,

44 Dixitque ei, Vide ut nemini quicquam dicas: fed abi, oftende teipfum Sacerdoti, & off r pro purgatione tua que imperavit Mofes, ut hoc fit els testimonio.

45 Ille vero egressus coepit lytico) prædicare multa, & multa divulgare, ita ut jam non posset Jesus manifelte introire in civitatem : fed foris in desertis locis erant, & veniebant ad eum undique.

CAP.

Christus simul paralysin & peccata ut obstupescerent omnes, & glot pulosque excusat neglects jejunit tale quicquam vidimus. & Sabbati.

E T rursus intravit Capernaum re: totaque turba veniebat interjectis aliquot diebus, & cum, ac docebat eos.

2 Statimque coacti funt mult adeo ut jam non caperent eos, 1 quidem loca quæ erant ad offin

3 Tune venerunt ad eum f rentes paralyticum, qui à quatu

portabatur.

4 Et quum non poffent ei a propinquare propier turbam, de texerunt tabulatum bei, in quod rat, eoque perfosto, funibus de miserunt gra batum, in quo pan lyticus jacebat.

5 Quum autem vidiffet Jesus dem eorum, dixit paralytico, El remissa sunt tibi peccata tua.

6 Erant autem illic quidame Scribis sedentes, & ratiocinante in cordibus fuis,

7 Quid ifte ita loquitur bla rhemias? quis potest remitter peccata, nisi folus Deus?

8 Et quum statim cognovisse Jesus spiritu suo, eos ita ratiocina apud se, dixit eis, Quid ista ratio cinamini in cordibus vestris?

9 Utrum eft facilius diceren ralytico, Remissa sunt tibi jeca ta? an dicere, Surge, & attol grabbatum tuum, & ambula?

10 Ut autem sciatis Filin hominis habere poteltatem remi tendi peccata in terra (ait par

II Tibi dico, Surge, & attol grabbatum tuum, & abi domu

tuam.

12 Tunc ille flatim furrexit, fil latoque in humeros grabbato, e greffus est coram omnibus: ade solvit, Matthaum vocat, d si- ficarent Deum, dicentes, Nunqua

13 Et egressus est rursus ad m

14

22

m

effe;

effe; idit Levin Alphei fil um seden-m ad telonium, dixitque ei, Se-uere me. Et is surgens sequutus ad doilin fi eum.

15 Et factum est, ut quum se-lem Eva 15 Et factum est, ut quum se-

d eum fi ulti etiam publicani & peccato- egeret, & esu à quant fimul discubuerunt cum Jesu, cum eo erant? discipulis ejus: erant enim

ent ei a chi, & sequuti suerant eum.
rbam, de 16 Quumque Scribæ & Phariin quo e vid ssent eum edentem cum
anibus de ablicanis & peccatoribus, dixein quo par ent discipulis e us, Quid est quòd m publicanis & peccato: ibus

fet Jesust dit ac bibit? lytico, El 17 Et quum hoc audisset Jesus, quidame è medico, sed iis qui male se haetiam sabbati dominus.

CAP. III

quitur bla deccatores ad refipiscentiam.

18 Discipuli autem Joannis ac remittet hariseorum je junabant : venius?

18 Discipuli autem Joannis ac remittet hariseorum je junabant : venius?

18 Discipuli autem discipuli discipuli junant se dicunt ei, Quare dicognoviste ipuli Joannis & Phariseorum je aratiociat mant, tui autem discipuli non lista ratiociat imant?

restris?

19 Tunc ait eis Jesus, Num posas dicerepat sil i thalami, quo tempere cum tibi Jesus sil est sponsus, je junare? quambab nt secum sponsum, non ambulat sil est sponsus.

20 Venient autem dies, quum atem remi blatus erit ab eis sponsus, & a (ait par arjejunabunt illis diebus.

ge, & attol hum infuit vestimento veteri: abi domu iquin illud ipsius supplementum vum tollit aliquid ex vetere ve-

grabbato, & fit pejor fifura.

grabbato, & fit pejor fifura.

grabbato, & fit pejor fifura.

grabbato, & teneno injicit vinum nomibus: add m in urres veteres, alioqui vines, & glor a effunditur, & utres pereunt:

es, Nunqua vinum novum in utres recenus. injeiendum eft.

14 Et quum prætergrederet r, coperunt discipuli ejus iter faci-

legistis quid fecerit David, quum egeret, & esuriret ipse, & qui

26 Quomodo ingressus sit domum Dei sub Abiathar pontifice maximo, & panes proposit itos ederit, quos non licet edere, nife sacerdotibus, & dederit etiam iis qui secum erant?

27 Dixit etiam eis, Sabbatum propter hominem factum est, non

homo propter fabbatum.

28 Itaque Filius hominis est

CAP. III.

Jus Sabbati. Investitura apostolerum. Per quam vim ejiciantur damonia: & quis mater aut frater Chrifti.

FT introivit rurlus in synagogam: eratque illic quidam a-

refactam manum habens.

2 Et observabant an sabbato sanaturus esset eum; ut ipsum accusarent.

3 Tunc ait homini habenti manum arefactam, Surge in medium.

4 Eis autem dixit, Licet fabbato berefacere, an malefacere cuipiam? hominem fervare, aut trucidare? Ipfi vero filebant.

5 Et quum circumspexisset eos cum ira, timul dolens quod occaluisset cor eorum, dicit homini, Extende manum tuam. Et is exter dit : restitutaque est manus ejus fana ut altera.

6 Tunc egressi Pharisæi statim cum Herodianis confilium inierunt adversus eum, ut eum perderent.

rursus ad m 23 Factum est autem ut ipse 7 Sed Jesus sum discipulis suis veniebat 2 meriret sabbato per sata, & sesssit ad mare : & magna multitudo

us.

titudo sequuta est eum à Galilea,

& a Judæa, 8 Et Hierofolymis, & ab Idumaa, & regione que eft trans jor- apud fe con effe

danem: & qui circa Tyrum ac S. donem habitabant, magna multi- mis de cenderant dicebant, Cen tudine, quum audissent quanta fa. haber Beel ebulum & cert pe ceret, venerunt ad eum.

9 Ipie autem dixit di cipulis monia. fuis, ut navigiolum fibi femper adesser propter turbam, ne ipsum dixit eis per parabolas, Quomod opprimerent

10 Multos enim sanaverat, adeo ut inciderent in eum, ut ipsum sese distideat, pot st stare regna tangerent, quotquot tenebantur flagellis.

II Et spiritus impuri, quum eum conspexerant, accidebant ei ad pedes, & clamabant, dicentes, Tu es Filius ille Dei.

12 Ipie vero multum interminabatur eis, ne iplum manifestum facerent.

13 Tunc ascendit in montem, & advocavit ad se quos ipse voluit: & venerunt ad eum.

14 Et constituit duodecim, nt domum ejus diripiet. secum essent, & ut mitteret eos ad prædicandum Evangelium:

15 Et ut haberent potestatem fanandi morbos, & ejiciendi dæmonia.

16 Primum Simonem (cui im-

posuit nomen Petrum)

17 Et Jacobum filium Zebedæi, & Joannem fratrem Jacobi (& imposuit eis nomina Boanerges, quod eft, filii tonitru)

18 Et Andream, & Philippum, & Bartholomæum, & Matthæum, & Thomam, & Jacobum Alphæi filium, & Thaddaum, & Simonem Cananiten,

19 Et Judam Iscarioten, qui prodidit eum : veneruntque domum,

20 Convenit autem rurfum turba; adeo ut ne capere quidem cibum poffent.

21 Et qu'm bac audiffert ipfin propinqui, veneral t ut prehends rint eum diebant enim eum

22 cribe verò qui Hierofoly principem dæmoniorum ej citde.

23 Qu'm autem eos advec fle poteit Satanas Satanam e icere?

24 Neque si regnum adversi

25 Neque si domus contra le metipsam dissideat, potest start domus illa.

26 Sic quoque fi Satanas infun rexit & diffidet adversus semen ipfum, fare non potelt, fed finer habet.

27 Non potelt quifq am po tentis alicujus vala, ingreffusdo mum ejus, dir pere, nifi primi validum illum vinxerit; & tun

28 Amen dico vobis, que peccata remittentur filis home num, & blasphemiæ quibuscung blasphemari t.

29 Sed quicunque blasphemis rit in Spiritum fanctum, non ha bet remissionem in æternum, id tenetur æterno judicio.

2

111

21

te

30 Dicebant enim, Spiritua impurum habet.

3 I Veniunt igitur fratres & ma ter ejus; & foris stantes miserut ad eum, & eum vocarunt.

32 Sedebat autem circa eut turba: illi vero dixerunt'ei, Eo ce, mater tua & fratres tui for quærunt te.

1 33 Tunc respondit eis, dicens Quæ est mater mea, aut fratie mei?

34 Et quum eircumspexisset i CITCUIT Cap. 3.

Hierofoly

contra la otest stars anas infur fus semet-

greffus do

s, quan liis homi uibuscung

lasphema , non ha rnum, la

tres & ma es miserud ant.

Spiritun

circa eut int'ei, Eo es tui for

eis, dicens aut fratre

pexisset i Cir cuit

of or mea, & mater.

part, en parabola seminantis, eiusdemque parabolam istam? & quomodo cert pe espositio; & navigatio pericu- omnes parabolas cognoscetis?

14 Satorille seminantis, eiusdemque parabolas cognoscetis?

15 ej cit de lista.

2 Et docebat eos per parabolas

3 Audite, ecce quidam fator flatim cum gandio excipiunt eum. exit fatum:

greffusde 5 Aliud verò cecidit in petrofa, 18 Hi sunt autem, qui in spinis prime ubi non habebat terram multam, & nas semen excipiunt, hi sunt in-it; & tun staim exortum est, proprerea quod quam, qui sermonem audiunt:

ascenderunt spinæ, ac suffocarunt expers. illud, & fructum non edidit.

hud centema.

9 Tunc dixit eis, Qui habet aures ad andiendum, audiar.

terrog runt eum qui circum eum candelabro imponatur?

las omnia ista hunt.

ffert iphis it hece mater mea, & fratres mei. non ce nant; & audientes audi-prehend. So cicun que enim fecerit quod ant, & non intelligant: nequan-enim eur Deus vult, is est frater meus, & do se convertant, & remittantur eis peccata.

13 Præterea dixit eis, Nescitis

advec's advec's mare: & coasta est ad eum am semen excipium, in quibus videquomodi urba multa, adeo ut ipse navi- licet seminatur sermo: sed postquam audiernat, statim venit satanadvers ota autem turba apud mare in nas, & tollit sermonem qui seminatus sierat in cordibus eorum.

16 Et isti funt similiter qui in milta, dicebatque eis in doctrina petrola semen excipiunt, qui videlicet, quum audient sermonem.

17 Et non habent radicem in fus sement 4 Et sa tum est inter serendum, sese, sed temporarii sunt: deinde sed since alui quidem cecidit secundum orea assi Sione aut persequutione fq am poli, ez devoraverunt illud.

orta affl Rione aut persequutione propter sermonem, statim offenduntur.

non habebat profundam terram : 19 Sed solicitudines Teculi hu-6 Sole autem exorto, ardore jus, & fallacia dividarum, & cutadum est, &, propterea quod piditates que in ceterisrebus vernon habebat radicem, exaruit. fantur, introcuntes suffocant ser-7 Et aliud cecidit in spinas, & monem, isque redditur fructus

20 Hi furt verò qui in terram 8 Et al'ud cecidit in terram bo- bonam semen exceperunt, qui vinam, ediditque fructum affurgen- de cet aud unt fermonem, & extem ac crescentem: & tulit aliud c p unt: & fructum serunt, aliud tricena, & aliud sexagena, & a- tricena, aliud sexagena, aliud centena grana.

21 Dixit etiam eis, Num lucerna venit ut fubter modium pona-10 Quum autem effet folus, in- tur, aut subter lestum? nonne ut

erant cum duodecim, de parabola. 22 Non est enim quicquam oc-11 Et dixit eis, Vobis datum cultum, quod non sit manifestum est nosse mysterium regni Dei; ils fat urum, neque qued abscondaautem qui foris funt, per parabo- tur, sed operiet ut in apertum vemat.

Cap. 4, 5 ap

diendum, audiat.

24 Præterea dixit eis, Videte
quid audiatis: quâ mensurâ metimini, vobis metietur, & adjicietur vobis qui auditis.

gium, ita ut jam impleretur.

38 Erat autem ipse in pupp sin
cervicali indormiens. Tunc et ens,
per efaciunt eum, dicuntque e alti
Magister, non e i tibi cura quo 10

25 Qui enim habet, dabitur perimus? ei: & qui non habet, etiam quod

habet tolletur abeo.

num Dei, ut si quispiam jaciat se- fastaque est tranq illita magna. men in terram;

& ac die: & semen germinet, habetis? & aff rgat quomodo iple neict.

sp cam, deinde pleaum frumen- tus & mare auscultant ei? tum in foica.

fractus, statim mittit messores,

quon am adest messis.

fimilaverimus regnum Dei? aut qua collatione contulerimus il- darenorum.

lud?

31 Velut grano finapis: quod

cum feritur in terra, minimum

est omnium feminum quæ in terra funt:

32 Sed quum satum suerit, assurerit, &c fit maximum omnium

est omatione continerations

2 Egresso autem ipsi ènavigio 15

statim occurrit è monumentis qui aspi
dam, in quo erat spiritus impurus mia

3 Qui domicilium habebat i sin
monumentis, & ne cate is quiden but
quisquam poterat eum vincre:

statim occurrit è monumentis qui aspi
aum, in quo erat spiritus impurus mia
qui qui quam poterat eum vincre:

statim occurrit è monumentis qui aspi
aum, in quo erat spiritus impurus mia
qui qui quam poterat eum vincre:

statim occurrit è monumentis qui aspi
aum, in quo erat spiritus impurus mia
qui domicilium habebat i sin
monumentis, & ne cate is quiden but
statim occurrit è monumentis qui aspi
aum, in quo erat spiritus impurus mia
qui domicilium habebat i sin
monumentis, & ne cate is quiden but
statim occurrit è monumentis qui aspi
aum, in quo erat spiritus impurus mia
qui domicilium habebat i sin
monumentis, & ne cate is quiden but
statim occurrit è monumentis qui aspi
aum, in quo erat spiritus impurus mia
qui domicilium habebat i sin
monumentis, & ne cate is quiden but
statim occurrit è monumentis qui aspi
aum occurrit è m

olerum, edicque ramos magnos, & catenis vinctus suerat, sed dil me ita ut possint sub ejus umbra vo- cerptæ suerant ab eo catenæ, & mo lucres cœli nidulari.

33 Et talibus multis parabolis potnerat eum domare. loquebatur eis sermonem Evange-

lii, prout poterant and re

quebatur eis : privatim autem di- feiplum lapidibus. scipulis suis explicabat omnia.

quum ferum diei effet, Transea- um;

mus in ulteriorem ripam.

runt eum ut erat in navigio : sed altissimi ? adjuro te per Deum, n & alia navigiola erant cum eo. me torqueas.

37 Tunc orieur turbo venti mag: 8 (Dicebat enim el I fia, E

23 Si quis habet aures ad au- nus, & fluctus irruebant in navi riti gium, ita ut jam impleretur.

Ip

26 Item dicebat, Ita est regim Dei, ut si quispiam jaciat secoin terram;

27 Et dormiat, & exsurgat nocoin terram;

28 qui non habet, etiam quod
39 Experrectus igitur objurga ener
vit ventum, dix tque mari, Sile 11
obmuresce. Tum quievit ventus grandint seriam quillitas magna.
40 Dixir autem eis, Quid it
12
13 Et dormiat, & exsurgat nocoin terram;

28 qui non habet, etiam quod
vit ventum, dix tque mari, Sile 11
obmuresce. Tum quievit ventus grandint estis autem eis, Quid it
timidi estis? quomodo sidem nor da

41 Et timuerunt timore mas 13 28 Sponte enim terra fru tum eo, dicebantque alius ad alium en fert, primum herbam, deinde Quisnam iste est, quòd eriam ven sier

CAP.

29 Quum autem prodiderit sesse Miracula erga damoniacum, en nicus, statim mittit messores, soniam adest messis.

30 Dicebat etiam, Cui rei as
E T venerunt in ulteriorem is milavarinus ragnum.

pam maris, in regionem Gam,

pedicæ contritæ; neque quisquan 17

prout poterant audire ac noche in montibus ez in mo , respective in montibus ez in montibus

pulis suis explicabat omnia.

6 Quum vidisset autem Jesur sei
35 Dixit autem eis die illo, procul, cucurrit & adoravit e s,

Et clamans voce magnadiz 36 Dimissa igitur turba accepe- it, Quid mihi tecum, Jeiu FiliD

fpirit

in navi ritus impure ex isto homine)

21 Et quum Jesus rursus trajecistet navigio in ulteriorem ripam,
in pupp o nomen est? Et respondit, diTuncer ns, Legio mihi nomen est; quia
ntque e ulti surus.

22 Et ecce, venit unus ex præfectis synagogæ, nomine Jairus:

Sequem vidistet euro, accidit ad

iplos mitteret extra illam re-

ob urga enem.

ari, Sile 11 Frat autemillic apud mon-it ventus grex porcorum magnus pamagna.

Quid it 12 Et precati sunt eum omnes fidem not damones, dicentes, Mitte nos po cos, ut in eos introcamus.

ore may 13 Et permisit eis statim Jesus. ad alium ressi vero spiritus illi im, uri in-tiam ven serant in porcos: & rait ille er è præcipitio in mare (erant en quasi bis mil'e) & suffocati

ei?

mulicen 14 (ui verò pascebant porcos, manten, grunt, & renunciàrunt in urorem 14 % in agros. Et illi egressionem sa m, ut viderent quid illud esset de la fattum f erat

conem Gart, ut viderent quid illud effet od fa dum f erat.

Anavigio 15 Veniunt igitur ad Jesum, & mentis qui mpici nt eum qui fuerat dæssimpurus miacus, sedentem, ac vestitum, abebat ir ianze mentis, eum, inquam, qui is quiden berat legionem: & timue-vincre: nt.

The pe pedict 16 Et qui id viderant narravet, sed dil n ei quomodo actum esser cum catena, & monia o, & de porcis.

Quisquan 17 Tunc illi cœperunt eum rote ut abiret ex sinibus ipsorum.

The erat di 18 lpso verò ingresso in navigitar in mo i rogabat eum ille qui suerat conciden moniacus ut esset cum ipso.

19 Jesus autem non permisti ei, tem Jesus tei dixit, Abi domum tuam ad doravit e s, & eis renuncia quanta tibi mus præstiterit, & quòd minus præstiterit.

minus præstiterit, & quòd mi-magna dix nus sit tui. Jetu Fili De to Abiit igitur ille, & cœpit v Deum, n dicare in Decapeli quanta ipsi

det Jesus: & omnes miraban-7 Sus, E fpirit

& quum vidiffet eum, accidit ad

pedes ejus;

23 Et multum precabatur eum, dicens, Filola mea in extremum adduda eft: rigo ut venias, & imponas ei manus, ut fervetur; &

24 Abiit igitur Fesius cum eo : & se uebatur eum turba multa, &

comprimebant eum.

25 (Tunc mulier quædam quæ erat in fluxione sanguinis ab annis

duo decim,

26 Fueratque multa perpeffa à multis med cis, & impenderat omnia sua, & nihil adjuta fuerat, fed potius in deterius venerat;

27 Q ium audillet de Jefu, venit in turba a rergo, & tetigit ve-

ft mentum eius.

28 Dicebat enim, i vel vestimenta cjus tetigero, servabor.

29 Et flarim exaruit fons sanguinis ejus; & sensit corpore se fanatam effe ex eo flagello.

30 Statim autem Jesus, quum apud se cognovitset vimillam quæ ex seipso prodierar, conversus in turba, dixir, Quis tetigit vestimenta mea ?

31 Et d'xerunt ei discipuli ipsius, Vides turbam te comprimentem, & dicas, Quisme tetigit?

32 Ipfe verò circumípiciebat, ut videret eam quæ hoc fecerat.

33 Mulier autem timens & tremens, quem sciret quod in se facum fierit, venit & accidit ei ad pedes, dixi:que ei omnem verita-

34 Ille autem dixit ei, Filia fides tua te lervavit; abi cum pa-

Her

centes, Filia tua mortua est: quid nus ejus edantur? amplius vexas magiltrum?

folummodo crede.

37 Neque permist ut se quis-quam unà sequeretur, nisi tetrus, est propheta inhonoratus nisi i extra & Jacobus, & Joannes frater Ja-patria fua, & inter cognatos, & I cobi.

38 Venit igitur domum præsecti 5 Neque potuit illic virtuta & synagogæ, & tumultum conspicit, ullam edere, nisi quod q um pau pter tientes & e julante, multim. cis ægrotis imposuisset manus, sa pi s

39 Et ingressus dicit eis, Quid navit eas. tumultuamini & fleris? puell 1 non

est mortua, sed dormit.

40 Et deridebant e.m. Ipse cos in orbem, docens.

verò, ejectis omnibus, assumit patrem & matrem puelle, & eos los, cep tque eos mittere biros bat qui secum erant, & ingreditur eo dedit que eis potestatem advest re, ubi erat puella jucens.

lurge.

tum, copit in synagoga docere:

14 Audivitautem bas rex He setil multique audientes percellabantur, des (clarum enimfactum erat les

ce, & esto sana ex slavello tuo.) dicentes, Unde haie ista, & un nei
35 Adhuceo lo quente, veniunt est hec sapientia quæ data este qui
quidam à presecto synagoga, diquid etiam virtutes tales pet ma mo gui 3 Nonne ist est faber ille, filin

36 Jesus autem statim ut audit Marie, frater Jacobi, & Jose, e rere hurc sermonem qui dicebatur, di- Jude, & Simonis? nonne & some unu cit presente so syn goge, Ne metue, res ejus hic sunt apud nos? Et of 1

fendebantur in ipfo.

domi fur.

6 Mirabaturque propteri ce

spiritus impuros.

41 Prehensaque manu puelle, 8 Ft precepit eis, ut nihl i ann dicit ei, Talitha cumi; quod est merent ad iter, nisi virgam ia sun sinterpreteris, Puella (tibi dico) tum; non peram, non pane eun non ses in zona:

, & que men ejus) dixitque, Joannes ille 26 Rex autem valde tristis sa-tra est d qui baptizabat, suscitatus est ex Aus, noloit tamen, propter jus-pet ma mortuis, & propterea virtutes a- jurandum & eos qui simul accum-

pet ma mortuis, & propterea virtutes agunt in eo.

ille, film 15 Alii dicebant, Elias est. Alii

Jose, & rerò dicebant, Propheta est, vel
e & soro unus ex prophetis illis.

s? Etos 16 Quum igitur hae audisset
Herodes, ait, Iste est Joa nes quem
estes, No ego decollavi: ipse suscitatus est
is nis i ex mortuis.

gnatos, i 17 Ipè enim Herodes m'ssis
situl nhus prehenderat Joannem,
virtuta & vinxerat eum carcere, proquem pan per Herodialem uxorem Philiptianus, ia pi fratris sui, quia duxerat eam
uxorem.

jurandum & eos qui simul accumbebant, eam aspernari.

27 Et statim rex, misso spite ejus.

28 Ille verò abiit, ac decollavit
em in carcere; attulitque capurejus in patina, & dedit illud matri sue.

29 Quumque hae audissent dicipul i ejus, venerunt, & sustulerunt cadaver ejus, & posuerunt
in monumento.

30 Coadi sunt autem apostoli
ad Lesum. & annoncievement

to the first of th

pterice 18 Dicebat enim Joannes Hercuibat i rodi, Non licet t.bi habere uxoam fratris tui.

odecimi 19 Herodias autem immineare biros bat ei, & cupiebat e m trucidaa advesse, nec poterat:

20 Herodesenim manufactus and manufa 20 Herodes enim metuebat Jo- bam quidem capere ipsis va cabar.

38 Ipse verò dixit eis, Quot pescebant, & mi abantur. panes habetis? abire & videre. Et illi, re cognità, dixerunt, Quin- factum fuerat illis panibus, quo. 7 que, & duos pilces.

39 Tonc imperavit eis ut facerent discumbere omnes per con- runt in terram Genefiret, & apvivia fur er viridi gramine.

40 D'scubuerunt igitur sigillatim per areolas, partim centeni, gio, frat m agnito eo,

& partim quinquageni.

41 Et acceptis quinque illis panibus, ac duobus illes pifcibus, runt in grabbatis male affectos circular, ac fregit panes; deditque discipulis suis, ut illis apponerent: vicos, aut urbes, aut agros, in tres & duos pisces partitus est omnibus.

42 Comederuntque omnes, & bantur eum ut vel simbriam palli interestrati sunt.

faturati funt.

43 Et fustulerunt fragmentorum duodecim cophinos plenos, & ex piscibus.

44 Erant autem qui comederant

quan quinquies mille viri.

45 Et ftatim coegit discipulos TUnc coguntur ad eum Pha-un fuos inscendere navigium, & præire in ulteriorem ripam Bethlaide oppositam, dum ippse dimitteret turbam.

abilt in montem ad precandum.

47 Quum autem serum diei a !-

ri, & ipfe solus in terra.

48 Viditque eo: vexatos in na- feniorum : vigio provehendo (erat enim 4 Et à foro venientes, nis loi ventus eis contrarius) & circa fuerint, non edunt : & alia milia quartam vigiliam noctis venit ad funt, que acceperunt tenenda; barque eos præterire.

49 Illi vero, viso eo ambulan- lectorum.) te fuper mare, putarunt spetrum

effe, & exclamaverunt.

& turbati funt) Sed statim lo- ditionem seniorum, sed illotis ma- it, quutus est cum eis, & dixit, Con- nibus edunt panem? fid te, ego fum, ne timete.

51 Tunc ascendit ad eos in na-

mus ducentis denariis panes, & vigium, quievitque ventus: & ne dederimus eis quo vescantur? iis multo magis a pud sese obstu obss

52 Non enim intellexerunt que iten niam cor corum stupid im erat.

am cor corum stupid im erat. Inter puler int.

54 Tunc ipsis egressis è navi-

55 Percussa totà illa circumjacen. Litt

ipfins tangerent: & quotquot tan- II gebant eum, fervabantur. gebant eum, servabantur.

CAP. VII.

Prap flera Than faor em religio, eju Chananaa fides. Sardus muus 12 fanatur.

rifæi, & q idam ex Scribis, 13 qui venerant Hierofolymis.

2 Ut qu'im vid ffent quosdam sift ex discipulis eju pollutis manibus sa 46 Et quum amandisset eos, (id est, illotis) edere panem, conquesti funt.

3 (Nam Pharifai & omnes Tu- ten effet, erat navigium in medio ma. dei, nis pugno laverint manus, non edunt, tenentes traditionem lod

eos, ambulans super mare, vole- nempe lotiones poculorum, & textariorum, & æramentorum, &

5 Deinde interrogarunt' eum Pharifæi & Scribe, Quare difciju 50 (Omnes enim videbant eum, li tui non ambu'ant secund 'm tra-

6 Ille verò respondens d'x't eis,

Bend

le

15

enc

17

18

3

tus: & me certè prophetavit Esaias de die obstudie bis hypocritis; ut scriptum est, pulus iste labiis me honorat, cor tem eorum procul abest à me.

7 Frustrà verò me colunt, dontes doctrinas que sunt mandata mit, vene t, & ap.

8 Nam omisso mandato Dei, netis traditionem hominum, lores sextariorum & poculorum:

ique similia hujusmodi multa

ague initia hujutmodi muta
numjacen.

jumjacen.

jumjac

Bend

ditionem od ingrediens in eum possit ea polluere: sed quæ egrediunnis loi tex eo, illa sunt quæ polluunt
lia mula
minem.
16 Si quis habet aures ad autenenda;
16 Si quis habet aures ad autenenda;
17 Et quum intros Tet domum,
sussis à turba, interrogarunt
m discipuli ejus de parabola.
18 Tunc dicit eis, Itane & vos
addiciqui
18 Tunc dicit eis, Itane & vos
addiciqui
18 Tunc dicit eis, Itane & vos
addiciqui
19 Tunc dicit eis, Itane & vos
ac Sidoris, venit ad mare Galilææ,
per medios sines Decapolis.
32 Et offerunt ei surdum dissiuntre loquentem, & precantur
eum, ut inponat ei manum.

19 Non enim ingreditur in cor ejus, sed in ventrem, & in latrinam, abir, pur gans omnes elcas.

20 Dicebat autem, quod ex homine egreditur, illud polluere

hominern.

21 Intu enim, ex corde hom:num, malæ cogirationes egrediuntur, adulter a, scortationes, cædes,

22 Furia, augendæ iei artes, scelera, dolus, protervia, oculus malus, obirectatio, superbia, a-

23 Omnia hæc scelera intus ex -

eunt, & polluunt hominem.

24 Et illinc surgens abiit in confinia Tyri ac Sidonis: & ingreffus domum, neminem volebat hoc scire : sed non potuit latere.

25 Quum enim de eo audisset mulier, cujus filiola habebat spiritum impurum, venit, & accidit

lest, donum) est quocunque a ritum imparum, venit, & accidit ad pedes ejus,

26 (Erat autem mulier Græca, syrophænista gente) & rogavit euri suæ:

27 Jesus autem dixit ei, Sine priùs saturari sibero: non est e-nim borum accipere panem liberomens si traditione vestra duam tota turba, nit eis, Audite me amnes, & 28 Ipsa verò respondit, & dixit ei, Etiam, Domine: sed enim catelli edunt sub mensa ex micis puerorum.

29 Tùnc dixit ei, Propter istum

33 Ipse

ec i

be

ofu

ula

2:1

efi

3

eim è turba privatim, misit digitos fuos in auriculas ejus: & quum spuisser, tetigit linguam ejis.

34 Et quum luspexisset in cœlum, ingemuit, dixitque ei, Ephphatha, quod est, Adaperitor.

35 Et statim adapertæ funt aures: & folutum est vinculum lingue ipfius, & loque atur rectè.

36 Et interdixit ets ne cui dicerent : sed quantumcunque ipse eis interdixisset, multo magis hoc prædicabant.

37 At Supra modum percellebantur, dicentes, Benè omnia fecit : facit ut & furdi audiant, & muti loquantur.

CAP.

Miraculum septem panum. Caci Sanatio. Apostolorum de Christo confessio. Satanam este qui ani mam fervare fradet.

lebus illis, quum multa omnino tirba effer, nec haberent quo vescerennir, advocatis discipulis fuis, Jesus dixit eis,

2 Intima m fericordià commoveor erga turbam; qu'a jam triduum manent apud me, ne: habent quo vescantur.

3 Quò 1 si dimisero eos jejunos domum fuam, deficient in via: quidam enim ex els procul venerunt.

4. Responderunt autem ei discipuli ejus, Unde istos quispiam possit hic saciare panibus in defirto?

5 Interrogavit autem eo, Quot panes habetis? Ipfi verò dixe-

runt, Septem.
6 Tunc denunciavit turbe ut discumberet hami: & acceptis feptem illis panibus, quum gratias egiffet, fregit, dedicque discipulis fuis, ut cos apponerent : & appoluerunt turbæ.

33 Ipfe verò, quum abduxisset paucos: & quum benedixisse, dix't ut hos etiam sponerent.

> 8 Comederunt autem, & fatt. rati funt : & fustalerunt fragmentorum que superfuerant, lepten sportas.

> 9 Erant antem qui comederant quati quater mille: dimifitque cos

10 Et statim ingressus in navi gium cum discipulis suis, venit it partes Dalmanutha.

11 Prodierunt autem Pharifai corperunt que altercari cum es querente, ab eo fignum è cœio ipsom tentantes.

12 Ipfe verò cum altè ingemu iffer piritu fio, dixit, Cur gen itta fignum requirit? Amen die volis, fi dabitur isti genti fignum

13 Et eis relictis, ingressus run fus navigium, abit in ulterioren ripam.

14 Fuerant autem obliti dici puli fumere panes, & panem not nisi unum habebant secum i navigio.

15 Tunc edixit eis, dicens, Vi dete, cavete à fermento Pharifaorum, & fermento Herodis.

16 Disceptabant igitur alii al versus alios, dicentes, Panes not habem's.

17 Id autem quum roffet Jesus dixit eis, Quid disceptatis quò panes non habetis? hondum ani mum advertitis, nec intelligenta præditi estis? adhuc stupidum habet's cor vestrum?

18 Qum oculos habeatis, not cernitis? & quum aures habeaus non auditis? neque memoreseftis.

19 Quum quinque illos pane fregi illis quinquies mille, quo cophino fragmenti plenos sufta listis? D'cunt ei, Duodecim.

20 Quum autem septem ilb paner illis quater mille, quo 7 Habebant autem pisciculos sportas fragmentis plenas lustu liitis

anem not

ingemi les oculis ejus, fecisque ut denuo & auimă fia mulcetur?

Cur ges culos attolleret; & reflitutus fumen die , viditque procul & dilucide omti fignum es.

26 Tunc Jojus mifit eum doulteriores num fuam, dicens, Neque in viti millam ingreditor neque has lium etiam hominis pudebit. eins

27 Egressus est autem Jesus ac cum angelis illis sanctis. lecum is iscipuli ejus in vicos Cæsarez, qua dicens, vi merrogavit discipilos suos, dio Pharia enseis, Quemnam esse me dicunt rodis.

ur alii al 28 Illi verò responderunt, JoPanes not mem Bape stam; de alii Esiam;

Transiguratio Coristi. Quin Elias
state instrumentus ej citur. Discipuli exemplo pueruli de prioritate instrumentur.

P Reterea dixit eis, Amen dico
vobis, sunt quidam ex iis qui

liftis bitus discipulos suos, objurgavit

Cap. 8 cap. 8, 9. SEC. MARCUM.

dixisse, sent.

21 Tunc dixit eis, Quomodo

32 Venit autem Bethsaidan: & satana; nam non sapis qua Dei

34 Et suum advocasset turbam

25 Tunc prehensa manu czci,

at eum ut ipsum tangeret.

26 Si sant

27 Tunc prehensa manu czci,

at eum extra vicum: & cum disc pulis suis, dixit eis, Qui
cunque vult pone me venire ab
dicet semetipsum, & tollat cru
cum sum inspuisset in orulos ejus, im
osuisset qui quum suspensisset, dix it,

cum es si nam

it eum ec uid videret.

Pharita

28 Qui quum fuspexisset, dix it,

sum es sideo homines instar arborum am
ideo homines instar arborum am
a è com

sum susa mea & Evangelii, is

sum causa mea & Evangelii, is

bliti disco licito cuiquam in vico.

C A P. 1X.

elle:

Ca

2

3 cicio

eba

31

d etu

ruci

rtic

32

3

c CI avi

34

ult 1

35

lit i

nas

poff

effe: f ciamus igitur tabernacula tria; tibi unum, & Mosi unum, puerit, lacerat eum; ipse wi us & Eliz unum.

retur; erant enim exterriti.

7 Et exflit t nubes que inum- potuerunt. bravit eos: venit que vox è nube, dicens, Hic est Filius ille meus, di - xit, O natio incredula, quousques lectus ille, ipfum audite.

8 Et repente quum circumspexissent, non amplius viderunt eum. Et eo conspecto, statimis quem uam, nifi folum Jesum fe . ritus discerpsit eum : & ille qui

9 Quum verò descenderent è spumans. monte, interdixit eis ut nemini narrarent quæ viderant, nisi post- trem ejus, Quantum temporise quam Filius hominis à mortuis re- quod hoc accidit ei? Ipse verò à furrexiffet.

11 Et interrogarunt eum, di- motus erga nos. centes, Cur Scribæ dicunt oporte-

re ut Elias prius veniat?

12 Ipse verò respondens dixit sunt credenti. eis, Elias quidem postquam priùs fcriptum est de Filio hominis, o- do, Domine: succurre incredi peru

los suos, vidit turbam multam eum. circa eos, & Scribas cum eis altercantes.

expavit; & accurrentes falutave-

runt eum.

18 Qui ubicunque eum com 6 Nec enim sciel at quid lo que- & exaresct. Et dixi discipul tais, ut eam ejicerent, sed w

19 Ipse verò respondens eid lerabo vos? adducite eum ad m

20 Illum igitur adduxerum cecidiffer in terram, volutabat & m,

21 Tunc interrogavit Fesusp

Ab infante.

10 Ipst igitur hanc rem continu-erunt apud se, mutuo quærentes abjecit, tum in aquas, ut perden uis quid illud effet, A mortuis resur-gere.

22 Et sæpe eum tum in igen dve eum. Sed si quid potes, succum 35 in tima misericordià con uode

otus erga nos 23 Jesus autem dixitei, Sipo mus 23 Jesus autem dixitei, Sipo mus 36 tes hoc credere, omnia heri po

24 Pater verò pueri statim di

nihilo habeatur

13 Sed dico vobis, & Eliam turbam timul accurrere, obju im yeniffe, & iftos ei feciffe quecun-gavit spiritum illum impurus 38 que voluerunt, sicut scriptum est dicens ei, Tu spiritus mute les, de de eo.

14 Et quum ve issetad discipue eo, & ne ampliùs ingreditori in de co.

26 Et quum clamasset spirit n secantes.

27 Et statim tota turba viso eo vit: & ille sacus est quasi mon onib pavit; & accurrentes salutave- us, adeo ut multi dicerent, Cen at v

mortuns eft.

16 Tunc interrogavit Scribas,
Quid altercamin inter vos?
17 Etrespondensquidam eturba dixit, Magister, adduxi silium meum ad te, habentem spiritum mutum.

28 Quum autem esset sum: & ille surexit on old domum, discipuli ejus interrog vobi meum ad te, habentem spiritum runt eum privatim, Cur nos men potuismus spiritum illum ejicere potus proposition propositio

29 1

Jesus et cum venisset domum, interrorit, & ignis non exstinguitur.

poriset avit eos, Quid in via inter vos 45 Et si pes tuus facit
verò d'iceptabatis?

offendas, abscinde eum: be

dia con decim illos, & dixit eis, Si quis ult primus esse, erit omnium ultim, et mus, & omnium minister.

in igne diversus alios disservem maximus, pot us quam duos pedes habentem perden iis esse futurus ipsorum maximus, projici in gehennam, id est, in success 35 Et quum confedisset, vocavit ignem inextrinctum:

46 Ubi vermis eorum non interult primus esse, erit omnium ultim, & ignis non exstinguitur.

47 Et si oculus tuus facit ut tu offendas, erne eum: bonum est tibi introire in regnum Dei luscum, po-

terit, se quicunque me exterit, se ignis non extinguitur.

49 Nam omais home igne falietur: se objet il milit me.

impurur 38 Respondit autem ei Joans mute se, dicens, Præceptor, vidimus fulfus suedim per nomen tuum ejiciendietis? habete in vobis ipsis salem, greditori in dæmonia, qui non sequitur.

8 prohibuimus eum, qui CAP. X.

Met spirite n sequitur nos.

t eum, exi 39 Jesus autem ait, Ne illum uns simme ohibete: nullus enim est qui rent, Cet at virtutem per nomen meum,

291

perdiderit mercedem suam.

29 sps. verò dixit eis, Hoc geus damoniorum nulla re potest
us sire nisi precatione & jejunio.

30 Et illinc egressi, unà iter
sed me telebant per Galilæam: nec vochat ut quisquam id sciret.

31 Docebat enim discipulos suos,
asque didebat eis, Filius hominis traad me etur in manus hominum, qui
erunti ucidabunt eum: sed trucidatus,
atimis mio die refurget.

32 Ipsi vero ignorabant hoc dictem 32 Ipsi vero ignorabant hoc dictem 33 Venit igitur Capernaumum:

33 Venit igitur Capernaumum:

34 Ubi vermis eorum non interit, & ignis non exstinguitur.

45 Et fi pes tuus facit ut tit offendas, abscinde eum : bonum 34 Ipfi vero filuerunt : nam alii est tibi ingredi in vicam claudum,

47 Et si oculus tuus facit ut tu it in medio eorum: eoque in introire in regnum Dei luscum, po-tatim de nas recepto, dixit eis, tius quam duos oculos habentem lixit, Cr 37 Qu squis unum ex talibus project in gehennam ignis: incred l'erulis exceperit meo nomine, 48 Ubi vermis eorum non in-

CAP. X.

Jus repudii. Parvulorum prarogativa. Difficultas divitum (alvandorum. Petitio filiorum Zebedai.

Er illine digreffus venit in fires possit ritò malè loqui de me.

densa ma 40 Nam qui non est contra nos,
le surrexit pnobis est.

de furrexit probis est.

Ipte

ros

dett

SJ

is, &

3 Ipse verò respondens dixit eis, Quid vobis mandavit Mofes?

4 Ipfi autem dixerunt, Moses nus, nisi urus, nempe Deus. permifit libellum abfceffionis feribere, & dimittere uxorem.

5 Tunc respondens Je us, dixit eis, Pro duritia cordis veari feripfit vobis mandatum istud.

6 A principio verò creationis masculum & fæminam fecit Deus.

7 Propterea relinquet homo patrem finm & matrem, & agglutinabitur uxori fuæ:

8 Et qui duo fuerant, erunt caro una. Itaque non funt amplius duo,

fed una caro.

9 Quod ergo Deus conjunxit,

homo ne fejungat.

10 Et domi rursum discipuli ejus ead m de re interrogarunt

II Ipse verò dixit eis, Quicunque dimiserit uxorem suam, & duxerit aliam, mochatur adverfus

12 Et si mulier dimiserit virum funm, & nupferit alteri, mæcha.

13 Tunc obtulerunt ei puerulos ut tangeret eos: discipuli verò objurgabant eos qui offerebant.

14 Quod quum vidiffet Jesus, indignatus est, & dixit eis, Sinite puerulos venire ad me, & ne prohibete eos; talium enim est regnum Dei.

15 Amen dico vobis, quicunque non exceperit regnum Dei ut puerulus, nequaquam in id ingredietur.

ulnas, impofitis in eos manibus,

benedixit eis.

Sife daret in viam, quidam, quum accurrisset, & accidisset et ad ge- Amen dico vobis, mullus est accurrisset, & accidisset et ad ge- Amen dico vobis, nullus est or, b nua, interrogavir eum, Præceptor reliquerit domum, att sit o s bone, quid faciam ut vitam æter- aut sorores, aut patrem, aut bone, quid faciam ut vitam ater- aut forores, aut patrem, aut mam possideam?

18 Jefas autem dixit ei, Q me dicis bonum ? nullus eft b

19 Mandata nosti; Ne ma chator, Ne occidito, Ne furam Ne falf in testimonium dicito, l damno afficito quemquam, Hono patrem tuum & matrem.

20 Ille verò respondens, din ei, Magister, hac omnia obse

vavi à juventute mea.

21 Jesus aurem eum intuit dilexit eum, & dixitei, Unum deficit: abi, quæcunque hab vende, & da pauperibus; & h sò a bebis thefaurum in cœlo: & va s co sequere me, sublata in huma enti

22 Ille verò mæstus fall propter hunc fermonem, al contriftatus: habebat enim politibis

fiones multas.

nes multas.
23 Et quum circi msexisset 3+ fus, dicit discipul ssuis, Quand ficulter qui opes habent, in re truc num Dei introibunt!

24 Discipuli vero expaverunt 35 thos se mones ipsius. Jesus aut pus rursi m respondens, dixit eis. H ente quàm dissicile est eos qui considi di pe opibus in regnum Dei introre! 36 J 25 Facilius est camelum par evul ramen acus transire, quàm divin ex

ramen acus transire, quam divin 37 1 in regnum Dei introire.

in regnum Dei introire.

26 Illi vero amplius perce dier bantur, dicentes inter fe, Etc. s in potelt fervari?

27 Intuitus autem eot Jesus is qu potential.

16 Et quum accepisset eos in potential fieri possional potential potential

tre

eft meum dare, sed dabitur quibus selt beros, mea causa & Evangelii, paratum est.

20 Q in accipiat centuplicia
Ne manc isto tempore, domos, & decem, coeperunt indignari de Jace furam ure. & forores, & matres, & cobo & Joanne.

dicito, Neos, & agros, cum persequutiom, Hono lus. & in seculo venturo vitam decementur imperare gentibus doternam.

cententur imperare gentibus domina oble hi, & nitimi primi.

22 Frant autem in via ascenm intuit mes Hierosolyma; & præibat
m left s: & expavescebant, & magnus inter vos, sit minister veue hat m sequendo terrebantur. Ipse
s; & hoù assumptis rursum duodecim,
b: & væ s cæpit dicere quæ sibi erant
in hume anuna.

33 Dicens, Ecce, ascendimus venit ut sibi ministraretur, sed ut

As Nam & silus hominis non general deur principibus facerdotum & ministraret, & daret animam suam redemptionis pretium pro multis.

Time, tradenique eum gentibus:

45 Nam & silus hominis non veniu ut sibi ministraretur, sed ut ministraret, & daret animam suam redemptionis pretium pro multis.

46 Tunc veniunt Hiericho: eo-que egrediente ab Hiericho, ac discipulis ejus, & turba multa, filius, at, in a tracidabunt eum: sed tertià Timei, Bartimous cecus, sedebat

sin gloria tuz.

S Jefus autem dixit eis, Nesis quid peratis: poteftis bibeloc fieri poculum, quod ego bibo, &c

Deum: imo quo ego baptizor, baplimo quo ego baptizor, baptizor
limo quo ego bibo, bilimo quo ego bibo, limo qui ego limo quo ego limo qui mi firexiffet, venit ad Jefum.

S Jefus autem dixit eis, Nelimo quo ego baptizor, baplimo quo ego baptizor

S Jefus autem dixit eis, Nelimo quo ego baptizor

S Jefus autem dixit eis, Nelimo quo ego baptizor

S Jefus autem dixit eis, Nelimo quo ego baptizor

S Jefus autem dixit eis, Nelimo quo ego baptizor

S Jefus autem dixit eis, Nelimo quo ego baptizor

S Jefus autem dixit ei lefus,

Cacum , dicentes ei, Confide,

guum firrexiffet, venit ad Jefum.

S Jefus autem dixit ei lefus,

S

censentur imperare gentibus do-

referget
paverunt 35 Tanc accedunt ad eum Jalesus At Joannes fili Zebedæi, sit eis. Il entes, Magister, velimus ut quicui consid di petierimus præstes nobis intro rel 36 Ipse verò d'act eis, Quiduelum per evaleis vobis præstare?

18 Di ut unus ad dexteram tuam sit perce aler ad finistram tuam sedeare, Et s in gloria tua.

18 Jesus autem dixit eis No.

af

25

e P

rer

tel

trii

ores

28

a fa

ater

29

cic e

11 9

31 die

et,

è pi

ns d

qui

trib

CA.P. XI.

Christus ingreditur Hierosolymam: ejicit templo vendentes & ementes : vim fidei prædicat, & quaftione de baptismo Joannis saceidotum os obturat.

Qum autem appropinquarent Hieroso'ymis ad Bethpage & Bethaniam apud montem olearum, milit duos è discipulis fuis;

2 Et dicit eis, Abite in vicum qui vobisest ex adverso: & statim ut ingrediemini in eum, invenieris pullum ligatum, in quo nullus hominum ledit: solvite eum & adducite.

2 Quòd si quis vobis dixerit, Cur hoc facitis? dicite, Quoniam eo opus est Domino; & eum fatim huc mittet.

4 Abierunt igitur, & invenerunt pullum ligatum ad oftium foris in bivio, & folverunt eum.

5 Tunc quidam eorum qui illic adltabant, dixerunt eis, Quid facitis qui solvitis pullum?

6 Ipfi verò dixerunt eis prout mandarat Jesus: & illi dimiserunt cos.

7 Adduxerunt igitur pullum ad Jesum, & injecerunt ei pallia sna, & insedit ei.

8 Multi vero pallia sua straverunt per viam : alii autem frondes cædebant ex arboribus, & sternebant in viam.

9 Et qui præibant, quique fequebantur, clamabant, dicentes, Holanna, benedictus qui venit in nomine Domini.

10 Benedictum regnum patris noftri David quod venit in no mine Domini: Hofanna, O qui es in coelis altiffimis.

It Et ingressus est Hierosolymam Dominus, & in templum: quumque circumspexisset omnia

& vel era jam hora effet, abiit; Bethaniam cum illis duodecim.

eric 12 Et pottero die quum exissa Bethania, efuriit. 24

13 Quum que procul vidiffet cum habentem fo ia, venit vifun videlicet num inveniret ali quidi ea : & quum venisset ad eam, il hil invenit nifi folia, non enime rat tempus ficuum.

14 Tunc respondens Jesus dix ficui, Ne amplius ex te in feculu quisquam fructum comedat. hoc audierunt discipuli ejus.

15 Veniunt igitur Hierofol mam. Et ingressus Jesus in te plum capit e icere cos qui ve debant & emebant in temph & mensas numulariorum, & d thedras vendentium columbas ful

16 Nec finebat ut quisquame portaret vas per templum.

17 Et docebat, dicens eis, No ne scriptum elt, domum me domum precationis vocatum ab omnibus gentibus? vos tem eam feciltis speluncam lat num.

18 Et hoc audierunt Scribz primarii sacerdotes, & quæreb quomodo eum perderent : tin bant enim eum, quia tota tur percel'ebatur super doctrina

19 Quum verò vespera ad niffet, egreffus est Jesus extra

20 Et mane iter facientes pro ficum, viderur t eam exaruisse dicit's.

2 1 Tunc recordams Petrus di ei, Rabbi, ecce ficus illa cuil precatus es exaruit.

22 Et respondens Jesus di sim eis, Habete fidem Dei.

23 Amen enim dico vobis, cunque dixerit monti huic, To Mare decim. taverit in corde suo, sed credi-rit futura que dicit, siet ei icquid dixerit.

idiffets 24 Propterea dico vobis, quanque precantes petitis, credite
saccepturos, & erunt vobis.
25 Et quum adfitteritis precann enime s, remittite si quid habetis adrsu aliquem: ut & Propterea

rsu aliquem : ut & Pater ille fessis dix session fecular de la fession fecular de la fession fecular de la fession fecular de la fession fes

edat,

us.

Pater ille vester qui in cœlis Hierofol remittet offensas veitras.

flierofol 27 Tunc veniunt rurfus Hiero-fus inter lymam, & quim ipse ambularet s qui ve templo, veniunt ad eum pri-tim, & common ad eum pri-tim facerdotes, & scribæ, & se-tembassid 28 Et dicuptei. Oud au 8-si-

28 Et dicunt ei, Qua auchoritate

a facis? & quistibi dedit auctoatem istam, ut hac facias?

29 Jesus autem respondens
tit eis, interrogabo vos & ego
n quandam: respondere igitur
hi, & dicam vobis quâ auctorie hec faciam;
30 Baptisma Joannis è cœlo

s Scribz i, an ex hominibus? respondential.

quæreb mini.

31 Ratiocinabantur autem apud dicentes, Si dixerimus, E cœlo, et, Quare ergo non credidistis

spera ad 32 Sed si dicamus, Ex hominius extra ; timemus populum: omnes m sentichant de Joanne, eum

cientes par è prophetam fuisse. exaruisse 33 Tunc respondentes dicunt exaruisse s Petrus di suctoritate hæc faciam vo-illa cuit qua auctoritate hæc faciam.

CAP. XII.

s Jesus di similitudine vinea. De lapide et. ab adificatoribus reprobato. De co vobis, tributo. De resurrectione mori huic, to moresmo. De legis summa, filio

Davidis, & vidua pupercula. TT cœ it eis per parabolas dicere, Vineam plantavit quidam, & circumpoluit sepem, &

fodit lacum, & adilcavit turrim, & elo avit eam agricolis, ac peregrè protectus eff.

2 Misitque servum ad agricolas fuo tempore, ut ab agricolis acciperet ex frustu vineæ.

3 Illi verò captum eum cæc derunt, ac remiferunt inanem.

4 Et rurlum misit ad eos alium fervum: & illi huc quoque lapidato caput comminuerunt, & remiserunt dedecoratum.

5 Et rurium alium misit; & illum trucidarunt : multosque alios, hos quidem cædentes, illos verò

trucid intes.

6 Quum ergo unum adhuc haberet filium sum dileaum, misit etiam illum ultimum ad eos, dicens, Reverebuntur filium meum.

7 Illi verò agricole dixerunt inter se, Iste est hæres; venite, trucidemus eum & nostra erit hæreditas.

8 Et capium eum trucidarunt, & ejecerunt extra vineam.

9 Quid ergo faciet dominus vinex? Veniet & perdet agricolas, & dabit vine im aliis.

10 Nehanc quidem scripturam legistis, Quem lapidem reprobaverunt ædincantes, is factus caput est anguli:

II A Domine factum est istud, & est mirabile in oculis nostris?

12 Studebant igitur eum prehendere, ted timuerunt turbam; norant enim eum adversus ip os illam parabolam dixisse: itaque omisso eo abierunt.

13 Et miserunt ad eum quosdam è Pharifæis & Herodianis; ut eum irretirent captum fermone.

14 Illi

Ca

doc

cun

Day

Spin

nus

tera

inin

CIO

eft .

um

ama

tati

ven

cœn

rum

gazo

ola c

plus

guæ

734

3 ari

3 Dor

cunt ei, Præceptor, scimus te ve resurrexerint, ne ne uxores de racem effe, neque curare quem- cunt, neque nuptum dantur; quam; non enim respicis ad per- sunt ut angeli qui in colis sun fonam hominum, fed in veritate viam Dei doces: Licet censum scitandi sint, non legistis in lib Cælari dare, an non? demus, an Mos, quomodo in rubo loqu

rum hypocrisin, dixit eis, Quid me Deus Ja cobi, tentatis' pr ferte mihi denarium,

ut videam.

16 Illi verò protulerunt. Tunc ergo multum erratis. dicit eis, Cujus est imago ilta & inscriptio? Illi vero dixerunt ei, è Scribis, qui audierat eos disa Cælaris.

Reddite quæ sunt Cæsaris Cæsari, cens, Qood est primum omni & quæ Dei sunt Deo. Et admirati manda um? funt super eo

ducei, qui dicunt non effe resur- Audi Israel, Dominus Deus not rectionem, & interrog arunt eum, Deus unus eft.

dicentes,

nobis, ut si alicujus fra er mortuus ex tota anima tua, & ex tota dit, ac reliquerit uxorem, & silios gitatione tua, & ex totis vinh adve non reliquerit, accipiat ipsus fratuis: hoc est primum mand quor ter uxoremejus, & excitet femen tum.

riens non reliquit semen.

21 Et fecundus accepit eam, & mortuus est, & ne ipse quidem reliquit semen: & tertius itidem.

22 Et acceperunt eam septem præter eam: illi, neque reliquerunt femen: 33 Et diligere eum ex toto mile ultima omnium mortus est & de, & ex tota intelligentia, & dum

erit uxor? nam feptem habuerunt ta & facrificia.

eam uxorem.

eis, Nonne propterea eratis quod Non longe es à regno Dei. Confa non sciatis scripturas, neque po- nemo amplius audebateum int tentiam Dei?

14 Illi verò quum venissent, di- 25 Postquam enim à mort

26 De mortuis vero, quodi tus fit ei Deas, dicens, Ego fa 15 Ipie verò, quum sciret eo- Deus Abrahami, & Deus isaad,

> 27 Nonest Deus Deus mortu rum, fed Deus viventium: w

28 Et qu m accessiffet quide tantes, & sciebat eum benè il 17 Et respondens Jesus dixit eis, respondisse, interrogavit eum,

29 Jesus autem respondit 18 Tune veniunt ad eum Sad- Primum omnium mandatorum

30 Diliges igitur Dominim Depec 19 Præceptor, Moses scripst um tuum ex toto corde tue, judi

fratri suo.

31 Et secondum illi simile, vite

20 Septem ergo fratres suerunt; est, Diliges proximum tuumut 4
ac primus accepit uxorem, & mo ipsum. Majus istis aliud mand muli

tum non elt.

nè, præceptor, in veritate dixil disci nam unus est Deus, nec alius dico

mulier. tota anima, & ex totis viribus, 4.

23 In resurrectione ergo, postquam resurrexerint, cujus eorum plus est quam omnia holocautor verò

34 Tum Jefüs, quum vidi wum 24 Tunc respondens Jesus dixit eum cordate respondisse, dixit rogare.

35

P. 11 morte ores de tur; fe lis funt,

quod i in libr o login Ego for

Maaci, mortu ium: v

ondit i

num vidil luum.

docens in templo. Quomodo di-Davidis ?

36 Nam ipse David dixit per ædihcia. inimicos tuos scabellum pedam dem, qui non diffolyatur. morum.

et quide um libenter.

39 Primosque consessus in con-

que habebat, totum nempe victum

CAP. хш. 714777 .

35 Et respondens Jesus dicebat, Q Uum autem egredereur e cens in templo. Quomodo dicunt Scribæ Christum effe thium disc pulis suis, Præceptor, vide quile lapides, & qualia ista sint

2 Tunc Jesus respondens dixis Spiritum sanctum, Dixit Domi-nus Domino meo, Sede ad dex- ei, Vides ilta magna ædificia? teram meam, usquedum posuero non relinquetur lapis super lapi-

3 Et quum sederet in monte 37 Iple ergo David dicit eum o'earum ex adverso templi, inter-Dominum : unde igitur filius ejus rogarunt eum privatim Petrus, est? Et multa turba audiebat e- & Jacobus, & Joannes, & Andreas;

tos disce 38 Ipse autem dicebat eis in do-benè il crina sua, Cave e a Scribis, qui & quod signum er t quando sutu-rum est ut hac omnia sinem ha-nomnia tationes in foris,

5 lesus autem eis respondens ventibus, & primos accubitus in capit dicere, Videte nequis vos

ondit ventibus, & primos accubitus in constatorum conis;

deus note 40 Qui devorant domus viduatum, & intreciem utuntur longis minumb precibus: ifti auferent gravius de tuo, judicium.

ex totac 41 Et quum fediffet Jesus ex consis virb adverto garophylacii, spectabat muntu deverto garophylacii, spectabat a muntu deverto garophylacii, spectabat muntu deverto garophylacii, s

11 Quum autem vos tradendo duxerint, ne antè soliciti estote sse, dixit C A P. XIII. quid dicturi sitis, neque medita-no Dei. Consummatio huius seculi sigura- mini: sed quicquid datum su-teum int sur per excidium Hierosolyme- erit vobis illo momento, id loquid dicturi sitis, neque meditaquimini; non enim citis vos qui

loquimini, fed Spiritus Sanctus.

12 Tradet autem frater fratrem ad mortem, & pater filium: & infurgent liberi adversas paren- minis venientem in nubibus can tes, & eos curabant morte mulctandos.

13 Et eritis odio omnibus propter nomen meum: fed qui fustinuerit ad finem ulque, is fer-

14 Quum autem videritis abominationem illam valtatricem, quæ dicta elt à Daniele propheta, positum ubi non oportet (qui legit animadvertat) tune qui fuerint in Judæa fugiant in montes:

15 Qui verò fuerit in folario, ne descendat domum, nec ingrediatur ut quicquam fumat è domo fua:

16 Et qui fuerit in agro, me revertatur retro, ut fumat pallium luum.

17 Væ autem prægnantibus & lactantibus per illos dies.

18 Orate verò ne fiat fuga ve-

itra hyeme.

19 Erunt enim dies illi tals afflictio, qualis non fait à principio rerum conditarum, quas con. didit Deus, usque ad hoc tempus, neque fiet.

20 Et nisi Dominus decurtasset dies illos, omnis caro periret : fed propter elector, quos e egit,

decurtavit dies illos.

21 Tunc autem fi quisdixerit, Ecce hic Christus, vel, Ecce illic,

ne credita.

22 Surgent enim pseudochrifti & pseudoprophetæ, & edent figna ac miracula ad seducendum, si fieri posit, etiam electos.

23 Vos autem cavete: Ecce,

prædixi vobis omnia.

24 Cæterum per illos dies, post afflictionem illam, fol obscurabitur, nec dabit Inna splendorem suum.

25 Et Itellæ cœli excident, & trucidarent.

potestates que in calis sunt con. cuttentur.

2 D

e tur

3 Q

etha

acc

er h

ardi

nfra

cap

4 Q oud

erdit

5 1

lùs c

ari p

ear

6 J

m:

5? b

a me

7 5

; VC

9 1

zdi

oc in

a fo

10

ario:

II

nr,

darı

odo e

12

m, (

cunt

bem

26 Et tune videbunt Filium ho. potentia & multa gloria.

27 Ipfe vero tune mittet angelo fuos, & fuos electos coget à que tuor ventis, ab extremo terraulque ad extremum coli.

23 A fich verò discite parabolam: quum ramus ejus jam tener fit, & germinat folla, noftis prote

eff : æstatem.

29 Ita & vot, quum hre vi deritis fieri, scitote illum prope elle ad fores.

30 Amen dico vobis, nequaquam præterierit hæcætas vique dum facta fint hæc omnia.

31 Cœlum & terra præteribunt fermones autem mei nequaquan præteribunt.

fc t, ne angeli quidem qui in con ever funt, neque ipfe Filius, ted Pater.

33 Cavete, vigi ate, & orate vit nescitis enim quando rempus il ut fut futurum.

fit futurum.

34 Nam filius homin's ita eft u quitpiam qui peregrè abiens, relicti domo fua, dat que le vis li potestare, ac suo cuique opere janitori mandavit ut vigilaret

35 Vigilate igit r (nelcti enim quando dominus domus ve niet, vespere, an media nocte, a in gallicinio, an mane)

36 Ne quum repente venent

inveniat vos dormientes.

37 Quæ autem dico vobis, om nibus dico, Vigilate.

CAP. XIV. Christi propagio.

Rat autem pascha, & azym spre duobus post diebus, & guz n ? rebant primarii sacerdotes & scri 13 bæ quomodo eum dolo prehensus dis

2 Diceban

um ho. e tumu'tus fit populi. 3 Quum autem Just effet apud ethaniam in domo Simonis leproangela accumbente eo, venerat mu-er habens alabaltrum unguenti a qui ardi liquidæ multi pretii, & erræul mfiacto alabastro, effuderat ei caput. parabo.

4 Quidam autem indignabantur is prote editio ista unquenti saca est?

hac vir has quam trecentis denariis, & properari pauperibus. Et fremebant eam. nequa-

o Jeius autem ait, Omittite in: quid ei molestiam exhibe-eribum ; bonum opus operata est er-6 Jesus autem ait, Omittite

m tener

1 me. 7 Semper enim pauperes habevobifcum, & quandocunque s' vobifcum, & s' vobifcum, & s' vobifcum, & s' vobifcum, & quandocunque s' vobifcum, & q

& azym

Diceban

II Illi verd eo andito gavifi venerit nr., & polliciti funt se pecuniam obis, on daturos. Quærebat igitur que-

12 Primo autem die azymom, quando pascha madabatur, cont ei discipuli ipsius, Ubi vis & azym profecti paremus ut edas pas-, & qua a ; tes & scri 13 Tune mittit duos è dissi-prehensur dis suis, & dicis eis, Abite in

2 Dicebant autem, Non in festo, lans amphoram aqua, sequimini eum:

> 14 Et quocunque introierit, dicite patrif milias, Praceptor dicit, Ubi est diversorium, ubi palcha cum discipulis meis edam?

15 Tunc ipsis vobis monstrabit conaculum magnum ftratum, paratum: Illic parate nobis pascha.

16 Abierunt igitur discipuli ejus, venerunt que n civitatem, & invenerunt omnia prout dixerat eis: & paraverunt pascha.

17 Et quum serum dei esset,

venit cum duodecim;

18 Quumque d'scubuissent, & ederent, ait Jesus, Amen dico vobis, unus ex voois prodet me, qui edit mecum.

19 Ipfi verò coperunt contriftari, & ei dicere sigillatim, Num

ego? & alius, Num ego? 20 Iple autem respondens dixit

eis, Unus ex duodecim qui manum intingit mecum in catinum,

me prodet.

funerationem.

9 Amen dicovobis, ubicunque adi atum fuerit Evangelium itens, to zin toto mundo, etiam id quod a fecit dicetur in memoriam illi per quem Filius homini illi per quem Filius homini proditur: bonum erat homini illi funtus non fuiffet.

22 Et edentibus ipfis, quum accepiffet Jefus panem, & benedicul tillis duodecim, abiit ad pritarios facerdotes, ut eum ipfis atios facerdotes, ut eum ipfis oderet.

23 Etaccepto poculo, cum grature di suntus non fuiffet.

24 Et edentibus ipfis, quum accepiffet Jefus panem, & benedicul tillis duodecim, abiit ad pritarios facerdotes, ut eum ipfis oderet.

25 Etaccepto poculo, cum gratus que de ventus produt feriptum eft de eo: fed væ homini illi per quem Filius homini illi per qu 21 Filius quidem hominis abit,

23 Et accepto poculo, cum gratias egisset, dedit eis: & biberunt

ex eo omnes.

24 Et dixit eis, Hoc est languis meus novi illius fæderis, qui pro multis effunditur.

25 Amen dico vobis, non bibam amplins ex fructu vitis, ufque ad diem illum quum ipsum bibam novum in regno.

26 Et quum hymnum cecinifbem, & oce met quidam baju- sent, exierunt in montem clearum.

27 Tunc

Tap

53

onti

onv

erde

54

unti

at c

le a

55

ottis

wm

nort

211 .

.56

um

on (

57

ta

icen

58

em,

ned idu

hud

uim

ntern

intu

61

espo

ius

63

am j

27 Tunc diciteis Jesus Omnes off ndemini in me nocte ista: nam scriptum est, Percutiam pastorem, & dispergentur oves:

28 sed pottqu m suscitatus suero, præibo vobis in Galilæam.

29 Petrus autem dixit ei, Etiamfi omnes offendamur, at non ego.

30 Tunc dicit ei Jesus, Am n dico tibi, hodie rocte ista, prins quam bis gallus vocem miterit, ter

abnegabis me

31 At ille multò magis dicebat, Si me oportuerit commori tibi, haudquaquam te abnegabo. Itidem autem eriam omnes dicebant.

32 Venium igitur in locum cujus nomen et Gethlemane Turc dicit discipulis suis, Sedete hic ufquedum precasus suero.

33 Et assumit Petrum, & Jacobum, & Joannem secum: coepitque exparescere, & gravissmè

angi.

34 Et dixit eis, Undiquaque trissis est anima mea usque ad mortem: manete hic, & vigilate.

3, Progreffusque paululum, procidi in terram; & oravit ut, fi fieri possit, abitet ab ipso hora illa;

36 Dixitque, Abba, Pater, omnia fieri ans te possunt: transfer à me istad possulum: verèm non quid ego velim, sed quid tu.

37 Tunc venit, & invenit eos dormientes; dixtque Petro, Simon, dormis? non potuisti unam

horam vigilare?

38 Vigilate & precamini, ne introcatis in tentationem: spiritus quidem promptus est, sed caro infirma.

39 Et quum rursum abiisse , precatus est, eundem sermonem loquatus.

40 Reversus antem invenir es nursum dormientes, (erant enim oculi corum gravati) ne que ses bant quid ei responderent.

41 Et venit tertiò, dicitque es Dormite quod superest, & requi escite: sufficit, venit hora: ecc traditur Filius hominis in mans peccatorum.

42 Surgite, eamus: ecce, qui prodit me appropinquavit.

43 Et statim adhuc eo loquente, adest Judas, qui erat unus duodecim, se cum eo turba mula cum gladii & fustibus, a primariis tacerdotibus, & seribis, & se nioribus.

44 Dederat autem eis iste, qui eum tradebat, commune inter profos signum, dicens, Quemcunque osculatus suero, is est; prehendit eum, & abducite tutò.

45 Quum igitur van set, flatim accedens ad eum dixit ei Rabbi, Rabbi; ac deosculatus et

e m.

46 Illi verò injedis in eam ma

nibus prehenderunt eum.

47 Quidam autem ex iis qui adftabant, ftricto gladio percufit fervum ponuficis maximi, & abftulit ejus auriculam.

48 Respondens autem Jesus di xit eis, Ut adversus la ronem er istis cum gladiis & sustibus a comprehendendum me?

49 Quotidie eram apud vosit templo docens, nec prehendisti me: sed oportes ut impleante scripture.

50 Tune rel 20 eo omnes fu

gerunt.

51 Quidam autem juven's se quebatur eum, amictus findent super mudum corpus, & prehende tunt eum juvenes.

52 Ipse verò derelica sindone, nudus estugir ab illis.

53 Tune

t que eis

e requi

: ecce

manos

cce, qui

lo quen-

t unus è

oa mula

inter ip

meunque

ehendite

1.

x iis qui

t.

0. 24 53 Tune abduxerunt Jesum ad vebis videtur? Illi verò omnes enit cos entificem maximum; cum quo t enim onvenerunt omnes primarii faue fcie. erdotes, & seniores, & scribæ.

54 Petrus autem è lor ginquo feums ell eum intrò utque in auimpontificis maximi; & confide-at cum ministris, & calefaciebat ad ignem.

55 Primari verò facerdotes, & mis confessios quarebant testimo-

in adversus Jesum, ut eum iorte mulcharent; nec invenie-211 .

56 Nam mu'ti falsim testimoa prime. 50 Nam dicebant adversus cum, sed is, 80 fe am erant paria ipsorum testimoifte, qui

a.
57 Tunc quidam surrexerunt, falso teftati funt adversus eum, icentes,

58 Nos audivimus eum dicen-Met, fla im, Ego destruam templum hoc dixit et idum abique manibus factum had æd ficabo.

eam mt. 59 Sed ne sic quidem par erat

60 Tune portifex maximus, perce fit um affurrexisset in medium, ni & ab sterrogavit Jesom, d.cens, Non ni, & ab. spondes quicquam? quid illad Jesus de 1 guod isti adversum te testisiantur? mem er

offibus to fondir. Rursum pontifex maxipud vosit luse m interrogavir, & dixit ei, ehendisti medicti?

videbitis Filium hominis se-entem ad dexteram potentia uven's to let, & venientem cum nubibus

63 Pontifex maximus verò difuptis vestibus suis dixit, Quid à findone, duc nobis opus et tettibus?

64 Audistis blasphemiam : quid

contra eum judicarunt, iplum teneri mortis poena.

65 Et coper nt quidam infpuere in eum, & obtegere faciem ejus, & colaphos ei infligere, & dicere ei, Varicinare: ministri verò bacillorum ictibus eum cædebant.

66 Cuum verd Petrus effet in aula inferiis, venit quædam ex ancillis pontificis maximi:

67 Et quum vid ffet Petrum fe ca'efacientem intuita in eum dixit, Et tu cum Nazareno Jesu cras.

68 Iffe verò negavit dicens. Non novi illum, ne ue scio quid tu dicas. Et exivit extra in vestibulum, & gallus vocem emifit.

69 Tunc ancilla quum rurlus vidiffet eum, copit dicere ils qui adstabant, Hic est unus ex ipsis.

70 Ipie vero ru: lum negavit. Et rurius pulo post qui aditabant dixerunt Petro, Verè ex ipfis es: etenim Galilæus es, & locutio tua fimilis eft.

71 Iple autem coepit exlecrari & jurare, dicens Non novi hominem istum quem dicitis.

72 Tunc fecundo gallus vocem emisit : & recordatus est Petrus verborum quæ dixerat ei Jesus, Prinquam gallus vocem bis miserit, ier me abnegabis. Et quum se proripuisset, slevit.

CAP. XV.

Christi passio, mors, & Spultura. STatim autem, mane confilio ini-

to, summi sacerdotes cum lenioribus & scribis totusque confessus, vinctum Jesum ab Juxerunt, tradideruntque Pilato.

2 Et interrogavit eum Pilatus, Tune es ille rex Judæorum? Ipse vero respondens dixit ei, Tu dicis.

3 Et accusabant eum primarii sacerdotes de multis.

4 Pilatus

53 Tun

omnes fa

s findone

prehende

Car

33

exta

bran

ona

3+

SV

ft, fi

eus

85 F

diif

ocat

36

nple

cir

cens

Eli

37

agr:

38 dua

um

391

gu

m 10

sit,

40

res

er q

Ma

ter,

lilæ

aift :

e fil

crosc

4 Pilatus autem rurfus interrogavit eum, dicens, Non respondes quicquam ? ecce quam multa adversus te teltificantur.

5 lefus autem nihil amplius tespondit, adeo ut miraretur Pila-

6 Caterum fingulis festis dimittebat eis unum ex vinctis, quem-

cunque poltulaffent.

7 Erat verò quidam, qui dicebatur Barabbas, vinctus cum feditionis lociis, qui sedem per seditionem fecerant.

8 Et vociferans turba cœpit petere ut faceret, prout semper ip-

fis fecerat.

9 Pilatus autem respondit eis, dicens, Vultis dimittam vobis regem illum Judæorum?

10 (Noverat enim eum per invidiam traditum fuisse à primariis

facerdotibus.)

II Primarii verò sacerdotes concitarunt turbam ut porius Ba-

rabbam ipfis dimitteret.

12 Tunc Pilatus respondens, rurlum dixit eis, Quid ergo vultis faciam isto quem dicitis regem Judæorum?

13 Ipfi vero rurfum clamave-

runt, Crucifige eum.

14 Pilatus autem dicebat eis, Enimyero quid mali fecit? Illi autem amplius clamaverunt, Crucinge eum.

15 Pilatus igitur volens turbæ satisfacere, dimisit eis Barabbam, & Jesum flagellatum tradidit ut

crucingeretur.

16 Milites vero abduxerunt eum intra aulam, id eft, prætorium, & convocaverant totam cohortem.

- 17 Et induerunt eum purpura, & circumposuerunt ei plexam coronam foineam and out many and
- 18 Et coperunt eum salutare, dicentes, Ave rex Judæorum. the made of the party of the

19 Et verberabant ejus capa calamo, & inspedant in em ac lubmillis genibus adoraba

20 Quum autem illusiffent e exuerunt eum purpura, & indu runt eum fuis ipfius vestiment eduxeruntque ut crucifigerenteur

21 Præterea angariarunt pr tereuntem quendam Simonem Ci renæum (venientem rure, patre Alexandri & Rufi) ut attoller crucem ejus.

22 Daxeruntque eum in loca Golgotha: quod eft, si interpr

teris, Calvariæ locus.

23 Et dederunt ei bibenda myrrhatum vinum: ipfe veron fumpfit.

24 Quumque crucifixissent eur partiti funt vestimenta ejus, jat forte super ea, quis quid tollere

25 Erat autem hora tertia qui do crucifixerunt eum.

26 Eratque inscriptio crimi ipfius inscripta his verbis, RE ILLE JUDÆORUM.

27 Crucifixerunt etiam cum duos lationes, unum ad dextera & alterum ad finistram ejus.

28 Et impleta est scriptura qu dicit, Et cum sceleratis numera

eft.

29 Qui verò præteribant con tiabantur ei, moventes capita fi & dicentes, Vah, tu qui destr templum & triduo ædificas,

30 Serva teipsum & descen 12

3 I Similiter aurem & prima facerdotes illudentes, dicebant 3 3 ad alios cum feribis, Alios ferva feipfum fervare non poteft, leipfum servare non potest,

32 Christus ille rex Israelis frendat nunc è cruce, ut vid mus & credamus. Et qui en fixi erant cum eo probris affic mo bant cum. resident transmiss 33 Qu ded

s cap 33 Quum verd advenisser hora 45 Et re cognità ex cent em exta, tenebræ sactæ sunt super ne, donavit corpus Josepho.

oraba sam regionem usque ad horam 46 Is autem emit sindoner deræstrum enn involvit sindoner

detractum eum involvit sindone, de caractum eum involvit sindone, de carac

36 Cucurrit autem quidam, & in lou pleta spongia acero, & arundi-interpre circumposità dedit ei potum, ET exacto intercedente sabbato, Maria Magdalene, & Maria bibendt Plistad si videamus an veni-Elias ad eum detrahendum. veròn

io crimi qui adstabat ipsi ex adverso, avolvet nobis saxum ab ostio mos numenti?

bis, RE at, Verè homo ille filius erat Dei.

4 Intuitæ verò conspiciunt saxum accomplementi es è longinquo spectan es; magnum valde.

bis dextera requas erat Maria Magdalene, siejus.

Maria Jacobi parvi & Jose tum, viderunt juvenem sedentem ad dexteram amissum sola conspicium selas conspicius serat magnum valde.

45 Et re cognità ex centurio-

46 Is autem emit findonem, & detractum eum involvit sindone.

Maria mater Jose spectabant ubi

Christi refur, ectio, apparitio, baptismi inftitutio, & ascensio in

Maria Magdalene, & Maria Jacobi mater & Salome emerant 37 Jesus verò emissa voce aromata, ut venientes ungerent

ffent en agrâ exspiravit.

38 Et aulæum templi sissum est duas partes, à summo usque ad hebdomadis, veniunt ad monumentum, exorto sole;

ertia qui 39 Quum vidisset autem centu 3 Dicebantque inter sese, Quis

3 Dicebantque inter sese, Quis

s numera

ter, & Sa'ome:

Al Quæ etiam, quum effet in didà: & expaveront.

Albant con lista averant ei: aliænue multæ pavescite: Jesum quæritis Nazagui destra simul cum eo ascenderant renumoillum, qui fuit crucifixus: sufficas, & descen a qui destra sufficas, & qui mautem serum diei jam a qui posiuerant eum.

7 Sed abite, dicite discipulís

& descent (Quoniam erat parasceue, quoniam erat parasceue, est, ante-sabbatum)

dicebanta (Veniens Josephus Arimadicebanta (Veniens Josephus Arimadicebanta (Veniens Josephus Arimadicebanta (Veniens Josephus Arimamore exspectabat regnum Dei, ex straelis et animo introitt ad Pilatum, à monumento: tenebat enim eas tremor & stupor, neque cuiquam dicebant; timebant erobris affic ecce

7 Sed abite, dicite discipulis ejus & Petro, insum præire vobis
in Galilæam: illic eum videbitis, prout dixit vobis.

8 Tunc digresse citò, sugerunt à monumento: tenebat enim eas tremor & stupor, neque cuiquam quicquam dicebant; timebant enobris affic mortuus esset; & advocato
minone, interrogavit eum, an

9 Quum autem resurrexisset Jesus dudum anortuus suisset; and present eum.

7 Sed abite, dicite discipulis
ejus & Petro, insum præire vobis
in Galilæam: illic eum videbitis,
prout dixit vobis.

8 Tunc digresse citò, sugerunt
à monumento: tenebat enim eas
tremor & stupor, neque cuiquam
quicquam dicebant; timebant enim.

9 Quum autem resurrexisset Jesus dicite discipulis
ejus & Petro, insum præire vobis
in Galilæam: illic eum videbitis,
prout dixit vobis.

9 Tunc digresse citò, sugerunt
à monumento: tenebat enim eas
tremor & stupor, neque cuiquam
quicquam dicebant; timebant enim.

damonia.

Cap. I.

us o

1

ime

epr

: 30

16

onve

brun 17 eati 12,

fili ftor

mcie

10 Illa profecta annunciavit iis qui cum ipfo fuerant, lugentibus tus fuerit, servabitur; qui ven

II Illi verò quum audissent cum vivere, & conspectum suisse diderint hac consequentur : Po ab ea, non crediderunt.

sis ambulantibus apparuit alia forma, quum rus proficifcerentur.

averunt reliquis, qui ne illis qui- ponent, & bene habebunt.

fe præbuit, & exprobravit incre- dexteram Dei. dulitatem eorum, & cordis duri- 20 Illi verò profecti pradic tiem; eo quod iis qui ipsum con- runt ubique, Domino co-operant spexerant suscitatum non credi- & sermonem corum confirman diffent.

16 Qui ciediderit, & baptiza non crediderit condemnabitur,

17 Signa autem eos qui cro nomen meum da monia ejicient

12 Postea autem duobus ex ip-ambulantibus apparuit aliâ for-i, quum rus prosciscerentur. 18 Serpentes tollent; & abit quid lethale biberint, nequaquat 13 Et illi abierunt, & annunci-nocebit eis; ægrotis manus in lat vit

dem crediderunt.

19 Dominus ig tur, postque
14 Postremò verò un' sedenti- lo quetus fuisse eis, sursum rea
bus ipsis undecim conspicuum se- tus est in cœlum, & sed in est mple

per signa subsequentia.

Evangelium fecundum LUCAM.

CAP. Historia parentum Joannis, ejusque nativitatis & functionis. Annuneiatur conceptio Christi. Magnificat Deum Maria, & Zacharias prophetat de Joanne.

OUoniam multi aggressi funt componere narrationem carum rerum, quarum plena fides nobis facta eft,

bis facta eft,

2 Prout tradiderunt nobis qui
effet Elifabetha sterllis, & an kerl.
provecti jam effent ætate.

8 Factum eft autem, ut qu
mon
3 Visum eft etiam mihi, omnia
is facerdotio sungeretur in ord
poor à principio spectatores ipsi & mimiltri fuerunt fermonis

ritatem, quas auditione accepitti.

5 Fuit diebus Herodis illius : m ii gis Judææ facerdos quid 18 nomine Zacharias, ex classe, Quibiæ: uxor vero ipsus eras 30 filiabus Aaron, & nomen e as p El sabetha.

6 Erant autem justi ambo , E conspectu Dei, incedentes inc con nibus mandatis & constitutioni te Domini inculpate.

alte repetita penitus affequuto, orline illa ad te scribere, prastantunme Theophile;

4 Ut agnoscas earum rerum vefitus faciendi, ingrediendo int 22 plum Domini.

10 1

It eis

ap. I. ofecti is oris precabatur tempore sufficus.

orædicat 11 Visus autem est ei angelus ræ.

jomini stans ad dexteram altaris baptur isstris.

qui vei 12 Et Zacharias eo viso turbaabitur.

us est, & timor incidit in eum.

qui cre 13 Dixit autem ei angelus, Ne tur: Pe ime, Zacharia; nam exaudita est ejiciem eprecatio tua, uxorque tua Eli-ibetha gignet tibi filium, & vo-

betha gignet tibi filium, & vonat; & abis nomen ejus Joannem.

equaquati 14 Et is erit tibi gaudio & exnanus in lationi, multique super ejus napostquit 15 Erit enim magnus in conum rece tectu Domini, & vinum siceramtectu Domini recit Dominus diebur, quibus me intuitus est,
um auferret probrum illud meum
inter homines.

26 Mense autem sexto missus est
angelus Gabriel a Deo in urbem
Galilæz, cui nomen Nazaretha,
27 Ad virginem desponsam viro, cui nomen erat Josephus, ex
domo Davidis: nomen autem vir-

mplebitur etiam à ventre matris i pradic le: p-operant 16 Multosque filiorum Israel onfirman onvertet ad Dominum Deum ip-

brum.

Λ.

17 Nam iple præcedet in conectu e jus cum Spir tu & virtute florum, ut paret Domino popu-

dos quide 18 Tunc dixit Zacharias angetime, Maria x classe, Quo argumento istud noscam? apud Deum. ius eras se enim sum senex, & uxor 31 Et ecce nomen cas provecta est ætate. & paries sili 19 Et respondens angelus dixit men ejus Jes

19 Et respondens angelus dixit men ejus Jesum. mciem.

10 Tota verò multitudo populi visionem vidisfe in templo; nam ipse innuebat eis: permansitque

> 23 Et factum est, ut impleti funt dies ministerii ipfius, abiit

domum fuam.

24 Post illos autem dies concepir Elisabetha uxor e us; & occultavit se menses quinque, dicens,

25 Nempe ita mihi fecit Domi-

domo Davidis: nomen autem virginis erat Maria.

28 Ingressus igitur angelus ad eam, dixit, Ave, gratia dilesta : Dominus tecum est: benedicta ru

inter mulieres.

29 Illa verò quum eum vidilin, ut convertat corda patrum let, petturbata est super ejus serfilios, & rebelles ad prudentiam mone, & cogitabat qualis effet salutatio ifta.

30 Tunc dixit ei angelus, Ne time, Maria; es enim in gratie

31 Et ecce, concipies in utero, & paries filium; & vocabis no-

Ai ambo, Ego sum Gabriel, qui adtto 32 Hic erit magnus, & filiumentes in a conspectu Dei, missusque sum Altissimi vocabitur, dabitque estitutioni te alloquar, & hrc tibi læta Dominus Deus sedem Davidis partici insue. 32 Hic erit magnus, & filius Altistimi vocabitur, dabitque & tris iplius:

res, eo qua 20 Et ecce, filebis, nec loqui 33 Regnabitque in domo Jacilis, & an teris ad eum usque diem, quo cobi in æternum, & regni ejus non erit finis.

34 Dixit autem Maria ad angelum, Quomodo erit istud, quandoquidem virum non novi?

35 Et respondens angelus dixit ei, Spiritus angus superveniet in templo.

36 Et respondens angelus dixit ei, Spiritus angus superveniet in templo.

37 Regnabitque in domo Jacobi in æternum, & regni ejus non erit finis.

38 Dixit autem Maria ad angelum, Quomodo erit istud, quandoquidem virum non novi?

39 Et respondens angelus dixit ei, Spiritus angus superveniet in te, & virtus Altissmi inumbrabit te propterea id etiam quod na-Icetar

10 7

66

ofice

fant

67

vito

63

69

10

scetur ex te sanctum, vocabitur Filius Dei.

36 Et ecre, Elisabetha cogna- bus ipsum. ta tua, & ip a concepit lium in senedute sua; & hic mensis est suo: distipavit superbos cogina fextus ipfi que vocabatur steri-

37 Quia apud Deum non erit & extra ic humiles: allum verbum quod fieri non

poteft.

38 Dixit autem Maria, Ecce ancilla Domini, fiat mihi fecun- fuum, ut memor effet miferior fael dum verbum tuum. Et abiit ab diæ, ea angelus.

39 Surgens vero Maria per eos nostris, nimirum Abrahamo & in dies, profecta est in montanam mini ejus) in aterrum. regionem cum festinatione in urbem Juda,

40 Ft ingressa est domum Za- vertit domum suam.

Elisabetha salutationemMarie, sub- perit filium. filiit fœtus in utero e us, & repleta est Spiritu sancto Elisabetha,

na, & dixit, Benedicta tu inter & ei gratulabantur. mulieres, quia benedictus fructus

mater Domini mei ad me?

44 Ecce enim, ut exit tit vox riam. falutationis tuæ in auribus meis, Subfil it fætus exfultans in utero ait, Nequaquam, sed vocabit stræ meo.

45 Et beata est quæ credidit : nam perficientur ea quæ dicta funt est in cognatione tua qui voce le fa ei a Lomino

46 Tonc ait Maria, Magnificat anima mea Dominum,
47 Ft ex il at spiritus meus super Deo servatore meo:

8 Quia respexit humilem ancillam suam: ecce enim ex hoc
cillam suam: ecce enim ex hoc
tem se bestam me prædicabunt

100 Innuebant autem parie 77
pule
dicens, Joannes elt nem 18
egis. Et mirati sunt onnes. Iri,
cillam suam: ecce enim ex hoc
servas e bestam me prædicabunt
sur henedicens Deo.

50 Et cujus misericordia in Cas omnes ætates parata eft timenti ata

51 Forte facinus fecit brachi

tione cordis ipforum:

52 Detrauit potentes ethronis

5 Famelicos implevit bonis letu & divites ablegavit inanes.

54 Sufcepit Ifraelem pueru

55 (Prout loquutus est patrix

56 Mansit autem Maria cut neto illa quasi mensestres, & posteat oph

charie, & falutavit Elifabetham. 57 Elifabethæ vero complete icis 41 Et factum ett, ut audivit est tempus ad pariendum; & p ii o

58 Fr audierunt accol & & cog gar Spiritu sancto Elisabetha, nati ejus, Dominum magnificâm i de 42 Exclamavitque voce mag- sericordia sua usum este erga ean 73

opation of the second of the s 43 Et unde hoc mihi, ut veniat erulum: vocabant autem ei kornater Domini mei ad me? ex nomine patris ipfius, Zach amu

60 Sed respondens mater el ipsi

Joannes.

annes.
61 Et dixerunt ad eam, No offin isto nomine.

git potens ille, cujus sanctum est nibus accolis corum: & intum montana regione Judze di 80

ap. Il

ethronis

ordia i Cap. 1, 2. SEC.

brachi of aerunt ea in cord : suo, dicencogius, Quisnam puerulus hic erit? lanus autem Dom ni erat cum

67 Et Zicharias pater ejus rerit bonis letus elt Spiritu fancto, prophe-

puerar 68 Benedictus Dominus Deus niterior faelis, quod inviterit & redeerit populum suum.

R patrib 69 Et erexerit cornu falutis no-amo & k s in domo Davidis pueri foi;

70 Prout loquitus eft per os aria cui retorum, qui à seculo suerunt,

complete icis nostris, & è manu omnium m; & pui oderunt nos: 71 Fore ut nos servaret ex ini-

72 Ut uteretur misericordia ole & cot ga patres nostros, ac memor es-gnificâm ríoderis sui sancti; erga ean 73 Et jurisjurandi quod juravit

brahamo patri nostro, minirum die octa daturum nobis, endum p 74. Ut sire metu, è manu initutem en icorum nostrorum liberati, sers, Zach mus ipsi, 75. Cum sanctitate & justitia, mater è insue construction cundit vira

mater el ipius conspectu, cunctis vitæ d vocabit stræ diebus.

76 Tu verò, puerule, propheta eam, Net issimi vocaberis: præibis enim qui vocabe faciem Domini, ut pares vias

& umbra mortis pofiti funt,

& corroborabatur spiruu;

fuitque in desertis ad eum usque diem, quo se ostenderer apud If-

CAP.

Nativitas Christi quomodo facta & patefacta, ejusque circumcifio. Purificatio Maria. Canticum Simeonis. Concio Anna, & Christi pueri cum doctoribus ou introis.

FAdum eft autem diebus illis. ut prodiret edictum à Cæsare Augusto, ut describeretur totus terrarum orbis.

2 (Hæc descriptio prima fasta est præsidente Syriæ Cyrenio)

3 Ibant igitur omnes ut describerentur, in suam quisque urbem.

4. Ascendit autem etiam Josephus a Galilea, ex urbe Nazaretha, in Judæam, in urbem Davidis, quæ vocatur Bethlehema, proprerea quod erat ex domo & famlia Davidis:

5 Ut describeretur cum Maria deiponfa fibi uxore, que erat prægnans.

6 Factum est autem quum effent illic, ut explerentur dies ad

pariendum.

7 Peperit igitur filium fuum' primogenitum, & falciis eum involvit, reclinavitque eum in prælepi; eo quod non erat eis locus in diversorio.

8 Erant autem pastores in ea-

dem regione excubantes, & agentes vigilias noctis fuper gregem fium

9 Et ecce, angelus Domini fupervenit ipfius, & gloria Domini circumfulfit eos, & timuerunt timore magno.

8 loquel 79 Ut appareat iis qui in tenemore magno.

10 Tunc dixit eis angelus, Ne

10 Tunc dixit eis angelus, Ne dirigendos pedes nostros in timete, ecce enim evangelizo vois &c in impacis.

bis gaudium magnum, quod erit
toti populo:

11 Nempe, natum elle vobis ho-

Ca

ann

to

pala

4:

Vitj

46

erit, invenieris infantem fafciis in- lege Domini, par turturum, a volutum, acemem in pra fepi. duos pullos columbarum.

13 Et repente adfuir com an 25 Et ecce, quidam erat His abic gelo multitudo exercituum cœle- folymis, cui nomen Simeon: m depritum, laudantium Deum, & di- que homo iste justus ac religios den expectans confulationem fina 3

14 Gloria in celis altissimis Deo, & Spiritus fanctus erat fut & in terra pax, in homines be- eum.

thores illi dicerent alii ad alio, fer Christum illem Domini 39
Eamus fane Bethlehemam usque, 27 Is igitur venit impulii nia i & videamus factum ishud quod Dominus notum fecit nobis.

16 Venerunt igitur festinantes, rentes, ut ejus causa facerent que que existente que

phum, & infantem jacentem in

prælepi

17 Eo antem vifo, divulgave- dixit. runt id quod dich m fuerat ipfis

de puerulo illo. 18 Et omnes qui audierunt cum pace : mirati funt ea, quæ ipus dicta fuerant à pattoribus illis.

19 Maria verò ilta omnia confervabat, conferens sin corde nium populorum;

20 Reversi sunt autem pastores bus, & gloriam populi tui lesas glorificantes & laudantes Deum fa- raelis.

per omnibus, que audierant & vi 33 Josephus autem & ma 44 derant, prout ipsis dictum suerat. ejus mirabantur super iis que in co 21 Et quum advenisser dies cebant r de co-

octavus ad cheumeidendum puerulam, vocatum est nomen ejus dixitque Mariæ matri ejus, E 45
Jesus, quod vocatum suerat ab postus est iste casui & resurred isser
angelo priusquam ipse in utero ni multivael, & in mam conciperetur.

22 Et quum impleti suissent 35 (Quin & tuam ipsus à in dies purgationis Mariæ, secundum mam trajiciet gladius) ut d'ente legem Moss, adduxerunt eum gantur ex multis cordibus cog kaus Hierofolymam, at fifterent cum tiones.

die Servatorem, qui est Christus genitus sanctus Domino erit.)

Dominus, in urbe Davidis.

24 Et ut darent oblatione cum

12 Hoc autem vobis signum secundum id quod dichumest tare

nevolentia.

26 Fueratque ipū divin tùsm loqu
15 Et factum est, ut discesserunt ciatum a Spiritu sancto, 45 mm rede
ab eis angeli in cœlum, tunc pa visarum mortem, priusquam via rojo
stores illi dicerent alii ad alio, set Christum illem Domini.

28 Nunc iste recepit eum turquulnas suas, & benedixit Deo, sat s

29 Tu c dimittis servum tu cuot. Domine, secundum verb m tar Pa'e

30 Quia viderunt oculi mei nora

diffe lutem tuam, 21 Quam parasti in oculiso more

num cui contradicatur:

ante

Domino.

36 Frat etiam quedam A 47
23 (Pront scriptum est in lege prophetissa, filia Phanuelis, pie
Pomini, Omnis masculus primo gribu Aseris, provesta in t enti

tam atatem, postquam vixistet am atatem, postquam vixistet cum viro annos septem à virginitate sum, a 37 Et quum ess e vidua quasi annorum octoginta quatuor, non at His abicedebat a semplo, jejuniis ac on i a deprecationibus colens Deum nocleigist dem ac diem.

a se sum atatem, postquam vixistet 48 Et eo viso facti sucum trate se quam mater ipsius, Fili, cur ita se cisti nobis? ecce pater tuus & ego anxii quaerebamus te.

49 Tunc dixit ad eos, Quid est quod querebatis me? an nesciebatis oportere me in iis esse patris mei sunt?

50 Sed ipsi non intellexerunt verba, que ipsis sucrat loquarus.

51 Descendit autem cum eis, venitque Nazaretham, & erat eis iubjectu: & mater e us conservabat verba hec omnia in corde subjectu: & mater e us conservabat verba hec omnia in corde subjectu: & serat eis iubjectu: & mater e us conservabat verba hec omnia in corde subjectu: & serat apud paumi versi funt in Galilaram, in urbem subjectu: & serat apud paumi versi funt in Galilaram, in urbem subjectu: & serat eis subjectu: & mater e us conservabat verba hec omnia in corde subjectu: & serat apud paumi versi funt in Galilaram, in urbem subjectu: & serat apud paumi versi funt in Galilaram, in urbem subjectu: & serat apud paumi versi funt in Galilaram, in urbem subjectu: & serat apud paumi versi funt in Galilaram, in urbem subjectu: & serat apud paumi versi funt in Galilaram, in urbem subjectu: & serat apud paumi versi funt in Galilaram, in urbem subjectu: & serat apud paumi versi funt in Galilaram, in urbem subjectu: & serat apud paumi versi funt in Galilaram, in urbem subjectu: & serat apud paumi versi funt in Galilaram, in urbem subjectu: & serat apud paumi versi funt in Galilaram, in urbem subjectu: & serat apud paumi versi funt in Galilaram, in urbem subjectu: & serat apud paumi versi funt in Galilaram, in urbem subjectu: & serat apud paumi versi funt in Galilaram, in urbem subjectu: & serat apud paumi serat subjectu: & serat apud paumi serat subjectu: & sera

41 Ibant vero parentes ejus vum tui cuotannis Hierofolymam in festo bim tui Pache.

42 Que migitur factus esset an-culi mil norum duodecim, iptique alcen-distent Hierotoly mam secundum oculiso morem ill us festi,

43 Et peregissent illius dies, redum gentertentibus ipsis, substiterat puer puli tui lesus Hierosolymis: & hoc nescivit Josephus, nec mater ejus.

vit Josephus, nec mater ejus.

m & ma 44 Existimantes autem eum esse iis quæ in comitatu, ierunt viam unius lei, & requirebant eum inter eis Sime conatos & inter notos.

il ejus, E 45 Et quum eum non invertes instentionem, quærentes eum.

il, & in mam, quærentes eum.

il 46 Et factum est triduo post, in ipsius it invenirent eum in templo, se instentionem in medio magistrorum, dibus con autem.

il 47 Percellebantur autem omnes hannelis, qui eum audiebant, super intelliprecta in tentia & responsis ejus.

so vide
na & Caiapha, factum est verbum Domini ad Joannem Zachariæ sillum in deserto.

3 Venit igitur in omnem regionem circumjacentem sordani, prædicans baptismum resipiscentiæ ad remissionem peccatorum:

4 Ut scriptum est in libro sermonum Esaiæ prophetæ, dicentis, Vox vociferantis in deserto, Parate viam Domini, complanate se unitas ejus.

5 Omnis vallis implebitur, & omnis mons & collis deprimetur:

& quæ curva sunt sient via recta, & asperæ viæ sient planæ.

ceratio & mois; necnon bapt Fmus, & genealogia Christi.

A Nno autem decimo quirto imperii Tiberii Cælaris, Pontio Pilato procurante Judæam, tetrarcha Galilææ Herode, Philippo autem ipiius fratre tetrarcha Iturae & Trachonitidis region's, & Lyfania Abilenes tetrarcha,

2 Sub pontificibus maximis Anna & Caiapha, factum en verbum

6 Vide-

av

3

34

hi fi

us e

T

6 Videbitque omnis caro salutem Dei.

7 Dicebat igitur turbæ verden- fram, & congregabit triticum in ooi ti ut baptizaretur ab ipio, Pro- horreum frum, paleam autem ex is, genies viperarum, quis præmon- uret igni inextinguibili. Aravit vobis ut fugeretis à futura

8 Ferte igitur fructus convenientes refipiscentie: & ne cœperi- quum arguerem ab eo de Pero, for tis dicere apud vos ipfos, Patrem diade uxore Philippi fratris enu si habemus Abrahamum: dico enim deque onnibus sceleribus que in habe vobis, posse Deum etiam ex lapi- se patrarat, dibus iftis excitare liberos Abra-

9 Jam verò etiam securis ad ra- cere. dicem arborum posita est: omnis 21 Factum est autem quan in Cergo arbor non serens fructum baptizaretur omnis populus, & se 38 bonum exciditur, & in ignem ab- sus baptizatus esset & oraret, u dam licitur.

10 Et interrogavit eam turba,

similiter faciat.

13 Ipse verò dixi: ei, Nihil silii Heli, amplius quam quod constitutum elt vobis exigite.

14 Interrogarunt autem eum phi. etiam milites, dicentes, Et nos quid faciemus? Et ait eis, Nemi-filii Naumi, filii Esti, fi ii Nagga 4 finem concutite, ne que dolo oppri-mite; & contenti estote stipendiis thiæ, filii Semei, filii Josephi, fili

bus suis de Joanne, numnam ipse filii Neri, effet Christus ille;

omnibus, Ego quidem baptizo vos Eris, aquâ: sed venit qui validior me
est, cujus non sum dignus qui solvam corrigiam solearum: ipse
vos baptizabit Spiritu sancto &

Josephi, filii Jonani, filii Eliacim unt
socialis sum entitation sum entito sum entitation sum entito sum entito sum entito entitori entito sum entito en igni.

17 Cujus ventilabrum in manu iphus: & qui perpurgabit arean

18 Multa igitur etiam alia exhortans evangelizabat populo.

19 Herodes autem retrarche de

20 Adjict & hoc supra omnia, li 1 od inclusit Joannem in car 37 quod

aperiretur calum;

22 Et descenderet Spiritus san ejun. dicens, Quid igitur faciemus? Cus corporea specie, tanquam co. 111 Respondens autem dixit eis, lumba, supra eum; & vox de con. Qui habet duas runicas, impertiat colo exsisteret, dicens, Tu ess. cul non habenti; & qui habet escas lius ille meus, dilectus ille, in te Eus. acquielco.

ni ut baptizarentur; & dixerunt esse quasi annorum triginti, s. 2 lei, Magister, quid faciemus? lius (ut existimabatur) Joseph md

24 Fili Matthati, filii Levi irit filii Melchi, filii Jannæ, filii Jole 3

25 Filii Mattathiæ, filii Amofi Bals.

15 Expectante autem populo, 27 Filii Joannæ, filii Rhefa abol & cogitantibus omnibus in cordi- filii Zorobabelis, filii Salathielis lend

let Christus ille; 28 Filii Melchi, silii Addi, s 6 1 16 Respondit Joannes, dicens lii Cosami, silii Elmodami, silii let

31 Filis Melex, filis Mainan

in man Cavidis.

t aream 3: Filii Jeste, filii Obedis, filii icum in 100si, filii Salmonis, filii Naassottem ex. 18;

2: Filii Aminadabi, filii Arami,

33 Fili Aminadabi, filii Arami, alia ex di Etromi, filii Phareb, fili Judæ, pulo. 34 Edu Jacobi, filii Isaci, fili etrarch, brahami, filii Tharæ, filii Na-le Bero, horis, cris ejus 35 Filii Saruchi, filii Ragavi, filii equris, haleci, filii Heberis, filii salæ, 36 Filii Arphaxadi, filii Semi,

36 Filii Arphaxadi, filii Semi,

in car 37 Filii Mathufalæ, fil i Henohi fili Jaredis, fili Mahalale lis, n quam li Cainani, is, & le 38 Filii Henofi filii Sethi, filii raret, ut dami, qui fuit Dei.

CAP. IV.

ritus san signium Christi quadragesimale: diabolus abscessit ab eo ad temquam comonomachia felix cum diabolu, pus.

vox de concio inter populares, & miratue ssi- cula.

Ile, in te Eus autem plenus Spiritu san
Se fama de eo exist in totam cir-

do revertit à Jordane, & astus cum acentem regionem. do revertit à Jordane, & adus cum acentem regionem.

ncipieba tab e dem spiri u in desertum,
inti, s. 2 Dies quadraginta tentante

Joseph indiabolo: nec edit quicquam

eillos dies; sed ils finitis postea

lii Levi brit

do revertit à Jordane, & adus

15 Et ipse docchat in synagogis
eorum, omnibus ipsum glorificantibus.

16 Venit igitur Nazaretham, ubi
fuerat nutrius: & intravit, ut

i Nagga 4 Et responditei Iesis, dicens, prophetæ: quumque explicuisset i Matta uptum est, Non pane solo vivet librum, invenit locum in quo sephi, sili m, sed quovis verbo Dei. scriptum erat, 5 Tunc quum subdunisset eum 18 Spiritus Domini super me,

Mainan

8 Respondens autem Jesus dixit ei, Abscede à me, Satana; scrip um est enim, Adorabis Dominum Deum tuum, & eum folum coles.

9 Tune duxit eum Hierofolymam, & eum statuit sopra pnnas templi, & dixit ei, si tu filius Dei es, dejice teiplum hinc deorfum;

10 Scriptum est enim, Angelis suis præcipiet de te, ut custodiant re;

11 Et in manus attollent te, ne quando impingas ad lapidem pedem tuum.

12 Respondens autem Jesus dixit ei, Dictum est, Non tentabis Dominum Deum tuum.

13 Et finita omni tentatione, diabolus abscessit ab eo ad tem-

14 R verius est autem lesis

filii Jole 3 Tam edixir ei diabolus, Si consueverat die sabbati in tyna-lus es Dei, die silli lapidi ut set gogam; & surrexit ut legeret.

17 Tanc da us est ei liber Esaiæ

Rhest abolus in montem sublimem, propterea quod unxit me; ut evanalathielis lendit ei omnia negna terræ gelizem rauperibus mist me, ut
mos temporis.

Addi, si 6 Et ait ei diabolus, Tibi dabo
ami, sil tatem hans universam, &c
cis visus recurer utonem, ut conbriam illorum reprosum: num
fra sos emittam in liberatem:

ezeris, fil thi tridita est, & cuicunque vosti: Levi tro do eam.

Judz, fil 7 traque si tu adoraveris me,
Eliacim tut tua omnia.

19 Ut prædicem a unum Dominia acceptum.

20 Et complicatum librum quum reddidisset minitro, sedit;

rian

van

d h

315 (

brift

1001

Ta

p \$1

Le

di

FA

ei c

Gene

2

cum

X 11:

etia

3

toru

oni-ehei

di

m.

5

, M

uler gn

te

1

& omnium in synagoga oculi erant intenti in com.

21 Capit autem eis dicere, Certè hodie impleta est hæc scriptura audientibus vobis.

22 Et omnes testimonium ei dabant, ac mirabantur super sermonibus plenis gratia procedentibus ex ore ipfins, dicebantque, Nonne ifte est filius ille Josephi?

23 Et dixit ad eos, Omnino dicetis mihi hoc preverbium, Medice, cura teipfum; quæcunque audivimus facta fuiffe in urbe Capernaumo, fac etiam hic in patria tua. omnibus : & colloquebantur al

24 Dixit autem, Amen dico cum aliis, dicentes, Quid hocie vobis, nemo propheta acceptus est, quòd cum auctorirate ac po

eft in patria fua.

25 Sed in veritate dico vobis, & exeunt? multæ viduæ erant diebus Eliæ in Ifraele, quando claufum fuit coe- in omnem locum circumjacenti lum ad tres annos & fex menies, regionis. adeo ut fuerit fames magna per totam regionem:

doniæ, ad mulierem viduam.

27 Et multi leprofi erant in Ifraele sub Elisao prophera: & nul- objurgavit febrim, & febris ear lus eorum purificatus elt, sed Na amanus Syrus.

28 Tunc repleti funt omnes excandescentia in synagoga, hæc

audientes.

runt eum extra urbem, & duxe- tis manibus, sanavit eos. runt eum usque ad supercilium montis, super quem urbs ipsorum erat ædificata, ut præcipitarent

30 Iple verd quum transisset per medios ipfos, profectus eft.

31 Et descendit Capernaumum

32 Et percellebantur super do-Arini ejus : erat enim fermo iplius cum auctoritate.

33 Erat autem in synagogi quidam habens spiritum dæmoni. acum impurum, qui exclamavit voce magna,

34 Dicens, Ah, quid nobis te. .49 cum, Jefu Nazarze? venili u perderes nos? novi te quis sis;

nimirum sanctus ille Dei.

35 Et objurgavit eum Jein dicens, Obmutesce, & exi ab eo Tunc dæmonium, projecto illo i medium, exiit ex eo, nihilquee nocuit.

36 Et obortus est pavor testate imperat impuris ipiritibu

37 Et dimanavit rumor de et

38 Egreffus autem Jesus è syna goga introivit domum Simonis 26 Et ad nullam illarum missus socrus verò Simonis detineban diss est Elias, ted Sareptam urbem Si- febri magna: & rogaverunt eur igio pro illa.

39 Tune ipfe adftans fupra eam d Si dimifit : illa verò quum illico fu

rexisset, miniftravit els. 40 Occidente autem fole, om nes qui habebant infirmos morbi em variis, ducebant ipsos ad eum: il variis, ducebant ipfos ad eum : il mus 29 Et quum surrexissent, ejece- le verò unicuique ipforum impossitit

> 41 Exibant autem etiam dr monia ex multis, clamantia, ac d centia, Certè tu es Christus ille filius ille Dei. Sed ipse objurgan 7 non finebat ea loqui, quod sciren ant ipfum effe Christum illum.

irsum este Christum illum.
42 Orto autem die egressus por tunne set in desertum locum, de turba quærebat eum; venerum que i sque ad ipsum, & retinebat 8 s urbem Ga'ilaz, ibique docebat fectus est in desertum locum, seos sabbatis. turba quærebat eum; venerunt eur, ne ab ipfis discederet,

13 Ille verò dixit eis Cert di outmod and toperos ens mo P. 4 Cap. 5.
nagogi niam aliis urbibus oportet me obis te 44 Et prædicabat in fynago- henderant:

CAP. V.

m Jeiu turam piscium artrabit Petrum, Simonem Jesus, Ne metue; ab jacobum, & Joannem: simul hoc tempore vivos capies homiparalysin & peccata solvit: vocat nes.

Levi piblicanum: excusat sucat sucat

torum navigiorum, quod erat Si- tor. Et statim lepra abiit ab eo.

dipra eam dismonem, Provehito in altum, eis testimonio.

sebris ean todimitte retia vestra ad captuilico su im.

15 Dimana gis sermones di

9 Pavor enim occuparat, eum emoni vangel zare regnum Dei : nam & omnes qui cum eo erant, super damavi d hoc missus ium.

10 Similiter autem & Jacobum & Joannem filios Zebedæi, quiuis sis fiftus docce enavigio, & per cap- erant socii Simoni. Tunc ait ad

pavor i factum est autem quum turba omnibus, sequuti sunt eum.
incumberer ei, audie di verbi 12 Et ecce sactum est, ut quum
intur al pei causa, ipse stab it apud lacum est tin quadam urbe, tum advete ac po 2 Viditque duo navigia quæ ad Jesu, procidens in faciem, depre-

nor de a tia.

13 Jesus autem extensa manu mjacenti 3 Ingressius autem in unum tet git eum, dicens, Volo, purisica-

torum navigiorum, quod erat sisi è fyna ionis, rogavit eum ut à terra proSimonis eheret paululum: quumque connulli hoc diceret: sed prosectus,
itinebatu disset, docebat turbam ex nairunt eur igio.

14 Ipse verò mandavit ei, ut
inquit, ostende teipsum sacerdoti,
& offer pro purificatione tui,
tir cessavit autem loqui dixit prout imperavit Moses, ut hoc sit 4 Ut cessavit autem loqui, dixit prout imperavit Moses, ut hoc sit

> 15 Dimanabant autem eò magis sermones de eo: & convenie-

gis sermones de eo: & conveniebat turbi multa ut audirent, &
per eum sanarentur ab insirmi ations morbi em nos fatigaverimus, nihil celeum: il mus; tamen ex tuo jussu deleum: il mus; tamen ex tuo jussu suis.

6 Et quum hoc fecissent, conetiam dr piscum per totam no
desertis, & orabat.

7 Et factum est quodam die,
quum ipse doceres, qui
venerant ex omnibus vicis Galilæx, & Judæx, & Hierosolymis,
& virtus Domini adesset ei ad
(anandum illos;

18 Tunc ecce advenerum quidam ferentes in lecto hominem
qui erat paralyticus: & studebant eum inferre, & ponere in
ipsus conspectu.

19 Et quum non invenissent
qua

19 Et q

m il

10

8

2 110

qua ipfum inferrent propter turbam, afcenderunt in tolarium, & perfosio testaceo pavimento, dimiserunt eum cum lectulo in medium, ante Jeium:

20 Qui fide corum visa, dixit, Heus tu, remissa sunt peccata

21 Tune coperunt ratiocinari Scribæ & Pharifei, dicentes, Quis eft iste qui loquitur b'aspemias? quis potest remittere peccata nisi folus Den?

22 Jesus autem agnitis eorum cogitationibus, responden, dixit eis, Quid ratiocinamini in cordi-

bus veftris?

ta remittendi peccata (ait paralytico) Tibi dico, Surge, & fublato in humeros lectulo tuo, abi do-

res eo in quo jacuerat, abiit domum ribii t fuam glorificans Deum.

26 Et stupor cepit omnes, & glorificabant Deum: & repleti funt metu, dicentes, Certe vidi-

mus inopina hodie.

27 Post hæc verdexiit, & conspexit publicanum nomine Levi, fedentem ad telonium, & dixit ei, Sequere me,

28 Et ille derelictis omnibus, furrexit, & fequutai eft e im.

29 Et fecit ei Levi epulum magnum domi fuæ: eratque turba multa publicanorum, & aliorum qui cum ipsis accumbebant.

20 Obmurmura bant autem eis Scribæ ac Pharifæi, dicentes ad discipulos ejus, Quare cum publicanis & peccatoribus editis & bibitis?

31 Et respondens Jesus dixites mon Non opus est ils qui s'ani sint me dico, s'ed ils qui male se habent, s's, 32 Non veni v catum justos, è ect peccatores ad resipiscentiam.

33 Iphiverò dixerunt ei, Qua 4 difcipuli Joannis je unant crebi dei, & deprecationes faciunt, fimilia crit, & difcipuli Pharifxorum; tui ver s que edunt & bilant? edant & bibunt? 15 17

34 Ipse autem dixit eis, Not otib potestis sacere ut filii thalami, qu 5 tempore cum ipsis est sponius, i omi tempore cum iplis est sponius,

junent?

35 Venie it autem dies, qui bba tolletur ab eis sponsus, tunc jej nag

nabunt illis diebus.

23 Utrum est facilius dicere, Remissa suit tibi peccata; aut dicere, Surge & ambula?

24 Ut autem sciatis Fillum hominis auctoritatem habere in terta remittendi peccata (ait paralyconvenit panniculus sumptus novo.

37. Et nemo injicit vinum s bat mum tuam.

25 Is autem illico surgens in eo disrumpet vinum novum um as a rum conspectu, sublato in hume- & ipsim estundetur, & utres p Di res eo in quo iacuerat, abiit domuna ribu t

38 Sed vinem novem in un lefat recentes injiciendum ell, & un mine que confervantur.

39 Et nemo qui b'berit ver viffe flatim vu't novum; dieit en mun

Vetus util us est

II I Sul'hansie de sabbato. El sin mia recensio apostelorum. concio de s, qu atitudine & contra, de inimi 2 F rum dilectione, & de sugies, al iudicis temeraris, & bypocris, a, & FAstum est verò ut tabbato al one

vellebant autem di Lipuli spie wit edebant que, confricantes manih psis 2 Quidam autem Pharis postrum dixerunt eis, Cur fac 4 (2)

ixitel uod non licet facere sabbatis? tiam nominavit Petrum, & Andrew 3 Tanc respondens Jesus, dixit dream fratrem ejus, Jacobum & Is, Ne hoc quidem legistis, quod los, se cit David, quum esuriret ipse son. ui cum eo erant?

Quat 4 Quomodo introierit domum crebn bei, & panes proposititios sumperim bei, & panes proposititios sumperim tui verit, ederitque, & dederit etiam t

ami, q 5 Et dicebateis, Filiu; hominis ominus est etiam sabbati.
6 Factum est verò et am allo s, qua bbato, ut ipse ingrederetur in

is, qui bbato, ut ipse ingrederetur in anc jei naziogam, ac doceret. Erat aumini judidam, cujus manus dexisis enia ra erat arida.

2 Observabant autem eum Scrivestima sac Pharisti, an sabbato sanatuitellud na sesse illum, ut invenirent acteri na sationem adversus eum.

8 At ipte nòrat cogitationes emptus em, & divit homini illi qui havinum a bat manum aridam, Surge, & se alio lla in medio. Ille verò surum um sadstitt.

2 Utres po Divit igitur eis Jesus, Interrobo vos quiddam: licet sabbatis m in un un secre an malesacere cuipiam em in un un secre an malesacere cuipiam em in un minem servare an perdere?

10 Et quum eos omnes circum.

a ficut altera.

in cœlis; nam itidem faciebant prophetis patres eorum.

2.4 Sed væ vobis, divitibus; nam perceptum habetis folatium vefirum.

2.5 Væ vobis, qui impleti estis; nam estiretis. Væ vobis, qui moleties estis nunc; nam lugebitis & selection.

2.5 Væ vobis, qui moleties estis nunc; nam lugebitis & selection.

2.6 Væ vobis, quum benè vobis dixerint omnes homines; nam estiretis.

17 Et descendisset cum eis; substitit in loco campestri, turbaque discipulorum ejus, & mulitudo magna plebis ex tota Judza & Hieru'alem, & a maritima regione Tyri & Sidonis, qui venerant ut audirent eum, & sanarentur ab infirmitatibus fuis:

18 Et qui vexabantur à spiritibus impuris : & sanabantur.

19 Et tota turba studebat eum tangere; quia vis ab eo prodibat, & lanabat omnes.

20 Ipie verò fublatis oculis fuis in discipulos, dicebat, Beati estis pauperes; quia vestrum est regnum Dei.

2 I Beati qui nunc esuritis; quiz saturabimini. Beati qui nunc fle-

tis; quia ridebitis.

22 Beati eritis, quum vos oderint homines, & separaverint vos. dicit en min tuam. Ille autem ita fe- men vestrum ut improbum abje
& restituta est manus ejus cerint, propter Filium hominis.

23 Gaudete illo die, & falite;

te.

ryu:

ß,

um,

rvar

4 1

6 Je

um

a don

e am

Yato

dum

7 Ic

n die

mad

ar pu

8 Et

tellar

milit

dit:

lervo

9 Au

ratus

ut tur

itidem faciebant pseudoprophetis enim mensura, qua metimini, conpatres corum.

27 Sed vobis dico qui auditis, Diligite inimicos vestros; benefa- lam, Num potest cæcus cæco via cite iis qui vos oderunt;

28 Benedicite iis qui exiecrantur vos, & orate pro infestanti-

bus vos.

29 Et qui tibi caciderit maxillam, præbe & alteram: & ab eo qui tollit tibi pallium, etiam tunicam ne prohibeto.

30 Cuivis autem petenti abs te da : & ab eo qui tollit res tu-

as ne repet to.

31 Et prout vu'tis ut faciant vobis homines, vos e iam facite eis similiter.

32 Quod fi diligitis eos qui vos diligunt, que vobis erit gratia? nam & peccatores diligunt eos, à quibus diligentur.

33 Et si benefeceritis iic, qui vobis benefaciunt, quæ vobis erit gratia? nam & peccatores idem

faciunt.

34 Et si mutuum dederitis iis, à quibus speratis vos recepturos, quæ gratia erit vobis' nam & peccatores peccatoribus dant mu-

tuum, ut recipiant paria.

35 Imo diligite inimicos vestros, & is benefacite, & mutuum date, nihil inde sperantes: & erit merces vestra multa, ac filii eritis illius Altissimi : nam iple benignus est erga ingratos & maios.

36 Estote ergo milericordes, prout & Pater vester misericors

eft.

37 Ne judicate, & non judicabimini: ne condemnate, & non condemnabimini : absolvite, & absolvemini:

38 Date, & dabitur vobis: menfuram, inquam, bonam, pressam, statuitque fundamenta super ; agitatam, & suparfluentem da- tram. Ubi autem venit inundat bunt in finum vestrum. Eadem illisum est flumen domui illi,

tra metietur vob.s.

39 Dicebat autom eis parabo. dux esse? nonne ambo in foveam cadent?

40 Non est discipulus supra ma iftrum suum : sed quisqui erit perfectus discipulus, ent u

magister.

41 Quid autem aspicis festul cam quæ est in ocu o fratris tui trabem autem quæ est in ocula

tuo non confideras?

42 Aut quomodo potes dicen fratri tuo, Frater, fine e ician feltucam quæ in oculo tuo el quum ipse trabem quæ est i oculo tuo non respicias? Hypo crita, eji e primum trabem illan ex oculo tuo, & tunc despicie ut ejicias festucam quæ est ino culo fratris tui.

43 Non est arbor bona, que fe rat fructum malum, neque arbo mala, quæ ferat fructum bonum.

44 Unaquæque enim artor e Jen fructu suo cognoscitur. Nequee vè, nim è spinis colligunt sicus, nequ è rubo vindemiant uvam.

45 Bonus homo ex bono the syna fauro cordis fui profert bonum & malus homo ex malo thefaut cordis fui profert malum: ex bundantia enim cordis loquiti os ejus.

46 Quid autem vocat's n Domine, Domine, & non fact

quæ dico?

47 Quisquis venit ad me, audit sermones meos, & eos pro stat, præmenstrabs vobis cui milis fit.

48 Similis est cuipiam ædiha ti domum, qui fodit, & excavav

parabo.

ini, con-

im eat super petram.

parabo.
49 Qui autem meos fermones auivit, nec præstitit, similis est cuiian qui æducavit domum suam quifqui meccidit, fuitque ruina domûs vocatur Nain : proficifcebantur lius magna.

C A P. VII.

fit, missit ad eum seniores sudæum, rogans eum ut veniret, &
que arb
n bonum.
I servere sus, neque us, neque us, neque amb bono the to bonum bono the to bonum ot thesaus us, neque us, neque us, neque us, neque us, neque us, neque in hoc præbeas:

Soloquit sergo ibat cum eis. Et bonum ot thesaus um jam non long abesset us, neque um jam non long abesset us, neque um jam non long abesset us, neque um jam non long abesset um jam non lon

ad me,

& eos pri

obis cui

ocat's n. dum meum subras:
7 Ideo ne meipsum quidem
non sad dignum arbitratus qui veninad te: fed loquere, & fana

r puer meus. Etenim ego homo sum sub tellare constitutus, habens sub mædiha milites; & dico huic, Vale, & 20 Quom igitur de excavar lit: & alteri, Veni, & venit: eum viri illi, dixeru fervo meo, Farboc, ac facit. Baptista misit nos ad tit inundat mui illi, status est eum: & conversus, alium exspectabimus?

11 Eâdem autem l

equiv t eam quatere; fundata e- Dico vobis, ne in Ifraele quidem tantam fidem inveni.

> 10 Et domum reversi qui missi fuerant, fanum invenerunt fer-

vum qui infirmus fuerat.

autem cum eo discipuli ejus multi, turbaque multa.

cis festus fervum centurionis sanat, 12 Ut autem appropinquavit atris to flium vidua resuscipit; edit miracu- tus efferebatur, qui unigenitus in ocul. fuerat matri suz, & ipsi quidem

tes dicer la, & peccata remittit.

Tum autem finivistet omnia verba sua audiente populo, erat cum ea.

Tum est la presidente e e cicia verba sua audiente populo, erat cum ea.

Tum est la presidente en consideration erat cum ea.

Tum matri sua, & ipsi quidem vidua : turbaque civitatis multa erat cum ea.

Tum erat matri sua, & ipsi quidem tus, intima misericordia commotus est super ea, & dixit, Ne set super ea, & dixit, Ne super ea, & dixit, Ne set super ea, & dixit, Ne super ea, & dixit, Ne set super ea, & dixit, Ne set super ea, & d

fliterunt) & dixit, Adolescens,

18 Et annunciarunt loanni discipuli ipi us de his emnibus : qui advocatos dues quoidam è discipulis fuis,

19 Mist ad Jesum, dicentes, Tune is es qui venturus erat, an

alium expe *abimus?

20 Quam igitur venissent ad eum viri illi, dixerunt, Joannes Baptista misit nos ad te, dicens, Tune is es qui venturus erat, an

21 Eâdem autem hora multos fanavit

41

ixit S

m?

m, 2

mi;

edes

ter

45

ac a

on 11

eos :

46

h, h

edes

47 C

ffa

, na

m p

48

bi p

49

inba

c qu

50

am,

m j

die

bila

tem

Er f

m, 1

97111

im (

2 E

ver

orbi

r M

101112

3 1

mate

iæ n

s qu

4 Quenir

rant is p

itt

Janavit à morbis, & flagellis, & spi- mentati sumus vobis, & non & ritibus improbis; & cæcis multis viftis.

vilum gratificatus eft.

Profecti annunciate Joanni quæ vidiftis & audiftis; cæcos vifum recipere, claudos ambulare, leprofos purificari, furdos audire, mortuos fuscitari, pauperibus evangeliza-

23 Beatus est autem qui cunque

non fuerit offenfus in me.

24 Et quum abiissent nuncii Joannis, copit de Joanne dicere ad dam ex Pharifais, ut secum eden turbam, Quid existis in desertum itaque ingressus domum Phani spectaturi? arundinem à vento agitatam?

25 Sed quid existis visuri? ho- in urbe peccatrix, quam cogn minem moliibus vertibus amicrum? ecce, qui vestitu magnifico ut untur, & luxu versantur, funt in pala-

tils regis.

26 Sed quid existis visiri? pro. tro, slens coepit lacry mis right phetam? certe dico vobis etiam pedes ejus, & capillis capitis amplius quam prophetam.

27 Hic est de quo scriptum est, ejus, & illo unguento ungebat. Ficce, mitto nuncium meum ante Jaciem mam, qui apparabit viam rifeus qui vocaverat eum, dixit

tuam coram te,

28 Nam dico vobis, inter ge- set utique quæ & qualis sit ea m nitosex mulieribus nullus est ma- lier quæ tangit ipfum, quod vil ior propheta Joanne Baptista : delicet fit peccatrix. fed qui minimus est in regno Dei major est eo.

29 Et eo audito, totus populus tibi dicam. At ille ait, Magifts & publicani justificarunt Deum, dic.

baptizati baptismo Joannis.

prizati ab eo.

31 Dixit præterea Dominus, Cui folvendo, gratificatus elt debim ergo astimilabo homines gentis i- utrisque. Horum igitur, dic, ut

Rius ? & cui rei similes sunt? 32 Similes funt puerulis sedentibus in foro, & qui acclamant xit, Ite, præsiumo, cui plus gr alii aliis, & dicunt, Cecinimus vo- tificatus eft. At ille dixit ei, Red bis tibiis, & non saliastis; la- judicatti.

33 Venit enim Joannes Baptil 22 Et respondeus Jesus, dixit eis, neque edens panem, neque biba vinum; & dicitis, Dæmonium habet.

> 34 Venit Filius hominis ede ac bibens; & dicitis, Ecce hom edax & vini potor, amicus publ canorum & peccatorum.

35 Sed justificata est sapienta

filiis suis omnibus.

36 Rogavit autem eum qu discubuit.

37 Et ecce, mulier quæ fuer viffet eum accumbere in don Pharifæi, allato alabastro u guenti,

38 Et stans apud pedes ejusto extergebat, & deosculabatur ped

39 Quum autem id vidiffet Ph pud fe, Hic, si esset propheta, no

40 Tunc respondent Jesus dia ei, Simon, habeo quiddan qui

4.1 Duo debitores, inquit fel 30 Pharifæi verò, & legis in- erant cuidam creditori: unusd terpretes, confilium Dei aspernati bebat denarios quingentos, alt funt adversus semetipsos, non ba- verò quinquaginta.

42 Quum autem illi non effe

e im plus diliget ?

43 Respondens vero Simond

ap.

on f

Baptif

bibe

noniu

is ede

e hom

s publ

pientia

ım qı

n eden

Pharil

æ fuen

n cogn

n dom

Aro w

s ejus ne

s righ

apitisi

tur ped

gebat.

ffet Ph

, dixit

ieta, no

t ea m

nod vill

efus din

am qua Magifta

quit Fele

unusd

dic, ut

44 I t conversus ad mulierem 5 Quidam sator exist utsereret ixit simoni, Cernis hanc mulie- semen suum: & inter serendum fi ; hæc autem lacrymis rigavit exederunt illud. edes meos, & capillis capitis sui terit :

45 Osculum mihi non dedisti; humorem. ac autem, ex quo ingressa est,

eos:

46 Oleo caput meum non unxedes meos.

issa esse multa illa ipsis pecca- audiendum, audiat. , nam dilex t multum: cui aum diligit

48 Dixit autem ei, Remissa sunt

bi peccata.

m pace.

c qui etiam peccata remittit? so Dixit autem ad mulierem lam, Fides tua te serva t : vade Semen illud est sermo Dei.

CAP. VIII.

tem quatuor miracula.

im eo:

2 Et quædam mulieres, quas fa- abscedunt.

3 Et Jeanna uxor Chuzæ pro- fructus proferunt. tratoris Herodis, & Sulanna, &

rant proficifcerentur ad eum, di- 16 Nemo porro qui lucernam it per parabolam,

m? ingressus sim domum tu- aliud cecidit secundum viam, & n, aquam pedibus meis non de- conculcatum eft, & volucres celt

> 6 Et aliud cec dit in petram; & enatum exaruit, quia non habebat

7 taliud cecidit inter spinas; on intermisit deosculari pedes & smal enate spine suffoc runt

8 Et aliud cecidit in terram boi, h c autem unquento unxit nam; & uum enatum effet edidit fructum centuplum. Hac di-47 Cujus rei gratia dico tibi, re. cens c'amabat, Qui habet aures ad

9 Interrogabant autem eum dim paululum remittitur, paulu- scipuli ejus, dicentes, Que effet

ilta par bo'a?

10 Iple verò dixit els, Vobisdatum eit nolle mysteria regni Dei, 49 Et coeperunt qui simul ac- reli juis autem per parabolas loinbebant dicere apud le, Quis est quor, ut videntes non videant, & audientes non intelligant.

II Est autem hæc parabola:

12 Qui autem secundum viam semen excipiunt, it funt qui audidieres Chr fto ministrant. Para- unt; deinde venit diabolus, & tolbela de semire, & de lucerna: i- lit sermonem è corde corum, ne, pofiquam crediderint, ferventut.

If factum est deinceps, utipse 13 Qui vero in petram, ii sunt iter faceret oppidatim & vica- qui quum audierunt, cum gaudio m, prædican, & evangelizans excipiunt fermonem: fed isti ragum Dei, & duodecim illi erant dices non habent, qui ad tempus credunt, & tempore tentationis

tos, alt averat à spiritibus improbis & 14 Quod antem in spinascecidit, orbis; nempe Maria que vocaba- ii sunt qui audierunt: sed prose & i non essa de Magdalene, ex qua septem dæ- à solicitudinibus & divitiis ac vo-Inptatibus vitæ suffocantur, nec

15 Quod autem in bonam tersimond de multæ, quæ ministrabant ei ex ram cecidit, ii sunt qui in corce plus graf squæ sibi suppetebant.

tei, Red 4 Quum autem multa turba connem retinent, & fructum adserunt per tolerantiam.

ib

da

qui

ple

ver

ir.

at 6

1

nar

18.

an

efi

urb

eun

on

yna

our

lia

a li

erò

4

uxi

eci

45

me

47

accenderit, operit eam vale, aut Gadarenorum, que est in oppob Subter lectum ponit : sed candela bro imponit, ut qui ingrediuntur cernant lumen.

17 Non eft enim quicquam occultum, quod non fit futurum manifeltum, nec celatum, quod non fit futurum ut innotesca, & veniat in apertum.

18 videte ergo quomodo auditis: quilquis enim habet, dabitur ei, & quicunque non habet etiam quod videtur habere tolletur ab

19 Venerunt autem ad eum mater & fratres ejns, & non poterant eum convenire propter tur-

20 Et annunciatum est ei, ditentibus nonnallis, Mater tua & fratres tui adstant foris cupientes

re videre.

21 Iple verò respondens dixit. Mater mea & fratres mei in funt, qui sermonem Dei audiunt, & e-

um præftant.

22 Factum eft autem quodam die, ut iple ingrederetur in navigium ac discipuli ejus, & diceret eis, Transeamus in ulteriorem ripam lacus. Provecti sunt igitur.

23 Navigantibus autem eis fopitus eft : & descendit turbo venti in lacum, & complebantur, ac

periclitabantur.

24 Accedentes autem expergefecerunt eum, dicentes, Præceptor, præceptor, perimus. Ipse verò experrectus objurgavit ventum ac Auduationem aquæ: & cuffa crunt, factaque est traquillitas.

25 Dixit autem eis, Ubi cft fides veitra? Metpientes autem mirati funt, dicentes a'ii ad alios, Quilnam ilte eff, jut ventis quoque & aque imperet, & aufcultent

ei?

26 Et navigarunt in regionem etiam ji qui viderant, quomo

ripa Galilæa.

27 Ipli autem egresso in tem occurrit ex urbe vir quidan, q habebat dæmonia à temponia multis, & vestimento non indu batur, neque in ulla domo man

bat, sed in monumentis.

28 Isergo quam vidiffet Jelu & exclamasset, accidit ei adpui & voce magna dixit, Quid m tecum, Jelu, fili Dei altissimi

go te ne me torqueas.

29 Mandabat enim ilii spin impuro, ut exirct ab eo homin nam à multo tempore corripue eum: itaque vinctus le catenis pedicis cultodiebatur; fed ding tis vinculis agitabatur à dænor eve in deferta.

30 Interrogavit autem eum j fus, dicens, Quod tibi nomene Ipfe verò dixit, Legio: nama monia multa ingressa erant

eum.

31 Et rogabant eum ne imper ret fibi ut abirent in abyfum.

32 Erat autem ibi grex port rum multorum patcentium in mi te: & rogabant eum damonia tibi permitteret in illos ingre Et permint eis.

33 Egressa autem dæmonias co homine ingressa sunt porco ottus & grexille ruit è præcipitio in urai

cum, & suffocatus est.

34 Quum autem pastores vid gir
fent quod factum suerat, signico
runt; & profesti annunci rum sus.

urbem & in agros.

35 Exierunt igitur ut vider lum, à quo demonia exierant, sing stitum, ac fanze mentis, ad pel qui Jesu; & metuerunt.

36 Annunciaverunt autem

liber

macus.

in tem 37 Et rogavit erm tota multi- in conspectu totius populi quam idam, quo circ imjacentis regionis Ga ob causam tetigisset eum, & quo- darenorum, ut discederet ab i sis, modo sanata suerat illico. on inda quia magno metu tenebantur: 48 ipse vero dixit ei, Conside, mo mat pie autem ingressus navigium ressilia, sides tua te servavit: vade

Ret Jein est.

38 Deprecatus est autem eum ei adpu virille, à quo damonia exierant, quid mi est esser cum eo: sed dimissi eam ssimilia des, dicens,

39 Revertere domum tuam, & lilifpin narra quanta tibi præssicerit Denomia is. Abilt igitur præssicans per totorripue tam urbem quanta sibi præsticisse e catenis lesus.

sed dim 40 Factum est autem, nt quum arba; nam omnes extperit eum arba; nam omnes extperit abant eum.

41 Et ecce venit quidam cui tomen Jairus, qui erat præsectus synagogæ; & accidens ad pedes eiu, rogabat eum ut ingrederetur 39 Revertere domum tuam, &

ne imper comt m fium:

22 Quoniam erat ei unigenita
grex poro
lia quali annorum duodecim,
um in mu
damonta
erò turba coarctabat eum.

23 Malier autem quæ erat in
luxione fanguinis ab annis duodemonia
nt poro
bum victum, nec ab ulto potuerat
cipitio in

ftores vide git fimbriam pallii ipfius: & serat, fig leo substitit fluxio sanguinis ancièram is.

45 Tunc ait Jesus, Quis est qui ut vider le tetigit? Negantibus autem eruntque maibus, dixit Petrus & qui cum hominem perant, Magister, turba te conxierant, ringit & opprimit, & dicis, Quis is, ad pel qui me tetigit?

46 Jesus autem ait, Tetigit me

it autemit iqui, nam ego cognovi virtutem it, quoma me prodiisse. 47 Videns autem mulier illa se

oppost liberatus fuiffet qui fuerat demo - non latuiffe, tremens venit, & aceidens ei ad pedes, declaravit ei

cum pace.

49 Adhuc eo loquente, venit quidam à præfecto lynagogæ, dicens ei, Mortua est blia ma; ne vexa magistrum.

50 Jefus autem hoc audito, respondit ei, Ne meme; crede io-

lummodo, & servabitur.

51 Ingresses verò domum, non permisit ingiedi quemquam, nisi Petrum, & Jacobum, & Joannem, & patrem ac matrem puelle.

52 Flebant autem omnes, & plangebant eam. Ipfe verò dixit, Ne flete: non est mortua, sed

53 Et deridebant eum, quod

scirent esse mortiam.

54 Ipie verò e ectis foras omnibus, & prehensa manu ejus, clamavit, dicens, tuella, furge.

55 Et reverlus elt spiritus ejus, ac iurrexit illico: & ipfe imperavit

ut ei daretur quod ederet.

56 Et perculii fuerant parentes ejus: ipse verò mandavit eis, ut nulli dicerent quod factum fue-

CAP. IX.

Commissio & missio 12 apostolerum. Miraculum 5 panum & 2 pifcium. Quid vulgus & quid apostoli de Christo senserint. Pramonet Christus de morte & resurrectione Sua. Transfiguratur : damoniacum sinat : contentionem de primatu reprimit : zelum inconsideratum redarguit: sequi se volentes instruit.

Onvocatis autem Jesus duodecim discipulis suis, dedit eis

VIII

an

eipi

115

m

uida

equ

ued

28

olti

rce

010

29

um

. ve

ens.

30

ant

E

31

ant

m

ofa!e

32

rant,

uten

am

ante

33

dere

a Te

os hi

um)

25 9

34

Rit :

vim & potestatem in omnia dæmonia, & morbos fanandi:

2 Militque eos ut prædicarent regnum Dei, & fanarent infirmos.

3 Et dixit eis, Nihil samite ad iter; neque virgas, neque peram, neque panem, ne ue pecuniam, neque binas tunicas habete.

4 Et in quamcunque domum intraveritis, illic manete, & illinc

exite.

5 Et quicun que non receperint vos, exeuntes ex urbe il'a etiam pulverem à pedibus vestris excutite, ut hoc fit testimonium adverfus eos.

6 Exeuntes igitur obibant fingulos vicos, evangelizantes & fa-

nantes morbos ubique.

7 Audivit aut m Herodes te trarcha omnia quæ fiebant ab eo: & hæsitabat propterea quod dicebatur à quibuidam, Joannem fuicitatum effe è mortuis;

8 A quibuldam verò, Eliam apparuisse; ab aliis autem, prophetam quempiam ex antiquis fur-

rexisse.

9 Tunc ait Herodes, Joannem ego decollavi: quis est autem ifte xerunt, Joannem Baptistam: ali de quo ego talia audio? Et liudebat eum videre.

10 Reversi autem apostoli narraverunt ei quæcunque fecerant : & ple affumptis illis fece lit privatim in locum desertum urbis que vocatur Bethlaida.

11 Quod quum cognovisset turba, sequuta est eum: ipse autem mandavit ut nulli hoc dicerent; excepit eos, & lo juebatur eis de

one opus erat, fanabar.

12 Dies autem coperat inclinare: & accedentes duodecim illi dixerunt ei, Dimitte turbam; ut abeuntes in circumjacentes vicos quis vult me sequi, abdicet se & agros, illuc divertant & inve-

mant cibaria; nam hic in locode terto fumus.

13 Ipfe vero dixit eis, Date infi vos quod edant. Iph verò dise runt, Non funt n bis plus quan quinque panes et duo pifces, ni nos profecti emamus toti huic po pulo efcas.

14 Aderant enim quali vil quinquies mille, Ait autem die puds fuis; Facite ut difcumbant per fingulos quoique discubita

quin juagent.

15 Ifi igitur ita fe erunt; &

discubilerunt omnes.

16 Iffe vero acceptis quinque illis panibus & duobus pilcibis suspiciens in cœlum benedixiteis & fregit, dedit que discipulis ut appon rent turba.

17 Edecunt igitur omnes illi & faturati funt : & fublatum est quod Superfuit ipfis fragmentorum, co-

phini duodecim.

13 Et factum eft, ut quum ipfe feorfim oraret, erant una cum es discipuli, quos interrogavit, di cens, Quemnam effe me did turba?

19 Ipsi autem respondens diautem Eliam: alii vero, prophe tam quempiam ex antiquis refurrexisse.

20 Dixit auten eis, Vos vero quem me esse dicitis? Responden autem Petrus dixit, Christum il lum Dei.

21 Iple verò interminatus es

22 Dicens, Oportet Filium ho regno Dei; & eos quibus fanati- minis multa pati, & reprofari i fenatoribus, & principibus facerco tum, & Scribis, & interimi, & tertia die fucfitari.

> 23 Dicebat autem omnibus, S ipfum, & attollat crucem fun

quotidie

p. 9

code

te ipfi

dise

dasm

es, n.1 uic pa

ifi vid

m dife.

umbant

Cubits

notidie, & se juatur me.

24 Quiquis enim voluerit ani- derentur in nubem. am fuam fervare, perdet eam : am mea causa, is servabit eam.

is exitio multetur?

26 Quem enim puduerit mei ac rum quæ viderant. eorum sermonum, ejus pudebit ant; & umque angelorum.

27 Dico autem vobis vere, funt

quum iph um species faciei spsus alia, tuos ut ipsum ejicerent; sed non t vestitus ejus albus ac reful- potueruut.

ndens di t Elias:

Ram: alli 31 Qui visi cum gloria, dicetuum huc.

Rant ipsius exitum, quo futu
Aprophe im erat ut defungeretur in Hiedres, allisit eum dæmonium, & decerpsit: objurgavit autem Jesus

Vos vero 32 Petrus verò, & qui cum ipso spiritum impurum, & sanavit attem interpretario especiale en constant en c

inatus es antes cum eo.

33 Et factum est, quum illi discurerent ab eo, ut diceret Petrus il Jesum, Magister, bonum est les suis saceres in tabernacula, unum tibi, & utimi, & ter um Moss, & unum Eliæ: nescitation discurerent ab eo.

42 Tercinobanti gista con misus quæ faciebat, dixit discipunibus quæ faciebat, dixit discipunibus saceres in tabernacula, unum tibi, & utimi, & ter um Moss, & unum Eliæ: nescitation ut Filius hominis tradatur in manus hominis tradatur in manus hominis.

metaerunt autem dum illi ingie.

35 Et vox extitit è nube, diniquis verò perdiderit animam cens, Hic est Filius ille meus, dilectus ille: ipfum and te.

25 Quid enim prodest cuipiam 36 Et postquam vox illa exti-lucretur universum mundum, tisset, i ventus est Jesus solus; ipsi 36 Et poftquam vox illa exftiiphim autem perdat, five fui ip. autem filuerunt, & nulli annunciarunt per id tempus quicquam eo-

37 Factum est autem sequenfrom hominis quando venerit te die, ut quum ipfi descendism g'oria sua & Patris, sancto- sent è monte, occurrerit ei turba

multa.

38 Et ecce quidam è turba voquinque uidam ex iis qui hic adstant, qui ciferarus est dicens, Magister, deequaquam gustabunt mortem uspisciba, vedum viderint regnum Dei.

128 Factum est autem, quum
olt hac verba quasi dies octo inolt hac verba quasi dies octo inolt die eum; & ipse repente clamat,

es illi & reessissent, ut assumptis Petro, & & sirius discerpit eum spuman-est qual tonne, & Jacobo, ascenderit in tem, & vix abscedit ab eo conte-tonnem ad orandum.

19 Fasta est autem inter oran
29 Fasta est autem inter oran
40 Et deprecatus sum discipulos

me did 30 Et ecce, duo viri colloque- O gens incredula, & perversa,

omnibus, s as quid dicer t.

34 Hæc autem ipso dicente, exabdicet se at nubes que in umbravit il os: chum iitud, eratque ipsis occul-

ucem fum quotidie

av

per i

tum, adeo ut illed non sentirent: & matuebant eum interrogare de hoc dicto.

46 Incidit autem cogitatio inter eos, quis effet eorum maximus.

47 Jelus verò visà cogitatione cordis ipforum, acceptum pueru-

Jum, statuit apud se.

48 Et dixit eis, Quicunque exceperit pueralum hunc nomine meo, me excipit; & quicunque me exceperit, excipit eum qui me misit: nam qui minimus est inter vos, is erit magnus.

49 Respondens autem Joannes ait, Magilter, vidimus quemdam tub nomine mo ejicientem dæmonia, & prohibumus eum, quia te

non sequitur nobiscum.

50 Et dixit ei Jelus, Ne probibete illum: qui mim non est adverfum nos, pro nobis est.

51 Factum eft autem interim, dum compleretur temous quo furfum reciperetur, tum iple faciem fuam direxit ad eundum Hierofolymam.

52 Mifitque nuntios ante faciem fuam: qui profesi, ingressi funt in vicum Samaritanorum, ut

par rent ei bospitium .

53 Sed illi non receperunt eum, quod facies ejus effet profi-

cifcentis Hierofolymam.

54 Quum autem hoc vidiffent ejus discipuli Jacobus & Joannes, dixerunt, Domine, vis dicamus ut ignis descendat e celo, & confumat eos, ut etiam Elias lecit?

55 Sed conversus Jesus objurgavit eos, direns, Neici is qualis

spiritus vos fitis.

56 Filius enim hominis non venit ut rerderet animas honunum, sed ut servaret. Abierunt igitur in alium vicum.

57 Factum elt autem ut proficifcentibus ipfis, quidam in via efto huic domui.

dixerit ei, Sequar te quocunque ieris, Domine.

58 Dixit autem ei Jesus, Vuln habent luftra, & volucres cellin dos: Filius autem hominis no habet ubi caput rec'inet.

59 Dixit verò ad alium ques dam, Se uere me. At ille din Domine, permitte mihi ut pri abeam, ac fepeliam patrem m

60 Divit aurem'ei Jesus, Sin ut mortui sepeliant mortuos fuo ta vero protectus annuncia reg num Dei.

61 Dixit autem etiam alus, & quar te, Domine: sed permin mihi prius ut valedicam in q

funt domi mex.

62 Ait autem ei Jesus, Nem bis qui manu sua admora aratro, re spexerit ad ea quæ retto funt, a poir positus est ad regnum Dei.

CAP. X.

12 70 discipuli adjunguntur 12 di m stolis, & ve urbibus infidelit bili denunciatur. Quis proximus, o que diversa studia Marthat 13 Maria. lhia

Post hac autem designavith one minus etiam alios discipule a e septuaginta, missique eos bix nsa ante faciem suam in omnem i isse bem & locum, quo surum en 14 ut ipfe veniret. 10

2 Dicebat igitur eis, Mill tra quidem multa, sed operarii paud 15 deprecam ni ergo dominum mo fis, ut emittat operarios in mella

fuam.

3 Abite, ecce, ego mitto w Vo ut agnos in medium laporum.

4 Ne portare crumenam, negi peram, ne ne soleas: & nemine in via falutaveritis.

5 In quamcunque domum in te, grediemiri, primum dicite, la sis 5 In quamcunque domum

6 Qui

ca

de

16

: 0

rna

17

ta

9, 10

ocunqu

is, Vulpe

scalin

inis no

6 Quod si fuerit illic quispiam 18 Ipfe autem dixit eis, Spectax veltra: fin minus, ad vos re- cadentem. rtetur.

o, edentes & bibentes que ab fupra omnem vim inimici, & ni-

is, Nem bis ex urbe vestra, vobis ab- Filius, nisi Pater; & quis sit Pater, tratro, no rginus tamen ho; scitote, ap- nisi Filius, & cuicunque voluerit of un, popinquisse ad vos regnum filius eum revelare.

* 12 48 m conditionem die illo to'e- vident quæ vos videtis.

infidelit biliorem fore quam urbis il- 24 Dico enim vobis, Multos pro-

Dei.

phetas & reges cupivisse videre

Martha to 13 Væ tibi Chorazin, væ tibi quæ vos videtis, nec vidisse; &

thaida: nam si in Tyro & audire quæ auditis, nec audisse.

gnavit Do one editæ suisse t vitutes

disciplibre editæ suisse t vitutes

disciplibre editæ suisse videres resistante um &

eos bis macco & cinere sedentes resistante um &

dicens, Magister, quid faciendo

vitam æterram possidebo?

26 At ille dixir ei, nlege quid

for erit conditio in judicio quam

foriptum est? quomodo legis?

mitto vos aspernatur, me aspernaisporum.

igni verò me aspernatur, ainam, nego matur eum qui misst me.

17 Reversi sunt autem septua
28 Tum isse dixit ei, spondisti: hoc sac, & vi
29 Ille autem volens

domum in te, etiam dæmonia subjiciuntur meus proximus?
dicite, su jis per nomen tuum.

30 Excipiens

us pacis, re uiescet super eum bam Satanam, ut fulgur, è colo

19 Ecce, do vobis potefratem 7 Manere autem in ea ipfa do- calcandi ferpentes & fcorpiones, &

o, edentes & bibentes que ab fupra omnem vim inimici, & nifis apposita fuerint: dignus enim
im ques coperarius mercede fuâ. Ne elle din edimini è domo in domum
i ut pril 8 sed & in quamcunque urbem
trem mo pressi tueritis, & exceperint vos,
ine qua apponuntur vobis.

fus, sin 9 et fanate insimmos qui in ea
tuos sur erint, & dicite eis, Appropinncia reque avit ad vos regnum Dei.

lo sin quamcunque autem urfanionribus sin inimici, & nihil vos ladet.

20 Sed de eo ne gaudete, quòd
dete verò potius quòd nomina veftra scripta sunt in cœlis.

21 Eo ipso momento exsultavit
les in spiritu, & dixit, Gloriam
tibi tribuo, Pater, Domine cœli
ac terræ, quòd hæc occultaveris
son de la companio de la comp ac terræ, quòd hæc occultaveris a alius, a mingressi successi successi alius, a mingressi successi suc

22 Omnia mihi tradita funt a 11 Etiam pulverem qui adhæsit Fatre meo : & nemo novit quis sit

23 Et conversus ad discipulos 12 Dico autem vobis, Sodomo- privatim dixit eis, Beau oculi qui

26 At ille dixit ei, In lege quid

27 Ille verò retpondens disciplinario.

28 Ille verò retpondens disciplinario di parti pard le Ettu, Capernaum, que usque Diliges Dominum Deum toum ex toto corde tuo, & ex tota anima tua, & ex totis viribus tuis, & ex tota cogitatione tua; & pro-16 Qui vos audit, me audit; & ex tota cogitatione tua; & pro-

> 28 Tum iffe dixit ei, Recte respondisti: hoc fac, & vives.

2 · Ille autem volens justificare la cum gaudio, dicentes, Do- seipsum, dixit Jesu, Et quis est

30 Excipiens autem ejus fermo-

ap

rtu

e ei

9 1

bit

eti:

10

fan

11

, fi

m p

12

bit

13

Itis

is; le'i

4 E

effe

ius,

nem Jesus dixit, Quidam descendebat ab Hierusalem in Jericho, & incidit in latrones, qui exspolia- es, & satagis de multis: to eo & plagis impontis abierunt, eo feminece relicto.

3 I Cafu autem facerdos quidam descendit per eandem viam; qui viso eo, ex adverso præteriit.

32 Similiter, & Levita, quum venisset eò, & illum vidisset, præ-

teriit ex adverso.

33 Samaritanus autem quidam iter faciens; venit eo, & ipio conspecto, m sericordia intima commotus est:

34 Et accedens obligavit ejus vulnera, infundens oleum ac vinum : & ipfum impositum suo jumento duxit in diversorium, & e-

jus curam egit.

35 Postero autem die abient, prolatos duos denarios dedir hospiti, & dixit ei, Curam ipsius age: & quodeunque præterea infumpferis, ego quum redibo reddam tibi.

36 Quis igitur eorum trium tibi videtur proximus fuiffe illi,qui in-

cidit in latrones?

37 Ille autem dixit, Is qui usus elt milericordia erga eum. Ait igitur ei Jesus, Abi, & tu fac si militer.

38 Factum et verò inter eun dum, ut ipfe ingrederetur in quemdam vicum: mulier autem quædam Martha nomine excepit eum domum fuam.

39 Et huic erat foror quæ vocabatur Maria, que etiam affidens ad pedes sesu audiebat ipsius ser-

monem.

40 Martha ver diftrahebatur circa frequens ministerium: fuperveniens igitur ait, Domine, non est tibi cure quod foror mea dereliquit me ut sola ministrem? dic ergo ei ut me vicishim adjuvet.

Jesus, Martha, Martha, folio

42 Atqui uno opus elt. Ma verò bonam partem elegit, qu non auferetur ab ea.

CAP. XI.

Christus d cet orare, damonin mutim ejicit, docet qui fint ! ati, que figna mirobis data, quomodo lucidum fiat corpus; Pharifao invitatus, externam a ctimonia larvam increpat.

HT factum eft, ut quum in oraret quodam in loco, po quam cessasset, diceret ei quidt ex ejus discipulis, Domine, da nos orare, prout & Joannes dod

discipulos suos.

2 Dix t autem eis, Quum o tis, dicite, PATER nofter of es in cœlis, fantificetur nom taum: veniat regnum tuum! voluntas tua, ficut in cœlo, iai tiam in terra.

3 Panem nostrum quotidam

da nobis hodie.

4. Et rem t'e nobis peccata t ftra: nam & ipfi re nittimus of vis nobis aliquid debenti. Et nos inducas in tentationen, libera nos ab illo improbo.

5 Dixitenimeis, Quis vefta habebit amicum, & profesice ad eum med a nocte, & di ei, Amice, da mihi muruo t

6 Quoniam amicus meus ve de via ad me, & non habeo qu

apponam ei?

7 Et ille intus respondens did Ne mihi molestias præbe: oftium claufum eft, & pueruli mecum funt in cubili: non poff lurgere & dare tibi.

8 Dico vobis etiami non derit ei experrectus, eò quòd a cus ejus fit : at certe propter i

portunitan

nt

dixit

tolo

t. Mar

git, qu

amorin

i fint H

data,

corpus;

rn.im

num in

oco, po

ei quida

nine, da

nes dod

Quum or

ofter o

robo.

habeo qu

prop ter i

portunitat

oat.

rtunitatem ejus experredus dat ei quot quot sunt ei opus.

9 Et ego dico vobis, Petite, & bitur vobis: quærite, & inveeti : pulsate, & aperietur vobis. 10 Quisquis enim petit, acci-: & qui quærit, invenit : & lianti aperietur.

11 Ecquis autem ex vobis pa-, si filius ab eo petierit panem, idem ei dab t? aut si piscem, m pro pisce dabit ei serpentem? 12 Aut si petierit ovum, num bit ei (corpium?

13 Si vos igitur, qui mali estis, is; quanto magis Pater veffer le'is dabit Spiritor

tentibus ab ipío?

4 Ejecit etiam demonium grod t mutum: factum est autem esse esse d'amonio, loquetus est ille tuum: nesse d'amonio, loquetus est ille tuum: ne

, Per Beelzebulem principem

notidiam noniorum ejicit dæmonia.

16 Et alii eum tentantes, fig-

peccatar m è cœlo petebant ab eo.

ttimus o 17 Ipie verò quum offfet cogini. Et one, eorum, dinit eis, Omne
ionem, a num dissidens adversus sese
robo.

nis velta dens cadit.

profesico la Quòd si etiam Satanas adlas seipsum dissidet, quomomunuo si satanas admunuo si satanas ads per Beelzebulem ejicere me s meus ver nonia.

9 Quod si ego per Beelzebuejicio dæmonia, filii veltri

ondens da quem ejiciunt? propterea ipfi it vestri judices.

o Sin autem digito Dei ejicio non possi non possi tad vos regnum Dei.

22 Poftquam verò quispiam eo validior fuperveniens vicerit eum. totam armaturam ejus tollit qua confidebat, & spolia ejus distri-

23 Qui non est mecum, adverfum me elt: & qui non congre-

gat mecum, spargit.

24 Quum impurus spiritus exierit à quopiam, transit per arida loca, quærens requiem: & non inveniens, dicit, Revertar domum meam, unde exivi.

25 Veniens igitur invenit eam

versam & ornatam.

26 Tune proficifeitur & affumit septem a ios spiritus improblores quam sit ipse, & ingressi habitant illic: fitque ultima conditio hominis illius deterior pri-

27 Factum est autem quum hæc diceret, attollens vocem quædam mul'er turba dixit ei, Beatus venter qui te portavit, & ubera quæ fuxifti.

28 Ipse autem dixit, Imò verò beati qui audiunt sermonem

Dei, & eum observant.

29 Quum autem turba aggregaretur apud eum, cœpit dicere, Gens ista improba est: signum requirit : fed fignum non dabitur ei, nisi signum illud Jonæ prophetæ.

30 Nam prout fuit Jonas fignum Ninivitis, ita etiam erit Fi-

lius hominis ilti genti.

a 1 Regina Austri surget in judicio cum viris gentis hujus, & condemnable eos; quod venerie ab ultimis terris, ut audiret sapientiam Solomonis: & ecce, plus quam Solomon est hoc in loco.

32 Viri Ninivitæ exfurgent in ms nond l'Quum validus quispiam ar- judicio cum gente ista, & con-eò quòda us custodit aulam suam, in pa- demnabunt eam; quòd ad præ-propter i nt quæ ipsi suppetunt.

ecce,

gu

vil

N

mu

be

gu

pol

ten

par

me

neu

unu

in c

Ari

tur

præ

me

Fili

eum

coni

in c

adve

mitt

Spiri

non

alf

I

I

9

8

ecce, plus quam Jonas est hoc in

cenderit, in occulto loco ponit eam: sciunt ii qui super ea ambulant. neque fubter modium : fed in candelabrum, ut qui ingrediun- ex legis interpretibus ait ei, Matur, iplendorem cernant.

34 Lucerna corporis est oculus: nos afficis in urià. quum igitur oculus tuus fuerit 46 Iple autem ait, Væ vobisquo. timplex, totum quoque corpus que legis interpretibus: quonim tuum lucidum erit: quum verò oneratis homines oneribus difficimalus fuerit, etiam corpus tuum libus portatu, sed ipsi uno ex di tenebrosum erit.

35 Confidera ergo num lumen quod in te est, tenebræ fint.

36 Itaque si corpus tuum to- autem vestri interemerant eos. tum lucidum fuerit, non habens aliquam partem tenebrosam, erit ultro confentitis factis patrum ve lucidum torum, ut quum lucerna ftrorum : quoniam illi quidem en fulgore te illustrat.

37 Quum autem hac loquutus tis eorum monumenta. effet, rogavit eum quidam Pharifæns, ut pranderet apud se. In- Dei dixit, Mittam ad eos pro

greffus igitur recubuit.

vidisser, admiratus est eum non expellent. priùs ablutum fuisse ante prandium.

39 Dixit autem ei Dominus, fieles à jacto mundi fundamente, Vos quidem Pharifai exteriorem poculi patinæque partem purificatis: sed quod intra vos est, plenum est rapina & improbitate.

40 Desipientes, Nonne qui fecit quod foris elt, etiam id quod

intus est fecit?

41 Imo, ea quæ penes vos qui introibant prohibuistis. funt date in eleemosynam: & ecce omnia erunt vobis munda.

42 Sed væ vobis Pharifæis, qui decimatis mentham, & rutam, & quodvis olus, fed præteritis judicium & charitatem Dei. Hac autem oportuit facere, & illa non omittere.

43 Væ vobis Pharifæis, qui diligitis primum confession in conventibus, & salutationes in foris.

44 Væ vobis, Scribæ & Pharifail hypocrite; qui estisut monumei. 33 Nullus verò, si lucernam ac- ta quæ non apparent, & qua ne.

45 Respondens autem quidam gister, quum hæc dicis, etiam

gitis vestris non attingitis onera.

47 Væ vobis: quoniam ædina. tis monumenta prophetarum, patre

48 Nempe testimonio velto interemerunt, vos autem ædifica-

49 Propterea etiam fapienti pheta; & apostolos, & ex ipis 38 Pharifæus vero, quum hoc quosdam interiment, & questan

50 Ut à gente ista requirate fanguis omnium prophetarum d

51 A fanguiue Abel ufque fanguinem Zachariæ, qui per inter alrare & adem : profectod co vobis, requi etar als hac gent

52 Væ vobis legis interpretiba quoniam fultulittis clavem cogn tionis: ish non introiltis, & a

53 Quum aitem hec eisdich ret, corperunt Scribæ & Phas fat vehamenter ipfi imminere, eum allicere ad loquendum multis,

54 Infidiantes ei, & cupi venantes aliquid ex ipfius ore,

eum accusarent.

CAP. XII. Christus à fermento Pharisacra a timore hominum, ab avail I, 12. harifai numei. qua ne-

lant. quidam ei, Maetiam

bis quoquoniam s difficiex di onera. ædina. m,patre ecs.

trum ve idem en ædifica-Sapienti

o veltro

eos proex ipis quesam equiratu

arum el lamento; ufque a qui peni ofectod hac gent erpreciba em cogn

tis, & Itis. c eisdic & Phan minere, endum (

Sc cupi fius ore,

. harifactu ab avail

tatur, jubetque ad regni sui pracus foria attendere.

Nterca quum aggregata effet permulta turba', adeò ut alii alios' conculcarent, copit dicere dicipulis fuis, Imprimis cavete vobis à fermento Pharifæorum, good elt hypocrifis.

2 N h l enim opertum est, quod non detegatur; & nihil occultum,

guod non innotescat.

3 Propterez quæ in tenebris diin aurem loquuti estis, in conclavibus, prædicabitur in solariis.

4 Dico autem vobis amicis meis, munt corpus, & postea non ha- divitis exuberarat regio. bent quod amplius faciant.

postquam interemit, auctorita- meos. tem habet conjiciendi in gehenmetuite.

neunt affariis duobus; & tamen in conspectu Dei?

7 Quinetiam capilla capitis ve- bibe, oblectare. firi omnes numerati funt: ne igipræstatis.

8 Dico autem vobis, Quisquis cuj is erunt? me agnoverit coram hominibus, Filius quoque hominis agnoscet dit sibi, nec est in Deo dives. eum coram angelis Dei.

in confrectu angelorum Dei.

to Et quisquis loquutus fuerit sitis induendi. adversus Filium hominis, ei remittetur : ei vero qui adversus mentum, & corpus quam indu-Spiritum sandum blasphemaverit, mentum. non remittetur ei.

al synagogas, & ad magistratus est cella neque horreum; & ta-

& folicitudine terrenorum dehor- ac potestates, ne foliciti eftote quomodo aut quid pro defensiore allaturi, aut quid dicturi fitis:

12 Spiritus enim fanctus docebit vos eo ip o momento, qua oporteat dicere.

13 Dixit autem ei quidam è turba, Magister, dic fratri meo ut partiatur mecum hæreditatem.

14 Iple verò dixit ei, Heus tu, quis me vobis judicem aut parti-

torem præfecit?

15 Dixit igitur eis, Videte, & xistis, in luce audientur: & quod cavete ab avaritia: nec enim cujifquam vita ex iis quæ ipli suppetunt in eo fita est, ut redundet.

16 Dixit autem eis parabolam Ne metuite vobis ab iis qui interi- in hec verba: Hominis cuindam

17 Itaque ratiocinabatur apud 5 Pramonstrabo autem vobis se, dicens; Qu'd faciam? nec equem metuatis: metuite eum qui nim habeo ubi congregem fructus

18 Et dixit, Hoc faciam; denam: utique, dico vobis, hunc Itruam horrea mea, & majora ædificabo; & illic cogam omnes 6 Nonne quinque passerculive- proventus meos, & bona mea:

19 Et dicam animæ meæ, Aums ex iis non est in oblivione nima, habes multa bona reposita in annos multos : requiesce, ede,

20 Dixit autem ei Deus, Defitur metuite; multis pafferculis piens, hac nocte animam tuam repetunt abs te : quæ verò parâlti

21 Ita est qui thefaurum recon-

22 Dixit autem discipulis suis ; 9 Qui verò me abnegaverit in Propterea dico vobis, ne foliciti conipectu hominum, abnegabitur estore de anima vestra, quid esuri sitis, neque de corpore, qua re

23 Anima plus est quam ali-

24 Confiderate corvos neque fe-II Quum autem adduxerint vos rere, neque metere, quibus non

min

bec

ieri

b C

4

1312

135

5

papt

gor

date

bis,

quin

tres

fus

liun

mat

ver.

nura

foc

Qui

ab

ven

dici

cœ

pra

(X)

non

5

ve

ore

ne

des

COL

nfo

re.

EA

5

5

men Deus alit eos; quanto vos venerit dominus, invenerit vigilar præftatis volucribus ?

citè cogitando potest apponere ad staturam suam cubitum unum?

minimam prastare potestis, quid servi ili. de reliquis illis estis foliciti?

crescant; non fatigantur, neque rus sit, vigilaret, nec sineret pa nent: dico autem vobis, ne Solo- fodi domum fuam. monem quidem in omni gloria iva amictum fuisse ut unum illo- quia qua hora non putatis, Fili

28 Quod fi herbam, que hodie est in agro, & cras in clibanum mine, nobisdicis illam parabolan immittitur, Deus ita circumvestit; an etiam omnibus? quante magis vos, exiguâ fide præditi?

esuri sitis, & quid bibituri; & pra famulitium suum, ut tempor ne suspenso animo estote.

30 Hæc enim omnia gentes mundi requirunt: Pater autem quum venerit dominus, invener vefter novit vos iftis indigere.

31 Quin potius quærite regnum Dei, & hac omnia adjicientur vo- nia qua fibi suppetunt prahod bis.

32 Ne metue, parve grex ifte, nam libuit Patri vestro dare vobis in corde suo, Tardat dominus me regnum illud.

33 Vendite que habetis, & date servos & ancillas, & edere, & bi eleemosynam: parate vobis cru- bere, & inebriari; menas quæ non veterascunt, thefaucum in cœlis, qui nunquam de- eo die que ipfum non expectat, ficiat, quo fur non appropinquat, ea hora quam non novit, & sepa & ubi tinea non corrumpit.

34 Ubi enim thesaurus vester dulis ei statuet.

eft, illic & cor veftrum erit.

& vestra lucernæ ardentes:

expectant, quando dominus fuus gis: regressurus sit à nuptils, ut quum venerit ac pullaverit, Ratim ape- digna plagis, cædetur p agispa riant ei.

tes; amen dico vobis, pracinga 25 Quis autem ex vobis foli- fe, & faciet ut discumbant, & accedens ministrabit eis.

3 8 Et fi venerit in secunda vigi lia, & fi in tertia vi ilia venent 26 Itaque si ne rem quidem arque ita invenerit, beati (un

39 Hoc autem scitote, fiscire 27 Confiderate lilia, quomodo paterfamilias qua hora fur vento

> 40 Et vos igitur eftote parati hominis veniet.

41 Dixit autem ei Petrus, Do

42 Dixit autem Dominus, Quil nam est fidus dispensator ac pra 29 Vos igitur ne quærite quid dens, quem dominus constituet in præftituto det demenfum?

43 Beatus fervus ille quen ita facientem.

44 Verè dico vobis, supra om eum.

45 Quòd fi dixerit servus ill us adventum, coperitque caden

46 Veniet dominus fervi illa rabit eum, partemque cum incit

47 Ille autem fervus qui novi 35 Sint lumbi vestri succincti, voluntatem domini sui, & negi Je comparavit, neque fecit es es 36 Et similes estore vos ii qui voluntate, cadetur mulis 14

48 Qui verò non novit, & fed cis. Porrò, cuicunque multa 37 Beati ferviilli, quos quum datum fuerit, multum repeteti ap. 11 beo: & apud quem depositum t vigilar erit multum, ampli s reposcetur racinga ab 20. pant, &

49 Ignem veni missurus in teram: & quid volo fi jam accen-

lus eft?

nda vigi

venent,

eati lun

, fi scire

ir venu-

eret per

e parati

18, Film

trus, Dx

arabolam

nus, Quil

or ac pro

Aituet fo

t tempor

le quem

invener

fupra om

præficie

fervus ill

minus mo

ue cæden

ere, & bi

fervi illa

pectat,

, & Sepa

um incre

qui novi

& negr

ecit ex eji

uliis 14

it, & fed

p'agis pai

repetets

9 5

50 Sed baptismo oportet me baptizari: & quomode confiringor ul uequo hoc perficiatur!

51 Putatis me advenisse pacem daturum in terra? non dico vo-

bis, imo dissidium.

52 Erunt enim ex hoc temp re quinque in una domo diffid ntes, tres adverfus duos, & duo adverfus tres.

53 Diffideoit pater adversus filium, & filius adverlus patrem; mater advertus filiam, & filia adversus matrem; scrus adversus norum finim, & nurus adverfits for um mam.

54 Dicebat autem eriam turbe, Quum videritisnubem exorientem ab occasu, statim dicitis, Imber venit; & ita fit :

55 Et quum austrum flantem, dieiris, Aftus erit ; & fit aftus.

56 Hypocritæ faciem terræ & cœli nostis explorare: hoc autem prastitutum tempus qui fit ut non exploretis?

57 Cur autem & per vesipfos non discernitis quod justum est?

58 Enim verò dum abis cum adversari o tuo ad magistratum, da operam in via ut libereris ab eo : ne pertrahat te ad judicem, & judex tradat te exactori, & exactor con iciat te in carcerem.

59 Dico tibi, non exibis illinc, ulquequò ultimum etiam minutum

reidideris.

CAP. XIII.

Exemplis & similitudine ad resipifcentiam exhortatio. Mulier fabbato fanatur. Parabola grani prapis & fermenti. Salvandi difficultas; & luctus Christi fo per Hierusalem.

Dfuerunt autem eo ipso tempore quidam annunciantes et de Galileis, quorum sanguinem Pilatus milcuerat cum ipforum facrifi-

2 Et respondens lesus dixit eis, Putatis hos Galilæos præ omnibus Galilæis peccatores fuisse, quod talia paffi fint?

3 Nequaquam, dico vobis: imo nih reli piscatis, omnes itidem pe-

ribitis.

4 Aut illi decem & octo, supra quos cecidit turris in Siloam, & quos interemit, putatis debitores fuiffe præ omnibus hominibus qui habitabant Hierofo ymis?

5 Nequaquam, dico vobis: imo nifi relipifcatis, omnes fimiliter pe-

ribitis.

6 Dixit autem hanc parabolam: Ficum habebae quidam plantatam in vinea sua; & venit quærens fructum in ea, neque invenit.

7 Dixit autem vinitori; Ecce anni tres funt ex que venio querens fructum in ficu ifta, & non invenio: exfcinde eam; quorfum etiam terram inutilem reddidit?

8 Ille vero respondens dixit ei. Domine, fine eam etiam hoc anno, usquequò fodero circum eam,

& misero stercus: 9 Et fi quidem tulerit frudum,

fines; fin minns, postea exscindes

10 Docebat autem in quadam

iynagoga fabbato;

II Et ecce, mulier adfuit habens spiritum infirmitatis ab annis decem & osto: eratque incurva, nec prorsus se se poterat surrigere.

12 Ipsum autem Jesus visam advocavit, & dixit ei, Mulier, foluta es ab infirmira: e tua.

Ca

que

catte

min

San

E

mo

de

eur

ade

in

ba

fe

m

13

p:

he

10

9

m d

10

V

V

1

ľ

1

1

13 Et imposuit ei manus: &c illico surresta elt, & glorificabat terfam lias, & occluserit oftin Deum.

14 Respondens autem præse-sare ostium, dicentes, Donne Aus synagogæ, indignans quod Domine, aperi nobis: qui n Sabbato sanasset Jesus, dixit turba, spondens dicet vobis, Nescio w Sex dies funt quibus oportet ope- unde fitis. rari: his ergo di bus venite & curamini, & non die sabbati.

& dixit Hypocrita, unusquisque 27 Et d cet, Dico vobis, m vest ûm sabbato nonne solvit bo- scio unde vos sitis: abscedite vem suum aut asinum à præsepi, me omnes qui datis operam in

& abducit aquatum?

16 Hanc autem filiam Abrahami, quam vinxerat Satanas ecce dentium, quum videritis Abrah decem & octo annos, non opor- mum, & Haacum, & Jacobum, tuit à vinculo isto solvi die ab- omnes prophetas in regno Dei, u bati?

17 Et quum hredicerer, pudefiebant omnes qui se opponebant riente, & occidente, & Bo ca ei : tota verò turba gaudebat fu- Austro, & discumbent in regi per omnibus illis præclaris rebus, Det. quæ fiebant ab eo.

18 Dixit autem Jofus, Cui rei runt primi, & funt primiq ferm simile est regnum Dei, & cui illud ultimi.

affimilabo?

19 Simile est grano sinapis, dan Pharitzi, dicentes, Exi, quod acceptum quitpiam mifit in abi hinc; nam vult Herodes hortum fuum: & crevit, & eva- interimere. fit in arborem magnam, & volucres cœli nidu'atæ funt in ejus vulpi ifti, Ecce, ejiciam dæmoni ramis.

20 Et rurfum dixit, Cui rei af-

fimilabo regnum Dei?

21 Simi'e est fermente, quod acceptum mulier indidit in farinæ fata tria, usquequò fermentaretur quia non contingit ut prophetagi

22 Peragrabat igitar fingulas urbes & vicos, docens, & iter fa-

ciens Hierofolymam,

23 Dixit autem ei quidam, Domine, num pauci funt qui ferven-

our? Ipse verò dixit eis,

24 Contendite intrare per angustam porram: quia multi, dico mus vestra deserta. Amen auti vobis, fludebunt intrare, & non dico vobis, non videbitis me, leter ant

25 Ex quo videlicet furrexitpe & coeperitis foris stare, & pl

26 Tunc incipieti dicere, Ed mus in tuo confpectu, & bibims 15 Respondit ergo ei Dominus, & in plateis nostris docuitii.

ftitie.

28 Illic erit fletus, & flrid autem ejici foras.

29 Tunc venient bomines abs

30 Et ecce, funt ultimique

31 Eo iplo die accesserunto

32 Tunc ait es, l'rofecti din & fanationes peragam hode cras: tertia autem die confumnt

33 Veruntamen oportet me in die & cras, & perendie iter facere reat extra Biernfalem.

34 Hierufalem, Hierufalem, qu interimis prophetas, & lapidase qui ad te missi sint, quoties vol congregare liberos mos, quem modum gallina pulliciem fuamu alas, & noluiftis?

35 Ecce, relinquitur vobisd

quedu

Doning

9:11 18 Neicio vo

cere, Ed

& bibimu 1111.

robis, no

bicedite ram in

& ftrich is Abrah

icobum, o Dei, w

mines abs Bo ca

in rega

imi qui e

ig ieru

ferunt qu

s, Exi,

lerodes i

eai dich

n dæmoni hodè

onfamil

tet me in ter facere

rophetant

falem, qu lapidase

oties vol

, quemu

ni fuama

r vobisd

en aute

tis me, u

quedu

Cap. 13 rrexitps catis, Benedictus qui venit in no- extolletur. it often e, & pl mine Domini.

CAP. XIV.

framonitio ad fut imitatores.

moribus Pharifæis fabbato ad edendum panem, ipfi obiervarent

2 Et ecce, quidam hydropicus cæcos:

aderat coram eo.

in hec verba, Licetne curare lab- ne justorum. bato?

milit.

5 Et respondens eis, dixir, Quis pareum incidat, non flatim extra- vocavi multos: het e im die fabbati?

to ad ifta respondere.

7 Dixit autem parabolam ils nia. dicens eis:

adnuptias, ne discumbito primo me excusatum loco; ne forte honoratior te fit

vocatus ab eo.

vit veniens, dicat tibi, Da huic excufatum. locum; & tune incipias cum

10 Sed cum vocatus fueris, vade bunt.

11 Nam quisquis se extollit de-

quedum venerit tempus quum di- primetur; & qui se depresserit,

12 Dicebat autem etiam ei à quo fuerat ipte voca us, Quum fe-Sanatio hydropici Sabbaio. Sermo- ceris prandium aut conam, ne vones conviviales. Chr sti ejujque cato amicos tuos, neque fratres tuos, ne que cognatos tuos, neque vi-ET factum est, ut quem venif- cinos divites; nequando & ipsi te set do num cujuldam ex pri- vicistim vocent, ac retribuatur tibi gratia.

13 Sed quum facis epulum, voca mendicos, mancos, claudos,

14 Et beatus eris, quia non poi-3 Tune respondens Jesus, dixit sunt gratiom retribuere tibi; relegis interpretibus & Pharifæls tribuetur enim tibi in refurrectio-

15 Hacautem quum audisset 4 Ipli verò tacuerunt. Tonc ip- quidam ex iis qui fim il discumbese prehensum eum sanavit, & di- oant, dixit ei, Heatus qui edit pa -

nem in regno Dei.

16 Iple autem dixit ei. Homo rettrum, fi ipfias au nus aut bos in quidam fecit cœnam magnam, &

17 Missique servum soun, ho-6 Et non poterant el ex adver- rà c enæ, ut diceret vocatis ve: nire, quia jam parata funt om-

qui vo ati fuerant, attenden quo- 18 Et omnes corperunt uno of modo primos accubitus eligerent, se excusare. Primus dixit ei, Agrum emi, & necesse habeo exire, 8 Quum vocatus fueris ab aliquo & eum impicere; rogo te, habe

19 Et alter dixit, Juga boum emi quinque, & proficilcor ad pro-9 Et is qui te & illum voca- bandum ea; rogo te, habe me

20 Et alius dixit, Uxorem duxi, ignominia ultimum locum tene- & propterea non pollum veni-

21 Quum igitur servus ille addiscubirum in ultimum locum; venisser, annunciavit ista domino ut quum venerit qui te vocavit, suo. Tum iratus patersamilias dicat tibi, Amice, ascende altius: dixit servo suo, Exicitò in plateas tune erit tibi gloria in conspe- & vicos urbis, & mendiços ac du eorum qui tecum discum- mancos, claudosque & cacos hue introducito.

22 Et ait servus, Dominé fa-Aum est ut imperasti, & adhuc locus est.

23 Tunc air dominus fervo, Abi ad vias, & fepes, & coge ingredi,

ut impleatur domus mea.

24 Dico enim vobis, neminem virorum illorum qui vocati fuerant, guftaturum cœnam meam.

25 Ibat autem turba multa cum eo: & conversus, dixit eis,

26 Si quis venit ad me, & non odit patrem fuum, & matrem, & uxorem, & liberos, & fratres, & forores, atque adeò etiam unimam fuam, non potest meus esse discipulus.

27 Et quifquis non portat crucem suam, & fequitur me, non potest meus esse d'scipulus.

28 Quis enim ex vobis, fi velle turrim adificare, non priùs confidens computat fumptum, an habeat qua ad ejus perfectionem requirantur?

29 Ut ne postquam statuerit findamentum, & ne uiverit eam eperficere, omnes qui spectarint in-

cipiant illi i ludere;

adificare, & nequivit adificium

perficere.

31 Aut quis rex proficifeens ut committat prælium adversus alterum regem, non prius consultat consideus, an possis cum decem millibus occurrere illi qui cum viginti millibus venit adversus ipsum?

32 Alioquin, quum adhuc ille procul est, legatione miss rogat ea que ad pacem spectant.

33 Sic ergo quisquis vestrum non valedicit omnibus bonis su s, non potest meus esse discipulus. 34 Bonus est sal: si verò sal infatuatus suerir, quo condictur? 35 Neque ad terram neque a fterquilinium appositus est. fora eum abjicient. Qui hal et aux ad andiendum audiat.

CAP. XV.

1

Pat

dn

rifit

- 1

0119

Eliu gio!

bay

VIVE

conf

da

viit

ex .

111

por

tre

por

dix

red

per

tre

pec

fpe

VO

ex

pat

lon

fin

eit

810

pe

ip

fu

1

Tres parabela, de ove & drachma perd tis, filique prodigo.

A Ccedebant autem ad eum on nes publicani & peccatora ut eum audirent.

2 Et murmurabant Pharifris Scribæ, dicentes, Iste peccators recipit, & edit sum eis.

3 lpte vero loquitus est ad en

hanc parabolam, dicens,

4 Quis ex volis, si habeat entum oves, & perdiderit unam dillis, non derelinquit illas noneginta novem in deferto, & abital eam que perlit, usquedum em nactus erit!

5 Et eam nactus, imponit is

humeros suos gaudens:

6 Venienique domum convocat amicos & vicinos, diem eis, Gratalamini mihi; nam inveni ovem meam que pererat.

7 Dico vobis, ita fore gaudim in cœlo fuper uno pe carorerepifcente, magis quam fuper nonginta novem juftis, quibus non-

pus elt refipilicentià.

8 Aut quæ mulier, fi habet drachmas decem, & perdident drachmam unam, non accendit la cernam, & verrit domum, quæ ritque accurate, ufquequò cam in venerit?

9 Et cam nacta, convocat amica ac vicinas dicens, Gratulanii mihi; nam inveni drachmam, qua perdideram.

in conspedu angelorum Dei suprumo peccatore resipiscente.

11 Ait autem, Quidam Habeba

duos fil os

12 Quorum junior dixit patri, Pater, da mini partem substantiæ dme attinentem. Ide gitur di-

ifit eis facultates.

4, 15

neque a

eft. fora

et aus

drachme

eum om

eccatore

arileid

eccatore

of ad ea

beat cen-

uram a

as none-

& abital

dum ean

ponit i

n convo

dicers

næ per-

gaudium

ore re-

per none

us non o

habest

erdident

endit la

m, qua

eam in-

at amica

tulanin

am,qua

idium elt

Dei Supar

Habebit

e.

13 Post dies autem non multos, ongregatis omnibus, junior ille lius peregrè profectus elt in regionem longin quam : & illic diffi avit substantiam suam profuse pinquavit domui, audivit concenvivendo.

14 Quum autem omnia ipse confumptiffet, orta eft fames valida in regione illa; & ipse cœpit

15 Abiit igitur & adhe fit uni er civibus regionis illius; qui mit eum in agros suos ut pascer t porcos.

16 Et defiderabat implere ven- egreffus advocabat eum. trem fuum filiquis quas edebant

porci : & nemo ei dahat.

17 Quum autem ad se redisset, dixit; Quot mercenarii patris mei redundant panibus, ego verò fame pereo ?

18 Surgens proficifcar ad patrem meum, & dicam ei, Pater, peciavi in cœlum, & in tuo con-

spectu;

19 Neque amplius fum dignus

ex mercenaris tuis

20 Surgensigitur contendit ad fin, & intima misericordia motus que, & inventus eft. eit; & accurrens incidit in collum ejis, & deofculatus est eum

21 Dixit autem ei filius, Pater, peccavi in cœlum, & in tuo conip chu, ne jue dignus fum amplius

vocari filius tuus.

puam, & induite eum, & indite ret que ipfi supp tebant. annulum in manum ejus, & soleas in ordes:

23 Et adductum vitulum illum rationem dispensationis tuæ; non

saginatum mactate, & edentes ob-

lectemur.

21 Quia flius ifte meus mortuus erat, & revixit; prieratque, & inventuseft. Cæperunt igitur fele oblectare.

25 Erat autem filius ille ipfius senior ruri: qui ut veniens appro-

tum & choros.

26 Et vocatum unum ex pueris perconiatus est quid istud effet.

27 Is verò dixit ei, Frater tuus venit: & mactavit pater thus vitulum fagiratum, quod valentem illum receperit.

28 Indignams est antem ille, nes voluit introire. Pater ergo ipfius

29 Iple verò respondens, dixit patri, Ecce, tot annos fervio tibi, nec unquam præceptum tuum film transgreffus; nec unquam deditti mihi h edum, ut cum amicis meis oblestarer:

30 Sed quim filius ifte tuns, qui abligurivit victum mum cum meretricibus, venit, macialti ei vitu-

lum illum faginatum.

31 Ipse vero dixit ei, Fili, tu vocari filius tuus: fac me utunum femper mecum es, & omnia mea tua funt.

32 Exhilarari verò & gaudere patrem suum. Quum autem adhuc oportebat, quod frater tuus hic longe abeffet, vidit eum pater ip- mortuuserat, & revixit; perierat-

CAP. XVI.

Parabola dispensatoris iniqui. Divortium. Dives epu'o, & La-Zarus.

Dixi: autem etiam discipulis suis, Fuit homo quidam dives, qui 22 Dixit autom parer ad servos habebat dispensatorem : & is defuo, Proferte Itolam illam præci- I tus elt apud eum, ut qui diffipa-

> 2 Vocavit eum igitur, & dixit ei, Qui istud audio de te? redde

> > enim

enim po eris ampliùs effe dispen- temnet : non potessis Deo servin

3 Dixit autem apud se dispenfator, Quid faciam, quum domi- nia etiam Pharifei, qui erantau nus meus auferat a me dispensa- ri; & s nn's eum excipiebant, tionem; fodere nequeo; mendicare pudet.

quum amotus fuero à dispensati- vit corda vestra; quia quod apa one, recipiant me aliqui domum homines sublime est, abominant

fuam.

5 Convocatis itaque fingulis debitoribus domini fui, dixit pri- Joannem : ab eo tempore regnu mo, Quantum debes domino Dei evangelizatur, & quivis in meo?

6 Is autem ait, Centum batos olei. Tum ille dixit ei, Accipe terram praterire, quam legisi tabilas mas, & fede cito, & num ap cem excidere.

scribe quinquaginta.

7 Deinde alii dixit, Tu verò am, & alteram ducit, mœchaut quantum debes? Is autem ait, & quiquis à viro dimissam duct Centum coros tritici. Tum ipse machatur. dixit ei, Accipe tabulas tuas, & scribe octoginta.

8 Et laudavit dominus ille d'Cpensarorem injustum, qu'od pru- dide. denter fecisset. Certe filii hujus

9 Sic etiam ego vobis dico, sus. Facite vobis amicos ex mamona injusto; ut quum defeceritis, re- cis que cadebant è mensa dividi cipiant vos in æterna illa tabernacula.

10 Qui fidelis est in pauco, etiam in multo fidelis est: & qui in retur mendicus, & asportaretura pauco injustus est, etiam in multo angelis in finum Abrahami, mo injustus est.

II Itaque si in fallaci mamona pultus est, fideles non fuiftis, veram mamo-

nam quis credet vobis

istis, quod vestrum est quis dabit Lazarum in sinu ejus. VODIS?

dominis fervire: aut enim unum mitte Lazarum ut intingat extro odio habebit, & alterum diliget; mum digitum suum in a nam, & aut uni adhærebit, & alterum con- refrigeret lirguam meam: quon cs.

& mamonæ.

14 Audiebant autem hacon

15 Turc dinit eis, Vosii el qui justificatis vos ipsos in homi 4 Novi quid fim facturus, ut num confpectu: Deus autemm est in conspectu Dei.

16 Lex & prophetæ usque

lum vi perrumpit.

17 Faciliusest autem cœlum!

18 Quisquis dimittit uxorema

19 Cæterum quidam erat dive 30 qui induebatur purpura & byso brah & sese oblectabat quotidie spleri jerit

20 Erat verò quidam mendia feculi prudentiores sunt filiis lucis nomine Lazarus, qui projecti unt, in suo genere. erat ad vestibulum ejus, ulcero time

> 21 Et defiderans faturari m fed & canes veniebant ac linge bant ejus ulcera.

> 22 Factum eft autem ut more tuns est verò etiam dives, ac se

23 Et apud i feros sublatis on lis fu's quum effet in tormenti 12 Et si alieno sideles non fu- vidie Abrahamum è longinquo, à

24 Tum iple clamans, dixt 13 Nullus serves potest duobus Pater Abrahame, miserere mei, 55.

liter amer is. 26 E VOS . ut

p. I

crui

25 I

i, me

le in

vos, ctra 27 iur, m p 28

es, u i ve enti. 291

olen

31 Mo

cand.

11.2

fan nie 1:5 A lt

t fi

ap. 16 p. 17.

o fervin hacom

rantava ebant. Os it eff

in hom utem w uod apa ominati

usque a

urari m

cruc or in ifta flamma.

25 Di it autem Abrahamus, i, memento te bona tua rece-le in vita tua, & Lazarum filter mala: nunc autem hic amen recipit, tu vero cruci-

is. 26 Et ad hac omnia, inter nos vos hiatus ingens constitutus, ut ii qui volunt hinc transre vos, non possint, neque illinc

usque ctransire.

e regnue 27 Dixit autem ille, Rogo te aivis in liur, pater, ut eum mittas do-

cœlums 28 Habeo enim quinque fra-legis es, ut hæc attestetur ess : ne & i veniant in hunc locum tor-

xorems enti.
19 Dicit ei Abrahamus, Habent
19 mechant 29 Dicit ei Prophetas : audiant

erat dive 30 Ille verò dixit, Non, pater & bysh brahame, sed si quis è mortuis lie splem sierit ad eos, resipiscent

mendia Mosen & prophetas non au-projecti unt, ne si quidem quispiam s, ulcen emoriuis resurgat, persuadebun-

CAP. XVIII.

sa divide tandulum vitandum. Ign soon-ac linge six commendata. Decem leprosi Janati. Regnum Dei quemodo ve-

taretural miet, & quo mundi status spra-taretural mbit Elius bominis.

mi, ma It autem discipulis, Contingere es, acie non potest ut non even ant fendicula: sed væ illi per quem

slatis on veniunt.

tormenti 2 Expedit ei fi mola asinaria con inquo, è immponatur coilo ejus, & ab estato fuerit in mare, potius quam tsit offendiculo uni ex parvis cre mei, è fis.

3 Cavete vobis: Si peccaverit quam, è i te frater tuus, objurga eum; tsit resipuerit, remitte ei.

4 Et si septies in die peccaverit in te, & septies in die revertatur ad te, dicens, Relipui, re. mittes et.

5 Tune dixerunt apostoli Do.

mino, Adde nobis fidem.

6 Dixit autem Dominus, Si haberetis fidem quantulum est granum finapis, diceretis huic sycamino, Eradicator, & plantator in mari, & obediret vobis.

7 Quis autem vestrum habet fervum arantem aut pascentem, qui regresso ab agro dicat statim,

Accede, & recumbe?

8 Imò nonne dicit ei, Para quod cœnem, & præcincus ministra mili, uffue dum edero ac bibero; & postea edito tu & bi-

9 Nom gratiam habet fervo illi, quia fecit quæ ipsi edicta fuerant?

non pito.

10 Ita & vos, quum feceritis omnia que edicta funt vobis, dicite, Servi inutiles fumus; nam quod debuimus facere, fecimus,

11 Ft fa dum est inter eundum Hierofolymam, ut ipse tranfiret per mediam Samariam & Ga-

lil gam.

12 Quum autem ingrederetur in quendam vicum, occurrerunt ei decem viri leproli, qui steterunt procul:

13 Et sustulerunt vocem dicentes, Jesu magister, miserere

14 Qui cum eos vidiffer, dixit eis, Profesti oftendite vos facerdoribus. Et factum est ut inter eundum purificati fint.

15 Unus autem ex iplis, ut vidit se sanatum esse, revertit, glorificans Deum voce magna.

16 Et procidit in faciem ad pedes ejus, gratias ei agens; eratque ilte Samaritanus.

17 Re

17 Respondens autem Jesus, di-Nonne decem illi purificati funt ? novem autem illi-ubi funt?

18 Non funt reperti qui redierint, ut retribuerent gloriam Deo, nisi alienigena ilte.

19 Et dixit ei, Surge, & abi;

fides tua te servavit.

20 Interrogatus autem à Pharisæis quando venturum esset regnum Dei, respondit eis, & dixit, Non veniet regnum Dei ita ut observari polit.

21 Neque dicent, Ecce hic, ant ecce illic: ecce enim, regnum

Dei intus habebitis.

22 Dixit autem discipulis, Veniet tempus quam desiderabitis videre unum ex diebus Filii hominis; nec vide itis

23 Et dicent vobis, Ecce hic, aut ecce illic : fed ne abite, ne-

que profequimini

24 Nam heut fulgor corulcans ex una regione quæ sub colo est, in alteram que sub coelo est, splender; ita erit & Filius hominis die suo.

25 Sed priùs oporter eum multa pari, & reprobari à gente ista.

25 Et prout factum est in diebus N.e, ita etiam diebus Filii hominis.

27 Edebant, bibehant, uxores ducebant, & dabantur nuptum. ad eum usque diem quo introlit Noe in arcam : venitque diluvium, & perdidit omnes

28 Similiter etiam ut accidit in diebus Lot; edebant bibebant. emebant, vendebant, plantabant,

ædificabant :

29 Quo antem die Lot exitt Sodomis, pluit igni & sulphure e cœlo, & omnes perdidit

30 Secundum hæc erit dies quo

Filius hominis detegetur.

31 In illo die qui suerit in sola- ne tandem veniens obtundat me

rio, & vasa ejus in ipsa domo, ne descendat ad ea tollenda; & qui in agro, fimilit r non revertatur retrorfum.

Ca

6

mid

lea

lie :

eat

8

itò,

uun

den

9

am,

fle,

quo

IC

n te

har

11

PC (

i, 9

iam

12

mo

13

ans,

ttoll

m,

cca

14

fin

iam

lit

mi

15

am

um

16

VOC

nire

17

n

que roi

18

7

22 Memineritis uxor s Lot.

3 ? Quicunque studuerit animam fuam servare, perdet eam : & quicunque cam perdiderit, vivifi. cabir cam.

34 Dico vobis, il'à nocte erum duo in lect uno: unus accipietur,

& alter relinquerur.

35 Duæ eruat molentes simul: una accipietur, & alter relin quetur.

36 Duo erunt in agro: unus accipietur, & alter relinquetur,

37 Tunc respondentes dicum ei, Ubi, Domine? Ipie verò dixit eis, Ubi corpus, illuc congregabuntur aquilæ.

CAP. XVIII.

Exemplo vidua & publicant commendantur affidustas & bumilitas oratt nis, Pueruli à Christe amplectunius. Terrentur su pecunias possident, & consolantur qui omnia reliquerunt.

Dixit autem eis etiam parabolam hue spectantem, quod oporteret iplos semper orate, nec segnes esse;

2 Dicens, Judex quidam erat in quadam urbe, qui Deum non timebat, nec quemquam reverebatur.

3 Erat autem in illa urbe quidan vidua, quæ venit ad eum dicens, Vindica me ab adverla-

rio meo. 4. Ille autem noiuit per multum tempus: postea vero dixit apud fe, Etsi Deum non timeo, ne quemquam revereor;

5 Tamen quia molestiam mihi præbet vidua ifla, vindicabo eam,

6 Ait

, 18.

no, ne

iup 33

ertatur

ot.

nimam

n: &

vivih-

e erunt

i pietur,

fimul: reling

: Unus ietur. dicunt

urbe qur-

t ad eum,

er multum

dixit apud

imeo, nec

6 Ait

mid judex ille injustus dicat:

7 Deus autem non vindicabit aternam possidebo? lectos suos, vociferantes ad ipsum 19 Dixit autem

eat super ipsis?

8 Dico vobis vindicabit eos dem in terra?

9 Dixit autem et am quibufam, qui fibi persuaserantse justos se, & pro nibilo habebant re- nia observavi à juventute mea.

quos, parabolam istam:

erò dixit ec oravit: Deus, gratias ago tiquere me. es, rapaces, injusti, mœchi; vel factus est, nam dives erat valde. iam ut ifte publicanus.

ani com12 Jejuno bis hebdomade: deum valde triftem factum, dixit,
mo quacunque possideo.

13 Publicanus autem procul
ans, nolebat vel oculos in cœlus
un folantus
tullere: sed cædebat pectus super foramen acus intrare, quam n, dicens, Deus, placator mihi divitem in regnum Dei intrare.

m para 14 Dico vobis, descendit iste dixerunt, Et quis potest servari?

name para 14 Dico vobis, descendit iste dixerunt, Et quis potest servari?

name, nec samille: quia quicipara 27 Ipse auternation servari? lit deprimetur, & qui sele de- possunt apud Deum. idam erat imit extolletur.
Deum non Is Adferebant

Deum non lis Adferebant autem ad eum nos reliquimus omnia, & sequuti m revere am infantes, ut eos tangeret: sumus te. um autem hoc vidiffent disci-

> ure ad me, & eos non prohibe- regni Dei causa, talium enim est regnum

17 Amen dico vobis, quicunnon exceperit regnum Dei

6 Air autem Dominus, Audite dam ex primoribus, dicens, Magifter bone, quid faciendo vitam

19 Dixit autem ei Jesus, Cus lie ac notte, etiamfi iram cohi- me dicis bonum? nemo bonus nifi

unus, nempe Deus.

20 Præcepta nôsti: Ne mæitò, Verumtamen Filius hominis chare, Ne occidito, Ne furare, Ne num venerit, num reperturus elt fallum testimonium dicito, Honora patrem tuum & matrem tu-

21 Ille autem dixit, Hac om-

22 Jelus verò his auditis, dixit 10 Homines duo ascenderunt ei, Adhuc unum tibi deelt : omharifæs, & alter publicanus. bue pauperibus, & habebis the-11 Pharifæus confiftens feorfim faurum in cœlo; & adefdum, fe-

23 At ille, his auditis, valde triftis

24 Quum autem vidisset Jesus

26 Qui verò istud audierunt,

27 Ipse autem dixit, Que fieri am ille : quia quicunque se ex- non possunt apud homines, siert

28 Dixit autem Petrus, Ecce,

29 Ipie verò dixit eis, Amen li, objurgârunt eos. dico vobis, nemo est qui relique-16 Jesus verò quam puerulos rit domum aut parentes, aut adversa- wocasset, dixit, Sinice puerulos fratres, aut uxorem, aut liberos,

30 Qui non recepturus sit multiplicia in hoc tempore, & in feculo venturo vitam æternam.

31 Jesus autem assumptis illis fliam mihit quam puerulus, nequaquam duodecim, dixit eis, Ecce, ascenlicabo eam, toibit in illud. dimus Hierofolymam, & persitundat me. 18 Tunc interrogavit eum quicientur omnia que scripta sunt 18 Tunc interrogavit eum qui- cientur omnia que scripta sunt

Cap. 19 erat publicanorum, & is dives e.

32 Tradetur enim gentibus, & illudetur, & contumeliis afficietur, & conspuetur.

per prophetas de Filio hominis.

33 Et postquam eum flagellaverint, interiment: sed die ter-

tia refurget.

34 Ipti verò nibil horum intellexerunt : erantque ista verba ipfis occulta, nec cognoverunt quæ dicebantur.

35 Factum eft autem, ut dum ipse appropinquaret Jericho, cæcus quidam federet apud viam mendicans.

36 Quum igitur is audiffet turbam prætereuntem, percontaba-

tur quid hoc effet.

37 Annunciaverunt autem ei Jesum Nazaræum transire.

38 Tunc vociferatus est, dicens, Jesu fili Davidis, miserere mei.

39 Et qui præibant, ob urgabant eum ut fileret : ipse verò multò magis clamabat, Fili Davidis, miserere mei.

40 Jesus autem quum substitisset, justit eum adduci ad se: & quum is appropinquaffet, interro. gavit eum,

41 Dicens, Quid tibi vis faciam? Ille verò dixit, Domine, ut vilum

recipiam.

42 Et Jesus dixit ei, Recipito visum : fides tua te servavit.

43 Illico igitur visum recepit. ac sequebatur eum glorificans Deum; & totus populus, quum hoc vidiflet, tribuit laudem Deo. CAP. XIX.

Parabola de Zacchaus vocatur. decem minis. Christi ingressus in urbem; ejusque lacryma, & zelus erga domum Dei.

TEsus autem ingressus Jericho,

transibat.

2 Et ecce, quidam nomine vocatus Zacchæus, & qui maguter regnare super nos.

3 Studebatque videre quiseffet Jesus: nec poterat præ turbi, quod statura parvus estet.

4 Præcurrens igitur afcendit in fycomorum, ut eum videret, uo. niam futurum erat ut illac nanh.

er

d

nil

uo

oin

epol

2

5 2

ofui

22

ieba Te,

i, 8

i:

23

21

09 0

mm

25 , ha

25

bis,

27 (

cos,

pra le

ram

28 E

r afce

ret.

5 Ut autem venit ad eum locum, fuspiciens Jesus vidit eum, & dixitei, Zachæe, feldinans de scende: hodie enim domi tu oportet me manere.

6 Tum is festimans descendit

& excepit eum gaudens.

7 Et omnes quum hoc vidiffent murmurabant, dicentes, e.m. greffim effe ad hominem pecatorem, ut ibi diversaretur.

8 Adftans autem Zacchrus di xit Domino, Ecce, dimidium bo norum meorum, Domine, do pauperibus: & fi quid cuipian afti. per calumniam eripui, reddo qua druplum.

9 Dixitautem ei Jesus, Hodiela-lus huic domui contigit, eò qua infe quoque est filius Abrahami. 9 Dixit autem ei Jesus, Hodie ipfe quoque est filius Abrahami.

10 Venitenim Filius homini ut quærat & servet quod perierat

pergens dixit parabolam, eò quo enier effet prope Hierofolymam, & quo m putarent fore ut illico regnua Dei appareret.

12 Dixit ergo, Homo quida nobilis profectus elt in regiones longinquam, ut acciperet fibire gnum, ac reverteretur.

13 Vocatis autem decem fem fuis, dedit eis decem minas, tò quabet a dixit eis, Negotiamini donec vi niam.

14 Cives autem ejus oderu eum, miseruntque legationem po eum, dicentes, Nolumus hu 15

dives e

uiseffet turba,

endit in

15 Et factum elt quumis rediuis nego iando confecifiet.

16 Adfuit autem primus, di-

eum le cree bone; quia in minimo fuiti folutum eum adducite.

it eum, idelis, habeto potestatem in demurbes.

nullus unquam hominum insedit: folutum eum adducite.

31 Et si quis vos interrogaveris, Quare solvitis; sic dicetis ei, Quo-

18 Et alter venit, dicens, Domi tue nine, mina tua confecit quinque

ninas. escendit,

19 Ille verò & ifti dixit, Tu

27 Quin et am meos illos ini- urbe, flevit super ea.

28 Et his dictis, antegredieba- oculis tuis,

r accendens Hierofolymam.

29 Et fadum elt quum approffet, accepto regno, juffit vocari pinquaffet Bethphage & Bethaervos illos ad se, quibus dederat niæ, ad montem qui vocatur O-eciniam; ut cognosceret quid learum, misst duos è discipulis fuis,

30 Dicens, Abite in vicum qui ret, 100 ens, Domine, mina tua decem lu- est ex adverso; in quo introcuntes in unificit. invenietis pullum alligatum, cui

niam eo opus est Domino.

32 Profecti autem qui missi erant, invenerunt prout eis dixe-

yidissent uoque przesto quinq; urbibus.

e.m. 20 Et alius venit dicens, Doime, ecce mina tua quam habui
ur. 20 Et alius venit dicens, Doime, ecce mina tua quam habui
ur. 21 Metui enim te, quod homo
dium be s austerus: ausers quod non denine, do ossisti, & tollis quod non semiit cuipiam asti.

22 Tum ille dixit ei, Ex ore
to te judicabo, serve male: nebant pallia sua in via.

te judicabo, serve male: nebant pallia sua in via.

Hodie a jebas me hominem austerum seò quo fe, qui tollam quod non seminaria si, & metam quod non seminaria perierat.

In perierat. 23 Quare igitur non dedisti pendidentibut miam meam ad mensam, & ego derant virtutibus, and en en en en quida mensam, & date ei qui derant virtutibus, aregiones se cominam, & date ei qui derant virtutibus, aregiones se cominam, & date ei qui derant virtutibus, aregiones se cominam, & date ei qui derant virtutibus, aregiones se cominam, & date ei qui derant virtutibus, aregiones se cominam, & date ei qui derant virtutibus, aregiones se cominam, & date ei qui derant virtutibus, aregiones se cominam, & date ei qui derant virtutibus, aregiones se cominam, & date ei qui derant virtutibus, aregiones se cominam, & date ei qui derant virtutibus, aregiones se cominam, & date ei qui derant virtutibus, and in cœ'o, & gloria in locis altissimate discipulos tuos.

25 At ille, Nam, inquit, dico discipulos tuos.

26 At ille, Nam, inquit, dico ecem senso descenamentos.

ecem sen bis, Omni habenti dabitur: ei eis, Dico vobis, si siluerint isti, minat, tò qui non haber, etiam quod mox lapides clamaturos.

donec ve det auferetur ab eo.

41 Et ut appropinquavit, visi

us oder less, qui noluerunt me regnare 42 Dicens, Si vel tu nosses hoc ritonem por prase, adducire huc, & jugulate fairem tuo die que ad pacem tuam pertinent: sed ea nunc occulta sunt 28 Et his dictis, antegredieba- oculis tuis.

43 Nam

Cap

18

um

uer

um.

19

erde

nanu

unt

sm 2

diner

20

erun

ffe f

ermo

cq s

21

intes

cere

rion

doc

22

elari

23

Pidi

tis?

21

us h

em ?

runt.

25

91

e fin

26

carp

er e

27 1

duc:

eff

unt

28 I

plit

sfue

rist

acci

lem

29 S

rum

TUU!

43 Nam veniet tempus adversum te, quo circumicient tibi ini- minibus; tota pleb, lapidabitnos mici tui vallum, & circumcingent te, & constringent undi

44 Teque folo aquabunt, & filios tuos intus, neque relinquent in te lapidem super lapidem, eò quod non noveris præstitutum hoc tempus vifitationis tuæ.

45 Et ingressus in templum,copit ejicere eos qui vendebant in

eo, & emebant,

46 Dicens eis, Scriptum est, Domus mea domus precationis est: vos autem feciftis eam speluncam latronum.

47 Et docebat quotidie in templo. Primarii verò facerdotes, & fcribæ, & primores plebis studebant eum perdere.

48 Nec inveniebant quid facerent: totus enim populus pendebat ab ipso, quum eum audiebat. CAP. XX.

De baptismo Joannis. De operariis in vineam miss. De tributo. De resurrectione, & filio David s.

ET factum est quodam dierum illorum, ut quum ipfe doceret populum in templo, & evangelizaret, fupervenerint primarii sacerdotes & scribæ cum fenioribus;

2 Et a'loquuti fint eum, dicentes, Dic nobis qua auctoritate ista facis, aut quis ille sit, qui dedit am interemerunt. Quid ergol tibi istam auctoritatem.

3 Respondens autem dixit eis, Interrogabo vos & ego quiddam: istos, & dabit vineam aliis. dicite igitur mihi,

4 Baptismus Joannis è cœlo e- Absit.

rat, an ex hominibus?

se, dicentes, Si dixerimus E cœ- est, Quem lapidem reprobaves lo ; dicet, Quare ergo non credi- ædificantes, is factus est caput diffis et ?

6 Sin autem dixerimus, Ex h persuasa enim est, Joannem pro pheram fuiffe.

7 Responderunt igitur se nesci

re unde effet.

8 Tunc Jesus dixit eis, Neces dic m vobis quà auctoritate ha faciam.

9 Coepit autem dicere ad ple bem parabolam hanc: Quida plantavit vineam, & elocaviteat agricolis: & peregre abfuit mu tum temporis.

10 Sed præstituto tempore m fit fervum ad agricolas illos, ut bi darent ex fructu vinez: agt colæ autem illi cæfum illum abie

gaverunt inanem.

II Ille verò perrexit, & alterni fervum misit: at ipsi hunc quoqu cæsum & contumeliis affectu ablegaverunt inanem.

12 Et perrexit mittere tertiun at illi & iftum yul eratum eje

runt.

13 Dixit igitur dominus vine Quid faciam? mittam filium! lum meum dilectum: utiq quum hunc viderint, reverebu tur.

14 Vilo autem eo agricolan tiocinabantur inter se, dicent Iste est hæres: venite, interim mus eum, ut nostra hat hard

15 Et eje Sum eum extra vit ciet eis dominus vinez?

16 Veniet & perdet agrico antem quum audiffent, dixeru

17 Ille verò intuitus cos 1 5 At illi ratiocinati funt apud Quid illud elt ergo quod scripti guli ?

18 Quilq

ex ho

ir nos m pro

e nesci.

k alteru

nc quoqu

affectu

e tertium

um ejec

inus vine filium

a: utiq

reverebu

extra vi

uid ergo

let agrico

n aliis.

nt, dixeru

itus cos a

uod scripti

5 3.

18 Quisquis ceciderit super iluem autem ceciderit, distipabit liberis.

nanus ed ipså horå; fed metue funt.

Neces unt plebem: cognoverant enim 32 Post
te ha am adversus ipsos dixisse similitu- est mulier. ad ple dinem iftam.

Quidat erunt intidiatores, qui se justos habuerunt eam uxorem.

aviteat se simularent; ut carperentejus 34 Tum respondens dixit eis
uit mul ermonem, tradituri eum imperio Jesus, Filii hujus avi ducunt uxo-

t potestati prælidis;

docere.

22 Licet nobis tributum dare ciari, an non?

Miditate, dixit eis, Quid me ten- furre Rionis.

runt, Cælaris.

25 Tum dixit eis, Reddite igi-

esint Dei, Deo.

gricolæn 26 Itaque nequiverant ejus vere, dicent hat have 22 Association filterunt.

17 Accedentes autem quidam duczorum (qui contendunt quic quam interrogare. teffe resurre Lionem) interro.

unt eum.

8 Dicentes, Magister, Moses vidis? plit nobis, Si cujus frater morsfuerit habens uxorem, & fine ris mortuus fuerit, ut ejus fraaccipiat uxorem illam, & exci- am, semen fratri suo.

eft caputs of fine liberis.

30 Accepit igitur eam fecunum lapidem, confringenir: Super dus, qui & ipse mortuus est fine

3 1 Deinde tertius accepit eam: 19 Et studuerunt primarii sa- itidem autem & illi septem: nec erdotes & Scribæ injicere in eum reliquerunt liberos, & mortui

32 Post omnes autem mortua

33 In refurrectione ergo cujus 20 Itaque observantes eum, mi- eorum erit uxor? nam illi septem

res, & nuptum dantur;

pore m 21 Qui interrogaverunt eum di-illos, ut mtes, Præceptor, feimus te recte riat qui ævum illud confequantur, æ: agt icre & docere, nec accipent & referential um abit dicte & docere, nec accipere & resurrectionem ex mortuis, ne-um abit dictam, sed viam Dei in verita- que ducunt uxores, neque nuptum

36 Nec enim mori poffunt ampliùs, pares enim angelis funt : & 23 Animadversa a item eorum filii funt Dei, quum fint filii re-

37 Mortuos autem suscitatum 24 Ostendite mihi denarium : iri etiam Moses indicavit in rubo, us habet imaginem & inscripti- quum dicit Dominum Deam Abraem? Respondentes autem di- hami, & Deum Isaaci, & Deum lacobi.

38 Deus autem non est mortuque funt Cæsaris, Casari, & orum, sed vivorum Deus; omnes

enim vivunt ei.

39 Respondens autem ei qui carpere coram plebe : & mirati dam ex Scribis dixerunt, Magister, benè dixifti.

40 Nec amplius audebant eum

41 Dixit autemeis, Quomodo dicunt Christum filium esse Da-

42 Et ipse David dicit in libro Pialmorum, Dixit Dominus Domino meo, Sede ad dexteram me-

43 Ulquedum statuero inimi-

Ca

2

617

to.

gen

pre um

2

hir:

125

2

2

2

en :

vocat, & qui modo alais e us est? non flation wit finis.

45 Audiente v ro toto populo 10 Tune dixit eis, Infirm

dixit discipulis tois,

46 Cavere a Scribis, qui volunt guam : ambulare fiolati, & amant faleta- 11 Et magni terra moms enn tiones in foris, ac primos contestus fungulis locis, & fame, ac pelliin convent bus, & primos accubi- lentia, & terriculamenta, & figu BUS IN CORNIS;

47 Qui exedant domos viduarum, & in specieus precibus lon- cient vobis manus, & vos peix

ord um fremfalem, & finisfacult. fimonio. R Expicieus verò vid a divices im-

dua hec pa uper imm sit ampsias
quam omnes.

4 Nam omnes bi ex eo quod sibi & amicis & morte mulitant
redundat immiletum, que donarene Deo: the amem immilit ex.

1 Et eries exosi omnibissa agno
pomeria sua rotum vistum quem prer nomen meum. penuria sua totum victum quem prer nomen meum. babebat.

5 Er quibuldam dicentibus de peribit. semplo, quod pulcaris la pidi bus se donar is ornatum eiler, dixit,

7 Imerrogaverum autem eum, fration in ejus.

dicence. Magister, quando bac erune; & quodori figuum quando
ficura fine ifta?

S tyfe verò dixis, Videte ne ieducamini ; zaulci enun ven ent iuò
a mine meo, dicences, Ego fina un impleantur oznita que informati Complese & tempos illid pretti- funt. nicim appropriaquat: ne igituriequamina cos.

cx greaternes, as construction :

44 David ergo Dominum eum oportez enim ilia primim fenila

gens in gentem, & regnum in is

è corlo magna enunt.

12 Sed ance here omnia init fon gis unionir: ifti recipient gravius quentur, tradentes in conventus la met judicium carceres, adductos ad reges ac pa cum CAP, XXI. fides, proprer nomen meum, terri Vidua fuger mana laboralità. Ex- 13 Has autem cedent volum conc

Espiciens verò vidit divites un- 4 Habere iginiz las repolina mini mittentes dona luz in gazo- in corcibus veforis, con pramellano tiri deleniionem.

2 Visit autemetlam quandam 15 Euro enim dabo vobis os i pient viduam pauperculum imittentem fapient am, eni non potente en capit illus minuta anula duo: tradicere, reng obsistere omiesa mar 3 Et dixit, Verè dico vob s, vi- fe vobis op ocient.

18 Sad pilus capitis veltri m 31 nac b

19 Per wierantiam veint nun politidere attimas veftras.

3. 6 rizecine (perlatis) venient 20 Quum autem viderins il man dies, quibus non relinquetur la is rotolymum cingi ab exerciti ne /s super lapidem, qui non destruatur, nunc agnoscire appropinquare 3; PCLT3

38 com appropusquat: ne igiturie
2: Vie autem gravidis & mins.

chantibus in illis diebus: eik mins.

9 Quim verò audientis bella & nim necellitas magna in his. 12

13 gitationes, ac condennamini: gione, & qui in populo iliu. Te di

to: Hierofolyma calcabieur à lium hominis. um.

- 21

en le

dirug

a in in

e emm

ic peli-

& figur

25 Tune erunt figna in fole, & learum. hera, & ftellis; & in terra anxie. 38 Er totus populus diluculo

na gentium in commu mopus,
in templo.

26 Examinatis hominibus præ
enus i meru & experiatione malarum eenus i meru & experiatione malarum eenus i meru & experiatione malarum eprofess commun supervenuentium in orbem
terrarum nun potestates colorum
vobiste concurientur.

27 Et nune videbune Fillum hovonientem in nube cum po
28 Poropinquabat autem sessum
29 autemper in nube cum po-

te der agnolète prope effe regvelini n 31 ita & vos, quim videritis proderet.

24 Et cadent acie gladii, & mini qui effogiatis ista omnia, que emuvi ducentur in omnes gen- futura funt, & confittatis ante Fi-

gentibus, utque quò impleantur 37 Docebat autem interdio in preintuta illa tempora genti- templo: nochu v.o exiens, pernoctabat in monte qui vocatur O-

as gentium in confilii inopia, re- veniebat ad eum, ut eum andiret

confession concutienter.

27 Et tune videbunt Filium hoepolian minis venientem in nube cum popramed tentia & gloria multa.

28 Quum aurem hac fieri noihis os, i pent, furtum aspicite, & attollite
doses & Scriba quomodo eum intentina di apita veltra, quoniam appropintentina di art redemptio veltri.

29 Dix i erium eis parabolam
etiam in 44018, Videte ficum & omnes
a cogno minatum licariotem,
qui erat è numero illorum duodenultanti 30 Quum jam emiserint fulta,
bis: un aus cernemes, per vos ipios
in basis agnoscitis jam prope esse attatentis templa, quomodo ipsi, eum

fe tis templa, quomodo ipli, eum

5 Qui gavin fune; & pacti fune e daturo el pecuniam.

6 le vero copondie; quareerios il man precenierit hec acas, quon - batque opportunitatem eum ipis rescrib me nen omno a facta farrut. tradendi abaque turba.

Celum X terra preteribune, 7 venit a tem dies azymornin, erba autem met ne piaquam pre- quo op rebat machari patcha.

ea fine terbure.

S affice igitur feurum & Joannem dicens, professi parare nobis
nem dicens, ur edamus.
L corderate, & foliciatinabus nules ulta is viux. & repense vobis inperique lell entar dies ille.

S affice igitur feurum & Joannem dicens, Professi parare nobis
paicha, ur edamus.

o pui verò directum dicum.

o pui verò directum dicens.

o pui verò directum de la parare nobis
paremus diad ?

o At ille dixit eis, Ecce, poli-

oction in the state of the stat

II Et dicite patrifamilias illius contentio inter eos, quis corum videretur esle maximus.

domûs, Dicit tibi Ma ister, Ubi est diversorium, ubi Pascha cum discipulis meis edam? 12 Tunc ipse oftender vobis

conaculum magnum stratum : il-

lic parate pascha.

13 Profecti verà invenerunt omnia prout dixerat eis: & paraverunt paicha.

14 Cum autem adeffet conft tutum illud tempus, recubuit, & duodecim apostoli cum eo.

15 Et dixit eis, Desiderio desiderayi hoc pischa edere vobiscum.

antequam ego patiar.

16 Dico enim vobis me non amplius efurum ex eo, ufquequo completum fuerit in regno Dei.

17 Et accepto poculo, quum gratias egiffet, dixit, Accipite hoc,

& partimini vobis ipfic. 18 D.co enim vobis me non

bibiturum ex fructu vitis usquequo regnum Dei venerit.

19 Et acceptum panem, quum gratias egisset, fregit; & dedit eis, dicens, Hoc elt corpus meum quod pro vobis datur: hoc facite ad mei commemoratio.

20 Itidem etiam dedit en poculum, postquam cœnasset, dicens, Hoc poculum est novum illud pactum per sanguinem meum, qui pro vobis effund tur.

21 Cæterum ecce, manus ejus qui me prodit mecum est in men-

22 Et Filius quidem hominis, prout definitum eft, abit : verumtamen væ homini illi per quem proditur.

23 Tunc ipli coeperunt mutuo quærere inter fe de hac re? ecuis nimirum ex ipfis effet hoc acturus.

24 Octa est autem etiam de hoc

25 Ipie ve o dixit eis, Reger gentium dominantur eis, & qui auctoritate n habent in eas, bene. fici vocantur.

26 Vosautem non ita eftote : fed qui maximus est inter vos, estic ut qui minimus elt; & qui ductor

eft, ficut qui ministrat.

27 Nam uter major est, qui ac. cumbit, an qui ministrat? nonne qui discumbit? at ego sim inter vos ut qui ministrat.

28 Vos autem ii estis, qui permansiftis mecum in tentationibus

29 Ego verò pacifcor vobis, prout pactus est mihi Parer meus, regnum;

30 Ur edatis & bibatis in menfa mea in regno meo, & sedeatis super thronos, judican es duode. cim tribus Ifrael.

3 I Dixit etiam Do ninus, Simon Simon, ecc., iatanas appetit vos quos ventilaret ficut triticum :

32 Sed ego deprecatus fum pro te, ne deficiat fides tua : ruigitur aliquando quum te convertens, Itabili fratres tuos:

33 Ipse verò dixit ei, Domine, tecum paratus fum & in carceren

& ad mortem prolicites.

34 At ille dixit ei, D.co tibi, Petre, nequa juam emittet vocen hodie gallus, priusquam ter neges quòd tu me noveris.

35 Dixit etiam eis, Quando mili vos absque crumena & pera & toleis, num quid defuir vobis? Ip

fi vero dixerunt, Nihil.

36 Dixit ergo eis, At nunc, qui crumenam habet, to lat cam, fimi liter & peram: & qui non habet vendat pallium suum, & emai gladium.

37 Dico enim vobis, adhuc opor-

Ca tere ftuo num tal

38 ecce kit e 35

X equi cipi 40 um

ntro 41 uafi genil

43 rans rerui ed t 43

elus 44 nten or e end

45 tion los, iltiti 46 rgit

ntat

47 cce udas reib , tit 48

> cu.o 49 fum xeru

us g 50 ffit ! . 22

eorum

Reger

& qui

bene.

te : fed

eft lic.

ductor

qui ac-

nonne

m inter

ui per-

nonibus

vobis.

r meus,

: 18

verters,

Domine,

carceren

ando mi-

obis? Ip.

nunc, qui

am, fimi on habet,

& email

find, inquam, Et cum sceleratis ram. numeratus est: nam ea quæ scrita sunt de me finem habent.

38 At illi dixerunt, Domine, illius auricula, sanavit eum. cce duo gladiis hic. Ipie verò di-

sit eis, Satis eft.

cipuli ejus.

40 Quum verd pervenisset ad ptrocatis in tentationem.

41 Tum ipse abscessit ab eis illa vestra, & potestas tenebrauasi ad jactum lapidis, positisque rum. genibus oravit,

elus è cœlo corroborans eum.

fum pro sendentes in terram.

45 E quum surrexisset à preru ig tur tione, venissetque ad discipulos dicens, Mulier, non novi eum. os, invenit eos dormientes præ

iltitia ;

46 Et dixit eis, Quid dormitis? veid ait, Heus tu, non sum, rgite, & orace, ne introeat s in Dico tibi, entationem.

et vocem 47 Adhuc autem eo loquente, dicens, Vere & iste cum illo erat : cer negs ce turba; & is qui dicebatur etenim Galilæus est.

das, unus ex illis duodecim, 60 Ait autem Petres, Heus tu, , ut oscularetur eum. c pera &

48 Jesus autem dixit ei, Juda, gallur, ano Fillum illum hominis pro-

us glatio?

thuc opor to Et quidam ex ipsis perffit servum pontificis maximi, vit amarè.

ere scriptum iftud in me perfici, & abstulit aurem ejus dexte-

51 Respondens autem Jesus, dixit, Sinite huc ufque. Et ta&2

52 Dixit autem Jesusiis qui adversus ipsum venerant, nempe pri-39 Et egressus, profectus est mariis sacerdotibus, & præsecus x more in montem Olearum : templo, & senioribus, Siecine ut equuti funt autem eum etiam di- adversus latronem existis cum gladiis ac fuftibus?

53 Quum quotidie vobiscum um locum, dixit eis, Orate, ne essem in templo, non extendiltis manus in me: fed hrc est hora

54 Prehensum autem eum du-42 Dicens, Pater, fi velles xerunt, & introduxerunt domum ransferre poculum hoc à me : pontificis maximi, Petrus verò se-

remuntamen non mea voluntas, quebatur è longinquo.

fedeau diode 43 Confpectus est autem ei an in medio aulæ, atque unà confedication di medio aulæ, atque una confedication d fent, sedit & Fetrus inter eos.

s, Simot, 44 Et ipse constitutus in angore 56 Quum autem eum vidissett vos mentius orabat. Erat autem su-etit vos or ejus quasi grumi sanguinis de-nem, intentis in eum oculis dixit, Et ifte cum eo erat.

57 Ipfe verd abnegavit eum,

58 Et paulo post alius videns eum dixit, Et tu ex ipfis es. Petrus

59 Et interposita quasi hora una, alius quidam id affeverabat,

raibat eis, & appropinquavit Je- nescio quid dicas. Et illico, adhuc iplo loquente, vocem emisit

61 Tum conversus Dominus intuitus est Petrum: & recorda-49 Videntes autem ii qui circa tus est Petrus sermonis Domini, fum erant, quod futurum erat, quomodo nimirum dixerat ipfi, xerunt ei, Domine, percutie- Priosquam gallus vocem emiserit, ter me abnegabis.

62 Et egressus foras Petrus fle-

63 Ii verò qui unà tenebant Jefum illudebant ei, cadentes eum :

64 Et eo obvelato, cædebant faciem ejus, & interrogabant eum, dicentes, Vaticinare quis sit qui te percustit.

65 Et alia multa conviciantes

dicebant in eum.

66 Et ut ortus est dies, congregatum fuit presbyterium populi, & primarii sacerdotes, & scribæ, & adduxerunt eum in suum confeffum.

67 Dicentes, Num tu es ille Christus? die nobis, Dixit autem eis, Si vobis dixero, nequaquam

credetis :

68 Quòd si vos etiam interrogavero, nequaquam respondebitis mihi, neque me absolvetis.

69 Ab hoc tempore erit Filius hominis sedens ad dexteram po-

tentiæ Dei.

70 Dixerunt autem omnes, Tu ergo es filius ille Dei? Iple verò dixit eis, Vos dicitis: Nam & ego

71 At ille dixerunt, Quid amplius egemus testimonio? Ipsi enim audivimus ex ore ipfius.

CAP. XXIII.

Christus ab Herode illusus, & a Pilate damnatus, crucifigitur; crucifixus deridetur & moritur, mortuus sepelitur.

Tunc furgens universa multitudo corum duxit eum ad

Pilatum.

2 Coperunt autem eum accufare, dicentes, Comperimus ittum pervertere gentem, & vetare tributa dare Cæsari dicendo se Chri-Rum, id eft, regen, effe.

3 Pilatus autem interrogavit eum dicens, Tune es Rex ille Judeorum; ipse verò respondens ei dixit, Tu dicis.

facerdotes & turbam, Nullam in venio noxam in hoc homine.

5 At illi invalescebant, dicen tes, Concitat populum, docens per universam Judxam, exorsus à Ga. lilæa, huc ufque.

6 Pilatus verò audità Gal la interrogavit num homo ifte Gali.

læus effet?

7 Et quum cognovisset eum ad Herodis potestatem pertite te, remisit eum ad Herodem, qui & ipse Hierosolymis erat per en dies.

8 Herodes autem viso Jesuga vitus est valde : nam à multo tem-pore cupiebat eum videre, eò quò audivisset multa de eo, & speraret le fignum aliquod vifurum ab eo fieri.

9 Interrogavitautem eum multo fermone : fed ipfe nihil eire agni

spondit.

10 Adstabant autem primari facerdotes & fcribæ, magna con tentione eum accufantes.

II Herodes autem cum militibus fuis, quum eum pro nihila habuifiet, & illufiffet ei, ami aum veste spiendida remisit a Pilatum.

12 Et fati funt amici inter le le Pilatus & Herodes eo ipo die : nam antea inimici erant in ter fele.

13 Pilatus verò, convecati primariis facerdotibus, & primo

ribus, ac populo,

14 Dixit eis, Obtulifis mit hunc hominem, tanquam aver tentem populum : & ecce, eg in vestri conspectu quastione ha bita, nullam noxam inveni in ho mine ilto, ex iis de quibus ac cufatis eum.

15 Sel ne Heroles quidem nam remisi vos ad illum, & ecc 4 Ait verò Pilatus ad primarios nihil dignum morte factum est al 16 Caffi eo.

16 hitta 17 inte rem 18.1 erla

imit

19

Cap

uand e, co 20 uutus efum 21

entes 22 22 uid e itiga 23

retu orum m. 24

dicav int. 25 opte aus

tiera um v 26 n, 1 rena lueru

Jef 27 8 a m m; c entab 28 (

> , di tte, 8 29 s dice

lam in

dices.

cens per

sà Ga.

Gal lai

te Gali-

ie.

16 Caltigatum ergo eum diittam.

17 Necesse autem habebat dinimere eis fingolis feltis unum remplam.

18 Exclamavit autem fimul unierla turba, dicens, Tolle illum, imitte verò nobis Barabbam:

19 Qui erat propier seditionem

let eum uandam, & cædem fæctam in ur-peritte e, conjectus in carcerem. em, qui 20 Rurfus ergo Pilatus allo-per en untus est eus, volens dimittere efum.

Jesugh 21 Ipsi verò reclamabant, di-ntes. Crucifige, crucifige eum. 22 Ille autem tertio dixit eis, 24 se spera did enim iste mali secie? nullam 25 para did enim iste mali secie? nullam 26 para di enim iste mali secie? nullam 27 para di enim iste mali secie? nullam 28 para di enim iste mali secie? nullam 29 para di enim iste mali secie? nullam 20 para di enim iste mali secie? nullam 20 para di enim iste mali secie? nullam 21 para di enim iste mali secie? nullam 22 para di enim iste mali secie? nullam 23 para di enim iste mali secie? nullam 24 para di enim iste mali secie? nullam 25 para di enim iste mali secie? nullam 26 para di enim iste mali secie? nullam 27 para di enim iste mali secie? nullam 28 para di enim iste mali secie? nullam 29 para di enim iste mali secie? nullam 20 para di enim iste mali secie? nullam 20 para di enim iste mali secie? nullam 26 para di enim iste mali secie? nullam 27 para di enim iste mali secie? nullam 28 para di enim iste mali secie? nullam 28 para di enim iste mali secie? nullam 29 para di enim iste mali secie? nullam 20 para di enim iste mali secie. illigatum ergo eum dimittam.

um mul. 23 At illi instabant vocibus nil eire agnis, petentes ut ipse crucisiretur: & invalescebant voces primari brum ac primariorum facerdo-

gna con m.

c primo

Ais min

am aver

am est ab

16 Caffi

24 Tum Pilatus secundum eos

m millis dicavit, ut seret quod ipsi petero nillis ut.
25 Dimissit autum eis illum qui
missi a opter seditionem & cædem contus sierat in carcerem, quem inter fe tierant: Jesum verò tradidit e-eo inte un voluntati. erant in 26 Qui m igitur abducerent e-

n, prehenso Simone quodam menaro, qui veniebat rure, imonvocati Jef m.

27 Sequebatur autem eum ma-a multitudo populi & mulie-

m; quæ & plangebant & laricce, egt
rione ha
eni in ho
eni in ho
dibus ac
h dixit, Filiæ Hierusalem, ne
nede me, verum de vobis ipsis

quidem te, & de liberis vestris.

29 Nam ecce venient dies, quiam est ab sdicent, Beats steriles, & u-

teri qui non genuerunt, & ubera quæ non lactaverunt.

30 Tum incipient dicere montibus, Cadite in nos; & collibus, Operite nos.

31 Nam fi in virente ligno ifta faciunt, in arido quid fiet?

32 Ducebantur autem etiam alii duo, iique facinorosi, cum eo interimendi.

33 Quum igitur venissent in locum qui vocatur Calvaria, illic crucifixerunt eum, & facinorolos illos; unum ad dexteram, alterum ad finistram.

34 Jesus autem dicebat, Pater, remitte boc ipfis; nesciunt enim quid faciant. Partientes verò vestimenta ejus, jecerunt fortem.

35 Et stabat populus spectans: fannis autem excipiebant eum etiam primores cum eis, dicentes, Alios fervavit fervet feipfum, fi hic est ille Christus electus ille Dei.

36 Illudebant autem etiam ei milites, accedentes, & acetum ei offerentes,

37 Dicentesque, Si tu es Rex ille Judæorum, serva temetip-

38 Erat autem etiam inscriptio scripta supra eum literis Græcis,& Romanis, & Hebraicis, HIC EST REXILLE JUDA-ORUM.

39 Unus artem ex facinorofis illis suspensis conviciabatur ei, dicens, Si tu es Christus ille, & teipsum & nos ferva.

40 Respondens autem alter objurgavit eum, dicens, Ne Deum quidem tu times, quum in eadem fis damnatione?

41 Et nos quidem juste (nam digna factis recipimus) iste vero nihil indecens fecit. 42 Dixit mento mei quum veneris in re- spectarunt monumentum, & qua gnum tuum.

43 Tum dixit ei Jesus, Amen, dico tibi, hodie mecum eris in romata & unquenta: ac fabban

paradifo.

44 Erat autem quafi hora fexta, ceptum. & tenebræ factæ funt in tota regione usque ad horam nonam.

45 Et obtenebratus elt lo, & aulæum templi fissum est medi-

46 Quumque c'amâsset voce magna Jelus, ait, Pater, in ma. monumentum, ferentes que p nus tuas depono spiritum meum. Et quum hac dixisset, exspira-

47 Quum vidisset autem cen- lutum a monumento. turio quod factum fuerat, glorificavit Deum, dicens, Verè hic ho- corpus Domini Jelu.

mo justus erat.

48 Et omnis turba quæ simul hæsitarent, tum ecce, duo viris specians que facta fuerant, ce- tulgurantibus: dens pectora fua revertebatur.

inclinarent faciem in terram, di nos 49 Stabant autem omnes noti erunt eis, Quid inter mortuosque bus as procul, & mulieres quæ ent eum und Genute de Company de ejus procul, & mulieres que e- ritis eum qui vivit? rant eum una seguutæ à Galilaa,

videntes ilta.

50 Tunc ecce quidam nomine vobis, quum adhuc in Galil Jolephus, senator, vir bonus ac esset,

justus;

51 Qui non affensus suerat con- nis tradi in manus hominum po ncipe silio ac sacto eorum, ortus Ari- catorum, & crucifigi, & dieter stri, mathaa, civitate Judæorum, qui & ipfe expectabat regnum Dei:

52 Hic, inquam, adiens Pilatum,

petiit corpus Jefu.

53 Et derractamillud, involvit decim, & reliquis omnibus. findone, posuitque illud in monumento quod erat in saxo incisum, in quo nondum quisquam politus fuerat.

54 Porrò dies erat parasceues,

& fabbatum fuccedebat.

55 Subsequutæ eriam mulieres que crediderunt eis.

42 Dixitque Jefu, Domine, me- quæ cum eo venerant ex Gallin modo politum effet corpus ejus. Cap

12

e ad

clin:

cent

m n

13

fo d

is fe

co n

14 E

is of

15

eren

e je

ceret

16

intur

17]

ferm

am

non

s co

380

cifix

, qu

: : ium

hæ:

2 5

is pe

-3 F

erun

oner

unt

4 I

56 Keverlæ verd paraverunta quidem quie erunt, fecundum pra

C A P. XXIV.

Angeli evangelizant mul eribu Collogu um Emmaunticum. Chi

ft . Jumpico in calum. Pkimo autem die hebdomadi

profundo diluculo iverunt a raverant aromata, & nonnul cum ipfis.

2 Invenerunt autem faxum au

3 Et ingressæ, non inveneru

4 Et factum eft, ut dum in en 8 Et omnis turba quæ fimul hæfitarent, tum ecce, duo viril co v hoe spectaculum accesserat, pervenerint eis, induti vestibu 18

6 Non est hic, sed suscite illid n Na ens est: mementote, ut loquutus

20 Q 7 Dicens, Oportet Filium hon

refurgere.

IN 8 Recordatæ funt igitur vent rum illius.

9 Et reversæ à monumentos nunciaverunt hæc omnia illis

10 Erant autem Maria Mag lene, & Joanna, & Maria Jau mater, & reliquæ cum ipsis, 9 ver hæc dicebant apostolis.

II Sed vila funt apud eos deliramentum verba ipfarum:

12 Pc

centia; abiitque apud semetipm mirans factum.

13 Et ecce, duo ex iis ibant eo fo die in vicum, distantem stais sevaginta ab Hiernsalem, cui

co nomen eft Emmaus.

, 24

alike

Se quo

ejus.

Tunta

abban

um prz

l eribu

na Chris

domadi

runt a

quæ p

nonnuil

xum av

14 Et colloquebantur inter le de is omnibus quæ evenerant.

15 Et factum est ut dum colloerentur, & se mutuo rogitarent, e fesus accederet, & una iter ceret cum ipfis.

16 Oculi autem eorum retinentur, ne ipsum agnoscerent.

17 Dixit autem eis, Qui funt venerun fermones, quos confertis inter m inea sambulantes? & quid estis te-o viris co vultu? vestibis 18 Respondens autem alter,

nomen Cleophas, dixit ei, Tu pavefit is con moraris Hierosolymæ, & cram, di nosti quæ in ea facta sunt his rtuosque bus?

fuscita illidixerunt ei, Quæsatta sunt quutus i Nazarzo, qui fuit prophera n Galile ens reissa & verbis coram o & toto populo:

lium hon 20 Quomodo eum tradiderunt ninum pricipes sacerdotum & primores & dieter dri, ut morte damnaretur, &

cifixerunt eum.

gitur veil it No autem sperabamus illum , qui redempturus esset Israenumento! : atqui præter hæc omnia,
nia illis sium hunc diem agit hodie, ex
nibus. hæc facta funr.

2 Sed & mulieres quædam ex
Maria Jag is perculerint nos, quæ dilun ipsis, 9 venerunt ad monumentum;

pud eosq erunt dicenter, se ctiam appa-ipsarum: onem angelorum vidisse, qui unt eum vivere.

12 Per 4 Et abierunt quidam corum

12 Petrus autem furgens cucur- qui erant nobifcum ad monuad monumentum: & quum fe mentum; & ita invenerunt prout clinaffer, cernit lintea fola illic mulieres dixerant, ipfum verò non viderunt.

> 25 Tum ipse dixit eis, O amentes & tardi corde ad credendum omnibus quæ loquuti funt

prophetæ;

26 Nonne hæc oportuit pati Christum, & introire in gloriam

27 Et exorfus à Mose & omnibus prophetis, interpretabatur illis in omnibus Scripturis quæ de se Ceripta erant.

28 Appropinquarunt igitur vico. in quam proficifcebantur, & ipie

simulabat se longius ire.

29 Sed ipfi adegerunt eum, dicentes, Mane nobifcum, quoniam advesperascit & inclinavit dies. Ingressus est igitur ut maneret cum eis.

30 Et factum est quum discubuisfer cum eis, sumpto pane, benedixit, & fractum dedit eis.

31 Adaperti funt autem oculi eorum, & agnoverunt eum: fed iple ablatus est ex eorum conspectu.

32 Tum alter ad alterum dixerunt, Nonne cor nostrum ardebat in nobis, dum loqueretur nobis in via, & dum adaperiret nobis

Scripturas? 33 Et surgentes eo ipso momento, reversi sunt Hierosolymam, & invenerunt congre atos illos undecim, & eos qui cum ipsis erant:

34 Et qui dicebant, Suscitatus est Dominus vere, & conspectus est Simoni.

35 Tim ipli exposuerunt eis quæ gesta erant in via, & ut fuerat à se agnitus in fractione pa-

36 Hæc autem iplis loquenti-

mil

em

10 ber

eum

II

ion

12

eru

ei fi

unt

13

ue e

bidi

int.

14 8

loria

reffi

erita

15 c ch

uo d

it at

rior

16

mne

rati a

17 ata e m C

nig å nu P

bus, stetit ipse Jesus in medio eorum, & dixit eis, Pax vobis.

37 Consternati vero & expavefacti, putabant se spiritum conipicere.

38 Tunc dixit eis, Quid turba ti estis, & quare disceptationes

fubeunt corda veltra?

39 Videte manus meas & pedes meos: nam ego iple fum; contrectate me, & videte; nam spiritus carnem & offa non habet, ficut me conspiciti habere.

40 Et quum hoc dixisset, oftendit e's manus ac pedes.

41 Achuc autem ipfis non credentibus præ gaud o, & mirantibus, dixit eis, Habetis hic esculentum aliquid?

42 Tum ipsi dederunt ei par tem pilcis affi, & aliquid ex favo

apiario.

43 Quæ i le accepit, & edit in fursum ferretur in cœlum.

corum confpectu;

44 Dixitque eis, Hi funt ser- versi funt Hierosolymam ou mones quos loquitus fum vobis, gaudio magno. quum auhuc essem vobiscum, oportere impleri omnia que scripta templo, laudantes & benedica funt in lege Moss, & prophetis, tes Deo. & Pialmis de me.

45 Tunc aperuit eorum men tem, ut intelligerent Scripturas:

46 Et dixit eis, Ita icripum eft, & ita oportuit Christum pati & refurgere ex mortuis tertio

die :

47 Et prædicari ejus nomine refipilcentiam ac remissionem peccatorum apud omnes gentes, ind piendo ab urbe Hierolo ymorum.

48 Vos autem eftis horum te.

Ites.

49 Et ecce, ego mittam pro missum Patris mei in vos: vo autem refidete Hierofo ymis ul quequò induamini virtute ex al

50 Eduxit autem eos foras a Berhaniam uf ue: & fublatis ma nibus fuis, benedixit eis.

51 Et factum est, ur dum in benediceret eis, disjunctus ab ei

52 Ipfi autem adorato eo n

53 Erantque omni tempore i

Evangelium secundum JOANNEM.

CAP. I. Verbum carofactum. Testimonium Joannis de Christo. Vocatio quatuer diferpulerum. Scala ec.i.

IN principio erat sermo ille, & Sermo ille erat apud Deum, e-

ratque ille Sermo Deus. 2 Hic Sermo erat in principio

apud Deum. 3 Omn a per hunc Sermonem fada funt, & ab que eo factum est mibil quod factum fit.

4 In ipio vita crat, & vitaer lux illa hominum.

5 Et lux ista in terebris luce sed tenebræ eam non comprehe derunt.

6 Exstitit homo missus à De cui nomen Joannes.

7 Is venit ad dandum testime nium, id eft, ut testaretur de ill 21 luce, ut omnes per eum crederent pid 8 Non erat ille lux illa, sed mi e ve

sus fuit ut testaretur de illa luce. 9 1

19 pann iero:

> 5, 11 m i 20 Vit n ef

tu

, N

Cap. I.

n men oturas:

cripum

m pati

is tertio

nomine

n.

M.

illa luce.

9 1

9 Hic erat lux illa vera que il-minat omnem hominem venien- ut responsum demus ils qui miseem in mund m.

10 I mundo erat, & mundus

11 Ad sua venit, & sui eum propheta.

non exceperunt.

12 Quotquot autem eum exceerunt, dedit eis hoc jus, ut fili print facti, nempe iis qui credit ei, Cur ergo baptizas, int in nomen ejus;

24 Qui verò missi fuerant erant ex Phritais.

25 Et interrogaverunt eum, ac dixerunt ei, Cur ergo baptizas, si tu non es Christus ille, neque

tam pro 13 Qui non ex farguine, neluc ex libidine carnis, neque ex 26 Respondit eis Joannes, diymis ul bidine viri, sed ex Deo geniti cens, Ego baptizo aqua; sed in
medio vestrum stat quem

14 Et sermo illo 6.0

14 Et sermo ille factus est ca- nostis. dum in pone me doriam, inguam, ut unigeniti cujus folearum non fum dignus dum in a Patre) plenus gratise ac qui folvam corrigiam.

15 Joannes testatus est de eo, secus Jordanem, ubi Joannes bato eo ne c damavit, dicens, Hic est de ptizabat.

mnes accepimus, & gratiam pro

na est, gratia & veritas per Je-

m Christum præstica est. 18 Deum nemo vidit unquam: pterea veni ego baptizans aqua. nigenitus ille Filius qui est in m Patris, ille nobis exposuit,

& vitaen

m ipse effet.

retur deille 21 Tunc interrogaverunt eum, 34 Ego igitur vidi, & testor crederent sid ergo es? Tune es Elias? hunc esse filium illum Dei.

lla, sed mi evezo dixit, Non sum. Et illi, 35 Postero die iterum stabat Joilla luce, tu propheta ille? Qui respon- annes, & ex discipulisejus duo: , Non.

runt nos? quid dicis de teipfo?

23 Ait, Ego sum vox vocifeper eum factus est, sed mundus rantis in deserto, Complanate vi-um non agnovit. am Domini, prout dixit Esaias am Domini, prout dixit Efaias

forași , & commoratus est inter nos 27 Hic ille est qui pone me & spectavimus gloriam ejus, venit, qui mihi antepositus est;

28 Hæc Bethabaræ facta funt

29 Postero die cernit Joannes it ante positus est mihi; quia Jesum venientem ad se, & ait,
rempore i ror me erat.

Ecce agnus ille Dei qui tollit pecenedica 16 Et ex plenitudine ipsius catum mundi.

30 Hic est de quo dicebam, Ponè me venit vir qui antepolitus 17 Nam lex illa per Mosen est mihi, quia prior me erat.

31 At ego non noveram eum: fed ut manifestus fiat Ifraeli, pro-

32 Tum, inquam, restatus est Joannes, dicens, Conspexi Spiritum 19 Hoc etiam est testimonium descendentem quasi columbam è pannis, quando miserunt Judæi cœlo, qui etiam mansit super eum.

ebris luct derosolymis sacerdotes & Levi33 Et ego non noveram eum,
comprehe s, ut interrogarent eum, quis- sed qui misit me ut baptizarem aqua, ille mihi dixerat, Super Mus à Da 20 Et professus est, ne que ne- quem videris Spiritum descendenvit : professus est, inguam, se tem, ac manentem super eum, hic

tu prophetaille? Qui respon- annes, & ex discipulis ejus duo:

Cap

9

us :

inun

t; 1

erail

10

b 6

int, A:t

Ique

II efus

nanif redic

12

num iscip

on n

13

æor J

Hero

14

pres t

arun

15

mnes

oves

fudit

16.

ns di

cite

ercat

17

lcipu

us tu

18

dix

endis

19 1

eftru

idunr

20

ragin

t ten

uum i

21

0 601

sem dixit, Ecce Agnus ille Dei. non eft.

37 Audierunt autem eum duo illi discipuli loquentem, & sequu- me noti? Respondit Jesus, & di ti funt Jesum.

conspicatus eos sequentes f, dicit videbam te.

xerunt ei, Rabbi (quod dicitur, tu es ille rex Ifrael. fi interpreteris, Magister) ubi mo-

40 Dicit eis, Venite & videte. credis? majora istis videbis. Venerunt videruntque ubi moraretur, & apud eum manserunt men dico vobis, ab hoc tempo diem illum: hora enim erar qua- re vibebitis cœlum apertum, è si decima.

nis Petri, unus ex duobus qui au- nis. dierant illa ex Joanne, & sequuti fuerant eum.

42 Invenit hic prior fratrem fuum Simonem, & dixit ei, Invenimus Mestiam illum; quod est, fi interpreteris, Chriftus ille.

43 Et adduxit eum ad Jesum. Intuitus autem eum Jesus dixit, Tu es Simon filius jona : tu vocaberis Cephas, quod eft, si inter- illas. preteris, Petra.

44 Poftero die voluit Jesus abire in Galilæam: invenit autem Philippum, & dixit ei, Sequere

45 Erat verò Philipput ex Beth- nit hora illa mea. faida civitate Andræs & Petri.

46 Invenit Philippus Nathanae-Jem, & dicit ei, Invenimus illum de quo scripsit Moses in lege, & prophetæ, nempe Jesum filium illum Josephi, illum ex urbe Nazareiha.

47 Tum dixit ei Nathanael, Ex urbe Nazaretha potest aliquid boni este? Dicit ei Philippus, Veni

& vide.

48 Vidit Jesus Nathanaelem & offerte architriclino. Obtulera venientem ad se, & dixit de eo, igitur,

36 Et intuitus Jesum ambulan- Ecce verè Israelita in quo dola

49 Dixit ei Nathanael, Und

xit ei, Priusquam te Philippus vo-38 Conversus verò Jesus, & carer, quum esses subter ficum hitri

50 Respondit Nathanael, & 39 Quid quæritis? Illiverò di- dixit, Rabbi, tu es ille filius De offqu

51 Respondit Jesus, & dixite Quia dixi tibi, Vidi te sub for

52 Præterea dixit et, Amen, angelos Dei ascendentes ac de 41 Erat Andreas, frater Simo- fcendentes super filium hom

CAP. II.

Nubtia in Cana Galilaa. Reforma Corpess Christi tem tio templi. plum myfticum.

Ie autem tertio Nuptiæ fad funt in Cana oppido Galilar

erat mater Jefu illic.

2 Vocatus est autem etiam fus ac discipuli ejus ad nupu

3 Et quum defecisset vinum mater Jesu dixit ei, Vinum no

habent.

4 Dicit ei Jesus, Quid m'hit .cum rei est, mulier? nondum ve

5 Dicit eius mater ministri Quodeunque dixerit vobis, facts

6 Erant autemibi lapidea h driæ fex positæ secundum puri cationem Judæorum, capient fragulæ amphoras binas aut to nas.

7 Dicit eis Jesus, Implete h hydrias aqua. Impleverunt igit usque ad summum.

8 Tunc dicit eis, Haurire nut

9

o dolu

Unde

5, & di

Pus vo-

ael, &

ius Dei

dixite

ub ficu

men,

tempo

tum, &

Reforma

rifti tem

etiam [

d nupti

mplete h

ois.

9 Ut autem guftavit architriclius aquam illam quæ fada fuerat inum (nelciebat aut m unde eft; sed ministri sciebant qui hauerant aquam) vocat sponsum arficum hitriclimus:

10 Et dicit ei, Omnes primo lobonum vinum apponunt, & oftquam conviva affatim bibeint, tunc id quod minus bonum A: tu vero fervasti bonum vinum

sque adhuc.

II Hoc intiium signorum fecit efus in Cana, oppido Galilær, & ranifestum fecit gloriam suam : & rediderunt in eum discipuli ejus. ac de 12 Postea descendit Capemau-hom pem ipse, & mater, & fratres, & icipali ejus: manseruntque illic

> on multos dies; 13 Nam properat pascha Ju-gorom: adscendit igitur Jesus

lierosolymam.

tiæ fact 14 Et invenit in te mplo vendi-Galilas resbo m, & orium, & columarum, & numularios sedentes.

15 Factoque flagello è funiculis, mnese ecit è templo, & oves & oves: & argentariorum numulos

t vinum 16 Et columbarum venditori-inum 18 dix t, Tollite hinc isla: ne cite domum Patris mei domura

d m'hit ercatils.

ndum ve 17 Recordati funt autem ejus scipuli scriptum esle, Zelus doministri

us tuæ exedit me. bis, fact

bis, fact pidex h dixerunt ei Quid fignum o-um puri diserunt ei Quid fignum o-endis nobis quòd sta facias? 19 Respondit Jesus, & dixit eis, 3 aut te estruite templum hoc, & intra

ilum excitabo illud.

20 Dixerunt ergo Judzi, Quarunt igit laginta & fex annis ædificatum templum istud, & tu intratriaurite nut uum illud excitabis? Obtuleru

21 At ille loquebatur de tem-

o corporis fui.

22 Postquam ergo suscitatus fuit ex mortuis, recordati funt e us discipuli quòd hoc fibi dixiffet, & crediderunt Scriptura, & sermoni quem lesus dixerat.

23 Quum autem esset Hierosolymis in Pascha, in festo, multi crediderunt in nomem ejus, spectan-

tes figna quæ edebat.

24 Iple autem Jelus non credebat eis semetipsum, eo quod nosset

25 Nec opus effet ut quiquam ei testaretur de homine: iple enim sciebat quid effet in homine.

CAP. III.

Dialogus inter Nicodemum & Chriftum. Compendium Evangelii propositum, expositum, & obsgnatum.

Rat autem quidam ex Phariteis, cui nomen erat Nicodemo,

ex primoribus Judæorum:

2 Hic venit ad Jesum nocte, & dixit ei, Rabbi scimus te a Deo venisse magistrum: nemo enim potest hæc signa edere quæ tu edis, nisi Deussit cum eo.

3 Respondit Jesus, & dixit ei, Amen, amen dico tibi, nisi quis genitus fit iterim, con potest vi-

dere regnum Dei.

4 Dicit ei Nicodemus, Quomodo potest quispiam nasci qui sit senex? num potelt in uterum matris fuæ fecundo introire & nasci?

5 Respondit Jesus, Amen, amen dico tibi, nisi quis fuerit genitus ex aqua & Spiritu, non potest introire in regnum Dei.

6 Quod genitum est ex carne. caro est: & quod genitum est ex spiritu, spiritus elf.

7 Ne mireris me divisse tibi,

Oportet vos iterum gigni.

8 Ventus quò vult spirat, & sonum ejus audis, sed nescis unde

ia c

30 vitar

enti

ed is

Collo

na

far UT

e pe

5

ilio (

trat c

narita

it ille

veniat, & quo vadat : ita eft quif- cundum Deum faca fuerint. quis genitus est è Spiritu.

xit ei, Quomodo poffunt hæcheri? & illic educabatur cum eis, &

10 Retpondit Jeius, & dixit ei, baptizabat. Tu es magister Israelis, & hec non n'fti?

scimu loquimur, & quod vidimus veniebant ac baptizabantur. testamur: sed testimonium nofrum non recipiti.

12 Si terrena dixi vobis, & non

ferpentem in deserto, ita extolli ad eum. oportet Filium hominis:

ternam.

16 Ita enim Deus dilexit mun28 Vos ipsi mihi testes e is n 6
dum, ut silium suum illum unigedixisse, Non sum ego Christus, t esus
nitum dederit, ut quisquis credit missus sum qui apparerem cora ta se in eum, non pereat, sed habeat eo.

mnatur qui vero non credit jam verò minui. condemnatus ett, quia non credi-

condemnatus eft, quia non credidit in nomen unigeniti filii Dei omnes est: qui è terra est, ter un 19 Esc est autem condemnatio, quòd lux venit in mundum, coelo venit, supra onnes est. itanis sed dilexerunt homines potitis tenebras quàm lucem; quia sunt et testatur: sed testimonium ejust in nos recipit. orum mala opera.

20 Quisquis enim quæ mala sunt 33 Qui recipit ejus testimo um, agit, odit lucem, nec venit ad lu- um, is obsignavit Deum verac ubi ac cem, ne arguanti r opera ipfius.

21 Qui verò dat operam veri- 34 Nam is demum, quemm teque tati, venit ad lucem, ut manife- Deus, verba Dei loquitur: nonen is profita fiant opera influs, quod se- buis admetitur Deus spiritum.

22 Postea venit Jesus & difa 9 setpondit Nicodemus, & di- puli ejus in Judææ territorium

23 Baptizabat autem etiam lo annem in A non prope Salim, quo II Amen, amen dico tibi, quod niam aquæ multæ erant illic,

> 24 Nondam enim conjectusta erat Joannes in carcerem.

25 Orta est igitur quæstio qui creditis; quomodo si dixero vobis busdam ex discipulis Joannis cur liscip

decestia, credetis?

13 Nullusenim ascendit in cœlum, nisi qui descendit è cœlo, & dixerunt ei, Rabbi, is qui te papti
mempe Filius hominis qui est in cum erat apud trajectum Jorda
cœlo.

14 Prout autem Mose extulit ecce baptizat, & omnes venim
4

ferpentem in deservo, ita extolli ad eum

27 Respondit Joannes, & dixi 15 Ut quisquis credit in eum, Homo non potest recipere que une non pereat, sed habeat vitam æ- quam, niss suerit ei datum m cœlo.

vitam æternam.

17 Non enim milit Deus filium
fuum in mundum, ut damnet
mundum, fed ut fervetur mundus
per eum.

18 Qui credit in eum nonconde
18 Qui credit in eum nonconde
29 Qui habet sponsam fpon 7

29 Qui habet sponsam fpon 7

29 Qui habet sponsam fpon 7

20 audit eum, gaudio gaudetp da mundum, sed ut servetur mundus
pter vocem spons : hoc ergo ga 8

dium meum in pletum est.

30 Illum eportet crescere, 19 Illum epo

31 Qui superne venit, sup

mo recipit.

effe.

35 Pa

t. Se diffi

Orium:

eis, &

tiam Jo

im,quo

illic, &

Itio qui

ır.

35 Pater diligit Filium, & om-

ia dedit ei in manum.

36 Qui credit in Filium habet vitam æternam; qui vero non afentitur Filio, non videbit vitam, edira Dei manet super eum.

CAP. IV.

Colloquium Christi cum Samaritana, ejusque fructus. Regis filius Sanatur. ectusfo

UT ergo cognovit Dominus Pha-rifæss audisse, ipsum plares nis cur discipulos facere & baptizare

Joannem 2 (Quanquam Jesus ipse non s qui te aprizabat, sed discipuli ejus) m Jorda 3 Reliquit Judæam, & abiit rura ded sim in Galilæam.

venium 4 Oportebat autem eum transi-

e per Samariam.

& dixi 5 Venit ergò in urbem Samariæ sere qui uz dicitur Sichar, juxta prædi-datum im quod dedit Jacobus Josepho ilio suo.

esedism 6 Erat autemibi fons Jacobi. nriflus, e elus ergo fatigatus ex itinere, em com ta fedit ad fontem; hora enim

rat quasi sexta.

im spon 7 Venit mulier Samaritana ut ssi, qui maurirer aquam: dicit ei Jesus, audet postum.

ergo ga 8 Nam discipuli ejus abierant nurbem, ut cibos emerent.

escere, 1 9 Dicit igitur ei mulier illa Samaritana. Quomodo tu, Iudmus

paritana, Quomodo tu, Judzus enit, sop tum sis, potum à me poscis est, test une sin mulier Samaritana? inter; qua non enim utuntur Judzei Samanes est. itanis)

audivit, la 10 Respondit Jesus & dixir ei, ium ejast i nosses donum illud Dei, & quis

it ille qui dicit tibi, Da mihi po-s testimo um, tu petiisses ab eo, & dedisset um verat ubi aquam vivam.

11 Dicit ei mulier, Domine, quemm teque quo haurias habes, & pute-ir : nonen is profundus est; unde ergo haes aquam illam vivam?

12 Num tu major espatre nostro Jacobo, qui dedit nobis hunc puteum, ex quo ipie bibit, & filii ejus, & ejus pecora?

13 Respondit Jesus & dixit ei, Quisquis bibit ex aqua ifta, sitiet

rurfus;

14 Quisquis autem biberit ex aqua illa quam ego ei dabo, non fitiet in æternum; sed aqua illa quam ego dabo ei, fiet in eo fons aque salientis in vitam æter-

15 Dicit ei mulier, Domine, da mihi aquam istam, & non sitiam. neque veniam huc ad haurien-

dum.

16 Dicit ei Jesus, Vade, voca

virum tuum, & veni huc.

17 Respondit mulier, & dixit ei, Non habeo virum. Dicit ei Jefus, Benè dixifti, Non habeo vi-

18 Quinque enim viros habuifti; & nunc quem habes, non est

tuus vir: hoc verè dixisti.

19 Dicit ei mulier, Domine, vi-

deo te prophetam esfe.

20 Patres nostri in hoc monte adoraverunt: & vos dicitis, Hierosolymis esse locum illum ubi oporteat adorare.

21 Dicit ei Jesus, mulier, crede mihi, venit tempus, quando neq: in monte hoc, neque Hierofolymis

adorabitis Patrem.

22 Vos adoratis quod nescitis; nos adoramus quod fcimus: quia

salus ex Judæis est.

23 Sed venit tempus, & nunc eft, quum veri adoratores adorabunt. Patrem spiritu ac veritate: etenim Pater tales quærit qui ipfum adorent.

24 Deus est spiritus : & qui adorant eum, oportet ut spiritu as

veritate adorent.

25 Dicit ei mulier, Scio Mesham venturum

girinim.

Ca

iav

rivi

5

ora

lixe

epti

53 Je i

lefu

lit ip

54

gnu

iffet

aral

rit.

res

Se

00

ru

olym

2]

rtan

inat

ue p

na i

crum

que

ræfti

urbat

dus in

ation

ue d

SE

efimi

1111

6 H

enten

ol ur

icit ei

7 Rei

ata fu

ilcina

enio,

8 D

venturum (qui dicitur Chistus) maritanorum crediderunt in eum quum venerit il e, nobis annunciabit omnia.

26 D'cit ei Jesus, Ego is sum

qui loquor tibi.

27 Interea verò venerunt Jesus discipul, & mirati fint quod cum muliere loqueretur: nemo tamen dixit, Quid quaris? aut quid loqueris cum ea?

28 Reliquit ergo hydriam fuam mulie, & abiit in urbem, dixit; Non amplius propter tuos fermo

que ejus loci hominibus,

29 Venite, videre hominem qui dixit mihi quacunque feci: num ifte elt Christus ille?

30 Exiemint ergo ex urbe, &

venerunt ad eum.

31 Interim autem rogabant eum dicipuli, dicentes, Rabbi, ede.

32 Ille autem dixit eis, Ego cibum habeo quemdam, quem vos non nostis.

33 Dicebant ergo discipuli alii ad alios, Num quisattulit ei quod ederet ?

34 Diciteis Jesus, Esca mea eft exfequi voluntatem ejus qui mifit me, & consummare ipsius o-

35 Nonne vos dicitis, Adhuc quadrimeffre Spatium supereft, & messis erit? Ecce, dico vobis, attollite oculos vestros, & speciate regiones; nam albe jam funt ad messem.

36 Qui autem metit mercedem accipit, & congregat fructum in vitam aternam : ut & qui feminat simul gaudeat, & qui metit.

37 Nam in hoc dictum illud verum est, Alius est qui seminat,

& alius qui metir.

38 Ego mili vos ad id metendum, iniquo vos non laboraftis: alii laboraverunt, & vos in labores corum introiftis.

propter fermonem mulieris illing testantis, ac dicentis, Certe dixit mihi mnia quæ feci.

40 Quum ergo venissent ade. um Samar tani, togarunt eum u apud ipios maneret; & mansithi

duos dies.

41 Ac multo plures crediderum

propter fermonem ipfius.

42 Ec illi mulieri dicebant, nes credimus: ipti enim audivimus, & scimus hunc esse ver Servatorem illum mundi, Chrifium.

43 Duobusautem post diebus exist inde, & abist in Galiliam.

44 Iple enim Jelus teltatus we rat, propheram in fua patria honorem non ha ere.

45 Quum ergo venisset in Galifæam, exceperant eum Galilei quom omnia vid flent quæ fecent Hierofolymis in fetto: nam &ip h venerant ad festum.

46 Venit igitur Jesus rurlum Cana, oppidum Galilæ, ubi fecerat ex aqua vinum. Erat auten in urbe Capernaumo regius quidam, cujus filius infirmus erat.

47 Is quim audiffet Jelum venisse ex Judæa in Galileam, abit ad eum, & eum rogavit ut descen deret ac fanaret fuum filium : 6 rat enim moribundus.

48 Dixit ergo Jesus et, Nisi gna & prodigia videritis, non cre

49 Dicit ei regius ille, Domine descende priusquam moriatur pu erulus meus.

50 Dicit ei Jesus, Vade, filia tuus vivit. Credidit homo fermo ni quem dixerat ei Jesus; & pro fectus eft.

51 Jam autem eo descendent 39 Ex urbe autem illa multi Sa - fervi occurrerunt ei, & annu

ciaverun

ap.4

n eum

s illius

è dixit

t ade.

eumw

anfitibil

cebant,

iermo.

audivi-

se vere

, Chri-

di bus

il am.

tus lue

ia hono-

javerunt, dicentes, Filius tuus grabbatum tuum, & ambula. vivit.

52 Percontatus est ergo ab eis ixerunt ei, Heri circiter horam sabbatum die ille. eptimam dimisit eum febris.

53 Agnovit ergo pater id factum lideum jesus, Filius tuus vivit: & credilit ipie, ac domus e jus tota.

54 Hoc rurlus, id eft, secundum batum tuum, & ambula. gnum edidit Jesus, quum veiffet ex Judæa in Galilæam.

CAP. V.

Paralyticus ad piscinam. Auctoritas & officium Christi. Refurredio mortuorum. Serutinium Scripturarum.

Dost hac erat festum Judzo- loco. rum, & afcendit Jesus Hiero-

olymam.

c in 61.

2 Est autem Hierosolymis ad sactus es: nè pecca amplius, up ram pecuariam piscipa que noe secreta inatur Hebraicè Bethesda, quinue porticus habens.

15 Abilt homo ille, & nunciavit Judæis, Jesum este à quo sanatus sue particus multitudo manatus sue particus de la quo sanatus sue particus de la quo sanatus

rurum 3 in his acebat multitudo mas natus fuerat.

autem runtum 3 In his acebat mutitudo matabi fece ma infirmorum, excorum, clautautem crum, aridorum, exspectantium que motum.

4 Angelus enim descendebat farbato.

4 Angelus enim descendebat farbato.

5 Terre autem porte in pissinam, & 17 Jesus autem respondit eis, pater meus usque adhuc operatur, & ego operor.

18 Proprerea ergo magis studebant e descende pater meus usque adhuc operatur, & ego operor.

18 Proprerea ergo magis studebant e descende pater meus usque adhuc operatur, & ego operor.

infirmitate.

9 Et statim fanus factus est homo ille: & sustulit grabbatum oram quâ melius habuerat: & fuum, & ambulabat: erat autem

10 Judzi ergo dicebant ei qui curatus fuerat, Sabbatum est, non

II Respondit eis, Qui me sanum fecit; is mihi dixit, Attolle grab-

12 Interregaveruntenm ergo, Quis ille est qui dixit tibi, Attolle grabbatum tuum, & am-

13 Is autem qui fanatus fueras nesciebat quis effet : fefus enim evaserat è turba quæ erat in illo

14 Postea invenit eum Jesus in remplo, & dixit ei, Ecce sanus

, Niss f Erat autem quidam illic tri- non solum solvisset sabbatum, sed parem se faciens Deo.

Domint of Hone quum vidisset Jesus ja19 lespondit ergo Jesus, & dixit
mrem, & cognovisset eum jam eis, Amen, amen dico vobis, non
mlum temporis egisse in morbo, potest Filius à semetipso operari, ict ei, Cupis sanus tieri?

id est, nisi viderit Patrem operari, se pro ine, non habeo qui, quum turcit, hæc etiam Filius pariter sacit.

20 Pater enim amat Filium, &

Ccendente icinam : sed interim dum ego omnia ostendit ei quæ ipse facit : & annut enio, alius ante me descendit. & opera istis majora ostendet ciaverum & Dicit ei Jesus, Surge, attolle ei, ut vos miremini.

21 Sicus

pane

nde

auru

7 R

ntoru

dulu

duer

11, 0

: fi qua

dpo

21 Sicut enim Pater fuscitat 35 Ille erat lucerna ardens &

trem, ut qui miserit eum.

24 Amen, amen dico vobis, qui
37 Et qui misit me Pater pt
3 Su
fermonem meum audit, & credit testatur est de me: neque voca tibis
ei qui misit me, habet vitam ze eius unquam audistis, neque sped
4 P
um J

ventat tempus, & nunc elt, quum ditis.

tam in Cipfo, sic dedit & Filio testantur de me.

habere vitam in feipfo.

27 Et audoritatem ei dedit eti- me, ut vitam habeatis. am judicium exercendi, quatenus Filius hominis cft.

est; quia non quero voluntatem ratis? meam, sed voluntarem ejus qui mifit me, id eft, Patris.

stimonium meum non est firmum. ratis.

& scio sirmum esse testimonium credereis mini: nam ille de me quod testatur de me.

33 Vos milistis ad Joannem, & 25 teltimonium dudit veritati.

34 Ego autem ab homine testi - detis? monium non capto: fed hac dice ut vos fervemini.

mortuos & vivificat, ita & Filius lucens: vos autem voli iftis ad mortuos e vivificat.

22 Nec enim Pater judicat guernquam, fed omne judicium dedit Filio:

23 Ut omnes honorent Filium, ea confummem, ipfa, inguam, is.

prout honorant Patrem: qui non honorat Filium, non honorat Patrem ut qui miferit eum.

35 Ille erat lucerna ardens e guerna ardens

non venit, sed transibit à morte 38 Et sermonem ejus non la 5 Qui sius, le in vitam.

25 Amen, amen dico vobis, adquem misit ille, huic vos non com la contrat templus & nune est qui dits.

mortui audient vocem Filii Dei:

8 qui audierint, vivent.

26 Sicut enim Pater habet viaternam habere: & illa funt que m:

40 Sed non vultis Venire

41 Gloriam ab hominibus no ffece capto.

28 Ne hoc miramini; nam ve- 42 Sed vos novi charitatem De 8 D

mentis furt audient vocem eius:

29 Et prodibunt qui bona fecerint in refurrectionem vite; qui rit alius nomine fuo, illum rece bet que verò mala egerint, in refurrectio pietis.

nem condemnationis.

44 Quomodo ves potestis co er ta

30 Non possum ego à meipso dere, quum gloriam alii ab ali 10 I

facere quicquam: prout audio jucaptetis, & gloriam illam qua nine
dico: & judicium meum justum à solo Deo proficiseitur non qua imer

fit me, id est, Patris.

45 Ne putate me accusaturus sis qui vos apud Patrem: est qui accus II A 31 Si ego testor de meipso, te- set vos, Moses, in quo vos ses &

47 Quod fi scriptis illius non u d reditis, quomodo verbis meisae creditis, quomodo verbis meis ae

. s. Cap. 6. CAP. VI. ens &

d mo. ha'e

excepta.

ope. Off hec abiit Jesus trans maateru re Galilæ, qu d eft Tiberia-

testas is.

2 Et sequebatur eum turba mulmien , quia videbant ejus signa qua debat in infirmis.

ter spt. 3 Subit verò in montem Jesus,

vocant ibi sedit cum disciputis suis.
le spei 4 Propèautem erat pascha, se-

um Judæorum,

5 Quum ergo sustulisset oculos non ha n: qui fus, & con pexisser multam tur-non m im ad se venire, dicit Fhilippo, nde ememus panes ut edant

as, qui i? fis vita: 6 (Hoc autem dicebat, tentans funt que m: ipse enim sciebat quid esset

Aurus)

enire i 7 Respondit ei Philippus, Duntorum denariorum panes non fecerint eis, ut finguli eorum dulum quiddam accipiant.

atem De 8 Dicit ei unus ex discipulis e-

ne Familie, nempe Andreas frater Simonis ne Familie, se pet quinque panes hordeaceos & ps pifcicular fod hordeaceos & ps pifcicular fod hordeaceos & os pisciculos? sed hæc quid sunt

testis ce er tam multos?

ii ab all 10 Dixit autem Jesus, Facite ut lam qua mines recumbant. Erat autem non qua men multam in eo loco. Dispuerunt ergo viri illi numero

cufaturu di quinquies mille. qui acco l'Accepit autem panes illos Je-vos sporta actis gratiis distribuit disciis, discipuli vero accumbentietis Mol : fimiliter estam ex pisciculis

12 Ut autem expleti funt, dixit u discipulis suis, Congregate illins non superfuerunt fragmenta, ne

d pereat.

pleverunt duodecim cophino frag. us christi miracula, & concio de mentis ex quin ue illis panibus jane & aqua via, & qu'm do hordeaceis, que superfuerant iis qui comederant.

14 illi er go quum vidiffent fignum quod Jesus ediderat, dicebant, Hic est verè propheta ille qui venturus erat in mundum.

15 Jesus ergo quum nosset venturos, & le abrepturos ut facerent se regem, secenit rursus in montem folus ipie.

16 Ut autem serum diei factum elt, descenderunt discipuli ejus

ad mare.

17 Et ingressi navigium ibant trans mare Capernaumum versus: jam autem erant tenebræ, nec venerat ad eos jelus,

18 Et mare, vento magno

flante, infurgebat.

19 Provecti verò quafi stadia viginti quinque ant triginta, conspiciunt Jesum ambulantem super mare; & appropinquantem navi: & timuerunt.

20 Ille verò dixit eis, Ego fum.

ne metuite.

21 Cupide ergo receperunt eum in navigium; & statim navigium pervenit ad regionem in quam

ibant.

22 Postero die turba quæ substiterat cis mare, quum vidiffet illie non fuiffe aliud navigium, nifi ut num illud, in quod ingretti fuerant discipuli ejus, c esum non introiffe cum discipulis suis in navigium, sed solos ejus discipulos abiifle;

23 (Alia verò navigiola Tiberiade venerunt prope locum illum ubi ederant panem, postea quam

grarias egiffet Dominus)

24 Quum igi ur, inquam, vidilset turba Jesum illic non esse, neque discipulos ejus, ingressi sunt 3 Congregarunt ergo, & im- & ip fi in navigia, & vene-

is meis ae

52 dver

o po

ien,

tis C

eritis

mæ

57 3

tres 1

it:

et in

9 Hæ

ceret 60 N

his a

ferm

SI S

discip

, di

dit ?

52 9

uin

erat

53 Sp

caro

bagi

s fun

94 Se

non (

CIPIO

runt Capernaumum, quærentes Je- sequar non voluntatem meam, se

25 Et eo invento trans mare, dixerunt ei, Rabbi, quando huc qui misit me, id est, Patris, n pervenisti?

Amen, amen dico vobis; quæri- ultimo illo die. tis me, non quia vidiftis signa, sed quia ediftis panes illos & saturati qui misit me, ut quisquis conspis eftis.

perit, sed cibo isti qui permanet in sum ego ultimo illo die.

Hoc illud est opus Dei, ut credatis descendi? in eum quem ille mint.

tu fignum edis, ut videamus & credamus tibi? quid operaris?

manna in deserto illo: ficut scri- mo illo die. prum eit, Panem è cœlo dedit eis

quem ederent. 32 Dixit ergo eis Jesus, Amen, quisergo audivit à Patre & di amen dico vobis, nequaquam Mo- cit, venit ad me. ses dedit vobis panem illum cœle-

nem illum cælestem verum. 33 Panis enim ille Dei is est

tam mundo.

34 Dixerunt ergo et, Domine, da nobis semper panem istum.

35 Dixit autem eis Jesus, Ego in deserto, & mortui sint fum panis ille vitæ: qui venit ad me nequaquam efurier; & qui credit in me non firiet un quam.

36 Sed dixi vobis, certe & vidiftis me, & non creditis.

37 Quicquid dat m'hi Pater, ad me venier: & eum qui venit ad me nequaquam ej ceirm foras:

38 Quia descendi, è colo ut ex- di vita.

voluntarem ejus qui misit me,

39 Hæcelt autem voluntasen qui missi me, id est. Patris, u are quicquid missi dederit, non pe. 53 26 Respondit eis Jesus, & dixit, dam ex eo, sed suscitem illed

40 Hac est autem voluntasen ebici: Filium, & credit in eum, habra 54 27 Operemini non cibo qui vitam æternam: & tulcitem p bit m

vitam aternam, quem Filius hovitam aternam, quem Filius hominis dabit vobis: hunc enim eo, quia dixerat, Ego sum pan 55
Parer obsignavit, id est, Deus. ille qui è cœlo descendit;
28 Dixerunt ergo ad eum, Quid 42 Et dicebant, Nonne iste dus, facienus ut operemur operibus ille Jesus, filius ille Josephi, cui sono novimus patrem & matrem bit mos novimus patrem se novimus patrem & matrem bit mos novimus patrem se novimus patrem & matrem bit mos novimus patrem se novimus patrem & matrem bit mos novimus patrem se novimus patrem & matrem bit mos novimus patrem se novimus patrem & matrem bit mos novimus patrem se novimus patrem & matrem bit mos novimus patrem se novimus patrem & matrem bit mos novimus patrem se novimus patrem

eum quem ille misst.

30 Dixerunt ergo ei, Quod ergo xit eis, Ne murmurate inter von etta fignum edis, ut videamus & 44 Nemo potest venire adm equ niss Pater qui misst me, traxei 38 Patres nostri ederunt illud eum: & ego suscitem ipsum ult

45 Scriptum eft in prophet Ererunt omnes docti à Deo. Qui

46 Non quod Patrem vider Item, sed Pater meus dat vobis pa- quisquam, niti is qui est à De

hic vidit Patrem.

47 Amen, amen dico vobis,q qui de cœlo descendit, & dat vi- credit in me habet vitam at

48 Ego fum panisille vitz.

49 Patres veftriederunt man

50 Hic est panis ille qui ecc deicendit, ut qui edit ex eo, moriatur.

51 Ego fum panisille vivus è cœlo descendir. Si quis ederit hoc pare, vivet in aterrum: nis autem quem ego dabo, a mea est, quam ego dabo prom

52 Pug

bus, & sanguis meus verè eft isfie de tus.

isfie de tus.

isfie de tus.

fo Qui edit meam carnem, & Dei viventis.

fo Qui edit meam carnem, & Dei viventis.

70 Response ego vos duo

72 Sieut mist me vivens ille men unus ex l

tres vestri manna, & mortui

teret in urbe Capernaumo.

m vide 60 Multi ergo ex discipulis e-his auditis dixerunt, Durus est sermo: quis potest eum audi-

of Sciens autem Jesus apud bant eum Judæi interimere. itam att discipulos suos de hoc murmue, dixit eis, Hoccine vos of- daorum Scenopegia. dit ?

erat priùs ?

3 Spiritus est id quod vivisis funt & vita funt.

4 Sed funt quidam ex vobis non credunt. Sciebat enim à credebant in eum.

22 Pugnabant ergo Judzi alii non credebant, & quis eum proderentis alios, dicentes, Quomodurus effet.

52 Pugnabant ergo Judzi alii non credebant, & quis eum proderentis alios, dicentes, Quomodurus effet.

65 Et dicebat, Propterea dixi vobis neminem posse venire ad vobis neminem posse venire ad nen, amen dice vobis, nisi edenen, amen dice vobis, nisi edenen, amen dice vobis, nisi edenentis carnem Filii hominis, & biscarnem filiis vitam in vobis.

54 Qui edit carnem meam, & 67 Dixit ergo Jesus duodecim biscarnem fanguinem, habet vibra maternam; & ego suscitabo 68 Respondit ergo ei S. mon

m aternam; & ego suscitabo

Mario sum ultimo illo die.

Petrus, Domine, ad quem abibi

pan 55 Caro enim mea verè est mus? verba vitæ æternæ habes: 68 Respondit ergo ei S mon Petrus, Domine, ad quem abibi-

69 Et nos credidimus, & fcimus te esse Christum illum filium

70 Respondit ei Jesus, Nonne ego vos duodecim elegi, & ia-57 Sicut misit me vivens ille men unus ex vobis est diabolus?

ter vos:
etiam qui ederit me, vivet da Simonis filio Iscariota; suture adm fe quoque per me.

traxei 58 Hic est panis ille qui de cœtraxei 58 Hic est panis ille qui de cœdescendit: non prout ederunt odecim.

CAP. VII.

CAP. VII.

prophei it: qui ederit hunc panem Christus non sum assimibus, sed clame profettus ad sestimibus, sed clame profettus ad sestimibus, sed clame profettus ad sestimibus, sed clame profettus ad sestimibus sed constituit in tente c cia; & diffident qui eum comprehendere volebant.

VErsabatur autem Jesus post hec in Galilea: nolebar enim in Judaa verfari, quia stude-

2 Prope autem erat feltum Ju-

3 Dixerunt igitur ad eum fra-12 Quid si igitur spectaveritis tres ejus, Digredere hinc, & vade um hominis alcendentem eo, in Judzam, ut tui quoque discipult spectent opera tua quæ facis.

4 Nemo enim occulte facit aliba que ego loquor vobis, spi si hæc facis, manisesta reipsum fi hæc facis, manifesta teipsum mundo.

5 Nam ne fratres quidem ejus

abo promi cipio Jesus quinam essent qui 6 Dicit ergo eis Jesus, Præsti-

52 Pug

vobis,q

le vitæ.

runt man

e qui èca

ex eo, 1

lle vivus

ais ederit

errum:

dabo,

unt

tutum illud tempus meum non- legem, & tamen nemo er vol dum adest: præstitutum autem præstat legem? quid me stude illud tempus vestrum semper est i te mere;

Cap. 7

m

es

ent

33 ilif

bo

14

erit

1103

n a

Gr

it, (

is n

por

7 U feft

ne,

bibat

8 Qu

otura

re ip

9 (H

gilen

in e

tus i

erat

I Al

n en ftus?

No

Chri

7 Non potest mundus vos odisfe: me autem odit, quoniam ego testor de eo, opera ejus mala

paratum.

8 Vos ascendite ad hos dies festos: ego nondum alcendo ad festum, quia præstitutum illud meum tempus nondum expletum

9 Hæc autem quum eis dixiffet,

mansit in Galilæa

10 Ut alcenderunt autem fratres e jus, tunc & iple ascendit ad festum, non manifeste, sed velut occulte.

11 Judæi ergo quærebant eum in festo, & dicebant, Ubi est

12 Et muffitatio multa erat in turba de eo: alu quidem dicebant, Vir bonus est; alii verò dicebant, Non, sed turbam seducit.

13 Nullus tamen libere loquebatur de eo, propter metum Ju-

dæorum.

14 Festo autem illo jam medio ascendit Jesus in templum, ac docebat.

15 Et mirabantur Judæi, dicentes, Quomodo iste liceras novit,

quum eas non didicerit?

16 Respondit eis Jesus, & dixit, Mea doctrina non est mea; sed

ejus qui misit me.

17 Si quis voluerit quod ille vult facere, cognescet de doctrina, utrum ex Deo sit, an ego à

meiplo loquar.

18 Qui à semetipso loquitur oriam propriam quarit: qui aum quarit gloriam ejus qui minipium, hic verax est, & instituia in eo non est.

19 Nonne Moses dedit vobis

12 Audierunt Pharisai minimi con est.

13 Multi verò è turba cres di Districti in eum, & dicebant, a propriati in eum, gloriam propriam quærit : qui autem quærit gloriam ejus qui midit ipsum, hie verax eft, & injustitia in co non elt.

20 Respondit turba & din Dæmonium hal es: quis te une

inte imere? 21 ketpondit Jesus, & dir eis. Unum opus feci, & oma

miramini.

22 Atramen Mofes dedit vol 5 1 Q circumcifionem (non quod ex M se sit, sed quia ex patribus)

fabbato circumciditis hominem 23 Si ci cumcifionem acq homo fabbato, ut non folva lex Moss, mihi indig aminique tos totum hominem sanum fecti 36 fabbato?

24 Ne udicate secundum w tum, sed jastum illud judica

ferte.

Dicebat e go quidam 25 Hierofolymitanis, Nonne hich quem student interimere?

26 At ecce, libere loquitur, nihil ei dicunt : numnam v cognoverunt primores hunci effe Christum illum?

27 Sed novimus unde hich quum autem venerit ille (itus, nemo cogniturus elt u

28 Clamabat ergo Jesusint Mul plo, docens, & dicens, Et me ot h ftis, & unde sim nôstis: & at hic ipfo non veni, fed est verax 29 Ego verò novi eum, qui o tum, & ille me misse lle. (milit me, quem vos non nolls

ipso sum, & ille me misst.

30 Studebant ergo eum ! hendere: fed nemo inject te Da eum manum, quia nondume 113, u rat hora illa ipfius.

te and 33 D

& dir bo ad eum qui me misit. & oma 34 Quæretis me, nec invenie-& ubi ego ero, eò vos non

editival eritis venire.

48 Num quis ex primoribus credidit in eum, aut ex Pharipus)

Quonam est iste profesturus, seminem nos non inveniamus eum?

49 Sed turba hac, quæ non nominom ad eos qui dispersi funt invit legem exsecrabilis est.

50 Dicit ei Nicodemas, is qui venerat ad eum nocte, quum unus esse ad cum unus esse a condemnat.

et volt imurmurantem de eo, & mise-et stude r Pharisei ac primarii sacer-es ministros, ut eum prehen-es ministros, ut eum prehen-duvisie eum? duxiftis eum?

Dix't ergo eis Jesus, Adhuc 46 Responderunt ministri, Nun-lisper ero vobiscum: deinde quam ita loquutus est homo ut

homo ifte.

47 Responderunt ergo eis Pha-& ubi ego ero, eò vos non risei, Num & vos seducti estis?

it, Queretis me, & non inveodum m is me: & ubi ego ero, vos quempiam, nisi prius ex ipso
d judici poteritis venire?

audierit, & cognoverit quid fa-

audierit, & cognoverit quid fa7 Ultimo autem die illo ma7 Ultimo autem die illo ma9 festi sterit Jesus, & clamavit,
10 in en hic 10 si, Siquis sitit, veniat ad me,
10 ciat?
10 2 Responderunt & dixerunt
10 ciat?
10 3 2 Responderunt & dixerunt
10 ciat?
10 3 2 Responderunt & dixerunt
10 ciat?
10 5 2 Responderunt & dixerunt
10 ciat?

mist.

The state of the component of the

30

deru

31

is c

cipu

32

ver

bit.

33.

orah vivi

is, nini

84 -en 6

n dai

35 5

mo p

7 S

, fe

2 G

m a

8 E

rem

d v

9 R

er n

elis

10 N

mei

vo

ivi

feci

I V

It

rtatio

n pai

42 D

eum, ut possent eum accusare. Jefus autem incurvatus deorsum di- ipso, & testatur de me qui mi gito scribebat in terra.

7 Quum autem perseverarent eum interrogare, sese surrigens tuns ille Pater? Respondit Jela dixit ad eos, Qui vettrum immu- Neque me nostis, ne que Patre nis est a peccato, primus in eam meum: si me nôssetis, Patre jac'at lapidem.

8 Et rurfum incurvatus deor-

fum scribebat in terra.

9 Ipfi verò quum hac audivis- templo: & nemo prehenditen fent, & à conscientia redargueren- quia nondum venerat illa iph tur, fingulatim alius post alium hora. exierunt, initio facto à senioribus usque ad ultimos: & derelictus Ego vado, & quaretis me, & est solus Jesis, & mulier in medio hoc peccato vestro moriemi

10 Jesus aurem sele surrigens, venire? & nemine conspecto præter mulierem, dixit ei, Mulier, ubi funt interimet feipfum, quia die illi tui accusatores? nemo te con- Quo ego vado, vos non potel 6 s

demnavit?

11 Ipia vero dixit, Nemo, Domine. Dixit aurem ei Jesus, Nec estis, ego sum supernè: vos ego te condemno: vade, & ne hoc mundo eltis, ego non fum

deinceps pecca.

12 Rurium ergo Jesus eis loquutus est, dicens, Ego sum lax ros in peccatis vestris: nam i illa mundi : qui sequitur me, non credideritis me eum esse, mories ambulabit in tenebris, sed habebit lumen vita.

13 Pharifai igitur dixerunt ei, Tu de teipso testaris: tettimoni-

um tuum non elt firmum.

14 Respondit Jesus, & dixiteis, loquar ac judicem : sed qui Etiamli ego te tor de meiplo, firmum est teltimonium meum; quia scio unde venerim, & quò vadam : vos autem nescitis unde tre hac ipsis dicere. venerim, & quò vadam.

15 Vossecundum carnem judicatis: ego non judico quemquam.

16 Quod si etiam judicarem ego, judicium merm firmum effet: quia solus non sum, sed ego, & qui milit me Pater.

17 Sed & in lege vestra scrip tum est, duorum hominum teltimonium firmum este.

18 Ego is fum qui testor de me me Pater.

19 Dicebant ergo ei, Ubi e quoque meum noffetis.

20 Hæc verba loquutus eft h fus in gazophylacio, docens i

21 Dixit ergo iterum eis Jeh quò ego vado, vos non potet

22 Dicebant ergo Judæi, Na

venire:

23 Tum dixit eis, Vos infer hoc mundo.

24 Ideo vobis dixi, vos morit

ni in peccatis veftris.

25 Dixerunt ergo ei, Tu q es? Tum dixit eis Jesus, Id qu à principio dico vobis.

26 Multa habeo quæ de vo misi, verax elt; & ego quas divi ab eo, hæc loquor mundo

27 Non cognoverunt se del

28 Dixit ergo eis Jefus, qui fustuleritis Filium hominis, to agnofcetis me eum esfe, & meiplo nihil facere led prout cuit me Pater hæc loqui.

29 Nam qui me misit med quia ego quæ placent ipfi fi eft: non reliquit me solum Par

ap. 8. ap.8

r de me ui mili

Ubi e it Jefus

Patren oit. is eft je

ocens i ndit em lla ipfi eis Jein

1 potes

: vos

derunt in eum.

31 Dicebat ergo Jesus iis Juis qui crediderunt ipsi, Si vos nferitis in fermone meo, verè cipuli mei eritis.

Patter 32 Et cognoscetis veritatem, veritas vos in libertatem vindi-

> 33 Responderunt ei, Semen orahami lumus, neque cuiquam vivimus un juam : quomodo tu is, Vos in libertatem vindicanini ?

eis Jeh 34 Respondit eis Jesus, Amen, me, & en dico vobis, quisquis ope-oriemn dat peccato, servus est pec-

dæi, No mo perpetuò : filius manet per-

on potel 36 Itaque si vos Filius in liberos infer 7 Scio vos femen Abrahami

i, Tu q 9 Responderunt & dixerunt ei, am meam : est qui quærat & s, 1d que er noster Abrahamus est. Dicit judicet.

letis, Si olii Abrahami effetis, az de va ra Abrahami faceretis.

do Nunc autem studetis me ingo quat innere, hominem qui veritar mundo vobis loquatus sum, quam
nt se des vi ra Abrahami faceretis.

51 Amen, amen dico vobis, si
quis sermonem meum observaverit, mortem non conspiciet in zeternum.

52 Dixerunt ergo ei Judei.
Nunc agnovimus te dæmonium
habera Abrahamus mortuus est facit.

lesis, qui il Vos facitis opera patris veminis, to Itaque dixerunt ei, Nos ex esse, à ratione non sumus geniti: un patrem habemus, nempe De-

30 Hec illo lo quente multi cre- nec enim à meipso veni, sed ille me mifit.

43 Quare loquelam iftam meam non agnofcitis? nempe quoniam non potestis audire sermonem meum.

44 Voi ex patre diabolo effis, & cupiditates patris vestri vultis exsequi. Ille fuit hom cida a principio, & in veritate non perititit: non est enim veritas in eo: quotiescunque loquitur mendacium, de suo loquitur, quia mendax est, & pater ille mendacii.

45 Vox autem, quia ego veritatem dico, non creditis mihi.

46 Quis ex vobis arguit me de peccato? si veritatem dico, quare vos non creditis mihi?

47 Qui ex Deo elt, verba Dei audit: propterea vos non auditis,

quia ex Deo non estis.

48 Responderunt ergo Judæi & dixerunt ei, Nonne bene dicimus on fume a fermo ille meus non habet um habere?

os morit 38 Ego loquor quod vidi apud nium non habeo, sed honoro Pa-nam trem meum; & vos facitis trem meum; & vos contumelia morier d vidistis apud patrem ve- afficitis me.

50 Ego verò non quæro glori-

habere. Abrahamus mortuus est, & prophetæ: & tu dicis, Si quis fermonem meum servaverit. non gustabit mortem in æternum.

53 Num tu major es patre illa folum par et vester esset, diligeretis me; est? etiam prophetæ mortuis et ipsi sa penim à Deo prodis & adsum: quem tu teipsum facis?

M 3 54 Re-

Cap. 9

54 Respondit Jesus, Si ego glo- interpreteris, Millus. Abiit erg rinco meipfum, gloria mea nihil & abluit oculos, reditque viden, eft: Pater ille mens is eft, qui glorificat me, quem vos dicitis spexerant eum cacum esse, din Deum vestrum effe.

55 Sed non nottis eum; ego ve- & mendicabat? rò ipsum novi : & fi dixero ipsum mihi non esse notum, ero similis alii verò, Certe similis est ei. I vestri, id est, mendax: sed eum vero dicebat; Certe ego is sum, novi, & sermonem ejus observo.

56 Abrahamus pater ille veiter aperti funt tibi oculi? geltivit videre diem iltum meum;

& vidit, ac gavifus eft.

Quinquaginta annos nondum ha- mihi, Vade ad piicinam Siloan bes, & Abrahamum vidifti?

58 Dixiteis Jesus, Amen, amen ablui oculos, vidi. dico vobis, priufquam Abrahamus

existeret, ego ium.

59 Sustulerunt ergo lapides ut 13 Adducunt eum ad Pharit jacerent in eum : Jelum autem oc- os, eum, inquam, qui olim ca cultavit fe, & exivit è templo, fuerat. quum transivisset per medios ipfos: & ita præternt.

CAP. IX.

puli e'us, dicentes, Rabbi, quis suit oculis meis, & ablui oculo, peccavit, ifle, an parentes ejus, ut video.

cæcus nasceretur?

3 Respondic Jesus, Neque iste sæis quidam, Homo iste non peccavit, neque parente: ejus, ut- à Deo; nam sabbatum non cacus nasceretur; sed cacus natus servat. Alii dicebant, Quoi est, ut opera Dei manifesta fierent do potest quispiam peccators in eo.

4 Oportet me vacare operibus inter eos. ejus qui misit me, donec dies est: veniet nox, quum nemo potest quid dicis de ipso, quod ape operari.

5 Quamdiu fuero in mundo, Certè propheta elt.

lux fum mundi.

8 Vicini ergo, & qui priùs con bant, Nonne hic elt qui sedeb

9 Alli dicebant, Certe hic et

10 Dixerunt ergo ei, Quomo escir

dam qui dicitar Jesus lutum sei e se sainquaginta annos nondum hamihi, Vade ad piscipar siin abet sainquaginta annos nondum hamihi, Vade ad piscipar siin sa sa sa sainquaginta annos nondum hamihi, Vade ad piscipar siin sa sa sainquaginta annos nondum hamihi, Vade ad piscipar siin sa sainquaginta annos nondum hamihi, Vade ad piscipar siin sa sainquaginta annos nondum hamihi, vade ad piscipar siin sa sainquaginta annos nondum hamihi, vade ad piscipar siin sainquaginta annos nondum hamihi, vade ad piscipar siinquaginta annos nondum hamihi, vade ad piscipar siinquaginta annos nondum hamihi siinquagin annos nondum hamihi siinquaginta annos nondum hamihi siinquagin

12 Dixerunt ergo ei, Ubit

ille? Ait, Nescio.

14 Erat autem sabbatum, qui lutum faceret Jesus, & aperiret

culos ejus.

PRætergrediens autem vidit eum etiam Pharifæi, quomo 25 quemdam cæcum à nativitate. videndi facultatem esset adept it, 2 Et interrogayerunt eum disci- Ile verò dixit eis, Lutum impuli e us, dicentes, Rabbi, quis suit oculis meis, & ablui oculo, unc

16 Dicebant ergo ex Ph figna edere? Et dissidium :

17 Rursus dicunt cæco, lixer oculos tuos? Ille autem di

6 Hoc quum dixisset, spuit hu- dai de eo quod caeus susset, a une mi, & fecir lutum ex sputo, & illevit lutum oculis cæci illius;

7 Dixitque ei, Vade, ablue ocules in piscina Siloam, quod est, si, tatem surrat adeptus.

es, I es, luem 20 jus,

Cap

19

lium atun 21 culo

mag 23 errog 24 niner

> unt e os h

26 uid : culos 27 ixi, um vu vu

28 5 : I s: r 29

it erg, 19 Et interrogaverunt eos dicenvidens, es, Hiccine elt filius ille vester, peccatores non audiat : sed si quis
es, dia e ? quomodo ergo nunc videt ?

Seden 20 Responderunt es. 20 Responderunt eis parentes 32 Ab seculo non est auditum jus, & dixerunt, Scimus hunc esse aliquem aperuisse oculos ejus qui

fium illum noftrum, & czcum

atum effe:

hic ef

33 Nin effet hic à Deo.

Reforma elcimus; aut quis ejus aperuerit

34 Responderunt & dix culos nos nescimus: ipse ætatem ei,

lixit, to abet, ipsum interrogate, ipse at a tem lixit, to abet, ipsum interrogate, ipse um sei le se loquetur.

& dir 22 Hac dixerunt parentes ejus, a Siloar uod metuerent Judæos: jam em abili imconstituerant Judæi, ut siquis um prostiteretur esse Christum, Ubic magogâ moveretur.

23 Propterea parentes ejus di-Pharit erunt, Ætatem habet, ipsum in-olim car errogate.

24 Secundo ergo vocârunt horum, qui ninem qui fuerat cæcus, & dixe Et adoravit eum.

gerireti unt ei, Tribue gloriam Deo:
os hunc hominem scimus peccaerrogan pem esse.

quomo 25 Respondit igiturille, & diet aden it, An peccator sit nescio; unum
ettum im sio; me, quum cœcus suerim,
ni oculo, unc videre.

26 Diserunt autem ei rursus cæci jumus?

ex Ph und fecit tibi? quomodo aperuit 41 Dixit es ilte non culos tuos?

n non 27 Respondit eis, Jam vobis rò dicitis, Videmus; itaque pecquot ixi, & non audivistis: cur itececatori um vultis audire? num & vos sieseccatori vultis ipsius discipuli?

28 Itaque conviciati sunt ei, & a mercenario, & ovium naturam

cœco, ixerunt, Tu discipulus illius quod apa s: nos autem Moss discipuli su-atem di nus.

cacus natus fuerit.

33 Nisi esset hic à Deo, non

34 Responderunt & dixerunt Tu in peccatis natus es totus, & tu doces nos? Et ejecerunt eum

35 Audivit Jesus eum ejectum foras; & eum nactus dixit ei, Tune credis in filium Dei?

36 Respondit iste, & dixit, Quis elt, Domine, ut credam in eum?

37 Dixit autem ei Jelus, Et vidifti eum, & is est qui loquitur tecum.

38 At ille ait, Credo, Domine.

39 Et dixit Jesus, Ad judicium exercendum ego in hunc mundum veni: ut qui non vident, videant,

40 Audierunt autem hrc quidam ex Phar læis qui cum ipfo erant, & dix runt ei, Num & nos

41 Dixit eis Jelus, Si crci effetis, non haberetis peccatum: nunc ve-

describens, conciliat sibi à Juda s odium & calumnias.

A men, amen dico vobis, qui non ingreditur per oftium in caus inferente. A men, amen dico vobis, qui non ingreditur per oftium in caus inferente. A men, amen dico vobis, qui non ingreditur per oftium in caus inferente. A men, amen dico vobis, qui non ingreditur per oftium, fed afcendit aliunde, ille fur est & latro.

30 Respondit ille, & dixit eis, 2 Qui verò ingreditur per oftijus paren dico vobis, qui non ingreditur per oftium in caus ille fur est & latro.

20 Qui verò ingreditur per oftium in caus ille fur est & latro.

30 Respondit ille, & dixit eis, 2 Qui verò ingreditur per oftium in caus ille fur est & latro.

31 Huic aperit janitor. & over ille fur est over ille fur est alle fur est alle

VOCAL

0:

m r

33

nte

mu

eft,

St

34

ipti

xi d

35

mo

vi S

36

VIt

isb

De

37

i, r

hin

edice

tren

39 ehen

mu.

40 ! rdai

im f

et,

41 1

m, m li

ique

nt:

12 }

tus o

vati

Rat

12 77

Vice

ius.

2 (M

Don bos

vocat nominatim, & educit cas.

4 Quamq; fuas oves emiferit, antegreditur eas: & oves eum fequuntur, quia noverunt vocem ejus.

5 Alienum autem nequa quam fequentur, fed fugient ab eo, quia non nôrunt vocem alienorum.

6 Hanc similitudinem dixit eis, Jefus. Illi verò non cognoverunt quænam illa effent quæ loquebatur eis.

7 Jesus ergo rursum dixit eis, Amen, amen dico vobis, ego fum

oftium illud ovium.

8 Quotquot anre me venerunt, fures sunt & latrones: sed oves non sunt dæmoniaci: num dæ non auscultarunt eis.

9 Ego fum illud oftium: per me fiquis introierit, servabitur; & ingredietur, & egredietur, &

pascua invenier.

10 Fur non venit nif ut furetur; & mactet ac perdat oves: ego veni ut vitam habeant, & abundent.

II Ego lum paltorille bonus: bon is paftor animam fuam depo-

nit pro ovibus.

12 Mercenarius autem, & qui non est pastor, cujus non sunt oves testantur de me. propriæ, spectans lupum venientem, relinquit oves, & fugit : lupus autem eas rapit, & dispergit ovile.

quia mercenarius elt, &non est se juuntur me.

illi cura ovium.

agnosco meas, & agnoscor à meis.

15 Prout novit me Pater, ita & ego novi Patrem; & animam meam depono pro ovibus.

16 Alias etiam oves habeo quæ non funt ex hac caula: illas quoque oportet me adducere; nam vocem meam audient: fierque unus grex, & unus pattor.

17 Propterea Pater me diligit,

quia ego depono animam mean ut eam rurfus affumam.

18 Nemo tollit eam à me, sel ego depono eam per meipfum: auctoritatem habeo deponendi e. am, & auctoritatem habeo rurin eam assumendi. Hoc præceptum accepi à l'atre meo.

19 Distidium igitur rursum or tum est inter Judæos propter istos

fermones.

20 Dicebant autem multier rum, Dæmonium habet, & infa-

nit: quid eum auditis? 21 Alii dicebant, Hæc verbi

monium potett cæcorum oculos 1. perire?

2.2 Facta funt autem encana Hierofolymis, & hyems erat.

23 Et ambulabat Jesus in tem. plo in porticu Solomonis.

24 Cinxerunt igitur eum Jude, & dixerunt et, Quoufque animan nostram suspendis? Si tu es Christas ille, die nobis apertè.

25 Respondit eis Jesus, Dixi vobis, nec creditis: opera que ego facio in nomine Patris mei, hat

26 Sed vos non creditis, no enim effis ex ovibus illis mes ficut dixi vobis.

27 Oves illæ mer vocem mean 13 Mercenarius autem fugit, audiunt, & ego eos agnosco, &

28 Et ego vitam æternam d 14 Ego sum pastor ille bonus, & eis, nec peribunt in æternum, m que rapiet eas quilquam è man m. mea.

29 Pater ille meus, qui mil kara dedic eas, major omnibus elli neque quisquam poteit eas eripes è manu Patris mei.

30 Ego & Pater unum fumus.

31 Sustulerunt ergorursum pides Judæi, ut eum lapidarent.

32 Respondit eis Jesus, Mult

o: propter quod illorum ope- frater Lazarus infirmus erat) m me lapidatis?

33 Responderunt ei Judei, dintes, Ob bonum opus non lapimus te, sed ob blasphemiam, eft, quia tu, homo quum sis,

is teipfum Deum.

. IO

mean

ie, fed

ipfum !

endi e.

o ruriu

ceptum

fum or

er iltos

ulti eo

& infa-

c verb

ım dz.

culos a.

encænja

sin tem-

rat.

34 Respondit eis Jesus, Nonne ipum est in lege vestra, Ego kidii ettis?

35 Si illos dixit deos, ad quos mo Dei factus eft, & non potest

vi Scriptura;

36 Mene, quem Pater fanctifivit & misit in mundum, vosdi-isbiasphemare, quia dixi, Fi-

Dei fum ?

37 Si non facio opera Patris i, nolite credere mihi:

8 Si verò illa facio, eciamfi animam dite: ut cognoscatis & credatis trem in me esse, & me in eo.

29 Rurfus ergo flud bant eum Dixi vo chendere : fed exivit ex eorum

mu. quæ ego

ernam d

mè man

ibus elt:

eas eriper

m. fumus.

rurium 4

idarent.

mei, hat 40 Abiitque rursus ad rraje Jum rdanis, in eum locum ubi priim fuerat Joannes quum baprilitis, non tet, mansirque illic

llis meis 41 Multi autom veniebant ad em meam m, & dicebant, Joannes qui-gnosco, a m signum nullum edidir: quæ-que autém de sito dixit, vera

ernum, 12 Et multi illic crediderunt in m,

CAP. XI.

qui mil tarus mortuus resuscitatur. Chri-ibus eli sus concionatur. Caiphas inscius vaticinatur.

Rat autem infirmus quidam nomine Lazarus, à Bethania, vico Mariæ & Marthæ fororis

ius. fus, Mult

Maria autem ea erat quæ un-Dominum unguento, & exter-

na opera ostendi vobis ex Patre sit pedes ejus capillis fuis; cujus

3 Milerunt ergo forores ejus ad iplum, dicentes, Domine, ecce, is

quem amas est infirmus.

4 Jesus autem bee audito, dixit, Hæ infirmitas nen est immisa ad mortem, sed pro Dei gloria, ut per eum morbum glorificetur filius

5 Diligebat autem Jesum Martham, & fororem ejus, & Laza-

6 Ut ergo a idivit illum agrotare, tum quidem manfit duos dies in eo loco ubi erat.

7 Deinde postea dixit discipulis,

Eamus in Judaam rurius,

8 Diennt ei discipuli, Rabbi, modo studebant te ludai lapidare,

& rurfum illuc abis?

9 Respondit Jesus, Nonne duodecim funt hor diei? ! quis ambulet inserdiu, non impingit, quia lucem hu us mundi cernit:

10 Si quis autem ambulet nocte, impingit, quia lux ei non adest.

It Hecait; & pollea dixiteis, Lazarus amicus ille nofter dormir: fed proficitor ut à somno excitem

12 Dixerunt ergo discipuliejus, Domine, li dormit, servabitur.

13 Hoc autem dixerat lelus de ipfius morte: at illi putarunt eum de dormitione somni dicere.

14 Tunc ergo Jesus dix it eis a-

perte, Lazarus mortuus eli;

15 Et gaudeo propter vos (ut credatis) me illic non fuisse: sed eamus ad eum.

16 Dixit autem Thomas, qui dicitur Didymus, condicipulis, Eamus & not, ut moriamur cum eo

17 Venit ergo Jesus, & invenit eum quartum jam diem in monus mento agere,

18 Erat autem Bethania prope

Hieroto-

decim.

Cap. II. 33 Jesus autem ut vidit em Hierofolymam ferè stadiis quinflentem, & Judzos qui una vene.

Cap

47

rdot

dic c ho

48

s e

art,

uin,

49

as,

i, d

50

, ut

xin

nt u

citui

quel

, u

lym

bu at 1

19 Multique ex Judæis vene- rant cum ea flentes, infremuitique rant ad Martham & Mariam, & ritu, & turbavit feipfum. eas que cum ipfis erant, ut confolarentur eas de fratre suo.

20 Martha ergo ut audivit Je-I m venire, occurritei : Maria verò domi sedebat.

21 Dixit autem Martha Jefu, Domine, si suisses hic, frater meus runt, Non poterat hic, qui apeni non fuisset mortuus:

22 Sed & nunc scio fore ut quæ- moreretur? cunque petieris à Deo, det tibi.

ter tuus.

24 Dicit ei Martha, Scio resur- lapis erat ei impositus. redurem in refurrectione ultimo illo die.

furrectio & vita: qui credit in me, quatuor enim dierum est. etiam si mortuus fuerit, vivet:

in me, non morietur in æternum. gloriam Dei?

venturus erat.

28 Et quum hæc dixisset, abiit

22 Ego verd seiebam mesen datu

23 Et quum hæc dixisset, abiit

24 Ego verd seiebam mesen datu

25 Fiam, dicens, Magister adest, & bam circumstantem hoc dixi, a date

26 te vocat. te vocat.

29 Illa ut audivit, Surgit citò,& venit ad eum.

30 (Nondum autem venerat Je- dum foras. fus in vicum; fed erat in loco ubi occurrerat ei Martha)

31 Judæi ergo qui domi eraut ciis, vultus autem ejus sudario e 57 cum ea, & consolabantur eam, rat obvinctus. Dicit eis Jesus, sa rdor quum vulissent Mariam citò sur-vite eum, & sinite abire. rexisse, & exisse, sequeti sunt eam, dicentes, Certe abiit ad venerant ad Mariam, & speciara monumentum, ut illic fleat.

32 Maria verò quum venisset eum. ed ubi erat Jesus, viso co, accidit ad ejus pedes, dicens ei, Domine, runt ad harifæos, & dixerunt si fuisses hic, non esset mortuus que fecerat Jesus. frater meus.

34 Et dixit, bi poluistis eum Dicunt ei, Domine, veni, & vide,

35 Lacrymatus est Jesus.

36 Dixerunt ergo Judæi, En quomodo amabat eum!

37 Quidam autem ex ipsis din oculos crci, facere ut & ilte no

nque petieris à Deo, det tibi.

38 Jesus ergo rursum fremens pudi femetipsum, venit ad mom fir tuus.

23 Divis si Northe Science and firm fremens pudi femetipsum, venit ad mom fir tuus.

Aurum in refurrectione ultimo
o die.

25 Dicit ei Jesus, Ego sum remortius suerat, Domine, jam olar 52 mortius suerat, vivet:

and surrom in refurrectione ultimo
Dixit ei Martha, soror ejus qui retur
mortius suerat, Domine, jam olar 52
quatuor enim dierum est.

40 Dicit ei Jesus, Nonne dir ngre
26 Et quisquis vivit, & credit
tibi, sore, si credideris, ut vida 53
me, non morieturin externum.

Credis hoc?

27 Ait illi, Etiam Domine, ego loco ubi mortuusille fuerit pofius on ar credo te effe Christum illum, fili- Jefus autem fustulit sursum oculos iii i um illum Dei, qui in mundum & dixit, Pater, gratias ago the ope venturus erat quòd me audieris.

credant me à te missum esse.

43 Et quum hæc dixisset, de pate mavit voce magna, Lazare, a e 55

prodiit pedes & manus vinctus fal ver ciis, vultus autem eins fad ver

45 Multi ergo ex Judæis, qu quæ fecerat Jesus, crediderum i brifts

46 Quidam autem ex eis abie Efu

47 Ca

tis eum!

& vide,

15.

p. 11. dit eam rdotes & Pharifei concilium, tuis. à vene dicebant, Quid agemus? nam nuit ip chomo multa figna edit.

e ei credent: venientque Ro- fimul discumbebant cum eo. ani, & delebunt tum locum no-

um, tum gentem. æi, Eco

pfisding as, pour fex maximus anni il-ni apeni a, dixit ei, Vos n'hil scitis: ille no 50 Nec cogitatis conducere no-

emensi puis, & tota gens non pereat.
d mom 51 Hoc autem ex semetipso non clunca, x xit; sed quum effet pontifex aximus anni illius, propheta-

spectaran

47 Co

lapidem t fore ut Jesus pro gente mo-ejus que retur: jam ola 52 Nec tantum pro ea gente, d ut etiam filios Dei dispersos

nne di ngregaret in unum. ut vida 53 Ab illo ergo die confultant una ut interimerent eom.

lapidem 54 Jelus ergo palam ampliùs it pofins on ambulabat inter Judæos : fed im oculos ii: illinc in regionem quæ est ago thope defertum, in urbem quæ chur Ephraim ; & illic commo-

ontur Ephraim; & illic commo-patur cum discipulis suis opter um 55 Pro, è autem erat pascha e dixi, u idaorum: & ascenderunt multi ierosolymam ex illa regione an-sset, de pascha, ut purificarent se. are, a de 55 Quærebant ergo Jesum, &

quebantur alii cum aliis in remmortum o ffantes. Quid videtur vobis?
inctus fal venturus non est ad festum?
57 Dederant autem primarii sasesus, so rdotes & Pharisai præceptum,
se si quis nosset ubi esset, indica-

dæis, qu , ut prehenderent eum.

CAP. XII.

at Lazarus ille qui fuerat mor- ille Israelis.

47 Coegerunt ergo primarii (a - tuus, quem fuscitaverat ex mor-

2 recerunt igitur ei conana illic, & Martha ministrabat: I.a-48 Si omittamus eum ita, om- zarus autem unos erat ex iis qui

3 Maria verò accepta libra unguenti nardi liquidæ multi pretii, 49 Unus autem ex ipfis, Caia- unxit pedes Jelu, & exterlit pedes ejus capillis suis: domus autem impleta est odore unquenti.

> 4 Dixit ergo quidam ex discipulis ejus, nempe Judas Simonis filius, Iscariotes, qui erat eum pro-

diturus,

5 Quare hoc unquentum non veniit trecentis denariis, & datum

eft pauper bus?

6 Dixit autem hoc, non quod pauperum ipfi cura effet. sed quia fur erat, & marfupium habebar, & ea quæ immittebantur portabat.

7 Dixit ergo Jesus, Omitte eam, in diem funerationis meæ afferva-

vit iftud.

3 Pauperes enim semper habebitis vobi fcum, me verò non fem-

per hatebitis.

9 Cognovit ergo turba multa ex judæis eum illic effe : & venerunt non propter Jesum tantum, fed etiam ut Lazarum viderent, quem excitarat à mor uis.

10 Consultarunt autem primarii facerdotes, ut Lazarum etiam in-

terimerent:

II Quia multi ex sudæis propter eum abibant, & credebant

in Jeium.

12 Postero die turba multa, quæ venerat ad diem festum, quum audissent Jesum venire Hierosolymam,

iderunt i ristus à Maria ungitur. Hieroso-lymam ingreditur, & tristatur. rum, & prodierunt ei obviam, & clamabant, Hosanna, benedictus bus venit in Bethaniam, ubi qui venit in nomine Domini, Rex

ap.

40 dura

ant

rde,

m ec

41

dit de

42 V

bribu

m:

n pi

vere

3 Di

num

4+J

Qu

me,

15 E

eum 6 E

puilo

non

7 Si

, &

nen

dun

8 Q

ver

net

us f

no i

Q

ioq

r, 1

m,

E

æte

loqu

ita

145

tat

4773

te f

Cie:

di

atre

14. Na Sus autem Jesus asellum inseditei, sicut scriptum est,

15 Ne metue, filia Sionis, ecce Rex ille tuus venit infidens

pullo afinæ.

16 Hæc autem non cognov erunt discipuli ejus primò: ted quum g'orificatus effet Jesus, tunc recordati sunt hæc esse scripta de eo, & sese hæc illi præstirisse.

17 Testabatur verò turba quæ erat cum eo, quòd Lazarum vocasset è monumento, & suscitasset

eum ex mortuis.

18 Propterea etiam occurrit ei turba, quia audierat eum edidisse hoc fignum.

19 Pharifai ergo dixerunt inter fe, Videtisse nos nihil prosecre? ecce, mundus eum seguntus est.

20 Erant autem quidam Græci ex iis qui ascendunt ut adorent in

felto.

21 Isti ergo venerunt ad Philippum, qui erat à Bethsaida urbe Galilææ, & roghrunt eum, dicentes, Domine, vellemus Jesum videre.

22 Venit Philippus, & dicit Andrea: Andreas rursum & Philip-

pus dicunt Jefu.

23 Jesus autem respondit eis, dicens, Venit hora illa glorificandi Filii hominis.

granum frumenti ceciderit in terram, & mortuum fuerit, ipfum folum manet: fi verò mortuum fuerit, mu'tum fructum adfert.

25 Qui amat animam suam, perdet eam: & qui odit animam suam in hoc mundo, in vitam æ-

ternam custodiet eam.

26 Si qu's mihi ministrat, me fequatur; & ubi ego fuero, illic & minister meus erit: & fi quis mihi ministraverit, hogorabit eum Pater.

27 Nunc anima mea turba eft: & quid dicam? Pater, liba me ab hac hora, fed propter yeni in horam hanc.

28 Pater, glorifica nomen num. Venit ergo vox è cœlo, a cens, Et glorificavi, & rursus glorificavi,

hcabo.

29 Turba ergo quæ aditabat audierat, dicebat tonitru effet ctum. Alii dicebant, Angela loquutus eft.

30 Respondit Jelus, & din Non propter me hæc vox exsis

fed propter vos.

31 Nunc judicium adest mu hujus: nunc princeps ille mun hujus ejicietur foras.

32 Et ego si sublatus sueroèn ra, omnes traham ad meipsum.

33 (Hoc autem dicebat, figni caus quà morte futurum erat moreretur)

34 Respondit ei turba, Nosa divimus ex lege, Christum man re in æternum: quomodo igi tu dicis, oportere tolli Filium han nis? quis est iste Filius hominis

35 Dixit igitur eis Jesus, Adh parvo tempore lux vobiscumd ambulate dum lucem habetis vos tenebræ deprehendant: u qui ambulat in tenebris nescit q vadat.

36 Dum lucem habetis, cred in lucem, ut filii lucis fietis. Il loquutus est Jesus: & quum i isset, ocultavit se ab eis.

37 Quum autem tot figna (ram eis edidisset, non credeban

eum :

38 Ut fermo Esaize prophi impleretur, quem dixit, Domi quis credidit sermoni nostro, barchium Domini cui detecti est:

39 Propterea non poteranta dere, quia iterum dixit Esaias

40 1

40 Excecavit oculos eorum, & illos qui erant in mundo, ufque duravit corda eorum : ne vi- ad finem dilexit eos. ant oculis, & fint intelligentes m eos.

41 Hec dixit Esaias, quando ret eum) lit gloriam ejus, & loquutus

de co.

turba r, liber

opter

men t

elo,

riusg

Ita bat!

u effet

ngelus

& dix

exiting

est mun

le mun

iero èta

eipfum.

at, figni

m erati

a, Nosa

um man

odo igi

lium hou

hominis

efus, Adh

biscume

labetis,

dant:

nescit

etis, crei

fiatis. H

quum a

t figna

redebant

iæ prophe

it, Domi

i nostro,

ui detect

poteranto

it Elaias,

40

is.

42 Veruntamen etiam ex pribribus multi crediderunt in m: fed propter Pharifæos hoc n profitebantur, ne fynagoga verentur.

3 Dilexerunt enim gloriam honum potius quam gloriam Dei. 44 Jesus autem clamavit, & di-Qui credit in me, non credit me, sed in eum qui misit me. 5 Et qui conspicit me, conspieum qui misit me. 6 Ego lux in mundum veni,

quisquis credit in me, in tene-

non maneat.

7 Si quis autem audierit verba , & non crediderit, ego non ano ipsum: non enim veni ut nem mundum, sed ut servem dum.

8 Qui aspernatur me, nec reverba mea, habet qui connet iplum: sermo quem lous sum, ille damnabit eum

no illo die.

Quia ego ex meipfo non r, ipse mihi præcepit quid

m, & quid loquar.

loquor, prout dixit mihi Paita loquor.

> CAP. XIII.

us lavas pedes apostolorum: ium enim. tat proditorem; pradicit laum Petri.

ciens Jesus venisse horam lavare. digrediendi ex hoc mundo atrem, quum dilexisset suos

2 Et cœnâ peracta (quum diarde, & sese convertant, & sa- bolus jam immissset in cor Juda, filii Simonis, Iscariotæ, ut prode-

3 Sciens Jesus Patrem omnia dedisse sibi in manus, & se à Deo prodiiffe, & ad Deum abire.

4 Surgit à cœna, & deponit pallium; acceptoque linteo, præ-

cinxit fe.

5 Deinde, immisit aquam in pelvim, & coepit lavare pedes discipulorum, & extergere linteo quo erat pracinctus.

6 Venit ergo ad Simonem Petrum: qui dixit ei, Domine, tu

mihi lavas pedes?

7 Respondit Jelus, & dixit ei. Quod ego facio, tu nescis nunc. cognoices autem poltea.

8 Dicitei Petrus, Non lavabis meos pedes in æternum. Respondit ei Jesus, Nisi lavero te, nihil mecum habebis commune.

9 Dicit ei Simon Petrus, Domine, non solum pedes meos, sed

etiam manus & caput.

10 Dicit ei Jesus, Ei qui lotus eft, non opus elt nisi ut pedes lavet, sed est mundus totus: & vos mundi eltis, fed non omnes.

II Norat enim a quo prodeba loquitus: sed qui mist me tur: propterea dixit, Non om-

nes eltis mundi.

12 Postquam ergo lavisset pedes Et scio præceptum ejus vi- eorum, & pallium suum recepise aternam effe. Quæ igitur fet, rurfum recubuit, & dixiteis, Noltifine quod fecerim vobis?

13 Vos me vocantes dicitis, Magifter ac Domine; & bene dicitis:

14 Itaque fiego lavi pedes ve-, stros Dominus & præceptor, vos te festum autem diem paschæ quoque debetis alii aliorum pedes

> 15 Exemplum enim præbui vo-N

bis, ut prout ego feci vobis, ita & vos faciatis.

16 Amen, amen, dico vobis, Servus non est major domino fuo, neque legatus major eo a quo miffus elt.

17 Si hæc noveritis, beati eritis,

fi ea feceritis.

18 Non de omnibus vobis lo. quor: ego scio quos elegerim: fed oportet impleatur Scriptura, Qui edit mecum panem, sustulit adversum me calcem suum.

19 Jam nuncdico vobis, priufquam fiat, ut quum factum fue-

rit, credatis me eum effe.

20 Amen, amen, dice vobis, quando aliquem milero, quifquis eum recipit, me recipit; qui verò me recipit, recipit eum qui me mifit.

21 Quem hæc dixiffet Jefus, turbatus est ipiritu; & teltatus eft, dixitque, Amen, amen, dico vobis, unus ex vobis prodet me.

22 Discipuli ergo aspiciebant alii ad alios, incerti de quo di-

ceret.

23 Erat autem quidam ex difeipu is Jesu recumbens in sinu ipfius, nimirum is quem diligebat

24 Innuit ergo huic Simon Petrus, ut percontaretur quifnam

effet de quo diceret.

25 Ille verò quum sese inclinaffet in pectus Jelu, dicit ei, Do-

mine, quis est? 26 Respondit Jesus, Ille est cui ego intinctam offulam dedero. Et quum ineinxisset offulam, dedit Judæ filio Simonis Iscariotæ.

27 Et post sumptam offulam, tunc ingressusest in illum Satanas. Dieit ei igitur Jesus, Quod facis

mox facito.

28 Hoc autem nemo accumbentium intelligebat quorsum ei dixiflet.

29 Quidam enim putabant, qu niam marsupium habebat Jude Jesum ei dixisse, Eme quibasa pus est nobis ad festum; aut es nis ut aliquid daret.

Ca

3 I

ara

iam

m :

an

5

elcie

itur 6 D

75

eum

tend

bis.

9 I vis v

trem

10

tren

uor.

, ipi

11 (

Patre

iple i

: n

ficile

3 Et

le me

tor P

4 Si

o, eg

s S

6 Eg

7 Ne

30 Ille igitur, accepta offil statim exivit: erat autem nox.

31 Quum ergo exiviffet, do Jefus, Nunc glorificatus est File hominis, & Deus gloriticatus inc

32 Quod fi Deus glorificatus fin eo, Deus quoque glorificatus eum in sese, & statim glorificat o ve

eum.

33 Filioli, adhuc paulisper n bifcum fum. Quæretis me i s en ficut dixi Judæis, Quò ego val 8 I vos non potestis venire; ita send vos nen potestis venire; ita vobis nunc dico.

34 Præceptum novum do bis, Ut alii alios diligatis : fia inquam, dilexi vos, ut vos en

diligatis alii alios.

tend 35 Ex hoc omnes cognola vos esfe discipulos meos, ii cha tatem habueritis alii in alios.

36 Dicit ei Simon Petrus, Don olog ne, quò abis? Respondit ei el Quò abeo non potes me nunci qui : postea verò sequeris me.

37 Dicit ei Petrus, Domi pter 12 A dit in ipse f quare non possum te sequi nun animam meam pro te depont

38 Respondit ei Jesus, Anim tuam pro me depones? Am amen, dico tibi, non emittet cem gallus, donec ter me abne veris.

CAP XIV.

Christus via, vita, veritas, mittit Spiritum fanctum, eju officium describit.

NE turbator cor vestrum: ditis in Deum ; etiam in

credite.

2 In domo Patris mei habit mad ones multæ funt: alioqui di eat v iem vobis.

, 14.

t, que

arvero vobis locum, rursum veint qual ment se quum prosectus suero, se
intesse anavero vobis locum, rursum veintesse anavero ego, se vos sitis.

4 Et quò ego abeam scitis; se
intesse anavero abeas: quomodo
rusimo se coming quo abeas: quomodo
rusimo se coming quomo abeas: quomo alle quomo abeas: quomo alle quomo abeas: quomo alle quomo abeas: quomo alle quomo 2 Proficifcor paraturus vobis lo-

& illa veritas, & vita illa : ne-o venit ad Patrem nifi per me. lorical

7 Si nossetis me, Patrem etiam lispern eum nossetis: & jam nunc no-me: & seum, & vidistis eum. ego val 8 Dicit ei Philippus, Domine, ina lende nobis Patrem, & sufficit bis.

m do n 9 Dicit ei Jesus, Tantum tem-tis: sia vis vobiscum sum, & non nôstis vos eix ? Philippe, qui vidit me vidit trem: quomodo igitar tu dicis,

trem : quomodo igitar tu dicis, cognola tende nobis Patrem?

s, fi cha lo Non credis me in Patre, & alios.

trem in me esse? Verba quæ ploquor vobis, à meipso non dit eise uor: sed Pater qui in me mane nunci t, ipse facit opera.

11 Credite mihi me in Patre, s, Domi Patrem in me esse: sin minus, equi nun petr ipsa opera credite mihi.

12 Amen, amen dico vobis, qui us, Anim dit in me, opera quæ ego facio, ess? Am pse faciet, & majora illis famenitet : nam ego ad Patrem meum me abne sector.

3 Et quicquid perieritis in no-

3 Et quicquid perieritis in nole meo, hoc faciam: ut gloritor Pater in Filio.

4 Si quid petieritis in nomine

o, ego faciam.

Si diligitis me, præcepta fervate.

6 Ego verò rogabo Patrem, & mei habit madvocatum dabit vobis, ut ilioqui di eat vobiscum in æ crnum: 7 Nempe Spiritum illum veri-

tatis, quem mundus non poreft recipere, quia non conspicit eum, nec novit eum; vos autem nôltis eum, quia apud vos manet, & in vobis erit.

18 Non relinquam vos orbos:

redeo ad vos.

19 Adhuc paululum, & mundus me non amplins conspiciet, vos autem conspicietis me: quia ego vivo, vos etiam vivetis.

20 In illo die vos cognoscetis me esse in Paire meo, & vos in

me, & me in vobis.

21 Qui tenet præcepta mea, & observat illa, is est qui diligit me: qui autem diligit me, diligetur à Parre meo: & ego diligam eum. & ei conspiciendum exhibebo meipfum.

22 Dicit ei Judas, non ille Iscariotes, Do- je, quid est cur te fis nobis commeiendum exhibiturus.

& non mundo?

23 Respondit Jesus, & dixit ei. Si quis diligit me, sermonem meum observabit, & pater meus diliget eum, & ad eum veniemus, & apud eum habitabimus.

24 Qui non dil git me, fermo. nes meos non obiervat: & sermo quem auditis non est meus, sed ejus qui milit me, nempe Patris.

25 Hæc locutus sum vobis a-

pud vos manens.

26 Advocatus antem ille, id eft, Spiritus sanctus, quem m ttit Pater in nomine meo, ille vos docebit omnia, & fuggeret vobis omnia quæ dixi vobis.

27 Pacem relinquo vobis, pacem illam meam do vobis; non prout mundus dat, ego do vobis. Ne turbator cor veftrum, neque

formidator.

28 Audivistis me dixisse vobis. Abeo, & redeo ad vos. Si diligeretis me, gauderetis utique quod

N 2

3 P

IV.

veritas,

atum, ein

estrum:

etiam in

Cap. 15.

af

ien

21

ropi

22

Tem

nt :

od

23

em

24

m n

den

25

, 0

25

Patr

riftu

Conf

Æc

of

Mor

niet

erem

re D

3 E

s eor

lis me

nam Pater major me elt.

quam fiat ; ut quem factum fue- mea charitate.

rit, credatis.

vobiscum: venit enim princeps mea; sicut ego Patris mei pre mundi hujus, sed in me non habet cepta servavi, & maneo in es quicquam.

31 Sed ut norit mundus Patrem à me diligi, ut prout præcepit gaudium illud meum in vol mihi Pater, ira faciam; furgite,

abeamus hinc.

CAP. XV.

Christus vitis & palmitum similitud'ne oftendis quomodo discipuli fultum ferre possint; & ad dilectionem & patientiam fuo exemplo eas bertatu".

I Go fum vitis illa ve a, & Pater fuis.

meus agricola ille.

ferentem fructum te ... & om- vobis. nem qui fer fructum purgat, ut plus fructus adferat.

fermonem quem loquitus fum vo-

4 Manete in me, & ego in vobis manebo: ficur palmes non potest ego elegi vos, & constitui vos ferre fructum à semetiplo, id eft, nifi manferit in vite; ita nec vos, niti in me manieritis.

5 Ego sim vitis, vos palmites: det vobis. is qui manet in me, & in quo ego maneo, hic fert fructum multum : ligatis alii ziios. nam seorsum à me nihil potestis

facere.

6 Nisi quis in me manserit, ab- tum. iecus extra vineam itatim ut pal-

7 Si mai feritis in me, & verba mundus. mea in vobis manserint, quicquid

dixerim, Proficiscor ad Patrem : adferatis: & eritis mei discipuli

9 I rout dilexit me Pater, ital m Pater major me est.

9 I rout dilexit me Pater, itali rva
29 Et mine dixi vobis, prins- ego dilexi vos: manete in illa line.

10 Si præcepta mea observi-30 Non loquar amplins multa veritis, manebitis in charita charitate.

> II Hæc loquutus sum vobis, u maneat, & gaudium veftrum in pleatur.

12 Hocest mandatum illud me um, ut diligatis alii alios, prom

dilexi v s.

13 Majorem charitatem null arrer habet quam istam, ut quisqua 25 auimam fuam deponat pro amid o qu

14 Vos amici mei eritis, fife 2 Omnem palmiter in mo non ceritis que cu que ego pracia tus i

em qui fert fructum purgat, ut 15 Non amplius dicam vosse is, us fructus adferat.

yes, quia servus nescit quid fai bitu ves, quia servus nescit quid fai bitu 27 dominus ipsius: vos autem di 27 monem quem loquutus sum vos amicos, quia omnia quæ audiv amà Patre meo, nota feci vobis.

16 Non vos me elegistis is abeuntes fructum feratis, & in efficient clus voster maneat; ut quieque petieritis à Patre in nomine ma rat.

17 Hac Pracipio vobis, ut 4

18 Si murdus vos odit, fcitiff prids quam vos illis odio hal

19 Si ex mundo effetit, mun mes arefeet: deinde congregantur quod sum est amarer: quia we remissi palmites, & in ignem abjiciunex mundo non estis, sed ego et 4 Securi, & ardent.

erim 20 Mementote fermonis 8 In hac re glorificatus fuerit fervus major domino suo sit pera Pater meus, ut fructum multum persequuti sunt, & vos per Nur

quenn

rogat me, dicens, Quò abis?

royaverunt, & vestrum observain illa unt.

College vestion school serva dicens, Quò abis?

6 Sed quia hæcloquutus sum
bis, tristitia implevit cor vest

21 Sed hæc omnia facient vobis

bis.

CAP. XVI.

Accepturum, & reunciaturum, feith de offendamini.

Movebunt vos synagogis; imo

it, seith diet tempus quum quisquis vos eis me · & rur sum paulisper, & odio hab eremerit, putet se cultum præ videbitis me, quia ego vado ad patram re Deo.

rmonis le terim vobis: hæc autem vobis Quia ego vado ad Patrem?

is, Noa rincipio non dixi, quia vobif18 Dicebant ergo, Quid illi d.eR quod dicit, paulifper? nefcimus
vos per Nunc autem abeo ad eum qui quid loquatur.

quent firme, & nemo ex vobis inter-

6 Sed quia hæc loquutus form vobis, triltitia implevit cor veltrum.

7 Sed ego veritatem dicovobis,

rum im em meum odit.

24 Si opera non fecissem inter so quæ nemo alius fecit, peccamon non credunt in me.

10 De justitia verò, eò quòd ad Patrem abeam, & ampliùs non conspicietis me.

11 De justicio autem, eò quòd ad Patrem abeam, & ampliùs non conspicietis me.

11 De justicio autem, eò quòd ad Patrem abeam, & ampliùs non conspicietis me.

11 De justicio autem, eò quòd princeps hujus mundi condemnatus sit.

12 Adhuc multa habeo quæ vobis dicam; sed nunc non potestis portare.

13 Quum autem venerit ille, id est, Spirit sille veritatis, dux viæ vobiserit in omnem veritatem: non enim loquetur à semetipso, sed quæ cunque audierit loquetur; & quæ ventura sure rempresabit. & quæ ventura funt renunciabit

14 Ille me glorificabit; quia de

15 Omnia quæ habet Pater, mea funt : propterea dixi illum de

Patrem.

3 Et hæc facient vobis, quia non i 7 Dixerunt ergo quidam ex diciti, muni 3 Et hæc facient vobis, quia non i 7 Dixerunt ergo quidam ex diciti, muni 3 Et hæc facient vobis, quia non fcipulis ejus alii ad alios, Quid elt
ed ego et 4 Sed hæc loquut s fum vobis, hoc quod dicit nobis, Paulisper, ubi venerit hora illa, muniueerea oditi ubi venerit hora illa, muniueerea oditi seorum, nempe, quod ego hec paulisper, & videbitis me, &,

19 Cognovit autem Jesus eos velle ipfum interrogare, & dixit nec opus effe tibi ut quis te inte eis. De hoc quaritis inter vos, rocet: per hoc credimus te a De quòd dixi, Paulisper, & non con - prodiffe. fpicietis me, & iter m paulisper, & videbitis me?

20 Amen, amen dico vobis, flebitis vos, & lamentab mini, mundus autem gaudebit : vos verò triftes eritis, fed triftitia veftra linquetis: fed non fum folus; m

evadet in gaudium.

21 Mulier quum parit, dolorem habet, quoniam advenit hora ejus; postquam autem peperit puerulum, iam non mem nit afficionis, propter gaudium grod homo fit natus in mundum.

22 Et vos igitur nunc quidem triftitia tenemini: sed rursum videbo vos, & gaudebit cor vefrum, & gaudium veltrum nemo

tollet à vobis.

23 Et illo die me non interrogabitis quicquam. Amen, amen
dico vobis, quacunque petieritis
à Patre in nomine meo, dabit
vobis.

2 Sicut dedisti ei auctoritate uia i
in omnem carnem, ut quotquot
disti ei, det eis vitam aternam
is 3 Hac est autem vita ater
und
vobis.

24 Usque adhuc non penistis quicquam in nomine meo: petite, & accipietis, ut gaudium vestrum

fit plenum.

25 Hæc loquutus sum vobis per fimilitudines: venit tempus quum non amplius per similitudines loquar vobis, sed aperte de Patre meo nuncium afferam vobis.

26 Illo die in nomine meo petetis: & non dico vobis me roga-

turum Patrem pro vobis.

2.7 Ipie enim Pater amat vos, quia ves me amastis, & credidi-Itis me à Deo prodiffe.

28 Prodii à Patre, & veni in mundum: iterum relinquo mundum, & proficifcor ad Patrem.

29 Dicunt ei discipuli ejus, Ecce, nunc aperte loqueris, nec fimunudinem tilam dieis,

30 Nunc feimus te scire omi

31 Respondit eis Jesus, Nu

creditis?

32 Ecce veniet tempus, & t venit, quum dispergemini um quisque ad sua, meque solum n Pater mecum eft.

33 Hæc loquutus fum vobis in me pacem habeatis: in mund affictionem habetis: fed con dite, ego vici mundum.

CAP. XVII.

Christi ad Patrem precatio. HEc loquitus eft Jesus, & 6 tulit oculos suos in calu dixitque, Pater, venit hora ill glorifica filium tuum, ut & tell us tuus glorificet:

verum Deum, & quem militi fum Christum.

4 Ego te glorificavi in tem opus confummavi quod dedittis

hi ut facerem.

5 Nunc igitur glerifica me, Pater, apud temetipium, eagh quam habui apud te privique mundus effer.

6 Manifestum feci noment hominibus quos dedilti mihi Aus è mundo: tui erant, & eos dedilti; & fermonem fervarunt.

7 Nunc noverunt omnit dedilti mihi à te esse.

8 Quia verba quæ tradidiff hi, tradidi eis: & ipfi recepen & verè norunt me à te produ & crediderunt me à te m

na r n ei II 0, 1 d te

9

nun

listi

IC

os p nihi, 12 0, € nen

ufto fili tura 13 ec 1 andi 14

16

uum

go n 17 rmo 18 a 82

19

) me cati 20 go, one 6: 21

, Pa ipfi it m 22 mil t & 23

10 Et mea omnia tua sunt, & dilexisti. na mea funt : & glorificatus fum

n eis.

s, Nun

s, & an

ni und olum n

lus; na

II Et non fum ampliùs in muno, sed isti sunt in mundo, & ego det venio. Pater sance, serva os per nomen tuum quos dedisti nihi, utfint unum, prout & nos. vobis, 12 Quum essem cum eis in mun-in mund o, ego custodiebam eos per no-led con nen tuum: quos dedicti mihi ego ustodivi, & memo ex iis periit, ni-

num, & mundus eos odio habuit, Aoritate uia non funt ex mundo, prou t & not quot go non fum ex mundo, eternam 15 Non rogo ut tollas eos è ta ater tundo, fed ut eos ab impio illo llum fol pnierves.

militi 16 Ex mundo non funt, prout go non fum ex mundo.

i in tem 17 Sanctifica eos tuâ ve dedifiir tmo ille tuus veritas est.

17 Sanctifica eos tuâ veritate :

18 Sicut me militi in mundum, fica me, da & ego misi eos in mundum.

m, ea gh

19 Et eorum causa ego sanctifiprius meipsum; ut sint & ipsi sanctitati in veritate.

nonem u

omnia 9

radidiff si recepen

te prodi

à te mil

e.

noment 20 Non tantum autem pro istis eis, Quem quæritis?

go, sed & pro iis qui per serant, & onem eorum credituri sunt in renum. Dicit eis Jesus, Eggus sum.
stabat autem cum eis etiam Judas

21 Ut omnes unum fint, ficut qui prodebat eum. , Pater, in me, & ego in te, ut iph in nobisunum fint : ut cre- abierunt retrorfum, & ceciderune t mundus me à te missum esse. humi.
22 Et ego gloriam quam dedi- 7 s

t & nos unum fumus.

23 Ego in ei; & tu in me, ut

om i 9 Ego pro eis rogo: non pro fint consummati in unum, & ut cognoscat mundus quòd tu me miseris, & cos diligas, prout me

24 Pater, quos dedifti mihi, velim ut ubi sum ego, & illi fint mecum; ut spectent gloriam illam meam quam dedisti mihi: quia dilexilti me ante jactum mundi fundamentum.

25 Pater juste, munduste non novit: ego autem te novi, & hi noverunt me à te missum esse.

26 Et notum ipsis seci nomen minis ille perditionis; ut Scritura impleretur.

secatio, tura impleretur.

secatio, on notum taciam: ut charitas, quâ dilexisti me, sit in eis,

secatio, tura impleretur.

secation, on notum taciam: ut charitas, quâ dilexisti me, sit in eis,

secatio, tura impleretur.

secation, on notum taciam: ut charitas, quâ dilexisti me, sit in eis,

secatio, tura impleretur.

secation in cultural implementation in eis.

cha per secation in cultural implementation in eis.

secation in cultural implementation in eis.

cha per secation in eis. teum, & notum faciam : ut cha-

sus abit cum discipulis suis trans torrentem Cedron, ubi erat horrus, in quem introivit ipse & discipuli ejus.

2 Noverat autem eum locum etiam Judas qui prodebat eum, quia Jesus frequenter cum discipu-

lis fuis illuc convenerat.

3 Judas ergo quum accepisset cohortem, & a primariis sacerdotibus ac Pharifæis ministros, venit illuc cum laternis & facibus & armis.

4 Jesus itaque sciens omnia quæ ventura erant in le, prodiens dixit

Stabat autem cum eis etiam Judas

6 Ut ergo dixit eis, Ego is fum,

7 Sterum igitur rogavit eos, mihi, dedi eis, ut fint unum, si - Quem quæritis? Illi autem dixerunt, Je um Nazarenum.

ap

31

te e

eftra

dæi

teri

32

em

fu

33

um

XILC

eori

34

ne ti

bide

15 R

0 11

arii .

ini:

35

eum

hoc

n, r

um !

37

k es

nitus

and.

ati.

VOC

8 D

25 6

pr Eg

eo.

39 E

unu

I: VL

em i

40 (

nes,

m, ie

Bara

oria

1478

8 Respondit Jesus, Dixi vobis me eum esse: ergo si me quæsitis, sinite hos abire:

9 Ut impleretur sermo quem dixerat, Ex iis quos dedisti mihi

non perdidi quemquam.

10 Simon autem Petrus, quum gladium haberet, eduxit eum, & feriit servum pontificis maximi,

& abscidit auriculam ejus dextram: erat autem nomen servo Malchus.

11 Dicit ergo Jesus Petro, Reconde gladium tuum in vaginam: annon bibam poculum quod dedit mihi Pater?

12 Cohors igitur & tribunus & ministri Judæorum comprehenderunt Jesum, & vinxerunt eum;

13 Et adduxerunt primum ad Annam, erat enim socer Calaphæ, qui erat pontifex maximus anni illius: is verò misit eum vincum ad Caiapham pontisicem maximum.

14 Erat autem Caiaphas is qui confilium dederat Judæis, expedire ut unus homo moreretur pro

populo.

15 Sequebatur autem Jesum Simon Petrus, & alius discipulus. Discipulus verò ille notus erat pontifici maximo, & simulintrolit cum Jesu in aulam pontificis maximi.

16 Petrus autem stabat extra od offium. Exivit ergo discipulus ille alter, qui erat notus pontifici maximo, & loquutus est ostiariæ, & introduxit Petrum.

17 Dixit ergo Petro ancilla ofliaria, Nonne & tu ex discipulis es hominis istius? Dicit ille, Non

fum.

18 Adstabant autem servi & ministri, qui prunas congesserant, quia stigus erat, & seie calesacciebant; erat verò cum eis etiam

Petrus adstans, & sele calefaciens,

19 Pontifex maximus ergointerrogavit Jesum de discipulise, jus, & doctrina ipsius.

20 Respondit ei Jesus, Egonaliam loquitus sum mundo: en semper docui in synagoga & semplo, quò undique Judai conveniunt, & in occulto loquium sum nihil.

21 Quid me interrogas? interroga eos qui audierunt quid fa iplis loquitus: ecce, hi (ciu

quæ dixerim ego.

22 Hæc autem quum ipse diriset, unus ex ministris qui adsabat, bacillo cecidit Jesum, di cens, Itane respondes pontise maximo?

23 Respondit ei Jesus, Si mil loquutus sum, testificare de maio sin benè, cur me cædis?

24 Miserat igitur eum Ann vinctum ad Caiapham ponticer maximum.

25 Stabat autem Simon Petra & sife calefaciebat; dixeruntig tur ei, Num & tu ex discipul eius es? Negavit ille, & dix Non sum.

26 Dicit ei quidam ex fen pontificis maximi, cognatus es cu jusabsciderat Petrus auricula Nonne ego te vidi in horto a

27 Rursus ergo negavit Pem & statim gallus vocem emist.

23 Ducunt ergo Jesum a Ca pha in prætorium: erat aus mane: & ipsi non introierunt prætorium, ne polluerentur, s ut ederent pascha.

29 Frodiit ergo Pilatus add & d.xit, Quam accufationem fertis adverfus hominem istum

30 Reiponderunt & dixer ei, Nisi iste esset facinoros. s tradidissem us eum tibi.

I Di

lo: ego ga & in

dæi con-

loquum

s? inter-

quid fin

ni icium

p. 18 31 Dicit ergo eis Pilatus, Accifaciens, te eum vos, & secundum legem ergo in. fram condemnate eum. Itaque pulis e. dæi dixerunt ei, Nobis non licet terimere quemquam. Ego pa

32 Ut fermo Jesu impleretur, em dixerat, fignificans qua morfaturum erat ut moreretur.

inque ei, Tune es rexille Ju-33 Regreffusest ergo in præto-

ne tu hoc dicis, an alii dixerunt

pledin bide me?

15 Respondit Pilatus, Num quid

16 Jude 18 Ju

s, Si ma 36 Respondit Jesus, Regnum de maio tum non est ex hoc mundo: si hoc mundo effer regnum meam Ana a, minifiri mei certaffent ne oonting derer Judæis: nunc autem reum meum non est hinc.

on Petra 37 Dixit ergo ei Pilatus. Ergo eruntig k es tu? Respondit Jesus, Tu discipul sisme regem esse: ego ad hoc & dix nitus sum, & ad hoc veni in ind m, ut dem teltimoni m ve-

ex fem ati. Q ifquis est ex veritate au-natus est vocem mea m. 8 Dicit ei Pilatus, Quid est ve-horto ca si et quum hoc dixisfet, rurn prodite au Judæos, & dixit Ego nullum invenio crimen

emisit.

vit Petra

a istum?

z dixen

31 Di

emin a Cai 39 Est autem vobis consuetudo, unum a Cai unum dimittam vobis in pascoierum a cui vultisne ergo dimittam vobis rentur, a tem illum Judæorum?

40 Clamitârunt autem rursum

atus add has, dicentes, Nequaquam i-tionem m, fed Barabbam. Erat autem n istum! Barabbas latro.

CAP. XIX. oros.is, a paria passionis, mortis & sepulTUnc ergo affumpfit Jesum Pilatus, & flagellavit.

2 Et milites contexuerunt corionam è spinis, & imposuerunt ipfius capiti, & pallio purpureo induerunt enm,

3 Et dicebant, Averex Jud 20rum: & bacillis eum cædebant.

4 Prodiit ergo rurium Pilatus foras, & dixit eis, Ecce, adduco vobis eum foras, ut noveritis me nullum in eo crimen invenire.

5 Prodit ergo Jesus foras, getens ipineam illam coronam, & purpureum illud pallium. Et dixit

eis Filatus, Ecce homo.

6 Quum autem intuiti essent e. um primarii sacerdotes & corum ministri, clamitarunt, dicentes, Crucifige, crucifige. Dicit eis Pilatus, Accipite eum vos, & crucifigite; ego enim non invenio in eo crimen.

7 Responderunt ei Judæi, Nos legem habemus, & secundum legem noftram debet mori, quia filium Dei se fecit.

8 Quum ergo audivisset Pilatus hunc fermonem, magis metuit.

9 Et rurlus ingressus est in prætorium, & D xit Jesu, Unde es tu? Jesus autem responsum ei non .. dedit.

10 Dicit ergo ei Pilatus, Mihi non loqueris? nescis me potestatem habere crucifigendi te, & poteltarem habere te dim trendi?

II Respondit Jesus, Non haberes potestatem adversum me ullam, nifi hoe tibi datum effet fupernè: propterea qui me tradidit tibi, majus peccatum haber.

12 Ex eo tempore studebat Pilatus eum dimittere: Judzi verò clamabant, dicentes, Si hunc dimilerie, non es amicus Cæfaris: quicunque se regem facit, contradicit Cælari.

13 Pilatus

onte

38

40

d br

um

nun

Sche, hora verò quali sexta : tum hec fe erunt.

latus, Regem vestrum crucifigam? Magdalene.

16 Tuncergo tradidit eum ipfis,

ut crucifigeretur. Assump erunt autem Jesum, &c adduxerunt.

17 Et ipse portan crucem suam prodiens venit in eom locum qui dicitur Calvaria, i ebraice autem liqua omnia jam esse perada, i imus consummo tur Scriptura, dia a & Sirio

18 Ubi cruifixerunt eum, & Sitio.

NAZARENUS REX II-LE IUDÆORUM.

dæorum legerunt; quia prope ci- spiritum. vitatem erat locus, ubi crucifixus 31 Judzi ergo, ut non man erat: & erat scriptum Hebraice, rent in cruce corpora sabbatt

Græce, & Romane.

illum dixisse, Rex sum Judæo- tur.

pli, lcripli.

23 Milites ergo, quum crucifi- fixus fuerat cum eo. vestimenta (& fecerunt quatior nissent, ut viderunt eum jam ma cipu partes, unicuique militi partem) tuum, non confregerunt ejuscrua it e & tunicam: erat autem tu- 34 Sed quidam ex militibusia mun nica infurilis, à sammo contexta cea latus ejus sodit; & statim ex min tota,

13 Pilatus ergo quum audisset 24 Dixerunt ergo inter se, No 35 hunc sermonem, eduxit foras Je-seindamus eam, sed sortiamur de sur loco qui dicitur Lithostrotos, Hebraice autem Gabbatha.

14 Erat autem parasceue pamea jecerunt sortem. Milites igim criptical de sur loco qui dicitur Lithostrotos, Hebraice autem Gabbatha.

14 Erat autem parasceue pamea jecerunt sortem. Milites igim criptical de sur loco qui dicitur Lithostrotos, Hebraice autem parasceue pamea jecerunt sortem.

dicit Judæis, Ecce rex vester.

25 Stabant autem juxta cruce 37

15 Illi verò clamitarunt, Tolle, Jesu, mater ejus, & soror matrice it, tolle, crucinge eum. Dicit el Pijus, Maria Cleopæ uxor, & Maria unt.

Responderunt primarii sacerdotes,
Non ha bemus regem nisi Casarem.

16 Tuncergo tradidit eum ipsis,
Mulier, ecce filius tuus.

26 Quum vidisset ergo Jei llatur
quem diligebat, dicit matri su cult
mulier, ecce filius tuus.

cum eo alios duos, hinc & hinc, 29 Vas igitur illic erat postur , & medium autem Jesum.

19 Scripsit autem etiam titu- verunt spongiam aceto, & hyso idais lum Pilatus, & imposuit cruci. po circumdatam admoverunt of 41 Erat verò scriptum, JESUS ejus.

NAZARENUS REV.

AZARENUS REX II- 30 Quum autem accepisser se mos fus acetum dixir, Consummate aduit 20 Hunc ergo titulum multi Ju- est: & inclinato capite tradidi 42 eorum legerunt; quia prope ci- spiritum.

quoniam erat parasceue (en surre 21 Dixerunt igitur Pilato pri- enim magnus dies illius sabbu comarii sacerdotes Judæorum, Ne rogaverunt Pilatum ut confring Rim scribito, Rex ille Judæorum; sed, rentur eorum crura, ac tollerei ria

32 Venerunt ergo milites, & runt crura, & alterius qui cas into, fixus fuerat cum eo. 22 Respondit Pilatus, Quod scri prioris quidem latronis contreg

vit fanguis & aqua.

35

onterer dum os iphus.

a crucer

natris 6

& Mari

it, Intuebuntur quem transfixe- troivit.

6 Venit ergo Simon Petrus se38 Post hæc autem rogavit quens eum, & introivit in mogo Jeh latum Josephus Arimathæensis numentum, & conspexit lintea
it qui esse discipulus Jesu, sed ibi posita:

7 Et sudarium quod suerat super caput ejus non cum linteis
positum, sed seorium involutum
in unum locum.

8 Tunc ergo introivit etiamalterata, sequi venerat ad Jesum nocte
perata, sequi venerat ad Jesum nocte
perata, sequi venerat ad Jesum nocte
serata, sequi venerat sequi venerat sequi venerat
serata, sequi venerat ad Jesum nocte
serata, sequi venerat sequi venerat sequi venerat
serata, sequi venerat sequi venerat
serata, sequi venerat sequi venerat
sequi venerat sequi v

40 Acceperunt ergo corpus Jet possum
t possum

3 Exivit ergo Petrus, & alter tollam.

fe, No 35 Et qui vidit, testatur; & ille discipulus, & venerunt ad mur de rmam est testimonium eius: ille monumentum.

riptus 19 tam, scit se vera dicere, ut & 4 Currebant autem, duo simul: ser velt 36 Facta sint enim hæc, ut citius Petro, venitque prior ad es igim criptura impleretur, dicens, Non monumentum.

onterer sum o ipsus.

S. Et quim se incuras servente.

5 Et quum se incurvaffet, cer-37 Et rurius alia Scriptura di nit posita lintea : non tamen in-

6 Venit ergo Simon Petrus fe-

milites, to boumentum; cernitque lapicontrege millum sublatum à monuqui end ento.

2 Currit ergo & venit ad Simo2 Currit ergo & venit ad Simo-Jesum stantem, nec iciebat Jesum

m Petrum, & ad alterun illum ipulum, quem amabat Jesus, & fles? quem quæris? Illa putans it eis, Sustulerunt dominum è olitorem esse, dicit ei, Domine, summento, & nescimus ubi po-fit u ipsum asportasti, dicito mihi ubi posueris eum, & ego eum a Exivit erro Petrus. & alter tollam.

16 Dicit

8 A

eruit

iscib

A fi

12 rand

, T

omi

13

icit i qu

201

16

on f

em

16 Dicit ei Jesus, Maria. Illa Thomas cum eis: venit Jesus equi fe convertens dicit ei, Rabboni, foribus clausis, & stetit in me quod dicitur Magister.

17 Dicit ei Jesus, Ne me tangito; nondum enim ascendi ad Patrem meum; sed proficiscere nus meas, & profer manum mom ad fratres meos, & dic eis, Aum, & immitte in latus meum inximite in latus meum inximite meum & Pa- & ne esto incredulus, sed cue cit trem vestrum & Paum meum dens. trem vestrum, & Deum meum dens. & Deum veftrum.

18 Venit Maria Magdalene an - & dixit, Domine mi, & Deus mi

die illo primo hebdomadis, & edidit Jesus in discipulorum si sicer fores essent claus illic, ubi erant rum conspectu, que non su so dissipuli congregati proprete mon sur in hoc libro. discipuli congregati propter me- scripta in hoc libro,

stendit eis manus ac latus suum. Gavisi funt ergo discipuli viso Do- Apparitio Christi , & sermo

21 Dicit autem eis iterum, Pax Poftea fese conspiciendum pre ulori vobis: ficut misit me Pater, ita

& ego mitto vos.

retinueritis, retenta funt.

rat lefus.

25 Dixerunt igitur ei alii difci- nihil ceperunt. puli, Vidimus Dominum. Ille verò dixit eis, Nisi videro in ma- Jesus ad littus: nesciebant tame nibus ejas vestigium clavorum, discipuli Jesum este. & immilero digitum meum in vestigium clavorum, & immisero nunquid obsonii habetis? R ent. manum meam in latus ejus, ne- sponderunt ei, Non. quaquam credam.

28 Respondit autem Thomas

Dominum, & quod vidisset 29 Dicit ei Jesus, Quia vidis entis fet.

19 Quum ergo vessera and production on viderunt, & crediderunt imm.

tum Judæorum, venit Jesus, stetitque in medio ipserum, & dixit credatis Jesum esse Christum il axit
eis, Pax vobis.

20 Et quum hæc dixisset, o- vitam habeatis per nomen ejus.

C A P. XXI. Petrum.

buit rursus Jesus discipulist pud mare Tiberiadis: sic auter 22 Et quum hæc dixisset, affla- sese conspiciendum præbuit.

vit eos; & dixit eis, Accipite Spi-ritum sanctum.

23 Si quorum remiseritis pecca-ra, remittuntur eis: si quorum

24 Erant simul Simon Petrus, aner Thomas qui dicitur Didymus, dilite Nathanael qui erat ex Cana und Salilæe, & siliz Zebedæi, alique und

retinueritis, retenta funt.

24 Thomas autem, unus ex
duodecim, qui dicitur Didymus, pifcatum. Dicunt ei, Imus & m

15 duodecim, qui dicitur Didymus, pecum. Exierunt, & afcenderum t Si non erat cum eis, quando vene- recum. Exierunt, & ascenderu in navigium fatim : & illa nod

4 Manè verò jam exorto, fet

5 Dicit igitur eis Jesus, Puer

6 At ille dixit eis, Conjicite n 26 Octo verò post diebus rur- te in dexteram navigii partem, sus erant discipuli ejus intus, & invenietis, Conjecerunt ergo, nequibl

errus, Ale mortuis.

mus & mortuis.

15 Quum ergo prandiffent, digleender t Simoni Petro Jesus, Simon fili
k illa nod me, diligis me plus quam hi?

k feimus firmum esse testimonilet ei. Certè Domine. ct ei, Certe, Domine, tu noexorto, ster i quèd amem te. Dicit ei, Pat-

sessis? Re ette, Domine, tu nosti quod a - scriberentur libros. Amen. em te. Dicit ei, Pasce oves meas.

t Jest equibant ampliùs illud trahere in me ora multitudine piscium.

7 Dicit ergo discipulus ille quem affectus Petrus quòd tertio dixisse, Inste liligebat Jesus Petro, Dominus est. fet ipsi, Amas me? dixitque ei, de ma imon ergo Petrus quum audisset Domine, tu omnia nôsti; tu nôminum esse amiculum præsente in mare.

17 Dicit ei tertiò, Simon sili foit affectus Petrus quòd tertio dixisse in imon ergo Petrus quum audisset pomine, tu omnia nôsti; tu nôsti quòd amem te. Dicit ei Jesus, meum sixit (erat enim nudus) & abserve amen, dico tibi, quim esse sunior cincebas to se di se

18 Amen, amen, dico tibi, quum effes junior cingebas te, & ambulabas quo volebas: quum terra, fed circiter cubitis duaterra, fed circiter cubitis, duaterra, fed circiter

riturum : fed non dixerat ei Je-

um ejus.

25 Sunt autem & alia multa quæ fecit Jesus, quæ siscribantur 16 Dicit ei rursum secundo, Si- sigillatim, ne mundum quidem

Conficite n i partem, int ergo, nequibi

ng a

20

alm

de

us ¢

ACTA APOSTOLORUM.

CAP.

Ascensio Christi in calum. De- ecce, viri duo adfiterunt illisa votio apostolorum. Electio Mat- bo vestitu : thin in locum Juda.

quo; per Spiritum fandum elege- cœlum.

5 Nam Joannes quidem bap- cobi frater.

interrogarunt eum, dicentes, Do- bus.

tunitates, quas Pater in sua ipsius viginti)

auctoritate statuit.

8 Sed recipietis virtutem Spiritus sancti, postquam supervenetii in vos, eritisque mihi testes & Hierosolymis, & in tota Judæa, is qui comprehenderunt Jest mm Serias.

8 Sed recipietis virtutem Spiritus sanctus per of sone dixit Spiritus sanctus per of sone vidis, de Juda, qui suit virtutiis qui comprehenderunt Jest mm serias.

17 Annumerabatur enim sum biscum, & fortitus erat sone pen ministerii hujus.

9 Et quum hæc dixisset, aspi- ministerii hujus. cientibus iphs elevatus eft: &

10 Et quum essent intentis in sunt omnia viscera ejus.

cœlum oculis, eo proficiscente

11 Qui & dixerunt, Viri Gali Primum quidem librum confeci, lai, quid stats intuentes in ca tin quidem librum confeci, lum? hic Jesus qui sursum reception de minibus quæ lum? hic Jesus qui sursum reception de lum? Les est discedens à vobis in ca 21 quum pracepta dedistet apostolis, sur veniet, quemadmodur in quum pracepta dedistet apostolis, sur pestâstis eum proficiscentem importante de lum.

quo; per Spiritum fanctum elegerat, sursum receptus est.

3 Quibus etiam sese, postquam passus suit, exhibuit vivum cum multis certissimis signis, per dies quadraginta conspectus ab eis, dicens qua ad regnum Dei spectant.

4 Et cum illis conveniens mandavit eis ne abscederent Hierosolymis, sed ut exspectarent Promitsionem Patris, Quam, inquit, audissis ex me.

5 Nam Ioannes quidem bapende

tizavit aqua, vos autem baptiza-bimini Spiritu sancto istis non multis post diebus.

1 Hi omnes perdurabanto dur, corditer in precibus & supplicated tionibus, cum uxoribus, & Ma haji matre Jesu, & cum ipsius stat may

mine, num hoc tempore restitues
regnum Israeli?
7 Dixit autem ad illos, Non est
vettrum nosse tempora sive opporcapitum eodem loci quasi cem use

ord

rientibus ipfis elevatus eft: & 18 Is igitur acquisivit ag Tu nubes susceptum eum abstulit ab ex mercede injustiviz; & problem to Et quum essent intentis in sunt omnia viscera ejus.

19

ap. 1.

19 Innotui que omnibus habipetur ager ille proprii ipsorum dit super unumquemque eorum. gua Aceldama, hoc ett, ager

ciscente t illis al

almorum, Fiat commoratio e- ille dabat eis effari.

Almorum, Fiat commoratio e
line deferta, & non sit qui habiis in ca tin ea. Et, Episcopatum ejus
is in ca cipiat alius.

21 Oportet igitur ex iis viris
id indudata i nobiscum convenerunt, toto
tentemi i mpore quo Dominus Jesus verus est inter nos,
t Hieros 22 Exorsus à baptismo Joannis
t Hieros 22 Exorsus à baptismo Joannis
catur Ol eum usque diem, quo surfum
Hieros biscum testem resurrectionis
abbati biscum testem resurrectionis
almorum, Fiat commoratio e
sille dabat eis estari.

5 Erant vero Hierosolymis habitantes Judæi, viri religios, ex

omni natione eorum qui sub cœlo

convenit multitudo, & conturbata
fuit, quod audiret unusquisque
fuit, quod audiret unusquisque
tes.

7 Obstupe cebant autem omnes
ac mirabantur, dicentes alii ad
ent aice s.

ent, aice s.

ubi con 23 Statuerunt igitur duos, Jo& Jacobi hum vocatum Barfabam, qui
s, thill geominabatur Juftus, & Matlomaus c am.

W Alph 14 Et orantes dixerunt, Tu,
Judas J mine, qui corda omnium nôsti,
and de utrum elegeris ex h's Judæamque, & Ca padociam,
Pontum & Alfam.

ejus.

19

quum aff 6 secerunt igitur sortes eo. 1911,
edio disco i; & cecidit tors super Matautem to m, qui communibus calculis aleos loquentes nostris linguis maquasi cen us est cum undecim apostolis.
gnisica Dei sasta.

CAP.

quam prima Pentecostes N. T. mnes, & chastitabant, dicentes allquam prissiplificate Spiritus sansti, in conus ad alium, Quid hoc sibi vel et? sper of one apostolorum, nominatum 13 Alii verò sannis eos exsequents sicebant, Vino dulci pleni funt.

tur snim um autem advenisset dies reat son serat s

3 Et visæ sunt eis dispertitæ ntibus Hierofolymis: adeo ut linguæ instar ignis, qui etiam se-

4 Repleti funt autem omnes spiritu fancto, coeperuntque lo-20 Scriptum est enim in libro qui aliis linguis, prout Spiritus

9 Parthi, & Medi, & Elamitæ, & qui incolimus Melopotamiam, ade utrum elegeris ex h's Judaamque, & Ca padociam,

Arabanto dus:

St. fupple 25 Ut accipiat fortem ministeas, & Ma hujus & apostolatâs, à quo
ipsius stat mavic Judas, & abiret in loest iecundum Cyrenem, & advenæ
Romani, tum Judæi tum prose-

12 Obstupescebant igitur o-

uissivit ag Tum exstitutrepente Enitus è Viri Judzi, vosque omnes qui ha-æ; & prostanquam ruentis status vio-bitatis Hierosolymis, hoc vobis dius, & de qui replevit totam domum notum esto, & auribus percipite ejus.

0 2

Is Non

Cap

tolos

res ?

38

Relip

plu

thrif

um:

inati

39

iffio

us lo

e vi

eus t

40

is ob

s, di

a pr

1 Q

rmon

ditæ

iali t

42

ina i

tione

ecibi

per

44 (

int e

na c

45

ndeb

ibus

46 E

diter

mati

m ex

dis;

47 L

gra

lesix

i m

Æ:e

011

15 Non enim, ut vos præfu= mitis, ifti ebrii funt, quum fit cor meum, & exsultavit lingu hora diei tertia:

16 Sed hoc illud est quod di. morabitur cum spe; dum est per prophetam Joelem,

(dicit Deus) effundam ex spiritu fines sandum illum tuum fenti meo in quamvis carnem: & prcphetabunt fili vestri & filiæ vettræ, & juvenes vestri visiones tæ: replebis me juçunditate videbunt, & seniores vestri so- tuo conspectu. mnia fomniabunt.

& in ancillas meas in diebus illis vide, eum & obiisse & sepului effundam ex Spiritu meo, & pro-

phetabunt.

19 Et edam prodigia in cœlo furfum, & figna in terra deorfom, fanguinem & ignem & vaporem fumi.

& luna in sanguinem, priusquam collocaret super ejus throno: veniat dies ille Domini magnus & lluftris.

que invocaverit nomen Domini, ejus, neque carnem ejus femili 43

22 Viri Ifraelitæ, audite fermones istos: Jesum illum Nazaræ- cujus rei omnes nos sumus testes um, virum à Deo approbatum apud yos præstantibus factis & sublatus, & promissum Spirite prodigiis, & fignis quæ edidit per fauctum adeptus à Parre, effu eam Deus in medio vettri, ficut hoc quod vos nunc cernicis & ipli noltis.

23 Hunc, inquam, definito illo confilio & pracognitione Dei de- colos: fed dicit ipie, Dixit ditum, quum accepissetis, manibus minus Domino meo, Sede adde fceleratis cruci affixum interemi- teram meam.

ftis.

24 Quem Deus suscitavit, solu- tuos scabellum pedum tuorum. t's doloribus mortis, ed quod 36 Cero sciat ergo tota don tieri non poterat ut ipse ab ea Israelis, quod Deus hanc fect

retineretur.

27 David enim dicit de eo, sum, inquam, Jesum quem Prospiciebam Dominum in con- crecifixitis. ipectu meo semper; quoniam est mini ad dexteram, ne con- compuncti sunt corde, & di Chlidr.

26 Propterea oblectatum mea: atque adeo caro mea com

27 Quoniam non deseres an 17 Et erit ultimis temporibus mam meam apud inferos, no

corruptionem.

28 Notas mihi fecisti vias

29 Viri fratres, licet libered 18 Et quidem in servos meos cere apud vos de patriarcha b effe, & monumentum ejus el apud nos ad hunc ufque diem.

30 Propheta igitur quum eff & scirct Deum jurejurando fi juraile, fore ut ex frictu lum ipfius, quod ad carnem attine 20 Sol convertetur in tenebras, Christum illum suscitarer, que

31 Præscius loquutus est resurrectione Christi, non dere 21 Et futurum est quicun. ctam esse apud inferos arima corruptionem.

32 Hunc Jesum suscitavit Der

33 Itaque dextera Dei suri auditi .

34 Nec enim David afcendit

35 Ufquedum statuero inimi

Dominum & Christum, hance

37 Qi verò hæc audien runt ad Petrum ac reliquos a

blos, Quid faciemus, viri fra- sub horam precationis, nempe no-

m (

lingu

a com

es ani

os, ne

fentir

ias y

tate

bered

rcha Da

iepultus ejus el

m, hunc

reliquos 3

res? 38 Petrus autem ait ad eos, mai.

39 Vobis enim facta est proe videlicet advocaverit Dominus ret. eus noster.

is obtestabatur, & exhortabatur ad nos.

1, dicens, Servamini ex gente 5 Ill

figera. a prava. fpera fpera ando fi monogra e inc. ha prava.

idis;

tuorum. gratiam apud totum populum

CAP. III.

2 Quidam autem vir c'audus ab Respiscite, & baptizetur unus utero matris suæ portabatur: nique vestrum in nomine Jest quem ponebant quotidie ad porthisti in remissionem peccato- tam templi quæ dicitur Speciota, m: & accipietis donum Spiritus ut peteret eleemofynam ab ingredientibus in templum,

3 Is quum vidisser Petrum ac iffio, & liberis veftris, & omni - Joannem ingressuros in templum, us longè post futuris, quoscun- rogavit ut eleemosynam accipe-

4. Intentis autem in eum oculis 40 Aliifque fermonibus pluri- Petrus cum Joanne dixit, Aspice

5 Ille igitur attendebat eos, sperans se aliquid ab eis acceptu-

ando il un ergo libenter receperunt rum.

Su lum ditte funt ecclesia die illo anima tum & aurum non est mihi: quod autem habeo, hoc tibi do; In nomine Jesu Christi Nazarai surge ina apostolorum, & communi s est sine, & fractione panie

s est cione, & fractione panis, & 7 Et prehensa manu ejus dexion dere ecibus.

terâ, eum erexit: illico verò so arina 43 Obortus est autem omnibus lidatæ sunt plantæ ipsius ac malus sens sens multaque prodigia & sig- leoli.

per apostolos siebant.

44 Omnes autem qui credebant lavit; & ingressus est cum eis in templum, ambulans & faliens, & laudans Deum.

Apprint Appendix Bet possession est facultates and ebant, & dispertiebant ea ocernius sibus, prout cuique opus erat.

8 Et exsiliens stetit, & ambulants est cum eis in templum, ambulans & faliens, & laudans Deum.

9 Viditque eum totus populus ambulantem & laudantem Decernius sibus, prout cuique opus erat.

ascendir diter in templo, ac frangenies esse qui ad peten lam eleemosynam. ede adde m exsultatione & simplicitate templi: & impletisunt payore & Rupore super eo quod ei eontige-

tuorum. gratiam apud totum populum. 11 Quum autem c'audus ille, o tota dom minus autem addebat quotidie qui sanatus suerat, teneret Petum & Joannem, cucurrit totus 11 Quum autem c'audus ille, populus ad eos in porticum quæ m quem imiraculum, & concio pani- appellatur Solomonis, expave-

et audien Arerum Petrus & Joannes sile, & di mul ascendebant in templum populo, Viri Israelian, quid mi-

tos oculos in nos habetis, quafi fuerit vobis. propria potestate aut pierate effecerimus ut hic ambulet?

& Jacobi, Deus, inquam, patrum notrorum glorificavit filium fu- Samuele, & deinceps iis qui fu um Jesum quem vos tradidistis runt quotquot loquati sunt, ein und & abne aftis in conspectu Pilati, prænunciarunt dies istos. quum ille judicasset esse dimitten-

15 Principem autem vitæ in- terræ.

fius, hunc, quem conspicitis ac no- veitris. Itis, confirmavit nomen ipius: h-

per ingorantiam ifta fecisse, sicut

& primores veltros.

18 Deus autem quæ prænunciaverat per os omnium prophetarum cerdetes & præfectus templo Suorum, Christum fuum perpessu- Sadducai,

vestra, poliquam venerint tem- mortuis. pora refrigerationis à conspectu Domini,

vobis Jesum Christiam

21 Quem oportet quidem cœli
capiantusque ad tempora restitutionis omnium, de quibus loquutus est Deus à seculo per os omnium sandorum suorum prophetarium.

22 Mose etenim ad patres dirin. Prophetam suscitabit, volvis solvenis.

4 Multi verò eorum qui aud 16
rant hunc sermonem credideru mini
capiantusque ad tempora restiturant hunc sermonem credideru
mini
sul 16
rant hunc sermonem credideru
mini
sul 17
rant hunc sermonem credideru
mini

Dominus Deus vester ex fratri- 6 Et Annas pontisex maxim s, ne bus vestris, ficut me : audietis & Caiaphas & Joannes & Al

ramini de hæc te? aut quid inten- eum in omnibus que loque inde

23 Futurum est autem ut qui 7
quis non auscultarit prophetami n m 13 Deu ille Abrahami & Isaaci lum, disperdatur è populo.

24 Sed & omnes propheta

25 Vos estis filii prophetarur dum & pacti quod pepigit Deus en lie quod patres nostros, dicens ad Abrah a ho justum abnegasti, & postulastis mum, Et in semine tuo bendist todo homicidam condonari vobis:

teremissis, quem Deus suscitavit
à mortuis; cujus rei nos testes sutatum silum suum sesum mil os c
mus.

16 Et per sidem in nomine ipque sese avertente à pravitatib
uam
silve sese suscitation suscitavit
qui benediceret vobis, uno pitavi
silve suscitation suscitavit
uam
silve suscitation suscitation suscitavit
silve suscitation suscitati

CAP. IV.

des (inquam) quæ per ipsum est, Petrus & Joannes intrepide com abitu dedit ist integritatem hanc coram senioribus populi causam situs omnibus vobis.

17 Sed nunc, fratres, scio vos invigilant, & communione ballus: rum coalescunt.

Oquentibus autem ipsis oquentibus autem ipsis comin populum, supervenerunt ervan

rum, ita implevit.

2 Moleste ferentes quod du ritor
19 Resipiscite ig tur, & con-rent populum, & annunciarent tidi
vertite vos, ut deleantur peccata nomine Jesu resurrectionem oscel

spera.

ere ote oc

Cap

8 k fe 9

to

eftro

b c omin

13 ndo

14 I lium

pulu

loquit inder, & quotquot erant ex geere pontificio.

nut qui 7 Quum igitur statuissent eos ve docerent in nomine Jesu.
hetami n medio, percontati sunt, Quâ 19 Petrus autem & Joa

11 Hic est lapis ille pro nihilo tionis.

b coelo quod datum fit inter

quod des retoque homines esse illiteratos eis sunt; inciarent tidiotas, admirabantur, & ag-zionem oscebant eos cum Jesu suisse.

Davidis p

4 Et hominem illum qui sana - muerunt gentes, & populi meditamanus, is fuerat cernentes stantem cum ti sunt inania?

pulum, minaciter interminemur nus tua & confilium tuum priùs ex maxim s, ne possibac ulli hominum lo- prædestinavit ur sierent.

29 Nunc igitur Domine, dis-

18 Itaque vocatis iplis denunciârunt ne omnino loquerentur, ne-

19 Petrus autem & Joannes,

hetami n medio, percontati sunt, Quâ
lo. otestate, aut quo nomine vos citis potitis auscultare quam Deo, judicate.

20 Non enim possumus nos, que vidimus & audivimns, non loqui.

21 Illi verò non invenientes quomodo punirent eos, additis minis eos dimiserunt, propter populum, quia omnes glorificatent sur populum, quia omnes glorificateri tavit ex mortuis, per h c, intavitatib mam, iltum adstare sanum in estro conspectu.

11 Hic est lapis ille pro nihilo

pide core abitus à vobis ædificantibus, qui ad fuos, & annunciaverunt que adi preid 12 Nec est in alio quoquam primarii sacerdotes & seniores anione ba lus: nec enim aliud nomen est ipsis dixerant.

24 Qui quum hac audissent, ipsis omines, per quod oporteat nos concorditer sustaura audinerunt vocem ad nerunt ervari.

Deum, dixeruntque, Domine, tu templo 13 Conspecta verò Petri in di- es Deus ille qui secisti cœlum ac ndo libertate & Joannis, com- terram, mare, & omnia quæ in

> 25 Qui Spiritu sando per os Davidis pueri tui dixisti, Cur fre-

edia in s, nihil poterant contradicere. 26 Adftiterunt reges terræ, & rat jam 15 Justis autem ipsis extra conprincipes congregati sunt simul 26 Adftirerunt reges terræ, & lium abire, conferebant inter se, adversus Dominum, & Christum

redident minibus istis? conspicuum enim ejus.

redident minibus istis? conspicuum enim ejus.

27 Congregati sunt enim in hac civitate verè adversus sanctum filium est omnibus habitautiposterot is Hierosolymis, nec id possu-rimores e iss negare:

riber Hit 17 Sed ne id ampliùs serçat in civitate verè adversus sanctum filium tuum Jesum quem unxisti, Herosolymis, nec id possu-rimores e iss negare:

28 Ut facerent quacunque manus tua se consilium tuum priùs

pice

Cap

13

udel

14 rede

elice

15 grm

rabb

ilgu

ım.

pice in minai eorum, & da fervis ore sua, vendidit possessionem tuis ut cum omni libertate loquantur fermonem tuum,

sanandum, signisque & prodigiis des apostolorum deposuit. editis per nomen sancti filii tui

Jefu.

fuccussius est locus in quo erant & interverteres ex pretio ilin congregati: & repleti funt omnes prædii? Spiritu sando, & loquuti sunt ser-

ma una: nec quisquam aliquid mentitus heminibus, sed Deo. eorum quæ habebat suum esse sautem Ananias he blym dicebat, sed erant eis omnia communia.

Audiens autem Ananias he blym server serve

bant testimonium resurrectionis 6 Surgentes vers juvenes sub axir Domini Jesu: & gratia magna traxerunt eum, elatumque sepe ant, erat super eos omnes.

7 Intercessit autem ferme has 18
34 Nullus enim erat egenus intereos: quotquot erantenim possessi quotquot eranten

tem hoc fingulis, prout cuique o tanti.

pus erat.

genere,

CAP.

Anania cum uxore historia. Acitio; & Gamalielis confilio mor - hæc audiebant.

2 Et intervertit aliquid ex pre

antur fermonem tuum, tio, conscia etiam uxore sua, al udel 30 Manu tua à te extensa ad latamque partem aliquam ad polifica

3 Dixit autem Petrus, Arania cur implevit Satanas cor tuum, u 31 Quum autem precati effent, mentireris in Spiritum fandum

4 Nonne si servasses maneba monem Dei cum libertate.

32 Multitudinis autem corum potessate? quid erat cur inducere moqui crediderant erat cor & aniin animum rem illam; none 16

9 Petrus autem dixit ei, Qui rha 36 Joseph ergo qui cognomi- est cur convenerit inter vos i 21st natus est Barnabas ab apostolis tentaretis Spiritum Domini? ecce roie (quod est, si interpreteris, Filius pedes eorum qui sepelierunt vi im, consolationis) Levites, Cyprius rum tuum, ad ostium adsun, s tem efferent te.

37 Quum haberet agrum, ven10 Illico verd cecidit ad pede im
didit eum, & attulit pecuniam, ejus, & exanimata est: ingress um
deposuitque ad pedes apostolo- autem juvene, invenerunt ear rum.

mortuam, & elatam sepelierum 22

juxta virum fuum.

II Et obortus est metus mag le: postoli capti denuo sistuntur cen- nus toti ecclesiæ, & omnibusquant,

ti eximuntur: caduntur tamen, 12 Per manus autem apostolo seni E gaudent. rum edebantur signa & prodigio s VIR autem quidam nomine multa in populo: & erant concor de s Ananias, cum Sapphica ux diter omnes in porticu Solomonis tem

13 Re 15.

ltri,

ionem

ex pre-

Anania

uum, u

anctum

10 iltin

a.

13 Reliquorum autem nemo ex pre 13 Reinquotali actem fung-fung, al udebat ipfis adherere : fed mag-in ad po ificabat eos populus.

14 Imo verò adjiciebantur qui rederent Domino, multitudo vidicet virorum fimul ac mulie-

ım.

15 Adeò ut in plateas efferrent firmos, & ponerent in lectis ac

ifirmos, & ponerent in lectis ac maneba rabbatis; ut venientis Petri vel tua en inbra inumbraret aliquem co-inducere im.

16 Conveniebat autem etiam Deo. Ilgus vicinarum urbium Hiero-anias he ilymam, adferentes infirmos ac canimam exatos a spiritibus impuris: qui nabantur orinnes.

17 Consurgens autem pontifex

17 Confurgens autem pontifex enessib asimus, & omnes qui cum eo que sere ant, que et heresis sadduceo-

m, repleti funt invidia:

ermè la 18 Et injecerunt manus in apon, quin olos, posserunt que eos in custoiens quo a publica.

est. 19 Sed angelus Domini per
t ei, Di ottem aperuit fores carceris, em vendi st sque illis dixit,

20 Ite, & vos issentes loquiini populo in templo omnia

tei, Qui tha vitæ hujus.

er vos u 21 Illi vera quum hæcaudissent, sini? ecu mierunt sub diluculum in temlierunt vi im, & docebant. Adveniens
adsunt, & tem pontisex maximus, & qui Adveniens m eo erant, convocarunt cont ad pede im & universum senatum fili-t: ingress um scael; miseruntque in car-serunt ear sem ut illi adducerentur. sepelierun 22 Quum autem venissent mi-serint non invenerunt eos in car-

netus mag le: quod reversi annunciave-

mnibus qu

a apostolo fenimus clausum quam sutissi-& prodigit s & custodes extra stantes ant concor te fores : quum aperuissemus Solomonis tem, neminem intus inveni-13 Re Is.

24 Ut vero audierunt hos sermones & pontifex & præfectus templo, & primarii sacerdotes, hæsitabant super eis, quonam hoc evasurum esset.

25 Adveniens autem quidam nunciabat eis, Ecce, viri quos pofueratis in carcere stant in tem-

plo, & docent populum.

26 Tunc prafectus abienscum ministris abduxit eos, non tamen per vim (metuebant enim populum, ne lapidarentur)

27 Adductos igitur eos statuerunt in concilio: & interrogavit

eos pontifex maximus,

28 Dicens, Nonne ettam atque etiam demandavimus vobis ne doceretis in nomine isto; & ecce, replevistis Hierosolymam doctrina vestra, & vulus in los inducere fanguinem hominis iffius?

29 Respondens autem Petrus & apostoli dixerurt, Obedire oportet Deo potius quam hominibus.

30 Deus ille patrum nostrorum fusciravit Jesum quem vos interfeciftis suspensum in ligno:

31 Hunc, inquam, Deus dextera fua furfum fublatum conflit uit principem ac fervatorem, ut det relipi centiam Ifraeli, & remilionem peccatorum.

32 Et nos sumus ei testes horum quæ dicimus: atque etiam Spiritus ille sanctus, quem dedit iis Deus qui dicto sunt audientes ipsi.

33 At illi his auditis frendebant, & consultabant de iis in-

terficiendis.

34 Surgens autem in concilio quidam Pharifæus, nomine Gamaliel, legis doctor, quem totus populus in pretio habebat, justit ut paulisper abducerent foras apo-

35 Et dixit illis, Viri Ifraelitæ, attendite animum vobis iplis, quod

ap.

13

cere

ni V

im .

14

cere

eftru

ruru

ofes

15

nne

run

ngel

ncio

can

que

) X

pat

ius

um

qua

3 E

co

mg

eft.

m h

tis.

5

, n

am

6

it,

m i

bjic

am

ibu

quod ad istos homines attinet, cata multitudine discipu'orumdi

quid facturi fitis.

36 Nam ante hæc tempora exortus est Theudas, dicens se aliquem esse; cui agglutinatus est numerus virorum circiter quadringentorum: qui interemtus est, & omne; qui assensi sunt ei dissoluti sunt, & ad nihilum redacti.

37 Post hunc exortus est Judas ille Galilæus temporibus deferiptionis, & avertit populum multum post se: periit & ille, & omnes qui assenti fuerant ei dispersi sunt.

38 Nunc ita que dico vobis, abfeedite ad homiaibus iftis, & miffos ipíos facite; quoniam fi est ex hominibus confilium hoc five

opus iftud, diffolvetur:

39 Sin ex Deo est, non potestis illud disolvere: & videte ne e-tiam cum Deo pugnare comperiamini.

40 Assensi sunt autem ei: & quum advocassent apostolos, cæsis mandarunt ne loquerentur in
nomine Jesu; & dimiserunt eos.

41 Iph ergo gaudentes profechi funt a confpectu concilii, qu'd digni habiti essent qui pro nomine Jesu contumelia afficerentur.

42 Et quotidie in templo & domatim non cessabant docere & evangelizare J. sum Christum.

CAP. VI.

Septem Diaconiel iguntur: ex quibus S:ethanus capitur & accufatur.

Aterum per eos dies quum multiplicarentur discipuli, ortum est murmur Græcorum adversus Hebræos, quòd ipsorum viduæ despicerentur in ministerio quotidiano.

2 Itaque duodecim illi, advo-

catâ multitudine discipu'orumdi. xerunt, Non est æquum nos, do relicto sermone Dei, ministra mensis.

3 Deligite ergo, ô fratres, e vobis viros septem, testimoni ornatos, plenos Spiritu sancto à sapientia, quos huic usui præsidamus.

4 Nos verò in precibus & ad ministratione sermonis perdun

oimus.

5 Placuit autem hic fermond præsenti multitudini: & elegrunt Stephanum, virum plenu side ac Spiritu sancto, & thilip pum, & Prochorum, & Nica o rem, & Timonem, & Parmena & Nicolaum proselytum Antio chensem:

6 Quos statuerunt in conso

posuerunt eis manus.

7 Ita jue sermo Dei crescela & valde multiplicabatur nume rus discipulorum Hierosolymis multaque turba sacerdotum a scultabat sidei.

8 Stephanus verò plenus fid ac potentià, edebat prodigia à figna magna in populo.

9 Exorri funt autem è synago ga, quæ dicitur Libertinorum, qu dam, & Cyrenæorum, & Alexan drinorum, & eorum qui funt e Cilicia & Asia, altercantes cu Stephano.

io Sed nequiverunt obsilet sapientize & spiritui per quem s

quebantur.

11 Tunc subjecterunt quosdat qui dicerent, se audivisse en loquentem verba blasphema Mosen & Deum.

82 feniores & Scribas: & en adori, correptum adduxerum concilium.

13 Stiterun

ap. 6 ap. 7. rum di 13 Stiteruntque falsos teltes qui 105, de nistrar m hunc fandum & legem. tres, e

Himoni

incto 8

præfici

as & ad

perdun

ermo to

& elege

n plenur

Nica o

m Antio

0.

nè synago

it obsiller

ceret, Jesum illum Nazaræum patriarchas. ftructurum hunc locum, & muoles.

15 Tunc intentis in eum oculis cum eo. nnes, qui sedebant in concilio vingeli.

C A P. VII.

& I hilip cans nucleum Pentateuchi : einf- ti domui fuæ. que lapidatio. armenan

2 Iple verò dixit; Viri fratres veniebant cibos patres noffri. patre, audite, Deus ille gloriæ crescela num esset in Mesopotamia, pri- misst patres nostros primum.

4 Tunc exiit è terra Chald ro-

cantes cu amvis pollicitus esset se illam 16 Et tra

6 Loquutus autem est ita Deus, nt quoidar

que pleber quadringentis.

7 Sed gentem cui servierint pu-Iduxerunt ibunt, & ipsi colent me in loco 19 Hic adversus genus nostrum

8 Deditque ei pactum circumcerent, Homo iste non cessat lo- cisionis : & ita Abrahamus genuit i verba blasphema adversus lo- Isaacum, & circumcidit eum die octavo; Isaacus autem genuit]a-14 Audivimus enim eum quum cobum, & Jacobus duodecim illos

9 Patriachæ verò invidià moti urum ritus quos tradidit nobis Josephum vendiderunt abducendum in Agyptum: sed erat Deus

10 Et eruit eum ex omnibus runt faciem ejus quasi faciem ipsius afflictionibus, deditque et gratiam & fapientiam coram Pharaone rege A gypti, qui constituncio Stephani apologet ca, expli- it eum ductorem Ægypto, & to-

II Venit autem fames in uni-Num igitur hec ita habent? an, & afflictio magna: & non in-

12 Quum audivisset autem Jaius est patri nostro Abrahamo, cobus esse triticum in Ægypto,

crescelat quam habitaret Charris;

tur nume 3 Et dixit ei, Exi è terra tua, & nitus est Josephus à fratribus suis, cosolymis tognatione tua, & veni in terme de innotuit Pharaoni genus Josephus at quamcunque ostendam tibi.

14 Millis autem nunciis, Joserodigia & postquam pater sine more solum accertivit patrem sum Jak, postquam pater ejus mortu- cobum, omnemque cognationem eft, transtulit eum Deus in ter- fuam, capitum septuaginta quin-

& Alexan oui sunt e in exercision quidem pedie: tres poèri

16 Et translati funt Sichemam. turum ei obtinendam, & semini & positi in monumento quod eer quem d'em, quum non haberet merat Abrahamus pretio argenti à filis Emoris patris Sichemi.

17 Quum autem appropinquant quoidal it, inquit, semen tuum inquili- ret tempus promissionis, quam livisse en min terra aliena, ubi servituti Deus jurarat Abrahamo, crevit siphema ojicietur, & malè accipietur an- populus, & multiplicatus est in Agypto.

18 Usquequo exortus est alius im ego, dicit Deus: & post hæc rex, qui non noverat Josephum.

ingeniosus, male accepit patres

3 Stiterun

Cap

radi

um

bro

125

nnis

ius .

43

blo

han

dora

d Ba

44

it]

tout

loli,

tem'

45

ner

ipſa

puli

Ari

46

ectu

tur

47

2de

48

muf

at pi

49

ra a

im.

hi,

loc

50

0 0

51

cor

itui

ales

YOS

52 (

legi

nur

ore

nostros, adeo ut exponerent infantes suos ne sobolescerent.

20 Quo tempore natus est Mofes, qui fuit divinitus venustus, & nutritus fuit tres menses in domo patris sui.

21 Expositum autem illum sufulit silia Pharaonis, & nutrivit

eum fibi pro filio.

22 Et eruditus suit Moses omni sapientia Ægyptiorum; eratque potens dictis & sactis.

quadraginta annorum tempus, venit ei in mentem invisere fratres fuos filios Israelis.

23 Ut verò expletum est ei mittam te in Ægyptum.

35 Hunc erg. Mosen, negaverunt, dicentes, constituit principem &

24 Et quum vidisset quemdam ex is affici injurià, tutatus est eum, percusso Ægyptio, & laborantem illum vindicavit.

25 Existimabat autem fratres fuos intelligere, Deum per manum ipsius dare ipsis salutem: at illi

non intellexerunt.

26 Subsequente verò die visus est ipsis pugnantibus, & compulit eos in pacem, dicens, Viri, fratres estis vos: cur alii alios injurià afficius?

27 Is autem qui injurià afficiebat proximum, repulit eu m, dicens; Quis te nobis constituit principem & judicem?

28 Num tu me vis interimere, quemadmodom interemisti heri

Ægyptium illum?

29 Ad hunc autem sermonem Moses sugit, & factus est advena in regione Madian, ubi genuit duos silios.

30 Expletis verò annis quadraginta vifus est ei in deserto montis Sina angelus Domini in

flammeo igne rubi.

31 Moles autem ut hee conspexit, admiratus est visum: 80 quum accederet ad hoe considerandum, exsistit ad eum vox Domini, dicentis,

32 Fgo fum Deus ille patua tuorum, Deus Abrahami, & De Isaaci, & Deus Jacobi. Treme factus autem Moses non audeb illud considerare.

33 Dixit autem ei Domini Solye foleas pedum tuorum : loo enim in quo stas terra sancta est.

34 Vidi, vidi vexationem popu mei qui est in Ægypto, & tuspi ipsorum audivi, & descendi eruam eos: nunc ergo adessan mittam te in Ægyptum.

negaverunt, dicentes, Quis constituit principem & judicen hunc, inquam, Deus misit pri cipem & liberatorem futum ductu angeli qui visus suerat in rubo.

36 Hic eduxit illos editispi digiis, & tignis in regione Agy ti, & in rubro mari, & in defer

annis quadraginta.

37 Hic est Moses ille qui di filis Israel, Prophetam suscita nobis Dominus Deus vester est tribus vestris sicut me: ipsum a dietis.

38 Hicille est qui, convenir populo in deferto, fuit cum aug ipfum alloquente in monte si & cum patribus nostris, qui excepit viva eloquia que no traderet.

39 Cui noluerunt auscultare tres nostri, sed repulerunt sum, aversi sunt cordibus suis in Æg

tum,

40 Dicentes Aaroni, Fac to Deos qui præeant nobis; Menim isti qui eduxit nos ex to one Ægypti nescimus quid co geret.

dies, obtulerunt que facrificium dolo, & oblectarunt sese open

manum fuarum.

42 Y

patru cc Der Treme um cœli : ficut scriptum est in observatis. audeb bro prophetarum, Num victi-Dominu mis quadraginta in deserto, do- bant dentibus in eum. m: loc nus Ifrael? neta eft.

em popi dochi, & sidus Dei vestri Rem- oculis vidit gioriani Dei, se suspin dochi, & sidus Dei vestri Rem- oculis vidit gioriani Dei, sicendi danis, quas figuras fecistis ut ea sum adstantem ad dexteram Dei; doraretis: itaque transferam vos sideraretis: itaque

quemai 44 Tabernaculum testimonii adstantem ad dexteram Dei.

Quis it patribus nostris in deserto, 57 Exclamantes autem illi voce out edixerat is qui dixerat magna, continuerunt aures suas, insist pri osi, ut faceret illud secundum emplar quod viderat.

1 futura s fuerat 45 Quod etiam exceptum intro- lapidarunt: testes autem deposumerunt patres nostri cum Jesu erunt pallia sua ad pedes adoles-

editisp ipsa occupatione gentium, quas centis qui vocabatur Saulus. one Agy pulit Deus à conspectu patrum 59 Lapidarunt igitur Stepha-in deier Arorum, usque ad dies Davidis; num invocantem, & dicentem de qui di cau Dei, petitique ut nancisce-n suscitati tur tabernaculum Deo Jacobi. 60 s ester èsi 47 Solomon autem ædisicavit mayir

convenier anufactis templis non habitar,

monte si 49 Cælum mihi thronus est, maria Dei verbum recipit. Philippus Simonem Masum & Alippus Simonem Masum & Athiopem cunuchum baptizat.

Gaulus autem ultro consenserat
in dicit Dominus? aut quis uscultare locus requietis meæ?

ales fuerunt patres vestri, tales t nos ex it vos estis.

42 Vertit autem sese Deus, & 53 Qui accepistis legem per radidit eos ad colendum exerci- dispositionem angelorum, & non

54 Audientes autem hac findeus & oblationes obtuliftis mihi bantur cordibus fuis, & firide-

55 Quum autem effet plenus 43 Imò bajulaftis tabernaculum Spiritu sancto, intentis in cœlum

46 Qui invenit gratiam in con- Domine Jesu, accipe spiritum

60 Politis autem genibus, cla-47 Solomon autem ædificavit mavit voce magna, Domine, ne zdem. statuas eis hoc peccatum. Et 48 Sed excelfissimus ille in quum hoc dixisset, obdormivit.

CAP. VIII.

Saulus ecclesiam perseguitur. Sa-

ipfius cædi. Orta eft verò illo so Nonne manus mea fecit die persequutio magna adversus ais in Æg, tomnia? ecclefiam quæ erat Hierofoly-fi Duri cervice, & incircum- mis: & omnes dispersi sunt per rei, Fac no corde & auribus, vos semper giones Judææ & Samariæ, præter

2 Extulerunt autem una Stephaus quid co 105 eptis.

12 Quem prophetarum non funt magnum ediderunt super eo. num viri religiofi, & plangorem

facrincium nunt adventum justi illius, cu- viros ac mulieres tradebat in nunc vos proditores & inter- custodiam conjiciendos.

42 Ve bres facti estis;

4 At qui dispersi fuerant per-

ipium a

cum ange

runt eum,

nobis; M

ge at:

ora:

eri

33

um

uter

am

34

1111

tilt

35

vang

sex

a ga

40

Az

ang

quec

auli c

sermonem De.

5 Philippus verd, quum devenisset in urbem Samariæ, prædicabat eis Christum.

6 Attendebat autem turba concorditer iis quæ à Philippo dicebantur, audiendo & cernendo

figna quæ edebat.

7 Spiritus enim impuri ex multis qui eis tenebantur exibant, vociferantes voce magna: multique paralytici & claudi fanati funt.

8 Et gaudium magnum exfti-

tit in illa mbe.

9 Vir autem quidam, nomine Simon, antea in illa urbe exercierat artem magicam, & gentem Samariæ obstupefecerat, dicens se esse quempiam magnum.

10 Cui attendebant omnes à minimo usque ad maximum, dicentes, lite est potentia illa Dei magna.

II Attendebant autem ei, propterea quòd à multo tempore magicis artibus eos dementarat.

12 Quem verò credidiffent Philippo evangelizanti quæ ad regnum Dei & nomen Jesu Christi pertinent, baptizabantur tum viri tum mulieres.

13 Simon verò & ipfe credidit; & baptizatus perdurabat apud Philippum: & conspiciens figna & virtutes magnas edi, obstupe-

14 Quum autem audiffent apoftoli qui erant Hierofolymis, Samariam recepisse sermonem Dei, miferunt ad eos Petrum & Joannem.

15 Qui quum descendissent orarunt pro eis, ut acciperent Spiri-

tum fanctum.

16 (Nondum enim in quemquam illorum illapfus fuerat, fed baptizati tantum fuerant in nomen Jefu)

17 Deinde imposuerunt eis ma-

agrabant regionem, evangelizantes nus, &-receperunt illi Spiritur fanctum.

> 18 Quum autem consperisse Simon per impositionem manuur apostolorum dari Spiritum far dum, ob ulit eis pecunias,

19 Dicens, Date etiam mi potestatem istam, ut colcung impoliero manus, recipiat Spir

tum fanctum.

20 l'errus autem dixit ei, Pet nia tua tecum pereat, qui dont Dei existimaris pecuniis acquin.

21 Non ett tibi pars nequel in hoc negotio : cor enim tui non est rectum in Dei conspett

22 Refipisce igitur ab ista m litia tua, & deprecare Deum, forte remittetur nbi machina cordis tui.

2 Video enim te in felle an e al riffimo, & connexu injustitiza

24 Respondens autem Sim jum dixit, Deprecamini vos pro apud Dominum, ne quid super 36

niat mihi istorum quæ dixistis, 1,00 25 Illi igitur attestati sermon ma Dei, reversi sunt Hierosolym idp & multis vicis Samaritanor 37

evangelizarunt.

26 Angelus autem Domini as a quutus est Philippo, dicens, Sur brift

& vade meridiem versus, ad 38 am quæ Pierosolymis desce sce.
Gazam; quæ est deserta.

27 Is igitur furgens prose us, 30 nuchus, dynastes Candaces i lia, næ Æthiopum, qui præerat i pum versæ illius gazæ, venerat He nuch colyman adoraturus. folymam adoraturus:

28 Et reyertebatur sedens legebatque Ela curru luo,

prophetam.

29 Dixit autem Spiritus Phi po, Accede, & proxime adhat curru ifti,

30

Cap. 30 Accurrent igitur Philippus divit eum legentem Esaiam pro-Spiritur etam : & dixit, Nempe incelliniperiffe n manuur

31 At ille air, Quinam enim fim, nisi mihi quispiam dux pulos Domini, adiit pontificemi is fuerit? Et precatus est Phi- maximum, ppum ut ascenderet, sederetque

itum far

tiam mi

Culcung

piat Spir

ias,

gebat hic erat, Ut ovis ad ma- iedze, tum viros, tum mulieres, qui dom ationem ductus est; & ut agnus vinctos adduceret Hierosolys acquin, sam suo tonsore mutus, ita non mam.

3 Quum autem iter faceret, faceim tu agnus sinches in propinguaret Dame ejus sublatum est: seculum masco: & repente circumfudit eum ejus sublatum est: seculum masco: & repente circumfudit eum utem ejus quis enarrabit? quo- am tollitur à terra vita ejus.

34 Respondensautem euruchus audivit vocem dicentem sibi, Saul, silippo dixit, Orote, de quo di- Saul, quid me perseuveris?

hilippo dixit, Orote, de quo di- Saul, quid me persequeris? felle an tilt d propheta? de feipio, an ajustitiza e alio quopiam?

sex toto corde, licet. Relpon-

sex toto corde, licer. Responn Domini pos autem ille dizit, Credo Jesum iter saciebant, constiterunt muti, audientes quidem cius vocem, nemens profe us, & ille baptizavit eum.

Ethiops 19 Quam autem afcendissent eum introduxerunt Damascum.

9 Fuitque tribus diebus non videns, & non edir, neque bibit.

10 Erat autem illi qui cum Saulo
audientes quidem cius vocem, nemens autem conspicientes,

8 Surrexit autem Saulus et rra, apertisque oculis suis, neminem videbat: manu vero ductum eum introduxerunt Damascum.

9 Fuitque tribus diebus non videns, & non edir, neque bibit.

10 Erat autem officientes,

11 CErat autem Saulus et rra, apertisque oculis suis, neminem videbat: manu vero ductum eum introduxerunt Damascum.

12 Damascum positivis qui eum videbat: manu vero ductum eum introduxerunt Damascum.

13 Damascum positivis qui eum videbat: manu vero ductum eum introduxerunt Damascum.

14 Damascum positivis qui eum videbat: manu vero ductum eum introduxerunt Damascum.

15 Damascum positivis qui eum videbat: manu vero ductum eum introduxerunt Damascum.

16 Damascum positivis qui eum videbat: manu vero

que Est Azoti : & peragrans regionem angelizavit omnibus urbibus, adsum, Domine.

piritus Phi quedum veniret Cæsaream.

CAP. IX.

fio e Damasco. Sanatio Anea. paralytici; & Tabitha defuncta per Petrum resuscitatio.

SAulus autem adhuc (pirans minas ac cedem adversus disci-

2 Et petiit ab eo epiltolas perferendas Damascum ad synago-22 Locus autem scripturæ quem gas : ut si quos invenisset hujus

5 Dixit autem, Quis es, Domine? Dominus autem dixit, Ego 35 Tum Philippus aperuit os sum Jesus quem tu persequeris:

tem Sim m, & exorsus ab hac scriptura, durum fuern tibi contra stimulos calcitrare.

uid super 36 Quum verò pergerent in vidixistis, avenerunt ad quandam aquam:

dixistis, avenerunt ad quandam aquam:

uid sermon mait ei eunuclaus, En aquam:

terosolym diprohibet me baptizari?

aritanor 37 Dixit verò Philippus, Si crequid te oporteat facere,

sex toto corde, licet. Respon-

7 Viri autem illi qui cum Saulo

ad quem dixit per visionem Dominus, Anania. Et ille ait, Ecce, ego

11 Tum Dominus ad eum, Surge, & proficifcere ad vicum qui uli conversio, baptiz, atio, & eva- vocatur Rectus, & quere in domo

Judæ

30

mè adhar

Judæ Saulum quemdam nomine, Tarfensen : ecce enim orar.

12 Et vidit per visionem virum, Ananiam nomine, introeuntem, & imponentem fibi manum ut visum reciperet.

13 Respondit autem Ananias, Domine, audivi ex multis de viro isto, quòd malis affecerit fanctos

tuos Hierofolymis.

14 Quinetiam hoc loco habet poteltatem à principibus facerdotum vinciendi omnes qui invocant nomen tuum.

15 Dixit autem ad eum Dominus, Proficicere: nam instrumentum electum est mihi ifte, ut portet nomen meum in confpectum gentium, & regum, & filiorum Ifrael.

16 Ego enim ei præmonstrabo quam multa oporteat ipfum pro

nomine meo pati.

17 Abiit igitur Ananias, & introivit domum illam, & impolitis, ipfi manibus, dixit, Saul frater, Dominusmifit me (Jesus, inquam, qui visus est tibi in via qua veniebas) ut visum recipias, & implearis Spiritu fancto.

18 Statim autem deciderunt ab oculis ejus quasi squame, & vifum recepit illico: ac furgens

baptizatus eft.

19 Quumque cepisset cibum, corroboratus elt. Fuit autem Saulus cum discipilis qui erant Damasci per dies aliquet.

20 Et statim in synagogis prædicavit Chriftum, nempe eum effe

filium illum Dei.

21 Obstupescebant autem omnes qui eum audiebant, & dicebant, Nonne hic est qui perdidit Hierofolymis eos qui invocabant nomen istud, & huc idcirco venit, ut vinctos eos adduceret ad primarios facerdotes?

22 Saulus autem magis feleco roborabat, & confundebat luda qui habitabant Damasci, colla testimoniis demonstrans eum es Christum illum.

23 Expletis autem multis de bus ceperunt fimul Judæi con

um illum interimendi.

24 Sed intellectæ funt San infidiz eorum : adiervabant a tem portas die ac nocte, ut en interimerent.

25 Acceptum igitur eum die puli nocte, per murum demi runt fune submissum in sporta.

26 Quum verò Saulus adveni set Hierosolymam, tentabat propiùs adjungere discipulis: omnes metuebant eum, non a dentes eum esse discipulum.

27 Barnabas autem accepti eum duxit ad apostolos, & n nt ac ravit eis quomodo in via vidi ur u Dominum, & quòd loquutuse ei, & quomodo Damasci li mei rè loquutus esset in nomine, dux

28 Versabatur erge cum

Hierofolymis.

29 Et libere in nomine Den Jesu loquebatur, & dicepus de adversus Græcos: illi verò con Perimere. Jesu loquebatur, & discepta

30 Quod cum cognovissent na, tres, deduxerunt eum Cæsare os si

31 Ecclesiæ igitur per tor kir Judæam & Galilæam & Sami uis d am habentes pagem ædis oghern & pergentes in timore Domini, pen consolatione sancti Spiritus, m nin tiplicabantur.

32 Factum est autem ut Per man per omnes petransiens, dem nem ret etiam ad sanctos qui habi

bant Lyddæ.

33 Reperit autem illic que ccc dam nomine Æneam, ab a

to, 34 at t erne rre: 35

ap

m (

cole nve 36 pu'a terp

> at c eem -37 es, t

nt in 38 ope. m i

ein

olt nta CU

seli

16

m octo decumbentem in grabto, qui erat paralyticus.

ap.9

ele cur

colla im eff Itis die

confi

nt Sau

pant as

ut eu

34 Et dixit ei Petrus, Ænea, sa- Porro quidam erat Casarea, no-tt te Jesus Christus: surge, & mine Cornelius, centurio ex eme tibi ipsi. Is autem statim legione quæ vocatur Italica, rrexit.

colebant Lyddam & Sarona, qui motynas multas populo. nverterunt se ad Dominum.

put en pu'a nomine Tabitha, quæ, si teste, quass hora diei nona, angeterpreteris, dicitur Caprea: Hac lum Dei introcuntem, & dicenterpreteris, dicitur Caprea: Hac lum Dei introcuntem, & dicenterpreteris, dicitur Caprea: Hac lum Dei introcuntem, & dicenterpreteris, dicitur Caprea: Hac lum Dei introcuntem, & dicenterm die at dives operum bonorum, & tem ipsi, Corneli.

4 At ille intentisoculis in eum, & expavesactus dixir, Quid est, Domine? Dixit autem ei, Preterabat r: quem quum lavissent, posuterm in coenaculo.

38 Quum autem Lydda esset derunt in memoriam in Dei conterm illic esse, discipuli, audito Peaccess millic esse deemosynate au access des eum discipuli esse disci

ine Den i com ipsis esset.

disceptit to Ejectis autem omnibus soverò ca Petrus positis genibus orav. t:

e. conversus ad corpus, dixit, Tasvissent as, surge. Illa verò aperuit ocas surge. Illa verò aperuit ovessiare os suos, & viso Petro resedit.

L. Datà autem ei manu Petrus oraret. Sirca horam savtament.

qui habi

CAP. X.

melius angeli monits Petrum illic que coerst: & Petrus Dei iussu a- drupedia terræ, & seræ, & repti-m, ab a si cornslium: Illoque ei concio-lia, & volucres coeli.

nante, venit Spiritus Dei fiper eum & fuos.

2 Pius ac timens Deum, cum 35 Et viderunt eum omnes qui tota domo sua, & præstans elee-

3 Qui cum affidue precaretur 36 Joppæ verò fuit quædam di- Deum, vidit per visionem mani-pu'a nomine Tabitha, quæ, si festè, quasi hora diei nona, ange-

per tot kit eam: & vocatis fanctis ac
& Sami uis eam vivam repræsentavit.
ificabant 12 Id autem innotuit per totam
Domini, pen, & multi crediderunt in pen, & multi crediderunt in pen, & minum.

2 Factumque est ut dies multiments excessivations and several per totam per tum, ac descendens adse vas quod-

m ut Per maneret Petrus Joppæ, apud Si-ns, deve nem quemdam coriarium. dam, ut linteum magnum, quatu-or extremis devinctum, quod demittebatur in terram:

12 In quo erant quavis qua-

12 Et exflitit vox ad eum, Sur- 25 Ut autem facum eft uth ge, Petre, macha, & ede.

quam, Domine: nunquam enim doravit. edi quicquam pollutum vel impu-

15 Tum vox rurfus ad eum fe- fum. cundo, Quæ Deus purificavit, tu ne polluito.

16 Hoc autem factum eft ter : convenerant : & rurium receptum est vas in

viri qui miss fuerant à Cornelio, dicerem. percontati de domo Simonis, supervenerunt ad vestibulum.

tati funt an Simon, qui cognomi- veritis?

viros illos qui ad ipium missi fue- conspectu Dei.

Deum, & ornatus testimonio totius tibi.

cepit hospitio. Postridie verò Pe- à Deo. trus abiit cum eis, & quidam ex fratribus Joppenfibus comitati funt xit, Verò deprehendo Deum

eum.

24 Et altero post die introierunt Cæfaream. Cornelius autem ptum ei este quemvis qui em expectabateos, convocatis cogna. meat, & operam det justina. m. "

troiret Petrus, occurrens ei Com 14 Ait autem Fetrus, Nequa- lius, & accidens ad e jus pedes to um

26 Petrus verò erexit eum, d cens, Surge: & ego iple hou

27 Et colloquens cum co, greffus et, invenitque multosqu

28 Dixit que eis, Vos fcitis deo nefas effe propiùs adjunge abol 17 Quum autem apud se hessi seffe propiùs adjunge abol 17 Quum autem apud se hessi seffe propiùs adjunge abol 17 Quum autem apud se hessi seffe mihi ostendit Deus, ne que taret, cogitans quidnam effet vi- se dispresso dispresso dispresso dispresso.

29 Quapropter etiam nihild meru loquutus veni accersitus. Perm 40 18 Et evocato quepiam, percon- tor igitur qua ratione me accer terti-

naretur Petrus, illic diversaretur?

19 Petro verò cogitante de visione, dixit ei Spiritus, Ecce, tres jejunus, & horâ nonâ orabamd mineæ; & ecce, quidam simila addubitans proficitere cum eis; nam ego eos mib.

21 Descendens ergo Petrus ad tuæ in memoriam venerum icati viros illos qui ad ipsum missi fue- conspecto pei.

rant à Cornelio, dixit, Ecce, ego 32 Mitte ergo Joppen, & um is fum quem quemitis: que cau sa cerse simonem qui cognomina 43 est propter quam adestis? Petrus: hic diversatur in addi estim 22 Ipsi verò dixerunt, Cornelisione coriarii apud ma ecca us centurio, vir justus & timens qui quum advenerit, loque men estaturio.

monitus est ab angelo fancto, ut ad te: & tu benè fecisti qui da, i accersere te domum suam, & abs veneris. Nunc ergo omnes me nome te quædam audiret.

23 Intrò vocatos igitur eos ac- mus omnia quæ tibi imperara la compectiva de la compectiva d 33 Eodem igitur momentun

> 34 Petrus autem ore aperto respicere ad personam:

35 Sed in quavis gente a 36 Quem fermenem fignific per 3 in to lilæa

cavi

Ca

filii

3 unx tenti affic:

Hier

cuus

ui d n eut

umc

0, 0 ente ns fa 46

47

filis Ifraelis, evangelizans pacem potelt, quo minus videlicet baptium Dominus.

37 Vos noftis quod gestum eft

cavit Joannes:

D. 10

eft ut in

i Com

redes a

eum, d

se how

(co, is

ultosqu

ne que

homine

38 Ut Jesum illum à Nazaretha unxerit Deus Spiritu fancto & potentià, qui obambulavit beneficiis feitisle afficiens, & fanans omnes sub di-djunge aboli potestatem redactos, quoni-igenam am Deus erat cum eo.

39 Etros sumus teftes omnium quæ & in regione Judæorum &

ui definitus fit a Deo judez vivo-

tin definition in a Deo jude vivotin addition ac mortuorum.

43 Huic etiam omnes propheta
in addition accepturum per nodition accepturum per noloque nen ejus quemvis qui crediderit
n eum.

6 In quod quum intendiffem oculos, confideravi, & vidi quadition accepturum per nolia, & volucres celi.

7 Audivi aurem vocem dicen-

peum entes effusium esset donum Spiri-s sancti: sentes est as sancti: sentes est as sancti:

per Jesum Christum, qui est omni- zentur ifti qui Spiritum fanctum acceperant ficut & nos?

48 Et præcepit eos baptizari in in tota Judza, initio facto à Ga- nomen Domini. Tunc rogaveilea, post baptisma quod prædi- rune eum ut ibi permaneret ad dies aliquot.

CAP. XI.

Apologia Petri. Nomenclatura Christianorum. Agabi prophetia.

A Udierunt autem apostoli & fratres qui erant in Judæi, gentes etiam recepisse sermonem

Hierofolymis fecit; quem interenibil de merunt suspensium in ligno.

Perconibil de merunt suspensium qui erant ex circum
Policentes, Ad viros praputi
Billione.

Perconibil de merunt suspensium qui erant ex circum
Policentes, Ad viros praputi
Billione.

Perconibil de merunt ex circum
Perconibil de merunt suspensium qui erant ex circum
Perconibil de merunt ex circum
Perconibil de merunt ex circumquòd quatuor extremis demitte-

drupedia terræ, & feras, & reptilia, & volucres cœli.

7 Audivi autem vocem dicentem som tomnes qui audiebant hunc ferade.

8 Dixi verò 8 Dixi verò, Nequaquam, Do-45 Et fideles qui erant ex cir- mine: nam nihil commune aut umcifione, & venerant cum Pe- impurum unquam introivit in os

9 Respondit autem mihi voz

gente * 46 Audiebant enim eos loquen-cavit, tu ne polluito.

qui em s linguis, ac magnificantes Dejustina m. Tunc respondit Petrus,
figniso 47 Num quis aquam prohibere in cœlum. II Tum

Car

tian

zyn

4

ecit uor

um

palcl

5

arce ieba

olo. 6

um

eren

7

ere:

tex

8

ere,

9

tur

13

nr p am,

am,

e fu

reffi

um

eo

II

kit,

liffe

èt pecta

12

nit c

nis,

II Tum ecce eodem momento tres viri supervenerunt in ædes, in quibus eram, Cæfarea missi ad

12 Dixit verò mihi Spiritus ut irem cum eis, nihil addubitans, Venerunt autem mecum etiam fex ifti fratres, & ingressi sumu, domum viri illius.

13 Qui annunciavit nobis quomodo vidiffer angelum domi fuæ, qui adftitifiet ac dixiffet ipfi, Mitte aliquos Joppen, & accerse Simonem qui cognominatur Petrus:

14 Qui tibi ea diaurus est, per quæ tu serveris & tota domus tua.

15 Quum autem cœpissem loqui, illaplus est Spiritus lanctus in ess, quemadmodum & in nos in principio.

16 Recordatus sum verò illius dicti Domini, quum diceret, Joannes quidem baptizavit aquâ, vos verò baptizabimini Spiritu fancto.

17 Postquam igitur par illud donum dedit eis Deus, ut & nobis, quum crediderant in Dominum lesum Christum, quis eram ego qui Deum possem inhibere?

18 His autem auditis quieverant, & glorificaverunt Deum, dicentes, Nempe etiam gentibus Deus resipiscentiam dedit ad vi-

tam.

19 Caterum qui dispersi fuerant ex afflictione orta ob Sterhanum, transierunt usque in Phoniciam, & Cyprum, & Antiochiam, nemini loquentes fermonem Dei, nisi solis Judæis.

20 Erant autem quidam Cyprii & Cyrenenses, qui ingressi Antiochiam loquuti funt Græcis, evangelizantes Dominum Jesum.

21 Fuit autem manus Domini cum eis: multusque numerus fide iplis habita conversus est ad Domuquim.

22 Pervenit autem hic rumor ad aures ecclesia qua erat Hiero. folymis: emiserunt igitur Bamabam ut pergeret Antiochiam uf que.

23 Qui quum audiviffet & vi diffet gratiam Dei, gavisus et & hortatus est omnes ut propo fito cordis permanerent cum Do

mino.

24 Nam erat vir bonus, & pla nus Spiritu sancto & fide: & ad. juncta est multa turba Domino,

25 Abiit autem Barnabas Tar bat l fum, ut requireret Saulum: & sind eum inventum duxit Antiochi des an

26 Factum est ut annum to docerentous turban mula ecdefit erve docerentque turbam multam: tavi discipuli nominarentur primim Antiochiæ Christiani.

27 Per id tempus autem de lus. scenderunt Hierosolymis prophen

28 Et unus eorum surgens, met aus mine Agabus, fignificavit per Sie mici ritum, famem magnam futurame toto terrarum orbe: que elas fuit sub Claudio Casare.

t sub Claudio Carare.
29 Singuli verò discipuloren di p prout c ique sup etebat, decreve runt abministrationis causa mitto re align d fratribus habitantil

in ludæa. 30 Quod fecerunt, m ttent ad feniores per manum Barnah

& Sauli.

CAP. XII.

Herodes Agrippa, persecutor & Petr', perit phihiriafi.

Aterum per id tempus injedi rex Herodes manibus, mi accepit nonnullos ex ecclesia.

2 Interemit autem Jacobu fratrem Joannis gladio.

3 Et quim vidiffet hoc place Judæis, perrexit comprehends

etjä

am uf

iebant ad Deum.

3. & plo of o.

8. & al.

6. Quum verò producturus effet nis. Illa autem affeveradat ita nino. mm Herodes, nocte illà dormie- fe iem habere. At illi dicebant, at Petrus inter duos milites, Angelus ejus eft.

16. Petrus verò ibi perseveradat ita ninctus catenis duadus, & custo inctus catenis duadus, & custo inctus catenis duadus, & custo pulsare: quum autem aperuiffent, viderunt eum, & perculsi fuerunt.

7. Et ecce, angelus Domini su
7. Et ecce, angelus Domini su
7. Ipse verò manu postulato ab

primin to 7 Et ecce, angelus Domini fuerum.

7 Et ecce, angelus Domini fuerum.

7 Et ecce, angelus Domini fuerum.

8 Lux spleuduit in cartami etere: & pulfato latere Petri exprimin stavit eum, dicens, Surge cito.

17 Ipse verò manu postulato ab ipsis silentio, narravit eis, quomodo Dominus se eduxisset cartexciderunt ei catenæ ex manitem do us.

8 Dixitque ei angelus, Præcinere, & subliga sandalia tua. Ferens, modo Dominus se eduxisset cartexciderunt ei catenæ ex manitem do us.

8 Dixitque ei angelus, Præcinere, & subliga sandalia tua. Ferens, modo Dominus se eduxisset cartere, dixitque, Annunciate is a Jacobo & fratribus. Et egresset us non parvus inter milites quidnam factum effet Petro.

18 Orto autem die, suit tumultus non parvus inter milites quidnam sactum effet Petro.

19 Herodes verò, quum eum requisivisset, & non invenisset es ad supplicium rapi; & quam descendiste a judaa Cætaream, voi commoratus est.

20 Herodes autem infento animo erat in Tyrios & Sidonios: mo erat in Tyrios & Sidonios: mo erat in Tyrios & Sidonios: at illi concorditer venerum ad eum, centiado minimo si propressi sit, Nunc verèssio, Dominum dibus, ma lisse angelum situm, & erusse en; eo quòd aleretur regio ipforum ex regis agro.

21 Statuto autem die, Herodes indutus vette regià, & considens pro tribunali, concionabatur ad eos.

22 Populus verò acclamabat, vox Dei, & non hominis.

23 Illico verò percussit eum anoprenendo inis, qui cognominabatur Marbunis, qui cognominabatur Marbunis et el catenæ ex manitatum et eum, de eduxisse et es es dixitque, Annonciate is apportumente.

19 Herodes verò, quum eum requisiviste, & non invenisse et quam descendiste a judae cæ ad supplicium rapi; & quam descendiste a judae cæ ad supplicium rapi; & quam descendiste a judae cæ ad supplicium rapi; & quam descendiste a judae cæ ad supplicium rapi; & quam descendiste a judae cæ ad su

etia

rumo etiam Petram (erant autem dies cus, vbi erant multi congregati zymorum) & orantes.

4 Quem etiam prehenfum conam uf ceit in carcerem, fradium cus ecit in carcerem, traditum qua- trus offium vestibuli, prodiit puuor quaternionibus militum, ut ella ut subauscultaret, nomine

wm custodirent; volens eum post Rhode.

sus et propo 5 Petrus igitur asservabatur in gaudio non aperuit vestibulum, arcere: preces autem assiduæ sed intrò currens annunciavit adfebant ab Deum ab ecclesia pro stare Petrum ante vestibulum.

Ca

tente

ribu

20

ring

ices

hera

21

edit

Cis, t

is q

22

avio

imo

em j

olun

23

um

Ser

24 nnes

aptii

ulo I

25

nnes

ípica d e

m f

Ivan

26

aha

eum

Hus

27

foly

um s probat

ple

28

nta. eret

29

nia (

au

mer

30

mo

of in

buiffer gloriam Deo: & erosus à avertere proprætorem à fide. vermibus examimatus elf.

24 Sermo verò Domini cresce-

bat ac multiplicabatur. 25 Barnabas autem ? Saulus reversi sunt Hierosolymis, expleto min.sterio, simul assumpto etiam Joanne qui cognominabatur Marcus.

> CAP. XIII.

Paulus & Barnabas segregait Chrifum pradicant Judais & gentibus. Elymas Paulo refistens excecatione punitur.

ERant autem Antiochie, in ecclefia que illie erat, quidam prophetæ & doctores, Barnaba., & Simeon qui vocabatur Niger, & Lucius Cyrenæus, & Manahen, qui fuerat una com Herode tetrarcha educatus. & a lus.

2 Illis antem du m annifterium obeuntibus Domino nantibus, dixit Spiritus Sanctus, Sepa ate mihi Ramabam & Saulum adopusad quod eos advocavi.

3 Quum ergo je junassent, & precati imposuisent eis manus, dimiterunt ens.

4 Ipli igitur emissi à Spiritu fancto descenderunt Seluciam ; & illine abnavigaverunt Cyprum.

5 Quumque pervenissent Salam na, annunciarunt fermonem Dei in synagogis Judzorum: habebant autem etiam Joannem sibi fubiervientem.

6 Peragratà verò infulà Paphum usque, invenerunt quendam magum pseudoprophetam Judæorum, cui nomen erat Bariefu:

7 Qui erat cum proprætore Sergio Paulo, vico intelligente. Hic advocatis Barnaba & Saulo, expetivit audire sermonem Dei.

8 Obsistebat autem eis Elymas, eft, magnus (ita enim explicatur nomen ejus) Rudens

9 Saulus autem (qui & Paulus) repletus spiritu Sando, intenti in eum oculis,

10 Dixit, O plene omni dolo, & ad quodvis scelus facilitate, fil diaboli, hostis omnis justitiæ, non cessabis pervertere vias Domini rectas?

11 Nume igitur ecce, manus Do mini advertim te; erifque cent non cernens folem ad certin tempus. Illico ve ò incidit a cum aligo ac tenebræ: & di cumiens quærebat qui sese man prehenium ducerent.

12 Tunc proprætor, quum r diffet quòd factum fuerat, on didit, perculsus super doctrin

13 Profecti verò Papho Fauli & qui cum eo erant, venerun Pergen Pamphyliæ urbem: Joan nes verò abscedens ab ei n versus est Hierosolymam.

14 At ipli progressi Pergâ, n nerunt Antiochiam urbem Pisidi & ingressi synagogam die sabbat consederunt.

15 Post ledionem autemle & prophetarum, miferunt pr fecti synagogæ ad eos, dicente Viri fratres, fi quis est in voi fermo exhortationis ad popular dicite.

16 Affurgens igitur Paul manu silentio postulato, dixit, ri Ilraelitæ, & qui timetis Dem audite.

17 Deut ille populi hujut Ili elis elegit patres nostros, & p pulum iurfum evexit, quum con moraretur in terra Ægypi, ex ea eduxit eos elato brachio

18 Et circiter quadraginta norum tempus mores corum tulit in deserto.

19 Et quum delevisset septe

gent

entes in terra Chanaan, forte ditibuit in terram eorum.

20 Et postea annis circ ter quaices, usque ad Samuelem prohetam.

21 Et exinde petierunt regem : editque eis Deus aulum alium is, virum extribu Benjamin, an-

is quadraginta.

. 13

le.

Paulus

intentia

i dolo,

ate, fil

æ, non

Domini

mus Do.

Crous

quum ri

doctrin

22 Et amoto illo, excitavit e's certain devidem in regem, cui etiam te-cidit i imonio date dixit, Inveni Davi-& dr em filium Jeffe, virum fecundum fe man or meum, qui exfequetur omnes oluntares meas.

rat, at um promissionem excitavit Ilrae-

Servatorem Jesum;

24 Quum ante prædicaffet Jovenerus apui mum refipifcentize tori po-venerus apui mum refipifcentize tori

pergâ, a spicamini esse? non is sum ego; m pissia decce, venir post me, cujus pelie sabar im soleam non sum dignus qui nutem les 26 Viri fratres, filii generis Atres, annunciari vobis remissionem
ahami, & qui inter vos timetis
dicente cum, vobis sermo salutis hujus
st in vol issus es.

1 popular 27 Qui enim habital-

27 Qui enim habitabant Hie- cari, per hunc credentem quemvis solymis, & primores eorum, justificari. nr Path um hunc ignorarent, tum vobatum leguntur, eo damnato phetis, pleverunt.

eretur. 29 Quum verò perfecissent o- narraverit vobis.

nia que de es scripta sunt, demento.

Bo Dens autem fuscitavit eum exponerentur sibi hac verba. mortuis.

31 Qui conspectus est per dies multos iis qui simuladscenderant cum eo à Galilaa Hierofolymam, imgentis quinquaginta dedit ju- suntque testes ejus apud popu-

32 Et nos vobis evangelizamus eam promissionem que patribus facta eft, Deum videlicet eum implevisse aliis illorum, id est, nobis, fuscitato Jeiu.

33 Utetiam in Psalmo secundo scriptum ett, Filius meus es tu,

ego hodie genui te.

4 Quod autem suscitaverit eum ex mortuis, non amplins reverfurum in sepulcrum ita dixit, Da-23 Hujus è semine Deus secun- bo vobis firmas illas Davidis benencearias.

> 35 Ideo & alias dicit, Non fines Sanctum illum tuum sentire cor-

ruptionem.

36 Nam David quidem, postquam ætate fua infervivit Dei confilio, obdormivit, & appositus est patribus fuis, sen sitque corruptionem:

40 Videte ergo ne vobis superprophetarum, quæ per omne veniat quod dictum est in pro-

41 Videre ô contemptores, & 28 Tum nulla causa mortis in- admiramini, & disparete: quia onta, petierunt à Pilato ut inter- pus operor ego diebus vestris, opus quod non credetis, fi quis c-

42 Egreffus autem eis è synagodum è ligno posuerunt in mo- ga Judæorum, rogârunt gentes ut intra proxime, fequens fablatum

43 Solutoque conventu, fequu-

ffet septa gent

dixit,

etis Deur

hu jus If

ros, & pl

quum con

Egypi

brachio

raginta !

eorump

ti funt multi ex Judæis & religiosis PActum est autem Iconii, us profelytis Paulum ac Barnabam: qui alloquentes eos, persuase - deorum, & ita loquerenter, runt eis ut permanerent in gratia

44 Sequente verò fabbato urbs prope tota congregata fuit ad audiendum sermonem Dei.

45 Visa autem turba, Judzi repleti funt invidia: & contradicebant iis quæ à Paulo dicebantur, contradicentes ac blasphemantes.

46 Tunc loquendi libertate ufi Paulus ac Barnabas dixerunt, Vobis necesse fuit primum exponi sermonem Dei: postquam autem illum repellitis, & indignos vos ipsos decernitis aterna vità, ecce, convertimus nos ad gentes.

47 Ita enim nobis præcepit Dominus, dicens, Constitui te ut fis cum suis primoribus, ad eos com lux gentium, ut sis saluti usque ad ultimas terras.

48 Gentes autem hec audientes gavisæ sunt, & laudibus extule- Lystram & Derben, & circum runt sermonem Domini: & crediderunt quotquot erant ordinati ad vitam æternam.

49 Perferebatur autem sermo Domini per totam illam regio-

50 Judæi verò exftimularunt mulieres religiosas & honoratas, & primos urbis, & excitarunt perseguutionem in Paulum ac Barnabam, ejeceruntque eos è finibus fuis.

51 At illi excusso pulvere pedum suorum in eos, venerunt Iconium.

52 Discipuli verò replebantur gaudio & Spiritu fancto.

CAP. XIV.

Paulus & Barnabas Iconio ejecti. Paulus Lystra claudum sanat, & fibi sacrifica uros prob bet : ibidem lapidatus se recolligit, & ecclefias multas colligit.

mulintroirent fynagogam crederet Judæorum simul & Gn corum magna multitudo.

2 Judzi verò qui affensi non fi erunt fermoni, incitarunt & mil affectos reddiderunt ammosgo

tium adversus fratres.

3 Multum igitur tempus ibi con morati funt libere loquentes, fre Domino, qui testimenium data sermoni gratiæ suæ, dabatques figna & prodigia ederentur m manus eorum.

4. Fiffa eft autem multitudou bis: & alii quidem erant à Jud is, alii verò ab apostolis.

5 Quum autem factus effet in petus gentium ac Judæorum, u melia afficiendos & lapidandos,

6 Reinter se animadversape fugerunt in civitates Lycaoni centem regionem:

7 Et illic evangelizaverum

8 Quidam autem vir Lyftrisq ptus pedibus sedebat, claudus utero matris fuæ, qui nunqui ambulaverat.

9 Hic audivit Paulum loque tem : qui quum intendiffet in en oculos, & vidiffet quod fidem beret se liberatum iri,

10 Dixit voce magna, Surge pedes tuos rectus. At ille exil

& ambulavit.

I! Turba verò quum vidi quod fecerat Paulus, suffulen vocem fuam, Lycaonice dicent Dii affimilati hominibus dela derunt ad nos.

12 Vocabantque Barnabam vem, Paulum verò Mercura quoniam is præibat in loquenda

13 Sacerdos autem Jovis @ cati ante illorum urbem, qu

oli : liis ama 15 citis 25 11

Cap

uro

uxif

ific

14

IS O mis eum m, 8 ie in 16

vit (\$ 11 17 effe ibue

uvi . bus lea: 13 fcue

aret 19 m J 1, p tum mar

20 t eu reff reffu ba. 21 6

i ill Rix Icon 22 orun

tin mu regr

-3 (Mei uxisset, volebat cum turba farificare.

14 Quod quum audissent apooli Barnabas & Paulus, diruptis l'is fuis infilierunt in turbam, amantes,

15 Ac dicentes, Viri, curifta citis? nos quoque sumus homis iidem quibus vos affectionis obnoxii, annunciantes, ut à mis iftis rebus convertatis vos ad eum illum vivum, qui fecit cœm, & terram, & mare, & omnia iz in els lunt,

16 Quique præteritis ætatibus vit omnes gentes fuis ipfarum

s incedere.

17 Quamquam non paffus est esse expertem testimonii, bona ibuendo, dans nobis cœlitus uvi sac præltituta tempora frubus perferendis, implens cibo & lectatione corda nostra.

18 Et hæc dicentes, vix comscuerunt turbam, ne ipsis sacri-

aret.

19 Supervenerunt autem quim Judzi Antiochia & Iconio, i, persuasa turba, Paulum lapitum traxerunt extra urbem, exmantes eum mortuum este.

20 Quum autem circumstetist eum discipuli, surrexit, & ressus est urbem; & postridie ressus venit Derben cum Bar-

21 Quumque evangelizassent i illi, & discipulos multos adxissent, reversi sunt Lystram, Iconium, & Antiochiam;

22 Confirmantes animos disciorum, hortantes ut permanetin fide, & dicentes oportere multas afflictiones nos ingredi regnum Dei.

3 Quumque ipsis per suffragia Ment per singulas ecclesias

uros vittatos ad vestibula ad- presbyteros, precasique essent cum jejuniis, commendarunt eos Domino, in quem crediderant.

24 Peragrataque Pisidia, ve-

nerunt in Pamphyliam.

25 Ac Pergæ loquuti Domini fermonem, descenderunt Attaliam.

26 Et illinc enavigarunt Antiochiam, unde fuerant commendati gratiæ Dei ad opus quod impleverant.

27 Quum autem venissent & congreg flent ecclefiam, retulerunt quanta D eu per iplos effeciffet, eumque aperuisse gentibus oltium fidei.

28 Et commorati sunt illic no parvum tempus cum discipulis.

CAP. XV.

Synodus Hierofolymitana: & Pauli a Barnaba separatio, & in Asiam ablezatio.

Porro quidam qui descenderant è Judæa, docebant fratres, & dicebant, Nisi circumcidamini ritu Mosis, non potestis servari.

2 Orta igitur repugnantia & difceptatione non parya Paulo ac Barnabæ adversus illos, conftitutum fuit ut ascenderent Paulus & Barnabas, & quidam alii ex illis, ad apoltolos ac presbyteros Hierofolymam, super hac quæsti-

3 Illi ergo deducti ab ecclesia peragrarunt Phoenicen & Samariam, narrantes conversionem gentium; & gaudio magno affecerunt omnes fratres.

4 Quum autem pervenissent Hierofolymam, excepti funt ab ecclesia & ab apostolis ac presbyteris, & retulerunt quanta Deus per iplos effecerat.

5 Sed (aiebant) quidam furrexerunt ex hæresi Phariscorum qui crediderunt, dicentes, Opor-

nosga ibi com

0, 14

, ut f

am I

itur, a

& Gra

non fi

St mal

es, fre n dab a tque atur p

itudou t à Juda

effet in rum, u os conti landos, versa pe ycaona

circum verunt Lyfirisa claudus

m loque Aet in eu d fidem b

nunqui

a, Surge ille exil um vidit

füstulen cè dicent bus dela

arnabam Mercuri loquenda JOVIS CO bem, qu

89

rio

enè

30

ntic

din

3 I fun

32

ent

one

nt .

33

iqua Fatr

34

ner

35

nmo

tes

seti

6

Bar

mus

quib

Do

abea

7 Ba

mer

atur

8 P

it, e

able

ia, r

e fu

9 Or leer

abas

n Cy

Pa

com

ibus.

iam c

Per

11.

mandare ut observent legem Molis.

6 Congregati funt igitur apo-Itoli & presbyteri ut despicerent de hac re.

7 Quum autem multa disceptatio fuiffet, furgens Petrus dixit eis, Viri fratres, vos scitis Deum jampridem inter nos elegisse me, ut per os meum audirent gentes sermonem evangelii, & crederent.

8 Et ille cordium cognitor Deus præbuit eis testimonium, dato ipfis Spiritu fancto, ficut & nobis.

9 Nihilque discrevit inter nos & illos, fide ab iffo purificatis cordibus eorum.

10 Nunc ergo quid tentatis ad imponendum jugum cervici discipulorum, quod neque patres nostri, neque nos portare valuimus?

11 Imò per gratiam Domini Jesu Christi credimus nos servatum iri, quemadmodum & illos.

12 Tacuit autem tota illa multitudo, & audiebaut Barnabam & Paulum exponentes quanta Deus edidifiet figna & prodigia per ipfos inter gentes.

13 Postquam autem ipsi conticuissent, respondit Jacobus, dicens, Viri fratres, audite me.

14 Simeon exposuit quomodo primum Deus respexerir gentes, ut sumeret ex ipsis populum nomini fuo.

If Et huic rei consonant verba prophetarum, ficut scriptum elt:

16 Post hec erevrtar, & re-Raurabo tabernaculum Davidis collapsum, & ruinas ejus restaurabo, & rurfus erigam illud:

17 Ut requirant reliqui homi-Ass Dominum, & omnes gentes

tere ipsos circumcidere: & eis super quas invocatum fuerit no men meum, dicit Dominus qui facit hec omnia.

18 Nota funt Deo ab omni 270 omnia opera fua.

19 Quamobrem ego cenfeo non ese obturbandos eos qui ex gen. tibus ad Deum se convertunt.

20 Sed ad eos scribendum u abstineant à poilutis per simula. era, & fcortatione, & fuffocati rebus, & sangoine.

21 Moses enim ab ætatibusan tiquis oppidatim habet qui ipho prædicent, quum in fynagogispa ingula fabbata legatur.

22 Tune vifam eft apostolis presbyteris cum tota ecc'efia, de lectos ex sese viros mittere An tiochiam cum Paulo & Barnah nempe Judam qui cognominable tur Barfabas, & Silam, viros pr marios inter fratres;

23 Iftis per eorum manum fo Apostoli & presbyteris tratres, 1is qui funt Antichia! in a & in Cilicia fraudu qui Junt ex gentibus, salutem.

24 Quoniam quoidam è no egressos audivimus vos turbal verbis, labefactantes animas n firas, dicentes, of orters nos circa cidi, & observare legem, quib non elixeramus;

25 Visum est nobis concerdit coadis delectos viros mittere vos cum dilectis nostris Barna

26 Hominibus qui exposient animas fuas pro nomine Dom nostri Jefu Christi.

27 Milimus ergo Judam & lam, qui & ipsi vobis eadem v ba referent.

28 Visum est enim Spin fancto ac nobis, ne quod amp imponeremus vobis onus pra necessaria itta;

29 Videlia

18;

29 Videlicet, ut abstineatis ab que sunt immolata simulacris, sanguine, & suffocata, & scornione: à quibus si vobis caveritis, enè agetis. Valete.

). If.

rit no.

nus qui

nni 240

Seo non

ex gen.

unt.

dum w

fimula.

uffocati

ti bus an

ui ipla

gog spa

oftolis

'efia, do

tere An

Barnaba

minaba

viros pri

num fo

byteri !

ichiæ!

frairibu

alutem.

m è no

s turbal

nimas #

os circa

m, quib

oncordit

nittere !

is Barna

xpolient

ne Dom

idam &

eadem v

m Spir

and ampl

onus pra

9 Videlia

30 Îlli igitur dimissi venerunt ntiochiam, & congregată multidine reddiderunt epistolam.

31 Quam quum legissent, ¿ avisunt super ea exhortatione.

32 Juda quoque & Silas, quum fent & ipfi prophetæ, multo ferone adhortati funt, & confirmâint fratres.

3; Quum autem egissent illic iquamdiu, dimint sunt cum pace fatribus ad apostolos.

34 Silæ tamen vitum est ibi

35 Paulus autem & Barnabas mmorati funt Antiochiæ, dotes & evangelizantes, cum setiam multis, fermonem Do-

Bo Post aliquot autem dies di-Earnabæ Paulus, Reversi inmus fratres nostros oppidatim, quibus annunciavimus sermodo Domini, cognituri quomodo abeant.

7 Barnabæ verò con lium erat mere fecum Joannem qui vo-

8 Paulus autem æquum cent, eum non fimul affumere, abscessifiet ab ipsis ex Pamia, nec eorum comes in illo e fuisser.

9 Orta igitur fuit exacerbatio, lrer ab altero abscesserit: & abas assumpto Marco navigâin Cyprum:

o Paulus verò allesto Sila acommendatus gratize Dei à

Peragravitque Syriam ac

C A P. XVI.
Profectio & persecutio Pauli multiplex.

Devenit autem Derben & Lyfiram: & ecce, discipulus quidam erat illic nomine Timotheus, filius mulieris cujusdam Judææ fidelis, patris autem Græci.

2 Huic dabant testimonium fratres qui Lystris erant & Ico-

3 Eum itaque voluit Paulus secum proficisei: & assumptum eum circumcidit, propter Judæos qui in illis locis erant; sciebant enim omnes patrem ejus Græcum esse.

4 Prout autem pertransibant urbes, tradebant eis observanda placita illa quæ decreta suerant ab apostolis & presbyteris qui Hierosolymis erant.

5 Iraque ecclesiz confirmabantur side: & exuberabant numero

6 hrygiâ autem peragratâ & Galaticâ regione, prohibiti à Spiritu fancto loqui sermonem Dei in Afia,

7 Quum venissent in Mysiam, tentabant versus Bithyniam: sed non sivit eos ire Spiritus Jesu.

8 Præterita igitur Mysia, descenderunt Troada.

9 Et visum per noctem conspedum est Paulo, Vir Macedo quidam adstabat precans eum, & dicens, Transiens in Macedoniam succurre Lobis.

10 Ut autem hoc visum vidit, fratim studuimus abire in Macedoniam, collatis argumentis colligentes, quòd advocasset nos Dominus ut eis evangelizaremus.

recum cursum tenuimus Samothracem, & sequente die Neapolia;

Cap

35

nifer

nitte

ment

Mile

nitta

n pa

37

05 1

uun

n ca

iiciu

ant

ibus

unto

05,

erer

40

roie

ribo

relli

Pauls

the

Tin

po

hef

1220

2

at,

ara

crip

3

ens

efur

efir

obis

fu

c S

um

erit

ui

Hur

39

38

35

12 Et illinc Philippos, quæ eft prima bujus partis Macedoniæ ur- adversus eos : & prætores dinpit bs, colonia. Commorati fumus corum vestibus jufferunt eos virgi autem in ea urbe aliquot dies.

13 Et die sabbati egressi fumus ex urbe ad flumen, ubi fole- imposuissent, conjecerunt eo; i bat effe precatio: & quum conie- carcerem, additis mandatis condiffemus, allo unti fumus mulieres mentarienfi ut tuto eos affervara

quæ convenerant.

mine Lydia, que purpuram vendebat in urbe Thyatirorum, Deum colens, nos audivit: cujus Dominus adaperuit cor, ut attenderet iis quæ dicebantur à Paulo.

15 Quum igitur baptizata effet, & domus ejus, rogavit nos, dicens, Si judicaftis me fidelem elle Domino, ingressi domum meam manere. Et adegit nos.

16 Factum est autem proficifcentibus nobis ad precationem, ut ancillula quædam, habens spiritum Pythonis, occurreret nobis, quæ quæftum magnum præbebat dominis suis varicinando.

17 Hæc fubsequita Paulom ac nos, clamabat, dicens, Isti homines servi sint De illius altissimi, qui annunciant nobis viam

faluris.

18 Hoc autem fecit ad mulios dies: fed molette fere s Paulus, & sese convertens, spiritui illi dixit, Mandotibi per nomen Jesu Christi ur exeas ab ea. Exit igitur eodem illo momento.

19 Vide ites illius ane lli'a do. mini abi ffe fpem quæ us fii preheofum Paulom & Silam traxerunt in forum ad magistratus.

20 Et quum pertraxissent eos ad præsores, dixerunt, Homines illi conturbant civitatem nostram, quum fint Judæi.

2 I Et annunciant ritus quos non licet nobis excipere, neque usurpa-

re, quem fimus Romani.

22 Una verò infurrexit turbi cædi.

23 Ec quum multas plagasei

24 Qui tali accepto mandan 14 Quædam autem mulier no- conjecit eos in intimum carceren & pedeseorum aditriaxit numelli

> 25 Media autem nocte orant Paulus & Silas hymnos canebra Deo: & qui vincti erant exaudis bant ees

> 25 Repente verò terramon magnus extititit, ita ut quateres tur fundamenta carceris: & ille apertæ funt omnes fores, & omi um vincula laxata.

27 Expergefactus autem con mentarienfis, quam videret for carceris aperta, fricto gladios rat feipfum interempturus, exil mans vin tos effigiffe.

28 Clamavit verò Paulu vo magna dicens, Ne quid feceristi ipli mali; omnes enim hic fund

29 Is autem petito lumine in pit, & tremeractus accidit Pa & Silæ ad pedes

30 Fryroducti ipfis foras, a Domini, quid me o ortet fac

ut server?

31 At illi dixerunt, Crede Dominum Jesum Christum, fervaberis tu, ac domns tua.

32 Et loquuti funt ei fermont Domini, & omnibus qui erant

mi ipfius.

33 Ipfe verò illis affumpio ipså hora noctis, lavit eorum gas: & baptizatus est ipie, omnes domeffice illius illico.

34 Et ipfis deductis domum am appoluit mensam; & exful quod cum universa domo suas didiffet Deo.

350

nitte homines illos.

t turba

dirupil

03 Virgi

lagasei

eos in

tis com-

ervaret

nandato

r cerem

numelli

e orante

canebar

exaudis

rræmots

guatere

: Xilia

& omn

em con

eret for

gladio

us, exil

ulu: vo

eceristi

hic fune

minein

idit Pau

foras, a

tet fact

Crede

iftum,

s tua.

fermone

ii eranta

[umpris]

eorum

it iple,

domum

& exfult

no fuad

llico.

nentarientis hos fermones Paulo; populum. liferunt, inquit, præfecti ut din pace.

uum fimus Romani, conjecerunt funt: carcerem; & nunc clam nos iant ipfi, & nos educant.

38 Renenciarunt autem præto- nempe jefum. bus viatores verba fa: metre-39 Et venientes precari funt entes.

os, & eductos rogârunt ut egreerentur ex urbe.

40 Egreffi autem : carcere inroierunt ad Lydiam : & visis frareffi funt ex urbe.

CAP. XVI. Paulus pradicat Theffalonica & Athenis.

Tinere autem facto per Amphiuædam Judæorum.

2 Paulus verò, ficut confueveat, introvvit ad eos, & per sabcripturis,

3 Explicans & ob oculos poens oportuisse Christum pati, & elurgere ex mortuis; & hunc esim, Quem ego, inquit, annuncio obis, effe Chrittum illum.

4 Nonnulli igitur eorum affenfunt, & consociati sunt Paulo c Silæ, & religiosorum Græcoum multitudo magna, & ex mueribus primariis non paucæ.

ui sermoni non assentiebantur, sumptis quibusdam circumfora-

35 Die autem exorto, prætores neis viris improbis, ac turba coiferunt viatores qui dicerent, Di- ata, fecerunt ut civitas tumultuaretur; & adorti domum Ja-36 Annunc'avit autem com- fonis, studebant eos adducere ad

6 Et quum non invenissent eos, ninamini : nunc igitur egreifi ite traxerunt Jasonem & quosdam fratres ad civitatis magistratus vo-37 Paulus autem dixit eis, Cæ- ciferando, Ifti qui orbis terrarum os nos publice, indicia causa, statum subverterunt, etiam hicad-

7 Quos excepit Jaion: qui oiciant? non profecto: sed ve- mnes contra edicta Cælaris faciunt, regem alium dicentes effe,

8 Commoverunt autem turbam untque audito cos Romanos esle. & civitatis magistratus hæc audi-

> 9 Qui tamen quam satis accepissent ab. Jasone & reliquis, demiferunt eos.

10 Fratres verò statim per noribus consolati funt eos, & e- ctem Paulum simul & Silam emiferunt Berœam; qui quum advenissent, ierunt in synagogam Judæorum.

II lis autem Judais qui erant Thessalonice fuerunt isti generopolin & Apolloniam, venerunt siores, ut qui receperint sermonem theffalonicam, ubi erat fynagoga cum omni alacritate, quotidie examinantes Scripturas, an hæc ita se haberent.

12 Multi igitur crediderunt ex ana tria disseruit cum eis ex eis, & Græcarum mulierum honoratarum & virorum non pauci.

13 Ut autem cognoverunt Theffalonicenses Judzi, Beræs quoque annunciatum esse à Paulo sermonem Dei, venerunt etiam illuc, concitantes turbam.

14 Sed tunc statim Paulum emiferunt fratres, ut iret velut ad mare: Silas autem & Timotheus remanserunt illic.

15 Qui verò Paulum suscepe-5 Sed invidia commoti Judei rant tuto loco constituendum, deduxerunt eum Athenas ulque: & accepto præcepto ad Silam ac Timotheum, Timotheum, ut quam citissime ad ret super universa superficie tent,

iplum venirent, abierunt.

spectante, irritabatur spiritus ejus in iplo, quum conspiceret urbem idolis refortam.

ga cum Judæis & religions; & in foro quotidie cum quibulvis obviis.

13 Quidam autem ex Epicureis & Stoicis philolophis conflicta. bantur cum eo: & quidam dicebant, Quid vult sarrulus iste dicere? alii verò, l'eregrinorum deorum videtur annunciator este : quoniam Je um & refurrectionem iplis annunciabat.

19 Et prehenfum eum duxerunt in Areopagum, dicentes, Poflumusne scire que sit ista nova, de qua tu loqueris, doctrina?

20 Peregrina enim quædam in-Ters auribus noitris: volumus ergo scire quidnam ista sibi velint.

21 (Caterum A henienies omnes & inquilini peregrini nulli alii rei vacabant, nisi ad dicendum aut audiendum aliquid novi)

22 Quum autem constitusset Paulus in medio Areopago, dixit, Viri Athenienses, omnino conspicio vos quafi religiofiores.

23 Pertra fiens enim & contemplans sacra vestra, inveni etiam aram, cui inferiptum erat, Ignoto Deo. Quem ergo ignorantes colitis, hunc ego obis annuncio.

24 Deus ille qui fecit mundum & omnia quæ in eo funt, quum fit cœli & terræ Dominus, in manu fa tis templis non habitat:

25 Nec manibus hominum .oliter, alicujes rei egens, quum ipse det omnibus vitam, & halltum, & om ia:

definitis prættitutis temporibus, 16 Paulo verò Athenis illos ex- & positis terminis habitationise.

27 Ut quærerent Dominum, fi forte palpando eum invenirent: 17 ifferebat igitur in fynago - quamquam profe non lorg abest ab uno juoque nostram:

28 In iplo enim vivimus, & movemur, & fumus; ficut & quidam vestratium poetarum dix erunt, Nam hujus progenies et. am lumus.

29 Frogenies ergo Dei quum fimus, non debemus existiman auro aut argento aut lapidi, scul. pturæ artificii, & excogitationishi minum, numen effe fimile.

30 Deus igitur, temporibus illi us ignorantiæ connivendo distima latis, nunc mandat omnibus ubi que hominibus ut resipiscant:

31 Eò quòd statuit diem qu juste judicaturus est orbem tem rum per eum virum quem definit rum per eum virum quem definit entis illo ex mortuis fuscitato.

32 Quum audissent autem to surrectionem mortuorum, alii qui dem sannis eum excipiebant, al verò dicebant, Audiemus te rum de hac re.

33 Et ita Paulus exivit è medi corum.

34 Quidam verò ei sese adjus xerunt & crediderunt : in quin fuit & Diony fins Areopagita, mulier nomine Damaris, & cum eis.

CAP. XVIII.

Paulus vifitat multas ecclefias. V tolles peritius informatur inf Christi.

POstea Paulus quum discessis Athenis, venit Corinthum.

2 Et reperto quodam Juda 26 Fedique ex uno fanguine to- nomine Aquila, Pontico nativa tam gentem hominum, ut habita- qui nuper venerat ex Italia, Priscil

erat bern 41 cmn enti

tum

Car

Prili

xiffe

Ron

3

man

5 doni trin efta llum 6

laip us (aper oab cifc num

entis 8 goga pdie antu

> er v oque 10 o te noni ha II

> nun d e 12 ocor ncor dax 13

nib m.

Cap. 18. , 18. terra,

oribus, ionis e.

num, fi nirent: longe nus, &

icut & am dix. nies eti-

quum ionish

it è medi

Iralia,

Prilch

Prifcilla uxore ejus (eo quod edi-

3 Et quia ejuldem erat artificii, mansit apud eos, & operabatur: erat enim ars illorum conficere tabernacula.

4 Disterebat autem in fynagoga emnibus sabbatis, & in suam sen- ego istarum rerum esse nolo. entiam adducebat tum Judæos um Græcos.

quim tringebatur spiritu Paulus, at- neque quicquam eorum Gallioni istimat testaus Judzis Jesum esse Christum curz erat.

18 Paulus verò quum adhuc illuc

definite des mutos, vale dide disphemantibus, excussis vestido fratribus, enavigavit in Syrido fratrib

8 Crispus autem præsectus synnutem ne gogæ credidit Domino cum tom annuit.

alii que omo fua: multique Corinthiorum 21 Sed valedixit eis, dicent, Qbant, il inflat agere Hierofolymis:

er visionem Paulo, Ne metue, sed lente. Et prosectus est Epheso. oquere, & ne tacueris;

ese adjus 10 Nam ego sum tecum, & ne-faream, ascendisset que Hierosolyin quita so te invadet ut malè te accipiat: mam, & salutasset ecclesiam, depagita, à noniam populus est mihi multus scendit Antiochiam.

13 Et quum egisset illic ali-

m.

xisset Claudius, ut omnes Judæi xit Gallio Judæis, Si quid injusti Roma excederent) venit ad eos: factum esser an Grindeling 14 Paulo verò os aperturo, di-O Judæi, quatenus ferret ratio vos lufterrem.

15 Sin verò quæstio eft de sermone & nominibus, & lege veitrate, ipfi videritis: judex enim

16 Et abegit eos à tribunali.

17 Prehenium autem omnes 5 Ut autem advenerunt è Mace- Græci Softhenem præfectum syn-tonia Silas & Timotheus, con- agogæ cædebant ante tribunal:

6 Ipsis autem obsistentibus ac permansisset dies multos, vale di-

diutius apud ipios maneret, non

9 Dixit autem Dominus no le fed iterum revertar ad vos, Deo vo-

22 Quumque descendisset Cæ-

III. Jum & fex menses, docens a- dine Galaticam regionem & Phryelessas. It des fermonem Dei.

12 Quum autem Gallio esser

discessification poonful Achaiæ, insurrexerunt 24 Judæus autem quidam, Ancorditer Judæi in Paulum, & pollos nomine, Alexandrinus genenthum daxerunt eum ad tribunal, re, vir eloquens, pervenit Ephefum, potens in Scripturis.

13 Dicentes, Iste persuadet honibus colere Deum contra leIralia, m.

25 Hic erat initiatus via Do-

mini; & fervens spiritu, loque.

1

der

ind

1

fa i

bros

fpec tiis,

quag

Dom

2

in at

tedo

rolo

ic f

etia

22

duol

vide

ubst

e tu

Dei.

metr

acie

bræb

1 af

Riuf

Viri,

ffe d

26

um

ed pt

am

em c

eus fi

me

ecul

at,

Diana

utet

m d.

lia

t ...

7

25

24

23

batur & docebat diligenter ea que funt l'omini, sciens tantum circiter duodecim.

baptisma Joanni.

fynagoga: quem auditum aquila menses differens & suadens que & Priscilla assumpserunt, & peni- ad regnum Dei pertinent. tins ei expoluerunt viam Dei.

in Achaiam, fratres eum adhortati, mon, male loquentes de via illa scripserunt discipulis ut exciperent Di in conspectu multitudinis, abeum: qui quum advenisset, mul- scedens ab illis separavit dicipit um contulit iis qui crediderant los, quotidie disserens in schol per gratiam.

28 Magna enim content one Judeos magis ac magis redarquebat publice, oftendens per Scripturas Jesum esse Christum illum.

CAP. XIX.

L bris magicis Ephesi combustis, & ilololatria r prehenfa, exc:tantur turba; qua tamen fedantur.

Paulus, peragratis superioribus els exirent. partibus, veniret Ephesum: ubi quum discipulos quosdam inve- ex circulatoribus Judeis exoni niffet,

2 Dixit eis, Num Spiritum fan- bebant spiritus malos nomen De Aum accepistis? posteaquam cre- mini Jesu, dicentes, Adjurami didistis? Illi verò dixerunt ei, Imo vos per Jesum quem Paulus pa sitne Spiritus sanctus, ne audivi- dicat. mus quidem.

3 Tunc dixit eis, In quid ergo baptizati estis? Ipsi verò dixe-

runt, In Joannis baptilma.

4 Dixit autem Paulus, Joannes quidem baptizavit baptismo resip scentiæ, dicens populo ut in eum qui venturus erat post ipsum crederent, hoc eft, in Christum Jefum.

5 Qui verò illum audierunt baptizati sunt in nomen Domini Jesu.

6 Et quum imposuisset eis manus Paulus, venit Spiritus fanctus in eos, & loquebantur linguis, & prophetabant.

7 Erant autem omnes ifti vin

8 lpfe porrò ingressus synago. 26 Cæpitque libere loqui in gam libere loquebatur, ad tre

9 Quum autem quidam indura. 27 Quum autem vellet transire rentur, & non affentirentur fr. Tyranni cu uldam.

> 10 Hoc autem factum elt per biennium: ita ut omnes qui habirabant in Afia, tum Judæi tum Greci, audierint fermonem Do.

mini Jefu.

II Virtutefque non vulgarese debat Deus per manus Pauli.

12 Ita ut etiam ad infirmos de ferrentur à corpore ejus fudari HAdum est autem interim dum seu semicinclia, & discederent Apollos effet Corinthi, ut eis morbi, & spiritus improbi d

> 13 Aggressi sunt verò quida his nominare super eos qui la

> 14 Frant autem quidam f Scevæ Judæi primarii facerda feptem, qui hoc faciebant.

> 15 Respondens verò spiritusio probus dixit, Jesum novi, & Par lum fcio: vos autem qui eftis?

16 Et insilit in eas home! quo erat spiritus ille improbus, superatis illis invaluit contra el ita nudi & vulnerati effuger ex domo illa.

17 Id verò innotuit omni tum Judzistum Gracis qui hi tabant Ephesi: & incidit mens eos omnes, & magnificabatura men Domini Jefu,

181

indicantes facta fua.

19.

i viji

nago.

d tres

s qua

ndura.

UT fer-

via illa

11s, 2b.

dilcipu-

icho's

ell per

qui ha-

læi tum

in Do.

garese

mos da

fudari

erent a

probi a

guida

exord

qui hi

omen De

djurama

uius prz

dam fil

facerdal

i, & Pas

i eftis?

homot

probus,

ontra e

effugera

t omnib

qui hat

dit mens

mt. piritusin

li.

19 Multi verò ex iis qui curio- rum. fa exercuerant, comportatos liquaginta millia.

20 Ita fortiter crescebat sermo Domini & invalescebat.

21 His autem impletis, induxit prodire discipuli. ic fuero, oportet me Romam in theatrum. tiam videre.

sidelices Timothen & Erafto, iple sa convenifient. ubstitut ad tempus in A a

Dei.

metrius, fignator argenti, qui lum. faciebat ten pla Dianæ argentea, æftum.

Miusmodi terum opificibus, dixit Ephesiorum. Viri, (citis ex hoc questu nostras

esse copias: dam persiadendo avertisse, d cen- lapsi simulacri? em deos illos non effe qui manius fiant.

7 Non solum autem pericu- se, nec quicquam preceps facere. mest, ne istud quod nobis est at, sed etiam ne magnæ deæ tumeliosos in deam vestram. Dianæ templum pro nihilo re-

18 Et multi eorum qui credi- 28 His autem auditis, pleni exderant, veniebant confitentes & candescentia, clamaverunt, dicentes, Magna est Diana Ephesio-

29 Et impleta est civitas tota bros exusterant in omnium con- confusione: & irruerunt concorspectu: quorum supputatis pre- diter in theatrum, correpto Gaio his, repererunt denariorum quin- & Aristarcho Macedonibus, fociis peregrinationis Pauli.

> 30 Paulo verò volente prodire ad populum, non fiverunt eum

n animum Paulus peragrata Ma- 31 Sed & quidam ex Afiarchis, edonia & Achaia proficitci Hie- quom effent ei amici, nunciis ad ololymam, dicens, Poltquam il- eum miss, rogarunt ne se daret

32 Alii igitur aliud clamabant : 22 Missis verò in Macedoniam erat enim concio conturbata, & duobus ex iis qui ministrabant ei, plerique nesciebant cujus res cau-

33 Ex turba verò quidam pro-23 Ortus est autem illo tempo: duxerunt / lex:ndrum, propele tumultus non parvus super via lentibus eum Jud is. Alexander aut m manu filentio postulato, vo-24 Nam quidam, nomine De- lebar defensione uti apud popu-

34 Quem ut agnoverunt Judæprabebat artificibus non parvum um effe, vox exfrit t una ab omnibus profetta, quali ed horas du-25 Quibus ille congregatis, & as clamantibus, Magna eft Diana

35 Tim feriba guum fedaffet tarlam, dixir, Vin Erhefi, quif-26 Et spectatis & auditis Pau- nam est hominum qui nesciat um istum non folum Epheli am, Eph siorum urbem ædituam esse ed prope totius Afie multam tur- magnæ deæ Dianæ, & à Jove de -

36 Quum igitur istis non possic contradici, oportet vos sedatos ef-

37 Adduxiftis enim homines eculiare, nobis probrosum eva- istos neque sacrilegos, neq; con-

38 Quod fi Demetrius, & qui utetur, suturumque sit ut eti- cum eo sunt artifices, negotium cabature m destruatur ma estas ejus, quam habent cum aliquo, agitur sorum, sia tota & orbis terrarum co- & proconsules adsunt; alii alios poffulanto.

181

Cal

20

nm

21

rec

fic

run

22

oiri

nor

nt :

23

ppid

atur

es m

21

m,

ara

e n

n q

ait

25

npl

CX

anfi

26

27

inus

28

s i

S

lico

I

gui

29

ave

effu

n r

30

lo

os p

requiritis, in legitima concione stra, obrutus somno profunda,

explicabitur.

lemur feditionis propter diem ho- terria contignatione deorsum, & diernum, quum nulla subsit causa, sublitus est mortuus. ob quam possumus reddere rationem concurlus iftius. Et quum Paulus, prolapsus est in eum; & hæc dixisset, dimisit concionem.

Paulus excitat Entychum; pref- in ipso est. ctorzam .

Postquam verò cessavit tumul- luculum, ita d mum prosectus est. tus, quum advocaffet Paulus discipulos, & complexus effet, ab- viventem, & solamen acceperum lit profesturus in Macedoniam. non mediocre.

2 Quum autem illas partes peragraffet, & hortatus illos fuiffet vem, prosedi sumus Assum, illim multo sermone, venit in Græ- recepturi Paulum: sic enim edixe

3 Et ibi peractis mensibus tribus, quum ei in Syriam navigatu- biscum apud Assum, recepto eo, ro factæ fuissent à Judæis infidiæ, devenimus Mitylenen. censuit per Macedoniam reverti.

que in Asiam, Sopater Bercensis : regione Chii; postridie verò apex Theffalonicentibus verò Ari- pulimus Samum: & quum di starchus, & secundus, & Gaius versati essemus apud Trogylli Derbæus, & Timothens:

5 Afiani verò Tychicus, & Tro- tum. phimus, quum præivissent, ex-

spectarunt nos Troade.

lippis post dies azymorum, & ve- sia: festinabat enim, ut si sie nimus ad eos Troadem intra dies posset, die pentecostes esset Hie quinque: ubi commorati fumus rosolymis. dies feptem.

7 Primo antem die hebdoma- Ephesum, accersivit presbytem dis, congregatis discipulis ad fran- ecclesiæ. gendum panem, Paulus disserebat cum eis abiturus postridie, sent, dixit eis, Vos scitis quomodo produxitque sermonem usque in à prime die quo ingressus sum à mediam noctem.

8 Erant verò lucernæ multæ in pus fuerim. conaculo ubi erant congregati.

9 Sedens autem quidam adole- animi fubmiilione, & mukis le

39 Siquid autem de rebusaliis scens nomine Eutychas in fent quum diutius d'sereret Paulus, 40 Nam periculum est ne postu- præ somno deturbatus decidit et

10 Quum descendisset autem fimul eum complexus dixit, Ne tumultuamini: anima enim em

byteros Ephefinos vocat Myletum; II Quum igitur ascendisset fie. ibique habet concienem valedi- g ffetque panem, & cibum fampli tet, diu colloquutus usque ad di-

12 Adduxerunt autem puerum

13 Nos vero progressi ad narat, pedibus iple iter facturus.

14 Ut autem conjunxit feft no.

15 Et quum illinc enavigaffe 4 Comitabatur autem eum uf- mus, se quenti die pervenimus ? um, sequenti die venimus Mile-

16 Decreverat enim Paulus praternavigare Ephelum, ne ipi 6 Nos verò enavigavimus Phi- contingeret tempus terere in A

17 Milfis a tem Mileto nuncil

18 Qui cum ad ipsum venilfiam, vobilcum per id omne tem

19 Serviens Domino cum omn

crymis

rymis ac tentationibus, quæ mihi

0. 20

fene-

fundo,

Paulus,

dit ex

ım, &

autem

m; &

it, Ne

m eju

let fre.

fumplik

ad di-

Etus eft,

puerum

ceperunt

ad na-

ulus pra-

t fi fier

ffet Hie

to nuncil

esbytera

m venil-

quomodo

is fum A

mne tem

um omn

nultis le

crymis

um que vobis conducerent, quo unumquemque. inus ea vobis annunciarem, &

recis conversionem ad Deum, fidem que est in . sminum norum Jesum Christum.

22 Et nune ecce, ego vinctus piritu proficifcor Hierotolymam, norans quæ in eo mihi occurnt:

2? Nisi quod Spiritus sanctus ppidatim etiam atque etiam atteatur, dicens vincula & afflictioes me manere.

24 Sed nullius rel habeo ratio-m, illim n edixem, neque vita mea mihi ipfi nara et, ut confummem curfum eum cum gaudio, & miniferi-tem on quod accepi a Domino Jefu, epto eo, lattellandum evangelium ga-

avigaffe
nimus :

25 Et nunc ecce, ego fcio non
npliùs vituros faciem meam ullum Pauli deofculabantur eum;
s ex vobis omnibu, per quos
anfivi præd cans regnum Dei.

26 Ideo teftor vobis half

us Mile e, me purum effe à sangume poium.

ne in inus au nunci ere in de confilium. 27 Non enim subteringi quo inus ai nunciaiem vobis cinne

28 Attendite gitur animum ad s iplos, & totum gregem in quo icopos, ad pascendam ecclesi-Dei, quam suo illo proprio guine acquilivit.

29 Fgo enim illud scio, lupos vecti sumus. eves non parcentes gregi inn meum ;

ospost se abstrahant.

31 Ideo vigilate, memores me venerunt ab Judzorum infidiis: per triennium nocte die non 20 Ut nihil subterfugerim co- cessasse cum lacrymis admonere

32 Et nunc quoque, fiatres, ocerem vos publice & domatim; commendo vos Deo & sermoni 21 Atteftans Judais simul & gratie ipfius; qui quidem Deus poult vis superstruere, & dare vobis quod hereditatem jure possideatis cum sandificatis omnibus.

> 3; Argentum vel aurum, aut vetem nullius concupivi.

34 Imò ipsi nostis, usibus meis & iis qui mecum sunt manusistas mini raffe.

35 In omnibus oftendi vobis oportere fic laboran lo suscipere in rmos, & meminisse verborum Domini Jesu, ip'um videl cet dixisse, Beatum est dare potius quàm accipere.

36 Et quum hec dixisset, pofitis genibus fuis, oravit cum illis

37 Magnus autem fletus omnium ortus est: & ruentes in col-

38 Cruciati maxime ob fermonem quem dixerat, iplos non 26 Ideo teftor vobis hodierno este amplins faciem ejus conspecturos: & deduxerunt eum ad na im.

CAP. XXI.

Agabus prophetat: & Paulus Hieroselymis capitur.

II T autem profecti sumus avulfi ab eis, recto curlu veni-Spiritus ille fanctus conflituit mus Coum, & sequenti die Rhodum, & illine Patara.

2 Et nacht navem trajicientem in Phoeniciam, ea conscensa pro-

3 Quum autem cœpisset nobis effuros esfe in vos post disces- apparere Cyprus, & eam ad sini-Itram reliquissemus, navigavimus 30 Et ex vobis ipfis exorituros in Syriam, & devedi fumus Tyloquantur perversa, ut disci- rum: illic enim navis erat suum onus expolitura,

A Permansi-

is q

K à

80 10

2

llis,

ainc

lum

lieru

blat

bla

27

ies

fia

pica

m t n eu

28

iccur dver

cum

que

mpl

um : 29

imu

ulo

30

ta,

li:

bar ulæ 31

erfi

nun

nan

32

mil

trit

lent

unt

33

bus

ciri

ptat

d i

64

aug

4 Permansimus autem ibidem dies septem, inventis discipulis, dis sarcinis adscendimus Hierosoqui Paulo dicebant per Spiritum, lymam. ne ascenderet Hierosolymam.

imus, omnibus deducentibus nos, nobiscum, adducentes apud quem cum uxoribus & liberis, extra ur- diversaremur, Mnasonem quem. bem usque: & positis genibus in dam Cyprium, antiquum discipulittore oravimus.

6 Et alii alios complexi confcendimus navim: illi autem re- Hierofolymam, libenter exceptverh funt domum fuam.

7 Nos verò navigatione perfecta devenimus Tyro Ptolemai- Paulus nobiscum ad Jacobum, & da; & salutatis fratribus, mansi- omnes presbyten adfuerunt;

mus diem unum apud eos.

8 Postridie verd egressi Paulus ordine singula que Deus secen & nos qui cum eo eramus, veni. inter genres per iplius minister mus Cafaream : & ingreffi do- um. mum Philippi evangelistæ (qui erat unus ex illis septem) mansi- ficaverunt Dominum, & diss mus apud eum.

liæ virgine, prophetantes.

10 Et quum illic pemanfisse- legis. mus dies complures, descendit ex Judæa quidam propheta nomine aliorum sermone, te desectionen

Agabus;

& sumpfisset zonam Pauli, vindis non debere circumcidere filis fibi manibus ac pedibus, dixit, neque secundum ritus ambulare. Hæc dicit Spiritus sanctus, Virum 22 Quid est ergo? omninon cujus est hæc zona ita vincient portet convenire multitudinen Hierosolymis Judzi, tradentque audient enim te venisse. in manus gentium.

12 Ut verò ista audivimus, ro- dicimus; Sunt nobis viri quatu gabamus & nos & ejus loci in- qui voto sese obarinxerunt: cole, ne alcenderet Hierofoly-

mam.

facitis, flentes & emollientes cor omnes nihil effe eorum que meum? Nam ego non folum vin- te auditione acceperunt; sed ciri, fed & mori paratus sum quoque ita incedere ut legem d Hierofolymis pro nomine Domini ferves.

14 Quum igitur non assentire- runt ex gentibus, nos scripin tur, acquievimus, dicentes, Fiat & decrevimus, ne quid hujum

Domini voluntas.

15 Porro post dies istos colle

16 Venerunt autem simul eti-5 Sed peractisillis diebus abi- am aliqui ex discipulis Casarei lum.

> 17 Quum igitur pervenissemus runt nos fratres.

18 Sequenti verò die introit

19 Quos complexus, exposin

20 At illi, his auditis, glori runt ei, Vides, frater, quot sin 9 Huic autem erant quatuor fi- millia Judzorum qui credit runt : suntque omnes accensi zei

21 Audierunt autem de ten à Mole docere omnes qui inte II Qui quum venisset ad nos, gentes sunt Judzos, & diceres

23 Hoc igitur fac quod the

24 His affumptis, fanctifican cum eis, & adde ad eorum fum 13 Sed respondit Paulus, Quid tus, ut radant capita, & ron

25 De iis autem qui credib di observent, nisi ut cavcant is quæ sunt immolata simulacris, & à sanguine, & rebus suffocatis,

& scortatione.

21.

colle"

erolo-

il eti-

efarea

quem

quem.

scipu-

ffemus

xcepe-

introlit

um, &

xpolui

fecera

inisteri

, glori

dixe

not fin

credide

enfi zeli

de ten

ationen

qui inte

licerees

ere filios

bulare,

mnino

tudinen:

quod th

ri quatuo

nctifican

um fum

& ron

n qua

t; fed !

legem of

ui credid

(cripum

hujulm

caveant 4

unt:

it;

26 Tum Paulus, affumptis viris lis, fequente die cum eis fantificatus ingreffus est in tembam, denuncians expletionem ferum fan Afficationis, usquedum blata fuit pro unoquoque eorum bblatio.

27 Quum autem septem illi les jam essent finiendi, qui ex sina advenerant Judæi ipsum conpicati in templo, concitarunt tom turbam, & injecerunt manus

n eum,

28 Clamantes, Viri Israelitæ, uccurite: hic ille homo est, qui dversus populum & legem & com hunc omnes ubique docet; que adeò Græcos introduxit in mplum, & polluit sanæum loun istum.

29 (Viderant enim antea Troimum Ephenum in urbe cum), quem existimabant fuisse à ulo introdustum in templum)

30 Commota est igitur urbs ota, & factus est concursus poli: & prehensum Paulum trabant è templo: statimque usa sunt fores.

31 Studentibus autem ipsis eum terficere, pervenit rumor ad trinum cohortis, totam Hierosonam conturbatam esse:

32 Qui eo ipso momento, accepmilitibus ac centurionibus, derit ad illos. At illi, quum vilent tribunum & milites, cesunt cædere Paulum.

33 Tunc appropinquans trinus prehendit eum, & jussifit ciri catenis duabus: & perptatus est qui nam esser, & id scisser.

34 Alii autem aliud vociferauur in turba: & quum non posset certum rescire propter tumultum, justit eum duci in castra.

35 Quum igitur pervenisset ad gradus, evenit ut portaretur à militibus propter violentiam turbæ.

36 Sequebatur enim multitudo populi clamans, Tolle ipsum.

37 Et qu'um futurum effet ut introduceretur in castra Paulus, dicit tribuno, Licetne mihi aliquid tibi dicere? Qui dixit, Græcè nôsti?

38 Nonne tu es Ægyptius ille, qui ante hos dies commovisti & eduxisti in desertum quatuor millia sicariorum?

39 Dixit autem Paulus, Ego quidem sum Judæus Tarsensis, urbis in Cilicia non obseræ civis; ceterum rogo te, permitte mihi ut alloquar populum.

40 Quum igitur ille permisisset, Paulus stans in gradibus, manu silentium postulavit à plebe, &c magno silentio sasto, loquutus est lingua Hebræa, dicens,

CAP. XXII.

Apelogia Pauli, ejufque fructus.

Viri fratres & patres, audite meam, qua nunc apud vos utor, defensionem.

2 Quum audissent autem eum. Hebræa lingua ipsos alloqui, magis præbuerunt se quietos; ipsø

verò dixit eis,

3 Ego quidem sum Judæus, natus Tarsi, qua urbs est Ciliciæ, nutritus verò in hac ipsa urbe apud pedes Gamalielis; eruditus ad exquisitam formam patriæ legis, zelo Dei accensus, sicut & vos omnes estis hodie;

4 Qui hanc sectam sum persecutus usque ad mortem, vinciens ac tradens in carceres tum viros

tum mulieres:

C

an

fa5

ma dis

nus

mu

qui.

ver

ab e

ri:

tuit

quoi

refe

retu

culis

es v

effu

wie

Paul

00

107

14

CU

200

Deo 2

mu

ant,

37

A u

lealb

na 10

tani

47 oati

aris

5 am,

imu

opi p

am

6

Nt

tellis est, & totus seniorum ordo; sti & audisti. à quibus etiam acceptis ad fratres 16 Et nunc qui d cunctaris? fir. epittolis, Damascum proficis ebar, gen baptizator, & abluitor à pre. adducturus etiam eos qui illic es- catis tuis, invocato nomine Do. fent vinctos Hierofolymam, ut mini. punirentur.

enti, & appropinquanti Damasco templo, ut raperer extra me, circiter meridiem, ut repente è colo circumfuderit me lux multa mihi, Festina, & exi citò Hierola

tanquam fulgur.

7 Cecidique in folum, & audivi himonium tuum de me. vocem dicentem nihi, Saul, Saul,

quid me persequeris?

Domine? Dixitque mihi, Ego fingulas sy agogas eos qui co fum Jesus Nazaræus, quem tu debant in te. perfequeris.

cem quidem conspexerunt, & ex- quoque adstabam, & una pavefacti funt, vocem autem non sentiebar cædi ipsius, & custodis audierunt ejus qui loquebatur bam pallia eorum qui interim

mecum.

10 Dixi verò, Quid faciam, Domine? Dominus autem dixit mi- cilcere: nam ego te longe i hi, Surge, ac proficicere Damas- gentes emittam. cum: & illic tibi dicetur de om- 22 Audiebant autem eums nibus que constitutum est tibi hunc usque sermonem: tum w ut facias.

præ gloria lucis illius, manu de- modi: non enim convenit a ductus ab iis qui mecum erant, vivere.

veni Damascum.

12 Ananias autem quidam, vir projicientibus pallia, & pulvett pius secundum legem, testimonio jactantibus in aerem, ornatus omnium illic habitantium Judæorum,

dixit mihi, Saul frater, recipe vi- quod crimen sic clamarent i sum. Et ego eodem illo momen- versus eum.

to vifu recepto illum vidi.

14 Ipse autem dixit, Deus pa- sent loris cadendum, dixit adfa trum nostrorum designavit te qui centurioni Paulus, Num homin cognosceres ipsius voluntatem, & Romanum, & quidem indicad 26 Hoe autem quum audi 15 Nam eris ei testis apud centurio, adiit tribunum, &i videres Justum illum, & audires sa, licet vobis slagellare? Vocem ex ore iphus.

5 Ut & pontifex maximus mihi omnes homines ecrum qua vidi.

17 Evenit autem mihi reverfi 6 Evenit autem mihi iter faci- Hierosolymam, quum oraremin

18 Et viderem eum dicentem lymis, quoniam non excipient to

19 Et ego dixi, Domine, in sciunt me pertraxisse in care 8 Ego verò respondi, Quis es, rem, & verberibus affecisse pa

20 Ft quum effunderetur fat 9 Porro qui mecum erant lu- guis Stephani martyris tui, eg bant eum.

21 Tum is dixit mihi, In

fustulerunt vocem fuam, die 11 Quum verò non viderem tes, Tolle è terra hominem illi

23 Clamantibus antem eis,

24 Justit tribunus eum daci castra, dixitque ut in eum flag 13 Veniens ad me, & adstans, inquireretur: ut resciret prof

25 Quum autem eum distend

annunciavit ei, dicens, Vide quid ceorum, alteram verd Phaifeomanus ett.

0. 22

æ vidi.

s? fir-

r à pec.

ne Do.

revers

arem in

me,

icentem

lierofo.

ent te

ine, in

n carce

ciffe per

qui cre

etur fat

ui, eg

unà a

cuftodie

nterius

i, Iros

longe u

euma

tum w

enit el

m eis,

pulvere

m duci

um flagt

et prop

arent a

diftend

cir adfla

homina

ndiaaa m audi

m, & nnunca

nus es? At ille dixit, Etiam.

28 Et respondit tribunus, Ego vero etiam natus fum civis.

29 Statim igitur abscesserunt

quoniam eum vinxerat.

30 Poltridie vero volens certum uit coram eis.

C A P. XXIII. tur.

Ntentis autem in consessum o- castra. culis Paulus ait, Viri fratres,

lant, ut os ejus cæderent.

ne secundum legem, & legem missent Paulum. ransgrediens jubes me cedi? 13 Erant verò

ontifici illi Dei maximo convi- onem fecerant;

aris?

pi populi tui non maledices.

facturus fis ; homo enim ifte Ro- rum, clamavit in confessu, Viri fraties, ego Pharifæus fum, fili-27 Accedens autem tribunus, us Pharifai : de spe & resurrectidirit ei, Die mihi, num tu Roma- one mortuorum ego in jadicium vocor.

7 Quum autem hoc effet loguu multa tumma civitatem iltam ac- tus, orta est seditio inter Phariquifivi. Paulus autem ait, Ego fxos ac Sadducxos; & fiffa eft

multitudo.

8 Nam Sadducai quidem dibeo qui erant in eum inquisitu- cont non esse resurrectionem, ri: fed & tribunus quoque me- neque angelum, neque spiritum; ruit, cognito eum Romanum esse, Pharifæi autem utrumque profi-

9 Ortus eft ig tur clamor magrescire, nempe cujus rei accusa- gnus: & quum surrexissent Scribe retur à Judæis, solvit eum è vin- ex partibus l'harisæorum, deputalis, & justit primarios lacerdo- gnabant, dicentes, Nihi I mali ines venire, totumque ipforum con- venimus in homine isto : quod fi essum : ac deductum Paulum sta- spiritus loquutus est ei, seu angelus, ne repugnemus Deo.

10 Magna autem orta seditio-Paulus jussu Anania percutitur; ne, veritus tribunus ne Paulus abconsolatur à Deo & è conjura- iplis discerperetur, justir militum 107um manu Casaream mitti- manum descendere, & eum raptum è medio ipsorum ducere in

11 Sequente verò nocte superm, diet go omni conscientia bona servivi veniens ei Dominus, dixit, Con-nem iti Deo ad hunc usque diem fide, Paule: ut enim constanter fide, Paule: ut enim constanter 2 Ananias autem pontifex ma- attestatus es de me Hierosolymis, mus imperavit iis qui ipfi adfta- fic te oportet etiam Rome testari.

12 Orto autem die, quidam ex 3 Tum Paulus dixir ei, Futurum Judæis fada coitione devoverunt est ut percutiat te Deus, paries sese, dicentes neque esnros se, necalbate: & tu sedes judicans que bibituros, usque quo intere-

13 Erant verò plures quam qua: 4 Tum qui adftabant dixerunt, draginta viri, qui hanc conjurati-

14 Qui adierunt primarios sa-5 Dixit autem Paulus, Nescie- cerdotes & seniores, & dixerunt, am, fratres, pontificem effe ma- Devotione devovimus nosiplos, imum : scriptum elt enim, Prin- nihil gustaturos usquequò interemerimus Paulum.

6 Quan verò rosset Paulus u- 15 Nunc ergo vos comparete am quidem partem esse Saddu- apud tribunum ex consessus vo-

luntate,

Ana

ullo

Paul

2

are

k e

eni

ror

izi

rat

em,

Is P

5

unc

dit

rhe

ære

6

it j

reh

ger

7

es,

ma

V

qui

udæ

10

um

ere

ic

tric

en

11

od

lol

12

luntate, ut eum cras ad vos deducat, veluti exquisitius percognituros de iis qui ad eum spectant : nos verò, priusquam appropinquet, parati sumus ipsum interi- summam contineret; mere .

16 Quum autem filius fororis simo præsidi Felici salutem. Pauli audisser insidiac, venit, & ingressus in callra annunciavit

cas Paulo.

17 Paulus autem, advocato quodam ex centurionibus, ait, Ado'escentem hunc abduc ad tribunum: habet enim quod annunciet ei.

18 Ille igitur affumptum eum, duxit ad tribunum, & dixit, Vindus ille Paulus advocatum me rogavit ut hunc adolescentem ducerem ad te, qui aliquid habet

qued tibi loquatur.

19 Tribunus verò, prehensa ejus manu, quum lecessisset seorfum, percontatus est, Quid est quod habes mihi annunciandum?

20 Ille autem dixit, Judei confiltuerunt te rogare, ut cras Paulum deducas in confessium, quasi aliquid exquifitius percontaturi fint de eo.

- 21 Tu verò ne ipfis affentitor, qui cum eo proficiscerentur. infidiantur enim ei ex iltis viri plure, quadraginta, qui feiplos devoverunt, neque efuros neque bibituros uíque quo intereme- lum. rint eum : & nunc parati funt, exipectantes quid à te renuncie-
- 22 Tribunus igitur dimifit adolescentem, quam ei mandasset ut nulli effaurer quod hac ipfi indicaffet.
- 23 Et advocatis du obus quibuf- ipsum custodiri. dam ex centurionibus, dixit eis, Parate milites ducentos, qui pro. Panlus agit causam suam, & heileantur Cælaream ufque, & equites septuaginta, & stipatores ducentos, à tertia hora noctis:

24 Et ut jumenta præberent, ut impositum Paulum salvum per. ducerent ad Felicem præfiden:

25 Scripta epistola que hanc

26 Claudius Lyfias præstamii.

27 Virum hunc comprehensum à Judæis, quum jam futurumel fet ut ab eis interimeretur, fiperveniens cum militum manu erui, edocus Romanum effe.

28 Et volens rescire crimen cuius eum poliularent, dedui eum in iplorum consessum.

29 Quem comperi accufari de quæftionibus legis ipforum, nel. lius verò criminis reum quod fi dignum morte aut vinculis.

30 Indicatis autem mihi infidil adversus hunc virum eventuris i Judæis, eo ipso momento misient ad te, & mandavi quoque accultoribus, ut que habent advera eim dicant apud te. Vale.

31 Milites igitur, ficut ipfist dixerat, receptum Paulum dute

runt noche Antipatrida.

32 Postero autem die reven funt in caftra, relictis equitiba

33 Qui cum venissent Calan am, & reddidifient epiftolam tu sidi, stiterunt coram eo etiam Pu

4. Quum legisset autem lina præfes, & interrogaffet ex qu provincia effet, ac cognoviflets fe ex Cilicia,

35 Audiam te, inquit, que accufatores quoque tui adfient Justique in prætorio Heral

> XXIV. CAP.

cionalur ceram Felice. OUinque autem post die descendit pontifex maxim

Anan

, 24 ent, ut

n perdem: æ hanc

ftamii. henfum

rum efur, fu-

ale. ale.

t Calare

em lites et ex qu oviffet &

nit, que adfierin) Herod V.

im, & m oft diet x maxim

Anap

nanias cum fenioribus, & Terullo quoda n oratore: qui com- de quibus nunc me accusant. argerunt coram præfide contra Paulum.

fare Tertullus, dicens,

k es que recte & feliciter in hac pra funt : rent: providentia tua gesta sunt, 15 Et spem habeam in Deo,

ratiarum actione.

crima 4 Ne verò te diu iùs interpeldedui em, precor te ut audias nos pauis pro tua æquitate.

5 Comperimus enim virum fine offensa apud Deum & apud homines semper.

quod fi editionem omnibus Judæis per rhom terrarum, & principem jectis, veni eleemosynas præstiturus senturis i prosenzara quoque tentati prosenzara in prosenzara

at ipsis as, cum magna v manibus nostris:

8 Julis ipins accufatoribus ad equitible quificione habità, de omnibus chum, quum ego starem in conequitible quificione habità, de omnibus chum, quum ego starem in conequitible quificione habità, de omnibus chum, quum ego starem in conum accusamus.

10 Respondit autem Paulus, judicium vocor hodie à vobie. innuisser ei præses ut lo- 22 Auditis autem his, Felix

11 Quum tu possis certior fieri, vestrum negotium.

solymam adoraturus.

urce:

12 Neque verò me in templo familiaribus ei ministrare, aut erenerunt cam aliquo differen- um adire.

13 Neque probare poffunt ea,

14 Hoc verò tibi fateor, me fecondum viam istam, quam hæ-2 Citato igitur eo, copit accu- resim dicunt, ita colere patrium Deum, ut qui credam omnibus 3 Multa nes pace potiri per te, quæ in lege & in prophetis scri-

missem it prosanare: in quem etiam sandificatum in templo, non tarehensum voluimus secundum men cum turba, neque cum tuadveria gem nostram judicium serre.

7 Sed interveniens tribunus Ly19 Quos oportuit apud te ad-

es, cum magna vi abduxit eum effe & accusare, si quid haberent

adverfum me.

20 Aut hi ipsi dicant si quod venire; ex quo poteris ipie, compererunt in me injuste fa-

21 Nisi de hac una voce, qua 9 Consenserunt autem etiam clamavi, quum inter eos starem, De olam pur ludai, aientes hac ita se habere. resurrectione mortuorum ego tu

eretur, Quia te à multis annis ampliavit eos, Postquam exquisitiic genti præfuisse scio, eo a- us pernovero quæ ad viam illam triore animo quæ ad me at- pertinent, inquiers, quum tribuent pro mei defensione dicam. nus Lysias descenderit, pernoscam

n plures exactes esse dies quam 2; Edicens etiam centurioni ut odecim, ex quo ascendi Hie- servaretur Paulus, ac laxaretur. & ne quis prohiberetur ex ipfius

o, aut coitionem turbæ facien- 24 Aliquot autem post diebus, n, neque, in Gnagogie, neque quum advenisser Felix cum Dra filla justitia, & continentia, & judicio rum, neque in templum, neque futuro, expavefactus Felix, re- in Czeiarem quicquam peccavi. fpondit, Ut nunc se res habent, 9 Sed Festus volens gracian abi : opportunitatem autem post inire à Judæis, respondens Par nactus accerlam te.

ut pecunia ipfi daretur à Paulo, pud me? nt eum vinculis exfolveret : quam- 10 Dixit aut. m Paulus, Ad mille obrem etiam crebrius eum accer nal Cafaris sto, ubi me oportet je fens, colloquebatur cum eo.

27 Biennio autem comp'eto ac- affeci, ficut & tu pulcrè agnotis cepit Liccessorem Felix Porcium Festum : & volens gratiam inire affeci, & aliquid dignum mont à Judæis Felix, reliquit l'aulum feci, non recuto mori: fin ven vinclum.

CAP. XYV.

Paulus agit causam suam coram donare: Casarem appello.

The Eftus ergo ingreffus provin- colloquitus respondit, Cataren Cæfarea Hierofolymam.

2 Comparuerunt autem coram eo pontifex maximus & primarii Ais, Agrippa rex & Bernice to ex Judzis contra Paulum, & eum nerunt Calaream salutaturi fo precau funt,

3 Petentes gratiam adversus 2 Petentes gratiam advertus 14 Et quum dies complures eum, ut accerferet eum Hieroso-lic effent commorati, Festusia lymam: factis infidiis, ut eum expositi que ad Paulum spelle in via interimerent.

4 Festus autem respondit ut as- lictus à Felice in vinculis: Ervaretur Paulus Cælareæ : ie verò citò illue profecturum.

5 Qui ergo inter vos, inquit, pes sacerdotum & seniores July isted poterant, una de cendant, orum, petentes damnationemis & figuid eft in hoc viro impro- versus eum. bu n, accusent eum.

6 Commoratus autem apud eos Romanis morem, quempiam dies non plures quam decem, exitium concedere, prinfquam quum descendisset Casaicam, po- qui accusatur in conspecta hate ffero die fedit in tribunali, juffit- accufatores, & locum defenion que Paulum adduci.

7 Qui cum adfuisset, circum-Reterunt eum qui Hierololymis absque ulla dilatione, conseque descenderant Judei, muitas & die sedens in tribunali justi alle gia es criminationes adferentes heminem.

ACTA

8 Quum ipfe pro sui defensione 25 Differentem autem iplo de diceret, Neque in legem Judao.

Etus accersam te. lo dixit, Vis Hierosol mam 2. 26 Simul & illud sperans, fore scendere, & illic de his judicaria.

dicari: Judzos nulla in re injun

II Nam fi injuria quemquan nihil est ex iis, de quibus isi ne acculant, nullus me potest à

12 Tunc Feltus cum condit ciam, triduo post ascendit appellasti? ad Calarem profit fceris.

13 Diebus autem aliquot en

14 Et quum dies complures! bant, dicens, Vir quidam est to

15 De quo, quem essem Hi rosolymis, comparuerunt print

16 Quibus respondi, non the accipiat Tuper criminatione.

17 Quum ergo hic convente 180

Ca 1

Cap. 25

Itar ban 1 fua fus s

do, ejul vell & il

2 laffe nitio que

2 Ve'i At i 2

niffe mul fent em r

2. inqu eftis quo inter

& hi

pfun 25 [em iffe lum 26

om um id ! uæf

2 ide on gni

aul A starent, nullum crimen objcie-

. 24

mibant

ensione

Judao.

neque

cavi. graciam

as Pag-

ain a-

licari a.

d triba.

ortet jue injuri

agnotcis mquan

ionemak

mpiam a

iufquami

Can haber

defenfion

ione.

nvensta

onlegie

affi adda

180

20 Incertus autem ego super desensione apud te usurus: ejulmodi inquilitione, dixi num & illic judicari super iltis.

laffet ut affervaretur Augusti cog- dias. nitioni, justi eum affervari quouf-

ve'im & ipfe hominem audire. sciunt omnes Judzi;

coadh sent auditorium cum tribunis & tûs vixisse Phariseum.

Cataren em nentibus ejus urbis civibus, juproside bente Festo, adductus est Paulus.

6 Nunc verò ob spem promisspente Festo, adductus est Paulus.

24 Tum Festus, Agrippa rex, sto in judicium vocatus: quot est inquit, & omnes qui fimul adrnicest estis nobiscum, videsis istum, de cim tribus nostræ, Deum nocte
aturi se quo omnis multitudo sudæorum & die assiduè colentes, sperant

eum ad vosproduxi, & maximè d te, rex Agrippa, ut habità non et westione, habeam quod scribam.

27 Nam præter rationem mihi idetur, quum mittam vindum, on etiam crimina in eum collata gnincare.

CAP. XXVI. aulus d'sserit pathetice coram Agrifpa; & innocens judica-Mir.

18 Cujus acculatores quum ad A Grippa verò Paulo dixit; Permittitur tibi pro teiplo bant eorum quæ ego suspicabar. dicere. Tunc Paulus extenta ma-19 Sed quæstiones quasdam de nu, hac desensione usus est.

fua superstitione habebant adver- 2 Super omnibus de quibus posus eum, & de quodam Jesu defun- stulor à Judais, rex Agrippa, do, quem aiebat Paulus vivere. beatum me duco quod fim hodie

3 Maxime quod te gnarum effe vellet proficisci Hierosolymam, sciam omnium qui apud Judzos funt ritaum & quaftionum. Ideo 21 Quum verò Paulus appel- rogo te ut me patiente animo au-

4. Vitam itaque meam adam à que mitterem eum ad Casarem. juventute, quaque a principio 22 Agrippa verò dixit Festo, suit in gente mea Hierosolymis,

m nom Velim & ipse hominem audire. sciunt omnes Judei; sin vel At ille, Cras, inquit, eum audies. 5 Ut qui antea noverint, me 23 Postero igitur die quum ve- jam inde à majoribus (si velint otest d'instea Agrippa & Bernice cum testari) secundum exquititissimam multa osteotatione, & introisse illam heresin nostri religiosi cul-

interpellavit me & Hierosolymis, se adventuras: de qua spe populares & hic, vociferando non oportere psius psius vivere amplius.

25 Ego verò quum comperiscim se men nihil dignum morte se sis:

26 Ego verò quum comperiscim se men nihil dignum morte se sis:

27 Ego verò quum comperiscim se men nihil dignum morte se sis:

28 Quid ? incredibile judicatur apud vos, quod Deus mortuos sustinte più sis ipse appellasset Augustinte più sis ipse appellasset Augustinte più se sis ipse adventuras: de qua spe postulor, rex Agrippa, à Judzis.

8 Quid ? incredibile judicatur appud vos, quod Deus mortuos sustante più si sipse appellasset Augustinte più se si sipse augustinte più se si sipse appellasset augustinte più se si sipse augustinte più se si si più ræi multa oportere me contraria

10 Quod etiam feci Hierofolymis; & multos fanctorum ego carceribus inclufi, à principibus sacerdotum potestate accepta: & quum ab eis interimerentur, tuli luffragium:

11 Acper omnes synagogas fæpe ipfos puniens, coegi ad blaiphemandum: supra modum furens advertus eos, perfequitus fum ipfes ctiam in exteras usque civitates.

12 In-

ran

um

nus,

hus

nus

ite d ar

elur

nus dve

51

Cilic

eve

6

em A

talia

7 èna

erve

on p

gim

em :

8

erve

iem opi

vig

um

aulu

10

juri

m

pitu

at

II

ri 8

tur

nta

12

n ef

DIE!

etia

odo

illi

cens Damascum cum authoritate runt : & procuratione à principibus la-

cerdotum,

cælitùs lucem, quæ splendorem so- rum huic populo & gentibus. lis superans, circumfudit me suo fulgore: & eos qui mecum iter fentione excipiente, Festus magni faciebant, voce ait, Intanis, Paule, multe

14 Quim autem omnes nos de- liter e te ad infaniam adigunt. cidiflem is in terram, audivi vocem alloquentem me, ac dicen- quit, præltantissime Fefte, sed ve. tem Hebraica lingui, Saul, Saul, ra ac fane mentis verba loquor, quid me persequeris? durum est tibi contra a imulos calcitrare.

Domine? At ille dixit, Ego sum non persuadeo: neque enimida Jesus ille quem tu persequeris.

16 Sed exturge, & fra in pedes tuos: ideirco en m apparui tibi, phetis? scio te credere. ut designarem te ministrum ac testem tum eorum uz vidisti, tum Propemodum persuades mihi u eorum in quibus apparebo tibi;

convertas en à tenebris ad lucem, omne, etiam qui me audiunt ha & à potestate Satanz ad Deum, die, facti effetis tales qualis equi remissionem peccatorum & for- sum, exceptis istis vinculis. tem inter sanctificatos accipiant per 30 Et quum hac dixisser, Gr fidem quæ est in me.

19 Unde, rex Agrippa, non fui & qui considerant cum eis.

rebellis colesti apparitioni.

20 Sed is qui funt Damasci pri- bantur alii ad alios, dicente mum, & Hierofolymis, & in o- Certe nihil morte aut vinculish mni regione Judææ, deinde & gen- gnum facit homo ifte. tibus annunciavi ut relipilcerent, 32 Agrippa verò Festo diri & converterent se ad Deum, ope. Dimitti poterat homo iste, n ra facientes convenientia resipis- appellasset Cesarem. centiæ.

templo comprehensum tentarunt incolumitas.

manibus fuis interficere.

22 Sed auxilium quod est à Deo nactus, persititi in hunc ut- am, tradiderent tum Paris que diem, teltificans ifta tum tum quosdam alios vinctos co parvis tum magnis, nec quic- turioni, nomine Julio, cohat quam dicens extra ea quæ pro - Augustæ,

12 Inter que etiam proficis phete ac Moses futura pradire

23 Nempe, Christum fnisse pas. furum, ac primim ex refurrectio. 13 Die medio, rex, in via vidi ne mortuorum lucem annunciali.

24 Hæc autem ipfo profuide.

25 Tum ille, Non imanio, in.

26 Scit enim ifta rex, apud quem eriam liberè loquor; nam 15 Ego autem dixi, Quis es, eum latere quicquam horum mi angulo geltum eft.

27 Credis, rex Agrippa, pro-

28 Agrippa verò dixit Paulo, ham Christ anus.

17 Eruens te ex hoc populo & 29 Paulus autem dixit, Optigentibus, ad quos nunc te mitto, rim à Deo, ut & propemodum 18 Ut aperia oculoseorum, & & admodum, non tu modo, id

rexit rex, ac præse, & Bernice

31 Et quum lecestissent, loque

C A P. XXVII.

21 Horum causa Judæi me in Pauli navigatio, naufragium,

UT autem decretum fuit a ros enavigaremus in lui

2 Cople

adize le pale rectio.

5, 27.

nciatu. ŝ. fui de. magna

multz nt. nio, in.

I.

Cople

ramytteno, navigaturi secun- Corum. lam Afiæ regiones provedi fu-

3 Alterà autem die devecti su- piùs præterleg erunt Cietam.
nus Sidonem: & Julius huma- 14 Verùm haud multò post nus Sidonem: & Julius huma- 14 Verùm haud multò post iter tractato Paulo, permisit ut impegit in eam ventus turbulentus d'amicos prosectus ab illis cura- qui vocatur Euroclydon. telur.

7 Quumque multis diebus tar- dem ssis velis ita serebantur.

t Paulo, denavigaremus, vizque in locum 18 Quum autem vehementi mihi u ervenissemus secundum Cnidum, tempestate ja aremur, sequento

at onem.

1. Centurio autem gubernanulla erit cujuiquam ex vodis,
gium, tori & nauclero potius affentielatur, quam iis que à Paulo dicen fuit contar.

12 Et quum appositus portus & cui etiam servio.

Parin nesset ad hybernandum, plenesses compertures fi quo gratificatus est tibi Deus omnes
codo possent Phoenica devenire, qui tecum navigant. illic hybernare, qui portus est

2 Conscenso igitur navigio A- Crete spectans ad Africam &

13 Quum autem aspirasset Nonus, & nobilcom erat Ariftar- tus, visi quod sibi proposucrant hus Macedo Thelalonicenfis. obriauisse, quum solvissent, pro-

15 Qumq; abreptum effet na-4 Illinc verò provedi sublegi- vigium, nec postet obniti vento,

fedve. nus Cyprum, quod venti essenti dato ventis navigio, serebamur.

quor. dveri. 16 Et quum infra parvam quanta apud 5 Et pelagus quod est secundum dam infulam, quæ lauda vocati nam cliciam & famphyliam emensi, tur. cursu delati essemus, vix vatum mili sevenimus Myra urbem Lyciæ. luimus scaphæ compotes sieri.

17 Quâ subductà, adjumentis
em Alexandrinam navigantem in utebantur succinstà navi : metu-

em Alexandrinam navigantem in utebentur succin 3 a navi : metupa, po taliem, imposuit nos in eam. entesque ne in surio ancio

18 Quum autem vehementi

mihi u ervenissemus secundum Cnidum, tempestate ja Taremur, sequente on permittente nobis vento, subgimus Cretam secundum Salmoem :

8 Et illam vix præterlegentes, mus.

8 Et illam vix præterlegentes, mus.

9 Musto autem tempore peraBernick, sequum jam esset persculosa
eis.

9 Musto autem tempore peraBernick, sequum jam esset persculosa
eis.

10 Musto autem tempore peraincumberet, ablata in posterum spess omnis erat falutis nostræ.

21 Et quum musta jam sussetti inedia, tune stans Paulus in medio
ipsorum dixit, Oportebat quidam,
neulissi solicents auses.

10 Dicens eis, Viri, video cum opiuria mustoque damno, non solicents moneris & navis, sed etiam
issetti mustoque damno, non solicents moneris & navis, sed etiam
issetti mustoque damno, non solicents moneris & navis, sed etiam
issetti mustoque damno, non solicents moneris & navis, sed etiam
issetti mustoque damno, non solicents musta juriam moneris & navis, sed etiam
issetti mustoque damno, non solicents musta juriam moneris & navis, sed etiam
issetti mustoque damno, non solicents musta juriam moneris & navis, sed etiam
issetti mustoque damno, non solicents musta juriam moneris & navis, sed etiam
issetti musta juriam destricti die ipsi nostris
manibus armamenta navis abjecimus.

20 Quum eutem neque sol neque sidera apparerent ad complures dies, & tempestas non parva
spes omnis erat faluti juriam in posterum
spes omnis erat falu

11 Centuio autem guberna- nulla erit cujusquam ex vobis,

25 Prop.

den

2 115

eft

falv

vit v

nem

tume

te n

temp

nihil

tati

7

eran

lius,

cepto

exce

81

olii i

tus

ngre

mail

9

tm (

n i! ant

10

OS ere

obis

11

us 1

ring

at, c

IX. 12

ani

13

imu

ie q

and

14

211

os d

im:

15

I

5

6

te, viri : aedo enim Deo, na fore mentum in mare. quemadmodum loquutus est mihi.

excidere nos oportet,

27 Caterum quum quartadeci- madverterunt habentem litus, in ma nox advenisset, & jactaremur in Adria, nautæ circa medium noctis suspicati sunt appropinquare fibi aliquam regionem.

28 Et demissa bolide invenerunt passus viginti: & paululum inde progressi, rursim demissa bolide invenerunt paffus quindecim.

29 Et metuentes ne quo modo in alpera loca exciderent, jactis è puppi anchoris quatuor, optabant diem oriri.

30 Quum verò nautæ studerent fugere è navi, & dimilifient scapham in mare, lub prætextu velut à prora anchoras extensuri,

31 Dixit Paulus centurioni & militibus, Nisisti in navi manferint, vos servari non poteftis.

32 Tunc absciderunt milites funes scaphe, & fiverunt eam excidere.

dies, hortabatur Paulus omnes ut omnes salvi evaderent in terram, caperent cibum, dicens, Dies hic est decimusquartus, ex quo exspe. chantes jejuni permanetis, nulio cibo fumpto,

34 Ideo vos hortor ut fumatis cibum; hoc enim ad salutem veltram frectat : nullius enim vestrum capillus ex capita cadet.

25 Et quum hac dixiffet, & accepisset panem, gratias egit Deo in conspectu omnium: & quum fregisset, capit edere.

36 Omnes vero quum jam animum re epissent, sumplerunt &

ipli cibum.

37 Eramus autem universa capita in navigio ducenta septua- re prodiens arripuit ejus manum ginta lex.

38 Ceterum fatiati cibo, alle-

25 Propterea bono animo esto- vabant navim projicentes fru.

39 Quum autem dies ortus d. 26 In infulam autem quamdam fet, terram illam non agnoice. bant: finum vero quemdam ani. quem decreverant, fi possent, extrudere navim.

> 40 Anch risigitur undique prz. cifis, perm ferunt eam mari, fimil laxatis vinculis gubernaculorum; & sublato artemone ad venti fatum, tendebant ad litus.

4 I Sed quam incidiffent in locum bimarem, impegerunt m. vem: ac prora quidem infixa manebat immota, puppis verò folve. batur præ undarum violentia.

42 Militum autem confilium erat, ut vinctos interimerent, at quis quum enataflet, effigeret.

4.3 Sed centurio volens confervare Paulum, prohibuit eos a hac voluntate; justitque ut qui possent natare, abjicerent le primos, & in terram evaderent:

44 Reliqui verò partim in th bulis, partim quibuldam nam 33 Interim autem dum oriretur fragmentis: & ita factum elt il

CAP. XXVIII. Paulus mult's in itinere mirais. lis editis, tandem venit Roman, & per biennium ibidem evange lium decet.

GT quum salvi evasiffent, tut cognoverunt infulam illa

vocari Melitam.

2 Barbari verò præltabant no bis non vulgarem humanitaten accenta enim pyra acceperunt m omnes, propter imbrem urger tem, & propter frigus.

3 Quum autem converriffet Par lus ronnihil farmentorum, & in poluisset in pyram, vipera è cale

4 Ut verd barbari viderunt po

. denta

dentem beltiam e manu ejus, alii a iis dicebant, Omnino homicida est homo itte, quem, poltquam falvus eva te mari, ultio non fivit vivere .

5 At ille excussa bellia in ignem, i ihil mali paffus eft.

6 Illi verò expediabant dum intumesceret, aut concideret regente mortuus : sed quum multum tempus expectaffent, & viderent nhilincommodi illi accidere, murati dicebant eum effe Deum.

7 Caterum circa locum illum erant prædia primario infulæ ilteptos triduo peramice hospitio excepit. lius, nomine Publio, quis nos ex-

8 Factum est autem ut pater Purent, at obii febribus ac dyfenterià detengeret.

se confer lagreffus, & precatus, impositise i
t eos ab manibus, sanavit eum.

9 Hoc igitur facto, reliqui etitu fe pri tu qui infirmitatibus tenebantur
erent:

n ila infula, accedebant, & sanamin in incompanione de la companione
to con esiam multis honoribus.

10 Qui etiam multis honoribus 10s honorârunt, & quum prove eremus, impoluerunt quæ usui obis erant.

II Tribus itaque post mensius provecti fumus navi Alexanrina, quæ in ea infula hyemaveat, cui erat infigne Caftor & Pol-IX.

12 Et devecti Syraculas, ill c unumus triduum.

13 Unde circumlegentes deveimus Rhegium: & altero post e quum supervenisset Auster, seando die venimus Puteolos.

14 Ubi repertis fratribus, roati fumiis ut permaneremus apud is diebus feptem: & ita contenmus Romam.

15 Unde quum audissent fratres rebus nostris, prodierunt no-

bis in occurfum usque ad Appu Forum & tres Tabeinas: quos quum vidiffet Paulus, gratiis actis Deo sumplit fiduciam.

16 Quum verò venissemus Romam, centurio tradidit vindos præfecto exercituum: fed permiffum est Paulo ut habitaret seor fum, sum milite qui ipfum cufto-

diret.

17 Factum eft autem ut tertio polt die convocaret Paulus Judæorum primos : qui ubi convenifient, dixit eis, Fgo, viri fratres, quum nihil fecerim adversus populum aut ritus patrios, vinctus traditus lum Hierosolymis in manus Romanorum;

18 Qui quæstione de me habità, volebant me dimittere, quòd nulla

fit in me causa mortis.

19 Sed contradicentibus Judæis, coactus fum appellare Cæfarem : non tamen quafi habeam de quo gentem meam accusem.

20 Ob hanc igitur causam vos advocavi, quos viderem & alloquerer : nam propter ipem Ifraelis circumdatus fum hac catena.

21 Illi verò dixerunt ei, Nos ne que literas accepimus de te ex Judaa, neque adveniens quisquam fratrum annunciavit aut loquutus est aliquid de te mali.

22 Æquum autem censemus ex te addire que fentias: nam de ista heresi notum est nobis ubi-

que ei contradici.

23 Quum igitur costituissent ei diem, venerunt ad eum in hofpitium complutes: quibus cum attestatione exponebat regnum Dei, suadens eis que de Jesu Chrifto funt, ex lege Mossis & prophetis, à mane usque ad vesperam.

24 Et alii quidem assentiebantur iis quæ dicebantur, quidam

verò non credebant.

25 Quum

, fimul orum: enti fa. t in loint na ixa ma

, 28,

fru.

tus ef.

noice.

m anj.

tus, in

nt, ex-

ne prz.

onfilium

o folve

ntia.

im navs m est u

terram, 1. 772 17 acs. t Roman, m evange

Tent, tunt am illas

abant no anitated perunt no em urgen

rriffet Pan m, & in pera è calo is manua derunt por

· denta

Cap. I.

(

u

h

fa

Ь

tu

q

liz

eft

de

Gr

rev fer VIV

210

ini riia

1

cog ipfis fec i

2

inde

fecit

eter

tum

excu

21

ori

ifica

unt

ioci

bratu

tarer

fuiti

corru

mag

X V & re

24

23

22

cordes essent, digressi sunt, post- sanem eos. quam Paulus hoc verbum dixiffet, Bene fane Spiritus fanctus lo- sam effe gentibus hanc Dei falu. quutus est per Esaiam prophetam tem, & ipsos audituros. parribus noftris,

25 Dicens, lum iftum, & dic, Auditu au- inter se altercationem. dietis, & non intelligetis; & 30 Mansit autem Paulus bienvidentes videbitis & non cer- nium totum in proprio condudo:

netis.

27 Crassum enim factum est ingrediebantur; cor populi hu us, & auribus graviter audierunt, & oculis suis docens que sunt de Domino Jein conniverunt: ne cernant oculis; Christo cum omni dicendi liber. & auribus audiant, & corde in tate, nemine prohibente.

25 Quum autem inter se dis- telligant, & convertant sele, &

28 Notum ergo fit vobis, mif.

29 Quam ergo hæc dixiffet, ex. Vade ad popu- ierunt Judæi, multam habenter

& excipiebat omnes qui ad iplim

31 Prædicans regnum Dei, ac

PAULI APOSTOLI EPISTOLA

AD ROMANOS.

Apostolatus sui munus prefessus, stro, & Domino Jesu Christo. cauf m describit oppressa & inhibita veritatis.

DAulus servus Jesu Christi, ex Dei vocatione apostolus, separatus ad pradicandum evangelium Dei.

2 (Quod antè promiserat per prophetas (uos in Scripturis fanctis.)

2 De filio suo (facto ex semine Davidis, secundum carnem:

4 Declarato filio Dei potenter secundum Spiritum sanctificationis, per resurrectionem ex mortuis) nempe Jesu Christo Domino nostro.

5 (P.r quem accepimus gratiam & apostolatum ad obedientiam fidei inter omnes gentes, pro ipfius nomine.

6 Inter quos estis etiam vos, simul & meam. vocati a Jesu Christo)

7 Omnibus qui Romæ estis, di- fratres, me sæpe proposusses lectis Dei, vocatis fanctis; gratia nire ad vos (sed prohibius

sit vobis & pax à Deo Patre no

8 Primum quidem gratias ago Deo meo per Jesum Christum per omnibus vobis, quod fide veftra annunciatur in toto munda

9 Testis enim mihi elt Deut quem colo spiritu meo in evas gelio filii ipfius, me perpen mentionem facere veltri:

10 Semper in precibus me rogans, ut, si quo modo tande aliquando prosperam iter mi detur ex voluntate Dei, venia ad vos.

11 Expeto enim videre vos, aliquod impertiar vobis dona spirituale, ut vos stabiliamini:

12 Hoce, ad communement hortationem percipiendam and vos, per mutuam fidem, velta

13 Nolim autem vos ignora

usque adhuc) ut fructum aliquem eos Deus cupiditatibus cordium & inter reliquas gentes.

14 Et Græcis & Barbaris, tum

bitor fum.

· 1.

ie, &

mif.

falu-

et, ex.

benter

is bien-

adudo;

liplim

Dei, ac

no Jeiu

i liber

LA

Patre no

ri: cibus ma

ei, venian

dere vos, bis done iliamini!

nnunemen

endam apa

em, vefin

os ignora

posuissen

rohibins

tum est, promptum est ad vobis dictus in secula. Amen. quoque qui Romæ estis evangelizandum.

eft Dei ad falutem cuivis cre- prater naturam. denti, Judæo primum, tum etiam

vivet.

18 Patet enim ira Dei è cœlo recipientes. alversus omnem impieratem & riatem in ufte detineant :

Patte no 19 Quoniam id quod de Deo pristo. cognosci potest manisestum est in ratias and ipsis; Dous enim eis manisestum est in ipsis; Dous enim eis manisestum est ipsis; pleni invidia, cæde, contentione, dolo, malignitate:

30 Susurones, obloquutores, per enim eis manisestum est ipsis; pleni invidia, cæde, contentione, dolo, malignitate:

30 Susurones, obloquutores, Dei ofores, injuriosi, superbi, glorici expertem, ut facerent quæ minimè convenium:

29 Oppleti omni injustitia, malita, scortatione, inprobitate, avarita: pleni invidia, cæde, contentione, dolo, malignitate:

30 Susurones, obloquutores, in excurabiles.

31 Despientes, sedifragi, cha-

21 Propterea quòd quum Denm do tander rorint, tamen ut Deum non glo-ritatis expertes, implacabiles, imiter me infraveront, neque gratias ei ege-misericordes:

> 22 Quam se diditent sapientes, tiunt ultro. faiti fact funt.

corruptibilis Dei in efformatam k volucrium, & quadrupedum, k reptilium.

haberem inter vos quoque, ficut ipiorum ad impuritatem, ut foedarent corpora sua inter se:

25 Ut qui Dei veritatem transsapientibus tum insipientibus, de- mutarint in falsitatem, & coluerint res conditas, ac servierint eis, 15 Itaque quicquid in me fi- præterito Conditore, qui est bene-

26 Propterea, inquam, tradidit eos Deus fœdis affectibus: nam 16 Non enim me pudet evan- & fæminæ illorum transmutarunt gelii Christi: potentia siquidem naturalem usum in eum qui ex

27 Similiterque etiam masculi. relicto naturali usu fæminæ, ex-17 Justitia enim Dei per illud arserunt sua libidine alius in alirevelatur ex fide in fidem : ficut um, masculi in masculis foeda scriptum est, Justus autem ex fide perpetrantes, & compensationem (quam oportuit) erroris sui in sele

28 Et ficut non visum est eis iniustitiam hominum, ut qui ve- Deum in notitia retinere : ita tradidit eos Deus in mentem omnis 19 Quoniam id quod de Deo judicii expertem, ut facerent quæ

31 Delipientes, feedifragi, cha-

unt: sed vani facti sunt in ra- 32 Qui Dei vre agnito (nempe bratum est cor eorum intelligentia morte) t. muen non solum ea faci-

CAP. II.

23 Mutarunt enim gloriam in- Judaos & gentes ex aquo sub condemnationem peccati concludit.

maginem corruptibilis hominis, Quapropter inexcusabilis es, O volucrium, & quadrupedum, homo, quisquis alium damnas: nam hoc ipso quod damnes 24 Quamobrem etiam tradidit alterum, teipfum condemnas: ea-

Cap. 2

Ca

fic

lo

L

, E

is r

0.

270

fi a adn

Ua

. 0 nci.

2 1

cre

Q

9

itas

A

dis a

crip

ferir

ndo

Qu

tiam

3 m

ra

Ab

erit Ete

men 1ph

ior

Ac intu

> cer bo

eft.

dem enim facis tu qui alium gem non habent, natura quale

2 Scimus verò judicium Dei effe fecundum veritatem adversus cos qui talia faciunt.

3 Cogitas autem hoc, O homo, qui damnas eos qui talia faciunt, & facis ea, fore ut effugias judi-

cium Lei?

4 An divitias benignitatis ejus & toleranizac iræ cohibitæ contemnis, ignorans benignitatem Dei ad refipitcentia n te deducere?

5 Sed pro duritia tua & corde quod resipitcere nescit, ipse tibi thefaurum recondis iram in diem iræ & revelationis justi judicii Dei,

6 Qui reddet unicuique secun-

dum opera ipfius:

7 lis quidem qui per tolerantiam quærunt boni operis gloriam, & honorem, & incorruptibilitatem, vitam æternam :

8 Rixofis verò & veritati quidem non affentientibus, oblequentibus autem injustitie, erit

excandescentia & ira.

9 Afflictio, inquam, erit & angultia in omnem animam hominis perpetrantis malum, tum Judæi imprimis, tum etiam Græci.

10 Gloria verò, & honor, & pax erit cuivis recte facienti bonum, cum Judzo imprimis, tum

& Græco.

11 Non enim est personarum

acceptio apud Deum.

12 Quicunque eurn fine lege peccaverunt, fine lege quoque peribont: & quicunque in lege peccaverunt, per legem damna-

13 (Non enim qui audiunt legem justi sint apud Deum; sed qui legem præstant justificabun-

14 Nam quum gentes que le-

gis funt facient, ifti legem non habentes, fibi i fis tunt lex:

15 Ur qui oftendant opus legis fcriptum in cordibas fuis, un tellimonium reddente ipsorum conscientia, & cogitationibus iele mutuò accufantibus, aut etiam de. fendentibus)

16 In die quo judicab t Dominus de rebus occultis hominim ex evangelio meo, per Jein

Christum.

17 Ecce, tu cognominaris dæus, & acquiefcis in lege, ! gloriaris in l'eo.

18 Et nosti ejus voluntatem, exploras que discrepant, inftu

tus ex legis auditu.

19 Confidique te viæ duca esse cacis, lucem eorum qui fa in tenebris,

mar 20 Eruditorem desipiention magistrum infantium, quòd h beas informationem cognitionis veritatis in lege.

21 Qui igitur doces alium, n ipfum non doces? qui pradia non furandum, furaris?

22 Qui dicis non mæchandur mocharis? qui abominaris ida facrilegium admittis?

23 Qui de lege gloriaris, x legis transgressionem Deum affi

contumelià?

24 Nam Dei nomen props vos blasphematur inter gent

ficut scriptum ett.

25 Nam circumcilio quid prodeft, fi legem extequari quod fi transgreffor legis fut circumcifio tua fasta est pres tium.

26 Itaque si præputium ju gis observaverit, nonne prapi um illius pro circumcisione re

tabitur?

ap. 2.

que leem non

x:

pus legis

us, una ipsorum ibus sele

tiam de-

t Domi-

minim

er Jesun

inaris Ju

lege,

riæ ducer

qui sa

27 Et quod est ex natura præ-utium, legem præstans, damna-nullo modo: nam antè criminati fionem transgressor es legis? lo Judaiis, Judeus est; nec ea uxist in proparulo circumcisse, id, in carne, circumcisso ea

, in carne, circumci so est:
29 Sed qui in occulto Judæus

, & circumcisso cordis, id est, in iritu, non litera: cujus Judai is non est ex hominibus, sed ex 20.

CAP. III.

erozativam Judzorum concedens, ntatem, i fi ari, sed tantum ex side, quem-t, instrument admodum & gentes.

dei ? aut que utilitas cir- fundendum fanguinem:

2 Multa per omnem modum.

Spientim marium enim illud est, qued
quòd h
credita sunt eloquia Dei.
gnitionis 3 Quid tum enim si insidi sue-

t quidam? num ipsorum insi- oculis eorum. alium, a itas fidem Dei inanem reddet?

19 Scimus autem, quæcunque
ni prada Abst: imo esto Deus verax, lex dicit, iis qui in lege sunt dinis autem homo mendax: sicnis echandus criptum est, Ut justificeris obnoxius siat totus mundus con-fermonibus tuis, & vincas demnationi Dei. ndo tu judicas. 20 Propterea ex operibus le-

priaris, r Quòd fi injustitia nostra Dei beum all tam commendat, quid dice-? num injustus Deus qui int pænam? (humano more lo-

ter genn

en props

lio quide

exfequant leuis fun

est prap

utium jus

ne prapa

cisione re

Ablit : alioquin quomodo ju-

erit Deus mundi

Etenim si ve itas Dei per memendacium exundavit in glo-

for condemnor?

Ac non sficut de nobis malè antur, & sicut quidam aiunt (cere) faciamus mala ut veeft.

9 Quid igitur? præcellimus? it te qui per literam & circum- fumus & Judæos & Græcos omnes esse sub peccato;

10 Sicut scriptum est, Non est

jultus, ne unus quidem:

II Non est qui intelligat, non

elt qui exquirat Deum.

12 Omnes deflexerunt, simul inutiles sacti sint: non est qui faciat quod bonum est, non est uique ad unum.

13 Sepulchrum apertum guttur corum; linguis fuis ad dolum usi sant; venenum aspidum sub

labiis eorum:

14 Quorum os diris & amarulentia plenum est.

15 Veloces pedes eorum ad ef-

16 Contritio & miferia in viis

17 Et viam pacis non cogno-

verunt. 18 Non elt timor Dei coram

20 Propterea ex operibus legis nul'a caro justificabitur in conspectu ejus : per legem enim est cognitio peccati.

21 Nunc verò abique lege juflitia Dei manifesta fadaell, comprobata testimonio legis ac pro-

phetarum.

22 Justina inquam, Dei per fidem Jesu Christi in omnes & iplius, cur amplius ego ut super omnes qui credunt; non enim est distinctio:

23 Omnes enim peccaverunt,

ac deficientur gloria Dei:

24 Ut qui jufti centur gratia, bona? quorum damnatio id est, eius graii, per redemptionem factam in Jesu Christo:

25 Quem

ub et

at,

on

us

nlas Stri

metu

Ad Ulti

hal

in in 2 1

imu

mu

e D Ne

mu lod

4

n, e

bus

UIL

25 Quem præftituit Deus ut effet placamentum per fidem in fanguine ipfies, ad demonstrationem funt peccata. justitiæ suæ, propter dissimulationem peccatorum que antecesse- rit Dominus peccatum. runt, Deo illa tolerante :

tice sur, præsenti tempore; ut sit & in præputium cadit? dicimus rei ipse justus, & justificans eum qui enim imputatum suisse Abrahamo nor

eft ex fide lefu.

diclis Scripture confirmatur. Uld igitur dicemus Abrahamum patrem illum noffrum fint hæredes funt, vana falle nactum effe fecundum carnem?

2 Nam li Abrahamus ex operi- promissio. bis jultificatus fuit, , habet qued glorietur, at non apud Deum.

3 Q id enim Scriptura dicit? greffio eft. Credidit autem Abrahamus Deo,

4 Atqui ei qui operatur merces fit remisho toti semini: id non impuratur ex gratia, sed est non solum ei quod est ex le ex debito.

credit in eum qui justificat im- nostrum, pium, imputatur fides sua ad justitiam.

6 Sieut enim David declarat coram eo cui credidit, Deo u beatum eum hominem, cui Deus licet, vivificante mortuos, &! imputat justitiam absque operi- cante que non sunt tanquam bus, dicens,

7 Beati quorum remiffe funt iniquitates, & quorum obiecht

8 Beatus vir cui non imputa-

9 Ista igitur beatitatis decla. 26 Ad demonstrationem justi- ratio in circumcifionem flum, an fidem ad justitiam.

clusa est. Per quam legem? ope- quum esset in circumcisione, a ulir aum? non: sed per legem side. quam esset in praputio? Non in de, 28 Colligimus igitur, side iu- circumcisione, sed in praputio. 21

28 Colligimus igitur, fide infificari hominem abique operibus
legis.

29 An Judzorum Deus folum? cepta in praputio, ut effet paus
auton & gentium? certé & gentium.

30 Siquidem Deus unus oft qui
justinicabit circumcissonem ex side,
& praputium per sidem.
31 Legem igitur inutilem reddimus per sidem? absit: imo legem stabilimus.

C A P. IV.

Justificatio per sidem exemplis &
dicis Scriptura confirmatur.

21 Et signum accepit circumsidionis, sigillum justitize sidei no
cepta in praputio, ut esset paus
comulum credentium in praputio imputata etiam ipsis justitia;
23
12 Et pater circumcissonisis, acre
delicet qui non solum sunt ex un
cumcissone, sed qui esset into
cumcissone, sed in praputio, in
cepta in praputio, ut esset paus
comulum credentium in praputio
cumcissone, sed qui esset in praputio
sum
imputata etiam ipsis justitia;
23
24
25
26
27
28
29 An Judzorum Deus solum?
cepta in praputio, ut esset paus
comulum credentium in praputio
cumcissone, seguitum justitize sidei no
cepta in praputio, ut esset paus
comulum credentium in praputio
cumcissone, seguitum justitize sidei n
cepta in praputio, ut esset paus
comulum credentium in praputio
cumcissone, seguitum justitize sidei n
cepta in praputio, ut esset paus
comulum credentium in praputio
cumcissone, seguitum justitize sidei n
cepta in praputio, ut esset paus
capta in praput

per justitiam fidei.

14 Etenim fi il qui ex le fides, & inanis reddita eft !

15 Nam lex iram efficit: enim non est lex, ibi nec un

16 Propterea ex fide est hans & imputatum est ei ad justiciam, tas, ut fit per gratiam, ut fit verum etiam ei quod eft ext 5 Ei verò qui non operatur, sed Abrahami, qui est pater omn

17 (Sicut scriptum est, Patt multarum gentium constitui

18 Qui Abrahamus contia!

ap. 4. ib spe credidit, fore ut ipse fie-Tæ funt obieda at, Ita erit semen tuum. mputa-

s decla. en confideravit suum ipsius corlum, an lum emortuum, quum centum sustimenti mittineat)
dicimus reiter natus esset annos, nec eorahamo nottuum uterum Saræ.

20 Ad hanc pro rissionem au20 Ad hanc pro rissionem au20 Ad hanc pro rissionem au-

a fadat

ita est I maus Justificationis; & collatio Adami primi & foundi.

le est ham 2. Per quem etiam fide adducti litudinem transgressionis Adami, m, ut simus in hanc gratiam per quam qui est typus illius qui erat suini: id thus, & gloriamur sub spe gloturus.

Is At non ut offensa, ita etiam est ex multi morter oma thur de afflictionibus, scientes si illius unius offensa multi mor-

6 Christus enim, cum null sadet pater multarum gentium, fe- huc viribus essemus, præstituto undum id quod et dictum fue- tempore pro impiis mortuus est.

7 Enimyero vix projusto quif-19 Ac minime infirmus fide, quam moriatur (nam pro bono

quum adhuc essemus peccatores,

20 Ad hanc pro vissionem autata est em Dei non addubitavit increone, a ulitate: sed corroboratus seit
Non a de, tributà glorià Deo;
sputio. 21 Ac plenè persuatum habens, a circum moquod promiserat posse et am facera.
Se set para 22 Qua propter etiam hoc imputum fuerat et ad justitiam.
23 Non scriptum est autem proper um sissis, se e eum solum, quod hoc imputum et ex eu mostrum est autem proper um si serat et;
a incela 24 Sed etiam propter nos, quitati se solum aduri sen i susciturum est ut imputetor, resputio.

25 Traditum morti propter ofnas nostra, & suscitatum ad set sen i suscitati servalim montes mors, as as nostra, & suscitati modus servas sundi, se cal se suscitati servas sundi, se cal se suscitati servas sundi, se suscitati servas sundi, se suscitati servas sundi, se suscitati servas sundi se suscitati se suscitati servas sundi se suscitati servas sundi se suscitati se sum suscitati se suscitati se sum suscitat

catum erat in mundo: peccatunt verò fe non putatur non exliften-

te lege.

fficit: d'Ullificati igitur ex fide, pacem 14 Reguavit autem mors abAine un montrum jesum Christum: am qui non peccaverunt ad simi-

ter omme de afflictionibus, scientes si illius unius offensă multi mortulul dufflictio to leranțiam efficiat, eff. Pam 4 Toleranția vero experienticonflituit în, experientia autem spem.
c, Deo 11 5 lorro spes non pudefacit, eo 12 unius illius hominis Jesu christi, in multos exundavit.
16 Neque ut illud qued intresse uniquamit bus nostris per Spiritum sancontias um qui datus est nobis,

fa

ft

V

ta

ita

fe

pe

tis

be

to,

fru

fin

do

in

Ex

8

A

tan

ipse

ven

gen

libe

fin a

libe

mæ

que

pore

tatii

affec

6/8:7

4

cha

est ex una essensia ad condemnationem; quod autem gratificatur Deus, et ex mulcis offensis ad justineationem.

17 Etenim si per unam osfenfam mors regnavit per unum, multò magis si qui exundantiam illam gratiæ & doni justitiæ recipiunt, in vita regnabunt per

unum Jesum Christum.

10 Nem je igitur ficut per unam offensam reatus vent in omnes homines ad condemnationem, ita per unam justificationem benefici-sm redundavir in omnes homines ad justificationem vitæ.

19 Sicut enim per contumaciam unius hominis peccatores constituti sunt multi, ita per unius obedientiam justi constituentur multi.

20 Lex verò pra terea introlit, ut amplificaretur offensa il'a: sed ubi amplificarum est peccatum,

ibi fiperabundavit gratia.
21 Ut quemadmodum regnaverat peccatum ad mortem, ita eti-

am gratia regnaret per justitiam ad vitam æternam, per Jesum Christum Dominum nostrum.

CAP. VI.

Qualis readitur qui coaluit cum fecundo Adamo, & in ejus mortem implantatus est.

Quid igitur dicemus? permanebimus in peccato, ut gra-

ria auctior fiat?

2 Absit: qui mortui sumus peccato, quomodo alluc vivemus in eo?

3 An ignoratis, nos quotquot baptizati tumus in Christum Jetum, in mortem ejus elle baptizatos?

4 Confepulti sumus igitur ei per baptismum in mortem, ut sicut suscitatus est Christus ex mortuis in gloriam Patris, ita & nos novâ yita ambulemus,

5 Nam si cum eo plantatica. luimus assimilatione mortis sius, nimiru m etiam resurrectionis assimilatione cum co coalescemus.

6 Illud (cientes, veteremillum nostrum hominem cum eo crudfixum esse, ut aboleatur corpupeccati, ne nos ampliùs serviamo peccato.

7 Etenim qui mortuus el, li

beratus elt à peccato.

8 Quòd si commortui sem Christo, credimus fore ut etim ipsi convivamus:

9 Ut qui sciamus Christum si scitatum ex mortuis, non ampli mori: mortem, inquam, ei m ampliùs dominari.

io Nam quod mortuus eff, po cato mortuus eff femel: quod a

tem vivit, vivit Deo.

11 Ita etiam vos colligite, n tum mortuos esse peccato, un verò vivere Deo per Christa Jesum Dominum nostrum.

in mortali vestro corpore, ut an scultetis ei in cupiditatibus on

poris.

13 Neque fisite membra vestrarma injustitiae peccato: sed siste vos Deo, ut ex mortuis viva ex membra vestra arma justia Deo.

14 Peccatum enim vobis a dominabitur: non enim estissa

lege, sed sub gratia.

15 Quid igitur? peccabina quòd non fimus fub lege, à fub gratia? Absit.

vos fervos ad obediendum, d fervi eftis cui aufcultatis, i peccati ad mortem, five obedient tiæ ad justiviam?

17 Gratia autem habetor la quod fuistis quidem servi peut ted ex corde auscultastis ei son

dodri

ap. 6. tati coa.

tis ejus, onis af emus:

em illum eo crucir corpus erviamus

s et, l ui fumu ut etim

iftum is n ampli el not is eft, per

quod as lligite, m

ato, tur Christon m. peccatu re, ut as

ibra vefin : led filt tuls vivi na justin

tibus cor

vobis 10 n eftis la

eccabina lege, it cui film

ndum, ultatis, il ve obedie

babetor D is ei for dodris

18 Et liberati à peccato, servi

facti estis injustitiæ.

propter infirmitatem carnis ve- ritus, ac non in vetustate litera: ftræ. Nempe ficut stitstis membra 7 Quid ergo dicemus? Lex vestra lerva impuritati & iniqui- peccatum est? Absit. Imò peccatati, ad patrandam iniquitatem: tum non cognovi nisi per legem: ita nunc sistite membra vestra nam ipsam quoque cupiditatem ferva justitiæ ad sanctimoniem. non noffem effe peccatum, nisi lex

peccati, liberi eratis justitiæ.

tis tunc ex its de quibus nunc eru- me totam cupiditatem.

23 Nam stipendia peccati mors: ro mortuus sum. in Christo Jesu Domino nostro.

C A P. VII.

Exemplo monstratur quomodo à lege & mentis repugnantia cum lege me, & per illud occidit. membro: um declaratur.

A N ignoratis, fratres (peritos & a, & præceptum illud sanctum, enim legis alloquor) legem ac justum, & bonum. tantisper dominari homini, quoad ipse vixerit?

liberata eft à lege viri.

cha vocabitur, fi fiat alterius viri: præceptum. fin autem mortuus fuerit vir ejus, mocha, fi fiat alterius viri.

4 Ita jue, fratres mei, vos quojus videlicet qui ex mortuis susci-

s Quum enim essemus Deo. consentio legi quod bona sit.

doctrinæ in quam estis traditi. firis, ad fiudum ferendum morti.

6 Nunc autem liberati fumus à lege, mortuo eo in quo detineba-19 Feminum more loquer, mur, ut ferviamus in novitate ipi-

20 Quum enim servi eratis dixisset, Non concupisces.

8 Sed peccatum occatione per 21 Quem igitur fructum habeba- illud præceptum sumptå effecit in

bescitis? nam finisillorum mors st. 9 Nam absque lege peccatum 22 Nunc verò liberati à pecca- quidem erat mortuum : ego verò to, servi autem fadi Deo, habetis vivus eram absque lege quondam: fructum vestrum in sanctimoniam, pracepti autem illius adventu finem autem vitam æternam. peccatum quidem revixit, ego ve-

donum autem Dei eft vita æterna 10 Et inventum est illud præceptum quod erat ad vitam, mihi

eedere ad mortem.

I I Nam peccatum occasione per liberemur: ejus erga nos usus, illud præceptum sumpia seduxit

12 Itaque lex ipsa quidem san-

13 Ergo quod bonum est, mihi factum est mors? Absit: imo pec-2 Nam viro subjecta mulier, vi- catum mihi factum est mors, ut venti viro devincta est per le- manifestum siat quod peccatum gem: quod si mortuus fuerit vir, mihi per id quod bonum est efficiat mortem; id eft, ut peccatum 3 Proinde, vivente viro, mæ- fieret admodum peccans per illad

14 Scimus enim legem effe libera est à lege illa, ut non sit spiritualem: at ego carnalis sum, venditus ut subjicerer peccato.

15 Quod enim perpetro, non que mertificati estis lege in cor- agnosco: non enim quod volo, pore Christi; ut effetis alterius, e- hoc ago, sed quod odi, hoc facio.

16 Quòd si id facio quod nolo,

ervi per affictus peccatorum per legem ex- ego id perpetro; sed peccatum fantes vigebant in membris no- quod in me habitat id perpetrat.

h.El

aut

tim

1

pra

olo:

9114

be.

on

pot

ecil

us 1

ute

glor

2:

ond

part

Rig

pe 5

torp

2

ute guod 25

rera

21

2

OVI

ecu

and

2

lour

nen

et q

ant.

18 Novi enim non habitare in me (id est, in carne mea) bonum : nam velle adest mihi, sed ut quod bonum est efficiam, non affequor.

19 Non enim facio bonum quod volo: fed malum quod no-

lo, hoc ago.

20 Quod fi id facio ego quod ego nolo, non amplius ego id perpetro, fed peccatum quod in me habitat ia p rpetrat.

21 Invenio igitur volenti mihi facere bonum hanc legem impositam effe, quod mihi malum adja-

22 Delector enim lege Dei quod ad interiorem hominem:

23 Sed cerno aliam legem in membris meis telligerentem adversus legem mentis mez, & captivum reddentem me legi peccati quæ elt in membris meis.

24 Ærumnofus e o homo: quis me eripiet ex iito corpore moitis?

25 Gratias ago Deo per Jesum Christum Dominum nostrum. Nempe igitur ipfe ego mente quidem fervio legi Dei, carne verò legi peccati.

> CAP. VIII.

Immunitas, Spes, & confidentia corum qui à lege membiorum liberati secundum legem mentis & foritum vivent.

NUlla igitur nonc est condemnatio iis qui sunt in Chri-Ito Jesu, qui non secundum carne'n ambulant, sed secundum Spiritum.

2 Nam 'ex Spiritus vite qui eft in Christo Jesu liberavit me à le-

ge peccati & mordis.

3 Nam quæ legis erat impotentia, quim viribus effet destituta in carne, Deus suo ipsius filio misfo in forma confimili carni peccato obnoxize, idque pro peccato, condemnavit peccatum in carne:

4 Ut jus illud legis comples. tur in nobis, qui non fecundum carnem ambulamus, fed fecundum Spiritum.

5 Nam qui secundum carnem funt, quæ carnis funt sapiunt; qui verò sunt secundum Spiritum,

quæ Spiritus sunt.

6 Nam quos sapit caro mors elt; quod autem sapit Spiritus,

vita & pax:

7 Quoniam quod fapit caro inimicitia eft adversis Deum : legi enim Dei non subjicitur; nam ne potest quidem.

8 Ergo qui in carne funt De

placere non possunt.

9 Vos autem non effis in carne, fed in Spiritu, fiquidem Spiritu Dei habitat in vobis: quod fiquis Spiritum Christi non habet, is non elt ejus.

10 Porro fi Christus in vobis eft, pios corpus quidem mortuum est propter peccatum, spiritus autem vi-

ta est propter julticiam.

11 Sed fi Spiritus ej 15 qui ful citavit Jefum ex mortuis habitatin vobis, is qui excitavit Christumer mortuis, vivificabit etiam mortala corpora veftra per inhabitantem ipfius Spiritum in vobis

12 Nempe igitur, fratres, debi exip tores fumus non carni, ut fecun-

dum carnem vivamus, sed Spirmi lible
13 Nam si secundum carnem
vivaritis, suturom est ut morami
ni: sed si Spiritu actiones corpoted si mortificetis, vivetis.

14 Quotquot enim Spiritu De aguntur, ii funt filii Dei.

15 Non enim accepitis spil tum fervitutis rurfum ad metum fed accepiftis Spiritum adoption per quem clamamus Abba, id q Pater.

16 Et iple Spiritus testatur us cum spiritu nostro, nos esse file Dei. 17 Q10

arnem

piunt;

iritum,

o mors

piritus,

aro inia : legi

5 nam

unt Deo

17 Quod fi filii, etiam hæredes: nplea. ndum indum mur, ut & cum eo glorificemur. fus inter multos fratres :

18 Reor enim minime pares effe

loria in nobis revelanda.

guasi exerto capite observans ex- cavit. petat revelationem filiorum Dei. conditus subjectus est, non sua contra nos? bonte, sed propter eum qui sub. 32 Is quidem qui proprio filio

ecit eum ift: vanitati :

n carne, gloriæ filiorum Dei.

Spiritt 22 Scimus enim totum mundum versus electos Dei? Deus is est onditum una suspirare, & una qui justificat.

abet, is parturire ad hoc usque tempus.

33 Quis intentabit crimina adversus electos Dei? Deus is est onditum una suspirare, & una qui justificat.

34 Quis est qui condemnet?

vobis sh. & ipsi qui primitias Spiritus habe- imò verò qui etiam suscitatus est; a est pro- mus, nos ipsi inquam, apud nos- qui etiam est ad dexteram Dei, atem vi- pios suspiramus, adoptionem ex- qui etiam interpellat pro nobis.

peramus, nempe per tolerantiam sa occidimur totum diem; reputres, debi exspectamus.

26 Itidem autem & Spiritus una mactationi)

37 Imò in his omnibus ampliùs mim oremus ut oportet, non note morami imus: sed ipse Spiritus interdimus: sa occidimur totum diem; reputati sunus velut oves destinatæ mactationi)

37 Imò in his omnibus ampliùs quàm victores sumus per eum qui dilexit nos.

38 Nam mihi persuasum est, neque mortum, neque vitam, neque mortum, neque vitam, neque mortum, neque vitam, neque mortum, neque vitam, neque mortum. ilibus.

restatur us et qui ex præstituto ipsius vocati Jesu Domino nostro.

29 Nam quos præscivit, etiam heredes quidam Dei, cohæredes prædestinavit conformandos imautem Christi: si modo cum eo pa- gini blii sui, ut is sit primogeni-

30 Quos verò prædistinavit, eos rafentis temporis perpeffiones, etiam vocavit: & quos vocavit. eos etiam justificavit: quos au-19 Etenim mundus hic conditus tem justificavit, cos etiam glorifi-

31 Quid igitur dicemus ad 20 Nam vanitati mundus hic hæc? fi Deus pro nobis, quis

non pepercit, fed pro nobisomni -21 Sub spe quod & ipse condi- bus tradidit eum, quomodo non us mundus liberabitur ex servi- etiam cum eo nobis omnia gratifi-ute corruptionis in libertatem cabitur?

34 Quis est qui condemnet? 23 Neque verò ille solum, sed Christus is est qui mortuus est,

pesantes, id est, redemptionem 35 Quis nos separabat à charis qui sul corporis nostri.

24 Nam spe servati sumus. Spes angustia, num persecutio, num angustia, num persecutio, num quod enim quis cernit, cur speret e culum, num gladius?

25 Si verò quod non cernimus 36 (Sicut scriptum est, Tui cau-

neque mortum, neque vitam, ne-

spiritule 27 Qui verò scrutatur corda, que angeles, neque principatus, novit quid sapiat Spiritus: quia neque potestates, neque præsentatis ecundum Deum intercedit pro tai, neque sublimitatem, neque ad meum, auctis.

28 Novimus autem, iis qui dipura di profunditatem, neque ullam remissione de la depuisse profunditatem posse nos separare alam conditam posse nos separare de la depuisse Dei que nos separare de la depuisse Dei que nos separare hento esse ad bonum, iis videli- à charitate Dei, quæ est in Christo

17 QU

C

Ifr

lio

li.

con

ter

Ni

hob

lon

infl

30

ent

iam

iam

3 eger on p

32 dy

fenc

eft it

tio

tem. Te

i ha

1, &

CO

run

4 N juft

5 Me

e e

pra

At

CAP. IX.

Filis carnis à filis premissionis dis- dilexi, Esavum autem odio habui, tinguuntur, & promissionis fundimenium unde getendum doce- injustitia eft apid Deum? Abst.

7 Eritatem dico per Christum, cujus misertus fuero, & commise. simul conscientia mea per Spiritum fandum :

2 Magnam mini triffitiam effe, currat, fed ejus qui miferent, & fine intermissione cruciatum nem, e Dei.

cordi meo.

thema esse separatum à Christo, ut ostendam in te potentiam me. pro fratribus meis, cognatis, in- am, & ut annuncietur noma quam, meis secundum carnem:

est adoptio, & gloria, & pacta, quemautem vult indurat. & legis constitutio, & cultus, &

promissiones:

5 Quorum sunt patres, & ex tati quis obstitit? Deus benedictus in secula. Amen. num dicet figmentum fictori, Cur 33 ciderit sermo Dei non cui

nes qui funt ex patre Ifraele, gulus in lutum ut ex eadem massa funt Israel;

7 Neque quia sunt semen Abra- aliud verò ad dedecus?

tion's reputantur in femine.

9 Promissionis enim sermo hic eft, Hoc ipso tempore veniam, & glorie suz erga vala misericordia,

erit Saræ fillus.

10 Neque bic solum, sed & Rebecca, duum ex uno concepif-1st, nempe ex Isaaco patre nostro,

hac experts eft.

II Nondum enim natis pueris, quum nihii fecissent boni vel mali, erat, populum meum, & eamqui ut præstitutum Dei quod est secun- dilecta non erat, di ectam. dum ipfius electionem, id eft, non ex operibus, sed ex vocante, fir- fuerat eis, Non populus mens voi mum maneret.

12 Dictum est ei, Major serviet minori.

13 Sicut Scriptum eft, Jacobum

14 Quid igitur dicemus Nam

15 Nam Mosi dic t, Mileretor non mentior, atteltante mihi rebor quem commiseratus suero.

> 16 Nempe igitur electio non est ejus qui velit, neque ejus qui

17 Dicit enim Scriptura Pha-3 Optarim enim ego ipse ana- raoni, Ad hoc ipsum excitavi te, meum in tota terra.

4 Qui funt Israeliræ: quorum 18 Itaque cuj is valt miseretur,

19 Dices ergo mihi, Quid ad. huc fuccenfet? nam ejus volun-

faciat aliud quidem vas ad decus,

in Laaco vocabitur tibi semen.

8 Hoc est, non qui sili carnis, ii tentiam suam, pertulit multacum pressilii Dei: sed qui sunt silii promissiræ cohlbitione vasa iræ, compasira cohlbitione vasa iræ, compasira cohlbitaning. 22 Quid fi verò volens often da ad interitum;

23 Et ut notas faceret divitis que preparavit ad gloriam?

24 Quos etiam vocavit, nimi rum nos, non folum ex Judais, ve 3 N rum etiam ex gentibus.

25 Ut etiam apud Ofen dici, Vocabo populum, qui meus nos

26 Et erit, in loco ubi didina illic vocabuntur hlii viventis Dei

27 Esaias autem clamat sure

Itrao

0.9.

mude

abui,

Num

blit.

eretor

nmife.

fuero.

zo non

115 Qui

eretur,

a Pha-

tavi te,

m me-

nomea

feretur,

nid ads volunli uix fervabuntur.

28 Rem enim conficiet & conconcilam peraget Dominus in reducere:

terra.

pobis semen, facti fulfsemus ut So- prædicamus. doma, & Gomorrhe fimiles facti inflemus.

iam, apprehendiffe justitiam, justi-

31 Israelem verò consectando ad salutem. egem jutitiæ, ad legem justitiæ

egerunt enim ad lapidem ad Dominus omnium, dives in quofas Deo!

sori, Cur 33 Quemadmodum feriptum 13 Quifquis enim inoveaverit nomen Domini fervabitur.

14 Quomodo igitur invocabunt em maila fendiculi: & quifquis credit in eum, in quem non crediderunt?

15 Quomodo autem credent ei de quo non audierunt? quomodo autem pon audierunt?

CAP. X.

11:30

et divitis tio ad Deum super. Itrael ad sa-zantium bonal tem.

16 Sed non of evangelio; Fsai mine, quis credit dudzis, vo. 3 Nam ignorantes Dei justiti
17 Ergo sides

, & propriam justitiam studen- ditus autem per verbum Dei.

Israe, Etiam fi fuerit numerus fi- dicit, Ne dixeris in corde tuo, Quis liorum Ifraelis ut arena maris, re- alcendet in cœlum? hoc eft, christum ex a'to reducere:

7 Aut, Quis descendet in abyscidet cum justicia: quoniam rem sum, hoc eft, Christum ex mortuis

8 Sed quid dicit? Prope te ver-29 Et sicut priùs dixit Esaias, bum est in ore tuo & in corde tuo. Nisi Dominus sabaoth reliquisset Hoc est verbum illud sidei quod

9 Nampe, Si professus fueris ore tuo Dominum Jesum, & credideris 30 Quid igitur dicemus? nempe in corde tuo quod Deus eum suentes que non sedabantur julti- scitavit ex mortuis, servaberis.

10 Nam corde creditur ad juiam autem eam quæ eft ex fide; flitiam, fit autem ore professio

11 Dicit enim Scriptura, Quif-

non audierunt? quomodo autem

acere pofertur, cujus dicitur ad omnes
nulta com
promulgatio facta.

Rates, propenta quidem est
prum est, Quòm speciosi pedes epromuse dicitur ad omnes
promulgatio facta.

Rates, propenta quidem est
prum est, Quòm speciosi pedes evoluntas cordis mei, & depre- vangelizantium pacem, evangeli-

16 Sed non omnes aufcultarunt Testor enim de ipsis eos zelum evangelio; Flai is enim dicit, Domine, quis credidi iermoni nostro?

17 Ergo fides ex auditu eft, au-

fen dich constituere, justitiæ Dei non meus not trunt subjecti.

eam qui 4 Nam finis legis est Christus, justitiam cuivis credenti.

Mossenim describit justitiam

18 Sed (inquam ego) an non audierunt? imo verò in omnem terram exivit s' nus eorum,& ad ultima orbis terrarum verba eorum.

19 Sed (inquam ego) num Israel

bi didus of Mosesenim describit justitiam 19 Sed (inquam ego) num Israel 19 sed (inquam ego)

ora

uit

ere

aic

are

2 erio

ote

nie

24

edu

m

uan

25

dur eniff enti

enti

26

r: :

on i

etat

27

um

29 10 ci

hip

30

bed

fue

rdi

feq

2 (in

ilic

enti

m i

& €

4

non est gens ; per gentem intel- non cernant, & aures ut non to ligentiæ expertem ad iram vos ant) usque ad hodiernum dien provocabo.

20 Esaias autem utitur audacia dicitque, Inventus sum ab iis qui me non quærebant: manifeltus factus sum is qui de me non interrogabant.

21 Adversus Israelem autem dicit, Toto die expandi manus meas ad populum contumacem &

contradicentem.

CAP. XI,

Judgorum ejectio quomodo intelligenda, & quem usum erga nos habere debeat.

NUM igitur (inquam ego) abjecit Deus populum illum fuum? Absit: nam & ego Ifraelita fum, ex femine Abrahami, tribus Benjaminis.

2 Non abjecit Deus populum illum fuum quem præcognovit. An nescitis de Elia quid dicit scriptura? quomodo interpellet Deum adverius Ifraelem, dicens,

3 Domine prophetas tuos occiderunt, & altaria tua suffoderunt; & ego relictus fum folus, & petunt

animam meam.

4 Sed quid dicit ei divinum refponfum? Fecit ut remanferint mihi septem millia viroium qui non Aexerunt genu imagini Paalis.

5 Ita igitur & hoc tempore refervatio secundum electionem gra-

mitam facta eft.

6 Quod fi per gratiam, non jam ex operibus; alioquin gratia jam non est gratia: sin ex operibus, jam non elt gratia; alioquin opus iam non est opus.

7 Quid igitur? quod requirit Israel, hoc non est adeptus: sed electi affe junti funt, reliqui verò

occalluerunt,

8 (Sicut scriptum est, Dedit eis Deus spiritum soporis; oculos ut

9 Et David dicit, Fiat mentien rum in laqueum, & tendiculan & offendiculum, & talionemini

10 Obtenebrentur oculi eon ut non cernant; & tergum eora

femper incurva.

II Num igitur (inquam q impegerunt ut caderent? Abe led per eorum offensam salusi git gentibus, ut cos ad æmula nem provocaret.

12 Quod si eorum offensach niere pulentia mundi, & diminutios 25

rum opulentia gentium; qua tatre magis plenitudo ipsorum? ris 13 Nam (quòd vobis dicoga odur bus, quatenus ego quidem in miss postolus gentium) ministeri meum illuttro.

14 Ut experiar fi quo mod amulationem provocem con guineos meos, & fervem ala ex iphs.

15 Nam fi abjedio com

reconciliatio mundi, que mi 28 sumptio, nisi vita ex mortus finel 16 Quòd si primitiz sa od sancta etiam massa: & sia di p fancta eft, etiam rami.

17 Quòd fi nonnulli rami fracti funt, tu verò quum elles after, infitus es pro ipfis, & p ceps radicis ac pinguedinis factus es;

quòd fi gloriaris, non tu rai portas, sed radix te.

19 Dices igitur, defracti su mi ut ego insererer.

20 Benè: per incredulitaten fracti sunt, tu verò per fiden ne effertor animo, sed ment

21 Nam si Deus naturalih mis non pepercit, vide ne tib que non parcat.

22 Vide igitur benignitat

bl#

dien qui de de ceciderant præctam pentam everitatem: in te verò benignindicular atem, si permanteris in benigninemini ate; altoquin & may a pracisam severitatem Dei : in eos everitatem: in te verò benigniate; alioquin & tu exc deris

2; Sed & illi, fi non permanim cota eriot in infide itate, inferentir: otens enim eft Deus rurium eos

nierere.

nem ipli

ali eoru

uam q

falusd

æmulat

fracti fun

edulitaten

per fiden

sed ment

paturalih

ide ne tibi

enignitum bin

24 Etenim fi ru ex naturali exesus es oleaftro, & preter natum infitus es in veram oleam:

minute etus es oceanto, & prater l'atuamula im infitus es in veram oleam:

uanto magis ii qui naturales funt
fensael iterentur propri... cleæ?

ninutio 25 No im enim vos ignorare,
atres, my sterium hoc (ut ne
im? dis apud vosmetipsos sapientes)

dicoga durationem ex parte Israeli edem im eniste, tantisper dum plenitudo
minister enium introierit,
26 Et ita totus Israel servabir: sicut scriptum est, Veniet ex
tem cod in ille liberator, & avertet imque eni
tates a Jacob.

27 Et hoc est illis à me pactum,
ino eonm
um abstulero peccata inforum.
28 Itaque quod ad evangelium
mornis intes, sum inimici propter vos:
initia sa
in hi propter patres.
29 Nam dona illa, & illa vonum estes
initia sa
in propter patres.
30 Sicut enim & vos quondam
guedins obedientes fuistis Deo, nunc
em estis misericordiam consedversissa.

em estis misericordiam consedversism ti per istorium contumaciam:
non tu mi I Sic & isti nunc inobedien.

fuerunt, ut per vestram mise rdiam & ipfi misericordiam sequantur.

2 Conclusit enim Deus omnes in inobedientism, ut omni illorum misereretur.

3 O profundas divitias tum entie tum cognitionis Dei! m inferntabil a funt ejus judi-4 Quis enim cognovit mentem tinati bono;

Domini ?aut qu'sei fuit à confilio ?

35 Aut quis prior dedit ei. & redactur ei :

36 Nam ex eo, & per eum, & in ipium funt omnia: ipii fit gloria in fecula. Amen.

CAP. XII.

Paranesis ad cultum Dei gratum. ad d lect enem mutuam, & inim: co 1:m.

A Dhortor igitur vos, fratres, per miterationes Dei, ut fiftatis corpora vestra hostiam vivam, fanctam, place tem Deo, rationalem ulum cultum veltrum.

2 Et ne voi con gurate seculo ifi: sed transformate vos per renovationem mentis veftræ, ad hoc ut probetis quæ fit voluntas Dei bona illa, placens ac perfecta.

3 Enimvero per gratiam qua mihi data est, edico cuivis ver-lanti inter vos, ne supra modum la piat ultra quam oportet sapere: sed sapiat ad sobrietatem, prout cuique Deus partitus est mensuram fidei.

4 Quemadmodum enim in uno corpore membra multa habemus. membra verò omnia candem non

habent actionem:

5 Ita multi unum corpus fumus in Chrillo, fing latim autem alu aliorum membra.

6 Habentes autem diversa dona pro grana que nobis data elt, five prophetiam, prophetemus pro proportione fidei:

7 Sive ministerium, versemur in ministrando: tum is qui do-

cer, in docendo:

8 Tum qui exhortatur, in exhortatione: qui distribuit, cum fimplicitate: qui praett, cum d'ligentia: qui miseretur, cum hilaritate.

9 Charitas efto minime fimulata. & ejus vie impervestigabiles! Estote abhorrentes à malo, agglu-

ion

re c

mu

3 (

0 11

it,

us (

4

enu

no

a

5 1

e di

ima

ifqu

e9

6 (

no

no.

0:

8 N

rim

m

18, 1

US.

9 A

tit,

10

10 Fraterna charitate alii ad 3 Nam magistratus non in alios amandos propensi; honore metui bonis operibus, sed mais alii aliis præeuntes;

tu ferventes; Domino servientes; laudem ab ipso obtinebis,

12 Spe gaudentes; in afflictione subsistentes; in oratione per- no. Quod si feceris quod malun

14 Benedicite iis qui vos in- malum est secerit. fedantur; benedicite, inquam, & ne imprecamini.

15 Gaudete cum gaudentibus, propter conscientiam.

& flete cum fentibus;

16 Itidem alii in alios affecti; ta folvitis; fiquidem ministrib non elate de vebisi fis fentientes, funt in hoc ipsim incumbentes fed humilibus obsecundantes. Ne 7 Reddite igitur omnibus qua

vicissim reddentes; procurantes cui timor, timorem; cui hom honesta in omnium hominum honorem. confpedu:

18 Si fieri potest, quantum in nisi hoc, ut alii alios diligais vobis est, cum omnibus homini- nam qui diligit alterum lega

bus in pace viventes:

19 Non ipsi vo met ulciscentes, dilecti, fed date locum iræ: fcri- beris, Non occides, Non funt prum eft enim, Meum eft ulcifci; rie, Non falfum testimoniumd ego rependam, dicit Dominus.

20 Itaque si esurit inimicus aliud est praceptum, in hoc si tuus, ciba eum: fi fitit, da ei po- mone summatim comprehent tum: hocenim fi feceris, carbones tur, nempe, Diliges proxim ignis coacervabis in caput ejus.

21 Ne vincitor à malo, sed

vince bono malum.

CAP. XIII.

Mazistratui obedientiam, & omni homini efficia dilectionis exhibendi.

Mnis anima potestatibus super- nunc enim propiùs nos stial eminentibus subjecta esto: non enim est potettas nisi à Deo: & quæ sunt potestates, sunt propinquat: abjiciamus igtif à Deo ordinata.

2 Itaque quifquis obfistit potes- habitu qui luci conveniat tati, Dei ordinationi obfittit; qui autem obsistunt, ipsi sibi condem- bulemus: non in comessi Estionem anfe.ent.

Vis autem non metuere poteffa-It Studio minime ignavi; spiri- tem? quod bonum est facito, &

4 Dei enim minister elt mobo eft, metue: non enim fruftra gla-13 Ulibus sanctorum commu- diem gerit: nam Dei miriter nicantes; hospitalitatem sectantes. eft, vindex ad iram ei qui qua

5 Quaproprer necesse est f bio non folum propter iram, fed etia

6 Propier hoc enim edam trib

estote prudente, apud volmet plos debetis; cui tributum diban 17 Nemini malum pro malo tributum; cui vedigal, vedigal

8 Nemini quicquam deben

implevit.

9 Siquidem illud, Non mach ces, Non concupifces, & figur wum sicut reipsum.

10 Charitas proximum m afficit malo: itaque charitate

completio legis.

11 Idque perspecta opportu tate, quod videlicet tempis il sit nestri à somno expergement quam quum credidimus.

12 Nox processit, dies aut pera tenebrarum, & induan

13 Ut interdiu, compositet

on line

d malis

poteffa-

cito, &

t tuo bo

malun

Ara gla-

miritter

qui quo

At (bie

fed etim

iam trib

iniAriDe

mbentes

ibus quo

n debetm

, vectigal

cui honor

n deba

diligan

um leget

on mach

on firate

noniomd

n học là

nprehend

proximi

ximum m

charitate

a opportu

tempus in

pergehend

rios it ials

, dies aut

nus.

.

bis & ebrietatibus, non cuibus ac lasciviis, non lite & vidia:

14 Sed induimini Domino Jefu hristo, & carnis coram ne hare ad explendas cupiditares.

CAP. XIV.

simps non offendendos: fed libertatem nostram ad adificationem effe dirigentam.

Um vero qui fide est infirmus affum te, non tamen ad alter-

iones disceptationum.

2 Alius quidem credit edi lire quidvis: alius autem fide inmus edit olera.

3 Qui edit, non edentem ne o nihilo habeto: & qui non it, edentem ne condemnato: eus enim eum adsumpsit.

4 Tu quis es qui condemnas enum famulum? proprio Dono perstat aut cadit : stabilieautem; potest enim Deus m stabilire.

5 Alius quidem æstimat diem e die; alius antem peraque imat quemvis diem. Unulsque in animo suo plenè cereffo.

6 Qui curat diem, Domino cu-; & qui non curat diem, Dono non curat. Qui edit, Dono edft; gratias enim agit o: & qui non edit, Do nino n edit, & grat as agit Deo: 7 Nullus enim noftrûm fibiipfi

it, 'c nullus fibiipfi moritur. 8 Nam five vivimus, Domino vimus; five morimur, Domimorimor; five ignur vivas, five moriamur, Dom ni fu-

9 Ad hoc enim Christus & ottus elt, & refurrexit, & re-dt, ut & mortuis & viventis dominetur.

trem tuum? aut etiam tu cur pro nihilo habes fratrem tuum? Omnes enim sistemur apud tribunal Christi.

II Scriptum eft enim, Vivo ego, dicit Dominus, certè mihi sese flectet omne gemi, & omnis lingua pa'am agnoscet Deum.

12 Nempe ergo unufquifque nostrum de leipso rationem red-

det Deo.

13 Ne ampline igitur alii a'ios judicemus: sed hic potius adhibete judicium, ut ne fratri proponatis quidpiam ad quod impingat vel offendat.

14 Novi, & perfual im habeo per Dominum Jesum, nihil effe impurum per se: sed ei qui repurat aliquid effe impurum, 1d

ei imparum effe.

15 Verum si propter escam frater tuus tristitia afficitur, non am secundum charitatem ambulas. Ne escà tua illum perdito pro quo Christus mortuus est.

16 Ne veltrum igitur bonum

blasphemator.

17 Non enim est regnum Dei esca & potus, sed justitia, & pax, & gaudium per Spiritum fanctum.

18 Nam qui per hæc servit Christo, placet Deo, & probatus

elt hominibus.

19 Nempe igitur que ad pacem faciunt se temur, & que ad mutuam ædificationem.

20 Ne cibi cau a destrue opus Dei. Omn'a quidem munda: sed malum est homini qui edens im-

pingit.

21 Ronum eft non edere carnes, neque bibere vinum, neque quicquam facere, in quo frater taus impingit, vel offenditur, vel infirmus eft.

22 Tu fidem habes: apud re-10 Tu verò cur condemnas fra- metipium habe in conipectu Dei.

T 2

Beatus

nus igital & induam eniat om colite comeffin

Cap. 15

Cap

ibitt

23

liùs

ibus

m h

pulti

24

iam,

ore,

iam

ac;

riùs

25

ofoly

26

chai

eres

27

elito iritu

28

S CO

29

30

rL

hrift

s, ut

31

Jud

eum

fan

32

s p

bile

luta

Tib:

ois.

fum in co quod approbat.

23 Qui verò dubitat, fi ederit, condemnatus est, quoniam non edit ex fide: quicquid verò ex fide non est, peccatum est.

CAP. XV.

Exemplo Christi jubentur frieres robur Juum conferre ad confirmand's infirmos.

Debemus autem nos, qui firmi fumus, infirmitates imbecillorum portare, ac non indulgere nobi ipfis.

2 Itaque unusquisque nostrum proximo p'aceat in bonum, id eft, ad ejus ædificationem.

? Etenim Christus non placuit fib.ipli; fed, ficut feriptum elt, Convicia corum qui conviciantur

tibi, incide unt in me. 4 Nam que ame for pra funt, ad noftram doctrinam ante scripta funt; ut per tolerantiam & consolationem Scripturarum spem habeamus.

5 L'eus autem auctor tolerantie & consolationis det vobis ut itidem alii in alos affecti fitis, fecundum Christum le fam :

6 Ut concorditer uno ore glorificetis Derm ac Patrem Domini noffri Jeiu Chrifti.

7 Propterea affumite alii alios, ficut & Chiftus affumpfit nos in gloriam Dei.

Illud autem dico, Jesum Christum ministrum fuisse circumcifionis, pro Dei veritate, ut confirmaret promissiones patrum:

9 Et ut gentes pro misericordia glorificent Deum : ficat feripium est, Propierea celebrabo te inter gentes, & nomini tuo pfallam.

10 Et rur'um dicir, H lares estate gentes cum populo ejus:

11 Et rurfum, Laudate Domi-

Beatus qui non condemnat seip- num omnes gentes, & collan. date eum omnes populi.

12 Et rurfum Elaias dicit, Ent radix Jeffe, & qui exfurgat ad imperandum gentibus, in iplo gentes sperabunt.

13 Utinam vero Deus speim. pleat vos omni gaudio & pace credendo, ut spe exundetis per vireutem Spiritus fancti.

14 Perfualum autem habeo & iple ego de vobis, fratres mei, quòd ipfi per vos pleni fitis bonitate, impleri omni cognitione, &

qui poffitis etiam vos mutuo ad-

n.chere.

15 Audaeule verò scripsi vobs fraties, aliquateous, veluti commonefaciens vos, propter gracian que data est mihi à Deo,

16 Ad hocut fim minister Jen Chesti apud gentes, operanse pmm vangelio Dei, ut oblatio geni- se i um stat accepta, sanctificata per lo ac Spiritam fanctum.

17 Habeo igitur quod glorier per Christum Jesum, in ils que bibo

ad Deum partinent.

18 Non enim sustinuerim que l'or quam loqui quod non effecti ag Christus per me, adducends a obedientiam gentibus, verbis & factis

19 Virtute fignorum ac prodigiorum, virtute Spiritus Del adeò ut ab Hierofolyma & di com acent bus regionibis, alque ad Illyricum impleverim pradi candi evangelii Christi munus.

20 Ita porro contenders evas gelizare, non ubi nominarus effe Christies, ut ne super alient fundamentum ædificarem ;

21 Sed ficut scriptum eft, Qui bus non est annunciatum de n vi ebunt; & qui non audierun intelligent.

22 Quapropter etiam sape in

hibita

ibitus fum venire ad vos.

. 15

oliau.

t, Erit

in iplo

pei im.

x page

etis per

em : n eft, Qi

um de o

audierun

m fape in

- hibita

23 Nunc verò, quum non amlius habeam locum in his regiogat ad libus, fummum autem defiuerim habeam veniendi ad vos a nultis annis,

24 Quando proficifcar in Hispa-iam, veniam ad vos: spero enim bre, ut istinac præteriens conspiam vos, & à vobis deducar ilabco & c; fi ramen veftra confuetudine ces mei, ciùs ex parte expletus fuero.

25 Nunc autem proficifor Hieione, & bfolymam, ministrans ianclis.

26 I ibuit enim Macedonia & chin, conferre a liquid in pan-

chaiæ conferre a squita ... poli vols, eres fanctos qui tunt Hierofolynui comnis.
27 Libuit enim eis, inguam, &
ehitores eorum funt: nam fi chaiæ conferre a iquid in pau-

ister Jen iriualia ip orum bona gentibus cerans e mmunicata sunt, debent etiam io genii se in carnalibus eis ministerio icata per lo adesse.

28 Hoc igit r ubi perfecero, & n is que plo istac in Hipaniam.

29 Scio verò me, quam veniam t vos, cum plena benedictione angelii Christi venturum. 30 Precor atem vos, fratres, r Dominum nostrum Jesum hristum, & per charitatem Spiri-

hriftum, & per charitatem Spiriac profis, ut mecum certei is w. firis proitus Ddi eapud Deum precibus;
ma & di 31 Ut liberer à contumacibus
ns, usque ministerium hoc
im pradi eum erga Hierusalem acceptum
munus.
deus evas 32 Ut cum gaudio veniam ad
libratus elle le per volunt tem Dei, unaque

inatus este er alienum s per vokint item Dei, unaque bilcum refociller.

33 Deus autem pacis sit cum opibus vobis. Amen.

CAP. XVI. lutat complures, & monet ut caveant fibi à dissidiorum auctoribus.

Commendo autem vobis Phoeben fororem noffram, quæ et ministra ecclesia Cenchreenis;

2 Ut eam excipiatis in Domino convenienter fanctis, & adfitis ei, quacunque in re ipfi usus fuerit vobis : nam hec tum multis hospitium prabuit, tum mihi etiam ipfi.

3 Salurate Prisci lam & Aquilam, adjutores meos in Christo

Jefu:

4 Qui pro anima mea fuam ipsorum cervicem spposuerunt: quibus non ego folus grarias ago, fed etiam omnes ecclesie genti-

5 Item ecclesiam quæ in dor o eorum est. S lutate Epinetian mihi dile Sum, primitias Achaiæ in Christo.

6 Salutare Mari m, que mul-

tum laboravit erga nos.

7 Salurate Andronicum & Inniam, cognatos meos, & concaprivos meo, qui funt infignes inter apoltolos, qui et am ante me fuerent in Christo.

8 Salutate An pliam dilectum

mihi in Domino.

9 Salutate Urlanum, ad'utorem noftium in Chrifto, & Stachyn mini d lectum.

10 Salutate Apellem, probatum in Christo: salutate eos qui sunt

ex Aristobuli familiaribus.

11 Salutate Herodionem cognatum menm : falutate eosqui funt ex Narcissi familiaribus, eos, inquam, q i sunt in Domino.

12 alutate Tryphanam & Typhofam, que laborant in Domino: salutate Persida mihi dilectam, que multum laboravit in Domino.

13 Salatate Rufum electum in Domino, & matrem ejus ac me-

con

mi

Do

. 8

VOS

in

9

aus

10

non

os.

12 eftr

auli

Cerh

1;

us?

ro :

apti 14 emil fi C

15 m no

16 nan s io n

m.

17 ba

13 ulia

iril

18

iden

aut

2 PC

gontem, Hermam, Patrobam, fit vobiscum. Hermem, & qui cum iis funt fra-

15 Saluta e Philologum, & Juliam, Nereum, & scrorem ejus, & Olympam, & qui cum iis funt

omnes fanctos.

16 Salutate alii alios ofculo Salutant vos ecclesia fancto. Chrifti.

17 Precor autem vos, fratres, ut observetis dissidierum & offendicu'orum auctores, contra do-Arinam quam vos didiciftis; &

declinatis ab eis.

18 Nam qui e usmodi sunt, Domino nostro Jesu Christo non servitint, sed suo ventri: & per blandiloquentiam & affentationem corda hominum minime malorum feducant.

19 Vestra enim obedientia al omnes pervenit. Gaudeo igitur quod ad vos attinet : sed volo bus notificatum; vos far ientes quidem effe in rebus bonis, fimplices verò in ma

20 Porro Deus pacis conteret fuit Corintho, per Phoeben mir Satanam lub peles vestros citò. Itiam Cenchreenlis eccletia.

14 Salutate Afyncritum, Phle- Gratia Domini nostri Jesu Chilli Amen.

2 I Salutat vos Timothers adjutor meus, & I ucios, & Jaion, & Sofipater, cognati mei.

22 Salutat vos in Domino ego Tertius, qui descripsi epistolam.

23 Salutat vo. Gaius hofpe meus & ecclesia totius; saiutat Chi vos Eraltus procurator mbis, a Quartus frater.

24 Gratia Domini noftri Jes Christi fit cum omnibus vobs.

Amen.

om & præcon um Jesu Christ pacti ex revelatione mysterii quod i tenti temporibus secularibus tacius fuit;

festum, & per Sc ipturas pro hen cas, ex imperio eterni Dei, ado bedientiam fidei, omnibus gent

27 Soli, inquam, sapienti De gloria per Jesum Christum in to cula. Amen. Ad Romanos ferin

PAULI APOSTOLI EPISTOLA AD CORINTHIOS.

CAP. I.

Ad distidia rep imenda, animos a mundi fa; tentia ad crucem Chrifi revocat.

PAulus vocatione apostolus Icsu Christi per voluntatem Dei, &

Softhenes frater,

2 Ecclesie Dei que est Corinthi, santineatis in Christo Jesu, vocat's landis, cum omnibus qui invocant nomen Domini nostri

Jesu Christi, quovis loco, Domi inquam, tum ipforum, t m noft

3 Gravia vobis & pax . D Paire noftro, & Domino Christo.

4 Gratias ago Deo meo fem de vob's, ob gratiam Dei quad est vobis in Christo Jesu:

5 Quod in omnibus ditail in ipf , omni loquendi facult omnique cognitione;

6 Pm

6 Prout testimonium Christi confirmatum tuit in vobis.

mini, exipectantes dom reveletur medio. Dominus nofter Jesus Christus.

in diem Domini nostri Jesu mundi hujus Chairts.

eti estis in communionem fi ii ipoffri Jeh sus Jeiu Christi Domini nostri. per stultitiam s vola. 10 Precor autem vos, frattes, per vare credentes.

nomen Domini nostri Jelu Christi, t vos la tridem loquamini omnes, & non lit m me int inter vos disfidia, sed sitis imchill tatieadem mente, & eadem senquod sensis.

11 Declaratum est enim mihi
le vobis, fratres mei, à domesti-

le vobis, fratres mei, à domelti-

p. 1.

Chriffi

ers ad-

Jaion,

ino ego tolam.

hofper

fa utat

n bis, &

est mai is Chloes, quod lites sint inter prophiti voi. lei, ado 12 Hoc autem dico, singulos bus gent estrum dicere, Ego quidem sum Pauli, ego autem Apollò, ego verò

erinem vestrum baptizaverim, fi Crifpum & Gaium:

m nomen bartizaffe.

io num quem alium baptizavenane familiam: cæterum hand valida:

baptizar m, sed ut evangeli- que sunt aboleat :

utia, ne inanis reddatur crux ejus conspectu. drifti.

autem qui servantur, id eft, no- ficatio, & redemptio. potentia Dei eft.

19 Scriptum eft enim, Abolebo sapientiam iapientum, & intelli-7 Adeò ut nullo dono deficia- gentiam intelligentium tollam è

20 Ubi sapiens? ubi Scriba? 8 ui Deus etiam confirmabit ubi disquisitor seculi istius? non-

21 Nam postquam in Dei sapi-9 Fidelis est Deus, per quem vo- entia mundus non cognovit Deum per stam sapientiam, libuit D o per stultitiam prædicationis ser-

> 22 Quandoquidem & Judei fignum petunt, & Greci sapienti-

am quærunt.

23 Nos autem prædicamus Chriftum crucifixum, Judais quidem offendiculum, Græcis verò stulti-

24 Ipsis autem vocatis, tum Judæis, tum Græcis, Christum Dei potentiam ac Dei sapientiam.

25 Nam stultitia Dei sapientior eft quam homines; & infirmi-

pienti le lei he, at ego Christi.

um in st. 13 N.m dispertitus est Christis.

cos script us? num Paulus crucifixus est eben mis ro vobis? aut in nomen Pauli lesia.

aptizati suffis?

tas Dei validior est quam homines.

26 Cernitis enim vocationem vestram, fratres; vos videlicet non este multos sapientes secundum carnem, non multos potentes non carnem, non multos potentes non carnem. 14 Grarias ago Deo meo, quòd carnem, non multos potentes, non multos nobiles.

> 27 Verum que ftulta funt mun-15 Ut nequis dicat me in me- do elegit Deus, ut pudeiaciat sapientes: & que sunt infirma 16 Papti avi autem etiam Sie- mundi elegit Deus, ut pudefaciat

> 28 Et que ignobilia funt in mundo, & pro nihilo habita, elegit 17 Non enim misit me Christus Deus; & ea que non sunt, ut ea

29. Ut ne glorietur ulla caro in

20 Sed ex iplo vos estis in Chri-18 Nam sermo i'le de cruce iis sto Jesu, qui factus est nobis sapiidem qui pererunt stultitia est; entia à Deo: justitiaque, & san si-

31 Ut fiat sicut scriptum et,

Qui

us ditail ndi faculti

6 Pm

OLA

co, Demi

t m noh

pax : De

Domino |

meo fem

Dei quad

efii:

ed

Deu

erò

Itis

cet.

11

m

Loi

hei

12

per

ger

a,

13

t;

m

uic

oba

14

er.

iet

15

da

Ditt

16

m

e 11

Qui gloriatur, in Domino gloria-

CAP. TI.

Myfteria Chrifti crucifixi nen fermonis elegantia, sed spiritus evidentia pradicari, qu a non animalibus, sed spiritualibus susceptibilia.

FGo igitur quum venirem ad vos, fratres, veni non cum eminentia orationis aut sapientia, annuncians vobis teft monium

Dei.

2 Non enim statui quicquam scire inter vos, nisi Jesum Ch iftum, eumque crucifixum.

3 Sed fui ego cum infirmitate, & timore, ac tremore multo apud

4 Neque oratio mea & preconium meum versatum eft in persuaforiis humanæ sapientiæ verbis. fed in demonstratione spirituali &

5 Ne fides vestra consistat in fapientia hominum, sed in poten-

6 Sapientiam verò loquimur inter adultos; sapientiam autem non feculi hujus, neque principum feculi hujus qui abolentur:

7 Sed loquimur lapientiam Dei latentem in mysterio, id est occultam illam quam præfinierat Deus ante secula ad gloriam noftram:

8 Quam nemo principum seculi hujus cogn vit : nam fi cognoviffent, nequaquam Dominum gloriæ crucia xiffent.

9 Sed ared camus, ficut scriptum eft, quæ oculus non vidit, nec auris audivit, nec in mentem homi- quum enim inter vos fint invidi nis venerunt, que para it Deus iis à quibus iple diligitur.

10 Nobis autem Deus es rete- ambulatis? xit per Spiritum fuum : Spiritus

funditates Dei.

II Quis enim hominum novi ea quæ funt homin's, nisi spiritus hominis qui est in eo? ita etiam ea quæ sunt Dei nemo novit nin apiritus Dei.

12 Nos verò non spiritum mun. di accepimus, sed spiritum qui et ex Deo; ut sciamus quæ Deus eft

nobis gratificatus:

13 Quæ etiam loquimur, non fermonibus quos docet humana fapientia, sed quos docet Spiritus fanctus, spiritualia cum iis que ipiritualia funt conferentes.

14 Animalis autem homo non eft capax eorum quæ funt Spir tus Dei; sunt enim ei stultitia, nec potest ea cognoscere, quia spiritualiter dijudicantur.

15 At spiritualis dijudicat qui dem omnia, ipie verò à nemine

dijudicatur.

16 Quis enim novit menten Domini, qui infructurus fit eum? nos autem mentem Christi habemus.

CAP.

Gloriantes in miffris remittuntur ad Christum totius ædificii fundamentim; cui fupera i ficanda non humana & carnilia, fu que probam fiftinere poffint.

FGo porro, fratres, non pou loqui vobis ut spiritualibus fed loquetus fum ut carnalibus, i est, ut infantibus in Christo.

2 Latis poru vos alui, & nos elca: nondum enim poteratis ferre; imo ne nunc quidem adhi porestis.

3 Nam adhuc carnales effic & contentio, & diffidia, nonne co nales eftis, & secundum homine

4 Etenim quum dicit aliqui enim omnia scrutatur, etiam pro- Ego quidem sum Pauli, alter vet Ego fum Apollo; nonne carnal 5 Q estis?

. 2, 3. m novi (piritus a etiam. Dvit nifi

m mun. n qui ef Deus eft

ur, non mana fa-Spiritus iis que tes. omo non t Spiritus

itia, nec Spiritua. licat quinemine

menten fit eum! Iti habe.

nalibus, i

alter ven ne carnal 5 Q

5 Quis igitur eft Paulus, quis minus dedit

6 Ego plantavi, Apollos rigavit : ed Deus dedit creicendi vim.

staliquid, ne ue qui rigat ; sed intia plorum : Deus, qui dat crescendi vim.

gat unum funt : unufquifque nas. erd suam mercedem accipiet seundum foum laborem. 9 Etenim Dei fumus admini- funt :

ni: Dei arvum, Dei ædincium itis,

ata est mihi, ut peritus archites omnia, inquam, veitra sunt : is fondamentum statui; alius item superædificat. Porrò quif- verò Dei. ne videat quomodo superedicet.

11 Nam fundamentum aliud mo potest Aatuere præter id of politum est, quod est Jesus heiltus.

12 Quod fi quis superædificet satoribus my steriorum Dei. per fundament in hoc aurum,

mittuntum per fundament im hoc aurum, ilissici sun gentum, la ides preciosos, liud requirium in dispensatoribus, ut quis fidus inventatur.

a sincanda la forma declarabit: quòd à vobis dijudicer, aut ab hunon poul mer ignem revelabit r: & mano judicio: imo nec ipse me
ritualibus, il obabit.

14. Si quius opus mansfeit quod us si me per hoc i stiff
15. Suius opus mansfeit quod us si me per hoc i stiff
16. Si quius opus mansfeit quod us si me per hoc i stiff-

isto. 14 Si cujus opus manse it quod pi, & non der adificaverit, mercedem ac-oteratisis piet. 15 Si cujus opus exustum sue-

17. Si quis templum Dei violat, unicuique à Deo.

18 Nullus seipsum seducat: fi utem Apollos, nis ministri per quis fiv videtur effe fapiens inter mos credidiftis, & ut cuique Do vos 1, noc feculo, stultus fit ut hat lapiens.

19 sapien a enim mundi hijus Aulatia est apud Deum : scriptum 7 Itaque neque is qui plamat enim ell, Capit sapientes in ver-

20 Et rurium, Dominus novit 8 Is verò qui p'antat & is qui disceptationes sapientum esse va-

21 Itaque nullus glorietur in bominibus: omnia namque veftra

22 Et Paulus, & Apollot, & Cephas, & muadus, & vita, & 10 Secundum gratiam Dei quæ mors, & præfentia, & futura;

23 Vos aurem Cheilti; Christus

CAP. IV.

Imago fidelis dis enfatoris in Paule, cujus exemplism imitandum pr penitar.

SIc de nobis reputet homo us de ministris Christi, & dispen-

2 Quod reliquem ett autem, il-

14 si cujus opus manse it quod us sum: sed non per hoc j stifier dificaverit, mercedem ac- catus firm; Dominus autem is est qui me dirudicat.

5 Proinde ne ante præstitutum damnum faciet: ipse vero fer- tempus q icquam jed ette, id eft, nles effit bitur; ita tamen ut per ignem. uf nedum venetit Dominus, qui int invita, 16 An nescies vos esse tem. & illustraturus est res tenebris ocnonnece m Dei, & Spiritum Dei habi- cultatas, & manifelti faciet con-

cit alique c perdet Deus: nam te - 6 Hec aurem, fratres, figura alterver m Dei sanctum est, quod estis quadam transsuli ad meipsem &c Apo.lo, propter vos; ut in nobis discatissupra id quod scriptum est sint viæ me ein Christo, sicutubi. non sapere; ut ne alius pro also que in omnibus ecclesiis doceo. inflemini adversus alium.

7 Quis enim te ab aliis discer- non tim venturus ad vos, inflati nit? quid autem habes quod non sunt quidam. receperis? quod fi etiam accepifit, quid gioriaris quafi non ac- Dominus voluerit, & cognoscam

ceperis? 8 Jam saturati eftis, jam ditati sed spiritualem potentiam.

esti : arque utinam fane regnum est regnum Dei, sed in Spiritu adepti fitis, ut & nos vobis con- potentia. regnemus.

9 Deus enim, puto, nos ultimos niam ad vos, an cum charitate, apostolos spectandos proposuit, ut & spiritu lenitatis? morii addictos: nam ipectaculum facti sumus mundo, & an- Inceftu sum jubet excommunicari, gelis, & hominibus.

10 Nos stulti propter Christum, vos autem prudentes in Christo; OMnino auditur effe inter vo nos infirmi, vos autem validi; vos gloriofi, nos ignominiofi.

efurimus, & ficimus, & nudi fu- patris habeat. mus, & colaphis cædimur, & incertis sedibus erramus.

12 Et laboramus, operantes medio vestri qui facinus hoc pi propriis manibus: convicus affecti travit. benè precamur : si qui nos persequantur, sufferimus.

quam purgamenta mundi facti (u- ita perpetravit, mus, & tanquam omnium ramen-

tum nunc ufque. dam hæc scribo sed ut filios me- ni nostri Jesu Christi; os dilectos admoneo.

dagogorum habeatis in Christo, at spiritus salvus sit die illo Domi non multos patres habetis: in Jesu. Christo enim Jesu per evangelium ego vos genui.

16 Precor vosigitur, imitatores tam massam fermentari? mei estote.

17 Propterea misi vobis Timo- mentum, ut sitis nova massa, theum, qui est filius mens dilec- ut estis fermenti expertes; tus & fidelis in Domino, qui vo- nim pascha nostrum pro m bis in memoriam revocabit que sacrificatum est, nempe Chrifts

18 Cæterum perinde quas ego

Ca

8

ferm

mali

men

veril

9

ous.

10

ibus

pac

ebe

11

ca

19 Sed veniam citò ad vos, si non verba istorum instarorum,

estis, absque nobisregnum adepti 20 Non enim in verbis situm

21 Quid vultis? cum virga ve-

CAP.

& fine fermento vitiorum pascha celebrare.

scortatio, & ejusmodi scorntio que ne inter gentes quiden II Ad hoc usque tempus & nominatur, adeò ut quis uxoren

> 2 Et vos inflati estis, ac no potins luxifis, ut tollereur

3 Enimvero ego ut abfens cor pore, præsens autem spiritu, ju 12 Infamati precamur: tan- ut præsens judicavi, ut is qui lo

4 Vobis & meo spiritu in m mine Domini nostri Jetu Chris 14 Non ut vos pudore suffun- congregatis, cum potestate Dom

5 Ejulmodi, inquam, homo m 15 Nam erfi decem millia pæ- datur Satanæ ad exitium carnis,

6 Non est bona gloriatio velta an refeiris paululo fermentit

7 Expurgate igitur vetus fe 8 Ital

fermento veteri, nec fermento malitiæ & nequitiæ; fed non fermentatis panibus finceritatis & veritatis.

9 Scripsi vobis in episto'a, ne ommisceamini cum scortatori-

, 5.

ubi-

g ego

inflati

ros, fi

ofcam

rorum,

s situm

Stiritus

irga ve-

naritate,

nunicari,

is, ac not

llere ur

is hoc pa

Jefu Chris

State Domi

m, homo to

um carnis,

illo Domi

riatio velin

fermenti t

xpertes;

m pro no

mpe Christis

8 Ital

itari?

20.

10 At non omnino cum fcortatoibus mundi hujus, aut avaris, aut apacibus, aut i dololatris; alioquin ebetis schicer è mundo exire.

11 Nanc autem scripsi vobis ne ommisceamini, id eft, si quis sum frater nominetur, fit fcortar, aut alieni avidus, aut idolomunicario tra, aut conviciator, aut briolis, m pascha trapax, cum ej simodi, inquam

eda is quidem.

12 Quidenim mea interest etin de extraneis judicare; nonne
is quidem
is q i intus si ni vos judicatis?
13 De extraneis vero Deus juat Tollite igitur illum impromex vobis ipsis.

CAP.

ntentiones forenses, & templi Gritua's profanationes redar-

absens cor gunntur.

piritu, ju Utinet aliquis vestrum, negotiis qui ha
um habens adversus alterum, iritu in no

nub fanctis?

2 An ignoratis fanctos mundum caturos? quad f caturos? quod fi per vos judiitur mundus, indigni effis mi-

An ignoracemus? An ignoratis fore ut ange'os cemus? nedum ut quæ ad is vitæ usum pertinent nonjudi-

ns 5 Itaque si judicia habeatis de ue ad hujus vitæ ufum perciteos qui nullo loco habentur clessa, eos, inguam, in subsel ur vetus fa ova massa, fa

ad pudorem vobis incutionloquor. Itane non est inter

8 Itaque festum agitemus, non vos sapiens, ne unus quidem, qui possir decernere inter fratres suos?

6 Sed frater cum fratre judicio experitur, idque iub infidelibus.

7 Jam igitur omnino defectusin vobis est, quod judicia habeatis inter volmetiplos: quare non potills injuriam patimini? cur non pot us damnum accipitis?

8 At vos in uria afficitis, &

fraudatis, idque fratres.

9 An ignoratis injultos non esse Der hæred tatem possessure? Ne errate: neque scoriatores, ne ue idololatræ, neque mæchi, neque molles, neque qui concumbunt cum masculis,

10 Ne ue fures, neque avari, n'que ebriofi, neque conviciatores, neque rapaces regni Dei haredita-

tem possidebut.

II It hac eraris quidam: sed abluti eftis, ted fandificati eftis, fed justificati estis in nomine Domini Jesu, & per spiritum Dei nostri.

12 Omnia m'hi licent; at non omnia conducunt: omnia m hi liceni, at ego non redi ar fub ullius

rei poteltatem.

13 Esca ventri destinata sunt, & venter eicis. Deus autem & hunc & eas abolebit. Corpus verò non scortationi, sed Domino, & Dominus corpori.

14 Deus autem & Deminum fuscitavit, & nos suscitabit poten-

tiâ lua.

15 An ignoratis corpora vestra effe membra Christi? Num igitur siblata membra Christi faciam

scorti membra? Absit.

16 An ignoratis eum qui agglutinatur (corto, unum effe corpus cum fcorto? Erunt enim, inquit, qui duo erant, caro una.

17 Qui verò agg utinatur Domino, unus cum eo ipiritus est.

18 Fugite

Cap. 7.

C

bi

fie

cat eft

2

Ter

uit

De

2

m:

t C

m

2

em

ini

27

Her

113

28

em it listi

bis

29

onia

guff

ben

nes

30

QIN

qui

31

non

oitu

12

ud;

tus e

mo 2 A

eft o

do j

peccatum quod fecerit homo, ex- liùs est matrimonium contrahere tra corpus est: sed qui scortatur, quam uri. in proprium corpus peccat.

effe templum Spiricus fancti, Dominus Uxor a viro ne feleip qui est in vobis, quem habetis à sa separato. Deo, neque vos esse vettri juris?

20 Nam empti estis pretio: vir uxorem ne dimittito. glorif cate igitur Deum in corpore vestro, & in ipiritu vestro, que non Domiaus, Si quis uxoren funt Dei.

CAP. VII.

Questis Corinthiorum de conjugio, dimittito. de rocatione temporali, & virginitate, respondesur.

pliftis, bonum fuerii viro mu- mittito. lierem oon attingere.

am quisque uxorem habeto, & pro- fidelis fanctificata eft in viro : ale prium quæque virum habeto.

lent'am reddito: similiter autem & uxor viro.

4 Uxor proprium corpus non tub ectus frater aut foror in h habet in potestate, sed vir : simi- jusmodi rebus : sed ad pacem w liter autem & vir proprium cor- cavit nos Deus. pus non habet in potestate, sed uxor.

5 Ne fraudate alter alterum, quid nottri, vir, an uxoremi nili siquid ex contensu ad tem- servaturus? pus, ut vacetis jejunio & preci- 17 Sed ut unicuique donum pa bus: & rursum simul convenite, titus est Deus, ut unumquemq ne tentet vos Satanas propter in- vocavit Dominus, ita ambile continentiam vestram.

6 Hoc autem dico ex concessi- stituo.

one, non ex imperio.

7 Nam velim omnes homines est? ne attrahat praputium! esse ut & ipse sum: sed unus- præpurio al quis vocatus est? quisque proprium donum habet circumcidatur. ex Deo; alius quidem ita, alius autem ita.

8 Dico autem celibibus & vi- tio pr. ceptorum Dei. duis, bonum eis est si sie manserint

ut & ego manie.

9 Quod fi se non continent, ma-

18 Fugite (cortationem. mne trimonium contrahant: namme

o lis autem qui matrimonio 19 An ignoratis corpus vestrum juncti funt mando, non ego, se

> 11 Quod si separavit, manea cælebs, a t viro reconcil ator: &

12 l'eliquis autem ego d'o habeat in delem, quæ con entit ad habitandum cum eo, ne ear

13 Er uxor que habet viru infidelem, qui confentiat ad ha Æterum de quibus mini seri bitandum cum ea, ne eum d

14 Maritas enim infidelis fan 2 Sed propter scortationes su- Airicatus est in uxore, & uxor in qui cerre liberi vestri impuri e 3 Uxori vir debitam benevo- lent; nonc autem lancti lunt.

> 15 At si infidelis sese separer separatus elio: non esto servitu

16 Ecquidem enim nofti, uxo an virum fis servatura? aut e

& ita im ecclesiis omnibus co

18 Circumcifus ali uis vocat

19 Circumcifio nihil est, præputium nihil eft, led obien

20 nulquifque in qua vocal ne vocatus fuit, in ea maneati

21 Servus vocatus es? ne

21 Servus vocatus es? ne fit tifieri, potius eo utere.

eft, servus eft Christi.

23 Pretio empti effis; ne eftote

lervi hominum.

P. 7.

mme

trahere

rimonio

go, sed

e fele ip

manea

ator: &

go dico uxoren

on entir

ne ear

i lunt.

le se paret

pacem vo

nôfti, uxo

a ? aut e

uxorem

donum pa

umquemqu

a ambile

mnibus co

i uis vocat

abulium:

atus eft?

ihil est,

led observ

n qua vocat

a maneati

us es? ne

uit, fratres, in hoc maneat apud adhærescatis Domino, absque ulla distractione.

25 De virginibus autem impeium Domini non habeo: fed

uxore? ne quare uxorem.

28 Quod fi etiam duxeris uxor fervita em, non peccasti: & si nup-Mionem in carne habituri funt bis parco.

> oniam opportunum tempus est Domino. sustum in posterum ; ut & qui

Hes;

30 Et qui flont, ut non flentes; Dei habere. qui gaudent, ut nen audentes; 31 Et qui uruntur hoc mundo, non abutentes: præterit enim

itus hujus mundi.

udine esse. Qui cælebs est, so- inflat, charitas verò ædificat. us est de iis quæ swit Domini, At qui duxit uxorem, folici- vi, ficut oportet nôsse. do placiturus fit unort.

34 Discretz sunt, ea que est bi curæ : fed fi potes etiam liber uxor & ea que eft virgo : que eft calebs, folicita ett de iis que funt 22 Etenim qui in Domino vo- Domini, ut fit fanda cum corpore atus est servus, libertus Domini tum spiritu; que verò nupta est, A: similiter & qui liber vocatus solicita est de iis que sunt mundi. quomodo placitura fit viro.

35 Hoc autem dico vestro commodo: non ut laqueum vobis in-24 Unusquisque in quo vocatus jiciam, sed ut decenter & aptè

36 Cæterum si quis sife existimat indecorum in virginem fuam mentiam in hac re meam dico, committere, fi florem atatis exbet viru toui Dominus per misericordiiat ad ha
eum dederit fidum esse.

26 Existimo igitur hoc bonum
fe propter instantem necessita
37 Qui verò stabilis perstat in

idelis (an em; bonum, inquam, esse hocorde, nec adigitur necessis ate,
c uxor in ini ita esse.

(ed in potestate habet propriam viro: ala 27 Alligatus ex uxori? ne voluntatem, & hoc decrevit in impuri e sere dissolutionem: solutus es corde suo, ut servet suam virginem; bene facit.

38 Itaque qui dat nuptum, bene facit : qui vero non dat nup-

tum, melins facit.

39 Uxor alligata eft lege quami sunt hususmodi. Ego verò diu vivir vir ipsius: quod si obdormierit vir ipfius, libera estad 29 Hoc autem aio, fratres, cui ve'it nubendum; tantum in

40 Sed beatior est, fi ita maneat. bent uxores, fint ut non ha- fecundum meam fententiam : videor autem mihi & ego Spiritum

CAP. VIII.

quiemune, ut non obtinentes; Cognitionem charitate franandam docetur.

Æterum de ils quæ idolis immolantur, scimus nos omnes 2 Velim autom vosabique fo- cognitione effe præditos. Cognitio

2 Quod fr quis sibi videtur alimodo placiturus fit Domino. quid scire, nondum quidquam no-

3 Sed fi quis diligit Deum, hie cognitus fuit ab co.

4 De

e

dæu

ub

unt

2

to)

22

dur,

mil

mn:

23

van

am.

21

irrui

d

c cu

25

mail

nam

05 2:

lis immolantur, feimus idolum nihil ff in mundo, & nullum fe Deum afium tifi unum.

5 Nam etiamii fint qui dicanter dit, & in coelo, & in terra (ficut funt dir multi, & domini

mu'ti)

6 Nobis tamen unus of Deus, Pater ille à quo omnia, & nos in ipio; & unus Dominus Jesus Chriflus, per quem omnia, & nos per

ipfum.

7 Sed non in omnibus est ea cogritto: nonnulli enim cum conicientia idoli til ne ad hoc tempus, ut idoli immolatum edunt : & conscientia eorum, infirma quem fit, inquiratur.

8 Cæterum esca nos non commendat Deo: neque enim fi edamus, amplius habemus; neque fi non edamis, mittus habemus.

9 Sed videre ne quo modo facultas illa veftra impingendi cau-

fa fit infirmis.

10 Etenim fi quis viderit te illà cognitione præditum in Idoleio nonne conscientia accumbere, ipfius qui infirmus eft, inffruetur ad edendum ea que funt idolis madata?

11 Et tua ista cognitione frater infirmus, propter quem Christus

eft mortuus, peribit?

12 Ita autem peccantes in fra tres, & vulnerantes ipferrm conscientiam infirmam, in Christiam peccaris.

13 Quapropter fi esca offendiculo est fratri meo, non edam carnes in æternum, ne fim offendiculo fratri meo.

CAP. IX.

Apeftoli exemplam, quemodo libertas per charitatem fit coercenta, & corpus domandim ad curfum sutius absilvendum.

4 De esu igitur corum que ido- None sum apostolus? none fum liber? nonne Jesum Christum Dominum illum no-Itrum vidi? nonne opus meum yos effis in Domino?

> 2 Si aliis non fum apoltolus, at certe volis fum : nam figlium apostofatus mei vos estis in Do-

mino.

3 Mea defensio apud eos qui in me inquirunt, hac elt,

4 Annon habemus facultatem edendi ac bibendi?

5 Annon habemus facultatem fororem, uxorem circumducendi, ut & religni apoltoli, & fratres Domini, & Cephas?

6 An folus ego & Barnabat non habemus facultatem non ofe-

7 Quis militat propriis fliperdiis unquam? quis plantat vineam, & de fructu ejus non edit? aut quis pascit gregem, & de lace gregis non edit?

8 Num fecundum hominem has dico? norne etiam lex hæcdicit?

9 Nam in Molis lege scriptum elt, Non obligabis os bavi triu-Num boves curæ funt ranti. Deo?

10 An bee propter nos omnin dicit? propter nos enim bee semp tum eft: nam sub spe debet i qui arat, arare; & qui tritun sub spe, spei sur particeps eile.

II Si nos vobis spiritualas minavimus, magnum est si nob veltra carnalia messuerimus?

12 Si alii fui in vos juris parud pes funt, an non potius nos? atqu non uti fumu: jure ifto: fed on nia tegimus, ne interrumpam evangelium Christi.

13 An nescitis eos qui sad operantor ea qua ex faciario edere; & qui altari affident, al altari participare ?

14 4

nonne Jefum m nomeum

ap. 9.

olus, at fig l'um s in Doeos qui

cultatem cultatem

ducendi,

fi atres Barnabat non of e-

Aiperdit vineam, dit ? aut de lacte

ninem had ac dicit? e (criptum ovi triucuræ funt

os omnin a bee semp debet i ui tritum eps effe. rimala le est si nob rimus? aris parud ros? atqu : fed on

s qui faci ac ario Mident, al

rrumpam

ant, ut ex evangelio vivant. non aerem cædens.

15 Ego tamen nullo istorum fum uf.is. bonun est mihi mori potius, quam ipse rejectaneus fiam. ut gloriationem meam aliquis inanem reddat.

16 Etenim fi evangelizem, non eliquod glorier; necessitas enim mhi incumbit : væ autem mihi est nisi evangelizem.

17 Nam fi volens hoc faciam, mercedem habeo; si invitus, difpensatio credita est mihi.

18 Quæ igitur mihi est merces? ut quum evangelizem, gratuitum constituam evangelium Christi, ut ne abutar facultate mea in evangelio.

omnibus, omnibus meipfum ferrem feci, ut plures lucrifacerem.

20 Et factus sum Judæis ut Julaus, ut Judaus lucrifacerem; is qui sub lege sunt, ut si effem sunt enim in deserto. ub lege, ut eos qui sub lege unt lucrifacerem.

21 Exlegibus ut exlex (non ta- las, fic t illi concupiverent. un exlex Deo, sed sublex Chrito) ut lucrifacerem exleges :

22 Factus sum infirmis ut infiror, ut infirmos lucrifacerem: muibus factus sum omnia, ut lude d m. mnino aliquos fervarem.

am. munt, omnes quidem currere, a serpentibus perierunt. d unum accipere præmium? comprehendatis.

25 Porto quisquis certat, in perierunt à dispersore.

14 Ita etiam Dominus consti- 26 Ego ig tur ita curro, ut non tuit iis qui evangelium annunci- in incertum: ita pugilem ago, ut

27 Sed contundo corpus meum, Neque verò hec & in servicutem redigo: ne quo scripfi, ut ita fiat in me: nam modo, quum alus prædicarim,

CAP. X.

Historia sacra mysterium explicatur; & doceiur abstinendum elle à mensa dameniorum, ut participetur de mensa Domini.

Olim autem vos ignorare, flatres, patres noltros omnes sub illa nube fuisse, & omnes per mare transivisle.

2 Et omnes in Mosen bapti-

zatos effe nube & mari:

3 It omnes eandem escam spiritualem ediffe.

4 Et omreseundem potum fp.-19 Nam quamvis liber sim ab ritualem bib se: bibebant enim ex se uente spirituali petra; pe. tra verò illa erat Chriftus.

5 Sed plerofque il crum non habuit gratos Deus; profitati

6 Hæc a tem typi noffri fuerunt, ut ne concupifcamusres ma-

7 Ne igirur idololatræ estote, ficut quidam eorum, ut fcii tum est, Sedit populus ad edendum ac bibendum, & surrexerunt ad

8 Neque scortemur, sicut qui-23 Hoc autem facio propter dam eorum scorrati sunt, & cecivangelium, ut una particeps ejus derunt uno die viginti tria millia.

9 Neque tentemus Christum. 24 An ignora is, eosquistadio scut quidam eorum tentarunt, &

> 10 Neque murmurate, ficut quidam eorum murmurarunt, &

mibus est continens. Illi qui- 11 Hac autem omnia typice em ha que ut corruptibilem co- venerunt eis: scri ta vero funt ad sam accipiant funt cominentes; nostri admonitionem in quos fiatem, ut incorruptam. nes seculorum devenerunt.

12 Itaque

14 1

12 Itaque qui fibi videtur flare, videat ne cadat.

humana: fidelis autem eft Deus, gantes propter conscientiam. qui non finet vos tentari fupra id quod potellis, sed una cum idolis mactatumest, ne edite, pro tentatione prastabit etiam exitum, pter illum qui indicavit, & pro ut positis eam sufferre.

14 Quapropier, dilecti mihi, elt terra & plenitudo eius.

fugite ab idololatria.

judicate vos quod aio.

16 Poculum benedictionis cui alia conscientia? bened cimus, nonne communio tanguinis Christi est? pan's quem participo, cur eb id impius jud frangimus, nonne communio cor- cor pro quo ego gratias ago? pori Chriffieft ?

17 Quoniam unus off paris, u- tis, five quid facitis, omnia num corpus nos illi multi fumus: gloriam Dei facite. nam omnes ex uno illo pane

participamus.

13 Cernite Israelem qui est secondum carnem: nonne qui edunt mnibus placeo, non quarens m victimas confortes funt altaris?

19 Quid ergo dico? idolum rum, ut serventur. aliquid eife; aut quod idolis im-molatum est, aliquid esse.

20 Ind illud dico, que immolant gentes, dæmoniis immolant, & non Deo: nolim autem vos confortes demoniorum effe ?

21 Non poteffis poculum Domini bibere, & poculim damonicrum: non poteftis mense Domini omnia mea meministis, & s participes effe, & mensæ dæmoni- tradidi vobis, traditiones rett orum.

22 An provocamus ad æmulationem Dominum? num validio- stum esse omnis viri caput; res eo fumus ?

23 Omnia mibil cent, at non put verò Christi Deum. omnia conferent: omnia m'hi licent, led non emnia ædihean.

24 Nemo quod foum est que- put siam.

tur, edite, nihil discriminantes decorat caput sium; nam! propter conscientiam:

26 Domini enim est terra & 6 Nam fi non operatur m

plenitudo ejus.

27 Quod fi quis infidelium vo vocat, & vultis ire, quicquid a 13 Tentario vos non cepit nisi ponitur vobis, edite, nihil interno (

et

m

tu

D

fee

pre

pte

et,

hoc

le d

min

len

on

eni

nie

em

1

es il

unt

em

œn

28 At fi quis vobis dixerit, Ho pter conscientiam : Domini enid

29 Conscientiam autem die 15 Ut intelligentibus loquor: non tuam, sed illius alterius: a enim libertas mea damnatur :

30 Et si ego per gratiam cib;

3 I Sive igitureditis, five bib

32 Eltote ime offendiculo & ! dxis, & Gracis, & ecclesia De

33 Sicut & ego per omnia am ipfius utilitatem, fed mult

> CAP. XI.

Virum debere aperire, mulies velare caput. Corrupta const xis ad primam institutionem formatur.

Mitatores mei estote, sicit

ego Christi.

2 Laudo verd vos, fratres, qu

3 Velim autem vos noffe (put autem mulieris, virum;

4. Omnis vir crans aut prop tans operto capite, dedecorati

rat sed quisque quod alterius est. 5 Omnis verò mulier orans 25 Quequid in macello vendi- prophetans non operto capite num ac idem est ac firafa esta

7 Vir enim non debet operire

Dei at mulier glor a viri eft.

fed mulier ex viro.

9 Neque enim conditus est vir laudo. propter mulierem, led mulier propter virum.

potellatem habere in capite, pro- ditus est accepisse panem,

pter angelos.

roin Domino.

12 Sicut enim mulier ex viro rationem. A, na & vir per mulierem: 0-

mnia verò ex Deo.

pertam Deum orare?

14 Au ne natura quidem ipsa memorarionem. no vos docer, quod viro quidem

omatum esse dedeocri sit?

le decori sit ? nam coma pro vela- atis, usqueq lo venerit.
mine data est ei.

27 Italie officie al

tolis este, no e usmodi consue- ni indigne, damnas erit corporis edinem non habemus, neque c- & languinis Domini.

dence Dei. ton laudem, quod videlicer non de poculo illo bibat. ones rett um emolumento, sed cum derri-

mento convenitis. 18 Primum enim, quum conenitis in ecclesia, audio dissidia

mer vos esse: & aliquam parem credo.

19 Oportet enim etiam hereesinter vos este, ut qui probi unt, maniscati fiant inter vos.

20 Quum igitur convenitis eoenam edere.

21 Nam unusquisque propriam

etiam tondeatur: quod fi turpe conam praoccupat in edendo: & mulieri tonderi aut radi, vele- hie quidem efarit, ille vero ebrias

22 Enimyero num domos non caput, quum is imago fit & gloria habetis ad edendum & bibendum? aut ceclefiam Dei contemnitis, & 8 Non enim est vir ex muliere, pudefacitis inopes? Quid vobis dicam laudabo vos? in hoc non

23 Ego enim accept a Domino quod & tradid vobis; Dominum 10 Propter hoc debet mulier Jesum videlicer ea nocte qua pro-

24 Et gratiis actis fregisse, ac II Attamen neque vir abique dixiffe, Accipite, edite : hoc meum muliere, neque mulier abique vi- est corpus quod pro vobis frangitur : hoc facite ad mei commemo.

25 lidem & poculum, postquam cœnasset, dicendo, Hoc po-13 Apud vos ipsos judicare, colum est novum illud partum per ium decorum est mulierem non meum languinem : hoc facite quotiescunque biberitis ad mei com.

> 26 Quotiescunque enim ederitis panem hunc, & poculom hac bi-

15 ontra, mulieri comatames beritis, mortem Domini aununci-

27 Itaque quisquis ederir panem 15 Quod is quis videtur conten- hanc, vel biberit poculi m Doni-

23 Explorer autem quilque le-17 l'oc verò na mando, utvos iplum, & ita de pane illo edat, &

> 29 Nam qui edit & bibit indignè, damnationem fibi ipli edit & bibit, non differment corpus Domini.

30 Propterea inter vos multifant infirmi & valetudinarii, & dormiunt multi.

31 Etenim si nos ipsos dijudicaremus, non jud caremur.

32 Sed dum jadicamur, à Doem loci, hoe non est Dominicam mino erudimur, ne cum mundo condemnemur.

33 Ita que, fratres mei, qui m CONVE

mulien a core y utzinem i

0. 11

um vo

id ap nterro

n.

rit, Ho

te, pro

& pro

ni eni

m die

ius: a

natur

am cib

ius jud

ago?

five bit

omnia i

culo &

efiæ De

omnia

rens m

ed mult

te, ficut

fracres, qui is, & b s nôste ch

caput; virum; m. aut prof

edecorat

lier orans to capita i rafa esta

eritur mi

convenitis ad edendum, alias ati- unicum elt, multa funt, fed unu um exipertate.

34 wod fi quis efirit, domi edat; read condemnationem con- nos omnes in unum cor es bapt venia is. Reliqua verò quum ve- zati lumus, & Judæi, & Gracia nero ordir abo.

CAP. XII.

D na Dei varia, & pforum ufus. 14 Etenim corpusnon estuna P rro de spritualibus donis, fra- membrum, sed multa. tres, nolim vos in ecrum igno- 15 Si dicar pes, Quia non fu ratione veriari.

dola illa muta, prout abripiebami- pore

ni, abreptos.

3 Quapropter notum vobis fa- fum oculus, non fum ex corp cio, millum per Spiritum Dei lo- re? num propterea non ill quent m dicere Jelum anathema; corpore? & nemmem posse dicere Jesum 17 Si totum corpus oculus, u Dominum, nifi per Spiritum fan- auditus? fi totum auditus, ubi

4 Diffinctiones autem donorum

funt, sed idem piritus.

5 t distinctiones ministerio- pore, ficut voluit. rum funt, fed idem Dominus.

6 Et distinctiones actionum membrum, ubi corpus? funt, sed idem est Deus agens ea omnia in omnibus.

7 Unique verò datur decla- pus.

ratio Spiritu ad utilitatem.

8 Nam huic quidem per Spiri- cere manui, Te mihi non op in tum datur fermo sapientiæ; alii est; aut rursum caput pedib ah verò se mo cognitionis per eun- Non est mihi vobis opus.

dem Spiritum;

9 Alteri verò fides per eundem dentur membra corporis infirm reri iritum; alfi verò donum fana- fima effe, necessaria sunt: Spiritum; alii verò donum fana- fima effe, necessaria sunt: econonum per eundem Spiritum; 23 Et qua putamus meni affi vero operatio virtutum; a ii corporis minime esse honorem ampliorem circum; minus: & qua sunt in nobisi per decora, copiosiorem decorem ina

sum; alii verò interpretatio lin- bent.

guarum :

funt corpus; ita & Christus,

Ca

1

me

me

pup

om

2

Hi,

Deu

dor

25,

ula ingu

20

mn

ofte

30

um

eun

ntu

31

00

sin

RTOP

dan

13 Etenim per unum Spirku fervi, & liberi : & omnes por fumus in unum Spiritum.

manus, non fuin ex corpor 2 Scitis vis gentes fuiffe, ad i- num propterea non eit ex o

16 Et fidicat auris, Quan

doratus?

18 Nunc autem Deus confin membra, fingula figillatim ind

19 Quod si essent omnia unu

20 Nunc verò multa quide membra funt, unum verò co

21 Non potest autem oculus []

ita 24 Nam quæ funt in nobis vatim illa fingulis ficut vult.

12 Sicut emim corpus unum cft,

8c membra habet multa, omnia pore, fed membra itidem fold r,

verò illa membra cap oris, quod fint alia pro aliis.

Cap. 13, 14. AD CORINTHIOS I.

membram, compatiuntur omnia non cogitat malum, membra : five hopore afficitur u- 6 Non gaudet in uftiris, gratunum membrum, congratulantur latur autem veritagi : omnia membra.

27 Vos autem elfis corpus Chri- omnia sperat, omnia suffinet. li, & membra particulatim.

28 Et alios quidem conflituit Deus in ecclesia, primum apostonon ful e, deinde prophetas, tertiò do-corpor fores; deinde confituit potella-ex es e, deinde dona fanationum, opi-

ulationes, gubernationes, genera
Quia m inguatum.
ex corps 29 Num omnes apostoli? num
om of the mass prophetæ? num omnes

octores?

P. 12

d unu

tus. s pirku

s bape

racis

es pota

eft unu

oculus, u 30 Num omnes edunt virtutes? tus, ubi em omnes donum habent sananum? num omnes linguis lo-as conflitt nutur? num omnes interpre-atim in to nter?

omniaum porrò iter ad excellentiam vosindicabo.

C A D

verò co ingativa & speculum charitatis.

tatis.

13 Nunc vero fipes, charitas, tria autem non or ingelorum, charitatem autem autem in habeam, factus sum as resonate, aut cymbalum tinniens.

13 Nunc vero spes, charitas, tria autem harum char autem in habeam, factus sum as resonate, autem mysteria omnia, omnemus cognitionem, & fi habeam tonius membran, charitatem autem non habeam, neiroump m, nihil sum.

13 Nunc vero spes, charitas, tria autem harum char autem harum char autem harum char sum membran propheteiam, & Fescate charitas in figuritualia: no propheteris.

2 Nam qui loquin nullus enim audit loquitur mysteria.

3 Qui autem pumbus loquitur audit autem non habeam, internament non habeam, internament non habeam, exhortationem,

ett in nobisch itatem autem non habeam, exhortationem, & confolationem ett opusch ihil mibi prodest.

Charitas iram cohibet, beningto hangis est charitas, non invedit charitas, non invedit charitas, non invedit charitas, non agit perperam, non including adificat. non agit perperam, non in- clefiam ædificat.

26 Itaque five patitur unum rit qua funt, non exacerbatur

7 Omnia tegit, omnia credit,

8 Charitas nunquam excidit: fed & prophetiz evanescent, & linguæ cefiabunt, & cognicio evanescer.

9 Ex parte enim cognoscimus,

& ex parte prophetamus.

10 Postquam autem advenerit quod perfectum eit, tunc quod est aliquatenus, ut inutile tolle-

II Quum essem infans, ut infans loquebar, ut infans sapiebam, ut infans ratiocinabar; postquam autem factus fum vir, ut inutilia fuftuli que infantis crant

12 Cernimus enim nunc per speculum & per anigma, tunc aurem coram cernemus: nunc novi aliquatenus, tunc verò amplius cognofcam prout amplitis doctus fuero.

13 Nunc verò manet fides, spes, charitas, tria hæe: maxima autem harom charitas.

> CAP. Politia ecclefia.

A Ffectate charitatem, ambite spiritualia: magis tamen ut

2 Nam qui loquitur lingua, non homimbus loquitur, sed Deo: nullus enim audit, spiritu verò

3 Qui autem prophetat, homimbus loquitur adiheationem, &

Non agit indecore, non qua- qui linguis, magis tamen ut pro-

26 Itaq

itidem folg

phetat quam q i loquitur linguis, excepto fi interpretetur, ut ecclefia magis quam vos omnes linguis

ædificationem accipiat.

6 Quod a nunc, fratres, veniam ad vos linguis loquens, quid vos juvabo, nisi vobis loquar aut ex qui,ut & alios voce instituam,qu revelatione, aut ex cognitione, vel decem millia verborum lingu prophetando, vel docendo?

sonum edunt, & tibia, & cithara, dentia verò adulti estore. nili diltinctionem fonis dederint, quomodo cognoscetur quod tibia pterea per diversæ linguæ hon

canitur aut cithara?

tuba dederit, quis apparabitur ad dient, dicit Dominus.

bellum?

9 Ita & vos, nisi per linguam non ils qui credunt, sed infid edideritis benè significantem ser- bus: prophetia verò non inside monem, quomodo cognoscetur bu,, sed credentibus. quod dicitur ? eritis enim in aerem loquentes.

vocum funt in mundo, & nihil est tem idiote vei inndeles, no

II Nisi igitur sciero vim vocis, ero ei qui loquitur barbarus, & grediatur autem infidelis quisqui ibo qui loquitur apud me barbarus autidiota, arguitur ab omni fia. fuerit.

13 Quaproprer qui loquitur lin- vobis effe. guis, oret ut interpretetur.

14 Nam ii orem lingua, spiritus quotles convenitis, quisque

pfallam spiritu, sed pfallam etiam fiant.

intelligentia.

16 Quandoquidem si benedixe- fiat per binos, aut ad plum ris spiritu, is qui implet locum ternos, & vicissim; unus a idiot e quomodo dicturus eft A interpretetur. men ad tuam gratiarum actio-

17 Nam tu quidem benè gratias sibi ipsi verò loquatur & De

18 Gratias ago Deo meo, que

are

ca

CC 3

3 end

mni

35

om

rpe

irbo

36

us e

37

Te a

38

40

nt.

ngeli i, 2 Pe

o ler

TI

18/8 MOI

1 did f

quar.

19 Sed in ecclesia malimqui que verba ex intelligentia mea!

20 Fratres, ne eftote pueri p 7 Atqui animæ expertia quæ dentia: sed malitia infantes, p

21 In lege scriptum eft, Pr nes & alia labra loquar popu 8 Etenim si incertum sonum huic; & ita quoque me non

22 Linguæ igitur funt figni fte n ils qui credunt, fed infid ibd

23 Itaque si eodem loci con nerit tota ecclesia, & omnes 10 Tot, fi casus tulerit, genera guis loquantur, ingrediantur dicent vos furere?

24 Sed si omnes prophetent. djudicatur ab omnibus.

fpiritus affictatis, ad ædificatio- jus corde manifesta siunt: at 39 nem ecclesiæ quarite, ut exande- ita procidens in faciem ador ktan Deum. annuncians Deum ver pro 25 Et ita que occulta funti seft

26 Quid igitur eft, fran mens orat; fed intelligentia mea firum canticum habet, dottil firm eft infructuofa.

15 Quid eft igitur? orabo fpionem habet, interpretatio fita filam friended orabo etiam intelligentia: habet? Omnia ad adificatio fita filam friended orabo etiam intelligentia:

27. Et si lingua quis loge

28 Quod si non sit interpre nem ? nam quid dicas nescit. ceat in ecclesia qui loquiur

Cap. 14, 15. AD CORINTHIOS

29 Prophetz autem duo aut noftris, secundum scripturas;

letit affidenti, prior taceat.

31 Potestis enim omnes sigilla- 5 Et visum fuisse Cepha, deinim prophetare, ut omnes di- de duodecim illis. ccipiant.

rophetis sub iciuntur.

33 Non enim est exagitationis runt. uffor Deus, sed pacis, ut in omibus ecclesiis sanctorum.

34 Mulieres veft z in convenbus fi eant : necenim permiffum abortivo, vilus est etiam mihi. ft eis ut loquantur, (ed oportet ut bditæ sint, sicut & lex dicit.

omi fuos viros interrogent : nam perfecutus fum eccleham Dei. rpe est mulieribus in ecclesia

loci con qui. oinnes

p. 14

if catu

eo, que

nguis

im qui

a meal

am,qua

ingu

oueri p

ntes, p

eft, Pr

guas hon

ar pop

me non

unt figni

ed infid

on infid

bus.

quis loge

it ad plum n; unus a

e.

edianter leles, no rophetent le aut spiritualis, agnoscat quæ quæ mecum est.

elis quisquisquis ribo vobis esse Domini præab omni

38 Qui verò ignarus eft, igna-

eft, frat

CAP. XV.

w, in quo enam frans;

ditism to don a hous

res loquantur, & alu dijud cent. 4 Et lepultum hufle, & susci-30 Quod si quid alii revelatum tatum tertio die, secundum seripturas.

ant, & omnes consolationem 6 Postea visus est amplius quam quingentis fratribus semel : ex 32 Et spiritus prophetarum quibus plerique manent usque adhuc, quidam autem obdormie-

7 Postea visus el Jacobo, dein-

de apostolis omnibus.

8 Ultimo vere omnium, velut

9 Ego enim fum minimus apoftolori m, qui non fem dignus vo-35 Quod fi quid discere volunt, cari apottolus. Propterea quod

10 Sed gratia Dei sum id quod fum: & grana ejus que in me 36 An à vobis sermo Dei profe- collate est non fuit inanis, sed amis est? an ad vos solos devenit? pliùs quam illi omnes laboravi: 37 Si quis sibi videtur propheta non ego tamen, sed gratia Dei

II Et ego igitur & illi ita præ-

dicamus. & ita gredicitis

12 Quod fi Christus prædicatur fiunt: at 39 Itaque, fratres, ambite prociem ador standi donum, & loqui linguis effe refurrectionem nortuorum?

Deum ver prohibere.

13 Nam fi refurrectionem (2) Openia do Op ex mortuis suscitatus esle, quomo

40 Omnia decenter & ordine rum non eft, Christus quoque non

eft fulcitatus.

guisque

det, doini fitmatio resurrectionis, & quosabet, reve man corpone fictura sit.

derpretatio

Attenum notum facio vobis, est etiam sides vestra.

Addicato

finatres, evangelium quod e
laddicato

finatres, evangelium quod e-14 Quod fi Christus non eft

gelizavi vobis, qued & acce- si testes Dei : quoniam de Deo teltificati sumus, eum suscitasse 2 Per quod etiam, si retineris Christum, quem tamen non susci-psermone vobis evangelizave- tavit, si videlicet mortui non susservamini; nisis fi frustrà citanturautoih obomorp sciolor

sit interpre diffis. 1700 de la constant de la cons

mortuum effe pro peccatis 17 Quod si Christus non elt suf-

45

ens

us e

46

dar

47

15;

48

pul

49 m te

em

OH

08

hæ

rupti

tatis

I E

n 01

, fee

nto,

im;

2 Ca

taby

abin

3 0

ind

norta

atem

. Po

bile

8

ortal

icri

ad v

Ub

uus,

Aci

n: v

Deo :

obis

um J

citatus, inanis eft fides vestra; ad- glorificationem vestram, quam h huc eftis in peccatis veltris,

18 Nempe & qui obdormierunt

in Christo, perierunt.

19 Si in hac folum vita speramus in Christum, milerrimi omnium hominum fumus.

20 Nunc autem Christus suscitatus elt ex mortuis, & primitiæ eorum qui obdormierunt factus en.

21 Quia enim per hominem mor, per hominem quoque re-

furrectio mortuorum.

22 Sicut enim in Adamo omnes moriuntur, ita & in Christo omnes vivificabuntur.

23 Unusquisque autem suo ordine: primitiæ Christus, postea qui sunt Christi, in adventu ipfius.

24 Deinde erit finis, quum tradiderit regnum Deo ac Patri; quum ut inane sustulerit omne imperium, & omnem auctoritatem & potestatem.

25 Nam oportet eum regnare usquequò omnes inimicos suppoluerit pedibus ejus.

26 Ultimus autem holtis abo-

letur mors.

27 Nam omnia subjecit sub pedes ejus. Quum autem dicit omnia effe ei subjecta, palam elt hec dici, excepto eo qui subjecit ei omnia.

28 Postquam verò subjecta fuerint el omnia, tune & iple Filius fubj c'etur ei qui subjecit ipsi omnia; ut Deus fit omnia in omaibus.

29 Alioqui quid facient qui tuorum; seritur corpus cum ablutione utuntur super mortuis? ruptione, suscitatur cum fi omnino mortai non fu'citantur, ruptione: cur ablutione utuntur super mor-

omni momento?

31 Diebus fingulis morior per corpus spirituale.

beo in Christo Jesu Domino no

32 Si fecundum hominem versus beltias pugnavi Ephe quæ mihi utilitas fi mortui m filcitantur? Edamus & bibama cras enim morimur.

33 Ne errate: Mores bon commercia corrumpunt mala.

34 Evigilate mite, & ne pem te: quidam enim Deum nonn runt : ad pudorem vobis incut endum loquor.

35 At dicit aliquis, Quoma suscitantur mortui? quali aue

corpore prodeunt.

36 Desipiens, quod tu seris, vivifcit, nifi mortuum fuerit:

37 Et quod seris, non con oriturum feris, fed nudum g num, fi casus tulerit, tritici, alicujus ex reliquis sem nibus.

38 Sed Deus ei dat corpus voluit, & fingulis feminibus

um corpus.

39 Non omnis caro eadem ro: sed alia quidem caro ha num, alia autem caro pecora alia autem piscium, alia W volucrium.

40 Et sunt corpora cœletia sun: corpora terrestria : sed quidem coeleitium decor,

verò terreftrium.

41 Alius decor folis, & decor lunz, & alius decor fle rum : stella enim stellæ pa decore.

42 Ita erit & refurrection

43 Seritur fædum, file mine frital : first operation Domini Operation 30 Cur etiam nos periclitamur rium expers, suscitatur pa feritur corpus animale, fuit

ap. 15, 16. AD CORINTHIOS I. 239

p. 1 44 Eff corpus animale, & est

eadem im; 2 Canet enim tuba, & mortui o pecoro itabuntur incorrupti, & nos alia w tabimur.

decor fte

tellæ pæ

urrection

pus cum

r cum

um, feld

olis, & i & mortale istud induerit vos, si Dominus permiserit. scriptum est, Absorpta est usq; ad pentecosten.

mus, ô fepulchrum, aculeus? rii multi.

Aculeus verò u ortis eli pecn: vis autem peccati lex.

nale, fun Jefum Christum.

58 Itaque, fiatres mei delecti, stabiles eftote, immoti, eminentes

in opere Domini temper, quum prior homo Adamus animai vitement ens: posterior autem Adamus fainame de se posterior autem Adamus fainame de lo posterior autem Adamus fainame de se posterior autem Domino.

C A P. XVI.

Porrò de collecta in fanctos,
que madmodum ordinavi coclessis calatie, ita & vos facite.

2 Primo uoque die hebdomadi unutquitous ve estrum non esserior de se posterior autem de se posterior autem

di sunuiquiique ve rum apud ese Quoma 49 Et ficut gessimus imagiali aut in terreni, geremus etam imaem cœletis.

o Hoc autem dico, fratres, quia
fuerit:
o & sanguis non possunt regni
hareditatem conse qui: ne que
ruptio hereditatem incorruptitritici, a tatis consequetur.

1 Ecce, mysterium vobis dico,
t corpus
n omnes quidem obdormieninibus.
t corpus
n omnes quidem obdormieninibus.
fed omnes mutabimur, moho, & jactu oculi, ad ultimam

di "unutquisque ve trim apud ese
ponat, recondens ut thesaurum
quod pro Dei benignitate houerit:
ne, quum venero, tunc collectæ
fias t.

3 Postquam autem accessero,
quoscunque probaveritis, hos mittam cum epistolis ut perferant
Hierofolymam benencentiam vestram.

4 Quòd si res digna fuerit ut &
ipte proficiscar, mecum proficiticentur.

cœlefit inducre incorruptibile manebo, aut etiam hybernabo:
inducre incorruptibilitatem, ut vos me profequamini quocunque profecticar.

7 Nolo enim vos nunc in tranf-

7 Nolo enim vos nunc in tranf-Poliquam autem hoc cor- cursu videre: ied spero temporis bile induerit incorruptibilita- aliquantum mansurum me apud

ortalitatem, tunc fiet illud 8 Permanebo autem Ephesi

dd victoriam

Ubi tua, ô mors, victoria: magnum & operofum, ac adversa-9 Nam oftium mihi apertum eft

10 Quod fi venerit Timorheus, videre ut fine metu fit apud vos: omnius Deo autem habetor gratia, qui opus enim Domini operatur, ut &c chis victoriam per Dominum ego.

11 Ne quis igitar illum pro ni-

cos

rar

pra

der

mor

mus

cita

. 1

ript

105

H

iam

rec:

x m

er 1

dio

12

lt, t ntiæ te 8 pien

ei, mùn

13 s, 9

noti

375

14 5

s, ne

que

5, 11

15]

ad

tiam

6 E

iam

ire

Jud

7 H

nu

gnæ

del

& 1

hilo habeat ; sed prosequimini ci, quoniam isti desectum vette eum cum pace, ut veniat ad me : suppleverunt. exspecto enim cum cum fratri-

12 Porrò de Apollo fratre, multum precatus fum eum ut iret ad vos cum fratribus: sed omnino salutant vos in Domino multan non fuit ei voluntas nunc eundi: venturus est autem quum tempus quæ est domi ipsorum. opportunum habuerit.

13 Vigilate, perstate in fide, Salutate alii alios osculo sando, viriliter agite, effote fortes.

14. Omnia vestra cum charitate fient.

15 Precor autem vos, fratres, maranatha. nostis familiam Stephanæ effe primitias Achaie, & fefe in minifte- fit vobifcum. rium landers addixiffe;

16 Ut & vos sub iciamini tali- vobis in Christo Jesu. Amen. bus, & omnibus operam fuam conferentibus & laborantibus.

17 Gaudeo verò de adventu Stephanæ & Fortunati & Achai-

18 Refocillarunt enim spiritum meum ac veftrum. Agnoicite igitur cos qui tales funt.

19 Salutant vos ecclefiz Afiz Aquila & Priscilla, cum ecclefi

20 Salutant vos fratres omnes

21 Salutatio manu mea Pauli

22 Si quis non amat Dominu Jesum Christum, esto anathen

2; Gratia Domini Jelu Chri

24 Charitas mea cum omnib

Ad Corinthios prior missa si Philippis per Stephanum, Fortunatum, & Achaicum, Timotheum.

PAULI APOSTOLI EPISTOLA AD CORINTHIOS IL

CAP. I.

Paulus gandet consolationem in af- quavis affictione positos consol flictionibus perceptam in afflictos ea ipsa confolatione qua nos in refundere; & excufa se quod ad consolatur Deus. Cor nth os win venerit

PAulus apoltolus Jelu Christi per Dei voluntatem, & Timotheus Christum exundat eriam confe frater, ecclesse Dei que eft Corin- tio nostra. thi, una cum fanctis omnibus qui funt in tota Achaia.

2 Grana for vobis & pax 2 genur; five confolarionem Deo pa re nostro, & Domino Je- pira, confolationem perch fu Christo,

3 Benedictus ofto Deus ac pater in whis per tolerantiam carus Domini noffri efu Christi, pater, perpessionum quas & nos pa inquin, ille miferationum, & timur, & spes noftra firm Deus omnis consolationis;

4. Comelans nes m omni af-

flictione noftra, ut possimus

5 Nam ficut exundant peffiones Christi in nobis, ita

6 Sive autem affligimur, vestra consolatione actalute pro vestra confolatione, qual de vobis;

7 Ut qui sciamus vos ficut

Cap. 1, 2. AD CORINTHIOS II. p. 1 24 E

fortes eftis perpeffionum, i a etiam confortes fore confolationum.

8 Non enim volumus vos igno- fuiffe Etiam & Non. noidte rare, fratres, de afflictione nostra,

omner mortis habuimus, ne confidereancho, mus in nobisipfis, fed in Deo fuc miffi itante mortuos;

To Quiana as

Vette

irltun

DLA

as vos ficut

Dominut 10 Quique ex tanta morte nos mathen ripuit & eripit: in quo speramus

fu Chri 11 Unà conferentibus subsidia-iam operam etiam vobis per de-recationem pro nobis; ut donum men. x multis personis in nos collatum missa fi er multos celebretur gratiarum tione pro nobis. haicum, 12 Nam gloriario nostra hæc

ft, testimonium videlicet conscintiæ noftræ, quòd cum simplicite & finceritate Dei, non cum pentia carrali, sed cum gratia e, versati sumus in mundo, plunum autem apud vos.

13 Non enim alia scribimus vopossimus, quam qua legitis aut etiam moscitis : spero autem vos etiam extremum agnituros :

qua nos in 14 Sicut & aliquatenus agnovis, nos gloriationem vestram esundant f quemadmodum & vos nostra pobis, ital s, in diem Domini Jesu. Ita que hac fiducia prins vo-

ad vos venire, ut fecundam

oftra first delibero, ut fit apud me Eti- caritatem quam habeo fummam & Non?

18 Imo fidelis Deus novis fermonem noftrum apud vos non

19 Nam Dei filius Jesus Chrique nobis evenit in Afia, nos su- stus, qui inter vos per nos prædie Asir pra modum gravatos suisse supra catus est, id est, per me & Sylmultur vires, adeò ut prorsus animi penvanum ac Timotheum, non suit ecclesi deremus, etiam quod ad viram. Etiam & Non, sed Etiam suit in

> 20 Quotquot enim funt promissiones Dei, in ipso funt Etiam, & in ipso sunt Amen, ad Dei

gloriam per nos.

21 Porro, qui nos confirmat vobifcum in Chriftum, & qui

unxit nos, Deus eft;

22 Qui etiam oblignavit nos. indiditque arrhabonem Spiritus cordibus noffris.

23 Ego verò testem Deum invoco in meam animam, me idcirco nondum veniffe Corinthum, quòd vobis parcam.

24 Non quòd dominemur veftræ fidei, fed quod administri fimus gaudii vestri: nam fide staris.

CAP. II.

Priorisscripts apologia. Resipiscents jam incestuoso jubet veniam dari. HOc autem apud me ftatui rurfus cum triftitia non venire ad vos.

2 Nam fi ego contrifto vos, quis est igitur qui exhilaret me, nisi is ipie, qui contristatus suerit ex me?

3 Et hocipfum vobisferipfi, ne quum venero, trikitiam capiam Algimur, tiam habereris:

actalute

6 Et per vos transire in Macearionem per ire ad vos, & à vobis deduci
one, qua

7 Hoc igitur quem delibera
8 nos per per in manam levitate sum usus?

multas lacrymas; non ut tristita

numnam levitate sum usus? multas lacrymas; non ut tristita que delibero, secundum car- afficeremini, sed ut cognosceretis

erga vos.

5 Quod

Hi

s e

en

13

no

00

fi

ru

die

ım

t a:

ili

7 I

ub

inti

ajort

uce f

rter

oc h

am

um

Sed

tebi

lanti

m D

5 Quod si quis triftitiam attulit, conspectu Dei, de Christo lon non mihi triftitiam attulit, fed mur. quadamtenus, ne illum aggravem, vobis omnibus.

6 Sufficit iltiusmodi homini ista increpatio à pluribus illis pro-

fecta.

7 Ut è contrario potius vos ei condonetis, eumque consolemini, ne quo modo redundante triftitia ablorbeatur vir hujusmodi.

8 Quapropter precor vos ut ra- titiis à vobis? tam faciatis in illum charitatem.

9 Nam in hunc finem etiam scripfi, ut cognoscerem probationem veltri, id eft, an ad omnia obedientes fitis.

10 Cui verò quidpiam condonatis, & ego condono: nam & ego, fi quid condonavi, cui condonavi, propter vos id feci, in conspectu Christi, ut ne superemur à Sa-

zione ignoramus.

12 Porrò quem venissem Troadem ad pradicandum evangelium Christi, etiamsi ostium mihi apertum erat per Dominum, non fuit remissio spititu meo, eò quòd non invenissem Titum fratrem meum.

13 sed quum illis vale dixissem,

abii in Macedoniani.

14 Deo habetor autem gratia, qui facit ut semper triumphemus in lapidibus, fuit glorio in Christo, & odorem cognitionis adio ut non possent intentil fui manifestum facit per nos quovis in loco.

15 Nam Christi bona fragrantia ciei ejus, quæ nune ut inutilis fumus Deo, & in iis qui servantur, litur:

& in iis qui pereunt :

16 His quidem odor mortis ad Spiritus erit glorio fum? mortem, illis verò odor vitæ ad vitam. Sed ad hæ quisidoneus? mnations fuit gloriolum,

ponamur sermonem Dei; sed ut dat gloria. ex finceritate, sed ut ex Deo, in

CAP. III. Commendatur min fter fpirtus ministro litera, cum ille aper pronuncies quod bic fub velon debat.

Their mus rurfus nofiplos con mendare? aut num egem ut nonnulli, commendatitise stolis apud vos, aut commend

2 Epistola nostra vos effis, 2. Epittola nottra vos enis, feripia in cordibus nostris, quai le te ligitur & legitur ab omili 14

hominibus:

Dum manifestum fit vos e à nobis, in scriptam non atrame n'il sed spiritu Dei vivi; non in talem lis lapideis, sed in carneis tale se cordis.

4 Fiduciam autem hujus die II Non enim illius machina- di habemus per Christum

5 Non quòd idonei fumu nofipfos ad cogitandum quidqu velut ex nobifipfis; fed quod

6 Qui etiam fecit ut idone No femus ministri novi pacti, no glor. teræ, fed spiritus: nam liten

cidit, spiritus autem viviscat tra 7 Quod si mortis ministe am, in literis positum, & informa aten dura nfess lis intueri filii Israel in fa Mosis, propter gloriamilia

8 Qui non potius ministr

9 Nam fi ministerium a 17 Nonenim, ut plerique, cau- magis ministerium justitiat

10 Etenim quod glorifi

ap. 4. AD CORINTHIOS II. 243 loga illus gloriæ respectu.

rtup 11 Nam si quod nunc ut inutile lle aper llitur, suit gloriosum, multò mavelen sell gl riosum id quod mauer.

12 Itaque quum huje smodi

oculos defigerent filii Israelis

is, quai le tollitur.

o omai 14 Itaque occalinerunt mentes

Nam usque ad diem

tad Dominum, tolletur vela-

it ad Dominum, tolletur velaei sumu nillud.
m quidque 7 Dominus verò Spiritus ille
ed quòdi ubi autem Spiritus ille Doi, illic libertas.
ut idona 8 Nos autem omnes detectà fapacti, no gloriam Domini, quasi in speintuentes in eandem imagitransformamur, ex gloria in
is ministra
is ministra
is ministra
it glorial
transformamur, ex gloria in
is ministra
it norma
c intentia
et intentia
durat s per apostelos illux se
intentia
ale in sa
pri tamen consolatione quam
ut inutilia
uce fruituros.

sterea quum ministerium

sterea quum ministerium us ministr oc habeamus, prout miseri-osum? am consequuti sumus, segnes

Iterium a

min parte, id eft, supereminen- pud omnem conscientiam hominum, in confpectu Dei.

> 3 Quod fi opertum eft evangelium nostrum, ils qui pereunt

opertum est:

4 In quibus deus hujus seculi 12 Itaque quum hujufmodi 4 In quibus deus hujus feculi excacavit mentes, nempe in infiegem endo evidentia utimur. delibus, ne irradiet eos illustratituiser 13 Nec fumus ficut Moses, qui tio Evangelii gloriæ Christi, qui est imago Dei.

5 Non enim nosipsos prædicamus, sed Christum Jeium ffe Dominum; nos autem fervos veftros

propter Jesurn.

fit vost diernum, in lectione veteris à time nillud, quod in Christo inutile on in ta tem tollitur.

reis tab 15 Sed ad hunc usque diem legitur Moses, velamen in hujus di corum impositum est.

istum a 16 Quando verò sese convertata de practica sur propter jetum.

6 Quo iam Deus, qui dixit ut è tenebris lux splendesceret, is est qui splenduit in cordibus nostris e ad practica lucem notitiz gloris Dei in facie Jesu Christi.

7 Habemus autem thesaurum hunc in testaceis vasculis, ut hac hujus potentia supereminentia sit poet dien di corum impositum est.

8 Dum in omnibus affigimur.

8 Dum in omnibus affligimur. at non coarctamur : hæsitamus, at non prorfus hæremus:

9 Persequutionem patimur, sed in ea non deserimur: dejicimur,

at non perimus:

10 Quolibet tempore mortificationem Domini Jesu in corpore creumferentes, ut etiam vita illa Jesu in corpore nostro manifesta

11 Semper enim nos, qui vivimus, morti tradimur propter Jefum, ut etiam vita fesu manifesta fiat in carne nostra mortali.

12 Itaque mors quidem in nobis agit, vita verò in vobis.

13 Et quoniam habemus eundem spiritum fidei, secundum iloriolum, Sed abrenunciavimus pudenm justitize tiebris, non cum calliditate que credimus, quamobrem etiamilantes, neque falsantes serlantes, neque falsantes serlantes serlan lud quod scriptum est, Credidi,

vit

en

er obi

19

brif

n ir

m r

20

min

21

cca'ı

172

20.

tra g

(Di

pore

lie i

eft

accep

Nul

ngen

hini A

Sed

cs, u

a in a

US, 11

In ve

agita iliis,

Cum

iræ c

, cu

ate n

Per le

vit Dominum Jesum, nos quoque per Jetum tufcitet, & fiftat vobifcum.

15 Nam hecomnia propter vos funt, ut gratia illa amplificata, pluribus gratias agentibus, exunder in gioriam Dei.

16 Propterea non segnescimus: fed etiamli externus homo noller corramptrur, internus tamen re-

novamir indies.

17 Lilico enim præteriens levitas afflictionis notire excellenter e cel'entis gloriæ pondus æternon conficit nobis:

18 Dum non speckamus ea que cementer, fed ea quæ non cernuntur : nam quæ cernuntur, temporaria funt, at que non cernuntur, aterna.

CAP. V.

Per grinantes in tabernaciela corperis abelje à Christo; per apo-A les autem vocari ad Christum, qui in seritu & novitate vita oft cognoscendus.

Scimus enim ros, si terrestris hu us domus noftra tabernaculum diffolutum fuerit, ædificium ex Des habituros, domicilium videliert non manu factum, atternum in colis.

2 In hoc etenim suspiramus, expetentes domicilio noftro, quod è ca'o est, superindui.

a Siguidem etiam induti, non

nudi reperiemur.

4 Etenim, qui sumus in hoc tabernaculo, fufpiramus gravati : In quo configuti non cupimi co ex ii fed tuperindui, ut abforbeatur mortalitas à vita.

5 Porrò Deus is eft, qui nos ad hoc ipfum condidit, qui etiam dedit nobis arrhabonem Spiri-

6 Confidenti igitur animo fumus semper, & scimus nos dum nova fes condita est: veter

adfumus in corpore, peregre ab. esse a Domino:

7 (Per fidem enim ambula-

mus, non per aspectum)

8 Confidenti autem animo fu. mus: fed gratum est nobis potius abesse è corpore, & a desse apid Dominum.

9 Quapropter etiam contendimu, ut hic præienter, & hincab-

fentes, ipli placeamus.

10 Omnes enim nos manifeltos fuit fieri oportet coram tribunali Chi fti, ut unusquisque reportet que 20 in corpore fecerit, congruenters one id qued fecerit, five bonum, in gan malum.

11 Scientes igitur terroremi lum Domini, homines ad fide adducimus, Deo autem manife fumus: & spero mes etiam confi entis vestris manifestos effe.

12 Non enim iterum noisi nife commendamus vobis, sed vo eccasionem prabemus glorian in co de nobis: ut habeatis qued dia de adversus eos, qui in facie glori comi captant, at non corde.

13 Nam five infanimus, B infanimus; five fana mente mos, vobis sana mente sumu.

14 Charitas enim illa Chi

confiringit nos:

15 Ut qui hoc flamerimus unus pro omnibus mortuus nempe istos omnes fuifie m tuos, & illum pro omnibus n tuum effe, ut qui vivunt, has non fibi vivant, fed ti pro ipfis mortuus eft & ful citatus eft.

16 Itaque nos posthac n nem novimus fecundum care quòd fi etiam novimus Chri iccundum carnem, nunc to non ampliùs nevimus.

17 Si quis igitur est in Ch

teriti

Cap. 6, 7. AD CORINTHIOS II. rierunt; ecce nova facta sunt virtutem Dei, per arma justitie à

mnia.

fie.

merimus

ortuus

fuille m

mnibusm

vunt, P

, fed ti

t & fuit

teriti

bula-18 Hacautem omnia funt ex mo îu. eo, qui reconciliavit nos fibi er Jeium Christum, deditque a lesse obis ministerium reconciliario-

ntendi-ninc ab histo mundum reconcilians sibi,

mifelto minutando eis offentas corum:

mifelto mireconciliationis.

tet qui con fangimur, & velut Deo vos gante per nos, oramus Christi

roremi 21 Fecit enim ut qui non novit ad fide ta'um, pro nobis peccatum ef-manife ut nos efficeremur justicio. m confi eo.

CAP. VI.

nosipi nisterium cruci & virtute insig-nosipi e commendatur : & ab insideli-glorian in commercio dissuadetur.

d & ut operam nostram ei ac-commodantes, hortamur ne ira gratiam Dei receperitis.

imus, De (Dicit enim Deus, Præstituto mente die salutis succurri tibi : ecce fumm. die salutis succurri tibi : ecce ila Chr est prastitutum illud temacceptum, ecce nunc dies fa-

> Nullam ulla in re præbentes ngendi causam, ne vitupere-

militerium:

Sed in omnibus not approes, ut Dei ministri, tolerantia a in afflictionibus, in necessi-

us, in angustiis,

ofthac as Inverberibus, in carceribus, agitationibus, in laboribus,

dum care districtions, in jejunius, in jejunius, in jejunius, cum notitia, iræ cohibitione, cum benigura.

est in Character cum caffitate, cum benigura.

est in Character cum fpiritu sancto, cum ate minime simulata,

Per sermonem veritatis, per

dextrisac finittris,

8 Per gloriam & dedecus, per convitia & laudes: ut impostores,

& tamen veraces;

9 Ut ignoti, & tamen noti; ut morientes, & ecce vivimus; ut qui castigamur, nec tamen morte affic mur;

10 Ut triftes, semper tamen gaudentes; ut pauperes, sed multos ditantes; ut nihil habentes,

fed omnia obtinentes.

II Os nostrum apertum est erga vos, Corinthii, cor nostrum dilatatum eft.

habitatis anguste in 12 Non nobis: sed angusti estis in visce-

ribus veltris.

13 Loquor autem ut filis de pari compensatione. Dilatamini & vos.

14 Ne impari jugo copulamini cum infidelibus: quod enim confortium iustitiæ cum legis transgressione? & quæ communio lucis cum tenebris?

15 Et que concordia Christo cum Belial? aut que portio fideli

cum infideli?

16 Et quæ consensio templo Dei cum fimulacris? nam vos templum estis Dei viventis: sicut dixit Deus, Habitabo in eis & inambulabo; & ero illorum Deus, & ipfi erunt mihi populus.

17 Quapropter exite è medio eorum, & separamini, dicit Dominus, & impurum ne attingite,

tum ego excipiam vos:

18 Et ero vobis pro patre, & vos eritis mihi pro filiis ac filiabus, dicit Dominus omnipotens.

CAP. VII.

Se ex amore fecife quod contriftarit ipfos, nec panitere; queniam tristitia corum secundum Deum fuit, & in bonum ce fit.

Has

habeamus, dilecti, purince- tem efficit. mus nos ab omni inquinamento carnis ac spiritus, ad finem per- quod secundum Deum contriffati ducentes fanct moinam in timore fuistis, quantum in vobis effect

2 Recipite nos: neminem injuria affecimus, neminem corrupimus, neminem quættui habuimus.

3 Ad condemnationem veffri las non dico: nam ante dixi vos in cordibus nofiris effe, ad commoriendum & convivendum.

4 Multa est mihi loquendi liberras apud vos, mu ta mihi glo- qui injuria affectus fuerat; fedu riario de vobis: impletus fum apud vos manifestum fierer studi consolatione: vehementer superabundo gaudio in omni afflictione conspectu Dei. nofira.

Macdoniam, nullam habuit remissionem caro nostra, sed in omnibus fuimus afflicti: foris fuerunt pugna, intus metus:

6 Sed qui consolatur abjectos, consolatus est nos, nampe Deus,

advento Titi.

7 Non solum autem adventu illius, sed etiam consolatione quam ille accepit ex vobis, quum renunciaret nobis vellum vehemens deliderium, velhum luctum, vefirmm super me arderem: adeò ut magis gavifus fuerim.

8 Nam etiamfi vos contriftavi more ipfum acceperitis. per epistolam; nen me ponitet, eriamfi poenituerit (video enim epiltolam illam, tameth ad tem-

pus, vos contrittafie)

9 Nunc gandio, non quod contriffati fueritis, fed quod contriffati Juerius ad refipifcentiam: nam contrillari fuittis secundum Deum, ecclesis Macedonum: ur nulla in re damno affecti fueritis ex nobis

10 Nam quæ fecundum Deum forum: & profundam eorum est criffitia, ea resipiscentiam ef- pertatem exundasse in copia beit ad falutem, cu'ns nunquam benignitatem inforum.

HAs igitur promissiones quum poeniteat: at mundi triffitia mor.

II Ecce enim istud ipsum, fludium? imò defensionem, imò indignationem, in o timorem, ino vehemens deliderium, imò zelun, imò vindicationem? per omnia fecel testatum fecistis vos esse puros in tatum fecifis vos ese puros in hoc negotio.

12 Itaque etsi scripfi vobis,no feriphivobis e us respectu qui in juriam fecerat, nec ejus respect um illud noftrum pro vobis, i

fira.

13 Propterea contolatione mar entre
5 Etenim quum venissemus in ciplmus ex contolatione vesti ac q

babuit se- sed quam plurimum gavisi suim

8 ob gaudium Titi, quod refecili fore tus fit spiritus ejus ab omnib lest voois:

14 Et quod si quid apud eum vobis gloriatus sum, non fui pomii defactus, sed ut omnia vere li delice quuti fumus vobis, ita & gloriai um c roftra, qua ufus eram apud T ius p tum, vera comperta fit.

15 Et viscera ejus eò ampli to: erga vos affetta sint, memorià i i no perentis omnium vestrum obe lle a entiam, & ut com timore act 11

16 Gaudeo igitur quòd pen

confidam de vobis.

CAP. VIII. Macedonum & Christi exemple eleemofmus exhortatio. DOrro notam facimus vobis,

res, gratiam Dei præfit

2 Nempe in multa explora affictionis exundans gaudius

5 runt nobi 6

pre

X (

do

pere

ficut iam 7 atis ogn estr

plo

9 1

10

ere, mp it ipi

etis. 2 E an eo d no 3 N

tio, u pa reft l III

Cap. 8, 9. AD CORINTHIOS II.

3 Nam pro viribus (telto:) atq; fupra vires voluntarii fuerunt :

mor-

plum, riftati

effecit

, imo

n, imo zelum.

4 Multis cum precibus nos de- æqualitas. precantes, ut hanc beneficentiam peremus.

5 Ac non prout spera amus, ita qui cordi Titi indidit idem studiomnia fecerunt, sed semetiplos dedide- um pro vobis : unt primum Domino, deinde & ouros in

nobis per Dei voluntatem:

bis,no 6 Ut adhortaremur Titum, ut quòd majore qui in fourante cœpit, ita etiam absolvat iter suscepti. respett qua vos hanc quoque benesicen
18 Missim fratrem illum fratrem illum suscepti.

7 Itaque ficut omnibus abun-robis, i atis, nempe fide, & sermone, & penirione, & omni studio, &

ploratam.

pud eumi 9 Nôstis enim beneficentiam tuperet in hac ubertate quæ adminitratur à nobis:

a verè li delicet propter vos pauperem faex gloriai um este, quum esset ditesceretis.

lo Et sententiam in ea re meam
eò ampli to: nam hoc vobis conducit, trem nostrum, quem sæpe in multis memorià i non solum sacre, sed etiam probavimus studiosum, nunc autum obe lle antè cœpistis anno superiore.

20 Vitantes hoc, ne quis nos vituperet in hac ubertate quæ administratur à nobis:

21 Ut qui procuremus honesta non solum in conspectu Domini, sed etiam in conspectu hominum.

22 Missmus autem cum eis fratem memoritari i non solum façere, sed etiam probavimus studiosum, nunc autem multò studiosiorem, ob multiprocure acti il At nunc etiam illud ipsum tam meam siduciam in vobis. etis.

2 Etenim fi priùs adfit promanimus, aliquis accepta est eo quod habet, non pro eo d non haber.

3 Non enim dico ut aliis sit retio, vobis autem afflictio:

pari conditione quod vobis

reft supplear hoc tempore illis deelt;

14 Ut & quod illis superest. suppleat quod vobis deelt, ut hat

15 Sicut scriptum eft, Qui mul-& societatem hujus ministerii san- tum collegit, plus non habuit : & dorum causa subeundi in nos reci- qui paululum, minus non habuit.

16 Gratia verò habetor Deo.

17 Quod tum exhortationem illam gratam habuit, tum verò 6 Ut adhortaremur Titum, ut quod majore studio ultro ad vos

> 18 Missimus autem una cum eo fratrem illum cujus laus eft in evangelio per omnes ecclesias.

19 (Nec id solum, sed etiam ognitione, & omni studio, & suffragiis delectus elt ab ecclesiis onemat estrà in nos charitate, videte ut socius peregrinationis nostra, cum la vesti à quoque gratia abundetis. hac beneficentia qua administratis fuita 8 Non ex imperio dico, sed tur à nobis, ad ipsius Domini glorefecilis iorum studio, vestra quoque riam, & comprehandum promptum omnibile sionis sinceritatem reddens animum vestrum)

20 Vitantes hoc, ne quis nos vi-

ere, absolvite: ut sient adfuit 23 Sive de Tito quaritur, socius quod pem imptum illud velle, ira etiam meus est, & apud vos adjutor: sive i ipsum perficere ex eo quod de fratribus nostris, legati sunt ecclesiarum, & gloria Christi.

24 Itaque demonstrationem charitatis veltræ, & nostræ de vobis gloriationis, edite in eos, in conspectu ecclesiarum.

CAP. IX.

Continuatur exhortatio ad liberalitatem eleemofynariam.

NAm de ministerio quod ianchis exhibetis, fipervaca-

VIII.

tio. us vobis,

n: explora

ım.

exemple

Dei præfli

s gaudius

m corum

in copia

it

nei

105

qui led

85 I

tiar

nus.

12

13

rimus

snot

mus i

ributa

8 FOS

o alte

parati

neum est mihi scribere vobis.

mum vestrum, quem de vobis ja- pud Deum exhibitas, per approbado apud Macedones, Achaiam vi- tionem istius ministerii. delicet paratam effe ab anno fuperiore: & ex vobisorius zelus pro- testata submissione evangelio vocavit complures.

3 Miss autem hos fratres, ne omnes communicatione, gloriatio nostra de vobis inanis fiat hic in parte: ut (ficut dice- nem pro vobis propenso vos a-

bam) parati fitis.

4 Ne quo modo, si mecum ve- lentem gratiam Dei in vobis. nerint Macedones, & invenerint vos imparatos, nos pudefiamus (ut super inenarrabili suo domo. ne vos dicam) in præfidente ifta

gloriatione.

5 Itaque necessarium duxi adhortari hos, fratres, ut priores venirent ad vos, & priùs absolverent antea denunciatam beneficentiam Christi, ego ipse Paulus, qui colant vestram, ut ea sit parata ita ut beneficentia, & non ut extortum a inter vos, absens vero sum ergus sis si liquid.

ita agat: non ex triftitia aut ex cundum carnem ambulemus. necelfitate: nam hilarem datorem diligit Deus.

8 Potens estautem Deus efficere litamus : ut omnis gratia in vos exundet: ut in omnibus omni tempore om- carnalia funt, fed divinitus valid m ufi ne quod sufficiat habentes, exun- ad destructionem munitionum:

serenti, & panem ad escam sup- dum Christo: peditet, ut multiplicet sementem of Et paratum habendo quovi undang vestram, & augeat fructus justitize dicemus omnem contumacian of Ut

I I Vobis omni modo ditatis ad bedientia. omnem benignitatem, quæ per

sanctis desunt, sed etiam exundat 2 Novi enim promptum ani- per multas gratiarum actiones a-

13 Deum glorificando de veltra Christi, deque benigna in se & in

14 Et per ipsorum deprecatio. more diligentium, propter excel-

15 Gratia autem habetor Deo

CAP. X.

Arma & armatura Christiano. TU793.

vos confidens:

6 Hoc autem dico, Qui serit parcè, parcè etiam metet: & qui serit sens confidenter agam fiducia, qui d se existimor audax suisse in quosdam gulat
7 Quisque sicut præoptat corde, qui de nobis existimant, quasi se sam

Nam in carne, non taments you cundum carnem ambulantes, m 14 N

4 Arma enim militiæ noftræ no

detis ad omne opus bonum.

9 Sicut scriptum est, Dispersit, omnemque sublimitatem quasse excellit adversus cognitionem De est, dedit pauperibus: justitia ejus extollit adversus cognitionem De est, de in captivitatem redigendo om rante no Qui autem suppeditat sema dum Chiese.

postquam impleta fuerit vestra

7 Que ob oculos funt aspicit fi quis apud se confidit se Chi 12 Nam ministerium functionis esse, hoc vicissim reputet ex si mino istius non solum supplebit que quemadmodum ipse Christia Cap. 10, 11. AD CORINTHIOS II.

ita & nos Christi effe.

pam glorier de potefrate nostra, quem Dominus commendat. quam dedit Dominus nobis ad ænem vestri, non pudefiam :

9 Ne videar ceu perterrefacere

ros per epistolas.

10 Nam epistolæ quidem (incatio quint) graves funt & validæ:
os a ded præsentia corporis infirma est,
excel. & termo est nihil.

11 Hoc reputet qui istiusmodi

is. Il Hoc reputet qui issiusmodi viro, ut virgine or Deo s, quales sumus sermone per nempe Christo: pistolas quum absumus, tales nam nos fore reipsa quum aderi-

istianonus.

IO.

ndat

es a-

oba-

restra

gelio

& in

0.

12 Non enim nos audemus nos

ntes, mo 14 Non enim quasi non perverimus usque ad vos extendirostra nu us nosipios, ultra quàm deceat:
rus valid musque ad vos etiam perverimus in evangelio Chr sti:
rus valid musque ad vos etiam perverimus in evangelio Chr sti:
rus valid musque ad vos etiam perverimus in evangelio Chr sti:
rus valid musque ad vos etiam perverimus in evangelio Chr sti:
rus valid musque ad vos etiam perverus in evangelio Chr sti:
rus valid musque ad vos etiam perverus in evangelio chr sti:
rus valid musque ad vos etiam perverus in omnibus apud vos.

7 Num peccavi quum ipse me
submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus estatistic per rus et estatistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic per rus estatistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic per rus et estatistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic submitterem, ut vos eveheremiric statistic submitterem, ut vos eveheremiric stat

Christi

18 Non enim qui seipsum com-8 Nam si amplius etiam quip- mendat, is probandus est, sed is

dificationem, ac non ad deltructio- Instituit fui cum pseudo-apostolis comparationem, & excusat se

> TTinam sufferretis paulisper infipientiam meam: imo etiam

sufferte me.

2 Affecto enim vos Dei æmulatione. Aptavi enim vos, quos uni viro, ut virginem puram, fiftam,

3 Sed metuo ne quomodo, ficut serpens ille Evam seduxit calliditate fua, ita corruptæ cogitationes vellræ degenerent à simplici-

er leni- djungere vel conjungere cum tate quæ est in Christo:

uitatem uibusdam qui seipsos commenqui co- ant: sed non intelligunt quòd alium sessione mo sum sis sesse comparant.

4 Enimverò si veniens quispiam alium sessione se 13 At nos non gloriabimur de ceperatis, aut evangelium aliud

nepre squæ mensuræ nostræ non sunt, quod non receperatis, benè illum ucia, qui decundum modum nobis ad quossam admensum, id est, ejus 5 Puto enim me nihilo insequasi se am distribuit nobis Deus mentorem suisse summis apostonus.

14 Non enim quasi non perventes, mon tamen sum rudis cognitione: non tamen sum rudis cognitione: simus usque ad vos extendi-

n aiteri attributa mensura, de è Macedonia: & in omnibus me.
confervavi vobis minimè oneronit se chi o Caterum qui gloriatur in sum, & præstabo.
nutet ex se nino glorietur.

10 Est veritas Christi in me,

quòd

quòd hæc gloriatio non obstruetur in me in regionibus Achaiæ.

11 Quapropter? an quod non

diligam vos? Deus novit.

12 Sed quod facio, etiam faciam: ut amputem occasionem iis qui exoptant occationem, ut in e) de quo gloriantur, inveniantur quales & nos.

13 Nam ifti smodi pseudo-apostoli, operarii dolosi sunt, transfigurantes fe in apostolos Christi.

14 Neque id mirum: ipie enim Satanas se transfigurat in Ange-

lum lucis.

15 Non magnum eft igitur fi etiam ejus ministri transfigurant se tanquam fint ministri justitie, quorum finis erit fecundum opera ipforum.

16 Rurium dico, ne quis me putet desipientem esse: alioquin vel ut desipientem recipite me, ut paululum quiddam & ego glo-

17 Quod dico, non dico secundum Dominum, sed ut desipiens, in fundamento hujus gloriatio-

18 Quandoquidem multi gloriantur tecundum carnem, & ego gloriabor.

19 Libenter enim fuffertis desipientes, quod fitis sapientes.

20 Suffertis enim fi quis vos in servitutem adigit, si quis exedit, fi quis stipendium accipit, fi quis attollit fefe, fi quis vos in faciem cædit.

21 Contumeliæ respectu dico; ficuti quòd nos infirmi fuimus: Imò in quocunque audacia uti velit aliquis (ut desipiens loquor) audaciå & ego uti velim.

22 Hebræi funt - fum & ego: Ifraelitz funt? sum & ego: semen Abrahami funt? fum &

23 Miniftri Chrifti funt ? (defi. piens loquor) superior ium ego: in laboribus amplius: in plagis fupra illos: in carceribus amilius: in mortibus sæpe.

24 A Judæis quinquies accepi quadragenas plagas una minus.

25 Ter virgis cælus fui : lemel fui lapidatus: ter naufragium feci ; noctem ac diem in profundo egi.

26 In iteneribus fæpe fui, in periculis fluminum, periculis latronum, periculis à meis gentilibus, periculis à gentibus, periculis in civitatibus, periculis in solitudine, periculis in mari, periculis inter talios fratres.

27 In labore & ærumna, in villeme his sæpe, in same & siti, & in je. se me giliis sepe, in fame & siti, & inje juniis sæpe, in frigore & nuditate

28 Absque ils quæ extrinsen sonun eveniunt, urget agmen illud in me quoridie consurgens, id eft, soice impe tudo de omnibus ecclefiis.

29 Quis infirmus est, quin ege rar. n infirmus? quis offendiak 8 S fim infirmus? afficitur, quin ego urar?

30 Si gloriari oportear, de i 9 S que infirmitatis meæ sunt glo riabor.

31 Deus & Pater Domini 10 stri Jesu Christi, benedicus in it de in culo, novit me non mentiri.

Aretæ regis, prædio tenebat i 10 r prehendere:

33 Sed per fenestram in con fune dimiffus fui per mænia, ejus manus effugi.

CAP. XII.

Stimulus can Raptus Pauli. Gloriatio in infirm tatibus paffionibus.

Loriari fanè non convenit hi: veniam enim ad appa tiones & revelationes Domini.

tiun 3 (an nelc

Ca

2 te a

por

nelo

& a non l 5

riabo riabo is. ero d

am;

phis wi, I

atia in benti m i

tati angu n in

I Fu me co nav n in Itolis.

2 Inc funt efi-20: agis

nyliccepi

às. legium ofun-

iti, in alis laentiliericulis

Fendicul

I.

n tatibus s Domini.

2 N

te annos quatuordecim (an in cor. & virtutes. tium ufque cælum

(an in corpore, an extra corpus mihi hanc injuriam.

nescio: Deus novit)

non liceat homini.

riabor, nisi in infirmitatibus me- recondere.

a, in vi. leme reputet supra id quod cernit

8 in je. seme, aut qued audit ex me.

7 Et ne supereminenti arevelavos cepi.

16 To ne supereminenti arevelavos cepi.

17 Num per quemquam eorum di num sessimi succulus infaxus carni, quos missad vos, quæstui voshaphis cædat, ne supra modum es
18 Precatus sum Titum, & cum phis cædar, ne supra modum ef-

vi, ut abscederet à me.

at, de il 9 Sed dixit mihi, sufficit tibi nonne iisdem vestigiis?

gunt glo atia mea; nam potentia mea 19 Rursum putatis quòd nos infirmita em consumatur. vobis excusenus? in conspectu omini me bentissime igitur gloriabor potibus in controlle de infirmitatibus meis, ut tanturi.

dus inse de infirmitatibus meis, ut tanturi min tabernaculo inhabitet in ficatione.

cha nomia potentia Christi.

20 Nam metuo ne quo modo, quum venero, n'n quales velim cupiens mintatibus, in injuriis, in nereperiam vos, & ego reperiar voltatibus, in persecutionibus, bis qualem nolitis: ne quo modo angustiis pro Christo: quum sent angustiis pro christo.

convenita tolis, etiam si nihilsum.

per impuritate & scorta
m ad appi lindicia quidem apostoli e- lascivia quam patrarunt.

funt apud vos cum omni to-

2 Novi hominem in Christo an- Ierantia, per figna, & prodigia,

pore, nelcio; an extra corpus, 13 Nam quid est in quo sueritis nescio: Deus novit) raptum in ter- inferiores reliquis Ecclesiis, nifi quòd ego ipie non obtorpui cum 3 Et novi ejulmodi hominem vestro incommodo? condonate

14 Ecce tertio paratus sum ve-4 Raptum fuisse in paradisum, nire ad vos, nec cum veltro in-& audisse inestabilia verba, quæ commodo obtorpescam: non enim quero que vestra funt, sed 5 Super ejulmodi homine glo. vos: non enim debent fili parenriabor: de meipso verò non glo- tibus, sed parentes filis thesauros

15 Ego verd libentissime sum-6 Sienim voluero gloriari, non ptum impendam, & expendar pro ericulis ro desipiens; veritatem enim di- animabus vestris: etiamsi pluriam; sed parcè loquor, ne quis mum vos diligens, minus diligar.

18 Precatus fum Titum, & cum quin ege rar. eo miss fiatrem: num aliqua in fendicia 8 Super hoc ter Dominum ro- re vos quæstui habuit Titus? noneo misi fratrem: num aliqua in ne eodem spiritu ambulavimus?

im in con angustiis pro Christo: quum sint lites, æmulationes, excande-mœnia, in infirmus sum, tunc potens scentiæ, rixæ, obtrectationes, sufurri, tumores, tumulmationes.

I Fui desipiens in gloriando: 21 Ne me, postquam iterum veme coegistis: nam ego debunero, deprimat Deus meus apud
n'tatibus na vobis commendari: nulla vos, & lugeam multos eorum qui n in re inferior fui summis antè peccarunt, nec resipuerunt super impuritate & scortatione &

Cap. 13.

(

R

li

nu

25

nus

teru

el:

ifti

10

n D

it c

nim

ren

11

atre

àn

cund

12

id

d ill

hrifti

13 A

us si lelice

m eff dâsse 14 E muli

a, 1 à p

5 Q fepa

mex

m, Re

evan

es, n

cum

7 Ne

eos e

toli:

enuo

CAP. XIII.

A sui ipsorum examine probat a- est faciatis, nos verò velut regepostolatus sui everylav & au- tanei simus. Chritatem, qua poffettuti.

TErtio jam venio ad vos. Ex quam adversus veritatem, iel ore duorum testium aut trium pro veritate.

firmum erit omne verbum.

ut præsens, & absens nunc scribo ils qui ante peccarunt, & reliquis vestri videlicet connexum. omnibus, fore ut, si denuò venero, non parcam.

2 Quandoquidem experimentum quæritis in me loquentis Chrifli, qui erga vos non infirmus, sed

potens est in vobis.

4 Nam etfi crucifixus fuit ex infirmitate, vivit tamen ex potentia Dei: nam & infirmi sumus in eo, ted vivi erimus cum eo, ex potentia Dei apud vos.

5 Vos iplos tentate an fitis in fide; vos ipfos explorate: annon agnescitis vosmetiplos, videlicet Jesum Christum in vobis esse? nisi rejectanei eltis.

6 At spero fore ut cognoscatis

nos non effe rejectaneos.

7 Opto autem à Deo, nequid mali faciatis: non ut nos probi

appareamus, fed ut quod bonum

8 Non enim possuraus quic-

9 Gaudentes enim cum nos in-2 Prædixi, & secundò prædico firmi sumus, vos autem valid eftis: hoc autem etiam optamus

10 Propterea hac ablens scribo ne præsens præcisa severitate utar ex auctoritate quam dedit mit Dominus ad ædificationem, ac no

ad destructionem.

II Quod reliquum est, fratre gaudere, compingimini, confola tione fruimini, idem sapite, i pace agite : & Deus charitatis a pacis erit vobiscum.

12 Salutate alii alios ofculo fa Eto. Salutant vos fancti omnes,

13 Gratia Domini Jesu Chr fti, & charitas Dei, & commun catio Spiritus fandi fit cum on nibus vobis. Amen.

Ad Corinthios fecunda fuit for ta Philippis urbe Macedoni per Titum & Lucam.

PAULI APOSTOLI EPISTOLA AD GALATAS.

CAP. I.

Galata mutabiles. Evangelii auctoritas. Chronicum Pauli.

PAulus apostolus (non ab hominibus, neque per hominem, sed per Jesum Christum, ac Deum Patrem, qui iulcitavit eum ex mortuis)

2 Quique mecum funt omnes forum. Amen. fratres, ecclesis Galatiæ;

3 Gratia vobis & pax à Deo qui vocavit vos in gratiam

Patre, & Domino nostro Christo;

4 Qui dedit semetipsum peccatis nostris, ut eximeret ex præsenti seculo maio, se dum voluntatem Dei & R noftri;

5 Cui sit gloria in secula

6 Miror vos ita cirò, dele

Cap. 1, 2. Ri transferri in aliud evangeliam:

nun

e ec-

7 Quod non est aliud : sed nonquic-nulli vos turbant, & volun t in-ted vertere evangelium Christi. 8 Sed etiamsi nos, aut ange-

nos in- us è cœlo evangelizet vobis præ-valid er id quod vobis evangelizavi-namus, anathema efto.

9 Ut antè diximus, etiam nunc sícribo erum dico, Si quis vobis evan-nte utar el zaverit præter 11 quod acce-lit mil illis, anathema esto. 10 Nunc enim sirum homines

Deam ad and endum suadeo, confola ninvero fi adhire hominibus placere sipite, i rem, Christi servus non estem, ritaus a II Notum autem vobis facio,

stre, evangelium illud quod siculosa tà me evangelizatum, non esse omnes. cundum hominem.

esu Chr. 12 Neque enim ego ab homicommun id accepi, neque edoctus sum, cum on d'illud per revelationem Jesu

mifti.

am.

OLA

noitro J

netiplum

in fecula i

ito, delen

gratiam (

a fuit for 13 Audithis enim quomodo ver-nacedom us fim olim in Judaifmo, me telicet supra modum persecum esse ecclesiam Dei, & eam daffe;

14 Et profecisse in Judaismo sumultos coævos meos in gente a, summe affectans traditioà patribus meis profectas.

Is Quando verò libuit Deo, fepa averat me ab utero mamez, & vocavit per gratiam

toli: sed abli in Arabiam, ut veritas evangelii permaneret enuo reversus sum Damas- apud vos.

18 Deinde tribus post annis redii Hierofolymam, ut viserem Petrum: & permanfi apud eum dies quindecim.

19 Alium autem ex apostolis non vidi quenquam, nisi jacobum

fratrem Domini.

20 In iis porrò quæ scribo vobis, ecce in conspectu Dei testor me non mentiri.

21 Deinde vent in regiones

Syrie & Ciliciæ.

22 Eram autem ignotus facie ecclesis Judæx, quæ erant in Christo.

23 Sed folum audierant qui dicerent, Qui persequebatur nos aliquando, nunc evangelizat fidem quam olim vastabat :

24 Et glorificabant Deum de me.

CAP. II.

Chr n'cum Pauli continuatur, & ju lificatio evangelica afferitur. l'aulus apostolus Gentium, ut Petrus Judeorum.

Einde interjectis annis quatuordecim rurfum ascendi Hierosolymam una cum Barnaba, as-

fumpto fimul & Tito.

2 Aicendi autem ex revelatione, & exposui eis evangeliune quod prædico inter Gentes: sed privatim iis qui funt in pretio, ne quo modo fruftrà currerem aut cucurriffem.

3 Sed neque Titus, qui mecum erat, quamvis effet Græcus, co-

actus fuit circumcidi :

4 Nempe propter irreptitios n, falfos fratres, qui fuerant clam 6 Revelare filium fuum in me, ingressi ad explorandum libertafalsos fratres, qui suerant clam eximered evangelizarem ipfum inter tem nostram, quam habemus in maio, so es, non statim præterea concei & R cum carne & fanguine; tem adigerent.

Neque redii Hierosolymam 5 Quibus ne ad momentum cos qui ante me fuerunt quidem nos subjiciendo cessimus:

6 Ab ils autem qui existiman-

pt

eg

nni

egi

ufti

un

ive

12

ed q

13

riec

s ta

ndi

14

brah

ut

ciper

15

dior

m I

tali

16 E

mill

t, E

ut

eft

7 H

eo,

enter

an

e

tur esse a'iquid, quales olim fuerint, n'h. mea refert : personam hominis Deus non accipit. Nam qui funt in pretto, nihil mecuin praterea contulerunt.

7 Imò è contrario, quum Vidiffent mihi concreditum fuisse evangelium præputii, sicut Petro

circumcifionis;

8 (Nam qui efficax fuit per Petrum ad apostolatum circumcisionis, efficax fuerat per me apud

gentes)

9 Q umque cognovissent gratiam mihi datam, acobus, & Cephas, & Joannes, qui existimantur esse columnæ, dexteras societatis dederunt mibi & Barnabæ: ut nos apud Gentes, iph vero apud circumcifos, apostolatu funzeremur.

10 Solum monuerunt ut pau- ip um pro me. perum meminissemus: quod &

ip Tum studui facere.

trus Antiochiam, in osei obstici, mortuus est. es quod condemnandus effet.

quidam à Jacobo, unà cum gentibus edebat : quum autem venissent, subterfugiebat, ac separabat sese ab eis, metuens eos qui erant ex circumcisione.

13 Ac fimulabant una cum co reliqui etiam Judæi, adec ut Bar. ter vos crucifixus? nabas quoque fimul abduceretur

eorum fimulatione.

14 Sed quum vidissem eos non accepistis, an ex side per audim recto pede incedere, ut venitati percepta? evangelii congruebat, dixi Petro coram omnibus, i tu, quam ipir tu inceperitis, fis Judaus gentiliter vivis, ac non perficimini? Judaice, cur gentes cogis Judaizare?

15 Nosnatura Judæi, & non

ex gentibus peccatores:

16 Scientes non justificari ho- bis, ex operibus legis, an ext minem ex operibus legis, fed per per auditum percepta fi bril

fidem Jesu Christi: etiam nos in Christum Jeium credidimus, ut justificaremur ex fide Christ, & non ex operib is legis: propierea quod non jultificabitur ex opeiibus legis ulla caro.

17 Quod fi, dum quærimas justificaci per Christum, invenimur & ipsi peccatores, num Christis peccari m'nister eft? absit.

18 Nam si quæ destruxi, ea rurfus ædifico, transgrefforem me-

iplum constituo.

19 Ego enim per legem legi mortuus fum, ut Deo viverem.

20 Una cum Christo cruci XII fum. Vivo autem, non amplius ego, sed vivit in me Christus: & vitam quam nunc vivo in car. ne, vivo per fidem illam Filii Dei, qui dilexit me, & tradidit semet-

21 Irritam non facio gratiam Dei: nam si per legem est ju-11 Quum autem venisset Pe- stitia, igitur Christus sine caust

CAP. III.

12 Nam antequam venissent Dodrina de justificatione gratuit continuatur: & usus legis often di:ur.

> Amentes Calate, quis vo fatcinavit ne obsequeremin veritati: quibus ob oculos jest Christus priès suerat depictus, in

2 Foc solum velim disceres vobis, Ex operibus legis spirium

3 Adeò amentes estis? qua nunc cara

4 Tam milta paffi eftis fa strà? si modò etiam fruftrà.

5 Quiguur fubministrat vol ipiritum, & efficit virtutes in Brat ?

Deo, & imputatum est ei ad ju- ad abolendam promissionem. fitiam :

7 Ita nostis, nempe eos qui ex fide funt, esse filios Abrahami.

8 Quum prævidisset autem Scriptura Deum ex fide justificaturum gentes, id ante evangelizavit Abrahamo, Benedicentur, inque ens, in te omnes gentes.

9 Iraque qui ex fi 'e funt, bened cuntur cum fideli illo Abra-

hamo.

2, 3.

ni eor

s, ut

ti, K

pierea

operi-

חוו פונה

enimir

hrillus

xi, ea

ein me-

em legi

erem.

ucl XII

ampliu

hriftus:

in car.

Filii Dei,

t lemet-

gratiam

est ju-

discere et

is spiritum

er auditm

fis? quin

ounc cara

fi estis fo

iftrat vol

tutes in

an ex

ta fi bmi

6 54

uftrà.

10 Nam quotquot ex operibus egis funt, sub exsecratione sunt. criptum est enim, Exsecrabilis Aquilquis non manferit in oegis, ut faciat ea.

11 Nullum autem per legem ustificari apud Deum, manifeum est: quoniam justus ex side

ivet.

12 Lex autem non est ex fide: ine caust ed quisquis ca fecerit, vivet per

gratuite secratione legis, dum pro nos factus est exsecratio. Scriptum

quis voi ndit in ligno.
queremit
tulos les brahami extet in Christo Jesu, amplius sub pædagogo sumus.

26 Omnes enim filit Dei et per side:n in Christo Jesu, amplius sub pædagogo sumus.

26 Omnes enim filit Dei et per side:n in Christo Jesu, amplius sub pædagogo sumus.

15 Fratres, humana loquor, dionem ratem factam, humam licet, nullus irr'tam facit,

t aliquid ei superaddit.

eft Chriftus.

7 Hoc autem dico, pactionem cundum promissionem haredes. co, priùs ratam habitam, re-

6 S'cut Abrahamus credidit ginta extitit, non reddit inutilem,

18 Nam fi ex lege eft htreditas, non jam est ex promissione: arqui Abrahamo per promissionem gratificatus est Deus hare-

ditatem.

19 Quid igitur? lex transgresfionum gratia adjecta eft, ufque quò ventifet semen illud cui facta est promissio: lex, inquam, ordina a per angelo, per manum internuncii.

20 Internuncius autem unius non est: Deus verò unus eft.

21 Num igitur lex addi a eft adversus promissiones Dei? ablit: mibus que scripta sunt in libro nam si dara fuisset lex que posset vivificare, vere ex lege effet justitia.

> 22 Sed conclusit illa Scriptura omnia sub peccatum, ut promisfio ex fide Jesu Christi daretur

credentibus.

2; Antequam antem veniffet fides, fub legis præsidio custodiebamur, conclusi in eam fidem quæ futurum erat ut revelaretur.

24 Itaque lex predagogus noenim, Extecrabilis eft quifquis fter f it in Christum reff ciens, it

25 At postquam venit fides, non

26 Omnes enim filit Dei effis,

27 Nem quicunque in Christum baptizati fuiftis, Christo fuiftis induti.

28 Non est Judæus neque Græ-16 Abrahamo verò dictæ funt cus, non est servus neq; liber, non missiones, & semini ejus. Non est masculus ac fœmina: omnes cit, Et seminibus, ut de multis : nim vos unus estis in Christo Jesu:

ut de uno, Et semini tuo; 29 Quod si vos estis Christi, nempe Abrahami semen eftis, & se-

CAP. IV.

entem in Christum, lex quæ Status hominis sub leze & evangeannos quadringentos & tri- lio; five fub peccato & gratta.

Cap. 4 Car

guài

lum

imu

20

vi I

rat,

us e

nu

20

ice

uaq.

ncil

31

ncill

ibert

6

Etus

NI

1175

edie

0.

2 E

circ.

Lica

15.

No

umo

pra tem

Cu

rrup

tati

Ha

eo q

Pai

feri

OE

D, VC

N

HOcautem dico, Quamdiu ha- fed me ut angelum Dei, ut Chri. res infans est, nihil differt à fervo, quamvis sit dominus omnium:

2 Sed sub tutoribus & curatoribus est usque ad tempus quod pater præstituerit.

3 Ita & nos, quam essemus infantes iub elementis mundi eramus in servitutem redacti;

4 At postquam venit plenum tempus, emilit Deus filium fuum factum ex muliere, factum legi lubieaum;

5 Ut eos qui legi erant subje-&i redimeret, ut adoptionem acciperemus.

6 Quoniam autem estis fili, emisit Deus spiritum hiii sui in cor da vestra, clamantem Abba, id eft, pater.

7 Itaque non a pliùs es fervus, ted filius: quod fi filius etiam hæres Dei per Christum.

8 Imo tum quidem ignorantes Deum, serviebatis iis qui natura

non funt dit.

9 At nune, quum cognoscatis
Deum, imo potitis cogniti sitis
à Deo, quomodo convertitis vos est, secundum carnem natuse qui verò ex libera, per proministicamente de la companya de la comp elementa, quibus ad superiora regreffi tervire vultis?

10 Dies observatie, & menses, & prastituta tempora, & an-

H Metuo de vobis, ne fruitrà fatigatus fim apud vos.

12 Litote quali ego; nam & ego fum aquali vos: fratres, deprecor vos; nulla in re me affeciltis injuria.

13 No is autem me per infirmitatem carnis vobis priùs evange izaffe:

14 Et explorationem mei, quæ febat in carite mea, non pro illhilo habuistis; neque ref, uittis:

ftum Jesum, excepiftis.

15 Quæ igitur erat beatitai vestræ prædicatio? testimonium enim reddo vobis, vos, si her potuiffet, oculos vestros effosso daturos mihi fuifle.

16 Itaque num inimicus fatt fum vobi, dum vobis vera quor?

17 Ambiunt vos non bene imo excludere nos volunt, uti ambiatis.

18 Præclarum est autem veh menter amare in re bona fempe & non folum dum præfens in apad vos.

19 Filioli mei, quos iterum pi turio, u quequo formetur (h Itus in vobis.

20 Velim autem nunc ade apud vos, & mutare vocem m am, quoniam hæsito in vobis.

21 Dicite mihi qui sub le vultis effe, legem non auditis!

22 Scriptum est enim, Abra bis mum duos filios habuisse; un

fionem.

24 Per quæ alind figura Nam hæc funt duo illa pada: num quidem quod est Agar mi monte Sina, generans pro em fervitutem.

25 Istud enim Agar eft ! mons in Arabia : eaden amen rie responder ei Hierosolyma nunc eft, servitque cum filisi

26 Illa verd que firfam efth rufalem, libera eft, quæ eft ter omnium nostrum.

27 Scriptum est enim, La iterilis quæ non paris, en & clama que non parturis: niam plures funt liberi dest

Chrisquam e'us que habet virum. sed qui turbat vos, auteret et et 28 Nos igitur, fratres, secun-nation m, qui quis suerit.

pelle cum filio libere. occasionem, sem velt 31 Nempe, fratres, non sumus vire alii aliis.

fens in

CAP. V.

ibertas C r ft ana. Lusta carnis

grum pa & Sp ritas, & utriusque frutur the ftus.

N libertate igitur qua Christus
and ade nos liberavit perstate, & ne reocem medientes implicamini tervitutis
ocem mediente, com recommendites executive, adod concupiscit caro ne persicite.

17 Nam caro concupiscit caro ne persicite.

17 Nam caro concupiscit caro ne persicite.

18 Quod o alli alios mordetis
& exeditis, videre ne vicissim ab alis const mamini.

16 Hoc autem dico, Spiritu
ambulate, & quod concupiscit caro ne persicite.

17 Nam caro concupiscit caro ne persicite.

18 Quod of spiritus autem adverfus carnem; hæc autem dico, Spiritu
ocem medientes implicamini tervitutis

28 Quod concupiscit caro n

sed qui turbat vos, auferet condem-

28 Nos igitur, fratres, iecunnationim, quinquis tuerit

11 Ego autem, fratres, fi circuncifionem etiam prædico, quid
adhuc perfequeionem pation è
nempe inane redditum fuerit ofrat, perfequebatur eum qui narat, perfequebatur eum qui narat is erat fi cundum Spiritum: ita
rera la nunc fit.

12 Utinam etiam abscindantur
qui vos in uietant.

o Sed quid dicit Scriptura? 13 Vos enim ad libertatem vo-n bert lice ancillam & filium ejus: ne- cati estis, fracres: tantum ne li-nt, ut laquam enim heres erit silius bestatem arripite in datam carni occasionem, sed ex charitate ser-

1+ Nam tota lex uno dicto completur, isto videlicet, Diliges

incamini; & à gratia exci- carnis : que funt, adulterium,

incamini; & à gratia excifiguratis.

a pacta:

Nos enim Spiritu ex fide

Agar mi is.

a pacta:

Nos enim Spiritu ex fide

Agar mi is.

Nos enim Spiritu ex fide

Agar mi is.

Nam in Christo Jesu neque

umcisio quicquam valet, ne
tem au en

tem e sicax.

ofolymate

ofololostria, veneficium, in
imicitiæ, littes, aemulationes, ex
candescentiæ, rixæ, dididia, hæ
reces,

comeffaciones, & his similia;

quæ prædico vobis, prout etiam

prædixi, eos wid licet qui talia e
gunt, regni Dei non fore hæredes.

22 At fructus Spiritûs est cha
ritas, gaudium, pax, iræ cohibi
tio, benignitas, bonitas, fides,

lenitas, continentia:

23 Adversus ejusmodi non est

enitas, continentia:

23 Adversus ejusmodi non est

ofolymate

ofololostria, veneficium,

imicitiæ, littes, aemulationes, ex
candescentiæ, lites, aemulationes, ex
candescentiæ, lites, aemulationes,

ofolymate

ofololostria, veneficium,

imicitiæ, lites, aemulationes,

candescentiæ, lites, aemulationes,

ofololostria, lotes

ofololostria, lotes

ofololostria, lotes

ofololostria, lotes

ofololostria, lotes

ofololost

C

pa

ch

ter

qui dis

Ch

act

Gm

6

iæ,

7

t or

æ in

rra :

1111

mils

tutui nfilio 12 [

ius, rifto

13 1

lerm

eva od et

,050

ioni

24 Qui enim sunt Christi, carnem crucifixerent cum affectibus fimus: Prastituto enim tempor & cupidiratibus.

25 Si vivimus Spiritu, Spiritu animo.

etiam incedamus.

26 Ne fimus manis gloriæ cupidi, alii alios provocantes, alii ne ci erga omnes, maxime ver aliis invidentes.

CAP. VI.

Dlectione mutua, cruce Christi, & nova creatura secerni filios Dei.

PRatres, etiamfi praoccupatus apparere in carre, ii cogunt v fuerit homo in aliqua offenia, vos spirituales reconcinnare haiuf modi homirem cum spiritu lenitatis: confiderans unusque sque semetipfum, & ne tu tenteris.

,2 Alii aliorum onera portate; & ita complete legem Christi.

3 Nam si quis sibi videtur ali-

3 Nam ii quis fibi videtur aliquid, quum nibil fit, hunc fius apfius animus feducit.

4 Opus autem fium probatum reddat unufquifque: & tunc in femetipfo folo gloriationem habebit, & non in alio.

5 Nam unufquifque fium onus portabit

6 Communicet autem qui infituirur in fermone, cum eo qui fittirirur in fermone, cum eo qui fittirirur in fermone, cum eo qui fittirirur in fermone, cum eo qui

Hituitur in sermone, cum eo qui se instituit, omnia bona:

7 Ne errate; Deus non irridetur: quicquid enim seminave-

rit homo, hoc & metet.

8 Nam qui sem nat carni suz, ex carne metet interitum : qui verò seminat spiritui, ex spiritu metet vitam æternam.

9 Perrò ne benefaciendo fegne fuo metemus, is non frangama

10 Nempe igitur dum tempo opportunum habemus, fimus be erga domesticos fidei.

11 Videris quam longis liter vobis feripferim mea manu.

12 Quicunque volunt specia apparere in carre, circumcidi, tantim ne ob cruce 5 Christi persecutionem patiantum adoption ne infi quidem q finm

circumciduntur, legem fervan du fed volunt vos circumcidi, ut fed volunt vos circumcidi, ut o velha carne glorientur.

14 A me verò absit gloria ffec nisi in cruce Domini nostri le

17 De cætero, ne quis mi 10 oleftias præbeto; ego m m i gmata Domini Jesu in corpo ensa moleffias præbeto; ego en stigmata Domini Jesu in corps meo porto.

18 Gratia Domini nostri k Christi fit cum spiritu vento,

tres. Amen.

Ad Galatas miffa fuit Roma forte

PAULI APOSTOLI EPISTOLA

AD EPHESIOS.

CAP. I. De electionis & adoptionis mysteriis differens, à Des corum revelatio- qui funt Ephefi, & fidelibs nem Ephefiis comprecesur.

PAulus apostolus Jesu Chi per voluntatem Dei, in Christo Jesu; 2 G1

2 Gratia fir vobis & pax à Deo christo.

ap. 6

o legne

te mpore

ingama

tempo

is liten

Jefu Chr

Dei, ian

3 Benedictus efto Deus & paimus be qui benedixit nobis omni bene- ni m Je imè vei dictione spirituali, in cœlis in sanctes, Christo.

4 Sicut elegit nos in ipfo ante

quis mi 10 Nempe ut in plena tempo-ego en millorum præstitutorum dif-in corpe enfatione summatim recolliget omnia illa in Christo, tum nostri le me in cœlis sunt, tum quæ in veuro, fra:

Il In iplo, inquam, in quo etiam per omnia ipsi ecclesia, it Romi fortem adsciri sumus, quum esnus prædestinati secundum præ- complementum ejus qui omitia tutum ejus qui agit omnia ex implet in omnibus. nfilio voluntatis fur.

12 Ut nos simus laudi gloriæ O L A fius, qui priores speravimus in trifto.

13 In quo sperastis & vos, audisermone illo veritatis illius, id evangelio salutis vestræ: per fideliba Dd etiam postea quam credidi-

oblignati estis Spiritu illo prononis lando :

14 Qui est arrhabo hæreditatis paire nostro, & Domino Jesu nostræ, ad obtirendam redemptionem, ad laudem glorie iplin.

15 Propterea etiam ego, audita ter Domini nostri Jest Christi, ea que in vobis est fide in Domini m Jesum, & charitate in omnes

> 16 Non cesso gratias agere pro vobis, mentionem veftri faci-

& denominationem, & omne.nc. men quod nominatur non solum in hoc feculo, verum eriam in fu-

22 Et omnia subjecit'ejus pedibus, eumque constituit caput fu-

23 Quæ est corpus ipfius, &

CAP. II.

Status hominis extra Christum & in Christe.

ET vos una vivificavit, quem essetis mortui in lapsibus &

peccatis:

2 In quibus o'im ambulaftis, ue est vita mundi hujus, secundum principem.

(

to

la

pr

de

era

mi

vim

omi

213

Chr

9 pibu

1000

D D

IC

am

11

12

eria

r fi 13

tis

1, 9

11

a m

15 in to

161

Ta,

Spi

1.10 3 [

dati,

principem cui potestas est aëris, rini parietis septum folvit : & spiritus nunc agentis in homi-

nibus contumacibus;

versati sumus olim in cupiditatibus carnis nottre, facientes quæ carni ac cogitationibus libeant, eramufque natura fili ira, ut et am reliqui.

4 Sed Deus, ut qui dives sit mi- emptis inimicitiis per eam. fericordia, proprei multam chari tatem suam quâ dilexit nos,

5 Etiam nos, quum in offentis qui prope eratis. mortui estemus, una vivincavit cum Christo, cujus gratta estis fervan;

6 Un que l'icitavit, unaque collocavit in cœlis in hrifto Jesu:

7 Ut oftenderet in seculis su. pervenientibus, supereminentes illas opes luz gratiz, pro fua erga nos benignitate in Christo Jefu:

8 Gratia enim estis servati per fidem (& hoc non eft ex vobis,

fe i Dei donum eft)

go ietur.

10 Nam iplius fumus opus, conditi in Christo Jesu ad opera mini, utilitis Domicilium I e pe bona, que preparavit Deus ut in Spiritum. eis ambulemus.

II Propterea mementote vos Ex suo inter G ntes miniferio, vi quondam gentes in carne, qui dicebamini præputium ab ea quæ voca ur circumcifio manibus in carne fasta:

12 Vos, inquam, illo tempore fuiffe abique hrifto, abalienatos à civili statu Ifraelis, & extraneos quod ad pastorum promitiones nem gratiæ Dei datæ miniet att net, spem non habentes, & abique Deo in mundo:

qui olim eracis longinqui, pro- rium illud, (fizurante feriplis pinqui fa ti eltis, per languinem cis:

14 Iose enim est par noltra, qui pendere que sit mea intelligen utraque fecit unum, & interge- in mysterio Christi)

15 Inimicities, id eft, lege prz. ceptorum, qua in ritibus jofita 3 Inter quo, & nos omnes con- oft, per carnem fuam abolitis; ut ex duobusillis conderet in femet. iplo unum novum hominem, iaciens pacem;

16 Et urroique in uno corpore reconciliaret Deo per crucem per.

17 Et veniens evangel zavit pacem vobis, rum qui longe, tum

18 Quoniam utrique per iplum habemus aditum per unum spin

tum ad patrem.

19 Nempe igitur non amplit effis peregrini & in juilini, ic concives fanctorum, ac dometto

20 Superstructi super finds mentum apostolorum ac prophe er tarum, existente imo angular lapide ip'o Jesu Christo;

9 Non ex operibus, ut ne quis gruenter coagmentatum, crefi ent fit templum (anctum Domino;

22 In quo & vos una ædica muni, utilitis Domicilium I e pe fut

CAP, III.

jot nie Chrifts in fe oce ante vult observart, camque Ethis quoque comprecatior.

HU aus rei gratia ego Paulus a v.n tus ille Christi Jeiu m

vobis gentibus:

2 Si modo audiftis dispeniau Vos;

3 Deum videlicet per revelat 13 At nunc in Christo Jesu, vos onem notum mihi fecisse myth

4 Ex quo perlecto poreftispe

farm fuit fanctis ejus apoltolis & & lublimitas,

prophetis per Spiritum.

promissionis ejus in Christo per usque plenitudinem illam Dei.

evangelium :

e prz.

johta

15; ut

emet.

m, ta-

corpore

m per-

el zavit

ge, tum

er iplum m spin

vim potentiæ ipsius.

8 Mihi, inguam, longe minimo minim sanctorum, data est hac clesia per Christum Jesum in o-graia evangelizandi inter gen- mnes atates seculi seculorum. es impervenigabiles illas opes Amen.

amplin Christi;
lini, id 9 Er in lucem proferendi omdometta pibus quæ sit communio mysterii

12 In quo hahemus lequendi lienatem, & aditum cum fiducia, tem Spiritus per connexum pacis.

, que est gloria vestra.

Paulus a 14 Hujus rei gratia flecto ge. num baptiima. a mea ad patrem Domini noftri

a Christi.

per revelation, as ut fortiter corroboremini sti. P,

5 Quod aliis atatibus non inno- mnibus sanctis, que ft illa latitumit filis hominum, ut nunc reve- do, & longitudo, & profunditas,

19 Et nosse charitatem illam 6 Gentes videlicet effe cohære- Christi omni notitia supereminentides & concorpores, consortesque orem, ut impleamini ad omnem

20 Ei verò qui summa com 7 Cujus factus sum minister ex exuberantia potest omnia fadono gratiæ Dei, quod datum est cere supra ea quæ perimus, aut mhi lecundum ethcacem illam cogitamus, pro illa vi agente in nobis,

21 E fit, inquam, gloria in ec-

CAP. IV.

9 Et in lucem proferendi om- Un o, communio, & bierarchia ec-

comeins albus quæ sit communio mysterii

uod erat absconditum à seculis

r such a Deo, qui omnia hæc condidit

r prophe er seium Christum;

angular

10 Ut nota punc siat per excleam imperiis ac potestatibus qua

culis sant, multiformis illa sacuties sant estis;

2 Cum omni animi submissiomni sant submissiome & lenitate, cum ira cohibitione, sufferences alii alios per
charitatem:

12 In quo hahemus sant si

3 Studentes confervare unita-

ifterio, ve r fidem ipsius.

4 Unum est corpus, & unus Spicore ann 13 Quapropter peto ne segnes ritus, sicut & vocati estis in unam
cone Ethis tis ob affictiones meas pro vo- spem vocationis vestræ.

5 Unus Dominus, una fides, u-

6 Unus Deus & pater omnium, qui est super omnes, & per c-

dispenian 15 Ex quo tota familia in cœlis mnes, & in omnibus vobis.

mihi en in terra nominatur,

16 Ut det vobis, pro divite sua est gratia pro mensura doni Ch. i.

8 Quapropier dici, Quum a. scendisset in sublime, caprivam 7 Et inhe bitet Christus per fi- duxit capivitatem, & dedit dona

n in cordibus vestris:

§ Ut in charitate radicati & 9 Caterum illud Ascendit, quid tati, valeatis assegui cum o- est nisi quod etiam descende-

iti Jeiu pi

e scripsipa

poreftispe intelligen

Et

pot

N

n,qu

itate

N

noni

Dei

No

um.

Er

c au

luci

(1

on

tate)

OF

1 Et

gife

etian

Na

turp

Sec

untur

illu

festa

Qu

orm

ucelc

am

Redin

Vid

rat priùs in infimas partes terræ?

10 Qui descenderat, ipse est qui etiam adicendit longe supra omnes calos, ut impleret omnia.

apostolos, aliòs verò propheras, seductricibus cupiditatibas se alios autem evangeliffas, alios autem pastores & doctores:

12 Ad compactionem fanctorum, ad opus ministerii, ad ædificationem corporis Christi:

13 Donec perveniamus nos omnes in unitatem fidei, & agnitionis filii Dei, in virum adultum, ad mensuram plenæ staturæ Chrifti :

14 Ut ne simus amplius pueri, qui fluctuemus & circumferamur quovis vento doarinæ, in homi- fol ne occidat super exacerbat num alea, per veteratoriam ad artificiose fallendum versutiam :

15 Sed fincere nos gerentes in charitate, prorsus adolescamus in eum qui est caput, nempe Christus:

16 Ex quo totum corpus congruenter coagmentatum, & compactum per omnes suppeditatas commiffuras, ex vi intus; agente, pro mensura uniuscujusque mem. bri, incrementum capit corpori conveniens ad fui ipfius extructionem per charitatem.

17 Ho: itaque dico, & obteitor per Dominum, ne amplius ambulens, ficut relique gentes am. bulant, in vanitate mentis suæ.

18 Tenebris obicuratam mentem habentes, & alienati à vita Dei propter ignorantiam quæ est in ipsis, per obdurationem cordis ipforum:

19 Qui po eaquam dedoluerunt, sese dediderunt lasciviæ ad certatim patrandam impuritatem

20 Vos autem.non ita didiciftis Chriffum.

21 Si modo de eo audivistis, per eum edodi eftis (ficut veritas in Jefu)

22 Deponere, quod ad prif nam conversationem attiner, v II. Is igitur dedit alios quidem terem il'um hominem, qui corrumpit:

23 Renovari verò spiritu me

tis veffræ;

24 Et induere novum illum h minem, qui fecundum Deum co ditus est ad justitiam & fant moniam veram.

25 Quapropter deposito me dacio, loquimini veritatem qu que proximo fuo: nam fun alii aliorum membra.

26 Irascimini, & ne peccat

ne veltra: 27 Neque date locum diaba

28 Qui furabatur, non amp furetur; fed potius laboret, o rando manibus quod bonum ut habeat quod impertiat opus fuerit.

29 Nullus fermo putris ex vestro egreditor: sed si quis commodus ad ædificationis uf ut gratiam auditoribus adfen

30 Et ne triftate spiritum il sanctum Dei, per quem obsigt eftis in diem redempt onis.

31 Omnis amaritudo, & ex descentia, & ra, & clamor maledicentia tollatur ex vo cum omni ma itia.

32 Sed eftote alii in al.os nigni, misericordes, condona vobis mutuo effenfas, ficut &1 in Christo condonavit vobis.

CAP. V.

Imitandus Deus in charitali ed ur virtu:um aconomicarum p Conjugium Christo & ecclesia am d propriatum.

AD EPH

Stote igitur imitatores Dei, ut

filii dilecti:

2 Et ambulano. 2 Et ambulate in charitate, fic- voluntas Domini. d pril dit iemeripium pro nobis oblaquo luxus eft, fed implemini Spiert, vomem ac victimam Deo, in cdoqui mb mæ fagrantiæ.

19 Loquentes inter vos mutuò pfalmis, & hymnis, & cautionibus promina fipriu alib s. canentes ac pfallen-& Christus dilexit nos, & tra-

ritu me quidem inter vos, ficit decet tes in corde veftro, Domino;

atos:

Ilum h & fand poti is grat arum actio.

Nam hoc roftis, nullum foor- cum timore Dei. fito me mem, aut impurum, aut avantem quanti in regno Christi & Dei.

am sur intem in regno Christi & Dei.

22 Uxores, propriis
jicite vos, ut Domino:
23 Quoniam vir est c

Ne igitur eftote confortes

Eratis enim o'im tenebræ, ris subjiciunto in omnibus.

illud eft quod omnia facit diligit.

17 Propterea re esto e desipientes, fed intelligentes que fit

8 Et ne inebriamini vine, in

na, aut avaritia ne nomina- spiricalib s, canentes ac piallen-

20 Gratias agentes semper de eum o farril tas, que non conveniunt; stri jeu christi, Leo & Fatri;

21 Subjecientes vos alii aliis

22 Uxores, propriis viris fub-

23 Quoniam vir est caput uxo-Nemo vos seducat inanibus ris, ut & Christus est caput ecnonibus: propter he venit clesia: & is est qui salutem dat
nacerbat Dei in homines contumaces. corpori.

24 Iraque ficut ecclefia fefe fubjicit Christo, ita & uxores suisvi-

bonet, o cautem lux in Domino: ut 25 Viri, diligite uxores ventra ficut & Christus dilexit ecclesian ficut & Christus dilexit ecclesian (Nam fructus Spiritûs situs & semetips mexposuit pro ea; 25 Viri, dil g'te uxores veffras, ficut & Christus dilex:t ecclesiam,

(Nam tructus Spiritis situs & temetiplum expoluit pro ea;
nomni bonitate, & justitia, &
offi quis
di siquis
di sexplorantes quid placeat
burn;
explorantes quid placeat
dinino.

as adfera
diritumil
gifera tenebrarum, sed potem obsigitum arquite.

and offi quis
do, & exc
do,

ii in alos condona condona Quipropter dicit, Excitare ipfius carnem odio habuit: imò ficut & clorifis, & refu ge è mortuis, entirit ac fovet eam, ficut & Dowit vobis. Lescet tibi Christus.

29 Nullus enim unquam iuani prius carnem odio habuit: imò entirit ac fovet eam, ficut & Dowit vobis. Lescet tibi Christus.

30 Quoniam membra sumus

v. ambuletis, non ut insipiencorporis ejus, ex carne ejus, &
ex ossibus ejus.

icarum !!
Relimentes opportunitatem,
im dies mali sunt.

corporis ejus, ex carne ejus, &
ex ossibus ejus.

31 Propti rea derelinquet homo
patrem suum, at matrem, & agglutina-

v.

Ca

lige

fun

Phil.

Et

61

as

ho

DA

hi

im s

2

tre

hri

3

mni

ho

m, f

usb

em]

7 S

ea

in

ne d

ing

tæ B T

ntor

vife

DEt

uc 1

plutinabitur uxori fuz, & qui duo erant fient una caro.

32 Mysterium hoc magnum est: loquor autem de Christo &

33 Itaque & vos singuli, suam quisque uxorem ita diligito ut feiplum : uxor autem videto ut timeat virum.

CAP. VI.

Praceptum economica continuantur; & panoplia sacra graphice describitur.

I Iberi, auscultate in Domino parentibus vestris, id enim

est justum.

2 Honora patrem tuum & ma trem (quod est præceptum primum cum promissione)

13 Ut bene tibi fit, & fis lon-

gævus terra.

4 Et vos patres, ne provocate ad iram liberos vestios, sed enutrite eos in disciplina & admonitione Domini.

5 Servi aufc Itate dominis fecundum carnem, cum timore ac tremore, cum implicitate cordis

veftri, ut Christo:

6 Non ad oc lum servientes ut plicatione pro umnibns fanctis. qui hominibus placere student; led ut fervi Chrifti, facientes ex animo que vult Deus:

7 Cum benevolentia servientes, ut Domino, & non homi-

nibus.

8 Scientes fingulos, quicquid fecerint boni, hoc reportaturos à Domino, five servus fuerit, five liber.

9 Et vos domini, eadem facite erga illos, remissis minis; scientes velirum etiam ipforum Dominum esse in cœlis, nec personæ acceptionem effe apud Deum.

10 Quod reiquum eft, fratres mei, corroboramini in Domino,

& robore virium ipinus,

II Induite univerfam illam ar matuam Dei, ut poffitis flare

adversus artes diaboli.

12 Quoniam non est nobis las advertus languinem & carnen sed adversus imperia, adversu potestates, adversus mundi prin cipes, id eft, tenebrarum feet hujus, advertus spirituales impro bitates qua fum in sublimi.

13 Propterea affumite univer fam illam armaturam Dei, ut pol fitis obfiftere tempore adveri & omnibus confectis flare.

14 State igitur, lumbis circum cinclis veritates, & induti thore

jultitiæ.

15 Calceatis pedibus prapar

tione evangelii pacis:

16 Supra omnia affumpto for to fider, quo possitis omnia jacul Mali iftius ignita extinguere.

17 Galeam etiam falutis red pite, & gladřum Spiritûs, h

est, verbum Dei:

18 Omni prece & deprecation orantes omni tempore per Spir tum, & illi iofi rei excubante ea cum omni perseverantia & su o de

19 Et pro me, ut mihi det imm fermo ad apertionem oris m cum libertate, ut notum facia

mysterium evangelii.

20 Cujus causa legatione fi gor catenatus, ut, inquam, de col bere loquar, ut oportet me loqui.

21 Ut autem sciatis & vost meas & quid agam, onmia v bis nota faciet Tychicus, chu frater & fides minister in D mino;

22 Quem m'si ad vos ch ipfum, ut cognofcaris res not & confoletur corda veftra.

23 Pax fit vobis fratribus, charitas cum fide à Deo Patre à Domino selu Christo.

24 GM

24 Gratia sit cum omnibus di- tem. Amen. ligentibus Dominum nostrum Jefum Christum ad incorruptibilita-

. 6.

m ar

flare

is lat arnem dverlu

li prin a tecul

impro

re.

s circum

i thorac

ifto.

24 Gr

Cap. I.

Scripta fuit Roma ad Ephelios per Tychicum.

PAULI APOSTOLI EPISTOLA

AD PHILIPPENSES.

, ut pol philippensibus progressium charita dum vinculorum suorum & dif. Solutionis fue desiderium notat; adque unitatem & patientiam hortatur.

prapar Daulus & Timotheus fervi Jelu Christi, omnibus sanctis in

mpto se histo Jesu qui sint Philippis, una ma jesul me episcopis ac diaconis; unere.

2 Gratia vobis & pax à Deo alusis se atre nostro & Domino Jesu itis, principo

m, fore ut qui incepit in vobis contentionem Christum non caste gatione sub bonum, perficiat usque ad annunciant, quòd existiment ses estam, deco em Jesu Christi:

am, deco em Jesu Christi:

7 Sicut justum est, ut ego id tis & vost utam de omnibus vobis, propertes me ad defensionem evanguis meis;

7 Sicut justum est, ut ego id tis & vost utam de omnibus vobis, propertes me ad defensionem evanguis meis;

17 Alii verò ex charitare, scientes me ad defensionem evanguis constitutum esse gelii constitutum d vos ch

d vos ch tæparticipes. Testis enim mihi est Deus, debo.

ue magis ac magis exundet in spiritus Jesu Christi.

cognitione & in omni sensu:

10 Ut exploretis que discrepant; ut fitis finceri, & inoffenfo cursu pergatis ad diem uf ue Chritti:

11 Repleti frudibus juftitiæ. qui funt per Jesum Christum ad

gloriam & laudem Dei.

12 Velim autem vos seire, fratres, quæ mihi acciderunt, magis ad profectum evangelii evenisse;

13 Adeo ut vincula mea in Christo celebria fint in toto prætorio, ac reliquis omnibus:

3 Gratias ago Deo meo cum
3 Gratias ago Deo meo cum
3 Gratias ago Deo meo cum
4 Per spr 4 Semper in omni deprecatione
2 ex cubante ea pro omoibus vobis cum gau2 tia & fu o deprecans,
3 Super veftri in evangelio
3 mini det immunione, à primo die uf que
4 moris months det immunione, à primo die uf que
5 super veftri in evangelio
6 erfuatum habens hoc ip6 erfuatum habens hoc ip7 fore ut qui incepit in volis
7 contentionem Christum non caste

inguam, omnes mecum fuisse sincere, Christus annunciatur; & de hoc gaudeo, atque etiam gau-

fratribus, visceribus Jesu Christi. cedat in salutem per vestram de-Deo Patri DEt hoc oro, ut charitas vestra precationem, & suppeditationem

20 Se-

C

mu

ro 18

ete,

19

me

gnit 20

mo

bus

m fu

n fuit

Et ce

20 Secundum intentam exspectationem & spem meam, quod nulla in re pudefiam, fed curn omni dicendi libertate, ut semper,ita nunc quoque magnificabitur Chri-Itus in corpore meo, seu per vitam, seu per mortem :

21 Mihi enim eft Christus & in

vita & in morte lucrum.

22 An verò vivere in carne mihi operæ pretium fit, & quid eli-

gam, ignoro.

23 Constridus enim utrinque teneor, desiderio tendens ad dimissionem, ut & cum Christo sim; est enim id valde multo melius:

24 Sed permanere in carne, magis necessarium est propter vos.

25 Et hoc confifus nevi, me mansurum este & permansurum cum vobis omnibus ad veltrum profectum, & gaudium fidei

26 Ut exundet gloriatio vellra factus; în Christo Jesu de me, mea rursus

apud vos præsentià.

27 Tantum ut convenit evangelio Christi, vos gerite, ut five tem crucis: pofiquam venero & videro vos. sive abiens audiam de rebus veftris, & vos perstare in uno Spiri tu, uno animo concertantes per

rum promittit, & moram Epa- lentia. phroditi excufat.

SI qua igitur consolatio est in Christo, si qued solatium cha in ritatis, si qua communio sprittis si quæ viscera ac miserationes, es, 2 Explete meum gaudium, a secidem sapiatis, eandem charita nte tem habentes, unanimes, & sen icc

tentiis uni ;

3 Nihil geren es per contentio nem aut per inanem gloriam, fe thii ex animi submissione alii alioser et istimantes sibi præcellere.

Fera o fi 4 Ne sua quisque spectate, le unusquisque etiam quæ sunt ali

5 Itaque is fit affectus in vob qui fuit & in Christo Jesu.

6 Qui quum effet in form Dei, non duxit effe rapinam p rem esse cum Deo:

7 Sed ipfe fele inanivit, for fervi accepta, fimilis hominib

8 Et habitu inventus ut hom ipse se submisit, factus obede uique ad mortem, mortem : 21 !

9 Quapropter etiam Deus Jesus fum in summam extulit sublia 22 E tatem, ac donavit ei nomen est supra omne nomen:

tu, uno animo concertantes per fidem evangelii;

28 Nec uila in re territos ab iis qui fe opponunt: quod illis quitem falutis, idque a Deo.

29 Quia grati datum est vobis in Christi negotio, non solam in eum credere, sed etiam pro éo pati:

20 Item certamen sustinendo quale vidissi in me, & nunc auditis de me.

C A P. II.

Exemple Christi ad humilitatem hortatur: Timotheum se musiculta sua base prum promittit, & moram Epa-

14 Omnia facite absques muration

. 1, 2. Cap. 2, 3. nurationibus ac disceptationio eft in

fpiriths 15 Ut fit is inculpati & fimpliiones, 25, Dei, inquam, this inculpati in
dium, 11 sedio gentis pravæ ac perversæ:
charia ter quos homines splendetis ut
is, & sen ices in mundo.

16 Sermonem vitz prætendenontentio s; ut gloriari pottim in die riam, se shisti me non frustra cucurrisse, alioser ce frustra laborasse.

27 Quinetiam si pro libamento Ctate, si ferar super sacrificio & ministe-sunt alia o sidei vestræ, gaudeo & gratur omnibus vobis.

romnibus vobis.

18 Itidem autem & vos gauefu. te, & gratulamini mihi.
in fom 19 Spero autem in Domino Jeinam p me Timotheum citò miffurum bis, ut & ego bono sim animo,

vit, for gnito statu vestro.

hominh 20 Neminem enim habeo pari
imo prædirum, qui sincerè de

is ut hom bus vestris fiturus sit solicis obedie

ortem : 21 Nam omnes quæ sua ipsom funt querunt, non quæ Chri-

abique

muration

m funt querunt, non que Chrim Deus i Jesu.

it sublin 22 Experimentum aurem ejus somen qua stis, quòd videl cet tanquam cum te filius, mecum servierit Deolegium, sum evangelio.

Iestium, 23 Hunc igitur spero me mistraneona um, simulatque videro rerum arum statum.

esse da consido autem in Domino, quoque citò venturum ad vos. i mini, paris, quoque citò venturum dux, spanon ut odium fratrem & adjutorem com militonem meum, vestrum ofientia menlegatum, quique mini submore vest sustante quibus mini opuserat, vos mittere.

est quit de Quoniam expetebat omres sustante sustante quibus mini opuserat, sus sustante quibus mini opuserat, vos mittere.

est quit de Quoniam expetebat omres sustante sustante

Et certe infirmus fuit, proxi-

me mortem: sed Deus misertus elt ejus; nec ejus folum, fed &c mei, ne trifficiam haberem super tri ititiam.

28 Eo studiosiàs itaque ipsum misi, ut eo rursus viso, gaudeatis, & ego eo minus doleam.

29 Excipite igitur eum in Domino cum omni gaudio: & tales

in honore habete.

30 Nam propter opus Christi accedit ad mortem ufque, non habiti vitæ ratione, ut suppleret defectum vestri erga me mini-

CAP. III.

Prantitia Corifi omnia contemnit, ad sisi imitamen bortatur, & deflet nimi os crucis.

Quod reliquim est, fratres mei, gaudete in Domino. Eadem scribere vobis, me quidem haud piget, vobis autem tutum eft.

2 Cavete canes, cavete malos operarios, cavete concilionem.

3 Nos enim famus circumcifio. qui spiritu colimus Deum & gloriamur in Christo Jeiu, nec confidimus in carne:

4Quan juam ego habeo, etiam in carne, de quo confidam. Si quifquam alius videtur habere in carne de quo confilat, ego maxime haben:

5 Circumcifus octavo die, ex gente Iiraelis, tribu Benjaminis, Hebræus ex Hebræis, religione Pharitæus;

6 Quod ad æmulationem attine, persequens ecclesiam; quod ad jultitiam quæ eft in lege, irre-

prehenfus:

7 Sed quæ mihi erant incra, ea duxi propter Christum damnum

8 Quinetiam certe duco omnia damnum este propter eminenti-Z 2

am notitie Christi Je'n Domini mei: propter quem omnibus iftis meiplum multavi, caque duco pro itercoribus, ut Christum lucrifa-

9 Et comperiar in eo, non habens meam jultitiam, nempe, quæ eft ex lege, fed eam que elt per fidem Crifti, id eft, juftitiam que eft ex Deo per fidem:

10 Ut cognoscam eum, & vim refurredionis ejus, & communionem perpessionum ejus, dum con-

formis ho morti ejus;

II Experiens ecquo modo deve iam ad refurrectionem mortuorim.

12 Non quod jam metam apprehenderim, aut jam fim confummatus: fed perfequor experiens an quoque apprehendam, cujus etiam rei causa apprehensus fui a Christo Jesu.

13 Fratres, ego meipfum non reor metam apprehendisse.

14 Unum autem ago : ea quidem quæ a tergo funt obliviscens, ad ea vero qua à fronte funt contendens, scopum versus feror, ad præmium supernæ vocationis Dei in Christo Jesu.

15 Quotquot itaque adulti fumus, hoc fentiamus : qued fi quid aliter sentitis, hoc quoque vobis prope est:

Deus revelabit.

16 Attamen in eo ad quod usque pervenimus, eadem incedamus regulà, & idem sapiamus.

17 Estote simul mei imitatores, fratres, & eos confiderate qui ita ambulant ficut habetis nos pro exemplari.

18 Multi enim incedunt, quos fæpe dixi vobis, nunc autem &

19 Quorum finis est eximum; quorum Deus est venter, & gloria ad ignominiam ipforum, qui ter- mabilia,quæcunque boni non restria curant.

20 Nos autem ut municipes ca. lorum nos gerimus, unde etiam fervatorem exfpectamus Domino Jesum Christum;

21 Qui transfigurabit corpusno. Arum humile, ut conforme far ejus corpori gloriofo, pro viilla etficaci, qua potest etiam subjicen min fibi omnia.

Jubet gaudere in Domino, sinch erati licitudine ese, suam convers unit tienem imitari : & quamvis in d gentiam toler are possit, su boc o ventionis tamen gratiam agu bus

Traque, fratres mei dilecti ! mea, ita peritate in Domino, durit

2 Euodiam precor, & Synt chen precor, ut idem fapianti

3 Et rogo te quoque, focie ge mane, adjuva illas, ut que ma evangelio concertarunt minis mis cum Clemente quoque & reliq 13 adjutoribus meis, quorum nom pre funt in libro vitm.

4 Gaudete in Domino sempe nihi rurfum, inquam, gaudete.

5 Æquitas vestra innotes omnibus hominibus: Dom

6 De nulla re solicities of fed omni in re precibus & precatione cum gratiarum adi petitiones vestræ innotescanta Deum:

7 Et pax illa Dei quæ exsup omnem mentem, præfidio @ diet corda veltra, & mentes stras in Christo Jesu.

8 Quod reliquum est, fra flens dico, hostes Je crucis Christi; quæcunque sunt vera, qua que veneranda, quæcunque quæcunque puia, quæcunque

paci I den

Car

fig

hæc

flis,

hec

1

tiar

dI 1 ne c 14

rone

itio los

P

losse pro

De ait Au D ate: 2 fi qua virtus, & fi qua laus est, etiam bec reputate.

9 Que & didiciftis, & accepi- mihi opus erat mihi mifiltis. Domifis, & audittis, & vidittis in me, 17 Non quod requiram donum:

flis, & audistis, & vidistis in me, 17 Non quod requi am donum:

pusno. hec, inquam, facite; & Deus sed require fractum illum exuberme sa pacis erit vobiscum.

10 Gavisus sum autem in Do-inducatur.

11 Accepi autem omnia, & dem reviruistis in vestra pro me abundo: explesus sum, inquam, ora: qua de re tamen soliciti acceptis ab Epaphrodito. qua a

dem reviruitis in veitra pro me abundo: explerus fum, inquam, cara: qua de re tamen foliciti acceptis ab Epaphrodito, que à convul, mais, fed destituebamini opportunitate.

The rais, fed destituebamini opportunitate.

The rais, fed destituebamini opportunitate.

The rais, fed destituebamini opportunitate, hostiam Deo acceptaministic in la placentem.

The rais, fed destituebamini opportunitate, hostiam Deo acceptaministic in la placentem.

The rais, fed destituebamini opportunitate, hostiam Deo acceptaministic in la placentem.

The rais, fed destituebamini opportunitate, hostiam Deo acceptaministic in la placentem.

The rais, fed destituebamini opportunitate, hostiam Deo acceptaministic in la placentem.

The rais, fed destituebamini opportunitate, hostiam Deo acceptaministic in la placentem.

The rais, fed destituebamini opportunitate, hostiam Deo acceptaministic in la placentem.

The rais function of the placentem destitue in la placentem.

The rais function of the placentem of

Domi liciti ella

ibus & arum acti

otescant a

Amen.

2.1 Salutate omnes sanctos in fapianti 13 Omnia valeo per eum qui ne corroborat, nempe Christium.

3, sociege 14 Attamen benè secistis quòd ut que ma participes suistis me affliction mis.

3 Telia 15 Nôtis autem & vos, Phirm mont prenses, quum initio evangelii ronciscerer è Macedonia, nullam no sempe nini ecclesiam communicasse in concessere dati & accepti, nisi vos a innote les:

2 Salutant vos omnes sanctos in Christio Jesu. Sa'utant vos qui mecum sunt fratres.

22 Salutant vos omnes sancti, maximè verò qui sunt ex Cæsaris domo.

23 Gratia Domini nostri Jesu. Christi str cum omnibus vobis. Amen.

Scripta est Româ per Epaphroditum.

16 Nam etiam Thessalonica quum effem, semel & iterum quod

PAULI APOSTOLI EPISTOLA AD COLOSSENSES.

c A P. I. ac fidelibus fratibus in Christo restidio de lossensibus bene precatur, iisque Jesu; Gratia sit vobis & pax à puad cat Christum, imaginem Deo Patre nostro & Domino estu Dei, caput ecclesia, & abscentiera, quad adum olim mysterium.

Aulus apostolus Jesu Christiper Domini nostri Jesu Christi, semperangus Dei voluntatem, & Timotheus per pro vobis orantes:

4. Audità side vestrà in Christo de la compania del compania de la compania de la compania del compania de la compania d

boni non 2 ils qui funt Colossis, sandis Jesu, & charitate in omnes sanctos: 5 Pro-

fil

iu

ce

te

V.11

quo

nea

oru

5 E

ens

10

dei.

6 5 um.

nbu 7 I

, ac

atiai

8 A

nen

dirie

men

m C

5 Propter spem sepositam vo-.bis in cœ is: quam prius audiftis per sermonem veritatis, id eft, e-

vangelii;

6 Quod pervenit ad vos ficut & in totum mundum, & fructum profert, ficut apud vos quoque: ex quo die verò audiviftis & cognovistis Dei gratiam.

7 Sicut & didiciftis ex Epaphra dilecto an vo nostro, qui est adus pro vobis minister Christi:

8 Qui & declaravit nobis yeftram per Spiritum charitatem:

9 Propteres & nos, ex quo die id audivimus, non definimus pro vobis orare; & petete ut impleamini agnitione voluntatis ejus cum omni sapientia, & intelligentia fpirituali;

10 Ut ambu'etis ficut Domino convenir, cui per omnia placeatis, omnis operis boni fructum proferentes, & crescentes in ag-

nitione Dei;

II Omni potentia potentes fafecundum gloriofam robur ipfius, ad omnem tolerantiam & animi lenitatem cum gaudio:

12 Gratias agentes Patri, qui idoneos nos fecit ad participandam forten fanctorum in luce:

13 Qui, inquam, eripuit nosex potestate tenebrarum, ac transtulit in regnum Fili fui ailecti;

14 In quo habemus redemptionem per languinem iplius, ia eft, remissionem peccatorum.

15 Qui est imago Dei invisibilis & primogenitus omnis rei condi-

16 Nam per eum condita funt omnia que in cœlis funt, & que in terra, visibilia, & invisibilia; five throni, five dominia, five imperia, five potestates; ompia, inquam, per eum, & ejus respectu condita funt :

17 Elique ipse ante omnia, & omnia per eum confiftunt.

18 Estque caput corporis, id eft, eccleux, etique etiam principium & primogenitus ex mortui, ut inter omnes primas teneat :

19 Quoniam libuit atri ut 0. mnis plenitudo in eo inhab tarer:

20 Et ut pace per sanguinem crucis ejus fana, per eum reconciliaret omnia fibi; per eum, inquam, tum quæ in teria, tum que in callis.

21 Itaque vos quum effets quondam abalienati, & hoftes, mente operibus malis intenta, nunc sanè reconciliavit.

22 In corpore illo carnis sua, per mortem: ut fistat vos fanctos, & inculpatos, & irrepre- 2 hentos in confpectu ino:

23 Siquidem permanetis in fide part fundati & stabiles, nec dimore entimina spe evangelii quod auditta itio evangelii, inquam, prædicati & C mni creaturæ quæ sub cælo et, 3 cujus factus sum ego Paulus min apie status sum ego Paulus min apie

24 Qui nunc gaudeo de iis qua uis patior pro vobis, & reliquias al imo flictionum Christivic sim expla in carne mea, pro corpore ipius quod est ecclesia.

25 Cu us ecclefic fa dus fum m nister ex dispensatione Dei, qu data est m hi rga vos, ad imple

dum Dei fermonem:

26 N mpe mytrerium illud qua absconditum fuit à seculis & s tatibus, nunc autem factum e manifestim fancis ejus,

27 Quibus voluit Deus nom facere que fint ille divitie glora edet hujus mysterii inter Centes, Chaittus inter vos, sper gloriæ.

28 Quem nos annunciamus, monentes quolvis, & quolvisa

ditt

dientes omni sapientià, ut quosvis fiftamus profectos in Christo Je-

0. 1.

nia, &

id eft,

ip.um

uis, ut

i ut o-

taret:

guinem

recon-

nin, 17

um que

effets

ciamus, quolvisa

dies

29 Ad quod etiam enitor, decertans secundum vim i lam efficacem ipiius agentem in me potenter.

CAP. II.

Vanitatis damnat quicquid extra Christum est: nom natim de circumcifione, ciborum abst nentia, & ngelorum cultu lequitur, unde constitu. t liberatus qui cum Corifto mortui funt:

VElim enim vos scire quantum hoftes certamen sustineam pro vo-Intenta bis & its qui sunt Laodiceæ, &

rnis suz, quorquot non viderunt faciem ros sam neam in carne: irrepre-orum corda, ipsis charitate comdimone entionem mysterii Dei ac Patris dicaii a c Christi:

calo et 3 in quo sunt omnes thesauri milus mini apientize ac notitize absconditi.

4 Hoc autem ideo dico, ut ne de is que uis vos falsò ratiocinando fallat iquias al amonis probabilitate.
im expla: 5 Etti enim corpore ablum, spiore ipun u tamen sum vobicum, gauens & cernens vestrum ordinem,

foliditatem veltræ in Christum us fum mi dei. Dei, qu ad imples

6 Sicut igitur accepiftis Chrium Jesum Dominum, ita in eo

n illud quo nbulate cellis as 7 Radicati & fuperstructi in factum e ac confirmati fide, ficut edoenis, exundantes ea cum

s, effis, exundantes ea cum
peus nom atiarum actione.
8 Videte ne qu's fit qui vos decentes, et edetur per philosophiam &c
nem seductionem secundum
disionem hominum secundum ditionem hominum, secundum menta mundi, & non secunm Christum.

9 Nam in eo inhabitat omnis plenitude Deitatis corporaliter:

10 Et effis in eo completi, qui est caput omnis imperii ac poteftatis:

1 I In quo etiam circumcifi eftis circumcifione quæ fit line manibus, corpore peccatorum carnis exuto per circumcifionem Chri-

12 Et consepulti per baptifmum, per quem etiam cum eo suicitari estis per fidem efficacis illius virtutis Dei, qui luscitavit eum ex mortuis:

13 Voique mortuos in offenfis & praputio carn's veftra, cum eo vivificavit; vobis condonatis omnibus offenfis:

14 Ac deleto quod adversus nos erat rituum chirographo: quod, inquam, erat nobis iubcontrarium, ipse verò cruci affixum è medio sustulit;

15 Et expoliata imperia ac poteftates traduxit palam, triumphatis illis per eam.

16 Nequis igitur vos damnet ob cibum vel potum, aut reipectu festi, aut novilunii, ant Sabbathorum:

17 Quæ sunt umbra rerum suturarum; at corpus eft Christi.

18 Nemo adve sum vos restoris partes fibi ultro filmat, in fubmidione animi, & religiofo cultu Angelorum; pedem inferens in ea quæ non vidit, & temerè inflatus carnistuz intelligentia:

19 Neque retinens caput, ex quo totum corpus per commissuras & connexus suppeditatum & compactum augescit Dei aug-

20 Itaque fi mortui cum Chri-Ro, l'beri estis ab elementis mundi, quid ut viventes in mundo, riubus oneramini?

21 Ne

C

q1

fee

gultaris, neque attigeris:

22 Que omnia iplo usu cor- condidit: rumpuntur, praferipia ex præ-

rio, & submiffione animi, & in eò est Christus. quod corpori non parcant; nec 12 Induimini igitur, ut eled Na ea fi ectent quibus farcitur caro.

Jubet exuere veterem hominem cum hibitione.

Taque si resurrexistis cum Chri- vit vobis, ita & vos. sto, superna quærite, ubi Chriflus eft ad dexteram Dei fedens.

2 Superna curate, non terre- nexus perfectionis.

- Itria.

Deo:

puritatem, moil tien, cupiditatem no. malam, & avartiam, quæ est idololatria;

homines contumaces:

homines contumáces:

7 Quibus in vitiis & vos ambulants quondam, quum in iis priisyuris, ut convenir in Dom 7 Reviveretis:

8 At nunc deponite etiam vos hac omnia, iram, excandescentiam, malitiam, maledicent am, in omnibus: hoc enim placet 8 Questrorum, obliganizatem ab que mino verborum obscanitatem ab ore mino. veffro.

9 Ne mentimini alius adversus stros; ne despondeant animu alium, quum exati ficis i la vetere hom ne cum factis ipfias,

21 Ne ederis, aiunt ifti, neque qui renovatur in agnitionem con. gruentem imagini ejus qui iplum

11 Ubi non eft Gracus & Tu. ceptis & doctrinis hominum:

23 Quæ rationem quidem hiBarbarus & Scytha, fervus & l. &
bent fapientiæ in cultu volunta- ber: fed omnia & in omnibus

ea setent quibus farcitur caro.

C A P. III.

Dei, sancti, & dilecti, visceriba 2
mi erationum, benignitate, ani este
mi subm ssione, lentate, iræ co ba

fuis affectibus, & novum induere cum suis virtutibus: indituitque ac nomiam Christianam.

13 Sufferentesalii alios, & con da
donantes vobis mutuo, si quis ad
versus al quem habuerit quere
ne
lam: sicut & Christus condon

14 Super hæc autem omniai os duimini charitate, quæ est co eli-

ftria.

3 Nam mortui estis, & vita vein cordibus vestris, ad quam e in am vocati estis in unum cor u 3 & grati chote. , u

4 Postquam autem ch istus, vita ilia nostra, manisestus factus
fuerit, tum & vos cum eo patesietis gloriosi.

5 Mortificate igitur membra
vestra terrestria, scortationem, imvestra terrestria trane

17 Et quicquid feceritis fem entes ne, aut tacto, in nomine Don 6 S 6 Ob que venit ira Dei super Jesu 1d acite, gratias agentes la lia si & Patri per eum. omod

um, 1

21 Patres, ne irritate liberos

22 Servi, aufcultate per of dom nis fecundum carnen, 10 Et induti sitis novo illo obsequiis ad oculum exhibitis

3. con. qui hominibus placere student, & corda vestra consoletur; plum sed cum simplicitate cordis, ti mentes Deum.

CAP. IV.

s, & con de generales exhortationes redit, & fuere mili so atio.

quis ad commendationes que & falutatiot quere nes subjungit.

condon Domini, jus & æquum servis per precibus certans pro vebis,

præstate : ut qui sciatis ut steil persent & complett in

omniai es quoque habere Dominum in omni voluntate Dei.
est contin. 13 Hoc enim de

are liberos ant animu tate per of a carnem,

m exhibitis

9 Cum Oneimo fido & dilecto fratre, qui est ex vobis. Omnia

mentes Deum.

23 Et quicquid feceritis, ex aigitur vo is nota facient quæ hic
aguntur.

24 Scientes vos à Domino rementes Deum.

25 Qui verò injuriam intulerit, te, ani effect injuriam quam intulerit:
iræ co wa est personarum acceptio.

CAP, IV.

fratre, qui est ex vobis. Omnia
igitur vo is nota facient quæ hic
aguntur.

10 Salutat vo. Aris archus meus in captivitate socius, & Marcus
consobrinus Barnabæ, de quo accepistis præcepta: si venerit ad
vos, excipite eum.

11 Et Jesus qui vocatur Justus;
que surt ex circumcissone: hi soli
sunt mihi adi tores in regno Dei-

funt mihi adi tores in regno Dei,

præstate : ut qui sciatis ut steil, persecti & completi in

13 Hoc enim de eo testor, 2 In precibus perdorate, invi- eum multo veffri fludio ardere,

2 In precibus perdorate, inviibernato flances iis cum gratiarum actiquam e se.

In corpu 3 Orantes finul etiam pro no
is, ut Deus aperiat nobis oftium
in fapie brifti, propter quod etiam fum
onendo incus:

Inis, & ca 4 Ut, inquam, illud manifestum
cum gratiam, ficut oporter me loqui.
Interested bo 5 Sapienter ambulate ergatianeos, opportunitatem rediseritis fementes.

Initia Dom 6 Sermo vester semper cum
agentes I ana sit, sale conditus, ut sciatis omodo oporteat vos unicuique
citte vos pondere.

Initia Dom 7 Res meas omnes vobis notas ate parent mino;
Initial Dom 7 Res meas omnes vobis notas in the dus minister, ac conservus in ate parent mino;
Initial Dom 8 Quem miss ad vos ob hoc im, ut cognoscat res vestras,
Initial Dom 1 Res meas omnes vobis notas in the dus minister, ac conservus in ate parent mino;
Initial Dom 1 Res meas omnes vobis notas in the dus minister, ac conservus in ate parent mino;
Initial Dom 1 Res meas omnes vobis notas in the dus minister, ac conservus in a te parent mino;
Initial Dom 1 Res meas omnes vobis notas in the dus minister, ac conservus in a te parent mino;
Initial Dom 1 Res meas omnes vobis notas in the dus minister, ac conservus in a te parent mino;
Initial Dom 1 Res meas omnes vobis notas in the dus minister, ac conservus in a te parent mino;
Initial Dom 1 Res meas omnes vobis notas in the dus minister, ac conservus in a te parent mino;
Initial Dom 1 Res meas omnes vobis notas in the dus minister, ac conservus in a tentre de de cortum qui lunt Laodiceæ, & corum qui Hierapoli.

It salutat vos Lucas medicus ille dilectus, & Demas.

It salutat vos Lucas medicus ille dilectus, & Demas.

It salutat vos Lucas medicus ille dilectus, & Demas.

It salutat vos Lucas medicus ille dilectus, & Demas.

It salutat vos Lucas medicus ille dilectus, & Demas.

It salutat vos Lucas medicus ille dilectus, & Demas.

It salutat vos Lucas medicus ille dilectus, & Demas.

It salutat vos Lucas medicus ille dilectus, & Demas.

It salutat vos Lucas medicus ille dilectus, & Demas.

It salutat vos Lucas

1

PAULI APOSTOLI EPISTOLA AD THESSALONICENSES PRIOR.

CAP. I.

Theffalonicenfes Pauli, imo Domini i, fius imitatores effecti, idea funt bonorum Christianorum.

PAulus & Silvanus & Timotheus, ecclefiæ Theffalonicenfium, qua est in Deo Patre, & Domino Jesu Christo; Gratia sit vobis & pax a Deo patre nostro, & Domino Jesu Christo.

2 Gratias agimus Deo semper de omnibus vobis mentionem ve-Ari facientes in precibus nostris:

3 Indefinenter commemorantes efficacem vestram fidem, & laboriolam charitatem, & patientem illam exipedationem in D mino nostro Jesu Christo coram Deo & Patre noftro.

4 Scientes, fratres dilecti à

Dee, electionem vestram.

5 Quoniam evangelium no-Arum conftitit apud vos non fermone solum, sed etiam potentia, & Spiritu fancto, & certioratione: ficut notris quales fuerimus inter vos, vestri causa.

.6 Et vos imitatores nostri facti fuifis & Domini, recepto fermone cum afflictione multa, eum gaudio

Spiritus sancti:

7 Adeò ut fueritis exemplaria omnibus credentibus in Macedo-

nia & Achaia.

8 A vobis enim non folim per-Conuit sermo Domini in Macedonia & Achaia, verum etiam in omnem locum fides veftra que est in Deum dimanavit, ut necesse non habeamus quicquam loqui.

9 Si juidem ipfi de nobis annunciant qualem ingressum habu- lum evangelium Dei, sed e

erimus ad vos, & quomodo con. verterits vos ad Deum, reliai idolis, ut serviretis Deo vivo 8 vero ;

10 Et expectaretis Filium en è cœlis, quem suscitavit à mo tuis, nem je Jesum nos eruenter un

ab ira illa ventura.

CAP. II.

Speculum boni pastoris & audit 12

NAm ipsi nollis, fratres, i greffum noftrum ad vos no am. fuiffe vanum:

2 Imò etiam multa priùs pa ag & contumelis affecti Philippud ficut nôstis, libertate loquendi sem fumus in Deo nostro, ad annun, no andum apud vos evangelium I fi eum multo certamine.

3 Exhortatio enim nostra a diti fuit ex impostura, neque ex i 14 puritate, reque cum dolo: fact puritate, reque cum dolo:

4 Sed ficur probati fuime tin.
Deo quibus crederetur evang qui
um, ta loquim r, no ut ho pris
nibus placentes, fed Deo explais 15 (ranti corda nostra.

affentatorio usi sumus, ficut no nose nec avaritiz causa quicquampt, & cavinus. Deus testis est. teximus; Deus testis elt.

6 Pr 6 Neque ex hominibus ut fe rentes g'oriam, nec à vobis, ab aliis, quum possemus oneri esse ut apostoli Christi. ess i

7 No 7 Sed faimus mansheti in dio vestri, ut si nutrix sovere di ter tu, no beros fuos:

8 Et ita cupidi veltri, gra mus v nobis erat impertiri vobis, no mult làm evangelium Dei, fed et l'de

n nobis effetis.

LA 9 Meministis enim, fratres, la-

do con 1914 vos evangelium Dei. adventu?
reliai 10 vos testes estis & Deus, 20 vos enim
vivo 8 promodo sancte & juste & inculstra & gaudium.
C A P

ium eje ferimus.

à mor il Sicut nôstis quomodo u-eruente um quemque v strûm, tanquam ater liberos luos, hortabamur &

oniolabamer,

audis 12 Et obtestabamur ut amburetis sicut convenit, Deo vocan- soli Athenis derclinqueremur.

2 Misimusque T motheum

2 missignum regnum ac glod vos no am.

13 Propterea etiam nos grati
priùs pa agimus Deo fine intermissione,
Philippi di acceptum de Deo fermonem
quendi i em andistis ex nobis, exceperiad annun i ficut est verè) ut Dei se mo
gelium I ficut est verè) ut Dei se mo
m, qui etiam agit in vobis qui
mostra n ditis.

que ex i 14 Vos enim, fratres, imitatodolo: sacti estis ecclesiarum Dei que
ti fuimu tin sudæa in Christo Jesu, qui p
ar evang qui eadem passi sitis & vos a
no ut hopriis tribulibu, prout & ipsi à
Deo explais:

15 Qui etiam Dominum Jesum

2 adjutorem nostrum in evangelio
Chriti, ad vos stabiliendos & exhortandos super side vestra:

3 Ut nemo commoveatur ob afsilictione, istas, ipsi enim nostis ad
id nos esse constitutos.

4 Eterim quum apud vos essemus, prædicebamur vobis fore ut
affligeremur, quod & evenit, &
obstis.

5 Quamobrem & ego non ampliùs me contineus, missi eum ut
cognoscerem sidem vestram: verus ne quo modo tentasse vos
tentator ille. Se incrimental

noftras ipsorum animas, qued cha - (ego quidem Paulus) semel atque iterum, sed impedivit nos Satanas.

19 Nam quæ est nostra spes, aut oris nostri ac zrumnz: nocte gaudium, aut corona de qua glonim ac die operando, ne cui ve- rier? annon & vos in conspectu frum oneri essemus, prædicavimus Domini nostri Jesu Christi in ejus

20 Vos enim estis gioria no-

CAP. III.

Informatus à Timotheo de corum fide & dilectione, desiderat ipsos videre, & precatur if fis progreffum.

Quam brem nos non amplius continentes, libuit nobis ut

2 Missimusque T motheum fratrem noft um, ac ministrum Dei 13 Propterea etiam nos grati- & adjutorem nostrum in evangelio

15 Qui etiam Dominum Jesum tentator ille, & inanis redditus es-

am ferme proprios prophetas occiderunt, s, ficut no los exegerunt; ne ue Deo planicquamp t, & omnibus hominibus ad latum nuncium nobis atrulisset de fide & charitate ve ra, quò dis est.

Infineti in processo prophetas occiderunt, se latum nuncium nobis atrulisset de fide & charitate ve ra, quò dis est.

Infineti in peccata sua: occupavit eles ira ad extremum usque.

Infineti in proprios prophetas occiderunt, se labor nosser.

Infineti in proprios p

veltri, gra mus videre faciem vestram, stra, per vestram fidem.

8 Nunc enim vivimu
vei, sed e ldeo voluimus veniread vos perstatis in Domino. 8 Nunc enim vivimus, fi vos

9 Quam

nem possumus Deo rependere de ad impuritatem, sed ad landinca vobis, luper omni gaudio quo tionem. gaudemus propter vos coram Deo noftro ;

gis rogantes, ut videamus ve- tum suum sanctum.

veltræ (uppleamus?

fter, & Dominus nofter Jefus Chri- eftis ut diligatis alii alios. ftus dirigat viam nostram ad vos.

ter vos charitate, & in omnes, tres, ut potius excellatis; quemadmodum & nos in vos:

& patre nostro, in adventum Do- ficut vobis mandavimus: mini no ri Jesu Christi cum omnibus fanctis fuis.

Sanctimoniam & amorem fraterjustorum folatio habendam.

) Uod reliquum eft igitur, fratres, ragamus vos & precamur per Dominum Jesum, ut sicut accepittisà nobis quomodo oporteat vos ambulare, & placere Deo, magis excellatis.

2 Nostis enim quæ mandata dederimus vobis per Dominum

Jesum.

3 Nam hec est voluntas Dei, nempe fanctificatio veftri, id eft, ut abstineatis a scortatione:

4 Uticiat veltrum unusquisque fuum vas poffidere in fanctificatione & honore.

5 Non in morbo cupiditatis, ficut Gentes quæ non noverunt Deum:

6 Et ut ne quis opprimat & habeat quæltui in negotio fratrem fuum; nam vindex est Domiaus omnium istorum, ficut & antè diximus vobis, & asseveranter istis sermonibus. testificati sumus.

9 Quam enim gratiarum actio- 7 Non enim vocavit nos Den

8 Proinde qui hac aspernatur non afpernatur homi em, fed De 10 Nocte ac die magis ac ma- um, qui etiam dedit nobis Spiri

Ceterum de fraterno amon træ (uppleamus? non necesse habetis ut scribam vo 11 Iple verò Deus & pater no- bis: ipsi nam que divinitàs dos

10 Nam & facitis hoc erga cut inflat 12 tax t autem Dominus ut au- dos fratres qui sunt in tota Mace des mans donia: precamur autem vos, fit mans

11 Et ambitiose contendat enel 13 Ut corda vestra inculpata quieti esse, e res vestras agere, pam stabiliat in fanctimonia coram Deo operari propriis manibus vestr 500

1 : Ut vos geratis decenter en eque

ini no ri Jesu Christi cum ombus sanctis suis.

CAP. IV.

13 Nolim autem nos in ign trel rantia veiari, fratres, quod mus.

num sectandum. Propriis manbus operandum. Resurresti nem ne contristemini, sicut ut relis ormi qui spem non habent. qui spem non habent.

14 Nam si credimus Jeh mortuum esse & resurrexisse, eriam Deus eos qui obdorniei atis,

in Jesu adducet cum eo.

15 Hoc enim vobis dicin iran
verbis Domini, fore ut nos v m p
qui reliqui erimus in adventu l n Cl
mini, non præveniamus eos con
heldemieristis. obdormierint.

16 Nam ipse Dominus a 15, si hortationis clamore, cum 10 11 Archangeli, & cum Dei tut i alic descendet è cœlo; & qui mo 105, surrint in Christo, resurgent 1 12 R mùm;

17 Deinde nos vivi, qui rel erimus, rapiemur fimul cum in nubes, in occurfum Domin aera; & ita semper cum Dom erimus.

18 Itaque consolamini alia

po nece 2

Ca

Med

Man 3 f fe

lii c

au 8 1

five

agno VOS. 10,

CA

CAP. V.

dince Medies legitima praparationis ad ros ducatis, propter opus ipionovissimum diem.

porrò de temporibus & oppor- mutuò. sed De tunitatibus, fratres, non est 14 I tres, a lecesse ut vobis scribatur. tres, a los enim penitris sciris diem solamin

tres, admonete inordinatos, confolamos qui pufillo animo funt, fublevate infirmos, iram conbette erga omnes.

2 Ipfi enim penitus feitis diem pamo llam Domini, ut fur nocte venit, fublevate infirmos, iram conbette erga omnes.

3 Quum enim dicent, Pax esta fecuritas, tunc repentinum eis malo cuipiam reddat, sed beneficantiam femper secamini, tum inter vos mulieri gravidæ, & nequativos, fir mam effagient.

4 At vos, fratres, non estis in intendate enebris, ut dies sile vos, tanagere, nam fur, deprehendat.

5 Omnes vos fili lucis estis, ac li diei; non sumus filii noctis, enter en eque tenebrarum.

6 Nempe igitur ne dormiamus eque tenebrarum.

6 Nempe igitur ne dormiamus si reliqui, sed vigilemus & sobri quad mus, noctu tur reliquim, sed vigilemus & sobri funt ebrii.

10 Semper gaudete.

17 Sine intermissione orate.

18 In omnibus gratias agite: hac enim est voluntas Dei per Christum Jesum erga vos.

19 Spiritum ne extinguite.

20 Prophetias ne pro nihilo habete.

21 Omnia explorate: quod bonum fuerit retinete.

22 Ab omni specie mali abstrinete.

23 Ipse autem Deus pacis sandiscet vos totos: & integer ventur nos vim per Dominum nostrum Jesto mocrus est pro nobis.

5 In omitous gratias agite: hac enim est voluntas Dei per Christum Jesum erga omnes.

10 Semper gaudete.

11 Sine intermissione orate.

12 Omnia explorate: quod bonum surit retinete.

21 Omnia explorate: quod bonum fuerit retinete.

22 Ab omni specie mali abstrinete.

23 Ipse autem Deus pacis sandiscet vos totos: & integer ventur intervises anima & corpus inculpate in adventum Domini nostri ses controles est se suritation suritation

five vigilenus, five dormia-

minus a s, fimul cum eo vivamus.

cum vo it Quapropter adhortamini
Dei tul lalios, & ædificate finguli finut recitetur hæc epiffola omnibus fanctis fratribus.

23 Satutate fratres offines cum ofculo fancto.

27 Adjuro vos per Dominum, ut recitetur hæc epiffola omnibus fanctis fratribus.

28 Gratia Domini nostri Jesu agnoscatis eos qui laborant in
Christi st vobiscum. Amen.

agnoscatis eos qui laborant in- Christi sit vobiscum. Amen.
vi, qui reli vos, & præsumt vobis in Doimul cum 10, & admonent vos;

Ad Thessalonicenses prima so
pta fuit Athenis.

im Domin

13 Et eos supra modum cha-Pacem colite inter vos rum.

14 Precamur autem vos, fratres, admonete inordinatos, con-2 Ipfi enim penitus scitis diem solamini eos qui pusillo animo

26 Salutate fratres omnes cum

27 Adjuro vos per Dominum,

Ad Theffalonicenses prima scri-

amini alii

cum Dom

APOSTOLI EPISTOLA DIC PAULI

THESSALONICENSES II.

Afflictiones pie um in adventu Chrifti compensandas.

PAulus & Silvanus & Timotheus ecclesia Thessalonicensium, qua est in Deo Patre noliro, & Domino Jesu Christo.

2 Gratia sit vohis & pax a Deo Patre nostro, & Domino Jesu

Christo.

3 Gratias agere debemus Deo iemper de vobis, fraires, ut par est, quod vohementer augescat Vaticinium de Antichristi natenda sides vestra, & abundet mutua progresse, & revelatione, ab li 12 uniuscujusque omnium vestrum

Super tolerantia veftra & fide in omnibus persequationibus vestris & afflictionibus quas suffertis:

5 Qua res indicium est justi judicii Dei, ut digni habeamini regno Dei, pro quo etiam ista patimini:

relaxationem nobiscum, in reve- cati, fili s, inguam, ille per latione Domini Jesu de colo, cum onis,

Domini nostri Jesu Christi.

9 Qui poenam pendent aterni exitii, expulsi à facie Domini & adhuc essem apud vos, house boi

fides habita fuerit teltimonio no- 7 Jam enim peragitur my res,

stro apud vos) in die illo.

mus femper pro vobis, ut vos dis 9 l' netur ista vocatione Deus noste ses & compleat omnem sue bonita mo gratuitam benevolentiam, & op odis dele notenter. fidei potenter: 10

12 Ut glerificetur romen Dufti mini nostri Jesu Christi in vob ea c & vos in eo, ex gratia Dei nost eper & Domini Jesu Christi.

CAP. II.

raci

cre

charitas:

4 Adeò ut nosipsi de vobis gloriemur apud ecclesias Dei, idest, Jesu Christi, & nostri ad eum re i gregationem, dile

2 Ne citò à mente dimo t vi amini, neque terreamini, ne per per spiritum, neque per sen iden nem, neque per epistolam t 2 quam per nos ser pram, quali imi stet dies ille Christi.

6 Siquidem justum est apud 3 Ne quisvos seducat ullo 7 N.
Deum vicissim reddere iis qui do: Non enim adventet diest &
affligunt vos, afflictionem:
7 Vobis verò qui affligimini, & revelatus suerit homo ille pone

ferens le esse Deum.

5 Annon meministis me, qui at

m impietatis hujus : tant'm qui Domini currat & glorificetur, fic-L A une obstat, obstabit usquedum è ut & apud vos:
edio sublatus suerit;
2 Et ut erip

e, quem Dominus absumet spie, quem Dominus absumet spiello. u oris sui, & illustri adventu
atià or o abolebit:

vos dis 9 silum, inquam, cujus advens noste sest ex illa vi essicaci Satanæ,
bonia m omni potentia, & signis, ac
n, & co odigiis mendacibus;
10 Et cum omni seductione

omen la ustrizioni il sui persenti propo

omen Duftitize in its qui pereunt: propin vob ea quòd amorem veritatis non
Dei not eperunt, ut falvi fierent.

Il Ideo igitur mittet eis Deus
caciam erroris, ut credant

fiatres, in nomine Domini nottri

ille pen

Tole verò D minus nofter ille & conhiftus, - De is ac later non edito.

dicitur lor, qui dilexit nos, & dedit 11 Au i
ut in ta lationem eternam & spem ambulare
edeat, pomper gratiam, nihil agent
confolettus vestra corda & gentes.

Confoletur vestra cor la & ftis me, o at vos in omni fermone &.

vos, hoc chono.

CAP. III.

agitur my res, pro nobis, ut sermo nescite in benefaciendo.

2 Et ut eripiamur à protervis 8 Et tunc revelabitur sceleratus ac sceleratis hominibus : non enim

fi nata indacio:

ne, abli 2 Ut damnentur omnes qui crediderint veritati, fed acceptum averint in injuftitia.

nini no 3 Nos autem debemus gratias ad eumo re Deo semper de vobis, fra dilecti à Domino, quòd elementi vos Deus ab initio ad salunini, no per sanctificationem Spiritus, per sen iden habitam veritati:

non in 1 Quo vocavit vos per evanto, quan mostre dieque operantes, ne cui vestrum oneri esset dies la & retinere traditam doctrismente die nonem, & per epistolam notile nonem notile nonem notice nonem nonem nonem accepta à nobis.

7 Nam ipsi ficitis quomodo oproteat nos imitari : quoniam non inordinate nos pessimos quomodo oproteat nos imitari : quoniam non inordinate nos pessimos quomodo oproteat nos imitari : quomiam non inordinate nos pessimos quomodo oproteat nos imitari : quomiam non inordinate nos pessimos quomodo oproteat nos imitari : quomiam non inordinate nos pessimos quomiam non inordinate nos pessimos quomodo oproteat nos imitari : q

vos hoc demandabamus volis: quod fi quis nolit operari, etiam

II Au iv mus enim quosdam ambulare inter vos inordinare, n hil agentes, sed inaniter sata-

I lis autem qui funt iftiufmodi mar damus, & precamer per Domin im noftrum Jesum Chrideum ret de de esse de la vita inor- stum, ut c'in quiete operantes restituto de de oriosa cavendum. suo pane vescantur.

Od reliquim est, orate, fra- 1 Vos antein, statres, ne seg-

er, C

porun 16

efus (

effe im ad 17 ptibi eo h

cu'or 18

bi, f indin

at, m

19

nic'e

Ili na

20 I

exan calti

are.

pro

fia:

erpe

10

2 P

nenti

n ac

m on

BN in i

i De

4 Q

vari.

ven

5 U

n r

mo (

14 Quod si quis non auscul-tat nostro per epistolam sermoni, quod est signum in omni episto. hunc notate; & ne commercium lo : ita scribo. habete cum eo, ut erubelcat.

sed admonete ut fratrem. 16 Ipse autem Dominus pacis semper det vobis pacem omni modo. Dominus sit cum omnibus vobis.

nus m

18 Gratia Domini, nostri Tesi 15 Neque ut inimicum ducite, Christi sit cum omnibus vobis mudu Amen.

> Ad Thessalonicenses securdatei, u miffa fuit Athenis.

PAULI APOSTOLI EPISTOLA AD TIMOTHEUM I.

CAP. I. Ad quid pracipue dofferi atten- quuntur, nec ea de quibus affe. dendum. Quibus ponatur lex. verant. Ad quid Christus venerit, & gnomodo militandum.

PAulus apostolus Jesu Christi ex imperio Dei servatoris nostri, sto positam non esse, sed scelena & Domini Jesu Christi, spei no- tis & subjici nesciis, impiis t

fide; Gratia sit tibi, misericordia, micidis, & pax à Deo patre noftro, & Christo lesu Domino nostro.

maneres Ephefi, quum proficif- est quod sanæ doctrinæ sit opp cerer in Macedoniam, vide, ut fitum: denuncies quibuldam ne diverfam dodrinam doceanr;

4 Nec attendant animum fabu- concreditum est mihi. lis & genealogiis nunquam fini- 12 Gratiam igitur illi hala endis, que potius questiones qui corroboravit me, id est, Chi præbent, quam ædificationem Dei sto Jesu Domino nostro, queda quæ ek per sidem. fidum duxerit, ut qui me in m

5 Porrò, finis mandati est cha-nisterio constituer t: riras ex mundo corde, & con- 13 Q i priùs eram blasphem scientia bona, & side minime si- & persecutor & contumeliosis milara.

6 A quibus nonnulli ut à scopo rans id facie bam, nempe fideie aberrantes, diverterunt ad vani- pers. loquen iam:

7 Velentes effe legis doctores, tia illa Domini nostri cum

guum non intelligant que lo

8 Scimus autem bonam effe le gem, si quis ea legitime utatur.

9 Hoc sciens, nempe legem ju peccatoribus, nefariis & profe 2 Timotheo germano filio in nis, parricidis & matricidis, hi

pax à Deo patre notro, & 10 contatoribus, masculors cando concebitoribus, plagiariis, masculors concebitorib

11 Que est secundum gloris fum evangelium beati Dei, quo

sed mei misertusest. Nam igm

14 Superabundavit autem gr

p. 1. Cap. 2, 3. Pauli, & dilectione in Christo Jefu.

i Jesu er, Christum Jesum venisse in lud præstituis suis temporibus volis mudum ut peccatores servaret, destinatum.

norum primus fum ego.

efus Chriffus omnem clementiam, cor, inquam, Centium com fide essem exemplar credituris in ac veritaie. im ad vitam æternam.

18 Hoc mandatum commendo bi, ili Timothee, nempe ut lendum prægressa, de te prophetioso vestitu;

a, milites per eas benam illam

10 Sed (

pietatem in I

are.

idis, ho

is, men

n glorio

dei, qua

am igm

utem gr cum fi

A

19 Rerinens fidem & bonam neffels nicentiam; quâ expulsa, non-utaur. Il na fragium fide fecerunt. gem jo 20 Ex quibus est Hymenæus & fee'ea exander : quos tradidi Satanæ

CAP. II.

sculor r pro connibus & quomo do pre- tus est, deir de Eva. Etio.

Dhortor igitur ante omnia ut transgressionis fuit. fiant deprecationes, preces,

r) qu'bufvis hominibus; 2 Proregibus & qui bufvis in e- modeftia. ne in mi in conspectu servatoris no
li habo nac quietam vitam degamus Idea Episcop, Presbyteri, & Diagraph, Chin nac quietam vitam degamus Idea Episcop, Presbyteri, & Diagraph, Com, & quid ecclessa, quave my se in pietatis.

Erus st hic sermo, Si quis e
priscopatum desiderat punctes

lasphemi desi piscopatum desi piscopatum desi quosvis homines vult rum opus desiderat.

meliosis vari, & ad aenitionem verita- 2 Oportet igitur

venire.

m mediator Dei & hominum, compositum, hospitalem, aptum no Christus Jesus; ad docen lum:

6 Qui sese ipse dedit redemepisto. 15 Certus est bie sermo, & di- ptionis precium pro quibusvis,

7 Cujus constitutus sum ego 16 Verum ideo misertus est præco & apostolus (veritatem dico ecurde ei, ut in me primo oftender t per Christum, no mentior) do-

8 Volo igitur viros orare in 17 Regi aurem æterno, incor- quovis loco, puras manus attoller-

pribili, invisibili, soli sapienti tes absque ira & d sceptatione.
eo honor sir & gloria in secula
cu'orum. Anen.

tes absque ira & d sceptatione.

9 Itidem & mulie es amid
honesto, cum verecundia & m 9 Itidem & mulie es amicha honesto, cum verecundia & modestia, ornare tele, non cincinnis, vel auto, vel margaritis, vel pre-

10 Sed (und decet mulieres pietatem in Deum ipondentes) o-

perib s bonis.

11 Mulier cum filentio discito

cum omni fubm flione.

12 Mulleri enim docere non permitto, neque auctoritatem uk profit re

12 Adams enim prior forma-

14 Et Adamus non fuit sedu-Etis; ted mulier feincia, caufa

I ervalitu tamen liberos erpellationes, g atiarum actio- gignendo, si manscrit in nde ac chariate, & sanctificatione cum

Er us ft hic fermo, Si quis episcopatum desiderat, præcla-

2. Oportet igitur episcopum irreprehensum esse, unius uxoris e fidele 5 Unus enim est Deus, unus e- virum, vigilantem, temperanten,

A 2 3

3 803

rem, non turpem quæstum facien- tibus, sides illi habita est in muntem: fed aquum, alienum à pu- do, fursum receptus elt in glorign's, alienum ab avaritia :

4 Qui fux domui tere præfit, qui liberos habeat subditos cum Pradicit ultimorum tempurum h.

omni honestate.

5 (Nam si quis propriæ domui præesse nescit, quomodo ecclesiam l'ei curabit?

6 Non novitium, ne inflatus in criminationem incidat diaboli.

7 Oportet autem eum et am à file, attenti ipiritibus decen bonum habere testimonium ab toribus, ac doctrinis dæmonio extraneis, ne in probrum incidat rum. & laqueum diaboli.

8 Diaconos itidem venerandos, quorum conscientia cauterio re non bilingues, non multo vino fecta eft: addictos, non turpem quaftum

facientes.

munda conscientia.

priùs, deinde ministrent, si fint runt veritatem. inculpati.

tet effe venerandas, non calumni- endum eft, fi cum gratiarum att atrices, sobrias, fidas in omni- one sumatur: bus.

12 Diaconi fint unius uxoris bum Dei & preces. mariti, qui liberis benè præfint,

& propriis domibus.

rint, gradum fibi bonum ac ui- præclaræ doctrinæ, quam affects runt, & multam loquendi liber- tus es. tatem per fidem quæ eft in Chrifto Jeiu.

14 Hæc tibi fcribo, sperans sum ad pietatem. fore ut mox ad te veniam :

15 Quòd si tardavero, ut no- ad pauca utilis est: at pietas i renti tis quomodo oporteat in domo omnia utilis est, ut que prom llum Dei versari, que est ecclesia Dei sonem habeat vitæ præsentis i Dei. Dei ver'ari, que est ecclesia Dei sionem habeat vitæ præsents vivi; columna & stabilimentum futura. veritaiis.

16 Et fine dubio magnum est mnibus modis dignus qui reap pietatis mysterium; Deus con- tur. spicous factus est in carne, justi- 10 Nam ideireo etiam fats ficates est in spiritu, conspectus mur, & conviciis affic mur,

2 Non vinosum, non percusso- est ab angelis, predicatus est Gen.

Ca

(per

fery

imè

I

cont

deli

one,

de,

tus (

arir

14

te e

proj

niui

ut t

ter

arir

enin

bis,

De 1

ta

te SE

frati

mati

oma

3

dur

nepo

prop

erce

fola

man

cibu

6 mor

2

1

1

CAP. IV.

pocrifin & beterodoxiam, fuadet. que ftudium pietats & fandis. rum Literarum.

SPiritus autem diserte dicit, fo. re ut posterioribus præstitu. tis temporibus dele scant quidan

2 Per hypocrifin falfiloquorum

3 Prohibentium contrahen matrimonium, jubentium, abs 9 Tenentes mysterium fidei in nere à cibis quos Deus condid ad participandum cum gratianin 10 Atque hi et an explorentur actione, fidelibus, & iis qui no

4 Nam quicquid condidit Det II Uxores itidem eorum o or- bonum eft: nec quie uam reid

5 San Sificatur enim per ver

6 Hoc fi subjeceris framb bonus eris minister Jesu Christ 13 Nam qui bene ministrave- innutritus in sermonibus fidei, l

7 Cæterum profanas & anila fabulas averfare; fed exerce to

8 Nam corporalis exercitati

9 Certus eft hic fermo, &

3, 4.

Gen-

mun-

glori-

im hy-

Suader.

Sancta.

cit, fo.

ræstitu. quidan

decep.

monio.

quorum.

erio re-

ntrahen

, abh

condidi

ratianin

qui no

idit Devi

m re id

rum adi

fratrib

1 Christi

s fidei, l

n affeda

& anila

mur,

frei

foeremus in Deo vivo, qui elt confervator omnium hominum, max- fint irreprehenfe. ime vere fidelium.

II Hæc denuncia & doce.

contemnat, fed efto exemplar fi- or. delium in sermone, in conversatione, in charitate, in spiritu, in fide, in callirate.

13 Interim dum venio, inten-

arinæ.

prophetiam, cum impositione ma- sectata. num presbyterii.

ter omnes.

16 Intentus efto tibi ipfi & dodrine, & permane in iftis: id fidem irritam fecerint. enim fi feceris, & teiplum fervabis, & cos qui te andierint.

CAP. V

tandi. De viduis. De presby- quæ non oportet. teris, & imhositione manuum. per ver fratres.

2 Mulieres natu grandiores, ut dum. matres; juniores, ut forores, cum om ni caftitate.

3 Viduas honora quæ verè vidur funt.

propriam domum pietatem exexercial ercere, & vicem rependere papietas rentibus; hoc enim est honein promi stum & acceptum in conspectu t or; maxime qui laborant in sergentis: Dei.

tor ecclessa, ut its que vere viduae
funt subveniar.

17 Qui bene præsunt presbyteri, duplici honore digni habeanriæsentis: Dei. nepores habet, discant prius in tor ecclefia, ut iis que vere viduz

5 Porrò quæ verè vidua est ac rmo, &! fola relicta, sperat in Deo & per-trituran i non obligabis os: &, qui respi manet in deprecationibus & pre-Dignus est operarius mercede sua.

19 Adversus presbyterum accuiam fatg

mortua eft,

7 Hec igitar denunciato, ut

8 Quod si quis suis & maxime domesticis non providet, fidem 12 Nemo tuam juventutem abnegavit, & est infideli deteri-

9 Vidua allegator non minor annis fexaginta, que fuerit unius viri uxor.

10 In operibus bonis bono renis efto lectioni, exhortationi, do- frimonio ornata; fi liberos educavit, & fuit holpitalis, fi fanctorum 14 Ne ne gligito donum quod in pedes lavit, fi afflictis subvenit, te est, quod datum est tibi per si omne bonum opus est assidue

II Porrò juniores viduas re-15 Hæc meditare, in his esto; jice: postquam enim lascivieut tous profectus manifestus sit in- runt adversus Christum, nubere

volunt;

12 Damnande, quod primam

13 Simul autem etiam otiofæ effe discunt, circumeuntes domos: imò non solum otiosæ, sed etiam De modo quemque decenter exher nugaces, & curiofæ, garrientes

14 Velim igitur juniores nu-SEniorem ne increpato, sed hor- bere, liberos gignere, domum ad-tare ut patrem; juniores, ut ministrare, nullam occasionem dare adversario ad convician-

15 Jam enim nonnullæ deflexe-

runt, fequutæ Satanam.

16 Quod fiquis fidelis, aut fiqua fidelis habet viduas, eis suppedita-4 Quod fiqua vidua liberos aut to quantum sufficit, & non onera-

18 Dicit enim Scriptura, Bovi

6 At que lascivit, es vivens sationem ne recipito, nifi suo du-

obus aut tribus teftibus.

20 Eos

C

I

ten

qui

qui

rob

fec 1

MO

tiis

qui

ad

fint

pert

Don:

fi

de

be

PA

dùm

In C

2

grat Patr

hoffr

3

colo.

conto

mem

bus

4

mart

reple

5

n te

quoq

etu omnium argue, ut & reliqui privati funt veritate, & quæstui metuant.

21 Obtestor in conspectu Dei, qui ejutmodi sunt. & Domini Jesu Christi, & ele- 6 Est autem quæstus magnus corum angelorum, ut hæc ob pietas cum animo sua sorte conferves fine prajudicio, nihil fa- tento. ciens in alteram partem inclinan

22 Manus citò ne cui imponito, quam possumus: neque communicato peccatis alienis. Temetiplum castum con- quibus tegamur, hec nobis fatis ferva.

23 Ne amplius esto abstemius; sed vino pauculo utere, propter cidunt in tentationem & laque-Romachum tuum, & crebras tuas um, & cupiditates multas ameninfirm tates.

cua ante manifetta funt, præeun- niciem. tia damnationi: quo Jam verò subsequentur.

manifesta sunt : & ea que secus runt a side, & seipsos undiquaque habent, occultari non poffunt.

C AP.

Officium servi, pictaris autispunt fuge: sectare autem justiciam, pi-& avaritia mala indicantur.

O Vicunque sub jugo sunt servi, rantiam, lenitatem. La fuos dominos omni honore dignos ducunto, ne Dei nomen & certamen fidei: a prehende vidoctrina blatphemetur.

nos, ne es contemnant quod fra. profe Tionem in conspectu multotres fint : sed eò magis inserviant, rum testium. quod fideles fint ac dilecti, q ii 13 Mando tibi coram Deo, qui beneacentiam illam itidem capel- vivificat omnia, & Jeiu Chrifto, funt. Hac doce & exhortare.

Arinam, neque accedit san's fer- nem, monibus Domini nostri Jesu Chrifti, & ei que secundum pietatem onem, incontaminatus & irrepreeft doctrin ,

sed infaniens circa questiones ac Christi;

5 Perversæ exe citationes ho- minus dominorum:

20 Eo; qui peccant, in conspe- minum mente corruptorum, & qui habent pieratem : abscede ab eis

7 Nihil enim intulimus:n mundum, vide icet nec efferre quic-

8 Sed habentes alimenta, &

9 Qui verò volunt direscere, intes & damnolas, quæ demei. 24 Quorundam hominum pec- gunt homines in exitium & per-

to Siquiden radix omnium malorum est amor pecuniæ; quan 25 Itidem & bona opera antè quidam dum appetunt, aberratransfixerunt doloribus multis.

11 Tu verò, ô homo Dei, ilta etatem, fidem, charitatem, tol-

12 Decerta præslarum illad tam æternam, ad quam & vocatus 2 Qui verò ideles habent domi- es, & professis paclaram illan

qui testatam fecit coram Pontio 3 Si quis diversam docet do- Pilato preclaran illam professio-

14 Ut observes hanc præceptihenfus, ulque ad illustrem illum 4 Is inflatus est, nihil sciens, adventum Domini nostri Jesa

pugnas de verbis: ex quibus nuf-citur invidia, lis, maledicentiæ, siis ostendet ille beatus & solut wa t suspiciones malæ, Princeps, Rex ille regum, & Do-perfi 15 Quen præstitutis temporious

16 QI

16 Qui folus haber immortalitaque videre poteft : cui honor & nam illam viram. robur æternum. Amen.

6.

qui

estui

b eis

gnus

con-

munquic-

a, &

fatis

e, in-

aquemenemei -

per-

muin quan berra-

naque

ei, ista

m, pi-

n, tolie

illad

de vi-

vocatus

illam

16 Q

tis.

mo, neque spem ponant in divi- suiones falso nominate notitie: ad fruendum:

18 Ut fint benefici, ut divites fmt operibus boms, faciles ad impertiendum, facilis convictus,

19 Congerentes fibi pro thetem, lucem habitans inaccessam, sauro fundamentum bonum in quem vidit nemo hominum, ne- posterum, ut apprehendant æter-

20 Timothee, depositum custodi, 17 lis qui divites sunt in hoc & aversare profanos illos de reseculo, denuncia ne efferantur ani- bus inanibus clamores & oppo-

tiis incertis, fed in illo Deo vivo, 21 Quam nonnulli præse ferenqui præbet nobis omnia copiosè tes, circa fidem aberrarunt à scopo. Gratia fit tecum. Amen.

Ad Timotheum prima miffa fuit Laodicea, que est merropolis Phrygiæ Pacatianæ.

PAULI APOSTOLI EPISTOLA AD TIMOTHEUM II.

CAP. I. da. & strenuitas in officio adbi- politionem manuum mearum.

bendi. per voluntatem Dei, secun- & charitatis, & sanitatis animi. dum promissionem vitæ quæ est in Christa Jefu,

mulio Patre, & Christo Jesu Domino vange ii ex potentia Dei; hoffro.

bus meis nocte ac die;

ræcepti-

mporibis dem, quæ habitavit priùs in avia duxit per evangelium;

z folus ua Loide, & matre tua Eunica; 11 Cujus causa conflitutus firm

erfuafus fum autem quod in te ego præco & apostohis ac doctor

Gentium. quoque.

6 Quam ob causam in memo-Lenum exsuscitandum. Hypotypo- riam revoco ubi ut exsuscites dofis sanorum verborum servan- num Dei quod est in te per im-

7 Non enim dedit nobis Dens Paulus apostolus Jesu Christi, spiritum formidinis, sed roboris,

8 Ne igitur te pudeat te imonii Domini noari, neque te pu-2 Timotheo dilecto filio fit deat mei, qui tum vinctus ipfius; gratia, misericordia, pax à Deo sed esto particeps afflictionum e-

9 Qui servavit nos, & vocavit Deo, qui 3 Gratiam habeo Deo, quem vocatione fanct; non ex operi-Christo, colo à majoribus cum munda bus nostris, sed ex suo proposito, o Poniio conscientia, prout continuam tui & gratia, que data quidem est ofessione memoriam teneo in deprecationi- nobis in Christo Jesu ante tempora ieculorum;

receptiirrepremilium
replear;

is Jesa

Memorià repeteus eam que
m te est minime fimulatam sicorruptibilitarem in lucem pro-

Gentium.

12 Quam

Ca

qui

noi

gen

cea

lia

pur

ctifi

bus

bon

fige

dem

oui

cord

llas

as g

24

port

ffe e

um,

25

os q

äti,

turi

ag!

26

a lui

ptivi

opher

Aut

lud

tren

left

E

ntes.

ledi

inte

C

ile.

es,

oru

Pr

vol

m a

23

2:

12 Quim ob causam & hæc patior; sed non pudefio: novi e- borando fructus percipere. nim cui crediderim, & mihi perfuafum est eum posse depositum tur tibi Dominus intelligentiam meum in illum diem custodire.

13 Expressam formam teneto fanoium fermonum, quos à me suscitatum suisse ex mortuis, facaudisti, cum fide & charitate que tum ex semine Davidis, secunest in Christo lesu.

14 Præclarum illud depositum cultodi per Spiritum sanctum qui cula ut facinorosus: sed sermo

inhabitat in nobis.

15 Nolti hoc, quod se averterint à me omnes qui sunt in Asia; electes, ut & ipsi salutem conseex quibus est Phygellus & Her- quantur que est in Christo Jes, mogenes.

16 Præfter misericordiam Dominus Onefiphori familiæ: quo- fi cam eo mortui fumus, cum a niam sepe me recreavit, & cate. etiam vivemus;

nam meam non erubuit.

diosiffime quasivir me, & invenit. ille abnegabit nos;

18 Det ei Dominus ut inveniat misericordiam apud Dominum in fidus manet, negare seipsum not die illo: quam multa etiam Ephe- potest. si subministrarit, tu optime nosti. CAP. II.

Sumptà à militibus & agricola similitudine ad tolerantiam exbortatur, & monet I motheum, ut posthabitis clamoribus leniter & ma fue è azat.

TU igitar, fili mi, corrobora tor per gratiam quæ est in

Christo Jesu:

multos teftes, hec committe fidis pierarem. hominibus, qui fint idonei ad alies quoque docendos.

3 Tu igitur tolerans elto affi. men eus & Philetus; Ctionum ut bonus miles Jesu Chri-

4 Nemo qui militat implicarur rectionem jam effe fatam : hujus vitæ negotiis, ut ei placear subvertunt quorundam fidem. à quo dele tus eft miles.

5 Quod fi certet etiam ali uis, tum Dei stat, habens sigille non coronatur nist legitime certa- hoc, Novit Dominus eos qui le verit.

6 Agricolam oportet priùs la-

7 Perpende quæ dico. Det igi.

in omnibus.

8 Memento Jesum Christum dum eyangelium meum:

9 In quo vexor usque ad vin-

Dei non est vinctus.

10 Ideo omnia tolero propter cum glor a æterna.

11 Certus est bic fermo: nam

12 Si lubititerimus, etiam con-17 Imò quum esser Romæ, stu- regnabimus; si abnegamus, &

13 Si infidi fumus, ille tames

14 Hæc fuggere, obtestans in conspectu Domini re de verbi pugnent, quod nullam adfert un litatem, ime auditores subvertit.

15 Stude reipfum probatum ly ftere Deo, operarium qui non e rubeicat, & qui rede fermonen

veritat fecet.

16 Profanos autem illos dere bus inanibus ciamores con he 2 Et que audisti à me inter ad majorem en m procedunt in

> 17 Et sermo eorum depalet ut gangræna : ex q ibus elt Hi

18 Qui circa veritatem ales rarunt a scopo, dicentes relu

19 Solidum tamen fundame & Abscedat ab injusti fui :

quilq

la-

igi-

t'am

ffum |

fac-

ecun-

vin-

(ermo

ropter

Jelu,

cum a

m con-

us, &

e tames

quisquis nominat nomen Christi.

non tantum funt vafa aurea & ar- istos igitur averfare. gentea, sed etiam lignea ac teftalia verò ad dedecus.

purgarit, erit vas ad decu, fandificarum, & accomodum ufi- nunquam ad cognitionem veritabus Domini, & ad onne opus ti, venire possint.

bonum comparatum.

conse dem, charitatem, pacem, cum iis nes mente corrupti, rejectanei qui invocant Christum ex mundo circa fidem. torde. : nam

llas questiones aversare, sciens omnibus, ut illorum fuit.

as gignere pugnas.

24 Servum autem Domini non fum not 25 Cum lenitate eru

estans in sequi contrario animo sunt as-estans in sequi contrario animo sunt as-etti, experturum num aliquando turus site eis Deus resipiscentiam dagnitionem veritatis; 26 Et sanitate mentis receptà asum se di aboli laqueo, ab eo privi facti ad ipsus libitum. C A P. III.

les de le lefta.

depaled 2 Erunt enim homines sui a-us est Hymntes, avari, gloriosi, superbi, ledici, parentibus non obse-

teem abet ontes, ingrati, & profani, ottes reim Charitatis expertes, impla-tam: Charitatis expertes, impla-dam: dille calumniatores, intempe-fidem. ares, immites, minime amantes fundame forum, in figille Proditores, præcipites, infla-

voluptatum amantes potiùs m amantes Dei.

5 Habentes formam pieratis, 20 Caterum in magna domo fed qui vim ejus abnegarint :

6 Ex his enim funt ifti qui rrecea: & alia quidem ad decus, a punt in familias, & captivas ducunt muliercu as, cumulatas pecca-21 Si quis igitur sese ab his ex- tis, acta, cupiditatibus variis;

7 Semper dicentes, fed quæ

8 Quemadmodum autem Jan-22 Juveniles autem cupiditates nes & Jambres obstiterunt Mosi, fige: sed sedare justitiam, si- ita & hi obsistunt veritati, homi-

9 Sed non precedent amplius: 23 Stultas autem & ineruditas nam amentia istorum evidens erit

10 Tu verò assequatus es do-Arinam meam, vitæ mee ratiosportet pugnare, sed mansuerum nem propositum, sidem, iræ co-sse erga omnes, aptum ad docen- hibitionem, charitatem, toleranti-

II Persequutiones, perpessiones, que mihi acciderunt Antiochia, Iconii, Lyftris: quas persequutiones fuftinuerim; fed ex omni-

bus eripuit me Dominus.

12 Sed & omnes qui volunt piè vivere in Christo Jesu, persequutionem patientur.

13 Improbi autem homines & impostores procedent in pejus; tum seducentes, tum seducti.

14 At tu maneto in iis quæ didicisti, & quæ tibi concredita funt, sciens à quo didiceris:

15 Teque à puero facras literas novisse, que te possunt sapientem reddere ad salutem per fidem quæ eft in Ch isto Jesu.

16 Tota Scriptura divinitus eft inspirata, & utilis ad doarinam. ad redargutionem, ad correctionem, ad disciplinam in justicia:

17 Ut perfectus fit homo Dei. ad omne opus bonum perfecte instructus.

eos qui f

depaled

Ca

P

211.2

d

nem

2

pron

cius

man is to

3

ilio

4

k pa

efu

5

h Cr

COL

os, f

6

coris

ui n

, au

7 (

lpat

niat

acen

nofu

rpen

8 S

ante

um,

9 T

qui

8 € ntra 10

10

CAP. IV.

Officium Paftoris Ecclesia. Cantus cum : est enim mini perutilis ad Pauli cygneus: multa passus & ministerium. derelicius ab omnibus liberatur

à Domino.

OBteltor se igitur ego in con-Christi, qui judicaturus est vivos venies, & libros, maxime mem & mortuos, in illustri illo suo ad- branas. ventu & regno fuo;

sta tempestive, intempestive: ar- dat ei Dominus secundum satt dem gue, objurga, exhortare cum o- ipfius.

mni lenitate & doarina.

3 Nam erit tempus quum sa- menter enim obstulit sermonim nam doctrinam non sufferent; sed nostris. auribus prurientes, iph fibi fecundum fuas illas peculiares cupi- nemo mihi adfuit, fed omnes ditates coacervabunt doctores.

4 Et à veritate quidem aures imputetur. avertent, ad fabulas verò diver-

lerans esto affictionum, opus per- dirent omnes Gentes, & erept age Evangelista, miniferii tui fui ex ore leonis. plenam fidem facito.

Aitutum tempus mez dimissionis regno suo cœlesti; cui gloria

inffat.

7 Certamen illud præclarum decertavi, cursum peregi, fidem & Onesphori familiam, fervavi.

8 Quod reliquim est, reposita Trophimum autem reliqui Mil eftm ihi justitize corona, quam infirmum. reddet mihi Dominus in illo die, 21 Stude venire ante hyeme jultus ille judex : non solum au- Salutat te Eubulus & Puden tem mihi, sed & cmnibus qui ex- Linus & Claudia, & fratres petiverint illustrem illum iphus mnes. adventum.

9 Stude mox ad me venire:

10 Nam Demas me deferuit, cum. Amen. amore inductus præfentis feculi, & profectus eft Theffalonicam; Creicens in Galatiam, Titus in Dalmatiam.

11 Lucas mecum est folus.

Marcum affempum adduc te.

12 Porro Tychicum mifi Ephe.

fum.

13 Penulam quam reliqui Trospectu Dei & Domini Jesu ade apud Carpum, adfer quin

2 Prædica fermonem illum, in- multa mala mihi exhibuit: red

15 Quem & tu cave: yehr pieta

16 In prima mea defension deseruerunt : utinam ne hocil

am p lituri oris 17 Sed Dominus mihi adfi & corroboravit me: ut per a

5 At tu vigila in omnibus, to- certioraretur præconium quoda

18 Et eripiet me Dominui 6 Nam ego jam libor, & præ- omni opere malo, servabito fecula feculorum. Amen.

19 Saluta Prifcam & Aquila

20 Eraftus mansit Corinth

22 Dominus Jesus Christis cum spiritu tuo: Gratia sit vol

Scripta est Roma secunda Timotheum, qui primus phefi ordinatus fuit Epico quum Paulus iterum fift tur Cafari Neroni.

PAU

c te-

lis ad

i Tro-

quum

mem

ærarid

it : red

moniba

efenfion

mnes m

hoc ill

minut

ervabito

gloria

Corinth

iqui Mil

e hyeme

z Pudem

fratres

Christins

tia sit vob

n. Aquila

PAULI APOSTOLI EPISTOLA AD TITUM.

CAP. I.

Quales Episcopos & Presbyteros ordinave debeat, & de quibus Creten s monend:

PAulus servus Dei, apostolus autem jelu Chritti tecundum fidem electorum Dei, & agnition fadt nem veritatis quæ est secundum pietatem ; veho

2 Ad spem vite æterne quam promiserat Deus ille mentiri necius ante tempora seculorum; manifeltum autem fecit præftituis temporibus suis:

3 Videlicet sermonem illum suhi adhi um per præconium quod concrequoda dis in communi fide. litum est mihi ex imperio Serva-

4 Gratia sit tibi, misericordia, k pax à Deo Patre, & Domino esu Christo Servatore nostro.

constituas oppidatim presbyte- omne opus bonum rejectanei.

koris vir, liberos habens fideles, ui non fint obnoxii crimini lux-, aut subjici nescii.

7 Oportet enim episcopum inlpatum effe, tanquam Dei difmatorem, non fibi pertinaciter nosum, non percussorem, non charitate, tolerantia. rpem quæstum facientem;

um, continentem;

9 Tenacem fidelis illius sermo-& exhortari dectrina fana, & liberorum amantes, ntradicentes convincere.

10 Sunt enim multi subjici ne-

scii, & vanilo jui, & mentium seductores, maxime qui funt ex circumcisione.

II (uibus cportet os obturare: qui totas domos subvertunt, docenies que non oportet, turpis lucii gratia.

12 Dixit quidam ex ipfis proprius ipsorum propheta, Cretenies iemper mendaces, malæ fera, ventres pigri.

13 Teltimonium hoc est firmum : quam ob causam eos redarguito precise, ut fani fint in fide;

14 Non attenti Judaicis fabulis, & præceptis hominum averlantium veritatem.

15 Omnia quidem munda mundis: pollutis autem & incredulis nih left mundum, sed polluta est eorum & mens & conscientia.

16 Deum profitentur se scire. 5 Hujis rei gratia dereliqui te sed factis negant, quum sint abo-s Creta, ut que desunt corrigas, minandi, & contumaces, & ad

6 Si quis elt inculpatus, unius Jubetur Titus verbis & exemple ad obedientiam gratia qua illux t omnibus, omnes & fingulos exhartari.

T tu loquere que decent fanam dotrinam:

2 Ut senes sobrii sint, veneacentem, non iracundum, non randi, temperantes, sani side,

3 Anus itidem, ut sint habitu 8 Sed hospitalem, bonorum a- qui sanctimoniam deceat, non antem, temperantem, justum, calumniatrices, non vino multo addicte, honeltatis magiltræ;

4 Ut sapere doceant adolesqui ad doctrinam facit, ut pos- scentulas, ut fint maritorum ac

5 Temperantes, casta, domi

fecunda i primus

it Epico rum fifte ni.

AUI

C

on

no

On

P

DA

diles

eccle

3

en 1

4 (

ecib

m,

pmin

nacs

6 U

ficax

ni qu

m Jo

Ga

h, &

ate n

ocilla

Qu

Christ

iendi

us p

pe P

m vii

o Pr

m ge

1 Qu

Ta

manentes, bonæ, quæ sese subjiciant suis viris : ne sermo Dei blasphemetur.

6 Adolescentulos itidem adhor-

tare ut fint temperantes: 7 Per omnia teipfum præbens exemplar bonorum operum, in dodrina integritatem, gravitatem,

8 Sermonem fanum, qui damnari non posit; ut qui se ex adverso opponit, erubescat, nihil habens quod de vobis dicat mali.

9 Servos hortare ut suis dominis sele subjiciant, in omnibus ut eis placeant, non responsatores;

10 Nihi intervertentes, fed omnem bonam fidem oftendentes, ut doctrinam Servatoris no-Itri Dei ornent in omnibus.

11 Illuxit enim grat a illa Dei falutifera quibufvis hominibus,

12 Frudiens nos ut abnegata impietate & mundanis cupiditatibus, temperanter & juste & piè vivamus in prælenti leculo

13 Exfpectantes beatam illam i em & illustrem illum adventum gloriæ magni illius Dei, ac Servatoris, nempe Jeiu Christi;

14 Qui dedit semetipsum pro nobis, ut redimeret nos ab omni iniquitate, & purificaret fibi ipfi populum peculiarem, accenfum Rudio bonorum operum.

15 Hæc loquere & exhortare, & argue cum omni imperio: nemo te despiciat.

CAP. III.

Benignitati Dominica & bonis operibus, non quastionibus aut heyouaxiais fludendum.

Phs suggere ut sese subjiciant principatibus ac potestatibus, rato, nequid illis desit. ut obtemperent, ut ad omne opus bonum fint parati:

2 Ne cui maledicant, ut fint os usus, ut non sint fructus à pugnis alieni, æqui, omnem ex- pertes. hibentes lenitatem erga quosvis homines.

3 Nam eramus quondam & nos amentes, rebelles, errantes, fervientes cupiditatibus ac voluttati. bus variis, in malitia & invidia degentes, odiofi, alii alios odio protequente:

4 Sed post nam benignitas & erga homines amor apparuit Ser.

vatoris noffri Dei,

5 Non ex operibus justis qua fecer mus nos, fed ex fia milei. cordia fervavit nos per lava. rum [800] & renovationis regenerationis, Spiritus iancti:

6 Quem effedit super nos copiosè per Jesum Christum Serva

torem noltrum:

7 Ut justificati illius gratia ha pipp redes efficeremur secundum spen Vitæ æternæ.

8 Certus est hic fermo, & ha volo te affeverare, ut qui credi efu derunt Deo, curent bene agendi præire.

9 Hæcilla funt bona, & homi nibus utilia: stultas autem que ftiones & genealogias & conten tiones, ac pugnas legales cohite funt enim inutiles & vanæ.

10 Hæreticum hominem pol unam & alteram admonitioner repelle:

II Ut oui noris eversum el eum qui sit ejusmodi, & peccan ut qui suopte judicio sit conden natus.

12 Quum misero Artemani te, aut Tychicum, Rude veni ad me Nicopolin: nam illic crevi hyemare.

13 Zenam legis interprett & Apollo studiosè deducendosa

14 Discant autem etiam no benè agendo præire ad necella

15 Salutant te qui mecumi

omnes. Saluta eos qui diligunt nos in fide, G at a Dei fit cum omnibus vobis. Amen.

Ad Titum, qui primus Cretenfium ecclesiæ ordinatus fuit piscopus, scripta ex Nicopoli Macedonia.

PAULI APOSTOLI EPISTOLA AD PHILEMONEM.

CAP. I.

gnoscentia Christiana commendatur Philemont.

DAulus vinctus Christi Jesu, & Timo hens frater, hilemoni ilesto & adjutori nostro,

2 Et Ap hiæ dilecte, & Aratia he chippo commilitoni noftro, &

3 Gratia fit vobis & pax à & ha Deo Patre nostro, & Domino ni credi esti Christo.

agendi 4 Gratias ago Deo meo, sem-

mentionem tui faciens in recibus meis,

f Quòd audiam tuam charita-em que m, ac fidem quam habes erga contes ominum Jesum & erga omnes ncos:

6 Ut communicatio fidei tuæ excipe eum tanquam me. nem policax fiat, agnitione omnis ejus nitione oni quod est in vobis per Chrim Jesum.

Gaudium enim habemus mulocillara funt per te, frater.

Quapropter quamvis multam endi tibi quod convenit;

Tam n propter charitatem Domino. us precor, quum talis sim, m vincus Jesu Chriai.

o Precor autem pro filio meo m genui in vinculis meis, O-

I Quondam tibi inutili, nunc preces vestras donatum iri vobis.

verò tibi & mihi perutili.

12 Quem remisi: tu autem eum, id est, viscera mea, accipe.

13 Quem ego cupiebam apud me retinere, ut pro te ministraret m hi in vinculis evangelii:

14 Sed absque tua sententia nihil volui facere, ut non velut ex necessitate sit beneficium tuum, fed sponte collatum.

15 Utique enim propterea separatus fuit abste ad tempus, ut eum à me perpetuum recipias:

16 Non jam ut fervum, fed amplius quam fervum, fratrem videlicet dilectum, maxime mihi, quanto autem magis tibi & in carne & in Domino?

17 Itaque si me socium habes,

18 Quòd si quâ te injurià affecit, aut debitor tibi est, hoc mihi imputato.

19 Ego Paulus scripfi mea man, & consolationem super cha- nu, ego rependam: ut ne dicam tate tua, quòd viscera sanctorum tibi quod te ipsum etiam mihi inluper debeas.

20 Etiam, frater, hunc ego Christo libertatem habeam præ- fructum abs te consequar in Domino: refocilla mea viscera in

21 Scripfi tibi, confilus fore ut ppe Paulus senex, nunc autem tu me audias, ut qui norim resupra id etiam quod dico facturum effe.

22 Simul autem etiam para mihi hospitium: spero enim me per

23 Salu

rfum el peccan conden

5.3.

& r.os

fervi-

tati.

avidia s odio

Bestil

it Ser.

is qua

m lei.

a. rum

ations

105 CO-

Serva-

m ipen

& homi

e.

rteman de veni illic (

terpreter cendosa tiam no

necessa fructus a

mecum omp

Cap. I.

C

qu

pit

qu

COL

De gue dift

9 mut

logi 6 icu

men nis,

orei

oro uper

8

US.

ifi uod

unc

fle f

9 :

loria

aulity

115,

em;

is m

10

er q

em

05 1

pem

mes (II.

i fai

nnes.

ubeld

12 I

m fr

efiet

13 E

o: I

eri q

14 0

ipes

23 Salutant te, Epaphras (meus in captivitare propter Christum Christi fit cum spiritu vestro. A. Jesum socius)

24 Marcus, Ariftarchus, Demas, Lucas, adjutores mei.

25 Gratia Domini nostri Jefu men.

Ad Philemonem miffa fuit Ro. ma per Onesimum servum,

PAULI APOSTOLI EPISTOLA

AD HEBRÆOS.

CAP.

Ut destrinam Christi commendet, transgressionem: propterea unit probat eum supra prophetas & te Deus, Deus tuus oleo exsulu Supra angelos Ife.

MUltis vicibus multifque mo tribus in prophetis, u'timis die- um tuarum sunt coeli: bus hisce loquutus est nobis in Fillo;

2 Quem constituit hæredem tum veterascent; omnium, per quem etiam mundum condidit;

3 Qui cum sit effulgentia glo- autem idem es, & anni tui m riæ, & character personæ illius, deficient. fustinearque on ma verbo illo suo 13 Ad quem autem angelor porente. purificatione peccatorum dixit unquam, Sede ad dextera nostrorum per leipsim facta, se- meam usquedum posuero inimi dit ad de reram ma effacis illius tuos scabellum pedem morum? locis excelliffimis;

4 Tanto præltantior fadus an- rii munere fungentes spiritus, gelis, quanto excellentius præ il- ministerii causa emittuntur pro lis fortitus est nomen.

5 Nam cui dixit unquam angelorum, Filius meus es tu, ego hadie Concludit Christi d Arina obedis gennite? Ac rurfum, Ego ero ei tiam deberi, eum que nobisfi pater, & ipse erit mihi filius? .

6 Rurfiem autem quum inducit primogent minorbem terrarum pRopterea oportet nos cò dicit, Et adorent eum omnes angeli Dei.

7 Et de angelis quidem dicit, Qui angelos suos facit ventos, & sermo fuit firmus, omnisque na adminiferos mosignis flammam.

8 Ad Filii m autem, Thronus cedis retributionem retulit; tuus, Deus, in seculum seculi : 3 Quomodo nos effugiemo virga recta virga regni tui.

9 Di'existi juftitiam, & odiffi tionis, ultra confortes tuo.

10 Et, Tu in initio, Domine dis olim Deus loquutus pa- terram fundâfti, & opera mans

> 11 Ipsi peribunt, tu auter permanes, & omnes ut veffime

12 Ac velat amictam circum volves eos, & mutabuntur:

14 Nonre omnes funt miniff ter hæredes falutis fituros?

CAP. II trem factum, ut noftrum m reatur.

pliùs attendere ea quæ audi mus, ne quando perfluamus.

2 Etenim fi per angelos du gressio & contumacia justam m

tantam neglexerimus falutt

quæ quum primum enarrari cœpit per ipium Dominum, ab iis qui ipsum audierant fuit nobis confirmata :

4 Testimonium illis præbente Deo & fignis & prodigiis, variifque virtutibus, & Spiritus fancti diffrib tionibus pro lua voluntate.

5 Non enim angelis subject mund im illum futurum, de quo

oquim r.

p. 1.

ri Jefu

ro. A.

it Ro.

rvum,

A

& odiA

ea unxi

exfulta

Domine,

a manu

a auten

reftimes

CITCUM

ntur:

tui m

ngelor

de xtera

o mimi

orum?

at minis

iritus,

ne obedia

nobisfi

yûm m

os co a

quæ audi

uamus.

relos da

nique m

iaftam m

fug iemo

is falute

tulit;

ros ?

6 Testatus est antem quidam alicubi, dicens, Quid est homo, ut memor fis ejus? aut filius hominis, ut eum respicias?

7 Fecifti eum paulisper inferiorem angelis; gloria & honore propalti eum, constituisti eum iper opera manuum tuarum.

8 Omnia subjecisti sub pedibus us. Enimvero per hoc quod i sibjecit omnia, nihil omisit and non fit ei fubjectum. At anc nondum videmus ei omnia sie subjecta

9 Sed Jesum illum cornimus loria & honore coronatum, qui aulitper tuit inferior angelis fa-us, propter mortis perpellio-em; ut beneficio Dei pro omni-us mortem gustaret.

to Decebat enim ut ipfe pronur pro ter quem funt hæcomnia, & per um pro tem funt hec omnia, multos los in gloriam adducendo, prinpem la utis iplorum per perpelones confummare.

11 Nam & qui sanctificat, & n sanstificatur, ex uno sunt nnes. Quam ob causam non ubescit eos vocare fratres,

12 Dicens, Annunciabo nomen em fratribes meis, in medio ecesie iibi hymnos canam.

13 Et rurfus, Ego fretus ero lo: Et iterum, Ecce ego & eri quos mihi dedit Deus.

14 Quoniam igitur pueri par- rimus. ipes funt carnis & fanguinis,

iple quoque confimiliter participes factus eft corundem, ut per mortem aboleret eum penes uem est mortis robur, hoc est, diabolum:

15 Et liberos redderet quotquet metu mortis per omnem vitaur

dammates erant fervitutis.

16 Non enim urique angelos affumplit, fed femen Abrahami

affumpfic.

17 Unde deb it per omnia fratribas fimilis fieri, ut mifericors effer & fidelis pontife in ils quæ apud Deum agenda ferent, ad expiandum p: ccata populi.

13 Nam ex eo quòd perpessus fuir, quum tentatus elt, poteft iis

qui tentantor succurrere.

CAP. III.

Coll tio Mosis & Christe. Inde exhortatio ex Divides testimonio, Or dehortatio ab exemplo induratorum in deferto.

INde fratres fancti, vocationis coelestis confortes, confiderate Apostolum & Pontificem professionis notire Christum Jefum,

2 Fidelem ei qui ipsum consti tuit : ut & Moles fidelis fuit in

tota domo ipfius.

3 Tanto namque ampliore gloria pre Mose hic dignus est habitus, quanto majorem haber honorem is qui construxit domum, quam domus ipla.

4 Omnis enim domus apparathr à quopiam : qui verò conftru-

xit hæc omnia, eft Deus.

5 Et Moses quidem fidus fuit in tota domo ipfius, ut famulus, ad teftificanda quæ post erant dicenda:

6 At hriftus ut filius domini fuæ præest: cujus domus fumus nos, si modo lo quendi libertateni & spem illam, de qua gioriamur, ad finem usque firmam retinue-

B b 3 . 7 Qua-

7 Quapropter, sicut dicit Spirims i le fanctu , Hodie fi vocem ejus audiveritis.

8 Ne obdurate corda vestra, sicut in exacerbatione illa, in die tentationis illius in deferto;

veftri, exploraverunt me, & viderunt opera mea per annos quadraginta.

10 Qua roptei infensus fui isti genti; & dixi, Sem er errant corde, ne ue cognoverunt vias

11 haque jaravi in ira mea, Si introibunt in requiem meam.

12 Videte, fratres, ne quando ! t. in ullo yestrum cor malum incre dulum, detcifcendo à Deo vivo;

13 Sed exhortam ni alii alios quotidie, quod appellatur dies hodiernus: ne quis ex vobis induretur feductione eccati.

fumus, si modo principium illud, bus prins evangelizatum suita quo suffentamur, firmum retinue- introierunt propter contumacia

rimus ad finem ufque :

fi vocem e jus audieritis, ne obdur te corda vestra, ut in illa exace bations.

fent exacerbarunt Dominum : non omnes tamen it qui exierant ex

Agypto per Molen.

quadraginta annis? nonne iis qui peccayerunt, quorum artus .coneiderunt in deferto?

18 Quibus au em juravit non ingreffuros in re uiem fuam, nifi

us qui non obedierunt?

19 Et videmus non potuisse in- incidat contumaciæ exempla gredi propter incredulitatem.

CAP. IV. Collatio Sabbathi cereminialis & Spiritualis: & vis verbi Dei penetrantiffina.

MEtuamus igitur ne quando derelicta promissione introeundi in requiem e us, videator aliquis ex vobis illa fuiffe per tarditatem exclusus.

2 Eten m nobis evangelizatum 9 Ubi tintaverunt me patres eft, sicut & il is: at non profin illis auditus fermo, ut qui fide contemperatus non fuerit apud il

los qui audierant.

3. Introimus enim in requien nos qui cred dimus, ficut di i Itaque juravi in ira mea, fi is cen greffuri fint in requiem meam firm quamvis operibus à jacto mund tum fundamento factis.

4 Ita enim dixit quodam loco de septimo die, Et requier que Deus die septimo ab omnibus e tie:

peribus Tuis.

5 Et hic rurfum, Si introibu oppe

in requiem meam.

6 Quia igitur reliquum est, solla qui introeant in eam, & qui 14 Christi enim consorte facti aliqui introcant in eam, & qu

nus ad finem ufque:

15 Interim dum dicitur, Hodie
vocem ejus audieritis, ne obtitute corda vestra, ut in illa exebatione.

16 Nam quidam quum audifute exacerbarunt Dominum: non mnes tamen ii qui exierant exegypto per Mosen.

17 Quibus autem infensus suit fabbatismus populo Dei.

18 Nam qui ingressus est alique reliquuis est alique recaverunt, quorum artus, con-requiem ipsius, requievit & bit has a con-requiem ipsius con-requiem ip

requiem ipsius, requievit & i it h ab operibus suis, quemadmod stur à suis Dens à fuis Deus.

II Studeamus igitur ingre illam re uiem, ne quis in il

12 Vivus enim eft fermo & efficax, & penetrantior @ gladio ancipiti, & pertingital ad divisionem animæ simulæ ritus, compagumque & m

8 on

lar

tia neg ma

fun

pro tam

diar

N

unc ontif eus

6 9 u es am o 7 Q ecati 3,4

quando

Intro-

deator

ife per

lizatum

profuit

qui fide

e &c m

& conceptus cordis.

manifelta in confpectu ipfius : imò tisprecibus liberatus ex metu, omnia funt nuda & intime patennegotium.

14 Habentes igitur Pontificem fum Filium Dei, retineamus hanc aufcultantibus;

requien professionem.

10 Cognominatus à Deo Pontifex (ecundum ordinem Melchitien (edeci.
to mund tamen peccato.

CAP. V.

Tollatio Sacerderii Christi cum Leopus, & non solido cibo.

13 F nimvero cui cum lacte res.
I Am omnis pontifex ex hominibus assumptus pro homniomasim die de dia de d

fuisset. 3 Et propter hanc debeat, ficut est alle ro populo, ita & pro leiplo of-ei. erre v Aimam pro peccatis.

affus et 4 Neque sibiipsi quisquam su-vit & ait hunc honorem, sed qui vo-madmod atur à Deo, sicut & Aaron.

nringrei une honorem tribuit ut fieret resipiscentiæ ab operibus mortuis, quis in it pontifex, sed is qui dixit ei, Filius & sidei in Deum, neus es tu, ego hodie genui te.

2 Baptismatum doctrinæ, ac fermo 6 Sicut & in alio Pfalmo dicit, manuum impositionis, & resur-

fermo 6 Sicut & m ano Pjatmo diett, arathudit intior qua es facerdos in æternum secun-rectionis mortuorum, & judicii am ordinem Melchisedeci æterni.

2 Atque id faciemus, si quidem

ecationibus & supplicationibus permiserit Deus.

larum; & dijudicat cogitationes oblatis cum clamore valido & la" crymis apud eum qui poterat i-13 Nec est ulla res creata non plum servare à morte, & exaudi-

8 Quamvis filius effet, tamen tia oculis ejus quo cum nobis eft ex ils quæ passus est didicit obe-

dientiam;

9 Et consummatus factus est apud la magnum qui transivit coelos, Je - auctor salutis aterna omnibus ei

tu: quandoquidem segnes facti

factique estis ii quibus lacte sit

effe : ubi deficientium miferia & perfiftentium fruenda fpei cerii-

tudo afferitur.

Quapropter omisso qui in Chriad perfectionem feramur: non 5 Ita & Christus non ipse sibi jacientes rurium fundamentum

4. Nam.

4 Nam fieri non potest ut qui femel fuerint illuminati, guftaverintque donum illad coelefte, & participes fati fuerint Spiritus fancti;

5 Gustaverintque bonum Dei verbum, ac virtutes futuri feculi;

6 Si prolabantur, denuo reno ventur ad refipilcentiam, ut qui rurfum crucingant fibi Filium Dei & ignominiæ exponant.

Nam terra que imbrem fæpius in le venientem comb berit. & progenuerit herbamacc mmodam iis per quos excolitur, particeps

fir benedictionis à Deo:

8 At quæ profert ipinas & tribulos, re ectanea oft, & maledictioni proxima; cujus exitus tendit ad exustionem.

9 Sed nobis persuasimus de vobie, dilecti, quæ meliora funt, & faluti adhærentia, etiamfi ita

loquamur.

10 Non enim injustus est Deus, ut oblivifcatur operis velin, & laboriole charitatis quam oftendiftis erga ipius nomen: ut qui ministraveritis fanctis, & mini-Rietis.

II Cupimus autem ut unufquifone veltrum idem studium ad finem usue oftendat, ad certain

fpei persuasionem:

12 Ut ne sitis segnes, sed imitatores eorum qui per fidem & hæreditario patientem animum jure obtinent promissionem.

13 Deus enim pollicitus Abrakamo, quum non posset per quenquam majorem jurare, juravit per seipsum.

14 Dicens, Certè benedicens benedicam tibi, & multiplicans

multiplicabo te.

15 Atque ita patiente anima fretus, nactus est promiffum.

16 Nam homines quidem per

eum jurant qui fit major: atque iifdem omnis controverfix terminus est jusjurandum ad confirma. tionem adhibitum.

C

cip

leg

cet

non

Abi

nes

id c

9

amo

Levi

IC

at: i

amo

H

evit

bb h

uid a

riri !

em A

rdine

12

b, ne

tio f

13

r, ad

a nu

141

tuni.

trib

utus

15 1

m ef

lchi(

us;

16 0

tom

fed

17 T

dum.

h sec

eci.

17 Qua in re Deus volens ex a. bundanti heredibus promissionis offendere immutabilitatem confili fui, fidejuffit jure urando:

18 Ut per duas res immutabiles, in quibus fieri non poteku maj mentitus fit Deus, validam confolationem habeamus nes, qui curfum eo corripuimus, ut spem propolitam retineamus;

19 Quam velut animæ ancho ram habemus tutam ac firmam, & ingredientem usque in ca que

funt intra velum.

20 Quo pracurlor pro note ingressus est Jesus, factus secun dum ordinem Melchiledeci ponti fex in sternum.

CAP. VII. Mel bisedeci b floria & allegori

Nam hic Melchiledecus re erat Salem, facerdos Deia tissimi, qui occurrit Abrahan revercenti à cæde regum, & nedixit ei:

2 (Cui & decimas ex omnib in pertitus et Abrahamus) primi m quidem ex interpreta one dicitur rex justitiæ, dein verò etiam rex Salem, quode rex pacis;

3 Sine patre, fine matre, fi genere; nec initium dierum, i que vitæ finem habens, fed a milatus alio Dei, manet facent

in perpetuum.

4 Spectate vero quantus fuerit, cui Abrahamus enami patriarcha decimas spoliorum derit.

5 Et ii quidem qui funt ext Levi, sacerdotium accipient præceptum habent decimarum

cipienda

cipiendarum à populo fecundum legem, hoc eft, à fratribus fuis, licet egressis ex lumbis Abrahami.

6 Is verò cujus genus ad illos 6 Is vero cujus genus ad illos non refer tur, decimas accepit ab abrahamo, & habenti promiffiones benedixit.
7 Porrò fine ulla controversia id quod minus est, ab eo quod majus est benedicitur.
8 Atque hic quidem homines qui moriuntur, decimas accipiem promiti illic autem is de quo testamm est quid vivat.

5, 7.

atque

ermi-

firma-

tum est quòd vivat.

2 ancho 9 Et (ut ita loquar) in Abrafirmam, lamo decimatus est etiam ipse
ca que levi, qui decimas solet accipere.

10 Nam is adhuc in lumbis o note at is erar, quim occurreret Abraus fecus amo Melchifedecus.
ci ponte 11 Porrò si consummatio per

eviticum facerdotium erat (nam ub hoc fancita lex est populo) allegin uid ampliùs erat opus alium execus te mi Sacerdotem (ecundum ordi-ecus te m Melchifedeci, nec fecundum os Peia dinem Aaronis dici?

12 Mutato enim hoc facerdo-o, neceffario quoque legis mu-

tio fit.

13 Nam is de quo hac dicunr, ad al am tribum pertinet, de
a nullus attendit altari.

14 Palam est enim è Juda extum esse Dominum nostrum,
i tribui nibil de sceretorio lo-

erum, a

15 Idque eò amplius manifemest, quod ad amilirudinem
et facera
elchisedeci exoritur Sacerdos

nantus

enami

liorum

funr ex

accipient

imarum

ipienda

16 Qui non ex lege, cujus prætum sit carnale, factus est sacerfed ex vi indiffolubilis vitæ. 17 Testificatur enim ad hunc dum, Tu es Sacerdos in æterh secundum ordinem Melchieci.

18 Fit enim irritum pracedens præceptum, propter ipfius infirmitatem & inutilitatem.

19 Nihil enim confummavit lex, 1ed superintroducta spes potior, per quem appropinquamus

20 Etiam quaterius non absque jure jurando furerintrod eta eft:

21 Nam illi quidem abtque jurejurando Sacerdotes facti funt: hic vero cum jure jurando, per eum qui dixit ei, Juravit Dominus, & non pænitebit eum, Tu es Sacerdos in aternum fecundum ordinem Melchiledeci.

22 Tanto melloris pacti fpon-

for factus et Je us.

23 Et il i quidem plures fati funt facerdotes, quod mors prohiberet eos permanere:

21 At life, propterea quod in ærern m manet, perpetuum ha-

bet sacerdotium.

25 Unde & servare perfecte potest eos qui per ipsum accedunt ad Deum, semper vivens ut intergeller pro eis.

26 Talis enim nos decebat Pontifex, fanctus, ab omni malo alienus, fine labe, separarus, peccatoribus, & fublimior cælis factus:

27 Cui non fit quotidie necesse, quemadmodum illis pontificibus prius pro peccatis propriis vidimas offerre, deinde pro peccatis populi. Hoc enim fecit semel, quim semetipsum obtulit.

28 Lex enim homines confliruit pontifices infirmitate laborantes: at fermo jurisjurandi poli legem concepti, Filium constituit in æter-

num confimmatum.

CAP. VIII. Recapitulatio destrina de facerdotio

Christi.

Aterum eorum quæ dicimus hac fumma oft, Talem nos ha-

Cap. 8,9 Caj

nius

nim

mel mel

13

hir

per e

car

14

qu

tor e

m.e

æte

7 T

rat

dum

8 U

ue i

9 Q

data

1011

bere Pontificem, qui confedit ad proximum suum, & singuli fra

3 Omnis enim pontifex ad offerenda dona & victimas constitution: unde necesse suit hunc rum non recordabor ampliùs. sinut quoque habere quod offerret.

4 Nam si esse in terra, ne sa-cerdos quidem esset, manentibus ac senescit, prope est ut evanesca sillis sacordotibus qui secundum legem offerunt dona.

5 Ut qui examplari & umbra.

5 Ut qui exemplari & umbræ deserviant rerum coelestium, sieut H Abuit igitur prius pastum et 12 divinit s distum est Moss, quum esset absoluturus tabernaculum, rium mundanum. Vide enim, inquit, ni facias omnia ad exemp'ar quod oftenfum eft ratum fuit : prius guidem in qu tibi n monte.

6 At nanc nester ille Pontifex eo propositi panes, quod Sanda no præstantius ministerium fortitus cant. eft, quo edam præstantioris est pa ti mediator, quod prestantio- erat ta ernaculum, quod von ribus promissis sancitum elt.

7 Nam si prius i lud tale fuisfet, ut nih.l in eo posset requiri, haud juaquam fuiffer tecundo quæ-

8 Nam incufans eos inquit. Ecce dies venient, dicit Dominus, quum peragam cum domo !fraelis, & cum domo Judæ pastum novum.

9 Non fecundum pactum quod feci cum patribus ipsorum, quo die prehendi manum ipforum ut educerem eos ex Ægypto: nam ipfi non perstiterunt in illo meo pacto, & ego despexi eos, dicit Dominus.

10 Quamobrem hocest pactum quod pacifcar domui Ifraelis post dies illos, dicir Dominus, Indam leges meas menti eorum, & cordi eorum inscribam : & ero ipsis De- nondum factam fuisse manifelt us, & ipsi erunt m hi populus.

II Neque docebunt finguli naculo adnuc confiftente.

dexteram throni maje a is illius trem tuum, dicentes, Cognosce pore in cœlis;

2 Sanctuarii minister, ac veri cent me, ab eo qui pusillus feri sofsu inter eo, ad eum usque qui mage maie nus fuerit inter eos.

ris & novi.

2 Tabernaculum enim app e at cande abrum, & menfa, !

3 Post secundum autem velu

Sanda fanctorum:

4. Aureum habens thuribulm im o & farcam pacti undique circon inda testam auro: in qua urna am ortui habens manua, & virga illa A urna ron quæ germinavit, & tabu 15 lille pacti illæ pacti.

5 Super hancautem Cherubi glorion obumbrantes propinam rede um: de quibus non est nunc dato,

cendum lingulatim.

6 His verò siz constructis, i ent. prins quidem tabernaculum que 6 N vis tempere ingrediuntur sacerd ers in tes cultus obeuntes:

7 In secundum autem sen quotannis folus pontifex, non a que sanguine, quem offert p seipso & pro ropuli erratis:

8 Hoc declarante Spiritu fand ad facrarium viam, priore tal

ne vitulorum & hircorum, cum aqua & lana coccina & hystopo, ognol acriticiaque offeruntur, quæ non fem hostunt in conscientia consumpopulum aspersit

10 In cibis duntaxat & potio-

nase male cultorem,
10 In cibis duntaxat & potioinuita ibus, & divertis ablutionious, ac
in ipio itibus carnalibus, ufque ad praititum tempus directionis imintiqua ofica.

11 Adveniens autem Christus
anesca omifex suturorum bonorum per
iajus & perfectius tabernaculi, vut im non manufactum, id est, non
ujus conditionis,
um et 12 Neque per sanguinem hirsanctus orum & vitulorum, ied per protum sanguinem, ingressus est

im applimed in facrarium, aternam reim applimed in facrarium, aternam rein que imptionem nactus.

24 Non e
enfa, 13 Nam fi fanguis taurorum facrarium in
ancta m hirorum, & cinis juvencæ quod fit exe em velus carnis puritatem; od voca 14 Quanto magis fanguis Chri-

qui per Spiritum æternum feimuribula im obtulit inculpatum Deo, e
e citem indabit conscientiam vestram à
irua am ituis operibus, ad colendum
a illa h um vivum?

Et tabu 15 Itaque ob id novi pacti metor est, ut morte ad redemprimearum transgressionum incopitiam cedente quæ suerant sub priore
it nunca to, qui vocati erant promism æternam hæreditatem accidructis,

fructis, eent. culum qu 16 Nam ubi testamentum est, ar sacerd ers intercedat necesse est testa-

7 Testamentum enim in morratum est; quandoquidem dum valet qu'um vivit testator. 8 Unde ne prius quidem illud

manifelt 9 Quem enim Moses omnia priore tal adata secundum legem reciente. t toti populo, sumpto sangui-

hujus pacti, quod mandavit vobis

21 Insuper autem & tabernaculum, & omnia vafa illius minifterii sanguine similiter adspersit.

22 Et omnia terè secundum legem sanguine purificantur, & abique languinis effusione non fit remifino.

23 taque necesse fuir exemplaria quidem corum quæ font in cœlis, hiice rebus purificari, ipía am fanguinem, ingressus est vero coelestia potioribus quam hæ

24 Non enim in manufactum facrarium ingressus est Christus, quod fit exemplar vero facrario respondens: sed in ipium cœlum, ut compareat apad faciem Dei pro nobis.

25 Neque sæpe ut offerat semetiplum, ficut pontifex ingreditur in facrarium quotannis cum

fanguine alieno:

26 (Alioquin oportuiflet eum sepe passurn fusse à jacto mundi fundamento) (ed nunc (emel in confummatione feculorum, ad peccatum p r immolationem fui iphus è medio tollendum, factus eft manifeltus.

27 Et ficut illud statutum est hominibus ut femel moriantur.

pottea verò judicium;

28 Ita & Christus semel oblatus, ut in feipfe attolleret multorum peccata, fecundo absque peccato conspicietur ils qui ipsum exspectant, ad salutem.

CAP. X.

Collatio facrificiorum ad hostiam Christi, indeque exhortatio ad gratiam Christi in Santtificati-

rem len

ex, non ab

offert p

ratis:

Sp

q

le

m

ful

liu

fæ

cat

tur

xir.

pen

fum

fuu

mai

3:

fupe

Haf

Affi &

3

conv

thea

rerò

ui i

34

um (

um c

audi

es h

ubsta

lane

35

am

agna

em.

36

us,

porte

37

lume

eniet 38

11 96

m a

futurorum bonorum, non fanctificantur. iplam expressam formam rerum, iis hostiis, quas fingulis annis e- & ipse Spiritus sanctus: nam asdem continenter offerunt, nun- posteaquam priùs dixit, quam poteft accedentes confir-

2 Alioqui desiffent offerri, propterea quod cultore, semel purifi- dibus eorum, & corum mentibu cati, nul orum peccatorum ampli-

us essent fibi conscii.

3 At in illis fit repetita mentio

peccatorum quotannis.

4 Non enim porest sanguis tautorum & hircorum auferre pec-

5 Quapropter ingrediens mundum, dicit, Sacrificium & obla- mus libertatem ingrediendi fam tionem noluitti, corpus autemfad- rium per sanguinem Jesu, aptafti mihi.

pro peccato non approbaßi.

7 Tunc dixi, Ecce adfum (in capite libr scriptum est de me) ut dotem magnum, præfectum faciam, Deus, voluntatem tuam.

8 Quum super us dixisset, Sacrificium, & oblationem, & holo- per certioratam fidem, asperio cautomata, & hostiam pro peccato purgatis cordibus à conscien noluisti, neque approbasti (uæ ma a: juxta legem offeruntur)

9 Tunc dixit, Ecce adfum, ut munda, retineamus profession faciam, Deus, voluntatem tuam. Aufert prius, ut posterius statuat.

10 Quâ voluntate fanctificati fumus per oblationem corporis nos acuamus ad charitaten Jefu Chrifti semel faltam.

11 Omnis igitur facerdos aftat quoridie facro ministerio defun- nem nostri mutuam ficuti ! gens, & easdem sepiùs offerens est quibusdam, sed adhortantes hostias, que nunquam posiint au- alies : idque eò magis, quòdy ferre peccata:

12 Hic verò una pro peccatis 26 Nam si ultro peccava oblata in perpetuum victima con- polt acceptam cognitionem!

sedit ad dexteram Dei;

13 Quod reliquum est exspe- liqua est hostia: cans, donec inimici ipfius fta- 27 Sed horrenda quadan

one, fide, & tolerantia amp'e- tuantur scabellum pedum ejus.

14 Unica enim oblatione con-Ex enim umbram obtinens summavit in perpetuum eos qui

15 Tefrificatur autem hoc nobi

16 Hoc est pactum quod pan gam cum eis post dies illos, die Dominus, Indam leges meas con eas infcribam;

17 Et peccatorum atque tran greffionum ipforum non recorde

bor amplius.

18 Porrò ubi est horum remi fio, non est amplius oblation peccato.

19 Quum igitur, fratres, habe

20 Eâ viâ quam dedicavitno 6 Holocautomata & hoftiam recentem & vivam, per velu hoc efr, per carnem fuam;

21 Quimque habeamus fatt

mui Dei:

22 Accedamus cum vero con

23 Et abluto corpore a spei non vacillantem (fidelise est qui promisit)

24 Et observemus alii alios

bona opera:

25 Non deserentes aggregat tis illum diem appropinquare.

tatis, non adhuc pro peccais

spectatio judicii, & ignis fervor, qui devoraturus est adversarios.

10.

jus.

e concos qui

c nobis

: nam

od pan

os, dic

eas cor

nentibe

ue tran

records

ım remi

blatio pr

quædam

28 Qui alpernatus fuerit Mosis credamus ad anima salutem. legem, abique milericordia ex duorum aut trium testimonio Fides quid; & ejus energia variis moritur :

29 Quanto (putatis) acerbiore fupplicio dignus cenfebitur qui Filium Dei conculcarit, & fanguinem demonstrant que non cernunt ir. fæderis, per quem fuerat sanctificatus, profanum duxerit, & Spiri- erunt ornati majores. tum gratiæ contumelia affecerit?

pendam, dicit Dominus: Et rur- rentibus facta. fum, Dominus judicabit populum fuum.

vero con qui fic agitantur.

afperio 34 Nam & de vinculis meis meconscient um doluiftis, & direptionem eoum que vobis suppetebant cum
um que vobis suppetebant cum
repore a audio excepiftis, ut qui sciretis
rosessiones son habere apud vos potiorem
son de son habere apud vos potiorem son haber daneat.

h guis se subde xerit, non probat m animus meus,

39 At nos non il fumus qui nos sebducamus ad exitium, sed qui

CAP. XI.

exemplis firmata.

Est autem fides illad quo subfiftunt que sperantur, & que

2 Ob earn enim testimonio fu-

3 Per fidem intelligimus com-30 Novimus enim eum qui di- pactum fuiffe mundum verbo Dei, zir, Mea est vindicatio, ego re- ut que cernimus non fint ex appa-

4 Abel, per fidem, majoris pretti sacrificium obtulit Deo 31 Horrendum est incidere in quam Cain: per quam testimo-

es, habe manus Dei vivi.

32 Revocate verò in memoriam de donis ejus: & mortuus adhuc cavitno llustrati fuistis, ingens certamen der vella afflictionum sustimuistis:

33 Partim quidem dum & cum latus, ne videret mortem: nec fuit tonvitiis & cum afflictionibus in fectuma sum sont dum socii facti estis eorum transferretur, restimonium obtinutramenta. erò dum socii facti estis eorum transerretur, testimonium obtinu-

7 Per fidem divinirus admonialii aliis 35 Ne igitur abjicite liberam tus Noë de iis que nondum cerne-aritatem lam professionem vestram, que bantur, veritus construxit arcam agnam habet præmii retributio- ad servandam domum suam : per

agnam habet præmii retributios aggrega em.
ficuti 1 36 Nam tolerantiå vobis est dum, & ejus quæ ex side est justihortantes tus, ut voluntati Dei obsequuti
spontetis promissionem illam.
37 Adhuc enim pusillum quanpeccavei lumcunque, & qui venturus est,
nitionem tust, neque tardabit.

38 Justus autem ex side vivet:

19 guis se suitet non probat

29 Per sidem commoratus est in

9 Per fidem commoratus eft in terra promissa ut aliena, commo-

Ca

affe

ftru:

34

geri

lunt

vali

rum

furre

rò di

bera

aion

gella

cula

tenta

Cunt,

capri

malè

dus,

tibus

terræ

35

per t

rom

ius (

ue n

1 5

ind

affl

6

THS

de

n

DRo

bjest

d no

er to

adiu

2 I

miu

bi pi

m, i

extr

3 1

40

38

37

20

3

ratus in tabernaculis cum Ifaac & & adoravit super extremo baculo Jacob, coharedibus ejuidem pro- suo. millionis.

illam habentem fundamenta, cu- nit; deque offibus fui præcepit, jus artifex & conditor eft Deus.

ad concipiendum semen accepit, tres à parentibus suis, quod vide ac præter præftitutum tempus ata- rent venuftum effe puerulum; & tis peperit, quod fidelem effe dux- non metnerunt edictum regis. erit eum qui promiserat.

12 Quapropter & ex uno, eo que jam emortuo, nati funt posteri, quanta eft aftrorum cœli multitudo, & quafi arena illa innumera- vexari cum populo Dei, quan bilis quæ est ad oram maris.

13 Secundum fidem mortui tionem: funt isti cinnes, non adepti promissa, sed eminus ea conspicati, postquam ipsis suissent persuasa, & thesauros. ea amplexi fuiffent, ac fese pro- pramii retibutionem. festi peregrinos & advenas este in terra.

oftendunt le patriam requirere.

15 Quod si Illius memores suis ient, ex qua exierant habere poterant tempusad revertendum :

hoc elt,coleftem : qua propter De- tangeret. um non pudet eorum, id eft, cognominari Deuseorum; paraverat rubrum mare veluti per terran enim eis urbem.

17 Abrahamus quum tentaretur, obtulit Haacum per fidem; unigenitum, inquam, illum ob- conciderunt, circumdata ad da tulit, is qui promissiones excepe- septem.

18 Ad quem dictum fuerat. In illa non periit una cum iis quim Isaaco vocabitur tibi semen.

19 Ratiocinatus Deum potentia pisset hospitio exploratores. præditum effe etiam suscitandi ex mortuit, unde etiam illum fimili- deficiet enim me tempus nama audine quadam recepir.

20 Per fidem de futuris benedi- Sampsone, & Jephthae, & David xit Isaacus Jacobo & Esavo.

21 Per fidem Jacobus moriens Lingulis filiis Josephi benedixit: regna, operam dederunt justi

22 Per fidem Josephus obiens de 10 Exspedabat enim civitatem egrethone filiorum Israelis memi-

23 Per fidem Moles quum na-II Per fidem & ipsa Sara vim tus eslet, occultatus est menses

24 Per fidem Mofes jam gran dis renuit vocari filius filie Phi.

raonis,

25 Potius eligens fimul mali temporariam retinere peccatifui

26 Majores ducens divirias probrum Chrifti, quam Agyptiona Intuebatur enim

27 Per fidem dereliquit Agy. ptom, non metuens excandelcen-14 Nam qui hec dicunt, pa'am tiam regis : nam ut qui viden eum qui est invisibilis, ita fon animo fuit.

28 Per fidem peregit paid & effutionem illam fanguinis, a 16 Atqui potiorem expetunt, qui perimebat primogenita, ipid

29 Per fidem transgreifi fun cujus mara facto periculo Ægypt absorpti funt.

30 Per fidem mænia Jerich

31 Per fidem Rahab meretit obedierunt, quum pacifice en

32 Ft quid præterea loquo tem de Gedeone, de Baraco, & Samuele, ac prophetis;

33 Qui per fidem debellan

ftruxerunt ora leonum,

14 Exstinxerunt vim ignis, effugerunt acies gladii, corroborati funt ex infirmitate, effecti funt validi in bello, exercitus exterorum in fugam verterunt :

3 Mulieres acceperant ex refurred ione mortuos fuos: alii verò distenti sunt, non acceptati liberatione, ut potiorem refurregran dionem consequerentur:

gella funt experti, infuper & vin-quan 37 Lapider: 36 Alii rurius ludibiia & fla-

atifui tentati sint, gladio cesi mortui funt, oberraverunt cum ovillis & ciasprocaprinis pellibus, destituti, a flicti, priorus
malè h biri:
38 Quibus indignus erat mundus, in desertis errantes, & montibus ac speluncis, & cavernis terræ.

39 Atque omnes hi teltimonio ita fom per fidem ornati, non obtinuerunt

romissum illud:
40 Quoniam Deus de nobis poquinis, a jus quiddam providerat, ne absjuta, ipa jue nobis consummarentur.

CAP

resti fun A Sanct rum & brifti exemplo inducit ad tolerandas viruiter affl diones, revocat à peccatu, & ex N.vi Testamenti super Vetus excellentia deterret ab inobed entia.

DRoinde nos quoque quum tanta nos circumitet tellium nubes, bjesto omni pondere, & peccato d nos circumcingendos proclivi, er tolerantiam propositum nobis

2 Intuentes in fidei ducem ac oniummatorem Jesum, qui pro pi proposito gaudio sustinuit crunetis; em, ignominia contempta, & ad à gratia Dei; ne debelland deutram throni Dei consedit. fuppullulans obtuent justi 3 Etenim reputate quis ille sit polluantur multi.

affequuti sunt promissiones, ob- qui talem sustinuit à peccatoribus adversus sese contradictionein, ne veltris animabus fracti fatifcatis.

4 Nondum ad ianguinem ufque restitistis, adversus peccatum de-

certando.

5 Et obliti estis adhortationis quæ vobis tanquam filiis loquitur, Fili mi, ne parvi facito castigationem Domini, neque animo frangitor, quum ab eo argueris:

6 Quem enim dilig t Dominus, caftigat : flagellat autem quem -

cunque filium agnofcit.

7 Si cartigationem sustinetis. Deus sese vobis exhibet ut filis: quis enim est filius, quem non ca-Higet pater?

8 Quod si estis absque castigatione, cujus participes sunt omnes, nempe supposititii estis, non filii.

9 Deinde patres quidem carnis noftræ castigatores habuimus, & reveriti fumus : annon multò magis subjiciemur Patri spirituum, & vivemus?

10 Nam illi ad paucos dies, prout ipsis videbatur, nos castigabant: hic autem ad commodum nostrum, ut participes simus san-Etimoniæ iphus.

II Omnis autem castigatio in præsens quidem non viderer effe gaudii, sed tristitiæ: at post a fructum tranquillum justitie reddit iis, qui per eam fuerint exercitari.

12 Quapropter manus remissas

& genua foluta furrigite;

13 Et rectas orbita, facite pedibus veftris, ne quod claudum eft deflectat de via, sed ut sanetur potius.

14 Pacem se amini cum omnibus & sandimoniam, fine qua

nemo videbit Dominum:

15 Prospicientes ne quis deficiat à gratia Dei ; ne qua radix amara suppullulans obturbet, & per hanc

II. aculo ens de

nemipit. m nanenfes

vide. m; & 315.

videra

terram

A Egyp ia Jerichi ta ad did

meretit is quin ifice exa ores. a loquor

pus narra Baraco, & David

affequ

fanus, velut Efau, qui unico edulio cœlum. vendidit suum jus primogeniti.

17 Scitis enim eum etiam poflea, quum vellet hæreditario jure benedictionem affequi, reprobatum faisse; non enim reperit pænitentia locum, quamvis cum lacrymis benedictionem illam exqui-

18 Nonenim accessistis ad contrestabilem montem & ardentem ignem, ac turbinem, & caliginem, & procellam,

19 Tubaque sonitum, & vocem verborum, quam qui audierant, cum excutatione petierunt ne ampliès fibi fieret fermo;

20 (Non enim ferebant quod interdicebatur, Si vel beftia tetigerit montem, lapidabitur, aut ía gittà configetur :

21 Et Moses, adeo horrendum erat vilum quod apparebat, dixit, Expavefactus ium ac tremebundus)

Sion & civitatem Dei vivi, Hie- scortatores autem & adultem ruial m collestem, & myriadas damnabit Deus. Angelorum,

23 Conventum universalem & concio em primogenitorum qui conferipti funt in colis, & judicem quam te omit'am, neque unqua universorum Deum, & ipiritas te deseram : justorum consummatorem,

rem Jesum, & sanguinem aspersi- tor, nec metuam quid faciat ma onis, potiora loquentem quam homo.

loquatur Abel.

qui loquitur. Nam fi illi non effugerunt, qui recusarunt divinitàs lo- fidem, contemplantes quis fue quentem in terra; multo magis exitus convertationis ipforum. nos qui eum de calis est aver-

26 Cujus vox tune concustit terram : nunc aurem denut c avit, ne circi mferimini ; bonum et dicens, Adhue femel ego concu- eft grat a constabiliri cor, non

16 Ne quis fit scortator, aut pro- tiam non solum tertam, sed etiam

27 Porro illud, Adhuc femel, declarat inftabilium rerum, ut pu. ta factitiarum, amotionem, ut ma. neart quæ funt ftabilia.

28 Quapropter regnum affamentes quod concuti non poteff, tencamus gratiam per quam in colamis l'eum, ut ei grati fimis, cum verecundia & reverentia.

29 Eterim Deus nofter confu

mens ignis est

CAP. XIII.

Pracepta pietatis varia continuam

FRaternus amor maneto,

2 Hospitalitatis ne estote inmemores: per hane enim quidam infcii exceperunt Angelos hospi

3 Memores effore vinctorum tanquam una cum illis vincti; et rum qui malis premuntur, ac fi igi quoque corpore afflicti estets.

4 Honorabile est inter quosvis 22 Sed accessistion ad montem conjugium, & cubile impollutum

5 Sint mores veftri alieni al avaritia: eftete contenti prefes tibus: dixit enim i fe, Nega

6 Adeout confidenti animodi 24 Et ad novi pacti mediato. camus, Dominus oft mihi auxili

7 Memores effore ductorum if 25 Videte ne aversemini eum Rrorum, qui loquuti sunt volis se mo em Dei: quorum imitami

8 Jefus Chriftus heri & hod

idem eft, & in fecula.

9 Doctrinis varii & peregri

fan Cra cor 13

C

bis

lita

110

na

fica gui tra

fab illan

fera eft, tium

10

nica enin 17 80 phip

atio oh es: 18

De ex 1)6 1121

Aco

JA

Ch bu 2 5 21, 9 tide

3 4

, 13.

etiam

femel,

ut pu.

ut ma-

affu-

potest,

am Ita

i fimis,

confu

\$1118 am

tote in-

quidam

s hospi

nctorum,

icti; eo

ac fi irli

r quosvis

oll tum:

adultero

alieni al

prefen , Neg 1 e unquan

nimod i at xi

a Clat III

torum v

volvisie

imitami

quis fue

forum.

i & hod

peregia

num en

or, none

fletis.

0.

tia.

bis, unde millam perceperunt utilitarem qui in ipfis ambularunt.

10 Habemus altare, ex quo non habent jus edendi qui taber-

naculo deferviunt.

11 Quorum enim animalium fanguis infertur pro peccato in facrarium per pontificem, eorum corpora exuruntur extra caftra.

12 Quapropter & Jefus, ut landificaret populum per proprium languinem, passus elt extra porcam.

13 Exeamusigitur ad eum extra castra, probrum ejus portantes.

11 Non enim habemus hc stabilem civitatem, sed futuram illam inquirimus.

15 Per ipsim igitur assiduè offeramus Deo sacrificium laudis, id eft, fructum lebiorum celebranum nomen ejus.

16 Beneficentiæ verò & communicationis ne oblivifcimini: talibus enim victimis delestatur Deus.

17 Obed te ductoribus veftris, & obsecundate: excubant enim pli pro animabus veftris tanquam ationem reddituri; ut cum gauo hoc faciant, & non suspiranes: id enim elt vobis inutile.

18 Orate pro nobis: confidimus

enim nos bonam confcientiam habere, ut qui in omnibus cupiamus benè verlari.

19 Amplius autem precor vos ut id faciatis, ut eo citius refittu-

ar vobis.

20 Deus verò pacis, qui magnum illum ovium, per fanguinem pacti æterni, pastorem, Dominum nostrum Jesum, ex mortuis reduxit,

21 Compingat vos ad omne opus bonum, ad prastandam ipsius voluntatem, efficiens in vobis quod gratum fit in confpectu fuo. per Jeium Christum; cui fit gloria in secula seculorum. Amen.

22 Precor autem vos, fratres. sufferte sermonem exhertationis hojus: ram paucis de hoc fcripfi vobis

23 Scitote fratrem noft um Timotheum folutum effe, cum quo (fi mox venerii) videbo vos.

24 Salitate omnes ductores veltros, & omnes fan Sos. Salutant yos Itali.

25 Gratia sit cum omnibus vo-Amen.

Ad Hebræos scripta eft ex Italia per Timotheum.

JACOBI APOSTOLI EPISTOLA CATHOLICA.

CAP.

De exploratione & oratione fidei. De tentationis origine. De infititio verbe. & vero ejus and tore. Acobus Dei ac Domini Jesu Christi servus, duodecim tribus differfis, fautem :

2 Summo gaudio ducite, fratres el, quoties in tentationes varias

ideritis:

3 Mind sciences, explorationem

fidei veftræ efficere to erantiam.

4 Ceterim tolerait a opus integrum habeto, ut litis integri & toti, in nello de centes.

5 Quod fi cui vest um deest fapientia, petito à Deo qui dat eam omnibus benigne, nec exprobrat; & da stur el.

6 Sed postulet cum fide, nihil ambigens: nam qui ambigit, il-

milis

milis eft fluctui maris qui ventis 20 Nam ira viri justitiam Dei agitatur & ja Satur.

7 Non enim existimet homo ille se quicquam accepturum à bus tordibus & excremento ma-Domino:

& inquietus in omnibus viis fuis.

9 Porro, frater, qui est h milis condition, glorietur in fullimi. monis, nec auditores folum, falso tate fu

10 Qui verò diveseft, in sub- sos. missione sui: quoniam veluti flos

herbæ præteribit.

Rtu, arefecit herb m, & flos il- nativam in speculo; lius decidit, & spectabilis decor 24 Nam simulatque considera iptius periit : ita & dives in fuis vit feipfum, abiit, & flatim obligreffibus marcelcet.

tentationem : quoniam probus fectam illam legem libertatis, & cog compertus, accipiet coronam vitæ, permanserit in ea, qui non sie 8

13 Nemo quum tentatur, dicat, opere fuo. A Deo tentor: nam Deus tentari

dum à propria cupiditate abftra giolus.

16 Ne errate, fratre mei di- conservare à mundo. ledi.

mne integrum donum est superne, commendatur. Les res 12 mne integrum donum est superne, commendatur. Fides hist ricas et p descendens a Patre luminum, apud quem non inest animutatio, aut FRatres mei, ne cum accep 13 conversionis obumbrat o.

18 & quia voluit, progenuit nos Domini nostri Jesu Christi gla e it fermone vericatis, ut estemus pri- ofi.

non e fequitur.

21 Quapropter abjectis omnilicia, cum lenitate excipite infi-8 Lt qui fit vir animo duplici, titium illum fermorem, qui ro. test servare animas vellra.

> 22 Effectores verò ellote fer. ratiocinando fallentes volmetip-

23 Nam si quis est aud tor fer. monis, & non effector, is fimilis 11 Nam ut exortus eft fol cum est viro consideranti faciem suam

tus est qualis effet.

12 Beatus eft vir qui suft net 25 At is qui introspexerit in per run quam promisit Dominusiis à qui- rit auditor obliviolu, sed actor statis bus ipse diligitur. operis, is, inquam, beatior etitis I ge

26 Si qui videtur religiosuselle malis non potest, nec quemquam inter vos, non frænans lingua pecc tectar. fuam, fed sium ipsius cor sed guir 14 Sed unusquisque tentatur, cens, hujus vanus est cultus reli fore

hitur & inelcatur.

15 Dei de capidiras, posteaquam concepit, parit peccatum: Deum & Patrem, hic est, invier 1
peccatum verò pera tum gignit orphanos & vidurs in afflicine ris,
inforum, & imm culatam se Quo.

16 Ne errate, fratre, mei diconservare à mundo.

CAP. II.

nitiæ quædam eorum quæ creavit. 2 Nam il quisia com gela 14 19 Itaque, fiatres mei dilecti, strumingrediatur, aureum gela 14 12 omnis homo celer ad audienanulum veste splendida, inga inde dum, ta dus ad loquendum, tar-diatur autem & paupe; cymia pera da veste.

fler tis per fed puo

Ca

ma 5 nor dit her

qui 6 pau tyra

tra

bei 9

1

occio

reil

Mier

, 2.

n Dei

omni-

o ma-

infi-

ui po.

te fer-

n, falsò

metip-

tor fer-

fimilia

m fuan

nfidera

im obli-

3 Et respexeritis ad eum qui veflem gerit iplendidam, & dixeri- di ruerint, & destituti quoridiano tis ei, Tu sede hie pulchre; pau- victu, pero verò dicatis, Tu sta illic, aut fede hic fubter scabellum meum :

4 Nonne discrimen feceriti a-

male disceptantes ?

Audite, fratres mei dilecti, nonne Deus elegit pauperes mundi hujus, ut fierent divites ide, & haredes regni quod promitit iis qui iptum diligunt ?

6 At vos contumelia affecifis pauperem. Nonne divites per tyrannidem opprimunt vos, & trahunt vos ad tribunalia?

7 Nonne blasphemant præclarum istud nomen, à quo estis it in per-

tatis, & cognominati?

atis, and a Q od 11 Agent and a data flatis fecundum Scripturam, and or critical liges proximum tuum ut teipium, ben'è faciti :

Sin verò personam respicitis, a redar-

lingua peccatum committitis, & redar-cor led guimini à lege veluti transgref-iltus reli-

10 Quilquis enim totam legem m cultus servaverit, impegerit autem in tus apid uno, damnas sacus est omnium.

1. invient II Nam qui dixit, Ne moccheafficiore ris, dixit etiam, Ne occidas.
atam se Quod si non sueris mocchatus,
occideris autem, factus es trans-

Les ve 12 Ita loquimini & ita factte, nist rica ut per legem libertatis judicin-

m accep 13 Nam damnatio absque mi-bete sida fericordia estre el qui non præsti-nristi gla e it misericordiam: & gloriatur misericordia adversus damnatiorem. ccetum if

eum geste 11. Quæ utilitas, fratres mei, tua est.

ida, inge indem dicat aliquis habere se,

c cumiu pera verò non habeat? num po- commoda & incommoda lingua,

ist sides illa eum servare?

ittinsque usus & abusus; stem

15 Quod fi frater aut foror nu-

16 Dicat autem eis aliquis vefrum, Abite cum pace, calesci e. & l'aturamini; non tamen dedepud vos, & facti tueritis judices ritis eis que funt apta corpori, quæ erit utilitas?

> 11 Ita quoque fides, si opera non habeat, mortua est per le.

> 18 Quinimo dicer aliquis, Tu fidem habes, & ego opera habeo; oftende mihi fidem ruam ex oper bus tuis, & ego oftendam tibi ex operibus meis fidem meam.

19 Tu credis Deum unum effe; bene facis: dæmonia quoque istud credunt, & horrescunt.

20 Visveronosse, homo vane, fidem que est absque operibus

mortuam effe?

21 Abrahamus pater ille noster. nonne ex operibus juftificatus eft, quum obtulisset Itaacum filium fuum fuper altare?

22 Vides fidem administram fuifle operum ipfius, & ex operibus hdem ad hnem perductam fuiffe?

23 Itaque impleta est Scriptura quæ dicir, Credidir autem Abrahamus Deo, & imputatum est ei ad jufficiam, & amicus Dei vocatus eft.

24 Videtis igitur ex operibus justi cari hominem, & non ex fide tantum.

25 Similiter autem etiam Rahab il'a meretrix, annon ex oper bus justificata est, quum accepiffet nuncios illos, & alia via emitiflet?

26 Nam ficut corpus absque spiritu mortuum eft, ita & fides illa que est absque operibus mor-

Japacmiaa

Sapientia terrena & cælefin. NE estote multi doctores, fratres mei, scientes fore ut

gravius judicium auferamus.

2 In muliis enim impingimus ex bona conversatione opera sia, omnes. Si quis in sermone non cum lenitate sapientia. impingit, hic perfectus eft vir, ut qui possit frano moderari totum cham corpus.

3 Ecce, equisfræna in ora immittimus, ut obediant nobis, & totum corpus corum circumagi- supernè descendens, sed terren,

mus.

4 Ecce, naves quoque, quum tante fint, & a ventis fevis agi- rixa, ibi inquieta vita, & ome in r tentur, circumaguntur à minimo opus pravum.

tam materiam incendit!

6 Et lingua flamma eft, & mundus iniquitatis: ita, inquam, lin- tur cum pace iis qui dant operam gua constituta est inter membra paci. nostra, maculans tonum corpus,

7 Omnis eniti na die rum & volucrum, ferpentiumque fius cognitionem.
& marinotum, domatur & domita

UNde bella & pugnæ inter voli it po
nonne hinc, nimirum ex voli it po
luntaribus vestris quæ militant i a ve

num domare potelt: malum est membris vestris? quod co reere non possis: plena eft veneno mortifero.

& Patri, & per ipsam execra- latis, nec obtinetis, propiers mur homines ad similitudinem quod non petitis.

Dei factos.

nedictio & ma edictio. Non opor- tes vestras insumatis. tet, fratres mei, hec ita fieri.

mine fundit dulcem & amaram adversus Deum? Quicunque en

aquam?

12 Num potent, fratres mei, micus Dei constituitur. ficus olea edere, aut vitis ficus?

ita neque falsa dulcem aquam poteft edere.

13 Quis sapiens & scientiapre. ditus eft inter vos? demonstret

14 Quòd fi invidiam amaram haberis, & irritationem in corde vestro, ne gloriamini, & ne mendace eftote adversus veritatem.

15 Non est enim ista sapienta

animalis, demoniaca.

16 Ubi enim invidia est &

gubernaculo, quocunque impulsus
gubernatoris voluerit:

5 Ita & lingua pufillum membrum est, & set eestert magnibrum est, & set eestert magnibrum est, exiguus ignis quantam materiam incendit!

8 minima semulata & minime fimulata.

18 Fructus autem justitia feri obse

CAP. IV.

fire, & inflammata a gehenna.

7 Omnis enim na ura & feranem, purificationem, & sur pem

2 Concripifcitis, & non habs eind veneno mortifero.

9 Per ipsam benedicimus Deo potestis nancisci: pugnatis & bd is, 8

1 propiero aus,

3 Petitis, & non accipitis, & 10 Ex eodem ore procedit be- quod male petatis, ut in volupti

4 Adulteri & adulteræ, nelch 11 Num fons ex eodem fora- amicitiam mundi inimicitiame voluerit amicus effe mundi, il

5 An putatis Scripturam inan

ter ritt qui fub

C

nn: 8 pro mar

> 9 luge luct

core

quo

I eft fe qui d 13

16 Han oria 17 , n

erres tias or a Call 3, 4.

am po-

i prz-

Onitret

ra fua,

maram

corde

e men.

atem.

plenta

errena,

eft &

Sc omre

cipitis, e

æ, nelch

citiam el

nundi, 10

ter dicere, Ad invidiam fertur spiritus qui sedem possit in nobis?

6 Sed ma orem offert gratiam; perventuris. quia dicit, Deus superbis obsitit, submissis autem dat granam.

7 Subjicite igitur vos Deo; obsifite diabolo, & fugiet à vobis.

8 Appropinquate Deo, & appropinquabit vobis: purificate corda, duplices animo.

9 senfu ærumnæ tangimini, & legete, & flete: rifus vefter in

in mærorem.

10 Submittire vos in conspectu

peff spi Domini, & extollet vos.

afta eff, 11 Ne alii aliis obloquimini, introierunt.

Stequem fiatres: qui obloquitur fratri, quigue damnat fratrem suum, obloptatione, quitur legi, & damnat legem: stra ut in die
quod si damnas legem, non es
stize sericobservator legis, sed judex.

12 Unus est legislator qui potest servator & perdere: tu quis es
stratret, usq

est servare & perdere: u quis es

qui damnas alium ?

in und.

13 Age nunc qui diciris, Hodie

[abmi][a rel cras proficifeemur in illam ur
f fut ip bem, & agemus ibi annum unum,

k mercabimur, & lucrabimur;

ter voi!

14 Qui ignoratis quid futurum

m ex voi it postero die: quæ est enim vi
ditant i a vestra? vapor enim est ad

exignum tempus apparent.

exignum tempus apparens, & non habs deinde disparens.

15 Pro eo quod dicere debuitis & bel is, Si Dominus voluerir, & vivapropieta aus, faciemus hoc aut illud.

Stantilis vestris Omnis ejusmodi n volupti oriatio mala eft.

17 Igitur qui noverit recte face-, nec facit, is peccato tenetur. CAP. V.

unque en Terret divites : hortatur ad patiertiam, sermonis simplicitatem, trationis vehementiam, & petram inan catorum confossionem.

A Ge nune divites, fete, ejulantes super arumnis vestris su-

2 Divitia veftre putrefatte funt, vestimenta vestra sunt à ti-

neis vorata:

3 Aurum & argentum vestrum ærugine vitiatum eft & ærugo eorum teftabitut adverfum vos, manus, ves peccatores, & expiate & exedet carres veltras velut ignis: thefaurum recondidiftis in ultimos dies.

4 Ecce, merces operariorum luctum convertatur, & gaudium qui mefficerant regiones veltras, per vo interveria, clamat: & vociferationes eorum qui messuerunt, in aures Domini Sabaoth

> 5 In luxu vixistis super terram, & lascivistis: enutrifiis corda ye-

ftra ut in die epuli.

6 Condemnaftis, occidiftis jufrum: non obsistit vobis.

7 Patiente igitur animo effote, fratres, usque ad Domini adventum. Fcce, agricols extpectat pretiofum tructum terra, patienter animo eum exfrectans, dum recipiat pluviam matuticam & lerotinam.

8 Patiente animo effote & vos, & stabilite corda vestra, quoniam adventus Domini appropinquat:

9 Ne suspirate alius adversus alium, fratres: ut ne condemnemini : ecce, judex ante fores affat.

10 Sumite, fratres mei, pro exemplari ve: ationis ac patientis animi, proplietas, qui loquiti funt in nomine Domini.

II Ecce, beates prædicamus eos qui adreife fustinent : tolerantiam Job audiltis: & finem Domini vidiftis: nam abundat intima misericordia Dominus, & est milerator.

12 Ante omnia verò, fratres mei, ne jurate, reque per cœlum,

neque

Ca

80

qui

pro

11

lem

CILIS

Ch

fo

con

non

Ara

Aop

izar

ritur

Ang 1 men lue

ertu efus

I on gno

itat

15

inct

mni

16

ind

m:

17

m

m

m

nis

18

Dtib

ro,

VE

t

19

ea

1,

20

mu

em

pter

1

neque per terram, neque aliud ul- fanemini : multum enim valet de. lum jusjurandum: sit autem ve- precatio justi esticax. ftrum, Elt est; & Non, non: ne in condemnationem incidatis.

13 Ager est animo aliquis inter vos? oret: bono animo est

aliquis? pfallat.

14 Infirmatur aliquis inter vos? accersat presbyter s eccle- lum dedit pluviam, & terra profiz, & orent pro eo, ungentes duxit fructum iuum. eum oleo in nomine Domini:

borantem, erigetque eum Domi- rit eum quispiam, nus; quod si peccara commiserit,

remittentur ei.

16 Confitemini alii aliis offen - turum animam a morte, & operufas, & precamini alii pro aliis, ut rum multitudinem peccatorum.

17 Elias homo erat ii idem quibus nos affectionibus obnoxius, & ardentissime oravit ne plueret, & non pluit iuper terram annos res & sex menles:

18 Et rurium oravit, & cre.

19 Fratres, fi quis inter vos 15 Et oratio fidei fervabit la- aberrarit à veritate, & convent.

> 20 Sciat eum qui averterit peccatorem ab errore viæ fuæ fervi-

PETRI APOSTOLI EPISTOLA CATHOLICA I.

CAP. I.

Gratias agit Deo de vocatione ad cœlis servatam; fidem, cujus probam, objectum, & mercedem indicat, de qua fodimini per fidem, ad falute prophe a vaticinati funt. Ex- paratam revelari præftituto ten hertatur ut renunciantes mundo pore ultimo. & priori vita se Deo conferment.

PEtrus Apoltolus Jesu Christi, in variis tentationibus tristitia advenis dispersionis per Pontum, Galatiam, Cappadociam, Afiam, & Bithyniam,

2 Electis ex præcognitione Del Patri ad sanctificationem Spiritus, per obedientiam & adspersionem san uinis Jesu Christi; gra- revelabitur Jesus Christus: tia vobis & pax multiplicetur.

3 Benedictus esto Deus & Pater Domini nostri Jesu Christi, qui ex multa sua misericordia regenuit sultatis gaudio inessabili & nos in spem vivam per resurrectio- rioso: nem Jefu Chrifti ex mortuis;

4 Id eft, ad hæreditatem quæ veltræ, falutem animarum. nec corrumpi potest, nec contami-

nari, nec marcescere, vobis in

5 Qui virtutis Dei præfidioce

6 Qua in re exfultatis, ad er guum tempus nunc (fi oporta fecti:

7 Ut exploratio fidei velt multo pretiofiar exploratione au quod perit, & tamen per igni exploratur, inveniatur vobis laudi, & honori, & gloriæ, qui

8 Quem quum non viden diligitis: in quem nunc eum videntes, tamen credentes,

9 Reportantes mercedem

10 De qua salute exquisien

. r.

t de.

qui-

15, &

et, &

es tres

cre-

er vos

LA

& quam scrutati sunt propheta, qui de ventura in vos gratia qui suscitavit eum ex mortuis, &

prophetarunt;

11 Scrutantes in quem aut qua- veftra in Deo effet. lem temporis articulum prænunra proconsequuturam.

12 Quibus revelatum est, eos nverte non fibi, sed nobis ea admini- ruptibili, sed incorruptibili, idest, strare, que nunc annunciata sunt per sermonem Dei vivi, & marit per vobis per eos qui vobis evangeoperus ritum fanctum, in quæ cupiunt orum. Angeli introspicere.

13 Quaproptersuccincti lumbis & flos ejus decidit: mentis vestra, sobrii, ad finem usertur gratiam, quum revelabitur bum illud quod evangelizatum Jefus Chriftus.

14 Ut filii obedientes, qui vos vobis in guorantia vestra viguerint cupi-

15 Sed ficut is qui vos vocavit afidio a 15 Sed ficut is qui vos vocavit de faluer unctus est, ipsi quoque sancti in mini conversatione reddamini.

16 Propterea quod scriptum est,

is, ad ex fi oporta

trilitiaa

dei velt

atione all

per igna

ar vobis

loriæ, qui

on videri

unc eum t

dentes,

bili & g

ercedem fi

oarum.

exquisien

Itus:

m qui citra personarum respec- obtredationibus, m judicat ex cujufque opere, nis vestræ tempore.

18 Ut qui sciatis vos non corptibilibus rebus, argento vel nus fit Dominus: ro, fuisse redemptos ex vana tradita ;

19 Sed pretioso sanguine, ut- lectus ac pretiosus; e agni inculpati & incontami-

11, nempe Christi:

oter vos;

21 Per eum credentes in Deum. gloriam ei dedit, ut fides ac fres

22 Qui igitur animas vestras p:cius i le, qui in ipfis erat Spiritus rificaltis, aufcultando veritat per Chrifti, declararet eventuras Chri- Spiritum, ad amorem fraternum flo perpessiones, & gloriam illas minimè simulatum, ex mundo corde alii alios diligite intense:

2 3 Regeniti non ex semine cor-

nentis in æternum.

24 Nam omnis caro est ut gramen, & omnis gloria hominis ut flos graminis: exaruit gramen,

25 Sed verbum Domini manet ne sperate in eam que vobis de- in zeternum : hoc autem est ver-

est vobis.

CAP. II.

on configuretis priltinis quæ in Exhertatur ad succrescentiam in Christo, & Superadificandum lapidi angulari: item ut a concupiscentiis mundi abstineatur, superioribus obtemperetur, & afflictiones ad imitationem Christi ferantur.

ndi estote, nam ego sandus PRoinde deposica omni malitia, & omni dolo, & fimulationi-17 Et, si patrem cognominatis bus, & invidentiis, & omnibus

2 Ut modo geniti infantes, lac m timore versamini commora- illud sermonis sincerum expetite, ut per illud augeicatis:

3 Si quidem gustattis quòd bo-

4 Ad quem accedentes, qui eft vestra conversatione, à patri- lapis vivus, ab hominibus quidem reprobatus, apud Deum verò e-

5 Ipfi quoque, veluti vivi lapides ædificati, fiatis domus ipirituo Præcogniti quidem ante ja- alis, sacerdotium sanctum, ad ofmundi fundamenta, manifesti ferendum spirituales hostias, acem sadi ultimis temporibus ceptas Doo per Jesum Christum.

6 Quapropter etiam continetur

ru

m

cos

ne

tei

CIT

an

me

ac.

fpe

mu

orn

mo.

fact

& 1

fter

fecu

lieb

nore

hære

terr

fecti.

d in

com

malo

cio,

at qu

ffe,

ario

e, 8

aciat

abia

II

uod

k per

enti

epre

OD

12

8 des,

7

6

in Scriptura, Ecce statuo in Sion litie velamen habentes libera. lapidem in imo angulo, electum, tem, sed ut servi Dei. pretiofum; in quem qui credir,

nequaquam pudehet.

7 Vobis igitur est honori qui Regem honorate. creditis: non affentientibus au- 18 Servi, subditi estote cum tem sermoni, lapisquem reproba- omni timore dominis, non fo verunt ædificantes, hic factus est lum bonis & æquis, sed etian caput anguli, & lapis ad quem im- pravis. pinguur, & petra offendiculi:

sermonem, non assentientes, ad fert molestias injuste assictus. quod etiam constituti fuerant.

9 Vos autem genus electum, cantes & colaphis cafi, subfile regale facerdotium, gens fancta, tis? fed fi bene agentes, & tame populus quem sibi Deus ut pro- afflicti subsistatis, hoe cedit voli prium vendicat : ut virtutes præ- gratiæ : pud Deum : dicetis illius qui vos vocavit è tenebris in admirabilem fuam lu- eftis, quoniam & Christus passi cem:

10 Qui quondam eratis non populus, nunc estis populus Dei: stigia iplius; qui non consequuti misericordiam, nunc eftis misericordiam tus fuit dolus in ore ipsus;

confequuti.

11 Dilecti, precor ut tanquam inquilini, & advenæ, abstineatis à carnis cupiditatibus, que militant adversus animam, conversationem veltram habentes honestam inter

12 Ut pro eo quòd obloquuntur vobis ut facinorosis, ex bonis justitize viveremus: cu jus viba operibus qua spectarint glorificent Deum die vifitationis.

13 Proinde subjecti eftote cui- rantes: fed nunc convertiftis vis humanæ ordinationi propter Dominum: five regi, ut supere- rum veitrarum.

14 Sive præsidibus, ut qui per eum mittantur tum ad ultionem facinoroforum, tum ad laudem

bene agentium.

15 Quoniam ita est voluntas Dei, ut benè agendo os obitruatis defipientium hominum igno-

16 Ut liberi, ac non veluti ma- affentiuntur fermoni, per "

17 Omnes honorate. Frater. nitatem diligite. Deum timete.

19 Hoe enim cedit gratia, f 8 Nempe ils qui impingunt ad quis propter conscientiam Dei in

20 Quæ enim eft gloria, fi pe

21 Nam ad hoc etiam voor est pro nobis, relinquens nobi exemplar, ut subsequerem ini vo

22 Qui non peccavit, nec inven 23 Qui conviciis affectus, no

vicifim conviciabatur; quum ma lis afficeretur, non minabatu fed commit ebat caufam fuami

qui juste judicat :

24 Qui peccata nostra ipsem furfum tulit in corpore suo sup lignum illud, ut peccatis more bus sanati eftis,

25 Nam eratis velat oves o ad pastorem & curatorem anim

CAP. III.

Inftructio ad mulieres, o in nere ad omnes de colenda cha tate, de patienter teleranda carne afflictione, ut Spiritus vetur.

Cimiliter uxores fele fubjic fuis viris : ut etiamfi qui , 3.

perta-

rater.

mete.

e cum

on for Etiam

tiæ, f Dei iul

tus.

, fi per

ubfille

tame

t vobi

Vocat

s paffin

ns nob

m ini ve

ec inven-

us vibo

oves & ertistis m

enda cha

cleranda

5; tus, no rum conversationem absque Ser- ciunt mala. monem lucrifiant;

conjunttam caltam convertatio- res fueritis? nem veftiam.

circonpolito auro, vel palliorum metuire, neque turbemini: amictu :

4 Sed occultus ille cordis ho- tificate in cordibus veftris. spectu Dei prenosus.

mulieres, quæ sperabant in Deum, entiam bonam habentes : ornabant fefe, fubjestæ fuis viris:

factæ estis filiæ, dum benè agitis, & nequaquam ulla terremini con-Iternatione.

7 Viri similiter simul habitent, secundum Dei notitiam, vali mu-

terrumpantur preces vestre.
inabatu
8 Denique omnes estote co 8 Denique omnes estote concordes, mutuo molestiarum sensu affecti, fraterna præditi charitate, fuo fup comes:

9 Non reddentes malum proius viba

malo, aut convicium pro convieffe, ut benedictionem hæredi-ario jure obtineatis.

abia sua ne loquantur dolum : & in §

II Declinet a malo, & faciat spiritus persequatur eam.

12 Nam oculi Domini funt inc subjid enti in justos, & aures ejus ad Cum Christo mertuos hortatur, ut in subject deprecationem corum : vultus veper u o Domini adversum cos qui fa
D d

D d

13 Et quis eft qui male accipiar 2 Ubi spectarint cum timore vos, si bonarum rerum æmulato-

14 Sed & fi quid perpetiamini 3 Quarum ornatus non fit ex - propter justitiam, beati tamen ternus ille in nodis capillorum, & eftis: caterum metu eorum ne

15 Sed Dominum Deum fancmo, situs in incorruptione lenis autem semper parati ad responac quieti spiritus, qui est in con- dendum cuilibet petenti rationem ej is spei quæ in vobis est, cum 7 Ita enim olim & fande ille mansuetudine & timore, consci-

16 Ut pro eo quod obloquuntur 6 Sicut Sara obedivit Abraha- vobis tanquam facinorofis, pudefimo, dominum eum vocans: cujus ant qui infelti funt veftræ tonæ in

Christo conversationi.

17 Melius enim est ut bene agentes, si ita velit Dei voluntas, malis afficiamini, quam male agentes :

18 Nam & Christus semel pro liebri ut infirmiori tribuentes ho- peccatis passus fuit, justus pro innorem, utpote quum una etiam justis; ut nos ad Deum adduceret, haredes siis gratiz vitz, ne in- morte quidem affectus carne, vivificatus autem Spiritu.

19 Per quem etiam spiritibus qui sunt in carcere prosectus præ-

dicavit.

20 Qui olim non obedierunt, quum semel exspectabat ille Dei patiens animus, in diebus Noe, quum confirueretur arca, in qua cio, sed contra, benedicentes: paucæ (id eft, octo) animæ serva-

21 Cuirei nunc respondensexemplar baptismi nos quoque servat 10 Qui enim vult vitam dilige- (non quo carnis fordes abjiciuntur, te, & videre dies bonos, desistere sed stipulatio bonz conscientiz aciat linguam suam à malo, & apud Deum) per resurrectionem Jesu Chrifti,

22 Qui eft ad dexteram Dei, prowod bonum est, quærat pacem, fectus in cœlum, subjectis ipsi angelis & potestatibus ac virtutibus.

CAP. IV.

Ca

VO9

no

tur

pr

led!

fuer

por

riæ

efto

citti

anin

Den

aute

mar

por

eun

adv

]

rot

\$1

6,

R

fc

In

de

am

Chr

2

lice

D

6

5

in novitate vita ambulantes gaudeant se cons rtes afflict tonum Chrifti factos, tanquam qui glo. rid i fius confortes et am frunt.

OUum igitur Christus passus sit pro nobis carne, vos quoque eadem cogitatione armamini, nempe quod qui pa us est in carne, destitit à peccato;

2 Ut non amplius cupiditatibus hominum, sed voluntati Dei, quod in carne reliquum eft temporis,

3 Sufficit enim vobis præterito iphus, gaudeatis exfultantes. vite tempore, que libent Gentibis perpetrasse, incedendo in lasciviis, cupiditanbus, vinolentiis, comeffationious, compotationibus, & nefariis fimulacrorum ad illos quidem attinet, blasphe cultibus.

4 Quamobrem illi, non concur- rificatur. rentibus vobis ad eandem lux ûs profusionem, peregrinari sibi vi- malo afficiatur ut homicida, au dentur, blasphemantes :

5 Qui reddituri sunt rarionem rerum rerum inspector: ei qui paratus est ad judicandum

wivos & mortuos.

6 Nam idcirco mortuis quoque hoc respectu. evangelizatum fuit, ut damnarentur quidem secundum homi- judicium à domo Dei: quod s nes, id est; carne, viverent au- primum neipit à nobis, quis en tem fecundum Deum, id eft, Spi-

7 Omnium autem finis imminet. Estore igitur temperantes &

sobrii ad preces.

8 Ante omnia vero charitatem alii in alios intensam habentes: ex voluntate Dei, tanquam hdel nam charitas operiet multitudinem peccatorum.

9 Hospitales effote alii erga alios, abique murmurationibus.

10 Ut quisque accepit donum, zta alius in alium illud fubministrantes, ut boni dispensatores variæ Dei gratiæ.

eloquia Dei : fi quis ministrat, est ut reveletur;

m'niftret tan juam ex viribusq as supped tat Deus: ut in omnibus glo heeter Deus per Je m hrift m, cui eft gloria & robur in fecula feculorum. Amen.

12 Dilecti, ne tanquam peregrini exploratione ill per ionem, qua ht in vobis ad veiri ex mentum, percellimi, ut fi pere grinum aliquid vobis accideret.

13 Imo in eo quod conforte estis affl ctio um Christi, gaude te: ut & cum revelabitur glora

14 Si convictis afficimini in no. mine Christi, beati stis: queniam & ille glorie & ille Dei Spintus super vos re uiescit : qui quod matur; quod ad vos autem, glo-

15 Ne enim quifquam vestrum for, aut malencus, aut alienarum

16 Sed fi ut Christianus, ne pudefiat, imò glorificet Deun

17 Nam tempus eft ut incipia finis eorum qui non affentionu Evangelio Dei?

18 Et, si justus vix servatur, impius & peccator ubi compare

19 Itaque qui malis afficiente conditori commendent anim suas benè agendo.

CAP.

Officia paftorum & auditerum ecclefia.

PResbyteros qui inter vos fin precor ego una presbyter, testii afficionum Christi, ang 11 Si quis loquitur, loquatur idem gloriz confors, que futual

2 Palci

vosett il ius inspectioni vacantes quem absorbeat. no i coatè, sed libenter: non prompto animo.

3 N que ut dominantes cleris, nitate peragi. led ut qui fitis exemplaria gregis :

riæ coronam.

1, 5.

sq as

ribus

hri-

our in

pere-

ovem,

1 pere-

leret.

onforte

gaude-

glora

11 10 no.

queni-

ei Spin-

us quod

olasphe-

m, glo-

veftrûm

ida, aut

lienarum

mus, ne et Deum

t incipiat

quod 1 quis en

entiuntu

fervatur,

compare.

afficiuntu

uam fidel

t anima

diterum

r vos fun

sbyter,

ifti, atqu

es.

5 Similiter, juniores, subjecti fundet. estore senioribus, & omnes vicissim subjicimini. Submissione la seculorum. Amen. animi estore intus ornati : nam autem dat gratiam.

manui Dei ut vosopportuno tem- statis.

pore extollat

eum conjectà: nam illi cura est sia, & Marcus filius meus. de vobis.

2 Pascite Dei gregem qui penes leo rugiens, obambulat quærens

9 Cui obliftite firmi per filem, turpiter affe fantes lucrum, sed ut qui noveritis easdem afflictiones à vestra que in mundo ett frater-

10 Caterum Deus omnis gratia 4 Er quum manifeltus factus auctor, qui vocavit vos ad æterfuerit ille pattorum princeps, re- nam suam gloriam in Christo Jeportabiris amarantinam illam glo- fu, paulisper afflictos, is, inquam. perficiat vos, stabiliar, roboret.

11 Ipfi gloria & robur in fecu-

12 Per Sylvanum vobis fidum Deus superb's obsistit, submissis fratrem paucis, ut puto, scripsi, adhortans vos, & teftificans hanc 6 Submittite vos igitur robultæ esse veram gratiam Dei, in qua

13 Salutat vos ea que est in 7 Omni solicitudine vestra in Babylone vobiscum electa eccle-

14 Salutate alii alios charita-8 Sobrii eftote, vigilate: nam tis osculo. Pax vobis omnibus adversarius ille vester diabolus, ut qui estis in Christo Jesu, Amen.

PETRI APOSTOLI EPISTOLA CATHOLICA POSTERIOR.

CAP. I.

Proposità spei excellentià ad introitum in regnum Des hortatur 3 & brevi morisurus, doctrinam (brifi ex voce patris & prophetarum ferris confirmat.

Imon Petrus servus & apostolus Jesu Chriffi, æque pretiosam dem nobiscum sortitis per justiam Dei nostri & Servatoris Jesu

Christi;

p Polit

2 Graria vobis & pax multilicetur in agnitione Dei, & Je-

Domini nostri:

3 Prout divina vis ipfius omnia obis donavit que ad vitam & atem pertunent, per agnicionem

illius qui vocavit nos ad gloriane ac virtutem.

4 Ex eo quòd maxima illa nobis ac pretiofa promissa donavit, ut per hæc efficeremini divinæ confortes naturæ, elapsi ex corruptione quæ est in mundo per cupiditatementa

5 Ad hoc ipsum vero v.s, omni præterea collato studio, ad iche fidei veltræ virtutem, virtuti vera notitiam;

6 Notitiz verò continentiam; continentiæ verò tolerantiam; tolerant æ verð pietatem

7 Pietati verò fraternum 2morem; fraterno verò amori chari-

as cloquia Dei : i quy p diffrai

uæ futuru 2 Palci

Cap. 2, 5 316 , obnoupol ave B.P. L.S.T Q.L. App. off m. Cap. 1, 2

C

tare

in

vid

tion

dier

leq:

nis

tem

aud: tes,

bris

viril

1

1 uft:

Vobi

11

an

nine

15

iru.

ofor

may

reffi

ma

bib

17

libu

mur 18

16 9

abundent, non inerter vos nec in- 1 m fermonem propheticum :quem fructuoios efficient in Domini no- bere faciris quod attenditis, velu ftri Jelu Christi agn tione.

cacus eft, nihil procul cerren , oblima fele à veteribus peccatis

fais fuiffe purificatum.

10 Chapronter, fratres, potius Rudere vocationem & electionem veltram firmam fficere: hæc enim fi feceritis, nunquam imp'n-

II Ita enim ample subministra bitur vobis introitus in reternum regnum Domini nostri & Servato-

ris Jefu Christi.

12 Quapropter non regligam vos de fis lemper commonetacere, quamvis peritos & stabilitos in presente veritate.

13 Justum autem duco, quamdiu sum in hoc tabernaculo, ex pergefacere vos per submonitio-

nem:

14 Quum fciam, citò futerum ut deponam tabernaculum meum, ficut Dominis nofter Jesus chri-Itus decla a it mihi.

15 sed & Audebo ut subinde vos positis polt exitim meum hor m me rionem facere.

16 Non enim arte compositas fabulas sequuti, notam vobis fecimus Domini nostri Jefu Christi potentiam & adventum: fed ut qui oculis nostris aspeximus illius majeltatem.

17 Acceperat enim à Deo Patre h o em & gloriam, voce ad eum delara hujufmodi a magnifica illa gloria, Hic elt Filius ille meus, dilectus ille, in quo acquielco,

18 Et hane vocem nos audivi-

lando.

8 Hare thirm fi vobis ad fint. & 19 Ethabemus firmiffmum illucernam friendentem in obscuro 9 Nam cui hec non adfunt, is loco, ufquedum dies illuxerit, & lacifer exoriatur in cordibus ve Itris.

> 20 Si illud primum novering nullam prophetiam Scriptura elle

p. opriæ explicationis

21 Non enim libitu hominisallata eft olim prophetia, fed actia Spiritu lancto loquuti funt lanci Dei homines.

CAP. II.

Vaticinium de falforum doctorum fera muliitudine, indole, artibus, & num

Fuerunt autem etiam pseudoprophetæ in populo: ut etiamister vos erunt falsi doctores, qui
schintoducent hereses exitales,
etiam Dominum qui illos mercaus elà
ett a pregantes, accersences solitica eft a megantes, accerientes fibilifis celerem perniciem.

2 Et multi fequentur eorum diar exitia: per quos via veritaris blate ledut

phemabitur.

3 Et per avaritiam fi tis fermo. nibus vos negotiabuntur, q ibu luite damnatio jam olim non otiatur, baici & quorum exitium non dormitat labil

4 Nam fi Deus angelis qui per caverunt non pepercit fed in tante rum detrufos catenis caliginis ta didit, damnationi servatos:

5 Et prisco mundo non pepa cir, fed octavum Noe, justitise pro conem cuflodivit, diluvio in mun dum impiorum inducto:

6 Et civitates Sodomorum 2 Gomorthe in cherem redada subversione damnavit, constitute que ut essent exemplar impiè ! caligo tenebraruro; sirrica

7 Et juftum Lor la leivid nefam mus una cum eo in monte illo rum convertatione farigatum u puit;

8 (Jultu

vilendo & audiendo excruciabar) in errore vertantur:

Cap.

1, 2.

um il-

:quem

bfcuro

erit, &

us ve

veritis

ræ effe

ninis al-

actia t landi

8 (Juftu

sequentes, in cupiditate pollutio- addictus. bris incessere.

11 Quum ipfi angeli, qui funt deterior priore.

12 At ilti, veluti animanti ra cepto fibi tradito. redoprotionis expertia, qua naturali impeto dici folet, Canis reversos res, qui ut ca ta intereant, ea vituperantes est ad sinum ipsius vomitum; &, exitiales, que ignorant, tui ipsorum corruption in Reporta uri mercedem insustitia, ut qui voluptatem ducant diuraum luxum, labes ac macula, rei, blas eductionibus suis sese oblectantes, vobiscum convivando:

12 At ilti, veluti animanțiu ra cepto sibi tradito.

22 Sed accidit ei, quod vero proverbio dici solet, Canis reversus verbio dici solet, Canis reversus est ad siu um ipsius vomitum; &, Sus lota, ad volutabrum coeni.

C A P. III.

Adventus Christi ad judicium.

Mundi rantivasci Judicium courum bac de re.

Iraparatio ad illum dem.

LI Asce iam alteras volis literas.

isfermo do discum convivando:

14 Oculos habentes plenos aulterii, & qui à peccando ceffere
otiatura disciant, inefantes animas inormital labiles, cor ha entes ad avariormital labiles, cor ha entes ad avariin tanta nines:
2 Ut memores ficis verborum
que prædicta funt à fan is prophetis, & precepti illius nostri,
anu t, sequuri viam Balaam filiz
in pepa ofor, qui mercedem iniquitats vatoris.

15 Qui derelictà rectà vià aberphetis, & precepti illius nostri,
anut, sequuri viam Balaam filiz
mavit.

16 Sed redargutionem sus transcorum 2
in anuta, human avoce loquuta,
inibut prophetæ dementiam.

17 Isti sunt sontes aqua careninibut prophetæ dementiam.

18 Nam que prætumida vaniatum ni
18 Nam que prætumida vani20 tr memores si verborum
que prædicta funt à san is prophetis, & precepti illius nostri,
qui sum as apostoli Domini & Seros extremis diebus irritores, in
sum as adultum dem.

18 Istanta que prætumida vaniseribo, dilecti, quibus sincefictibo, dilecti, quibus sincefictibo, dilecti, quibus sincenitionem expergesacio:

2 Ut memores si iv verborum
que prædicta funt à san is prophetis, & precepti illius nostri,
qui sum externim per submonitionem expergesacio:

2 Ut memores si iv verborum
que prædicta funt à san is prophetis, & precepti illius nostri,
qui sum externim per submoseriborum cupiditatibus incedentes.

4 Et dicentes, Ubi est pollicitatio adventûs ejus: nam ex quo
die l'atres obdormierum, omnia
tius permanet ab initio creationis.

5 Illud enim volentes ipsos supreserve de seriorio de seriorio

8 (luthis enim ille, quum habi- tariplis didavit loquendo, cosinrafer inter cos, indies animam eleant per carnis cupi litates lafeiintam sceleraris illorum factis, & vas, qui vere effugerunt abiis qui

9 Novit Dominus pios è tenta- 19 Libertatem eis pollicendo. tione eripere, injustos autem in quum ipli fervi fint corruptela: diem judicii ponas dantes levare. fiquidem à quo quis superatus 10 Maxime verò eos qui carnem eft, huic etiam in lervitutem est

nis incedunt, & dominatum con 20 Nam fi postquam pollutiones temnunt, qui, inquam, ut funt mundi per agnitionem Domini & audaces, & fibi pertinac ter placen- Servatoris Jelu Chritti'effigerint, tes, non horrent dignitates pro- his rurfum implicati superentur, facta est ultima corum conditio

viribus ac potentià majores, non 21 Melius enim fuisset eis non doctorum ferant adversus eas apud Domi- cognovisse viam justitiæ, quam ibus, o num natedictionis judicium. cognità ella regredi à sancto præ-

&c in alua confifentem. coli conflagrantes folventur, &

mundes, aqua mundatus periit.

7 Qui verò nunc funt cœli ac novam secundum promifium eu terra, eodem fermone recond ti, exspectamus, in quibus justina affervantur igni in diem damna- inhabitat. tionis & exitii impiorum homi- 14 Quapropter, dilecti, quan

giat, dilecti, unum 'diem apud inventamini cum pace: Dominum perinde effe ut mille annos & mile annos ut diem ad iram, fa'urem ducite, ficuta

unum.

9 Non tardat Dominus promif- fibi data sapientia scripsit vobis: fionem (ut nonnulli tarditatem hanc effe ducunt) sed patiente est loquens de iffis, in quibus sur animo erga nos, nolens ullos pe- nonnulla difficilia intellectu, qui rire, sed omnes ad resipiscentiam indocti parumque stabiles deter tendere.

10 Veniet autem ficut fur in suo ipsorum exitio. noce dies ille Domini, quo cœli cam ftridore prateribunt, ele- præscii quum fitis, cavete nei menta verò astuantia solventur, lorum nefariorum errore cum terra que, & que in ea sunt ope- abducti, excidatis à propria la

ra exurentur.

11 Quum igitur hac omnia difsolvenda fint, quales oportet esse titia Domini nostri & Servatori vos in fanctis conversationibus & Jesu Christi: cui g'oria & nu pietaris officits,

12 Exipedantes & properantes men.

Deidermonem & terram ex aqua ad adventum diei Dei, in quo 6 Quam brem is qui turo erat elementa affuantia liquescent?

13 Sed colos novos ac terram

hre expecteris, fludere ut in 8 Unum autem hac ne vos fu- contaminati & inculpati ab es

> 15 Dominique nostri tarditaten dilectus frater no er Paulus m

> 16 Ut in omnibus fere ep stali quent, ut & reliquas scripturas

17 Vos igitur, dilecti, ifterun

bil tate.

18 Sed crescite in gratia & no & ad tempus sempiternum. A

JOANNIS APOSTOLI EPISTOL CATHOLICA

CAP. I.

Ve, bi annunciatio apostelica. Com- est: & illam vidimus, & tet munio cum Christo. Sanguis mir, & annunciamus vobis vita Ch ifti λύτρον i λετρον. Con- illam æternam, que erat apud fe Tio peccatoris.

Q od erat à principio, quod 3 Quod, inquam, vidimis, audivincus, quod vidimus audivincus, id annunciamus vol cealis notiris, quod spedavimus, ut & vos communionem habe & manus nostræ contrectament de nobleum, & communio no Sermone illo vite and the

2 (Nam vita illa conspicua fad trem, & conspicua fatta est nob

h: cum Patre & cum Filio

ne br fi

(

Je

g

qu

ci

ne

fi ne far fic

no V Ar

> cai fer

tat

Chr (ć F

ciri

ben 2 pec foiu di p

fum oble cept est,

5 em Dei mu L quo m, & nt?

p. 1.

merran m eus pastitia quun

ut in ab es ditaten ficut &

ulus pro vobis: ep stalit bus fun tu, que es deter cripturas

, istorum ete ned cum illi opria fi

ria & no Servator a & nun num. A

LOL spicua fad

is, & tett vobis vitt at apud A ta est nob

gaudium vestrum sit plenum. & ipse ambulare. ms ()

5 Hic est igitur nuncius ille 7 Fratres, non scribo vobis nonec tenebras in eo esse ullas.

nem habere cum eo, & in tene- divistis jam inde à p incipio. bris ambulamus, mentimur, nec

fincere agimus.

ficut ipse est in luce, communio- bræ pratereunt, & vera illa lux nem habemus cum eo mutuam, & jam lucet. fanguis Jefu Christi Filit ejus puribeat nos ab omni peccato.

8 Si dixerimus nos peccatum uf que adhuc. non habere, nos iptos fallimus, &

veritas in nobis non elt.

9 Si confiteamur peccata no. non eit: Ara, fidelise t & justus, ut remitab omni iniquitate.

casse, mendacem facimus eum, & fermo e us non est in nobis.

CAP. II.

Christi meritum Catholicum. Vita Christiana. Unctio Spiritus. Dodina Antichrifti.

Filioli mei, hec (cribo vobis ut ne peccetis. Quod si q is peccarit, advocatum apud Patram ha-

bemus, Jesum Christum justum; 2 Et ipse est propinatio pro peccatis nothris; nec pro nothris foum, sed etiam pro totius mundi peccatis:

3 Et per hoc feimus quod ipsum novimus, si præcepta ipsius observemus.

tepta ejus non observat, mendax Patris in eo. vidimis est, & in eo veritas non est:

amus vol 5 Qui autem observat sermo- mundo, cupiditas carnis, & libido em habe dem cjus, verè in hoc charitas oculorum, & fastus ite, non est unio not Dei adimpteta est per hoc sci- ex Patre, sed ex mundo est. Filio mu nos in ipso esse. 17 Porrò mundus preterit, &

Jelu Christo. isib munevha la sup 6 Qui dioit fe in con habitare, 4 Et hrc (cribimus vobis, ut debei, prout ille ambulavit, ita

quem audivimus ex iplo, & renun- vum præceptum, fed præceptum ciamus vobis, Deum lucem esse, verus, quod videlicet habuistis jam inde à principio. Vetus hoc præ-6 Si dixerimus nos communio- ceptum, fermo ille eft quem au-

8 E contrario praceptum novum scribo vobi, id quod verum 7 Quod fi in luce ambulamus, est in ipso & in vobis : quo tene-

9 Qui dicit se in luce effe, & fratrem suum odit, in tenebris est

10 Qui diligit fratrem suum, in luce manet, & offendiculum in eo

II Qui autem odit fratrem tat nobis peccata, & mundet nos fuum, in tenebris eft, & in tenebris ambular, & nescit quo eat, Io Si dixerimus nos non pec- quia tenebræ oculos ipfius obcæcarunt.

> 12 Scribo vobis, filio'i, quoniam remissa sunt vobis peccata

propter nomen ejus.

13 Scribo vobis, patres, quon'am nostis eum qui à principio est. Scribo vobis, adolescentes, quoniam improbum illum vicittis.

14 Scribo vobis, pueruli, quoniam nostis Patrem. Scripsi vebis, patres, quoniam noltis eum qui est à principio. Scripsi vobis, adolescentes, quia validi eftis, & verbum Dei habitat in vobis, & improbum illum viciltis.

15 Ne diligite mundim, neque ea que in mundo funt. Si quis 4 Qui dicit, Novi eum, & præ- diligit mundum, non est charitas

16 Quoniam quicquid est in

cupiditas

Cap. 2, 3. cupiditasipfius; qui verò præstat que pudesamus coram eo inigvoluntate in Dei, manet in ærer- fins dventu.

29 Si scitis eum juftum effe,

rum Dei Smbolum. Christi dile.

Etio erga nos. Preces conscientia

V Idete qualem charitatem dedit

C

D

fu

tio

dil

im

fui

dit

era

fi c

effe

gin trei

hor

hon

nan

tob

mus

nere

um c

visce

18

X V

Deus

nnia.

21

on c

uenc

22

1 hum

I Dei.

18 Pueruli, uitimum tempus ronis, quicunque exercet justitiam adeft : & ficut audiviftis antichri- ex ipfo natum effe. flum venturum, etiam nunc antichristi multi coeperunt effe : Gratia adoptionis. Charitas filio-

unde scimus ultimum tempus ad-

CAP. III.

indemnis placent.

effe.

19 Et nobis egreffi funt, sed non erant ex nobis : nam fi foissent ex nobis, manfiffent utique nobif-cum: sed egresi sunt ex nobis, ut manifestum heret non omnes effe ex nobis.

nobis Pater, nempe ut filii Dei vocemur: propterea mundus non novit nos, quia non novit eum,

20 At vos unctionem habetis à Sancto illo profestam, & nostis o- est quid erimus: scimus autem fore, mnia.

2 Dilecti, nunc filii Dei firmus, fed nondum manifestum factum ut quum ipfe factus fuerit manife-21 Non scripfi vobis ideirco stus, similes ei erimus: quoniam videbimus eum sicut elt.

quod veritatem nesciatis, set quoniam eam scitis, & nullum mendacium esfe ex veritate.

3 Et quiiquis haber hanc spem in co fitam, cattum le confervat, ficut & ille castus est.

22 Quis est mendax, nisi qui negat Jesum esse Christum illum? hic eft antichriftus, qui ne at Pa- etiam legem transgreditur : nan trem, & Filium.

4 Quisquis dat operam pec an, peccati m est legis transgressio.

23 Quisquis negat Filium, nec Patrem habet: qui agnoscit Fili- ut peccata nostra tolleset, & pecum, etiam Patrem habet.

5 Et scitis illum pacefactum elle catum in eo non effe. 6 Quisquis in co maner, non

24 Quod igitur audivistis à principio, in vobis maneat : fi in peccar : quifquis peccar, non vidit vobis manterit quod audivittis à eum, neque novit eum. principio, vos quoque in Filio & Patre manebitis.

chari

25 Hæc autem illa est promissio ille justus est. quam ipse pollicitus est nobis, nempe vita illa æterna.

exercet justiciam, justus est, sea fatto

8 Qui dat operam peccato, et moe vita illa æterna.

diabolo est; quoria n à principi ecur.

26 Hæc scripsi vobis de iis qui diabolus peccat. Ad hoc manistatures functions ducunt vos.

strus sactus est Filius Dei, ut disblosser

feducunt vos. 27 Sed unctio quam vosaccepi- vat opera diaboli. stis ab eo, manet in vobis : nec 9 Quilquis natus est ex Dea necesse habetis ut quisquam doceat peccato non dat operam : quonivos: verum ficut cadem unctio am semen ipsius in co maner; no docet vos de omnibus, que & ve- potest peccare, eo quod ex Des rax eft, & non mendax, & ficut nates eft.

habeamus loquendi libertatem,ne.

docuit vos, manebitisin eo.

10 Per hoc manifesti sunt si plint
28 Nunc igitur, filioli, manete Dei & sili diaboli: quisquis no va e
in eo : ut q ium manifestus suerir, dat operam justitue, non est de sius
babeanus lovine del libertatem ne. Deg

us.

Cap. 3, 4.

Deo, & qui non diligit fratrem

11 Quoniam hac eft denunciatio quam audivistis à principio, ut alios, sicut pracepit nobis.

diligamus alii alios.

dit eum? quia opera ejus mala nobis cedir. erant, fratris autem ejus justa.

fi odit vos mundus.

14 Nos (cimus nos translatos esse ex morte ad vitam, quia diligimus fratres. Qui non dilig t fiatrem, manet in morte

15 Quilquis odit fratrem fuum, homicida est; & noris nullum

nam in se ma entem.

16 Per hoc novimi charitatem Dei, quod Iffe animam fuam pro nobis depositis : nos igitur debe mus pro fratribus animas deponere,

17 Qui verò habuerit munda- quem audistis venturum suisse, & num & m, & viderit f atrem fi- qui am nur cin mundo eft. um cui al quo fit opus, & clauserit

18 Frioli mei- ne diligamus do est. cat: qui rerbo, ne ne lingua solum, sed est, sica sato & veritate.

19 Et per hoc cognoscimus nos audit.

Peus corde nostro, & novit o- ritum erroris.

22 Et quicquid perierimus acfunt fils plums ab eo, quoniam prace- Deum: nam Deus est charitas.

[quis not ta ejus observamus, & quæ in 9 Per hoc manifesta facta est charitas Dei in nos, quod Filster de la conspectu placent faci- charitas Dei in nos, quod Filster de la conspectu placent faci- charitas Dei in nos, quod Filster de la conspectu placent faci- charitas Dei in nos, quod Filster de la conspectu placent faci- charitas Dei in nos, quod Filster de la conspectu placent faci- charitas Dei in nos, quod Filster de la conspectu placent faci- charitas de la conspectu placent faci- char

23 Hoc est igitur ejus præceptum, ut credamus nomini Filii ejus Jesu Christi, & diligamus alii

24 Nam qui observat ejus præ-12 Non ficut Cain, qui ex illo cepta, in eo habitat, & iple in eo: improbo erat, & madavit frarrem & per hoc novimus eum habitare funm. Cujus autem rei gratia occi- in nobis, nempe ex Spiritu quem

CAP. IV.

13 Ne miramini, fratres mei, Spiritus funt , obandi. Nota vera & falfa a & ina. Character piorum & imp or um.

> Dlleti, ne cuivis spiritus credite, sed probate spiriui an ex Deo fint, nam multi pseudopropheræ

venerunt in mundum.

2 Ex hoc cognoscite Dei Spirihomicidam habere vitam æter- tum: quicunque spiritus profiterur Jesum Christum in carnem ve-

nisse, ex Deo est. 3 At quicunque spiritus non profitetur Jesum Christum in carn m venisse, ex Deo non eft : sed hic est ille spiritus antichrifti.

4 Vos ex Deo estis, filioli, & riscera sua coram eo, quomodo vicistis eos, quoniam potentior haritas Dei manet in eo? est qui in vobis, quam qui in munelt qui in vobis, quam qui in mun-

5 Ipliè mundo funt, ideo mundana loquuntur, & mundus eos

cato, et x veritate esse, & coram ipso
principii ecura reddemus corda nostra.

Deum, audit nos: qui non esse ex hoc cogat diffe offram, nempe potentior est noscimus spiritum veritatis & spi-

ex Det maia.

7 Dilecti, diligamus alii alios:
7 quoni21 Dilecti, fi cor nostrum nos nam charitas ex Deo est: quisquis
mer; not on condemnet, libertatem lodiligit, ex Deo natus est, & novit
ex Des quendi habemus apud Deum.

Deum.

22 Fr. quisquid perierimus as.

23 Qui non diligit, non novit

8 Qui non diligit, non novit

filiodile. i entia

, 3. nip-

effe.

itiam

lii Dei is non eum. firmus, actum

dedit

m fore, nanifeaoniam

c fpem fervat,

ec a:0, r: man effin. um effe & pec.

et, non ion vidit

Ca

no i

ejus

tam

Vita

tis I

VOS:

cre

apud grid

tater

IS nos,

nos i

petil

16

pecci

0

pari

doci

Re

lil

0,

u no

2 1

t it

æt

3 S

mir

n v

4 G

bul

D!IS

E

1

1

Deus in mundum, ut vivamus per fes in cale, totidem in terris

10 In hoc eft charitas; non quod nos dilexerimus Deum, sed quod ipse dilexerit nos, & miserit Filium suum ut effet propitiatio pro peccatis noltris.

11 Dilecti, li Deus nos ita dilexit, debemus & nes alii alios

diligere.

12 Deum nemo conspexit unquam : 6 diligamus alii alios, Deus in nobis habitat, & charitas ejus adimpleta est in nobis.

I Per hoc cognoscimus nos in eo habitare & ipsum in nobis, quòd de Spiritu suo dedit nobis.

14 Nos verò spectavimus & teftamur Patrem misiffe Filium qui effet Servator mundi.

15 iquis professus fuerit Jefum esse Filium Dei, Deus in eo

habitat, & ipse in Deo.

16 Et nos cognovimus & credidimus charitatem quam habet Deus erga nos, Deus charitas est: & qui manet in charitate, in Deo manet, & Deus in eo.

17 Per hoc adimp'etur charitas n biscum, & fiduciam habeamus tur in coolo, Pater, Seimo, & fi in die judicii, juod qualis ille eft, ritus Sanctus : & hi tres unun tale & nos fumus in mundo.

18 Metus non est in charitate": integra charitas foras ejicit metum: quoniam metus cruciat im haber qui autem metuit, non est confi ma atus in charitate.

9 Nos diligimus eum, quoni-

am ipfe prior dilexit nos.

1500 1

20 i quis dixe it, Diligo Deum, fuo. & fratrem furm o ferit, mendax est. Om en m non diligit fratrem habet testimonium in seipso: fum quem vidit, Deum quem non non credit Deo, mendacem e vidir quomodo potest d'ligere?

21 Et noc praceptum habemus nio quod testisicarus est Deus ab eo, ut qui diligit Deam, dili- Filio fuo. gar eriam fratrem tuum,

CAP. V. Characteres regenitorum. Tres ten

Peccatum irrem fibile & remif. fib le.

Uisquis credit Jesum esse Chri. Itum illum, ex Deo genitus est; & quit uis diligit eum qui genuit, diligit etiam eum qui ex eo genitus eft.

2 Per hoc cognoscimus nos diligere filios Dei, quum Deum diligimus, & precepta ejus obierya.

3 Hæc elt enim charitas Dei, m pracepta ejus observemus: & præcepta eius gravia non funt.

4 Quoniam quicquid natum el ex Deo vincir mundum: & he est victoria quæ vicit mundum nempe fides noftra.

5 Quis est qui vincit mundum, mort nis qui credit Jesum este Filium pecca

6 Hic ille eft, qui venit pert. quam & sanguinem, nempe Jefur Christus; non per aquam folum fed per aquam & languinem : & spiritus i est qui testificatur Spiri tum veritatem effe.

7 Nam tres funt qui testifican

8 Ft tres funt qui testificant in terra, spiritus, & aqua, & sa guis: & hi tres unum funt.

9 Si testimonium hominuma ci imus, testimonium Dei m ius est: nam hoc est test monis Dei quod testificatus est de Fil

19 Qui credit in Filiam D fecit; quia non credidie restim

II Estautem hoe testiment and so nampe quod visam aternam while subs armagille in

ræ fed ut no is Deus : & hæc vita in Filio Est peccatum ad mortens; non ejus eft.

5.

77254

mil

Chri-

nitus

np o

ui ex

s dili.

dili.

ferva.

Dei, nt

s: &

unt.

um elt

& hec

it peraspe lelus

a folum

em: & tur Spiri

eftifican.

0, & Sp

es unum

Aificant

a, & fan

minuma

Dei m

A moni

it de Fil

ilium D

Seipso:

lacem el

dit testim

eft Deus

eftimoni

ernam de

asgilla in

unt.

12 Qui habet Filium, habet vitam : qui non haber Filium Dei, vitam non habet.

13 Hæc (cripfi vobis qui credicre at s in nomen Film Dei.

14 Ec h c est fiducia quam atungit eum. apud Deum habemus, ipium, se quid petierimu fec ildum voluntatem ej , nos audire.

15 Qurd fi teimus eum audire nos habere petitiones quas ab eo petimus.

andum, peccare peccaro q ed non est ad ille Deus, & vira illa æterna. undum, nortem, peter, & dabit ei vitam: 21 Filioli, Filium peccantibus dico non ad mortem. lis. Amen.

pro illo dico ut roget.

17 Omnis injustitia peccarum eft : sed est peccarum que a non est ad mortem.

18 Scimus quod quisquis natus tis in nomen Fili Dei, ut sciatis est ex Deo, non peccat: sed quod vos vitam aternam habere, & at qui genitus eft ex Deo, conservat feipi m, & improbus ille non

> 19 Scimus nos ex Deo effe, & mundum totum in illo improbo jacere.

20 Sed scimus Filium Dei veros, qu'equid petierimus, teimus nisse, & dedisse nobis mentem ut c gnotcamus verum illum : & fumus in vero illo, id eft, in ejus 16 Si quis viderit fratrem suum Filio Jesu Christo Hic est verus

21 Filioli, cavete vobis ab ido-

APOSTOLI EPISTOLA OANNIS CATHOLICA II.

CAP. I.

doctr na, studendum.

Resbyter electæ dominæ, & liberis ejus, quos ego verè di-

o, nec ego folus, sed & omnes i norunt veritatem,

2 Propter veritatem quæ mat in nobis, & nobifeum erit æternum.

3 Sit vobiscum gratia, miserimino Jesu Christo Filio Patris, cedem plenam recipiamus. n veritate & charitate.

Gavisus sum valde quòd innus à Patre.

Et nunc rogo te, domina, non ut diligamus alii alios.

6 Hæc autem est charitas, ut paritati in vite, & sinceritati in ambulemus secundum præcepta ipfius. Hoc elt præceptum illud, ficut audiftis à principio, ut in eo ambuletis.

> 7 Nam multi impostores ingresfi funt in mundum, qui non profitentur efim Christum venisse in Hic ille elt impostor & carne antichriffus.

8 Respicite vos ipsos, ne perdia, pax à Deo Patre, & à damus que egimus, sed ut mer-

9 Quisquis transgreditur, nec permanet in doctrina Chrifti, Deerim ex filis tuis qui fincere um non habet : qui manet in dobulent, ficut præceptum acce- Etrina Christi, hic & Patrem & Filium habet.

10 Si quis venit ad vos, & raceptum novum scribens ti- hanc doctrinam non adfert, ne sed quod habuimus à princi- recipite eum domum, nec Ave ei dicite.

J

Ex

1

Ju

Pat

affe

2

cha

adh

com

vob

ut d

trad

4

min

dam

firi g

vian

ım,

Chri

5

iam

oc f

um

os q

6

ârur

neri

nagi

ub c

k h podo em a int am 8 irne atun

municat operibus ejus malis.

12 Quum multa haberem vobis um nostrum sit completum. scribenda, nolui per chartam & 13 Salutant te filii sororis tue atramentum: sed spero me ventu- electa. Amen.

11 Qui enim dicir ei Ave, com- rum ad voi, & præsentem prefentibus loquuturum; ut gaudi-

JOANNIS APOSTOLI EPISTOLA CATHOLICA

CAP.

Gains hospitalitatis speculum. Diotrephes, mago fail rum doctorum. PResbyter Gaio dilecto, quem ego vere diligo.

prosperè agas & valeas, sicut pro. riens in nos: quique etiam l sperè agit anima tua.

3 Gavifus fum enim valde quum fratres, & qui volunt reciperepro venirent fratres, & testimonio suo hibet, & ex ecclesia ejicit. commendarent finceritatem tuam, prout tu sincerè ambulas.

4 Majus iftis gaudium non ha- bene agit ex Deo eff; qui aute beo, quum videlicer audio filios male agit, non vidit Deum. meos fincere ambulare.

5 Dilecte, fideliter agis quicquid facis erga fratres & erga peregrinos.

6 Qui testimonio suo commen- um nostrum firmum esse. dârunt charitatem tuam in conspectu ecclesia: quos recte facies nolo per arramentum & calami fi profequutus fueris, ut Deo con-

7 Nam pro nomine ejus ex- te videam, & tune præsens p cesserunt ex Gentibus, nihil ac- senti loquamur.

8 Nos ergo debemus recipere Saluta amicos nominatim. hujusmodi, ut una operam impendamus veritati.

9 Scripfi ecclefiæ: fed quiph matum inter eos ambit Diotre phes, non recipit nos.

10 Proprerea, fi venero, memo riam renovalo iplius facinorus 2 Dile le, in primis opto ut quæ facit, sermonibus malis ga non contentus, neque ipse recip

11 Dilecte, ne imitare quod me lum est, sed quod bonum est. Qu

12 Demterio teltimonium rel ditum est ab omnibus, & ab in veritate: led & nos testimoniu perhibemus: & nostis testimon

13 Multa possem scribere, tibi scribere.

14 Spero autem fore ut flat

15 Pax tibi. Salutant te am

. I.

prz-

audi-

is tue

LA

quiph

Diotre

memo

c:norus

alis gar

iam h

fe recipi

pere pro

quod mi

eft. Q

ul aute

num re

& ab ip

timonu

teftimo

ibere,

calami

ut flat

elens !

it te am

im.

e.

um.

it.

JUDÆ APOSTOLI EPISTOLA

CATHOLICA.

CAP. I.

Exhortatur ajoftolus ad perfiverantiam fidet, contraque pfeud prophetas praminet, erum doctrinam, conversationem, & exitium indicans.

Udas Jesu Chritti servus, frater autem Jacobi, vocatis, à Deo Patre sanctineatis, & Jesu Christo affervatis:

2 Misericordia vobis, & pax, & charitas mu'tiplicetur.

3 Dilecti, quum omne ftudium communi salure, necesse habui

vobis scribere, ad vos hortandos, ut decertetis pro fide quæ semel perierunt

tradica est fanctis.

viam, & folum illum herum Deim, ac Dominum nostrum Jesum Christum negant.

5 Volo autem vobis in memonam revocare istud, ut qui semel nebrarum in æternum servata est. oc fciaris, Dominum, quum popuos qui non credebant perdidiffe.

6 Et angelos qui non conser- sanctis millibus suis, arunt fuam originem, fed reli-

ub caligine refervaffe.

7 Sicut Sodoma, & Gomorrha, his finitime civitates simili versus ipsum peccatores impii. nodo acque illæ scortatæ, & caram fustinentes.

8 Similiter tamen & isti sopiti utilitatis gratia.

nitates vituperant.

9 At Mi bael archangelus ille. quum adversus diabolum altercans, disceptaret de corpore Mofis, non aufus est ill: impingere notam maledicti, fed dixit, Increpet te Dominus.

Io At illi, quæcunque non noverunt, vituperant: quacunque verò naturaliter, ut animantia rationis expertia, sciunt, in iis

fele corrumpunt.

11 Væipsis: nam viam Cain adhibeam ut scribam ad vos de ingressi sunt, & deceptione mercedis, qua deceprus fuit Balaam, effuti fint, & contradictione Core

12 Hi funt in agapis veftris ma-4 Nam subrepserunt quidam ho. culæ, dum vobiscum convivantur, mines jam olim præscripti ad hanc secure seiplos pascentes, aubes damnationem, impii, qui Dei no- aqua carentes, ventis circumaca, firi gratiam transferunt ad lasci- arbores emarcide, infrugifera, bis emortue, eradicate:

13 Undæ maris efferatæ, despumantes sua ipsorum dedecora; stellæ erraticæ, quibus caligo te-

14 Prophetavit autem etiam de um ex Ægypto liberaffet, rurius istis septimus ab Adamo Enochus, dicens, Ecce, venit Dominus cum

15 Ut ferat judicium adversus uerunt fuum domicilium, judicio omnes, & redarguat quicunque ex nagni illius diei vinculis aternis ipfis funt impii, de factis omnibus ques impie patrarint, deque omnibus duris quæ loquuti fuerint ad-

16 Hi funt murmuratores, queem alteram fedtatæ, propositæ ruli, in cupiditatibus suis inceunt exemplo, ignis æterni pæ- dentes: & quorum os loquitur prætumica, admirantes personas

rnem quidem polluunt, domi- 17 Vosautem, dilecti, memores atum verd afpernantur, & dig- estote verborum illorum quæ præ-

dida fuerunt ab apoltolis Domini

noltri Jefu Christi;

18 Quod videl cet dixerunt vobis, in extremo tempore futuros flamma ra ientes: odio habentes irrifores, qui in impiis suis cupidi- vel eam tunicam que a carnis contatibus incederent.

19 Hi funt q i feipfos fegregant, animales, Spiritum non habertes.

mæ veftræ fidei superstruentes vos culpatos cum exsultatione, ipfos, per Spiritum fanctum orantes,

conservate, exspectantes miseri- magnificentia, robur & auctoricordiam Domini nostri Jesu Chri-, tas, & nunc & in omnia secula, ffi in vitam æternam.

22 Et alios quidem, habito de. lectu, commileramini:

23 Alios vero meta fervate, ex tactu fit maculara.

24 Cæterum et qui potelt vos cultodire à lapfu immunes, & ffa-20 Vos autem, dilecti, fanctiffi- tuere in conspectu gloris lue in-

25 Id eft, foli sapienti Deo 21 Vos ipsos in charitate Dei Servatori nostro, gloria esto &

APOCALYPSIS JOANNIS THEOLOGI.

CAP. I.

matio Joannis & prima vifio. Pocalypsis Jesu Christi, quam rum. dedit ipsi Deus, ut indicaret servis sui que oporteat seri citò: videbit eum omnis oculus, etian to vero missam per angelum suum, qui eum transfixerunt : & planfervo (no Joanni fignificavit:

2 Qui tellificatus eft fermonem ræ: etiam, Amen. Dei, & testimonium Jesu Christi,

& quæcunque vidit.

audiunt verba prophetiæ hujus, Q i venturus eft, ille, inquan, & observant ea quæ in ea scripta omnipotens. funt; præftitutum enim tempus illud prope eft.

funt in Afia; Gratia fit vobis & tione Jesu Christi, eram in insul pax à Qui est. & Qui erat, & que vocatur l'atmos, propter fer-Qui venturus eft, & à septem monem Dei, & testimonium est spiritibus qui in conspectu throni Christi: ejus funt :

Edus ille teftis, primogenitus il e vocem magnam tanquam tuba, ex moriuis, ac princeps regum terræ, qui dilexit nos, & lavit Omega, primus i le & ultimus

sem fuum;

6 Et qui fecit nos reges & fa-Prolegus hujus libri : in quo inti- cerdotes Deo & Patri fuo; ei fit gloria & robur in secula seculo-Amen.

> 7 Ecce, venit cum nubibus, & gent coram eo omnes tribus ter-

8 Ego fum A & Ω, id eft, prinr que cunque vidit. cipium & finis, dicit Dominus, 3 Beatus qui legit, & beati qui id est, Qui est, & Qui erat, &

9 Ego Joannes, qui & frater vester sum, & socius in afflictions 4 foannes septem ecclesis quæ & in regno & patiente expent

10 Fui autem Spiritu correptut 5 Et à Jesu Chrilto, qui est die Dominico, & audivi à tergo

II Dicentis, Ego fum Alpha & nos à peccatis noltris per sangui- &, Quod cernis scribe in libra & mitte septem ecclesiis quæ su

m fer bro

len

(

in

P

b

vel 20: era qua

cha arde VOX

ma

fua : ance & f gore 1

cecid

aus: uam um p 18 יוווי, orum

nfero 19 int, 20 lias v tem le f

cclefi ptem æ fun

rotafi. qual totid Nge be bus, & Philadelphia, & Laodicea. delabra aurea;

12 Converti me igitur ut cer-

leptem candelabra aurea.

brorum aureorum quendam simi- comperisti eos esse mendaces. lem Filio hominis, indutum talari zona aurea:

14 Caput autem ejus & capilli quam nix: & oculi ejus ut flam- mam omiseris.

vox aquarum multarum.

16 Habebat autem in dextra nisi resipueris. sua stellas septem: & ex ore ejus & facies ejus qualis sol in suo vi-

gore lucet.

cecidi ad pedes ejus veluti mor- quæ est in medio paradisi Dei. laus: tum imposuit mihi dextrain um primus ille & ultimus ille.

18 Et qui vivo, sed fui mor- tuus, & vivit;

nferorum & mortis.

int, & que possere fint faura. sed synagoga Satane. 20 Mysterium septem stellarum æ funt.

CAP. totidem episcopos.

Ngelo Ephelinæ ecclesiæ scribe, Hæc dicit qui tenet lep-

in Afia, Epheso, & Smyrnæ, & tem i'las stellas in dextra sua, Pergamo, & Thyatira, & Sardi- qui ambulat inter septem illa can-

2 Novi opera tua, & laborem nerem vocem que loquuta erat tuum, & tolerantiam tuam, & mecum. Conversus autem vidi quod non possis ferre malos: & explorastis cos qui se dicitant 1: Et in medio septem candela- apostolos esse, & non sunt, &

3 Et onere pressus fuisti, & tovest, & præcinctum ad mamillas Jeras: & propter nomen meum laborafti, & non es defatigatus.

4 Sed habeo aliquid ad ersum erant candidi ut lana alba, tan- te, quod charitatem tuam pri-

5 Memor efto itaque unde 15 Pedes autem ejus fimiles excideris, & relipifce, & priora chalcolibano, veluti in fornace opera facito: fin minus, veniam ardentes: & vox illius tanquam adversum te cito, & movebo candelabrum tuom à loco fuo.

6 Sed hoc habes, quod odifti facanceps romphæa acuta prodibat; ta Nicola tarum, quæ & ego odi. 7 Qui habet aurem, audiat quod Spiritus dicat ecclesiis; Victori 17 Quum autem vidissem eum, dabo edere ex arbore illa vita,

8 Angelo verò Smyrnæorum uam, dicens mihi, Ne metue; ego ecclesiæ scribe, Hæc dicit primus ille & ultimus ille, qui fuit mor-

orum, Amen: & habeo claves nem & pa periem (sed dives es) 9 Novi opera tua & afflictio-& blasphemiam eorum qui se d:-19 Scribe que vidisti, & que cunt Judeos esse, & non sunt,

10 Nih leorum meme que pafvas vidilti in dextera mea, & fe- furus es : ecce, futurum est ut tem candelabra aurea. Septem conjiciat diabolus aliquos ex vole stelle, angeli funt septem bis in carcerem, ut exploremini: ccleliarum: & candelabra illa & habebicis affictionem dierum piem quæ vidisti, septem eccle- decem: esto sidelis usque ad mortem, & dabo tibi coronam vitæ.

11 Qui habet aurem, audiat votosis bujus libri incipit : & quid Spiritus dicar ecclesis; Qui quatuor epifola exarantur ad vice it, nequaquam ledetur a morte fecunda.

12 Angelo verò Pergamenfis Ee 2

s & faei fit feculo-

bus, &

, etiam

o de.

e, ex

entes.

s con-

eft vos

Sc 11a-

uæ in-

Deo

esto &

uctori.

fecula.

& planous tereft, prinominus, rat, &

& frater Hictions, expect. in inful pter ferium Jeli

inquam,

correptui à tergo n tuba, Alpha & ultimus

in libra squæ fun

rui

bu

en

me

leb

fed

fpe

ang

Spi

ecc

au

ve

cla

poi

per

lud

bes

mo

non

ex

qui

fed

faci

ant

ego

nen

te !

que

ver

ter

hab

tua

colu

for

ban

Civi

rula

Dec

13

Spir

.

ecclesiæ feribe, Hæc dicir, qui haber gladium illum ancipitem, lectum, & cos qui adulierion acutum illum,

13 Novi opera tua & ubshabites, nem e ubr thrones en sataum, neque negaffifidem meain, etiam iis diebus quibus Antipas martyrille meus fidelis occifus est um : & dabo unicuique veltrum apud vos, ubi Satanas habitat.

14 Sed habeo adversum te panca, quod habeas iffic qui tereart doctrinam Falaam, qui docebat tenetis doctrinam hanc, & qui Balacum objicere offendiculum non approbastis profunditates Sacoram filis Israelie, ut e erent tanæ, ut aiunt, non imponam vo ex iis que fimulacris erant immolata, & ur fcortarentur.

15 Ita habes etiam tu qui te- tinete quousque veniam. neant doctrinam Nicolaitarum; guod odi.

16 Refipifce: fin minus, veniam adversum te cito, & pugnabo cum illis gladio illo oris mei.

17 Qui habet aurem audiat quid Spiritus dicat ecclefiis; Ei qui vicerit, tribuam ut edat ex Manna illo occulto: & dabo illi calculum album, & in calculo nomen novum scriptum, quod nemo novit nisi qui accipit.

18 Angelo verò Thyatirenfis ecclesia scribe, Hac dicit Filius Dei, qui habet oculos tanquam flammam ignis, & cujus pedes funt fimiles chalcolibano;

19 Novi opera tua, & charitatem, & subministrationem, & fidem, & tolerantiam tuam & opera tua, & ultima plura prioribus.

20 Sed habeo adversus te pauca: quod permitti mulierem Jezabel, quæ se dicit prophetissam, docere & seducere servos meos, ut scortentur, & edant ex iis quæ fimulaciis immolantur.

21 Et dedi illi tempus ut resipisceret à scortatione sua: sed non relipuit.

22 Ecce, ego abjiciam eam in committant cum ea, in afflictionem magnam, nifi relipuerint ab operibus fuis.

23 Et filios ejus occidam mortes & cognoscent omnes ecclesie me esse scrutatorem renum & cord. fecundum opera veftra.

24 Vobis autem dico & reli n Thyatirenfibus, quicun que nos bis allud onus.

25 Tamen id quod habetis, re-

26 Nam fi quis vicerit, & observaverit ad finem ulq; opera mea, dabo ei potestatem in Gentes.

27 Et reget eas virga ferrea: & tanquam vala fictilia conterentur ficut & ego accepi à Patre meo,

2 8 Et dabo ei stellam matutinam 29 Qui habet aurem, audiat quid Spiritus dicar ecclesiis.

CAP. III.

Tres epifola exarantur ad totides enifcopos.

A Ngelo autem eccleliæ que d Sardibus (cribe, Hæc did qui habet septem illos Spinti Dei, & septem illas stellas; Non opera tua, nempe quod dicarisvi vere, fed mortuus fis.

2 Esto vigilans, & stabilin liqua moribunda: non enim veni opera tua plena in confpe tu Dei.

3 Memento igitur quæ accept ris & audieris; & observa il & refipiice. Quod fi non vigil veris, veniam adversum te m quam fur, neque intelliges 9 ho: à veniam adversum te.

4 Habes tamen aliqua capital tiam Sardibus, que non inquis runt veltimenta sua, ideoque amenim funt.

5 Qui vicerit amicietur vesti- pium opificii Dei; mentis albis: neque unquam de- 15 Novi opera tua, nempe te lebo nomen ejus ex libro vitæ, neque frigidum esse, neque ferspectu Patris mei, & in conspectu fervidus. angelorum ejus.

Spiritus dicat ecclesiis.

am in

teriom

rintab

morte:

fie me

cord.

eltrum

reli ni

ue nos

& qui

ites Sa.

am vo

etis, re

& obser-

era mea,

rrea: &

erentu

e meo.

tutinam

audiat is.

d totide

e qua e

læc did

Spirit

as; Nor

dicarisv

fabili n

enim !

confpe

1æ accep

ferva il

on vigil

n te ta

lliges 9

a capitat

te.

ntes.

7 Angelo verò Philadelphiensis claudit, claudit & nemo aperit: cæcum, & nudum.

8 Novi opera tua: ecce, promonem meum, neque abnegafti gas ocu'os tuos, ut videas. nomen meum.

ex lynagoga Satane, id eft, earum lipifce.

ego dilexi te: 10 Quoniam observasti sermoquod venturum est in orbem uni- meo in throno e jus. versum, ad explorandos incolas

11 Ecce, venio cito, retine quod

tuam.

12 Qui vicerit, faciam ut is lit columna in templo Dei mei : nec Postea vidi, & ecce, ostium erat foras egredietur amplius; & infcri-Deo meo, & nomen meum novum. oporteat fieri pollhac.

Spiritus dicat ecclefiis.

14 Angelo verò Laodicenfium bulabunt mecum albati : digni eccleliæ scribe, Hæc dicit Amen, teitis ille fidelis & verax, princi-

sed agnoscam nomen ejes in con- vidum : utinam frigidus esses aut

16 Itaque quoniam tepidus es, 6 Qui haber aurem, audiat quid nec frigidus nec fervidus, futurum elt ut te evomam ex ore meo. .

17 Nam dicis, dives sum, & diecclesie teribe, Hac dicit San- tatus sum, & nulla re mini est odus & verax ille, qui habet cla- pus: neque nosti te esse ærumnovem Davidis, qui aperit & nemo fum, miterabilem, & pauperem, &

18 Confilium do tibi ut emas. polui in tuo conspectu offium a- à me aurum igni exploratum, at pertum, nec quisquam potest il- dives fias; & vestimenta alba, ut lud claudere : quia nonnullam ha- induaris, nec manifesta fiat pudenbes virtutem, & observasti ser- da nuditas tua: & collyrio inun-

19 Ego, quoscunque amo, ar-9 Ecce, præbebo eos qui sunt guo castigo: ferve igitur & re-

qui dicunt le Judzoseffe, nec sunt, 20 Ecce, flo ad oftium, & pul-fed mentiuntur; ecce, inquam, so: si quis audierit vocem meam, 20 Ecce, flo ad oftium, & pulfaciam ut ipfi veniant & adorent & aperierit offium, ingrediar ad ante pedes tuos, & sciant quod eum, & coenabo cum eo, & ipse mecum.

21 Qui vicerit, tribuam ei ut nem tolerantiæ meæ, ego quoque sedeat mecum in throno meo, ut te servabo ex tempore tentationis, & ego vici, & sedeo cum Patre

> 22 Qui habet aurem, audiat quid Spiritus dicat eccletiis.

CAP. IV.

habes, ut nem) accipiat coronam Rex, caput, & i ye moi une ecclesia describitur à palatio, throno, aff f-Joribus, &c.

apertum in cælo : & vox pribam ei nomen Deimei, & nomen ma qu'm audiveram tanquam tucivitatis Dei mei, id est, novæ Hie- be loquentis mecum dicebat, Adrusalem, que descendit è cœlo à scende nuc, & oftendam tibi que

13 Qui habet aurem, audiat quid 2 Statim igitur ini correptus piritus dicat ecclesiis. fpiritu: & ecce thron is positus

n inquia

C

re

tu

po

ge

in

cir

fei

tu

m

de

gr

ac

fa 80

qu

11

in

te

no

ria

die

tu

fac

VIV

Li

211

m

10

eq

ha

na

fe

m

&

lei

erat in colo, & quidam throno pias gloriam, & honorem, & vir. infidebar.

fimilis crat lapidi jaspidi & far- creata sunt. dio: & in circuitu throni erat iris aspectu limilis smaragdo.

4 Et in circuita throni erant Chrifti claufus. throni viginti quatuor, & super DEindevidi ad dextram ejus qui eos thronos vidi viginii quatuer seniores sedentes, amicros vestibus prum intus & à tergo, oblignatum albis, & habentes impolitas capiti- sigillis septem. bus fuis coronas aureas.

no fulgura, & tonitrua, & voces: est dignus qui aperiat librum, & & septem lampades ignez arden- solvat ej s sigilla? tes ante thronum, quæ funt feptem ipiritus Dei.

6 Frat etiam ante throuum mare subter terram, aperire librum, nevitreum simile crystallo: & inter que eum inspicere. thronum & quæ thronum ambie. bant, quatuor animalia plena ocu- quod nemo dignus inventus effet lis antè & retro.

7 Animal autem primum erat nec qui eum inspiceret. fimile leoni, & fecundum animal 5 Tum unus ex fenioribus illis fimile vitulo, & tertium animal dicit mihi, Ne fleto: ecce, vicit habens faciem ve'ut hon o, & leo ille ex tribu Juda, stirps illa quartum animal simile aquile vo Davidis, ut aperiat librum, & follanti.

8 Et quatuor animalia fingula per se habebant alas senas in cir- thronum & quatuor illa animalia cuitu, & intus plena erant oculis, & inter seniores illos Agnus stan die ac noche fine intermissione di- tanquam mactatus, habens cornu centia, Sanctus, Sanctus, San- septem, & oculos septem, qu dus, Dominus Deus ille omni- funt septem illi Spiritus Dei emil potens, Erat, & Eft, & Ventu- in omiem terram. rus eft.

9 Et cum tribuebant illa anima- dextra illius throno infidenti. lia gloriam, & honorem, & gratia arum actionem ei qui throno infi- quatuor illa animalia & vigita debat, illi, inquam, viventi in te- quatuor illi seniores prociderat cula feculorum,

illi seniores in conspectu illius nas suffituum, quæ sunt pred infidentis throno, & adorabant il- fanctorum. lum viventem in secula feculorum, & ab iciebant coronas suas ante vum, dicentes, Dignus es qui thronum, dicentes,

tutem : quia tu condidisti omnia, 3 Is autem qui sedebar, aspectu & per voluntatem tuam sunt, &

Liber regiminis & providentia

infidebat throno librum feri-

2 Et vidi angelum validum, 5. Prodibant autem ex illo thro- prædicantem voce magna, Quis

> 3 Nemo autem poterat neque in cœlo, neque in terra, neque

> 4. Flebam igitur ego multum, qui aperiret & legeret librum,

vat septemejus figilla:

6 Aspexi igitur, & ecce miet

7 Is venit & accepit librume

8 Quumque accepiffet librum in confpectu agni, habentes fil 10 Procidebant v giniti quatuor guli cith ras & phialas aureas pl

9 Et cecinerunt canticum m c pias librum, & aperias ejui 11 Digeus es, Domine, qui acci - gilla; quoniam mactatus es,

redemisti nos Deo per sanguinem tuum, ex omni tribu, & lingua, & populo, & natione:

10 Et fecifii nos Deo nostro reges & facerdotes; & regnabimus

interra.

vir-

mnia,

12, 80

dentie

us qui

n Icii-

natum

lidum,

, Quis

um, &

neque

, neque

m, ne-

nultum,

us effet

librum,

bus illis

e, vicit

rps illa

3, 8 101.

ce inter

animali

lus stans

ns cornu

em, qu

Dei emill

brume

denu.

et librum

By Vigit

ociderus

entes fil

tileas pl

nr pred

ticum 10

es qui a

ias ejus

ITUS es, redeal

II Tum aspexi, & audivi in circuitu throni & animalium & feniorum illorum vocem angelorum multorum, & erat eorum numerus mil ies centena millia, & decies centena millia:

12 Dicentes voce magna, Dignus eft Agnus ille mactatus qui accipiat potestatem, & divitias, & sapientiam, & vires, & honorem, & gloriam, & benedictionem.

13 Sed & res omnes conditas, que in colo funt, & que in ter-1a, & fub terra, & in mari, & quæ in eis sunt omnia, audivi dicentes; Ei qui infidet throno & Agno, benedictio, & honor, & gloria, & robur, in fecula feculorum.

14 Quatuor autem animalia illa dicebane, Amen: & viginti quatuor illi feniores prociderunt in facies fuas, & adorarunt eum qui vivit in fecula feculorum.

CAP. VI.

Liber clausus aper tur ab Agno. Sex sigillis ordine apertis: judicia Dei executioni mandantur.

postea vidi, qu'm aperuisset Agnus primum ex figillis, & andivi unum ex quatuor illis animalibus dicens, tanquam voce tonitrui. Veni, & aspice,

2 Aspexi igitur, & ecce aderat equus albus: & qui insidebat ei habebat arcum, & data est ei corona, & prodiit vincens & ut vinceret.

3 Quimque aperuisset sigillum mal dicens, Veni, & aspice,

4 Et prodit alius equus rufus :

mactent : datusque est ei gladius magnus.

5. Et gunm aperuisset sigillum tertium, audivi tertup animal dices, Veni, & afpice. Afpexi igitur, & ecce equus niger adenat: & qui infidebat ei, habebat flateram in manufua.

6 Et audivi vocem inter illa quatuor animalia dicentem, Chœnix tritici denario, & tres Cheniceshordei denario: & vinum &

oleum ne læseris.

7 Quumque aperuisset sigillum quartum, audivi vocem quarti animalis dicentem, Veni, & aspice.

8 Tum vidi, & ecce ader at equus pallidus. & ejus qui infidebat ei nomen erat Mors: & infernus sequebatur eam : dataque est eis in quadrantem terræ potestas trucidandi gladio, & fame, & morte, & per terreltres feras.

9 Quum verò aperuisset sigillum quintum, vidi sub altari animas eorum qui mactati fuerant propter verbum Dei, & propter testimonium quod tuebantur.

10 Clamabant antem voce magni, dicentes, Ulquequo, Domine, qui sandus es & verax, non judicas, & sanguinem nottrum vindicar, eum re ofcendo ab iis qui habitant in terra?

II Tum datæ funt fingulis stolæ albæ, & dictum eft eis ut requiefcerent adhuc paululum temporis, uld equò compleantur etiam confervi eorum & fratres eorum, qui occidendi funt, ficut & ipfi.

12 Deinde aspexi quum aperuislet sigillum sextum, & ecce terræ. motus magnus factus eft: & fol fecundum, audivi secundum ani- factus est niger ut saccus cilicinu, & luna tota fada est ut sanguis.

13 Et stelle coliceciderunt in & sedenti in eo datum est ut to - terram, sicut sicus abjicit grossos sulet facem è terra, ut alii alios os, quum vento magno concutitur.

C

fit

fo

die

du

qu

on

ru

Ep

tio

rai

qu

bu

fte

bu

ful

pre

per

thi

tut

m

bu

ala

fal

fu!

bas

fe

Xit

mi

in

ext

de

8

Xit.

arde

14. Et cælum abscessit sicut li- mille obsignata : ex tribu Nephber qui convolvitur, & omnes thali, duodecies mille obfignata: montes & infule è suis locis e- ex tribu Manastis, duodecies milmotæ funt :

15 Et reges terræ, & optimates, & divites, & tribuni, & potentes, mille oblignata : ex tribu Levi, omne que tum servi tum ingenui duodecies mille obsignata : ex tri. occultarunt se in speluncis de in pe- bu Hacharis, duodecies mille obtris montium;

16 Et dixerunt montibus & petris, Cadite in nos, occultate nos mille oblignata: ex tribu josephi, à conspectu ej s qui infider thro-

no, & ab ira Agni;

17 Nam venit dies ille magnus iræ illius: & quis poterit ftare?

CAP. VII.

Quatuor angeli, qui prasunt 4 cardinibus mundi. Angelus cu-Aos magni figilli quo obfignantur 144000 electi homines ; multitudo & hymnus fanctorum in celo. Postea vidi quatuor angelos infistentes quatuor angulis terræ, retinentes quatuor ventos ter-

ræ, ne flaret ventus super terram, neque super mare, neque in ullam arborem.

2 Et vidi alium angelum ascendentem ab ortu solis habentem

figillum Dei vivi : qui acclamavit voce magna quatuor illis ange is quibus datum eit lædere terram

3 Dicens, Ne la lire terram, neque mare, ne que arbores, quousque obfigna verimus servos Dei no-Ari in frontibus fuis.

4. Et audivi numerum ob figna. torum; centum quadraginta quatuor millia erant oblignata ex omnibus tribubus filiorum Ifrael.

5 Ex tribu Judæ, duodecies mile obsignata : ex tribu Ruben, duodecies mille oblignata: ex tribn Gad, duodecies mille obligna-

6 Ex triby Aleris, duodecies

le oblignata:

7 Ex tribu Simeonis, duodecies

fignata:

8 Ex tribu Zabulonis, duodecies duodecies mi le obsignata : ex tribu Benjaminis, duodecies mile

obfiguata.

9 Postea vidi, & ecce, aderat turba multa, quam numerare nemo possit, ex omnibus genti. bus & tribubus, & populis, & linguis: stabantque ante thronum& in confpectu Agni, am chi stolis albis: & palmæ in manibus ecrum.

10 Et clamabant voce magni, dicentes, Salus à Deo noltro est, infidenti throno, & Agno.

11 Omnes autem angel Rabant in circuitu throni, & feniorum, & quatuor animalium illorum, & procubuerunt ante thronum in facies suas, & adorarunt Deum,

12 Dicentes, Amen: benedictio, & gloria, & sapientia, & gratiarum actio, & honor, & potestas, & vires Deo nostro in secula seculorum, Amen.

12 I'um me compellavit unus ex illis fenioribus, dicens mini Ist qui amicti funt stolis albis quinam funt, & unde venerunt?

14 Etdixi ei, Domine, tu noki Et dixi mini, Hi funt qui vene. runt ex affictione magna, & laverunt stolas suas, ac dealbarunt in fanguine Agni.

15 Ideo funt ante thronum Da, & colunt cum die ac nocte 11 templo ejus: & qui infidet throno proteget eos umbraculo.

16 No

fitient amplius, nec in eos cadet 9 Et mortua est tertia pars creafol, neque ultus aftus.

dio throni elt, pateet eos, & viæ periit.

CAP. VIII.

Epitafis bujus libri hic in ipit. Nam gna oritur confusto.

Porro quum aperuisset sigillum sent. septimum, factum elt silen

bus datæ funt septem tubæ.

3 Tum alius angelus venit, & fimilicer. ftetit apud aram habens thurithronum.

4. Ascendit autem fumus suffituum cum precibus sanctorum, è Quinto & sexto angels clangentimanu angeli ad conspectum Dei.

5 Deinde accepit angelus thuri- TUm quintus angelus clanxit, bulum, & implevit illud ex igne 8: vidi stellam e cœlo cecidisse altaris, abjecitque in terram: & in terram, & data est ei angelo facta sunt tonitrua, & voces, & clavi putei abyssi. fulgura, & terræmotus.

ie ut clangerent.

7. Primus igitur angelus clanin terram; & tertia parsarborum tem terreftres scorpii. exusta est, & omne gramen viri- 4 Sed ipsis est dictum ne lædede exustum.

ardens projectus est in mare: facta-

16 Non esurient amplius, neque que est tertia pars maris, sanguis.

turarum quæ erant in mari, ani-17 Quoniam Agnus qui in me- mantia dico, & tertia pars navium

dux ent ipfis ad vivos fontes a- 10 Tum angelus tertius clanquarum : & absteriorus est Deus xit, & cecid tè colo stella magna, omnem lacrymam ab oculis eo- ardens velut lampas ceciditque in tertiam partem fluminum; & in fontes aquarum.

11 Nomen autem stellæ dicitur aperto feptimo figillo, feptem an- Abinthium : versa est igitur tergeli cum tubis procedunt : & tia pars aquarum in abinthium : prime quatuor c angentibus ma- & multi homines mortui funt ex aquis, quod amaræ factæ ef-

12 Deinde quartus angelus tiom in cœlo fermè per semiho- clanxit, & percusta est tertia pars folis & tertia pars luna, & ter-2 Et vidi septem illos angelos tia pars fellarum : ita ut obicuraqui aftant in conspectu Dei, qui- retur terria pars corum, & diei non luceret pars tertia, & noctis

13 Et vidi, & audivi unum anbulum aureum: & dati funt ei gelum volantem per medium cœli, fusitus multi, ut offerret cum dicentem voce magna, Væ, væ, væ precibus sanctorum omnium su- incolis terræ à reliquis sonis tubæ per altare aureum, quod est ante trium illorum angelorum, qui clangent.

CAP. IX.

bus alia subeunt calamitates.

2 Aperuit igitur puteum abyffi: 6 Er septem angeli qui habe- & aicendit fumus ex puteo ut fubant septem tubas præparaverunt mus fornacis magnæ: & obcuratas est sol & aer à sumo putei.

3 Ex fumo autem exierunt loxit, & facta est grando & ignis, custa in terram : daiaque est illis milto sanguine, pro ecta que sunt potestas qualem habent potesta-

rent gramen terræ, neque viride 8 Deinde secundus angelus clan- quicquam, neque ullam arborem, xit, & quasi mons magnus igne sed tantum homines qui non ha-

berent

ephata: millecies

Levi, x trioblecies lephi,

mille aderat erare genti.

x tri-

& lin-38 mur ttolis us ec-

nagni,

ro eit, tabant rum, & m, & n in fa-

ım, enediitia, & , & po. n fecu-

it unus s mini is albis erunt? tu noti. i vene-, & laarunt in

aum Da, nocte in et thro 3.

16 No

berent fignum Dei in frontibus

occidant eos, led ut torqueantur menses quinque, sit que tormentum corum ut tormentum fcorpii quum percufferit hominern.

6 Itaque per eos dies homines quærent momem, & non invenient eam : & cupient mori, & fu-

giet mors ab eis:

7 Figuræ verò locultarum fimiles erant equis paratis ad prælium : erant que impositæ capitibus earum tanquam coronæ fimiles auro, & facies earum ut facies hominum.

8 Et habebant capillos ut capillos mulierum: & dentes earum

ut leonum erant ;

9 Habebant etiam loricas ut loricas ferreas: & sonitus alarum iplarum ut sonitus curruum, equis multis currentibus ad bellum.

10 Sed & habebant candas fimiles scorpionum: erantque aculei in caudis earum: & earum potestas erat nocere hominibus menses quinque.

II Habebant autem fibi impocui nomen Hebraice Abaddon, furtis suis. Grece verò Apollyon, id est, per-

12 Væ unum abiit, & ecce ve-

niunt adhuc duo væ postea. 13 Tum fextus angelus clanxit, & audivi vocem quandam ex quaruor cornibus altaris aurei, quod est in conspectu Dei,

14 Dicentem fexto angelo qui habebat tubam; Solve quatuor illos angelos vinctos ad magnum

illud flumen Euphrarem.

15 Soluti funt igitur quatuor illi angeli, parati ad horam, & diem, & mensem, & annum, ut occidant tertiam partem hominum:

16 Eratque numerus equefiris exercitûs bis millies centena mil-5 Datum autem est eis, non ut lia: nam audivi numerum eo.

> 17 Itemque vidi equos per vifionem, & qui ipsis insidebant ha. bentes thoraces igneos, & hyacin. thinos, & sulphureos: erant autem capita equorum ut capita leonum: & ex ore ipforum prodibat ignis, & fumus, & fulphur.

> 18 Ab histribus occisa est tertia pars hominum, nempe ab igne, & fumo, & sulphure, que prodi-

bant ex ore ipforum.

19 Potestas enim corum in ore eorum est, & in caudis eorum : nam corum caudæ fimiles funt serpentibus, habentes capita per

quæ lædunt.

20 Porrò reliqui homines qui occisi non sunt his plagis, non refiguerunt ab operibus manuum fuaum, ut ne adorarent damonia, & fimulacra aurea, & argentea, & ærea, & lapidea & lignea, que neque cernere possunt, neque audire, neque ambulare:

21 Neque refipuerunt à cadibus fuis, neque à veneficiis suit, fitum regem, angelum abysti, neque à scortatione sua, neque à

CAP.

Al us apparet angelus nube amictus, & libellum tenens, quem Franni devorandum tradit.

TUm vidi alium angelum validum descendentem de cælo, amidum nube, supra cujus caput erat iris; facies autem ejus erat ut so', & pedes ejus ut columnæ igneæ,

2 Habebat ue in manu fualibellum apertum : & impefuit pedem foum dextrum mari; fintfrum autem fuper terram.

2 Clamavitque voce magna, ficut leo jugit : & quum clamaffet, loquuta

pte icri cen 10 ton

log

ces

ten full

in i co teri ma PUS

> 7 ang tun nur

10, å illa arg per

cens xit : & 3 tuo.

tanq 1 nu a que me ama

1 iteru & g

Duo 14 da

Si 20 loquuta funt septem tonitrua voces luas.

4 Et quam loquata fuiffent feptem tonitrua voces fuas, ego icripturus eram: 1ed audivi vocem de cœlo dicentem mihi, Obfigna quæ loquuta funt septem ton trua, & ne ea icribas.

5 Et angelus, quem vidi flantem luper mare & fuper terram, fulfulit manum tuam ad coelum,

6 Et juravit per eum qui vivit in secula seculorum, qui condidit colum & ea quæ funt in eo, & terram & ea quæ in ea funt, & mare & ea quæ in eo funt, tempus non fore amplius:

7 Sed in diebus vocis septimi angeli, quum clanget, confummatum iri mysterium Dei, sieut annunciav t fervis fuis prophetis.

8 Et vox quam audieram è cœlo, rurum loquuta est mecum, & dixit, Abi, & accipe libellum illum apertum qui est in manu argeli stantis super mare & super terram.

9 Abii igitur ad angelum, dicens ei, Da mihi libellum. Et dixit mihi, Accipe & devora eum : & amaritudinem adferet ventri tuo, sed in ore tuo erit dulcis tanquam mel.

10 Accepi igitur libellum è manu angeli, & devoravi eum: eratque in ore meo dulcis tanquam mel: sed quum devorassem eum amaruit venter meus.

11 Tunc dixit mihi, Oportet te iterum prophetare coram populis, & gentibus, & linguis, & regibus multis.

CAP. XI.

Duo testes calitus missi devorantur a bestia, quorum tamen cadavera postea vitam recipiunt. Subsequitur clanger septimi an-

DAtus est autem mihi calamus fimilis virgæ, aftititque angelus, dicens, Surge & metite templum Dei & altare, & eos qui adorant in eo.

2 Sed atrium quod extra templum est exclude, & ne meciaris illu: : nam darum est Gentibus, & urbem sanctam calcabunt mensibus quadraginta duotus.

3 Sed dabo illam duobus illis testibus meis, qui propherabunt diebus mille ducentis fexaginta,

amicti faccis.

4 Hi funt duæ illæ oleæ, & dio candelabra in conspectu Dei terræ polita.

5 quod fi quis velit eos lædere, ignis prodit ex ore ipforum & devorat inimicos eorum: nam fi quis velir eos lædere, ita oportet eum occidi.

6 Hi habent potestatem claudendi cœlum, ne pluat diebus prophetiæ ipforum: & potestatem habent super aquas, convertendi eas in sanguinem: & percuriendi terram omni plaga quotiel conque voluerint.

7 Porro postquam peregerint fuum testimonium, bestia illa ascendens ex abysto geret adversus eos bellum, & vincet eos, & oc-

cidet eos.

8 Et cadavera corum jacebunt in plateis urbis illius magnæ, quæ vocatur spiritualiter Sodoma & Ægyptus, ubi & Dominus nofter crucifixus eft.

9 Et cernent homines ex tribubus, & populis, & linguis, & gentibus cadavera eorum per tres dies & dimidium, & cadavera eorum non finent poni in monumentis.

10 Et incolæ terræ gaudebunt super illis, & hilares erunt, & munera mittent alu alus, quoni-

er vint hayacin. tutem

num:

igns,

, 10.

ueffris

mil-

i eo.

It terigne, prodi-

in ore rum : funt ta per es qui

on reanuum monia, tea, & , que ue au-

a cædiis fuit, eque à

quem it. n valile cœ. cujus em e.

ami-

fualifuit pe-; fini-

ejus ut

ana, finaffet, loquuta

(

80

ful

die

fal

no

qu

no

col

Gan

ner

fua:

mo

li,

inc

fce

de!

fcia

ie p

pel

rera

dua

con

in lo

tem

tem

wo !

qua

pi A

aper

lorp

00 E

veri

rere

fem

Dei

JE

ris.

Beff

1

1

am hi duo prophetæ torferint ipius in ejus templo : & facta funt terræ incolas.

II Sed post dies tres & dimi- terramotus, & grando magna, dium spiritus vitæ à Deo prodiens ingredietur in illos, flabant. Mulieris parturientis signum ap. que erecti in pedes suos, & metus magnus cadet in eos qui plos spectarint.

12 Deinde audierunt vocem magnum de cœlo dicentem ipus, Ascendite huc. Ascenderungue in cælum per nubem & conipexerunt illos inimici corum.

13 Factus est in ila hora duodecim. terræmotus magnus, & decima pars Urbis cecidit, & occidifunt riens, & diftorquebatur ad pariin terremoru capita hominum endum. feque, mille, & reliqui territi funt, & cederunt gloriam Deo cœli.

14 Ve fecundum abut, & ecce magnus rufus, habens capita fe. væ tertium veniet cito.

15 Septimus igitur angelus puibus fuis diademata septem. clanxit, & fattæ funt voces magne in cocio, dicentes, Facia funt partem fiellarum cocii, juasab. regna mundi, Domini nostri, & jecit in terram : stetit autem i Christi ejus, qui regnabit in se- draco ante mulierem parituram cula feculorum.

16 Tum viginti quatuor illi devoraret. feniores, qui in conspecta Dei sedent in thronis suis, prociderunt lum redurum omnes Gentes vir in facies suas, & adorarunt De- ga ferrea : & raptus est Filius eju um,

17 Dicentes, Gratias agimus tibi, Domine Deus omnipotens, nem, ubi habet locum paratun Qui es, Qui eras, & Qui ven- à Deo, ut illic alerent eam diebu turus es, quod adeptus sis poten- mille ducentis sexaginta. tiam tuam magnam, & regnum inieris.

venit ira tua, & præstitutum pagnavit & angeli ejas: tempus mortuorum, ut judicentur, & des mercedem servis tu- que locus eorum amplius inventu is prophetis & fanctis, & timen- est in coelo. tibus nomen tuum, parvis & magnis: & perdas eos qui perdunt magnus, serpens ille antiquus qu

fulgura, & voces, & tonitrua, &

CAP. XII. paret, en jus partus insidiatur Draco ; qui à Michaele devictu & in terram dejettus, advuc insequatur mulierem.

VIIum est autem fignum magnum in cœ o: mulier ami. da sole, sub cu us pedibus erat luna, & in capite corona ite larum

2 Et gravida clamabat partu-

3 Et visum est aliud fignum in coelo: nam ecce, aufuit diaco ptem, & cornua decem, & in ca-

4 Cujus cauda trahebat teriam ut quum peperisset, filium eins

5 Peperit autem filium mascuad Deum & thronum ejus.

6 Mulier verò fugit in solitudi

7 Et factum est prælium in calo: Michael & arge i ejus pra-18 Et iratæ funt Gentes, & ad- liari funt cum dracone, & drace

8 Sed hi non prævaluerunt, no

9 Et projectus est draco vocatur diabolus & Satanas 9 19 Tune apertum est templum seducit totum terrarum orben! Dei in coelo, & visa est arca patti projectus, inquam, est in terrall

& angelis ejus cum eo projecti funt.

10 Et audivi vocem magnam dicentem in colo, Nunc facta est falus, & potentia, & regnum Dei conspectu Dei nostri die ac noce. ejus nomen blasphemia.

11 Sed ipsi vicerunt eum per

mortem.

funt

14, &

n ap.

diatur

victus

MC-171-

n ma-

rami-

s erat

larum

partu-

d pari-

num in

diaco

pita ie-

z in ca-

terriam

uas ab.

item is

ricuram

im eus

maicu-

ites vir

liusen

Colitudi

paratum

n diebu

n in ca-

jus pra-

& draco

unt, ne

inventu

Iraco Il

iquus qu

anas qu

orbeni

n terram

em.

12 Propterea hilares estote, ce- teltatem magnam. sciat se exiguim tempus habere. est bestiam.

13 Quum igitur vidifiet draco

rerat masculum.

14 Sed datæ funt mulieri alæ nare cum ea? tempus, & tempora, & dimidium draginta duos. temporis.

quam flumen, ut eam faceret ra- tabernaculum ejus, & cos qui in

pi flumine:

16 Sed fuccurrit terra mulieri, co ex ore fuo.

17 Iratus est igitur draco ad- gentem. versus mulierem: & abiit ut ge- 8 Itaque adorabunt cam omnes reret bellum cum reliquis ex ejus incolæ terræ, quorum non funt JESU Chrifti.

mam mundi partem in idololatriam seducit: 6 ab alia confirmatur.

Um vidi belliam è mari ascendentem quæ habebat canostri, & potestas Christi ejus: pita septem & cornua decem, & quia dejectus est accusator fratrum imposita cornibus ejus decem dianostrorum, qui accusabat eos in demata, & impositum capitibus

2 Eratque hæc bestia quam vifanguinem Agni, & per fermo- di, fimilis pardo, & pedes ejus ut nem testimonii sui: & animæ pedes urfi, & os ejus ut os leonis: fuæ prodigi fuerunt usque ad dedit autem ei draco virtutem fuam, & thronum fuum, & po-

li, & qui habitatis in eis. Væ 3 Et vidi unum ex capitibus incolis terræ & maris: nam de- ejus quafi lethaliter cæsum: sed fcendit diabolus ad vos, excan- ipfius plaga lethalis curata eft : descentiæ magnæ plenus, ut qui & admirans universa terra sequeta

4 Et adorarunt draconem qui se projectum esse in terram, per- dedit potestatem bestiæ: & adosequatus est mulierem que pepe- rarint bestiam, dicentes, Quis fim lis bestie? quis poterit pug-

duæ aquilæ magnæ, ut volaret à 5 Datumque est ei os loquens conspectu serpentis in desertum, magna & blasphemias: & data in locum suum, ubi aleretur per est ei potestas agendi menses qua-

6 Aperuit igitur of fuum ad 15 Ejecit autem serpens ex ore blasphemiam adversus Deum, ut suo post mulierem, aquam tan- conviciis afficeret nomen ejus, &

cœlo habitant.

7 Sed & datum eft ei belaperuitque terra os suum, & ab- lum gerere cum sanctis, & eos forpht flumen quod ejecerat dra- vincere: & data est ei potestas in omnem tribum, & linguam, &

temine observantibus præcepta scripta nomina in libro vitæ Ag-Dei, & habentibus restimonium ni islius mactati jam inde à jacto

mundi fundamento. 18 Stetisque super arenam ma- 9 Si quis habet aurem, audiat. 10'Si quisin captivitatem agit, C A P. XIII. in captivitatem abit : si quis gla-Bestia illa multicops, qua manie dio occiderit, oportet cum gla-

C

ae

fu:

ex

de

ign

au

afc

hal

qui

e 11

ren

eft

De

dic

hoc

ni i

Spi

bits

tur

eral

det

ben

nar

cer

tem

en

cen

tib

me

nu!

der

ète

8

alc

gne

ad

tan

dio occidi: hic est tolerantia & on, & cum eo centum quadra. fides Sanctorum.

ascendentem è terra, habentem tibus luis. cornua duo fimilia agni, fed loquebatur ut draco.

bestiæ omnem exercet in con- magni: & vocem audivi citha. fredu ejus, & facit ut terra & rædorum pullantium citharas fuipfius incolæ adorent bestiam il- as: lam primam, cujus curata fuerat plaga lethalis.

ut etiam ignem faciat è cœlo de- lium, & illorum seniorum : neque scendere in terram in conspectu quisquam poterat discere canticum

propter signa que datum est ei ut empti sunt è terra: faciat in conspectu bestiæ, dicens 4 Hi sunt qui cum mulieribus incolis terræ ut faciant imaginem non funt inquirati : virgines ebelliæ quæ gladio vulnerata soit, nim funt : hi sequuntur Agnum led revixit.

imaginem belijæ, ut etiam loqua- Agno facræ. nir imago bestiæ: & faciat ut quicunque non adorarint imagi- ventus dolus: funt enim inculpati nem bestiæ occidantur.

16 Sed & facit ut omnes, parvi & magni, divites & pauperes, volantem per medium cali, haliberi & servi accipiant characte- bentem evangelium æternum, ut rem in mann sua dextra, aut in evangelizaret incolis terra, & frontibus fuis:

17 Et ne quis possit emere aut & popu'e : vendere, nisi qui habeat characserem aut nomen bestiz, aut nu- mete Deum, & ei tribulte glori-

merum nominis ejus.

telligentia præditus eft, computet & terram, & mare, & fontes numerum bestise: numerus enim aquarum. hominis eft: & numerus ejus, fexcenta fexaginta fex.

CAP. XIV. Hie insipit lata catastrophe bujus tie (cortationis sue porandum libri. Nam agnus tandem prodit in aciem, canticum novum officio non defunt.

nus itans fuper montem Si-

ginta quatuor millia habentia no. 11 Deinde vidi aliam bestiam men Patris ejus scriptum in fron-

2 Et audivi vocem è cœlo tanquam vocem aquarum multa-12 Ea verò potestatem prioris rum, & tanquam tonum tonurui

3 Et qui canebant quasi canti. cum novum ante thronum, & in 13 Editque figna magna, adeo conspectu quatuor illorum animaistud, nisi illa centum quadraginta 14 Et seducit incolas terræ, quatuor mill a, ii videlines qui

quocunque ierit : hi empti funt 15 Datumque est ei ut animaret ex hominibus, primitiæ Deo &

5 Et in quorum ore non est in-

ance thronum Dei.

6 Deirde vidi alium angelum omni genti, & tribui, & linguz,

7 Dicentem magna voce, Tiam; nam venit hora judicii ejus: 18 Hic sapientia est. Qui in- & adorate eum qui fecit cœlim,

8 Et alius angelus sequutus eft dicens, Cecidit Babylon, urbs illa magna, quia vinum excandescenprabuit omnibus gentibus.

9 Et tertius angelus sequutus auditur, & quinque ange i suo est illos, dicens voce magna, si quis adoraverit bestiam & ima TUne vidi, & ecce aderat Ag- ginem ejus, & acceperit charat &erem in fronte sua, aut in manu ac itam, & vindemia botros vifua ;

10 Bibet hic quoque ex vino excandeicentiæ Dei, ex mero, inquam, infuso in poculum excangelorum sanctorum, & in conspe- descentie Dei. du Agni.

ascender in secula seculorum: nec cu usque ad frænos equorum per habebunt re juiem die nec noche qui adorant bestiam & imaginem ens, & fi quis acceperit characte-

rem nominisejus.

12 Hic tolerantia sanctorum est: hic qui observant præcepta

Dei, & fidem Jelu.

hoc tempore mortui ii, qui Domi- confummata. ni caus'i moriuntur. Etiam, dicit tur eos.

debat quidam similis homini, ha- habentes citharas Dei : bens impolitam capiti suo corocem acutam.

eam qui insidebat nubi, Mitte fal- vie tue, rex sanctorum, cem tuam, & mete: quia venit messis terra.

demessa est terra.

17 Tum alius angelus prodiit

& iple falcem acutam.

13 Et alius angelus prodiit ab tam, dicens, Mitte falcem tuam ctora zonis aureis.

neæ terræ: nam maturæ funt e-

jus uvæ.

19 Mifit igitur angelus falcem inam acutam in terram, & vindescentiæ ipfius, & torquebitur demiavit vineam terræ, & m'fit igne & fulphure in conspectu an- in ma num illum lacum excan-

20 Et calcatus est lacus extra 11 Et fumus tormenti ipsorum civitatem : exivitque languis è la.

stadia mille sexcenta.

CAP. XV.

Calix ira Dei excipitur septem phialis à totidem angelis.

DEinde vidi aliud fignum in ca. lo magnum & admirabile. angelos illos septem habentes 13 Tunc audivi vocem è cœlo, plagas septem ultimas, quoniam dicentem mihi, Scribe, Beati ab per illas erat excandescentia Dei

2 Et vidi tanquam mare vitre. Spiritus: ut requiescant à labori- um mixtum igni: & eos qui vibus suis: & opera corum sequun- &oriam reportabant ex bestia illa & imagine ejus & charactere e-14 Aspexi autem, & ecce ad- jus, ex numero nominis ejus, erat nubes candida: & nubi infi- ftantes apud mare vitreum, &

3 Qui etiam cantabant canticum nam auream, & in manu sua fal- Moss servi Dei, & canticum Agni, dicentes, Magna & mirabilia 15 Et alius angelus prodiit è sunt opera tua, Domine Deus otemplo, clamans voce magna ad miipotens; Jufte & vere furt

4 Quis non timebit te, Domine, tibi tempus metendi : nam aruit & g'orificabit nomen tuum? Nam folus anctus es. Nam omnes gen-16 Misst igitur is qui insidebat tes venient & adorabunt in connubi falcem suam in terram, & spectu tuo: nam jura tua manifesta fa ta sunt.

5 Et post hæc a pexi, & ecce ètemplo quod est in cœlo, habens apertum est templum tabernaculi

testimonii in cœlo.

6 Et prodierunt è templo sealeari, habens potestatem in i- prem illi angeli, habentes septem gnem, & clamavit voce magna plagas, induti lino mundo, & ad eum q ii habehat falcem acu- (plendido, & præcincti circa pe-

7 Et

& in nımaneque 11cum ginta t qui eribus les egnum 1 funt eo & eft inculpati

14.

dra-

no-

ron-

tan-

ulta-

itrui

icha.

s lu-

canti-

li, ham, ut 2, & linguz, ce, Tie glori.

gelum

cœlum, fontes utus eft urbs illa

descen-

tandum

ii ejus:

equutus agna, Si & ima charao

teres

C

fu

171

G

lo

an

be

Ira

m

le

ho

un

di

pl

TH

ľ

ph

die

til

ma

tas

ter

ine

def

ere

ple

ber

cen

a

aur

gar

in i

nib

fuæ

Ptu

ma

abo

libus dedit septem angelis phia- tum est ei æftu affligere homines las aureas, plenas excandescen- per igrem. tiæ Dei viventis in fecula feculo-

8 Et impletum eft templum fumo prodeunte à majestate Dei, & à virture ejus: nec quisquam poterat ingredi in templum, donec confummatæ effent feptem plagæ septem angelorum.

> CAP. XVI.

Septem phiala nutu Dei effunduntur.

Tunc audivi vocem magnam è templo, dicentem sept m illis angelis, Ite, effundite feptem phialas excandescentiæ Dei in terram.

& effudit phialam fuam in terram: factumque est ulcus ma- via regnum ab ortu folis adventan-Iem as noxium adversus homines tium. qui habebant characterem be-Itiz, & eos qui adorabant imagi- ore illius bestiz, & ex ore pseudonem e jus.

3 Deinde secundus angelus ef- tus similes ranis prodeuntes. fudit phialam fuam in mare : faaumque est illud quasi cruor cada - orum edentes figna, qui que abveris, & quodeunque animal vi- eunt ad reges terræ & totus vebat in mari, mortuum eft.

phialam fuam in flumina, & in fontes aquarum: & factæ funt larguis.

5 Et audivi angelum aquarum dicentem, Justus es, Domine, Qui es, & Qui eras, & Qui eris, quod hec ud caris.

6 Quoniam sanguinem sandoram & pro hetarem effuderunt, & fanguinem eis dedifti ad bibendum: digni enim funt.

7 Et audivi alium è sanctuario dicentem, Etiam, romine Deus omnipotens, vera sunt & justa ju- folgura, & tonitrua : & terredicia ta.

7 Et unum ex quatuor anima- dit phialam fuam in folum, & da.

9 Et aftuaverunt homines affu magno, & blasphemarunt nomen Dei habentis austoritatem in has plagas: neque refipuerunt ut tribuerent ei gloriam.

10 Tum quintus angelus effudit phialam fuam fuper thronum bestiæ illius, & factum est regnum ejus tenebrofum: & mandebant linguas fuas præ dolore:

II Et blasphemarunt Deum cœli præ doloribus suis & ulceribus suis, nec resipuerunt ab operibus fuis.

12 Tum fextus angelus effedit phialam fuam in flumen illud ma-2 Abiit igitur primus angelus, gnum, nempe Euphratem; & exficcata est aqua ejus, ne pararetur

> 13 Et vidi ex ore draconis & ex prophetæ illius tres impuros ipiri-

14 Sunt enim spiritus damonimundi, ut congregent eos ad ra-4 Tum tertius angelus effudit lium magni illius diei Dei omnipotent.s.

15 (Ecce venio ut fur. Beatus qui vigilat & servat vefimenta fua, ne modus ambuler, & cernantur pudenda ipfius.)

16 Congregavit igitur eos in locum, qui vocatur Hebraice Armageddon:

17 Tam septimus angelus effidit phialam fiam in aerem : N prodit vox magna è templo col à throno, dicens; Fuit.

18 ladrique funt fonitus, & motus fadus est magnus, qualis 8 Pollea quartus angelus effu- nunquam fuit ex quo homines

fuer un

fuerunt super terram, terramotus,

inquam, adeo magnus.

19 Et dirupta ett urbs illa magna in tres partes, & civitates Gentium ceciderunt, & Babylon illa magna venit in memoriam in Dei conspectum, ut preberet es poculum excandescentiæ iræ fuæ.

20 Et omnis infula fugit, &

montes non funt inventi.

21 Et grando magna quafi talenti pondo descendit è cœlo in homines: & blasphemarunt Deum homines propter plagam grandinis: quoniam magna fuit ejus plaga vehementer.

CAP. XVII.

Judic um magna meretricis, cujus ernatus, calix, & anatome defiribitur.

TUm venit unus ex septem angelis qui habebant septem phialas, & qui loquitus elt mecum dicens mihi, Heus tu, ostendarn tibi damnationem meretricis illins magne, sedentis super aquas mul-

2 Cum qua (cortati sun reges terre, & cuius scortationis vino inebriai sunt incolæ terræ.

3 Quumque me per spiritum in deseitum absportasset, vidi mulierem infidentem bestiæ coccinæ, plenæ nominibus blasphemiæ, habenti capita septem, & cornua de-

4 Erat autem mulier illa amida purpura & cocco & inaurata auro & lapidibus pretiofis & margaritis, habens poculum aureum in manu fua, plenum ahom nationibus & immunditia scortationis fuæ:

g Et in fronte sua nomen scriptum, Mysterium, Babylon illa magna, mater illa scortationum & abominationum terra.

6 Et vidi mulierem illam ebriam fanguine fanctorum & fanguine martyrum Jefu: & miratus fum, quum viderem illam, admiratione magna.

7 Tunc dixit mihi angelus, Quare miraris? ego dicam tibi mysterium mulieris, & bestiæ quæ portat eam, que habet capita fep-

tem & cornus decem.

8 Bestiz quam vidisti, fuit, & non est: & a censura est ex abyflo, & in exitium abitura: & n.irabuntur incolæ terræ (quorum nomina fcripta non funt in libro vitæ a jecto mundi fundamento) cernentes beltiam que erat, & non eft, & tamen eft.

9 Hic est mens quæ habet sapi-Septem capitas eptem entiam. montes funt, super quos mulier fedet.

10 Et reges septem funt : quinque ceciderant, unus est, & alius nondum venit: & quum venerit. oportet illum ad exiguum tempus manere.

11 Bestia autem quæ erat, & non est, is octavus, est, & e seprem il is est, & in exitium abit.

12 Decem autem cori us quæ vidifti, decem reges funt, qui regnum nondom acceperunt, fed auctoritatem tanquam reges ad unam horam accipient c m leftia.

13 Hi funt uni s sententia, & vires ac auctoritatem fuam bellis

tradent.

14 Hi cum Agno pugnabunt, & Agnus vincet eos : quoniam Dominus dominorum ett, & Rex regum, & qui cum eo funt vocati. & electi, & sideles.

15 Deinde dixit mihi, Aque quas vidisti, ubi meretrix sedet, populi funt, & turba, & gentes,

& linguæ.

16. Et decem cornua que vidilli

alcerio ope. effudit

16.

& da.

mines

s ællu

omen

n has

ut tri-

effu-

onum

gnum

lebant

Deum

d ma-& exarctur entan-

s& ex ieudoipiriemoni.

e abtotius d Traomni-

Beatus merta ernan.

C. All. is effum: 8

lo cal

eas in

119, 8 terre qualis mines

fuer un

(

ti

h

η

b

m

ſi

cl

d

la

b

ful

fo

fa

ni

fu

lu

m

ce

Ba

pli

mu

ne

pli

qu

ùs

in

in

1pc

te:

tim

fed

run

om

Cost

diffi in bestia, hi o io prose ei tormentum & luctum: quia quentur meretricem, & defer- in corde suo dicit, Sedeo regina, tam reddent illam & nudam, & nec fum vidua, nec luctum vide. carnes e us edent, & iplam igne bo. exurent.

17 Deus enim dedit in corda eorum ut extequantur quod ipfi vilum eft, & ut confentiant, dentque regnum fuum beftir, donec consummentur verba Dei.

18 Et mulier quam viditi, est urbs illa magna que habet re

gnum fuper reges terræ.

CAP. XVIII. Ruina Babylonis figuratur. ET post hæc vidi angelum descendentem è colo, habentem auctoritatem magnam; & terra illuminata fuit iphus gloria.

2 Exclamavit autem vehementer voce magna dicens, Cecidit, cecidit Babylon illa magna, & facta est domicilium damon orum. & cultodia omnis spiritus impuri, custodia omnis volucris immundæ & exole :

3 Quia ex vino excandescentiæ scortationis ejus biberunt omnes gentes, & reges terræ cum ea (cortati funt, & mercatores terræ opibus luxus e us ditati funt.

4 Et audivi aliam vocemè cœlo dicentem, Exite ex ea popule mi, ne participes fitis peccaron m ejus, & ex plagis ejus accipiatis.

5 Nam accumulata peccata ejus pertigerunt usque in cœlum & recordatus est Deus scelerum

6 Reddite ei sicut & ipsa reddidit vobis: & duplicate ei du plum fecundum opera ejus: in poculo quod propinavit, propinate er duplum.

7 Quantum fibi glorize attribuit & luxuriata elt, tantum date

8 Ideo una die venient ejus pla. ge, mors, & luctus, & fame & igne exuretur, quia validus elt Do. minus Deus, qui damnabit eam.

9 Tum flebunt eam & plangent super ea reges terræ, que cum illa scortari & luxuriati funt, quum viderint fumum incendii e. 105:

10 Procul stantes propter terrorem tormentipfius, & dicentes, Vah, vah, Magna illa urbs Baby. lon, urbs il a valida, una hora venit judi ium tuum.

11 Sed & mercatores terræ fle. bunt & lugebunt super ea : quo. niam merces eorum nemo emit

amplius:

12 Merces auri, & argenti, & lapidis pretiofi, & margaritarum, & byffi. & purpura, & ferici, & cocci, & omne lignum thyinum, & omne vas eburne. um, & omne vas ex ligno pretiofishimo, & ære, & ferro, & marmore,

13 Et cinamomum, & fuffitus. & unguentum, & this, & vinum & oleum, & fimilam, & triticum, & jumenta, & oves, & equos, & rhedas, & mancipia, & animas hominum.

14 Et fructus defiderati ab anima tha abierunt à te: & omnia pinguia & præclara abierunt à te! nec amplids ea invenies.

15 Harum, inquam, rerum mercatores ab ea divites facti procul stabunt, propter terrorem to menti ipfius, flentes ac lugentes,

16 Et dicenets, Vah, vah, civitas illa magna, quæ amicia erat byflo & purpura & cocco, & deaurata erat auro & lapidibus pre-

tiofis & margaritis, quinam una post hac audivi vocem mahora vaftatæ funt tantæ divitiæ?

18.

quia

gina,

vide.

15 12.

16 , &

It Do.

am.

plan-

, que I funt,

idii e.

er ter-

centes,

Baby.

ra ve-

rræ fle.

: quo.

emit

nti, &

gar ta-

& fe-lignum

burne.

pretio-

Re mar-

fuffitus.

vinum

riticum,

guos, &

mas ho-

ab ani-

commia

nt a te:

am mer-

procul

toi men-

cha erat

), & de-

bus pre-

tiols

tes, ah, civi-

& omnis in navibus versantium ria, & honor, & virtus, Domino turba, & nauta, & quotquot ex Deo nostro; mari quælium faciunt, procul fta bunt,

18 Et clamabunt videntes fumum incendii ejus, & dicent, Quæ fimilis erar urbi ilti magnæ?

19 Et injecto capitibus pulvere clamabunt Hentes ac lugentes, & dicentes, Vah, vah, quod urbs illa magna, in qua omnes qui habebant naves in mari divites facti folata eft.

20 Exfulta super ea; cœlum, & fancti, apostoli & prophetæ, quoniam noftras de illa pœnas Deus fumpfit.

21 Tum fuftulit quidam angelus validus lapidem instar molæ eum parvi & magni. magnæ, & projecit in mare, di-Babylon urbsilla magna: necamplius invenietur.

nentium non audictur in te amplius: nec ullus artifex cajulcunque artis invenietur in te ampliin te amplius:

23 Et lux lucernæ non lucebit in te amplius: & vox sponsi & sponsæ non audietur amplius in te: nam mercatores tui erant optimates terræ, & veneficiis tuis leductæ funt omnes gentes.

24 Sed in ea fanguis prophetarum & fan korum inventus eit, & omnium qui mactati funt in terra.

CAP. XIX. Calites exultant ob judicium Babylonica mer etricis, & canunt cae lefte Halle lu a.

gnam turbæ multæ in cœlo 17 Sed & omnes gubernatores, dicentis, Halleluja : falus, & glo-

> 2 Qua vera & jufta sunt judicia ejus, & meretricem illam magnam, quæ corrupit terram ícortatione sua, damnavit, & vindicavit fanguinem fervorum fuorum ex manu ejus.

3 Dei de, secundo dixerunt, Hallelujah: & fumus ejus ascendit in fecula feculorum.

4 Et prociderunt viginti quafunt ex ipfius copiis, una hora de- tuor illi seniores, & quatuor illa animalia, & adoraverunt Deum infidentem throno, dicentes; A. men. Halleluja.

> 5 Tum vox è throno prodiit, dicens; Laudate Deum nostrum, omnes servi ejus, & qui timens

6 Et audivi tanquam sonitum cens, Ita sum impetu proj cietur turbæ multæ, & tanquam sonitum aquarum mu'tarum, & tanquam fonitum tonitruorum vehemenium, 22 Et vox citharcedorum & dicentium; Halleluja: quoniam, musicorum, & tibia ac tuba ca- regnum init Dominus Deus ille nofter omnipotens.

7 Gaudeamus, & exfoltemus & demus gloriam ei : quia veneus: & sonitus molæ non audietur runt nuptiæ Agni, & uxor ejus paravit le.

8 Et datum est ei ut amiciatur bysto munda & splendida: byssus enim justificationes sunt san-

ctorum.

9 Tum dixit mihi, Scribe, Peati qui ad cœnam nupularum Agni vocati funt. Et dixi mihi, Hec verba Dei vera sunt.

10 Et procidi ante pedes ejus ut adorari eum : sed dixit mihi, Vide ne feceris: conservus tius fum & fratrum tuorum qui habent testimonium Jesu. Deum

adora:

(

n

f

n

tu

Ca

di

Di

ec

ni

ill

qu

fec

ca

de

ter

eft

ma

8

ape

dic

(cri

ope

9:0

fer:

hab

guli

coni

elt i

libro

in A

I

adora : testimonium enim Jesu est &u, quibus seduxit eos qui acce-Spiritus prophetiæ.

tum, & ecce adfuit e quis albus: vivi conjecti funt ambo in stagnum & qui infidebat ei, vocabatur Fi- ignis ardens sulphure : delis & Verax, & qui juste judicat & pugnat.

quam flamma ignis : & in capite faturate funt carnibus corum. ejus diademata multa: habebatque nomen scriptum quod nemo Felicitas ecelesia in his terris fer

novit nifi ipfe.

sanguine: vocaturque nomen ejus Sermo ille Dei.

14 Exercitus autem qui funt in nam in manu sua. colo, sequebantur eum equis albis, vestiti bysto alba & munda.

dius acutus, ut eo percuteret gen- tanas, & vinxit eum ad annos tes! iple enim reget eas virga mille. ferrea: & is est qui calcabit lacum vini excandescentiæ & iræ quam occlusit & oblignavit su-Dei omnipotentis.

& in femore suo nomen scriptum, rentur anni mille: nam postea 0-Rex regum, & Dominus domi- portet eum folvi ad exigum

nantium.

17 Tune vidi quendam angelum stantem in sole, qui clamavit runt super ess, & judicium davoce magna, dicens omnibus av - tum est eis: & animas eorum, bus quæ volabant per medium qui securi percussi sunt propter cæli, Adefte, & congregamini ad testimonium Jeiu, & propter ier. cænam magni Dei :

carnes tribunorum, & carnes po- nec acceperunt characterem ein tentum, & carnes equorum, & in frontibus fuis, aut in manibus eorum qui ipsis insident, & car- suis: viventque & regnabunt cum nes omnium liberorum ac serve- Christo mille illos annos. rum, parvorum ac magnorum.

& reges terræ, & exercitus corum erint illi anni mille. Hæc eft to congregatos ad gerendum bellum surrectio prima. cumeo qui infidebat equo, & cum

ipfius exercitu.

& cum ea pseudoprophera ille habet potestatem : sed erunt se qui ediderat figna in ejus confpe- cerdotes Dei & Christi, & regi

perant characterem beitiæ, & qui II Deinde vidi cœlum aper- adoraverant imaginem ejus: &

21 Et reliqui occisi sunt gladio ejus un infi lebat equo, prodeun-12 Oculi autem ejus erant tan- te ex ore ipfius: & omnes aves

CAP. XX.

mile annos.

13 Et amictus erat veste tincta DEinde vidi angelum descendentem è cœlo, habentem clavem abyssi, & catenam mag-

2 Qui apprehendit draconem, serpentem, inquam, illum anti-15 Et ex ore ejus prodibat gla- quum, qui est diabolus, & Sa-

3 Conjectique eum in abyss m, per eum, ut non seduceret am. 16 Habebatque in veltimento plius gentes, donec confirmma. tempus

4 Deinde vidi thronos, & fedemonem Dei, quique non adorant 18 Ut edatis carnes regum, & bestiam, neq e imaginem ein,

5 Reliqui verò ex mortuis non 19 Deinde vidi bestiam illam, reviviscent, donec consummatiste

5 Bearns & fanctus qui habet parren in refurrectione prima 20 Et comprehensa est bestia, in hos en m secunda mors not

nabusi

nabunt cum eo mille annis.

, 19.

acce-8c qui

: 0

gnum

aladio

deun-

aves

is fer

escen-

entem

mag-

onem,

anti-

& Sa.

annos

yff m,

it lu-

et am.

mma-

ftea o-

riguum

z fede-

m da-

eorum,

propter

ter ier.

dorant

n eus,

m eju

nanibus

int cum

tuis non

nati fir

eft re

habet

prima:

rs non

runt fa

& regi nabusi fuerint anni mille, solvetur Sata- bat. nas è carcere suo.

qui funt in quatuor angulis terra, vam, descendentem à Deo è cœlo, Gogum & Magogum, ut congre- paratam, ut sponsam ornatam viget eos ad pralium, quorum nu- ro fuo. merus est ficut arena maris.

tudinem terræ, & circumiverunt lum Dei eft cum hominibus, & castra sanctorum, & urbem illam habitabit cum eis: & ipsi, popudile dam: sed descendit ignis à li ejus erunt, & ipse Deus cum eis Deo è cœle, qui devoravit eos.

feculorum.

11 Tum vidi thronum magnum terra & cœlum, quorum locus non ba vera sunt & sidelia eft inventus.

& libri aperti funt: & alius liber gratis. apertus est, qui est liber viræ: juferipta evant in libris, secondum ipse erit mihi Filius. ope a ipforum.

g os habebat: Mors quoque & ingulis secundum opera ipsorum.

14 Infernus autem ac Mors est mors secunda. conjecti funt in Itagnum ignis, quæ elt mors lecunda.

15 Et qui non inventus est in libro vitæ feriptus, conjectus est in Ragnum ignis.

CAP. XXI.

Celum nevum & terra neva.

nim cœlum & prima terra abie-7 Postquam verò consummati rat: & mare non amplius exfa-

2 Et ego Joannes vidi sanctam 8 Et exibit ut seducet gentes illam civitatem Hierusalem no-

3 Et audivi vocem magnam è 9 Ascenderunt igitur super lati- coelo dicentem; Fcce tabernacuerit, Deus ipsorum.

10 Ft quabolus qui seducebat 4 Et abstersurus est Deusomnem eos, conjectus est in stagnum ig- lacrymam ab oculis eorum: & nis & sulphuris, ubi erat & bestia mors amplius non exstabit; neilla & ille pfeudopropheta, & tor- que luctus, neque clamor, neque que buntur die ac noche in secula labor extrabit amplius : quia pracedentia abierunt.

5 Et dixit is qui infidebat throcandidum, & quendam et infi- no, Ecce, nova facto omnia. Et dentem, à cujus conspectu fugit dixit milit, Scribe : nam hæc ver-

6 Et dixit mihi, Fuerunt: ego 12 Et vidi mortuos parvos & fum A & Ω, initium & finis. Ego magnos stantes in conspectu Dei, sitienti dabo ex fonte aque vive

7 Victor hareditario jure obdicatique sunt mortui ex iis quæ tinebit omnia : & ero ei Deus, &

8 Formidolofisautem, & incre-17 Et reddidit mare mortuos dulis & execrabilibus, & homicidis, & scortatoribus, & veneficis, fer us reddiderunt mortuos quos & idolo'atris, & omnibus mendahabebant: & indicatim est de sin- cibus portio a signara est in stagno ubi ardet ignis & fulphur, quod

> 9 Tum venit ad me unus ex feptem illis angelis qui habuerant septem illas phialas plenas septem plagisultimis: & loquitus elt mecum dicens; Veni, oftendam tibi sponsam uxorem Agni.

10 Et asportavit me per spiritum in montem magaum & fub-Deinde vidi colum novum & limem, & oftendir mihi civitaterram novam; primum e- tem illam magnam, fanctam, in-

Ca

noi

eri

ope

que

mi

nal

fid:

De

mil

fer

obi

hai

hæ

d:f

ora

mil

fee

80 1

& 6

bri

ligi

hoj

ten

aga

ford

eft,

fand

me

dan

eri

quam, illam Hierusalen è cœlo pazius: decimum, chrysoprasus: delcendentem à Deo:

11 Habentem gloriam Dei: & cimum, amethy stus. cujus lumen erat fimile lapidi pretiolissimo, tanquam lapidi jaspidi odecim margaritæ sunt, & sin. instar chrystalli splendenti.

12. Habebat præterea murum magnum & sublimem, habentem puram tanquam vitrum perlueiportas duodecim, & in portis angel's duodecim, & nomina inscripta, quæ sunt nomina duode- minus enim Deus omnipotens, cim tribuum fliorem Ifrael.

13 Ab Oriente erant portæ tres: Ab Aquilone, portæ tres: vel luna, ut luceant in ea: nam ab Auftro, portæ tres: ab Occa- gloria Dei illustrat eam, & lucer-

lu, portæ tres:

14 Et murus u bis habebat fundamenta duodecim, in quibus rint ambulabunt ad lucem ejus: erant duodecim nomina apoltolo- & reges terra gloriam suam &

15 Porro is qui lo uebatur mecum habebat calamum aureum, ut interdiu : nox enim non erit illic. metiretur civitatem, & portas e-

jus, & murum eius.

16 Urbs ipia verò quadrangularis sita est, cojus long tudo tanta quod inquinat, aut abominandum eft quanta & latitudo, mensusque quippiam patrat, vel mendacium est civitatem illo calamo, ad sta- lequitur: sed qui scripti sunt in diorum duodecim millia: funtque libro vitæ Agni. longitudo, & latitudo, & altitudo ejus æquales.

centum quadraginta quatuor cubitorum, mensura hominis quæ est

angeli.

ejus ex jaspide, ipsa vero civitas ex throno Dei & Agni. aurum purum, & fimilis vitro

puro.

omni lapide pretiolo ornata: fun- cim, per menses singulos edens damentum primum erat iaspis: fructum suum, & folia sua ad sa secundum, sapphirus : tertium, nationem Gent um cha'cedonius: quartum, imarag-

fardius: septimum, chrysolythus: servi ejus colent eum. octavum, beryllus: nonum, to- 4 Et videbunt faciem ejus: &

undecimum, hyacinthus: duode-

21 Duodecim autem porta, dagulæ portæ ex fingulis marganins funt; & platea civitatis aurum dum.

22 Nec templum vidi in ea : Do templum illius elt, & Agnus

23 Neque civitas ifta eget sole na e us eft Agnus.

24 Et gentes quæ fervatæ fuehonorem ad eam adferent.

25 Nec porte ejus claudentur

26 Et auferetur gloria & honor Gentium ad eam.

27 Non intrabit eam quicquam

CAP. XXII.

17 Et menfus est murum ejus; Paradifi cæl fis descriptio, & hujus libri epilogus.

DEinde oftendit mihi purum fluvium aquæ vitæ, fplendidum 8 Frat autem structura muri tanquam crystallum, procedentem

2 In media verò platea iplis, &r ex utraque parte fluminis, erat 19 Et fondamenta muri urbis arbor vite ferens fructus diode.

3 Nec ullum adversus quemquam anathema erit amplias: fed 20 Quintum fardonyx: fextum, fedes Dei & Agni in ea erit, &

nomen

nomen ejus in frontibus ipsorum

2.

35 :

de-

du-

fin-

tiffis

rum

luei-

Do

tens,

fole

nam

ncer-

fue-

ejus: m &

dentur

illic.

honor

cquam

andum

acium

funt in

& hu-

um flu-

ndidum

dentem

a ipfirs,

nic, crat diode. os edens a ad ia

ic quem-

lis: fed a erit, &

ejus: & nomen

5 Et nox illic non erit, neque ultimus. opus est eis lumine lucerna, ne nabunt in secula seculorum.

6 Tum dixit mihi, Hac verba milit angelum luum ut indicet amat ac committit mendacium. fervis fuis quæ oportet fieri citò.

hujus.

8 Ego vero Joannes is sum qui splendida & matutina. hæc audivi & vidi. Et quum aumihi hæc oftendebat.

9 Is verò dixit mihi, Vide ne bri hujus. Deum adora.

10 Deinde dixit mihi, Ne obtempus prope eft.

agat adhuc: & qui fordidus eft, isto. fordescat adhuc : & qui justus 20 Dicit qui testatur ista : etieft, justificetur adhuc : & sandus, am venio citò. Amen. Veni igifandificetur adhuc.

dam unique prout opus ipfius men. erit.

13 Ego fum Alpha & Omega: principium & finis : primus &

14 Beati qui præsante jus præque lumine solis: quoniam Do cepta: ut sit eis jus in arborem minus Deus illustrat eos: & reg- vite, & per portas ingrediantur in civitatem.

15 Foris autem erunt canes, & fida funt & vera: & Dominus venenci, & icortatores, & ho-Deus ille sanctorum prophetarum micidæ, & idololarræ, & quisquis

16 Fgo Jeius misi angelum 7 Ecce venio citò: beatus qui meum, ut hæc vobis testificaretur observat verba prophetiæ libri in ecclesis. Ego sum stirps & progenies illa Davidis, Rella illa

17 Et Spiritus & sponsa dicunt. diffem & vidiffem, procidi ut ad- Veni. Et qui audit, dicat, Veni: orarem ante pedes angeli qui & qui fitit, veniat : & qui vult, accipiat aquam vitæ gratis.

18 Enimyero una testor cuivis feceris: conservus enim tuus sum, audienti verba prophetiæ libri & fratrum tuorum propherarum, hujus : si quis adjecerit ad hæc. & eorum qui observant verba li- imponet ei Deus plagas scriptas in libro ifto:

19 Et fi quis abaulerit aliquid fignaveris verba prophetiæ libri ex verbis libri prophetiæ hujus. hojus : præstitutum enim illud auseret Deus partem ejus è libro vitæ, & ex urbe illa tancta. & 11 Qui i. juste agit, injuste ex ils que scripta sunt in libro

tur, Domine Jefu.

12 Et ecce, venio citò: & 21 Gratia Domini nostri Jesu merces mea mecum est, ut red- Christi cum omnibus vobis. A-

SOLI DEO HONOR ET GLORIA.



is and solver of the management by

SOLI DEO MOTOR

